

Hvetbo Herreds Tingbog

1631, 1632 og 1633

[Link til personregister for Hvetbo herreds tingbøger 1631-35](#)

Forbemærkninger om transskriptionen

Transskriptionen er foretaget efter negativkopi af Rigsarkivets mikrofilmruller nr. 30804 og 30805, som (bl.a.) er affotografering af de ældste bevarede dele af Hvetbo Herreds Tingbog, på filmen benævnt: "Book No. 1: Blade af Hvetbo Herreds Tingbog 1630" (som næppe kan læses med mening p.g.a. de løse og unummerede blades meget defekte tilstand), "Book No. 2: Blade af Hvetbo Herreds Tingbog fra 1631 den 11. Juni til 1632 den 25. August", "Book No. 3: Hvetbo Herreds Tingbog fra 1632 15. septbr. til 1633 21. decbr." og "Book No. 4: Hvetbo Herreds Tingbog 1634, 1635 og 1636". Nærværende transskription er det bevarede fra årene 1631, 1632 og 1633, altså "Book No. 2" og "Book No. 3".

I de ældre dele vanskeliggøres læsningen nogle steder betydeligt af afblegning af skriften og misfarvning af papiret. Skriften er ikke just skønskrift, er tydeligvis meget hurtig, men dog ret let læselig, trods mange bogstavsammentrækninger; men det er ofte umuligt at se, om et bogstav er a, e eller o. Affotograferingen er af høj kvalitet; læsning af originalen ville næppe have været sikrere, undtagen nogle steder med ombøjede hjørner, folder og rifter. Lakuner i transskriptionen skyldes især de mange afslidte overkanter af blade og større papirdefekter, samt manglende blade.

Skriverens sprog er stort set overensstemmende med tidens skriftnorm. Transskriptionen her er bogstavret, med håndskriftens inkonsekvente stavemåde; dog er versaler kun brugt i proprier (person-, sted- og gårdnavne) samt i visse forkortelser: S. = sankt, salig, M. = mester, E. och W. = ærlig og velbyrdige, samt i ord som Her, Frue, Gud, Kongl. Majest. og lign. Stort I og J er skrevet ens, men transskriberes her lydret. Bogstaverne u, v og w bruges i flæng for lydene u og v og transskriberes som skrevet. Lyden å er skrevet aa, ae eller a. Oftest skrives mm som m, evt. med streg over. Ordet skip (= skæppe) staves ofte ship. Skriverens tegnsætning er ændret med henblik på lettere læselighed. Forkortelsestegnene for -søn, -er (flertalsendelsen), hannom og dennem er bogstaveret. Tegnene for mark og skilling er gengivet mk. og sk. Forkortelserne af forannævnte og efternævnte er skrevet for:ne og effter:ne. Skriveren bruger hyppigt romertal for de små værdier, men de gengives her med arabertal. Ord, skrevet med latinske bogstaver, gengives kursiveret, dog ikke ord, hvor gotiske og latinske bogstaver er blandet. Overstregede ord er udeladt, rettelser og åbenbare skrivefejl er omskrevet korrekt. Tilføjelser mellem linierne er markeret med < >. Alt hvad der står i parentes () er mine bemærkninger, f.ex. evident glemte bogstaver eller ord, ligeså tilføjelser for forståelsens skyld, eller ?, som betyder usikker læsning. I parentes står også det nummer, som jeg har givet hver enkelt sag, fortløbende inden for det enkelte år, anbragt efter sagen, ud mod højre margen. Skriveren bruger ikke parentestegn. Ord, som mangler p.g.a. papirdefekt, eller som er helt ulæselige, er erstattet med ... eller; men hvis konteksten eller parallelsteder gør det evident, hvad der skal stå, har jeg anført det manglende i kantet parentes []. Tingbøgerne er ikke pagineret, men bladnummereret fortløbende, og bladnummeret gengives her mellem skråstreger, i Book No. 2 f.ex. /99r/ (forsiden) og /99v/ (bagsiden); "Book No. 3" er bladnummereret forfra, her gengivet med + foran nummeret: /+1r/, /+1v/, /+2r/ o.s.v. Tallet angives med et spørgsmålstegn, hvor nummeret ikke kan læses sikkert p.g.a. papirdefekt, f. ex. /187r?/.

Om tingets funktion og sted, herredsfoged og tingskriver i disse år: se noter 1-3.

Indholdsfortegnelse

Tingbogen 1631: side	1 – 39	blad	/2r?/ - /89r/
- 1632: -	41 – 134	-	/89r/ - /+37v/
- 1633: -	135 - 234	-	/+38r/ - /+206r/
Ordforklaringer: -	235 - 244		
Noter: -	245 - 246		

[1631]

[Løffuerdagen den 11. junij 1631]

(Ovenstående datoangivelse mangler, ligeså den sædvanlige opremsning af de 8 tingmænd og den derefter følgende tekst. Der mangler åbenbart et blad, som må være blad 1 i "Book No. 2". Datoen kan deduceres ud fra datoangivelsen på blad 8, her markeret /8r/, som er det første blad med bevaret bladnummer, skrevet i øverste højre hjørne. Blade, hvor bladnummeret mangler, har jeg angivet med ?, f.ex. /2r?/. – På nogle blade er der skrevet et tal, øjensynligt senere tilføjet, her markeret {1} o.s.v.).

/2r?/ [C]hristen Jen[sønn i ... itt vinde, dett hans steffnsmend] och Niells Niellsønn [be]stod, att de i [dag 8 dag steffntt] Søffren Christen[sønn i] Torpett for dom och deell hid till [tin-] gett i dag, och meente Christen(?) Jensønn(?), att d[en] ager och dett seed bør [att] föllge hannom som [tillforn]. Søffren Christensøn <begierett>, att den sag mott beroe sig, indtill hand kunde tale med hans husbondtt. (Nogle ord overstreget). <Effter [slig]> leilighed opsatt i 3 uger. (1)

Laurst Laursønn i Sønder Wra(a)e, hans steffnsmend Niells Olluffsønn och Mattis Olluffsønn bestod, att de i dag 8 dag steffntt An Jensdater i Hiermidsløff for eskning och arffue. Saa mødt Anders Jensøn i Vollerup <for hender>, att hand skall bekomme, hues hand tilkommer med rette. (2)

Suend Jensøn i Ingstrup, for:ne steffnsmend steffntt och An Jensdater for eskning. Saa mødt Anders Jensøn, att hand och skulle bekomme, hues boen kand strecke till. (3)

Mogens Stien, hans steffnsmend Jens Jensøn och Laurs Jensønn i Hun bestod, att de i dag 14 dag steffnt Anders Veladsøn i Sønder Vrae och Niells Jensøns søn Jens i Stienvad for vindtt. NB. (4)

Mickell Poffuellsøn itt vinde, dett Las Niellsønn och Peder Laursøn i Lille Panderup bestod, att de i dag 8 dag mondelig steffntt Kielld Niellsøn i Korup for <hues> hiemell hand haffuer <till att> ladet graffue ved Banghusett. <Desligest steffntt hannom for klage>. Saa mødt Kielld Niellsøn och benectid, att hand eller hans dreng icke haffuer graffuitt, men en dreng lidde hand och groff der, och lidde jord aff den mand, der boer i Banghusett, {1} /2v?/ ... hand sk... (resten af linien mangler). (5)

Johannes Niellsønn i [Tu]orngordtt itt vinde, dett Kristen(?) P.søn och Thames Gierdsønn i Tuorngord bestod, att de i dag 14 dag [steffntt] Las Søffrensøn i Kiøllvrang hid till tingett for dom anlang[endes] 2 børn, som var S. Maren Mickellsdaters, som døde i Reffhed, som hand haffuer hafft hos sig en tid lang, och noget aff deres gotz, och formeente, att for:ne Las Søffrensønn er for:ne 2 børns rette verge, och hand derfor plictig er att skille hannom aff med for:ne børn och deris gotz, och betale hannom hues omkostning, hand der paa <haffde> hantvent(?). Saa er for:ne Las S. icke <møtt till giensuar> heller nogen paa hans vegne hannom lofflig att undskjldde, vidste jeg ick retter der om <att sige>, end for:ne Las Søffrensøn jo bør att anname for:ne børn och deres gotz, indtill huem der haffuer udi att sige steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere i rette. (6)

Jens Pedersøn i Kiøllvrang itt vinde, dett Anders Mortensøn i Vidste, Niells Madsøn, Niells Holldensøn i Kiøllvrang, Christen Christensøn i Kiøllvrang, Søffren Niellsøn och Niells Niellsøn hiemlet, att de haffuer seett paa dett østest skifft, der er gior skade for 6 les, paa dett vestest 2 les hø. (7)

/3r?/ [Ing]vard Nie[llsønn] ... (det meste af øverste linie mangler) ... Tames Søffrensønn i Ersted [och i] Brødtzløff bestod, att de i dag <8 dag> steffntt Jens Madsøn i Hollmgd. for dom hid till tingett anlangendis en brun hest, som Ingvord Niellsøn siger sig att skull vere hans og nu er fundet hoß for:ne Jens Madsøn, och [for]meente att den hest borde att følge hannom. Saa mødt Anders Mortensøn i Vestergord <och gaff tilkiende>, att for:ne Jens Madsøn er saa lofflig forhendrett, att hand icke kand møde och suare for sig. Effter slig leilighed opsatt i 3 uger. (8)

Peder Olluffsøn i Limbergd., hans steffnsmend Christen Tamsøn i Kiettrup och Jens Niellsøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt V. Fru Margrett Rosenkrantztes tiener her i herrett till siun till deres gorde, de paaboer. (9)

Anders Mortensøn i Vestergordtt i dag dett 3. ting tilsagd, som hand 2 ting giortt haffuer, att hues kornskjlld och andet kornrest, som de rester med, skal de yde i Aalborg till Jørgen Oluffsøns. Der skall dett aff dem affnammes. Deßligest pa(a)mindt alle Kongl. Majest. tiener till Børling Kloster och hans egen arffue tiener, att de ipaa mandag først kommendis komer till Børglin Kloster <med deres øxen>, saa vill ridefogdenn handle med dem om kjøbett som rett er. Dißligest saa mange som skall giffue stedsmaalls øxen eller sagfalldtz ochsaa att yde paa mandag. {2} (10)

/3v?/ Peder Reff i Haf... (dette er overstreget, og herefter papirdefekt) ... i Brødtzløff, hans steffnsmend Matz Niellsønn och Klemed(?) Laursønn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Peder Reff i Haffgord hid till tingett for vind och klage. (11)

Las Suendsøn i Strid fordielte Christen Madsøn i Nørsalltum, sagendes hannom for tillred(?) jordtt 6(?) skip biug, efftersom hand och i dag 8 dag gaff hannom sag paa tredie ting. (12)

Kielld Niellsøn i Korup, siunsmend neffnt aff tingett den 2. Julij (?) till huolgrøfft graffuitt i

en grøn haffue och grøn eng i Østrup: Christen Laursøn i Forup, Anders Poellsønn, Niells Pedersøn och Christen Bertillsønn. Daa haffuer de hiemlett, att de haffuer seett, att østen med groben, der er graffuitt en hell hob skortørffue, och i en haffue nogett udmeer, der er graffuitt endelangs med groben ud till lofftbroen en hell hob knuptørffue, och inden for dett første heffd i haffuen, der er graffuit 10 knuptørffue graffue i grøn jord och 14 knuptørffue graffue i dett yderste heffd. Dertill suarede Las Laursøn, att hand eller hans folck icke haffuer graffuitt der, och formiener, att Kielld Niellsøn bør att steffne dem, der haffr graffuitt, och ey heller dem der er a(r)ffuing till gotzett er steffntt. (13)

/4r?/

T(homas?) J(ensøn?) [i dommers sted]

[Las] Laursøn i Østrup, [hans steffnsmend] och Anders Laursøn [be]stod, att de i dag 8 dag steffntt Peder [Nie]llsønn i Østrup hid till tinget [i d]ag for spørmaall, och gaff hannom varsell for diell. Och tilsporde [for:ne] Las Laursøn P. Nielsøn, om hand vidste nogett uærliggt med ham, daa skulle hand sege dett nu och giffue dett tilkiende. Daa suarede P. Niellsøn, att dersom Las Laursønn vill handle vell mod ham, daa vill hand giffue ham gott vinde, och dersom hand vill handle ild mod ham, daa kand hand ick giffue ham gott vinde. T. J. gienpartt. (14)

For:ne Las Laursønn itt vinde, dett hand tilbød Peder Niellsøn en bor[g]en(?), saa hand skulle vere ham ubeuarett med feide och bordag och med skiellden och skendtzord, och dett samme begierett hand aff P. Niellsøn, att hand och iligemaade villde giøre imod hannom dett samme. Daa suarede P. Niellsøn, att hand ick haffuer trued eller fe(i)dt hannom, men Las Laursønn haffuer baarett en bøß effter ham och truedt hannom, som hand skall beuse. (15)

For:ne Las Laursønn, for:ne steffnsmend 3. ting till Peder Niellsøn i Østrup sagendes hannom en grøn steenkand med itt tinlog saa gott som en rix daller, och itt bedsell saa god som en rix daller. Saa møtt P. Niellsønn (og) berette ved sin siells salighed, att hand haffde betalld Vill Laursøn for:ne bedsell med en psallme bog. (16)

Knud Søffrensøn i Pirup och Margrett Mellgiorsdater vand med opract finger och hellgens æd, att tredie pintzdag som de dreff nogett queg fra Søndervra(a)e och till Blochhusett for Mogens Stien, daa er der kommett till dem om natten paa vein imellom Søndervrae {3} /4v?/ och Stienvad ved Søndervrae och Niells Jensøns søn i Stienvad, nemblig Jens Niellsøn. Saa sagde først Jens Niellsøn: [Nu(?)] skall Mogens Stien betale mig 17 mk., som hand tog fra min fader i H...(?) i fiendernes tid. Daa sagde Anders Villadsøn och truede Mogens Stien: Dersom vi viste dett var santt, daa skulle Mogens snartt fae sin lønn och slae... hannom under broen och træde paa hannom. Daa suarede Mogens Stien, att hand alldrig haffde giortt dett, och bad for Guds skyld, (at) de skulle lade hannom <fare> och icke giøre hannom ontt. Och som de dreff frem bedre emod Emb, sagde Mogens Stien: Sae I huor nær de haffde røffuitt mitt liff aff mig. Daa bad vi, hand skulle tale sa(n)dt. Vi(?) hører(?) flere i vein for oß. Och der de kom till ledett ved Emb, daa kom for:ne Anders Villadsøn sielffanden igenn med øxer och kniff i haanden, och sagde Anders Villadsøn: Nu skall Mogens Stien betale mig en rix daller, jeg lagde ud for ham till tiend i forgangen aar. Daa suarede Mogens Stien: De andre gott folk, som jeg haffde lidt jord aff, begierede ingen tiend aff mig. Daa sagde Anders Villadsøn: Her hiellper ingen snack till, och truede hannom, att hand skulle betale hannom inden de skilles att. Daa sagde Mogens Stien, att hand icke haffde saa mange peng hos sig, mens villde I gaa med mig till Steffen Vinter her i byen, daa skall hand la(a)ne mig saa mange peng eller sige god for mig. Daa sagde Anders Villadsøn: Vi haffuer intett med Steffen Vinter att giøre, du skallt, sagde Anders, betale mig eller vi skall tage dem aff din pande(?). Daa gaff Mogens Stien gode ordtt och bad, Anders Villadsøn skulle betencke sig, dett var stackett (tid) siden fienderne drog aff landett fra oß och kund daa icke sicker eller tryg vandre paa vei eller stie, och bad att hand icke saa plutzelig skulle offuerfalde hannom paa hans rettfærdige reyse och tencke paa de mange jerntegn(!) her skeer. Daa suarede Anders Villadsøn: Var dett till diøffuelen der skeer end saa mange <jertegn> till, /5r?/ [du] skallt betale. Saa ... (stor papirdefekt) ... pung fra hannom ... hand kunde undkom... .. en slett daller och ... sk., som Anders Villadsøn tog till sig. Daa sagde den anden, som var med Anders Villadsøn: Nu skall Mogens Stien loffue oß, att hand her[effter?] icke skall tencke miere derpaa. Daa sagde Anders Villadsøn: ...orde dett till knefflen(?), huilckett hand giør. Saa raabte denn 3., som vaar nogett fra, om Anders Villadsøn fick peng. Daa sagde hand: Jaa, och lou(?) der adt. (17)

Suend Jensønn i Ingstrup, hans steffnsmend Niells Olluffsøn och Mattiis Olluffsønn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Peder Olluffsønn i Limbergordt for dom, sagendes hannom 10 daller och en tønd rog. Saa møtte P. Olluffsøn och sagde, att dett var icke hans egen giell, och derhos berette och formiener, att der skall vere en partt paa for:ne gielld betalld. Effter slig leilighed er opsatt i 14 dag. {4} (18)

/5v?/

Løffuer[dagen den 18. junij 1631]

Thames Jensøn i Jonstrup, Jens Madsønn i Østrup, Christen [Madsøn] i Saltum, (Niells Mortensønn ibid.: overstreget), Søffren Madsøn i Østrup, Søffren Tamsøn i Vestrup, Las Niellsøn i Brødsløff, (Jens Ousøn i Nørsaltum: overstreget), Tames Olluffsønn i Brødsløff, Niells Mørck i

Forup.

Niells Hansøns <badsk(æ)r> fuldmectige, borger i Aalborg Hans Christensønn, lod lese och paaskriffue en zeddell her paa tinget, formellendes iblant anditt hannom att vere steffnt hid thill tingett i dag aff Ingstrup kierckeuerger och formeente, att de intett haffde hannom thill for:ne Huetbo herritz ting <med> att bestille, mens vilde nogen haffue hannom nogett thill att tale, daa søg sig till Aalborg byting, som er hans <rette> verne ting, eller och for borgemester och raad i Aalborg. (19)

Peder Olluffsøn i Limbergordtt <paa E. W. Fru Margett Rosenkrantz vegne>, sex siunsmend, efftersom de i dag var neffntt aff tingett thill att see for:ne Fru Margritts Rosenkranses tieners gaarde och boell her i herrett, som er: Jesper Laursønn i Saltum, Niells Mortensøn ibid., Christen paa Slottett, Anders Rod, Christen Laursønn och Anders Jensøn. Daa haffuer de seett, att Christen Mortensøns gaard i Nørsaltum er helt vell (ved) mact med tømmer och tag, som er 3 hus paa. Jens Ousønn ibid. er brøstfeldig for 3 les tag, som er paa 2 hus, hand haffuer paa for:ne grondt en roling och itt lade. Niells Niellsøn och Christen Laursøn ibid., der er 3 hus paa deres gaarde och Niells Niellsøns roling der fattis 4 les tag och <paa> hans lade er /6r?/ huercken tag eller ... (stor papirdefekt) Christen [Laur]søns hus fattes 2 les [tag] och hans lade er vell ved mact. Niells Niellsøn i Øst[rup] hans roling er vell (ved) mact och haffuer hand byggett itt hus paa gaarden. Christen Tamsøn i Kiettrup paa hans gord <er> 3 hus och er hans ilders neder, och hand haffuer tømmer att ville strax opbygge <det>, och de 2 er ved mact. Christen Veffuer i Saltumtorp haffuer itt hus, (som) er brøstfeldig for 2 les tag. Bend Laursønns gaard, derpaa findis fem hus, (som) er ved mact. Christen Jensøns gaard, derpaa findis 4 hus, (som) er ved mact holden. Peder Olluffsøns gaard findis 5 hus, (som) er vell (ved) mact. Jens Christensøns hus i Kiettrup er ved mact. Bodilld Nielsdaters <hus> i Nørsaltum er ved mact. Knud Laursøns hus er vell ved mact. Christen Christensønn och Peder Poffuelsøn i Soelbiery, de haffuer 2 jordbuncker, (som) duer intett. Niells Pedersøn ibid. haffuer 2 gulff hus paa hans gadhus. Christen Jostsøns hus er ved mact. Dett hiemlett de for itt fult siun. (20)

Jens Andersønn i Thuilstegordtt, siunsmend efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see Søffren Laursønn i Hiermidsløff hans saar och skade, som er: Peder Olluffsøn i Limberg., Christen Jensøn i Nørgordtt, Poffuell Jensøn ibid., Bend Laursøn. Daa haffuer de affhiemlett, att de haffr seett 2 oben saar, itt paa hans venster haand och itt paa hans hoffuitt, och 4 blaa slag, itt paa hans hørir arm, itt paa hans hørir axell, itt bag paa hans venster ør och itt paa hans venster øyelog. Dett hiemlett de for itt fult siun. {5} (21)

/6v?/ Las Laursøn ... (stor papirdefekt) ... Peder Niellsøn for en grøn stenkand saa god som [en rix] dall. och itt bedsel <god som en rix daller>, efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom sag paa 3. ting. (22)

Christen Poffuellsøn i Staffuad, hans steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensøn i Huorup bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Bund i Boellskiffit varsell for diell, sagendes hannom en slet daller, hand tog aff Jens Pedersøn paa Eghollm. 3. ting. (23)

Jens Christensønn i Hollmgordtt itt vinde, dett Kielld Nielsøn lod lese itt breff løø(den)des ord fra ordt som effter føllger: Kiendes jeg Jens Christensøn i Hollmgordtt, att denne breffuiser, Christen Tamsøn i Forshaff i Jetzmk. sogn, haffuer forliggt och fordragett sig med mig paa Jens Pedersøns vegne i Brattbiery om all hues tuisthighed dennem till denne dag emellom verett haffuer, vere sig med giellds sag eller huad dit vere kand, saa <hand> haffuer mig derfor tillfreds stilleth, saa att alle, huis domme och forfølling, som jeg haffde hannom udi komen paa for:ne Jens Pedersøns vegne, skall effter denn dag vere død och macteløs huor de findes, saa vell som ochsaa hues giellds breffue udi denne sag findes kand skall ochsaa vere effter denne dag død och macteløs och casserett, och icke komme for:ne Christen Tamsøn till hender eller skade i nogen maade. Att saa i sandhed er, dett bekiender jeg med denne min egen haandskriff och med egen haand her underskreffuett. Datum Hollmgordtt, den 6. Januarij aar 1631. Jens Christensøn egenn haandt. (24)

(Blad nr. 7 mangler).

/8r/ ...ld, som her i dag bleff lest och paaskreffuett, anlangendes ect och arbeid, som gaar aff den hallffuegaardtt, Vill Laursønn iboer. Saa møtte Peder Niellsønn paa sin egen, hans moders och hans medsyskendis vegne och berette, att de haffde rett och sett thill engenn(?) der aff indtill den dag. (25)

T(homas) J(ensøn) i D(ommers) sted.

Simon Christensønn i Saltum itt vinde, dett Jens Madsønn i Østrup, Søffren Madsønn, Las Pedersønn och Niells Pedersøn ibid. affhiemlett, att de haffuer seett Maren Christensdaters saar och skaade. Daa haffuer hun itt blaa slag paa huer hendes arme. Dett hiemlett de for itt fult siun. (26)

T. J. D.

Suend Christensønn i Allstrup itt vinde, det for:ne siunsmend affhiemlett, att for:ne Suend Christensønn haffde itt soermoll paa hans høyre haandt, och for itt fullt siun affhiemlitt. (27)

Løffuerdagenn denn 25. junij (1631)

Jens Andersønn i Thuilstegordtt, Christen Jensøn i Jonstrup, Christen Jensønn i Torpett, Christen Jensønn i Nørgordtt, Poffuell Simonsønn i Hiermidsløff, Peder Simonsøn i Østrup, Anders Rod, Jens Christensøn i Saltum, Christen Kielldson i Jonstrup.

Peder Jensøn i Søndermøll paa sin egen och hans faders vegne opsagde 2(?) eng, som de haffr hafft aff W. Fru Sophie Brade. Las Pedersøn och Christen Andersøn bestod, att de i gaar 14 dag var for Birkills portt och steffnt, om de ville suare der till. {6} (28)

/8v/ For:ne(!) Jens Pedersønn itt vinde, dett Las Pedersøn och Christen Andersøn steffnt Christen i Brødløs i gaar 14 dag for dom och beskylte hannom for itt løfft, hand haffde loffuett att skulle haffue opsagdt en (eng?) paa Birckills <effter itt tingsvindes indhold, som her bleff lest och paaskriffuett>. Saa er for:ne Christen Christensøn icke møtt thill giensuar eller nogen hannom paa hans vegne att undskylde, vidst jeg icke retter end for:ne Christen C. jo bør att stande thill rette, indtill huem der udi haffuer att sige steffner paa ny <lofflig>, kommer her och vill vere udi rette. (29)

Jens Andersønn i Tuilstegordtt forbød alle Seilstrup thiener att selge eller affhende øxenn eller unge stude, førend de haffuer tilbuditt den gode mand, hans husbond E. och W. Reinhardt Hederdorff eller hans fulldmectige dem. (30)

Christenn Hansøn i Brøndeslund paa Erlig och W. Fru Ellse Marsuins vegne, hans steffns-mend Peder Christensøn i Hiermidsløff och Las Suendsønn i Striide bestod, att de i dag 8 dag steffntt alle Hiermidsløff sognemend for siun till vlofflig tørffuegrøfft i Stride endells mk., eng och deß tillig-gendes foertte, siunsmendene att møde paa løffuerdag morgenn och samme dag deres siun att aff-hiemle thill tingett. Disligest steffntt for:ne mend for huad sag, hand haffde dennem att giffue. (31)

For:ne Christen Hansønn forbød med for:ne steffns-mend att afføre eller lade afføre hues tørffue der i Stride endells mk. er graffuit. Saa møtte Tames Jensøn i Jonstrup, Jens Andersønn i Tuilstegordtt och menige Hiermidsløff sognemend och kiendes ved for:ne tørffuegrøfft for fang och felge, saa viit som de haffuer graffuit, och bød dem udi rette och meente, att der borde ingen forbud /9r/ [att] udstedes, førend der var gangen siun och dom om for:ne eyendom. Dertill suarede Christen Hansønn och formeente, att dersom de ville haffue nogen vedkiendelse till for:ne grund och eiendom, som for:ne tørffue er graffuett, daa formiener hand, att hans gode husbond bør lofflig att steffnes och kalldes, och siden fremlege en huer deres husbonds fulldmact och møndighed, (som) de haffuer att kiendes ved for:ne grund och eidom, och derfor formiente att haffue forbud beskreffuett. Effter sli-g leilighed bleff denn sag opsatt till i dag 8 dag. (32)

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffns-mend Anders Christensønn och Poffuell Andersønn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Jensønn ved Becken for siun till tørffue skifter i Huorups kier. (33)

For:ne Thomas Jensønn haffde Hans Mortensønn och Rasmus Klausønn hid for tredie ting steffnt ved for:ne steffns-mend och sagett dennem 3 mk. føringspeng. NB. (34)

Anders Kierullff i Nørhalnn paa Hospitalts forstanders vegne forbød alle Hospitalts tiener att sellge eller affhende øxen eller unge stude, førend de haffuer thilbudett den gode mand Otte Skiell dem. (35)

Suend Kristensøn i Allstrup stod her i dag och gaff last och klage paa Jens Niellsønn i All-strup for itt soermoll effter siunsvinde indhold, bestod Ydi Suendsøn och Anders Laffuersønn, att de i dag 8 dag steffntt Jens Niellsøn hid for klage, och var de begi till vedermolls ting. {7} (36)

/9v/ Anders Mortensønn i Vestergordtt, hans steffns-m[en]d Jens Andersøn och Peder Jesper-sønn i Ersted bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Jensønn ved Becken och Anders Christensøn i Søndergordtt for siunsmend att tage aff tinget i dag thill dige tørffue grøffter er graffuett i en haffue, Jens Laursønn paaboede, siunsmendene att møde paa astedenn paa løffuerdag och samme dag dett affhiemle till tingitt. (37)

Thomas Jensønn i dommers stedt.

Peder Sellgensønn fordialte alle Saltum sognemend, saa mange som icke betaler hannom hans tiend, de rester med, inden i dag 14 dag, efftersom hand i dag 8 dag gaff dennem sag och paa tredie ting effter en registers indhold, der bleff lest och paaskreff. (38)

L(ars?) J(ensøn?) s(ad) D(ommer)

Christen Niellsønn i Hiermidsløff itt vinde, dett Anders Pedersønn i Nørgordtt och Christen Christensøn i Boellskiift tog i for:ne Christen Niellsøns haand och gaff hannom itt fast, vrøgelig affkald for hues arffue och arffuelod, de kunde thillfalde effter deres S. moder Maren Bertilster, som boede och døde i Hiermidsløff, och tackett hannom gott for god skift och jeffning. (39)

Jens Niellsønn i Kiettrup haffde sit tredie ting till Mads Jensøn i Kiettrup och saget hannom 5 daller for itt øg och 2“ mk. for rytterhold. Peder Jespersøn och Jens Andersøn bestod, att de i dag 8 dag gaff hannom lofflige varsell till hans hus for tredie ting i dag, och i dag 8 dag for 4. tingh. (40)

/10r/ Mickell i Klaerborg paa Fru Margrettes vegne, hans steffns-mend Jens paa Lundback och Christen Jensøn i Lille Panderup bestod, att de paa mandag 8 dag steffntt Kielld Niellsøn och

Kielld Mortensønn, Søffren i Engesgd. och Niells Steffensønn i Krattitt for siun till tørrffue grøfft i Engesgords mk. och ved Banghusett, siunsmendene att møde paa løffuerdag morgenn och samme dag deres siun till tingett att affhiemle. (41)

Ingvord Niellsønn i Giøttrup, hans steffnsmend Atzer Pedersønn och Niells Ingvordsøn i Giøttrup bestod, att de i dag 14 dag steffnt Niells Holldensønn i Kiøllvrang for eskning och arffue effter hans S. moder An Ingvorsdater, disligest eskede hand ochsaa arffue for Maren Niellsdater. Saa mødte Niells Holldensøn och sagde, att dersom for:ne Ingvordtt Niellsøn (vil) betale hans partt i giel-denn, daa skall hues arffue hand kunde thillfallde vere tillgode rede. (42)

Jens Christensøn i Saltum tredie ting till Peder Søffrensønn i Korup, sagendes hannom 2 mk. Niells Christensøn och Niells Madsønn bestod, att de i dag 8 dag gaff hannom lofflig varsell thill hans hus for 3. ting i dag, och i dag 8 dag for fierde ting. (43)

Jens Pedersønn och Jens Poffuellsøn i Saltum, sex siunsmend, som er: Niells Mortensøn, Søffren Tamsøn, Anders Jensøn, Christen i Vesterg(ord), Christen Tordsønn och Jens Niellsøn, huilke der affhiemlet, efftersom de i dag 8 dag var neffnt att see Anders Skreders gord i Saltum. Daa haffuer de seett, att den er gandske øde och slett ingen hus der paa i nogen maade. {8} (44)

/10v/

Løffuerdagen den 2. julij 1631

Jens Andersønn i Thuilstegordtt, Thames Jensønn i Jonstrup (disse to navne er vistnok over-streget), Jens Christensønn i Drudstrup, Anders Jensønn i Hiermidsløff, Søffren Madsønn i Østrup, Christen Jensønn i Torpet, Niells Mortensønn i Saltum, Niells Mørck i Ingstrup, Niels Jensønn i Hiermidsløff, Christen Pedersøn i Bundg(ord), Kielld Niellsøn i Korup.

Søffren Thamsønn i Sønder Saltum itt vinde, stod her i dag for tings dom och gaff thilkende, att der bleff hannom itt øg frastollett (for) 2 aar(?) siden, och haffuer hand funde(t) igen samme øg paa vildt volld, som hans grander Christen Tordsønn, Christen paa Slottit, Jens Niellsøn, Christen norden ved Beken, Niells i Gaarden, Jesper Laursøn, Niells Mortensøn, Jens <Pedersøn> paa Bakenn, Niells Andersøn, Niells Mickellsønn <med> opract finger och helgens eed vindner, att same øg, som hand nu haffr igen fundit, er hans egegn affødning. (45)

Forn:ne Søffren Thamsøn opliuser samme øg om ...gen(?). Er her <nogen>, der vill kiendes ved dett, daa er dett thilstede endnu. (46)

Niells Mørk i Ingstrup siun, och Thames Jensøn i Jonstrup.

/11r/ Thames Jensønn i Jonstrup itt vinde, dett Tames Søffrensøn i Ersted och Jens Pedersøn i Søndersaltum bestod, att de i dag 8 dag steffnt <och gaff> Klemed Tøgersøn i Ingstrup och Peder Reff i Haffgord <varsell for deell> for 3. ting, sagendes dem for, (at) itt breff skall vere brøtt i deres haffuendes were, som [de(?)] haffuer hafft och tingsvinde om formellder, och formiener, att for:ne Klemed Tøgersønn och Peder Reff bør att beuise, huor samme breff er opbrøtt, heller derfor att erklere <sig> som dett sig bør. Saa møtt for:ne Klemed Tøgersøn och Peder Reff och fremeskede Klaus [Eri]cksøns fulldmact och møndighed, huilcken fuldmact <for:ne> icke vidste att fremlege. Aff den aarsag vidst fogden icke i den sag att kunde dømmе. (47)

Thames Jensøn i Jonstrup (i dommers sted).

For:ne steffnsmend steffnt Mett Nielsdater och henders lauuerge, som tiener Niels Nielsøn i Korup, att møde hid thill tinget och bekiende med opract finger, huor der er hendes rett barnfader. Saa er hun icke møtt thill giensuar eller nogen paa hendes vegne hender att undskjllde. (48)

Christen Hansønn i Brøndslund itt vinde, dett Christen Klemedsøn i Vester Hiermidsløff och Niells Hansøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffnt Jens Madsønn i Vester Hiermidsløff, Niels Pedersøn, Las Madsøn, Christen Niellsønn, Christen Christensønn, Matz Andersønn, Jens Madsønn, Thøger Knudsønn, Niells Ibsønn, Steffen Jensøn, Søffren Laursønn, Laurst i Myrtue, Jens Poffuellsønn, Laurst Jørgensøn, Helle(?) Christensdater, Jens Brues, Thomas Laursønn, Jens Klausøn, Anders Bondt, Poffuell Simonsøn, Klemed Skreder, Maren Pedersdater, Anders Jensønn, Thomas Pedersøn, Peder Laursønn, Christen Christensøn, Bertill i Sigen, Las Bertillsøn, Maren Jacopsdater, Morten Niellsøn, Johan(ne) Ydsdater, Johan(ne) Nielsdater, Jens Laursønn, {9} /11v/ Christenn Olluffsønn, Peder Andersønn, Niells Niellsønn, Christen Klemedsønn, Peder Christensønn, Hans Jensønn, Bend Laursøn, Las Bendsønn, Peder Olluffsønn i Limberg., Christen Jensønn, Poffuell Jensønn, Laurst Jensønn, Anders Jensøn, Ing Laursdater, Niells Jensønn, Niells Jensønn ("den anden N. J."), Hans Jensønn for vinde for nogen ulofflig knuptørrffue grøfft i Stride Mark. Saa møtte Peder Olluffsønn i Limbergordtt, Bend Laursønn i Vester Hiermidsløff, Christen Jensøn i Nørgordtt paa deres gode husbonds E. och W. Fru Margrett Rosenkrantz thill Hundslund hendes vegne, Poffuell Søffrensøn, Anders Jensønn, Klemed Skreder paa deres gode husbonds Erlig och W. Mand Otte Skiells thill Hammellmos, Kongl. Majest. befalingsmand paa Aalborg Slott, hans vegne, Poffuell Jensønn paa sin gunstige husbonds E. och W. Mand Jost Høges vegne, Niells Jensønn paa sin husbonds E. och W. Frue Ingeborgh Pasbiørgs vegne, Anders Jensøn och Thames Pedersøn paa deres gode husbonds E. och W. Falck Giøes vegne, Jens Brues, Thames Laursønn, Laurst Jensønn

paa deres gode husbonds, E. och W. Jørgen Ornes thill Skorupgordtt, Kongl. Majest. befalingsmand paa Aastrup, hans vegne, Las Berthillsønn och Berthill Laursøn paa deres husbonds E. och W. Siguard Grubbes vegne, Thøger Knudsønn, Las Madsønn, Christen Niellsøn, Christen Christensøn, Mads Andersønn, Niells Ibsønn, Steffen Jensøn paa deres husbonds E. och W. Reinhardt Heidersdorffs, Kongl. Majest. befalingsmand paa Seillstrup, hans vegne, Niells Jespersønn, Yde Andersønn, Morten Niellsønn paa deres husbonds E. och W. Friderich Rantzou hans vegne, Bend Jensønn paa sin husbonds vegne, Anders Jensønn i Kierkengordtt paa sin husbonds Hederlig och Wellerd Her Søffren Christensøns i Ingstrup P.stegordt hans vegne, och /12r/ kiendes ved for:ne tørffue, som Christen Hansønn fører vinde paa for foertt och fellge, belangendes drøfft och grøfft, beliggendes thill huer deres gaarde och boell, som de sig huer aff deres husbond sted och fest haffuer, och offentlig forbødt herretzfogden att udstede enten siun, vinder eller andet thill for:ne asteder, førend att en huer deres husbondt bliffuer der thill saa lofflig steffnt och kalldit som det sig bør. Och fremeskett for:ne Christen Hansønn, om der var flere, som kiendes ved for:ne tørffue grøfft, som er graffuett i Stride mk. Och ingen widere i dag er fremkomet. Och derhos fremeskett (han), hues fulld mact och møndighed de haffde thill att kiendes ved for:ne grund och eyendom, och formeente, att hans gode husbondtt E. och W. Frue Ellse Marsuin bør lofflig att steffnes och kaldes som det sig bør. NB. Anders Mortensøn i Vestergordt gienpartt. (49)

For:ne Christen Hansønn itt vinde, dett Jens Christensøn i Strid stod her i dag for tings dom och kiendes ved <de asteder>, som de tørffue er graffuett, for endeell, som nu omtrettes. Saa mødte Thames Jensønn i Jonstrup, Jens Andersøn i Tuilstegordt, Niells Mørck i Ingstrup, Las Niellsøn i Harritzløff, Anders Mortensøn i Vestergordtt, Suend Pedersønn i Lunderager, Niells Jensøn i Hiermidsløff, Jens Christensøn i Hollmgordtt, Las Berthillsøn, Christen Niellsønn i Allstrup, en huer paa sinn gode husbonds vegne, och formeente, att effterdi her icke med nogen lofflig adkom, huormed beuises kand for:ne asteder att vere endeell thill for:ne Striid, ey heller deres gode husbonder saa lofflig att vere steffnt, och derfor formiener ingen vedkiendellse, siun eller vinder om den eyedom for endeell {10} /12v/ att udstedes her i dag. Dernest thillsporde for:ne Christen Hansønn Hiermidsløff sogne mend, om de haffuer graffuett knuptørffue eller splitt tørffue paa de asteder, som nu omtrettes, och formeente, att effterdi Striide och den thilleggendes eydom haffuer liggett stille i rolig haand och heffdt, mand effter mand, indthill i fior och i aar de haffuer giortt <nogen> tørffue grøffter, och formiente att haffue siun beskreffuet, effterdi de mend, der haffuer vedkiendet, er lofflig steffnt och kalldt. Saa møtte for:ne mend och som thillfornn kiendes ved for fellge och fang, och haffuer hafft i rolig brug, ulast och ukier, med grøfft och drøfft, saa lenge de en huer haffuer boett paa deres gaarde och boell. (50)

For:ne Christenn Hansønn, sex siunsmend, efftersom de aff thinge var neffntt thill att see nogen vlofflig knuptørffue grøfft i Stride endeells marck, eng och deß thilliggendes foerte: Peder Reff i Haffgordtt, Christen Niellsøn i Allstrup, Olluff Mattisønn i Ingstrup, Peder Jensønn i Borup, Christen Jensønn ibid. och Christen Kielldsøn i Trusløff. Daa haffuer de affhiemlitt, att de haffuer seett en gandske hob tørffue att vere graffuitt østen och norden Stride och er førtt paa backen i felgekierrett, en partt er opagett och en partt uopagett. Hues grunden er, eller huo dett haffuer giortt, hiemler de icke om. (51)

/13r/ For:ne Christen Hansønn itt vinde, dett hand var forbud begierendes och formente, att samme tørffue, som nu omtrettes, borde att ligge paa stedet, indtill loffuen faer hafft sin ginge. Saa møtte Thomas Jensøn i Jonstrup, Niells Mørck i Ingstrup, Jens Andersøn i Tuilsteg., Las Niellsøn i Harritzløff, Anders Mortensøn i Vesterg., Suend Pedersøn i Lunderager, Jens Christensøn i Hollmgordtt, Niells Jensønn i Hiermedsløff, <en huer paa sin gunstige husbonds vegne>, och formeente ingen forbud att udstedes, førend for:ne Christen Hansønn beuiser med loffheffd och eigendoms breffue, att de jo bør att haffue de tørffue, som der er graffuitt. Och fremeskede for:ne Christen Hansøn deres fuld mact, de haffuer aff deres husbond, att kiendes ved den grund och eidom. (52)

Jens Christensønn i Hollmgordtt itt vinde, dett Moritz Madsønn och Jens Christensønn i Boellskiift bestod, att de i dag 14 dag steffnt Johan(ne) Laursdater och henders lauuerge och henders sønner Kielld Niellsønn, Christen Niellsønn och Suend Niellsønn for dom, anlangendes nogett breffue, som er itt giellds breff, en lantzting dom, och en opsettillse her aff Huetboherritz ting, som for:ne Jens Christensønn siger sig att skulle haffue leueret S. Niells Kielldsønn, fordom herritzskriffuer her, for ting och dom, och var samme breff om nogen gielld imellom Jens Pedersøn i Bratbjerg och Christen i Forshaff. Saa mødte for:ne Kield Niellsønn och hans medsyskende och thilbød en opsettelse her aff thingett och en lantzting dom, soer och nectede, att de icke vidste flere breff i den sag. Effter slig lei- {11} /13v/ lighed er dett opsatt i 14 dag. (53)

Thames Jensønn i Jonstrup, sex siuns(mend), efftersom de var neffndt aff thingett i dag 8 dag thill att see tørffue grøfft i Huorupskier: Christen Simonsøn i Huorup, Niells Skreder, Niells Christensønn, Mads Søffrensønn, Eske i Trudsløff och <Søffren> Simonsønn. Daa haffuer de seett it skiift for Las Simonsøns i Huorup, der er graffuitt 3“ knuptørffuegraff ved nørend, gamell och ny,

och for itt skiff for Las Søffrensøns i Huorup, der er graffuitt ved nørende 2 knuptørffue graff, gamell och ny. Dett hiemlett de for itt fult siun. (54)

Anders Mortensønn i Vestergordt, sex siunsmend, efftersom de var neffntt aff thingett i dag 8 dag thill att see nogen huollgrøfft i en haffue i Huorup, som Jens Laursønn iboede, att see och siune, om samme tørffuegrøfft icke findes graffuitt paa samme husteds grund: Peder Laursønn i Brødsløff, Las Niellsønn, Niells Madsønn, Jens Jensøn, Peder Andersønn och Thames Olluffsønn. Daa haffuer de affhiemlet, att ved nørende er der graffuett 2 les tørffue och er nesten sammellgroett, paa vester side paa enden aff en ager, der er graffuett 4 les och liger i grøffterne. Dett hiemlett de for itt fult siun. (55)

/14r/ Mickell Poffuellsønn i Klarborg, sex siunsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff thinge till tørffuegrøfft i Engesgordts mark och ved Banghusett: Anders Jespersønn i (Hønsholm) och Christen (Pedersøn) i Hønsholm, Peder och Christen (Niellsøn) i Hedgordt, Peder Søffrensønn i Huorup(?) (skal formentlig være Korup) och Peder Jensøn ibid. Daa haffuer de affhiemlett, att der er graffuit en graff i Engesgortz marck, och den er igenfyllt, och ved Banghusett er der 5 graff graffuitt, och nogen tørffue stander der i stack ved graffuen, och siunes dem att der er nogen afførtt, och er der ochsaa mange andre graffue, gamell och ny. Dett hiemlett de for itt fult siun. (56)

Anders Bendsøn i Sønder Saltum, siunsmend tagett aff thingett i dag 8 dag thill att see och siune Sønder Brogord, huorledes den er ved mact holden med bygning, tømmer, lier och tag, och huor mange hus der findes paa gordenn: Christen Christensøn i Ribergordt, Niells Niellsøn i Pirup, Christen Christensønn ibid., Las Tøgersønn och Niells Tøgersønn i Hune. Daa haffuer de seett en gamell lade er gantske forfallden, och en stalld ved øster end stander paa falld, och ingen flere hus, och jorden er gantske forderffuitt aff sandløb. Dett hiemlett de for itt fullt siun. (57)

Capteen i Bispgordt itt vinde, dett Christen Poellsøn och Jens Jensønn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Bertill Andersønn paa Holmen och hans søn Olluff Bertillsøn for 2 øg, hand tog ved strandenn, och en huid hest, {12} /14v/ hand tog i hans gordt, och en god vognn och for nog[en] bøber och musketer. Saa møtte Bertill Andersønn, soer och benectede, att hand eller hans søn ingen øg tog aff Capteenn, men 2 øg lidde hans søn ham, dett ene bleff strax bortt i klittenn, dett andett haffde hand en tid lang och bleff aff rytterne ham fratagett, en huid hest fick hand hannom och bleff aff rytterne hentagett, soer och benectede, att hand icke loffuett att skulle foruare dem for fienderne, bøberne och musketterne soer hand ved sin siell sallighed icke att haffue enten baarett ind eller ud, och icke heller att haffue forva(r)d(?) en aff dem, wognen soer hand att hans koene fick igenn. (58)

Peder Reff i Haffgordt itt vind, dett Christen Ydsønn och Christen Niellsønn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt menige Brødsløff grander for siun att tage aff thingett i dag, och for vidnesbyrd och klage i dag 8 dag for en ulofflig sti er lagdtt offuer øster ende aff hans endells mark och tofft.(59)

Niells Jespersønn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Jens Andersønn i Ersted och Peder Jespersønn bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Christensøn i Hiermidsløff varsell for diell, 3. ting, sagendes hannom 2“ mk. peng. (60)

/15r/ [Jens] Niellsønn i Kiettrup liudelig fordielt [Mads Jensøn] i Kiettrup for 5 dall. och 2“ mk., efftersom [hand i dag] 8 dag gaff ham sag paa 3. ting. (61)

Las Suendsøn i Striid haffde med Christen Klemedsøn och Peder Smid i dag 8 dag steffntt och gaff Christen Madsøn i Nørsaltum varsell for diele, sagendes hannom hemter, affuen och hallm aff 7 tall les korn och 2 skipp biug. 3. ting. (62)

Kiell Niellsønn i Korup, hans steffnsmend Rasmus Klemedsønn och Jens Jensønn bestod, att de i dag 8 (dag) steffntt Las Pedersønn och hans søn Vill Laursønn for siun, for spøersmaall, och huad sag hand haffuer dem att giffue. Och tillsporde hand Vill Laursønn, om hand vilde holde den contract, som hand haffde loffuitt hans S. fader. Daa suarede Vill Laursønn, att hand gierne vill holde dett som hans breff indholder. {13} (63)

/15v/ Christen Hansønn var dom begierendes, att d... .. legge maatte stedett, som nu omtrettes, ind[till sagen] faer haftt sin gienge.

Sententz:

Med flere ordtt och tale dennem derom, saa effter ti(1)tale, giensuar och denn sags leilighed, och effterdi her nu er gangett vedkiendellse paa for:ne grund och eyedom, som for:ne tørffue er graffuitt, for fri fellg till Hiermidsløff sogn, och icke her fremleges nogen breffue eller vinder, huor med kand beuises for:ne eidom att vere endeell till for:ne Striide och for:ne tørffue uden forbud att vere graffuett, ved jeg icke nu att kunde tillstede for:ne Christen Hansøn nogen forbud paa samme for:ne tørffue. (64)

/16r/

Løffuerdagen den 9. julij (1631)

Morten Kielldsønn i Korup, Las Pedersøn i Østrup, Christen Jensøn [i Tor]pett, Peder i Limbergordt, Søffren Niellsønn i Brogordt, [Nie]lls Søffrensønn i Ersted, Niells Niellsønn i Østrup, Jens Ousønn i Saltum, Mogens Laursønn i Risager. (Desuden 2 overstregede navne: Niells Mørk i

Forup, Peder Ollesøn i Krattett).

Capteen i Bispgordtt itt vinde, dett Christen Poellsønn och Jens Jensønn steffnt Bertill Andersøn paa Hollmen i dag 8 dag her ved tingett <hid till tingett i dag> for huad sag, hand haffde hannom att giffue, och for dom. Capteen och Bertill Andersøn opsatt till i dag ma(a)nitt. NB. {14} (65)

/16v/ (Øverst har der vist kun stået 4-5 ord midt på linien:) den anden d...

Bertill Andersønn itt vinde, dett Anders Bertillsønn och J... .. steffnt Capten for vinde i dag 8 dag. Och var Dorete Olluffsdater och Olluff Bertillsønn tillsted och va(n)d med opract finger effter [re]ceßenn, att Capteens søn <Hans Rogen> den nest søndag effter S. Mikels dag førde <Captens søn> Bertill Andersøn 2 øg, som <var> hans faders, och er de 2 samme øg, som Bertill Andersøn och Capteen omtretter. Daa mødte Hans Roggen, Captens søn, soer och benectede, att hand icke førde hannom nogen øg. (66)

Thomas Jensønn i Jonstrup itt vinde, dett Mett Niellsdater, <som tien N.N. i Korup>, stod her i dag <for tings dom>, vand med opract finger, att Therkilld Skomager er hendes rette barnfader till dett foster, hun nu redder thill med. (67)

Niells Mørck i Ingstrup, hans varsellsmend Poffuell Baggi och Anders Christensøn i Huorup bestod, att de steffnt Christen Niellsøn i Allstrup och haffde 3. ting till hannom for 4 enckende rix daller. Saa møtt P. Reff och loffuitt, att hand skulle møde her i dag 8 dag i rette for sig sellff. (68)

Anders Jensøn i Hiermedsløff itt vinde, dett P. Olluffsøn i Krattett, Niells Madsøn i Brøds-løff, Niells Nielsøn(?) i Østrup och Bertill Andersøn paa Hollmen affhiemlit, att de haffr seett 2 oben soer i Anders Jensøns hoffuitt och itt oben soer i hans høir haand och itt blaa slag paa hans høire skienbeen. Dett hiemlit de for itt full siun. (69)

/17r?/ Thomas Brun, ri[defog]jett thill [Børgl]um Kloster, paa [hans] gode husbondtz E. och W. Jost Høges vegne, hans [steffn]smendt Peder Jespersønn (og) Jens Andersønn i Erstedt bestod, [att] de i dag 8 dag steffnt Capteen Sacharias i Bispgordt paa hans husbonds tieners Bertill Andersøns vegne i Trudsholm for spøersma(a)ll, thiltale och for dom, och udi rette lagde itt tings vinde, udgiffen den 2. julij, som her i dag bleff lest och paaskreffuitt. Effter for:ne things vinde(s) indholdtt giord for:ne Thomas Brun spøersmaall paa for:ne sin husbonds tieners vegne thill Capteen, om hand haffuer bekomet enten øg, huid hest heller soerte gangere, vogne, bøßer och musketer <eller(?) kiør> uden hans hiemell, minde eller tillstand, som hand icke haffuer giortt Capteen fylldest for, disligist, om Capteen vill nu her for retten sicte for:ne hans tiener att haffue tagett nogett fra ham, entenn lønlig eller aabenbarlig. Saa mød(t)e Capteenn och suarede, att Bertill Andersøn skulle fremlege hans seddell och ved sin siells salighed suare, om hand haffuer giffuitt hannom nogett for den eller ey. Endnu for:ne Thomas Brun anden gang thilsporde for:ne Capteenn, om hand endnu her for retten vill sicte for:ne hans tiener Bertill Andersøn, om hand haffuer tagett noget fra hannom eller bekommet noget uden hans minde, enten hemmeligt eller aabenbarligt. Dertill suarede Capteen, att de 2 øg, som Bertill Andersøn bekom ved stranden, dem fick hand icke i hans minde. {15} (70)

/17v?/ Thomas Brun [paa hans husbonds] tieners vegne sat[te] udi all rette, effterdi Capteen haffde sictitt Bertill A[ndersøn] paa Trudsholm at skulle haffue tagett en huid hest i h[ans] gaard, disligest en vogn, som haffuer Capteens egen <hiemells> breff paa, som her i dag bleff inden tingett lest och paaskreffuitt, och for:ne Capteenn derforoffuer beskylder hannom for 2 øg, hand skulle haffue tagitt hannom fra ved stranden, desligest nogen bøßer och musketter. Saa effterdi for:ne Capteens hiemells breff formellder paa samme hest och vogn, disligist de 2 kiør, om hand icke bør hannom lofflig att offrbeuse, att hand haffuer tagett hannom nogett fra uden hans minde, som hand icke haffr giortt hannom fyldist for, eller om hand icke bør for:ne Cap[teens] thiltale quitt att vere. Derthill suarede Capteenn, att dersom Bertill Andersøn vill gaa frem ved (sin) siell salighed och suare, att hand icke haffuer for:ne gotz i hans haffuinds verre, eller om hand <haffuerr> giffuit hannom nogett derfor, daa vill hand intit haffue med Bertill Andersøn att skaffe. Dertill suarede Thomas Brun, att Capteen haffuer sictett hans gode husbondtz tiener, att hand skulle haffue taget Capteen samme gotz fra, som tingsvinde om formelder, huilkett hand bør hannom lofflig offuer att beuse, eller bør for Capteens tilltale quitt att vere. Och var endnu som tilforn dom begierendes. Och daa for nogen leilighed er dett opsatt till i dag 3 uger. (71)

(Der er ingen notater fra lørdag den 16. juli).

/18r?/

Løffuerdagen den 23. julij (1631)

Thomas Jensønn i Jonstrup, Jens Andersønn i Thuilstegaard, Morten Kielldsønn i Korup, Niells Mørck i Ingstrup, Peder Olluffsønn i Limbergord, Peder Jensønn i Panderup, Madtz Christensønn ibid., Olluff Christensøn i Korup, Poffuell Jensøn i Hiermisløff.

Capteen itt vinde, dett Christen Poffuellsønn och Jens Jensøn bestod, att de i dag 14 dag steffnt Bertill Andersønn, hans hustru Daareti Olluffsdater och Olluff Bertillsønn for vinde och huad sag, hand haffde dem att giffue, hid till tingett i dag. (72)

Mattiis Bertillsønn, Jens Ibsønn och Thames Steffensønn stod her i dag for tings dom, vand med opract finger och hellgens æd, att dett er dem fulld vitterliggt i Guds sandhed, att Capteens søn, Hans Roggenn, var i Sundby denn 30. septemb. aar 1627, saa ochsaa udi Aalborg samme dag, och talde med oß, sin faders erind att bestilte, disligest er dett oß fuld vitterliggt, att for:ne hans søn Hans Roggenn var udi Sundby den 7. october med de andre officerer och soldater. (73)

Niells Mørck i Ingstrup itt vinde, dett Poffuell Andersønn och Anders Christensønn (i) Huorup stod her och vand, att de i dag 8 dag steffnt Søffren Laursøn och Christen i Nørgord hid till tinget i dag for vinde. (74)

Poffuell Simonsøn och Anders Jensønn vand med opract finger [och] hellgens æd, att som i gaar var 14 dag, der de och <de> andre loffsmend skulle pante de mend, der stod thilbage med deres dagsgjerningh, daa begynte de nordest aff byenn, och hues pant, {16} /18v?/ som de pantett, satt(?) de(?) ind(?) is laade, och der de kom thill Hollmgaardtt, saa kiørde Poffuell Simonsønn och Anders Jensøn effter for:ne pant, som de haffde indsatt, och der de kiørde østen om kierckegaards diggett till Kierkensgaard, daa kom Christen i Nørgordtt och Søffren Lauritzønn løbendes effter dem, och haffde Søffren Laursøn en skoed greb i haandenn. Daa løb Christen i Nørgaard till och tog en hamell aff vognen, som de haffde pantet fra ham, och <samme thid slog> Søffren Lauritzøn Anders Jensøn med same skoed greb. (75)

Niells Mørck i Ingstrup stod her och gaff last, kier och klage paa Christen i Nørgord och Søffren Laursøn, for Christen er kommett och tagett pantet fra dem, och <Søffren Laursøn> slagett dem. Saa møtt Jens Andersøn i Thuilstegord och meente, de burde ingen klage att lide. Och daa for nogen leilighed, som sig her begaff, bleff dett opsatt thill i dag 3 uger. (76)

Anders Jensønn i Hiermidsløff fordiellt diße effter:ne, som rester med deres dagsgjerninge <till Hammellmos>, efftersom de i dag 8 dag bleff giffuet sag paa tredie ting, som er: Christen i Nørgord for høslett, riffning och agenn, Niells Pedersønn for høslett och agenn, Poffuell Jensøn for høgagen, Søffren Laursøn for høslett och agenn, Las Jensøn(?) for høslett och agenn, Johan(ne) Nielsdater for høslett, riffning och høgagen, Anders i Kierkensgard for høslett, Thames Pedersøn for høgagen, Bend Laursønn for høgagen, Morten Niellsøn for høgagen, Mads Andersøn for høgagen, Las Madsøn for høgagen, Jens Madsønn i Hollmgordtt for høslett och høgagen, och vilde icke Christen i Nørgordt eller Johan(ne) Nielsdater lucke ... digger op. Saa møtte Las Madsønn, Poffuell Jensøn och Søffren Laursøn och soer, att de haffde giortt deres arbeid før de /19r?/ [ble]ff pantett, der... (papirdefekt) neste(?) dag(?), daa sagde(?) loffsmendene, haffde giortt dett før de bleff pantet, ... suarede for:ne 3 mend, att de haffde giortt tilforn. (77)

Jesper Pedersønn, ridefogett thill Birckills, itt vinde, dett Mikell [Mad]sønn i Vidste och Jens Pedersønn bestod, att de i dag 8 dag steffnt [Kiell]d Niellsøn i Korup, Christen Tordsøn (formentlig skrivefejl for Niellsøn) i Hedgord, Suend Nielsøn i Pan[derup] och deres moder Johan(ne) Laursdater och henders laauerge hid [till tin]gett i dag for spøersmaall och vinde. (78)

Jesper Pedersøn itt vinde, dett Kiell]d Niellsøn och hans syskende loffuitt att møde i dag 8 dag med hues breffue och adkom, som de haffuer paa den eng som Las Therkildsøn och de omtretter. (79)

Jesper Pedersøn, for:ne steffnsmend steffnt Peder Søffrensøn i Korup och Christen Thyrisønn i Forup hid till tinget i dag for siun, dom, vind och klage, disligest for forbud i dag 8 dag, i dag 14 dag och i dag 3 uger. (80)

For:ne Jesper Pedersønn itt vinde, dett Søffren Thøgersøn i Sønderby vand, att Søffren Pedersøn och hand slog begi med 6 karll i denn eng, som Christen Thyrisønn och hand omtretter, och gaff for:ne Jesper Pedersøn klage paa for:ne Christen Thyrisønn for hues høg, som hand haffr førtt aff for:ne eng. Daa suarede Christen Thyrisønn, att hand haffde hentt(?) [høg] aff i hans lade och formeente, att hand burde att haffue dett, effterdi hand var icke før S. Hans dag forbødett dett (at) afføre, och skød hand [sig ind] for den gode Fru, E. och W. Fru Sophie Brade, och sagde, att [dersom?] der kunde vere forseellse paa samme engeskyld, daa formener hand, att den burde att vere hannom nest, effterdi hand haffuer hafft {17} /19v?/ denn i 25 aar. Der til sua[rede]... (papirdefekt) fremeskett hans stedsmolls breff, huilckett ... for[mellde(?) i sin] meening, att naar skyllden bliffuer icke ydtt till S. Mortens dag, daa skall en eng vere forbrutt. Dertill suarede Christen Thyrisøn och ...de sielff, att paa mandag var 14 dag, daa betalde hand den sidste rest aff for:ne eng. (81)

For:ne Jesper Pedersønn forbød Christen Thyrisøn och Peder [Søff]rensønn att afføre eller befatte sig med hues høg, som er paa de tuende eng, som de nu omtretter, vnder itt fult nam(?), før loffuen faer hafft sin gienge. (82)

For:ne Jesper Pedersøn itt vinde, dett Christen Thyrisøn stod her i dag for tings dom och beskjlte Jesper P.søn, att hand gjør hannom største urett der nogen kand gjør. (83)

Jens Andersønn i Thuilstegordtt itt vinde, dett Niels Pedersønn i Hedgordt och Niells Frantzønn i Nørsaltum bestod, att de i dag 8 dag steffnt Sidsell Laursdater i Saltum hid till tinget i dag att bekiende, huo der er hindis rette barnfader. Saa møtte for:ne Sidsell Laursdater (og) vand

med opract finger och høiste hellgens æd, att Niells P.søn i Lund i Hanherrett er hendes rette barnfader och ingen anden. Bestod Christen Laursøn i Forup och Niells Frandsøn i Nørsaltum, att i gaar 3 uger var de i Lund och steffntt for:ne Niells Pedersøn hid till tingett i dag, saa och i dag 8 dag och i dag 14 dag. Thames Jensøn gienpartt. NB. Las Christensøn i Smiden gienpartt. NB. (84)

/20r?/ Thomas Jensøn i [Jonstrup], hans steffnsmend Thames Søffrensøn [i Ersted(?)] och Søffren Laursøn i Brydsløff bestod, att de i dag 8 dag gaff [Ter]killd Skomager varsell for diell 3. ting, och sagett hand [hann]om jomfru krenckellse. NB. Mett Nielsdater som tien Niells Niellsøn i Korup. (85)

Matz Skomager itt vinde, dett Niells Laursøn i Kaas(?) och Laurst Christensøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Christen Pedersøn i Bundgord for siun att tage aff tingett till tørffue grøfft i [han]s eng, siuns mendene att møde paa fredag middag paa astederne, daa skall dem for(e)uises, och anden dagen deres siun till tingett under deres falldsmoll att affhiemle. (86)

Las Kock i Saltum itt vinde, dett Las Pedersøn och Niells Christensøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Christen Pedersøn i Hun, Peder Jespersøn i Ersted, Margrett Jensdater och henders lauverge, Peder Jørgensøn paa Gadenn, och tilbød dem skifft, efftersom hand i tuende forgangne ting giortt haffuer, och bad, att de <paa> 30. dag skulle komme och annamme arffue och gielld effter hans S. hustru Sitzell Jensdater. (87)

Morten Kielldsøn i Korup och Christen Pedersøn i Hune itt vinde, de stod her i dag paa deres egen och <deres> medarffuingers vegne och eskett skifft och jaffning effter Las Kockes hustru, S. Sitzell Jensdater, aff hues de med rette kunde tillfalde. (88)

Christen Pedersøn i Boellskifft, hans steffnsmend Moritz Madsøn och Peder Christensøn bestod, att de i dag 14 dag steffnt menige Allstrup sognemend hid till tinget i dag att møde med {18} /20v?/ deres grandelaff breff och formeente(?) [att de] burde(?) att giffue ... aff hues queg, som bleff gient fra hiordenn, och var dom be[gie]rendes. Saa mødte Thomas Klemedsøn paa me(ni)ge Allstrups g[ran]ders vegne och loffuett att møde her i dag 8 dag med for:ne grandelaff breff. Och derfor opsatt till i dag 8 dag. (89)

[Kielld] Niellsøn i Korup stod her i dag <och bød sig i rette>, efftersom Jens Christensøn i [Hollm]gordtt haffuer hannom och hans moder och medsyskende steffntt for dom, anlangendis nogen breff, som hans fader sictes for [att] skulle haffue annammett her for tings dom. Och effterdi dett er nogen gange opsatt, och for:ne Jens Christensøn skull haffue mødtt her i dag, vidste fogden icke retter, end for:ne Kielld Niellsøn, hans moder och medsyskende jo bør for samme thiltale quitt at vere, indtill huem der haffuer udi att sige steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. (90)

Suend Jensøn i Ingstrup med en opsettelse her aff thinget den 9. julij, liudendis hannom daa i rette att haffue steffntt Peder Olluffsøn i Limbergord for dom med Niells Olluffsøn och Mattiis Olluffsøn, sagendes hannom 10 daller och en tønd rog. Saa møtte P. Olluffsøn och berette, att dett var icke hans egen gielld, och formiener, att der skall vere en partt paa for:ne giell betalld, och effter sliig leilighed opsatt thill i dag 14 dag, som er i dag. Och nu i dag møtte for:ne Suend Jensøn (og) berette som thillforn # och formeente, Per Olluffsøn burde inden 15 dage att betale hannom for:ne 10 daller och en tønd rog <effter hans egen udgiffne breff och segll>, heller att haffue induising i hans bou och løsøre effter Kongl. Majest. forordning, och (overstreget: var endnu som thil, fremlagde for:ne Suend Jensøn Peder Olluffsøns breff och segll, liudendis i sin mening) /21r?/ ... [var] endnu som thillforn [dom begierendes. Saa] møtt for:ne Peder Olluffsøn [och forme]nte, att der skulle en partt vere betalld paa for:ne breff, och icke [dett be]uises att vere affskreffuitt paa for:ne breff, och for:ne Suend Jensøn siger(?) sig ... <... mand(?)> att haffue bekomett, vist jeg icke retter derom att sige, end for:ne Peder Olluffsøn jou bør for:ne 10 daller och en tønd rog att betale inden 15 dag effter denne doms datum, eller och for:ne Suend Jensøn jo bør med nam och tag <effter Kongl. Majest. forordning> att søge for:ne Peder Olluffsøns bou och løsøre, huor dett [kand] findis, indtill huo der haffuer udi att sige steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. (91)

Løffuerdagen den 30. julij aar 1631

Morten Kielldsøn i Korup, Peder Olluffsøn i Limberg., Klemed Tøgersøn i Ingstrup, Jens Madsøn i Hollmgordt, Christen Niellsøn i Allstrup, Christen Jensøn i Jonstrup, Søffren Thamsøn i Vestrup, Niells Madsøn i Brøtzløff, Christen Niellsøn i Hedgordtt.

Tames Jensøn i Jonstrup den dag i dommers sted.

Thames Brun, ridefogett thill Børglumkloster, paa hans husbonds tieners Bertill Andersønns vegne itt vinde, dett Jens Andersøn i Ersted och Peder Jespersøn bestod, att de i dag 8 dag var i Bispgordtt och steffntt Capteen och hans søn Hans Roggenn for spørsmoll, vind, klage och huad <sag> hand haffde hannom att giffue, hid till tinget i dag. {19} (92)

/21v?/ Bertill Jensøn paa Giølland stod her i dag for [tinget och] vand med opract finger och hellgens eed, att anden dag eff[ter S.] Mickells dag dett første aar, fienderne kom her i landett, der

[hand] stod och wagtt ved baalet, hend mod afften, daa kom Cap[teens] søn Hans Roggen med itt rø øg och itt grae øg, och red hand paa dett røde neder till Bertill Andersøns hus, och var dett de 2 øg, som Bertill A. och Capteen nu omtretter. [Saa] mødt Hans Rogenn och soer ved sin salighed, att hand icke flijde ham de 2 øg. (93)

For:ne Tames Brun thillsporde Capteen paa sin husbonds tieners vegne om hand haffde giffuett hannom nogett for de 2 kiør, som hand haffuer bekommett aff hannom siden fienderne drog aff landett. Daa suarede Capteen, att for:ne 2 kiør var hans egen och haffuer selff kiøbt dem aff gode dannemendt. (94)

Capteen stod her i dag for retten och ynskett Bertill Andersøn en dieffuell i hans hierte, truendis och hannom. (95)

NB. Capteen och Bertill Andersøn stod her i dag for tings dom och tog i huer andre deres hender och bleff venligen och vell forligtt <om all tuist och wenighed, som dem haffuer veret imellom>, saa de skulle effter denne dag vere hin andens venner nu som <de> thilforn haffr verett, och gaff deres sag till minde och rett. For:ne Capteen gaff hans sag paa Peder Sellgensøn och Jens Andersøn i Thuilstegord, och Bertill A. gaff hans sag paa Jens i Drudstrup och Niells Mørk i Ingstrup. For:ne mend att møde ved Saltum kier i dag 8 dag før tingett settes, och huad for:ne mend de siger, den ene till och den anden /22r?! [fra], skall de begi [orgis och nøies med i] alle maader. (96)

Peder Niellsøn i Østrup itt vinde, dett Morten Kielldsøn och Suend Niellsøn i Panderup bestod, att de i dag 8 dag steffnt Las Laursøn i Østrup hid till tinget for spøersma(a)ll och tilbud i tre ting, och gaff for:ne mend Vill Laursøn varsell for diell 3. ting, sagendes hannom en psallmebog. (97)

Søffren Thamsøn i Vestrup itt vinde, dett Christen Christensøn i Vestrup och Las Pedersøn ibid. bestod, att de i dag 14 dag var i Kiersgord i Skøffue sogn och steffnt Las Pedersøn hid thill tingett i dag for vind. Thames Thamsøn i Kiettrup och Niells Pedersøn i Forup stod her i dag for tings dom (og) vand med opract finger och hellgens eed, att dett er dem fuld vitterligtt i Guds sandhed, att dett øg, som Søffren Thamsøn <i Vestrup> nu kiendes ved, och nu findes till Las Pedersøns i Kiersgord, som er itt brunstiernet øg med en huid affter nermandt fod, och nu gaar med itt brunstiernit morföll, dett var opfødt i Vestrup siden dett var itt fyll, och bleff for:ne øg Søffren Thamsøn tiffstollett <fra> med dett første, fienderne kom i landett, och var for:ne Søffren Thamsøns rette øg, som mange aff granderne och er vitterligtt. (98)

Niells Pedersøn i Forup itt vinde, dett hand stod her i dag for tingsdom och gaff tillkiende, att imellom posk och pintz dag, før fienderne drog aff landett, bleff ham itt øg frastollett, och nu er samme øg hiemkommett med itt brun morfyll. Om der er nogen, der nu kiendes ved dett, daa er dett thillstede. {20} (99)

/22v?! Niells Pedersøn i Forup [itt vinde, dett Søffren] Tamsøn i Vestrup [och] Christen Laursøn i Forup, Christen Jost[søn], Anders Poffuellsøn stod her i dag for tings dom (og) vand med opract finger och hellgens eed, att dett øg, som nu er <igen> hiemkommett till Niells Pedersøn, dett var hans rette egen(?) øg, før dett bleff ham frastollett. (100)

[Las Jensøn?] i Klostergordt, hans steffnsمند Poffuell Laursøn och Christen Christensøn bestod, att de i dag <8 dag> gaff Laurst Madsøn och Knud Christensøn i Pandrup varsell for diell, sagendis dem itt løffte, som de hans søn paa Peder Mogensøns vegne i Risag[er] loffuitt haffuer, for Peder Mogensøn slog hans søn med en kniff <nogen kniffslag>. 3. ting. (101)

Kiell Niellsøn i Korup, hans steffnsمند Thames Søffrensøn och Søffren Laursøn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag steffnt Las Therckilldsøn i Hollmsgordt i 3 ting, baade paa Poffuell Andersøns vegne i Huilshøgord och hans egen och <hans> medarffuingers vegne for eskning och huad sag, de haffde hannom at giffue. (102)

Morten Kielldsøn i dommer(s) sted.

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsمند Søffren Laursøn och Tames Søffrensøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Christen Kielldsøn i Jonstrup for siuns mend att tage aff tingett till en eng, som er slagett och afførtt, siuns mendene att møde paa astedenn paa løffuerdag och samme dag deris siun att affhiemle till tingett. (103)

/23r?!

Løffuerdagenn [den] 6. augusti 1631

Jens Andersøn i Thuilstegordtt, Jesper Jensøn i Torpitt, Las Laursøn i Østrup, Christen Jensøn i Torpett, Anders Jensøn i Hiermidløff, Kiell Niellsøn i Korup, Niells Mørck i Forup, Niells Madsøn i Brødsløff, Søffren Tamsøn i Vestrup, Christen Thyrisøn i Forup.

Jesper Pedersøn, ridefogett thill Birckills, hans steffnsمند Mickell [Mad]søn och Jens Pedersøn i Vidsted bestod, att de i dag 3 uger steffnt Christen Thyrisøn i Forup for vinde. (104)

Christen Andersøn och Lau Christensøn i Thofftegordtt vand med opract finger och hellgens eed, att paa torsdag eller fredag 3 uger, efftersom de var befalett aff Jesper Pedersøn, ridefogett till Birkils, att skulle haffue forbødet Christen Thyrisøn att afføre hues hø, som er i den eng, som

hans gode husbonds tiener Søfren Tøgersønn och Søffren Pedersønn haffuer slagett. Och der de kom till engen, daa haffde Christen Thyrisønn dett nesten afførtt, och samme tid sagde Christen Thyrisønn, att hand behollde vell hans eng, effterdi hand haffuer hafft den och rett deraff i 20 aar, først till E. och W. Fru Sophie Brade till Sebygordtt, dernest till E. och W. Fru Sophie Brade till Birckills, och meente, att hand motte føre dett huor hand ville, effterdi hand haffuer sted och fest denn. {21}

(105)

/23v?/ Jesper Pedersønn itt vinde, dett hand tillsporde Christen Thyrisønn den tid, hand hente(?) den ... rest, som var hen vid 14(?) dag for de slog, om hand vilde haffue engen lenger, daa skulle hand vere den nest, effterdi den er forbrødt, och skyllden bleff icke ydt [inden S.] Mortens dag. Daa suarede Christen Thyrisøn, att hand haffde nu betalld hues peng, som hand haffde loffuett ham for skyllden, och skød sig ind for den gode Fru och gjerne vilde i hendis vilie och minde, dersom hans brøst kund findis.

(106)

For:ne Jesper Pedersøn itt vinde, dett Christen Andersøn och Las Christensøn i Tofftegardtt vand, att den tid, der broen laa offr aen, daa førde Per Søffrensøn i Korup dett hø offuer aen, som var i den eng, hand och Jesper omtretter. Och stod for:ne P. Søffrensøn till vedermolls ting och bekiende sellff dett sam.

(107)

For:ne Jesper P.søn, for:ne steffnsmend bestod, att de i dag 14 dag steffntt Peder Niellsøn i Østrup i 3. ting, med hues breffue och adkom, hand och hans arffuinger haffuer paa den eng, som de och Las Therkilldsøn omtretter.

(108)

Peder Olluffsøn i Limbergordtt, siunsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till kornskaede och marckelucker ved Limbergord, som er: Anders i Kierckensgard, Niells Jensøn, Søffren Laursøn, Niells Ibsønn, Steffen Jensøn och Jens Madsøn. Daa haffuer de affhiemlett, att de saa marckelucker norden Limbergord, Christen Christensøns och Mads Andersøns lucker ligger neder, Las Jensøns tuinde lucker ligger neder, och Jens Madsøns lucker i Hollmgord ligger och neder. Iligemaade /24r?/ (stor papirdefekt, af øverste to eller tre linier læses kun ordstumper og i næste linie læses:) ... for itt fullt siun. (og i næste linie:) ... wegne.

(109)

... i Østrup, hans steffnsmend Søffren ...søn [i] ... och Christen Jensøn ibid. bestod, att de i dag 8 [dag steffntt Chri]sten Madsøn i Skadback for klage och dom. [Saa mø]dte Thames Jensøn i Jonstrup och begierede, att den [sag maat]te beroe sig, indtill for:ne Christen Madsøn kom sellff tilstede. [Effter] slig leilighed opsatt till i dag 14 dag.

(110)

Thames Pedersøn i Manne, hans steffnsmend Søffren Laursøn i Hiermidsløff och Søffren Christensøn i Torpett bestod, att de i dag 14 dag steffntt Suend Jensøn i Ingstrup for dom, diell och vind hid till tingett i dag, och gaff ham sag effter en registers indhold, som her i dag bleff lest och paaskreffuett. Saa mødte Peder Suendsøn i Staffvad och begierede, att den sag motte opstae, indtill Suend mødte siellff. Effter slig leilighed opsatt till i dag 8 dag.

(111)

Jens Søffrensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Jens Olluffsøn i Eersted och Anders Christensønn i Torpett bestod, att de i gaar 14 dag steffntt Karen Niellsdatter, S. Jacop Vognsøns effterleffuerske, och hendis lauverge, (og) mundelig talde med hende i Saltum P.stegord, att møde hid till tingett i dag paa meenige Saltum sognemends vegne, saa mange som icke haffuer tingett med hende paa skieppe, for tilbud och vidne.

(112)

For:ne Jens Søffrensøn itt vinde, dett hand och de, som icke haffuer tingett med Karen Niellsdatter paa skieppe, tilbød {22} /24v?/ (dette er bagsiden af /24r?/, og derfor samme store papirdefekt; af øverste fire linier er kun enkelte ord læselige:) ... med hender ... heller effter den ... siellff i forgangett

(113)

... Vogn Jacobsønn med en berett[ellse, liudendes] ord [fra ord som effter]følger, som h[er i dag bleff] lest och paaskreffuett: Efftersom Saltum sogne[mend haffuer] ladet mig steffne till Huetboherritz ting och icke [an]giffuer, huilcke aff for:ne sognemend dett er, icke heller [huor]for dett er, saa er dett mitt suar, att dersom de vill biude mig Kongl. Majest. anpartt korn tiend paa kierffue effter receßenn, er jeg offuerbødig till den gjerne effter receßen att ville annamme, och att de gottfolk ville vell gjør och lade mig vide udi Dall 4 dag før de nogett aff deres korn lader binde(?) eller indføre, saa vill jeg siellff heller mit viße bud, nest Guds hielp, komme och talle med dem. Och her udi fuldmact giffr jeg Vogn Jacobsønn dett mit suar till Huetboherritz ting att lade lese och paaskriffue och indføre i hues vinder, som ganger beskreffuitt, och dersom for:ne sognefolk nu haffuer nogett aff for:ne tiend tillstede att ville yde, daa giffuer jeg min søn Vogn Jacobsøn fuldmact dett att annamme i Sønder Saltum. Och er gjerne begierendis, att jeg maatt faa gienpartt till hues som gaar beskreffuet, och att huilcke aff for:ne sognemend, som i nogen maader thilbiuder eller tager nogett beskreffuitt, maa serdeles huer deris naffn indføres i hues som for retten ganger. (Se note 11).

(114)

(Her må mangle 7 blade, for det næste blad har nr. 32).

/32r/ alldeles effter min vilie och minde, saa jeg tacker hannom for god, redelig betaling och kiendes mig eller min arffuinger ingen lod, diell, rett eller rettighed att haffue till eller udi for:ne eng, vider end jeg skall haffue hallffue parten aff for:ne eng att bruge saa lenge jeg leffuer uden nogen affgiffit i

nogen maader, och forplicter jeg mig for:ne Therkilld Tusønn att frihiemmelle och fuldkommeligen thilstae for:ne Niells Kielldson eller hans arffuinger for:ne eng for huer mands tiltale, och dersom saa skeer, det Gud forbiude, (at) for:ne eng bliffr for:ne Niells Kielldson heller hans arffuing affvundit formedellst min eller min arffuingers vaanhiemmells brødst skyld, daa forplicter jeg mig och min arffuinger att udlege for:ne Niells Kielldson eller hans arffuinger it saa gott itt stycke eng, och hannom och hans arffuinger saa vell betalligt, och holde hannom det i alle maade skadesløs och uden skaade i alle maader. Des till vidnesbiurd haffuer jeg ladet trycke mitt signett her neden under dett mitt obne breff, och venligen ombeder Erlig, Wiis och Vellact Mand Laurst Knudsøn i Haffgord och Yffuer Andersøn, nu verendis i Reffkiergord, till vitterlighed med mig att underskriffue. *Datum* Reffkiergord, den 26. augusti 1614. Laurst Knudsønn, egenn haand. Lest paa Huetbouherritz ting den 3. junij aar 1615. Endnu fremlagde en dom her aff Huetbouherritz ting, udgiffne den 3. junij 1615, anlangendis imellom W. Niels Friis till Lundergord och Niells Kielldson i Panderup, som i sin mening saa besluttis, <att> for:ne eng jo bør att föllge for:ne Niells Kielldson och hans arffuinger for eiendom effter for:ne kiøbsbreffs liudellse, mens for:ne kiøbebreff stander ved sin mact. Med flere ord och tale dennem derom imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed ved jeg icke, Kielld Niellsøn eller {23} /32v/ hans medarffuinger bør att lide nogen klage eller tiltale for for:ne affgrød, men for:ne skøde och kiøbebreff stander ved sin mact. (115)

Enn dom imellom Christen Jensøn i Torpett och Søffren Christensøn ibid.:

Christen Jensønn i Torpett haffde med Jens Laursønn och Niells Niellsønn den 9. julij steffntt Søffren Christensøn i Torpett for dom och dielle hid till tingit i dag och formeente, att den ager paa aasen och dett sed, der er udi nu, bør att vere hannom fylgactig. Saa mødte Søffren Christensøn och begierett, att den sag mot bero sig, indtill hand kunde komme i tale med hans husbond. Effter slig leilighed opsatt i 3 uger, dernest opsatt i 8 dag, som er till i dag. Och nu i dag møtte for:ne Christen Jensønn, berette som tillforn och formeente, att den ager paa aasen bør att vere hannom fyllgactig, och var endnu som tillforn dom begierendes, och fremlagde itt tingsvinde, her aff Huetboherritz ting udgiffuen den 22. april 1615, liudendis i sin mening, dett Jesper Laursøn i Saltum, Jens Christensøn i Drudstrup, Jesper Niellsøn och Christen Andersøn i Torpet for 8 dannemend att haffue vondet, att de haffue affsagdt en volldgiff, som var giffuett paa dem aff for:ne Christen Jensøn och Morten Laursøn i Torpett i saa maade, att de haffue skifft dennem deres gordtz jord imellom, dett rettiste de kund, huor de haffde jordmerckenn, och giorde skell och satt stiene neder imellom deres jord, vndertaget tou ager, som er den store ager paa aasenn i Alstrup mark, den skall Christen Jensønn haffue, och Morten Laursønn /33r/ skall haffue den lille ager paa Sandager, fordi hand haffde mist jord sønder i marckenn. Endnu fremlagde for:ne Christenn Jensøn itt vinde her aff Huetboherritz ting den 21. majj 1631, liudendis, dett Jens Christensøn och Thomas Christensønn i Allstrup for 8 dannemend att haffue vonditt, att dett er dem fuld vitterligt, att Christen Jensønn i Torpitt haffuer hafft den ager, <som Søffren C. och C. I. omtretter, och> som ligger paa aasenn vlast och ukier i 16 aar. Endnu fremlagde for:ne Christen Jensøn itt tingsvinde aff Huetboherritz ting, udgiffn den 18. januarij 1631, liudendes hannom daa i dag dett 3. ting, efftersom hand i 2 forgangen ting giortt haffuer och tilbøditt Søffren Christensønn fructgielld aff for:ne ager paa aasenn och forbødit att befatte sig mier med denn, och haffde for:ne Christen Jensønn fructgielden her inden ting, som kand vere ve(r)d en tønd haffre. Saa mødte for:ne Søffren C. och skød sig ind for hans gunstige husbond, dersom hand icke godvilligen vill unde ham denn, daa vill hand uden trette den affstaa. Med flere ord och tale dennem der om imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises med tingsvinde for:ne Christen Jensøn att vere for:ne ager tillskifft, och haffuer den hafft i 16 aar ulast och ukier, och tilbøditt hannom i trende ting fructgielld, ved jeg icke retter, end for:ne ager med hues korn, som der er udi, jo bør att fylge for:ne Christen Jensøn, mens for:ne vinder stander ved sin mact. {24} (116)

/33v/ **Løffuerdagenn denn 13. augusti (1631)**

Christen Niellsønn i Kallsensgordtt, Anders Niellsøn i Siisgordtt, Las Laursønn i Østrup, Peder Olluffsønn i Limbergordtt, Christen Niellsønn i Allstrup, Anders Jensønn i Hiermidsløff, Jesper Laursønn i Saltum, Jens Madsønn i Hollmgord, Niells Mørck i Forup.

Peder Jensønn i Huollgordtt itt vinde, <steffnsmend Las Jensøn (och) Peder Christensøn i ... i dag 8 dag steffnt diße effter:ne> paa Erlig och W. Mand Niells Friises vegne <till Krastrup> med en fulldmact aff for:ne Niells Friis, dett Poffuell Pedersøn i Kaas, Mickell Smid ibid., Christopher och Christen Niellsøn, Mads Jensøn Smid øde, Margret Pedersdater øde. Hune sognn: Peder Christensøn i Huarregordt, Søffren Mortensøn, Las Christensønn øde. Paa Mogens Stiens vegne mødte Søffren ...sønn med itt stedsmaalls breff, dateret Viborg(?) den 26. januarij 1631, liudendis Mogens Stien att haffue sted och fest Blockhuset aff <Falk Giøe till Bra(t)skou(?) och skall beholld hans lifftid>, (og) tog i for:ne Peder Jensøns haand i Huollgordtt och annamit husbond holld aff ham paa for:ne <E. och W.> Niells Friises vegne till Krastrup. Noch mødte Jens Niellsøn i Hun Huarre och den anden Jens

Nielsøn och berette, att de haffu(er) sted och fest paa Aalborg Slott och <dertill> vdgiffuitt deris stedsmaall och huspeng, och alldrig de haffu udgiffuitt deris huspeng till andre end till Aalborg Slott, och meente, att de findis i Slotz jordbog indskreffuett, och derfor meent, att de icke burde att tage i for:ne Peder Jensøns haand, och derhos forbød Erlig och Velbiurdig(?) Mand Poffuell Andersøn att andgiffue hans rettighed till /34r/ andre end till Aalborg Slott. Poffuell Andersøn gienpartt. (117)

Niels Mørck, hans steffnsmend Anders Christensøn i Huorup och Poffuell Andersøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt <Las Nielsøn och> menige Kiettrupsmend, en huer ved deris naffn, hid till tinget i dag for siun att tage aff tingit thill att see en grøfft och kaast, som de Kiettrupsmend haffuer ladit koste imellom Brødsløff och Kiettrup, de Brødsløffmend till stor fortrensell och skade, att vere paa astederne i dag 8 dag om morgenen, som er den 20. augusti, och samme dag deris siun att affhiemle. Tames Jensøn gienpartt. (118)

Knud Søffrensøn i Pirup, hans steffnsmend Jens Andersøn i Eersted och Peder Jespersøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt Anders Bendsøn i Saltum (og) Knud Laursøn ibid. for vindtt. Och nu stod Anders Bendsøn och Knud Laursøn och bekiende, att den eng, som de haffde lid aff Hammellmos eng, den lod Knud Søffrensøn i Pirup slaa udi med 4 karll, och Anders Bendsøn och Knud Laursøn med 4 kall, och dett for:ne hør, <som der var udi, det afførtt> for:ne Anders Bendsøn och Knud Laursøn, och derfor gaff Poffuell Andersøn kier <och klage> paa dem for hues hør, som de uden hiemell haffuer afførtt, och liuser for hues loffmoll der effter kand paatalis. (119)

Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend Mickell Madsøn och Jesper Pedersøn i Vidste bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Thyrisøn i Forup och P. Søffrensøn i Korup hid till tinget i dag for ran att liuse, och i dag 8 dag for rans(?) neffning att opkreffue och bogseed att binde, och i dag 14 dag {25} /34v/ for fyldning att sette paa neffningerne, och for deres eed och toug att giøre och tage beskreffuenn. Och nu i dag liust for:ne Jesp. Laursøn for:ne Christen Thyrisøn och P. Søffrensøn itt fullt ran att føllge till fuld moll for det hør, som de uden forbud(?) att haffue afførtt aff hans gode husbonds eng. (120)

For:ne Jesper Laursøn, for:ne steffnsmend bestod, at de i dag 8 dag steffntt Madtz Block i Fristrup for siønsmend att tage aff tinge till it stycke aff hans gode husbonds eng, som hand haffuer slagett och afførtt, saa och i dag 8 dage for siun att affhiemle, och samme dag paa astederne, och for vindne och klage och rans tilliuselse, och i dag 14 dag for bogseed att binde och neffnings opkreffuelse, slaa och i dag 3 uger for føllding att sette paa neffningerne och deres eed och tou att giøre och tage beskreffue. (121)

For:ne Jesper Laursøn, hans steffnsmend Niels Søffrensøn <i Hllsg. (= Hollmsgord?)> och Christen Jensøn <i Klosterg.> bestod, att de i dag 8 dag steffntt E. och W. Niels Friis till Lundergordt for dom och meente, att hand burde inden 15 dag att betale Las Therckilldsøn i Hollmsgord 55 slett daller effter hans egen haandskrifft, heller effter Kongl. Majest. forordning att haffue induisning i hans bou och løsøre, som dett sig bør, och var dom begierendes. Saa er nu Niels Friis icke møtt thill giensuar, etc., ved jeg icke retter derom att sige etc. NB. (122)

Poffuell Andersøn forbød Niels Mørk i Forup och Las Jensøn i Hiermidløff at giør arbeid till andre <end> till Aalborg Slot. (123)

/35r/ Inguord Nielsøn i Giøttrup itt vinde, dett hand och Jens Madsøn i Hollmsgordtt stod her i dag for tings dom och tog i huer andre deris hender och voldgaff deres sag till minde och rett om hues trette och uenighed dem haffuer verit imellom om den brun hest, <som de omtretter>. Inguord Nielsøn gaff hans sag paa Morten Kielldsøn i Korup, och Jens Madsøn gaff hans sag paa Christen Nielsøn i Allstrup, och huad for:ne mend siger, giør eller lader, dett skall de paa begi sider orgis och nøis med och icke mer paatalis. For:ne mend att møde i dag 8 dag her ved tingett och samme dag deris volldgiff att affsige. (124)

Thomas Pedersøn i Manne itt vinde, dett Johan(ne) Tamsdater i Manne vand med opract finger och helgens eed, att dett er hender fuld vitherligt i Guds sandhed, att Suend Jensøn haffuer fanget dett effter:ne, først itt pund rog, som bleff ydt i Staffuad, endnu en tønd biug i Boelskiftet, endnu i Staffuad ydt 22“ skip biug dett neste aar førend fienderne kom i landett, endnu fick Suend Jensøn 5 skip biugseed i giønning jord paa Manne Mk., efftersom den sag bleff opsatt till i dag. Suend Jensøn i Ingstrup gienpartt. {26} (125)

/35v/ Christen Mørck i Grindsted, hans steffnsmend Jens Andersøn i Eersted och Peder Jespersøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt Anders Bendsøn i Saltum for dom, anlangendis en tønd homell, som for:ne Christen Mørk haffuer paa hans vegne udtaget aff Peter Casper i Aalborg, for huilk(en) hommell hand haffr udloffuet 2 tønder rog och 2 Aalborg skip rog. Dertill suarede Anders Bendsøn, att hans broder Jens Bendsøn ydtt Peter Casper eller hans dreng for:ne rog, och derpaa fick quitantz, huilcken quitantz hans broder ydtt for:ne Christen Mørck, som hand skall beuisse. Der till suarede Christen Mørck, att hand intet kreffuitt Jens Bendsøn for <den> hallffue partt, men Anders Bendsøn fick homell, for huilcke(t) hand sagde god for. Effter slig leilighed bleff den sag opsatt till i dag 3 uger. (126)

Peder Niellsønn i Østrup it vinde, dett Las Pedersøn i Østrup och hand tog i huer andre deris hender och bleff venlig och vel forligt, och oplod Las Laursøn hannom aff deell for den kand och bedsell, som hand haffde hannom deelt for, och tog for:ne Las Lausønn en stor stien kand till nøie, men huad den psallme bog er anlagentis, haffuer Peder Nielsøn dett biedsell annamit for. Dermed er alting klartt till den(ne) dag. (127)

/36r/ Anders Mortensønn i Vestergordt it vind, dett Jens Andersøn och P. Jespersøn i Eersted bestod, att de i dag 8 dag steffnt menige Børlumklostets tiener her i herrett, saa vell som hans W.(s) egen arffue tiener, for siun att tage aff tinge i dag till deris gaarde och boliger de paaboer, huorledis dett er ved mact holdden, saa och att see, hues godtz der er øde till Børglumkloster, saa och hans W.(s) egen arffuegotz, siunsmendene att møde paa astederne paa onsdag, och paa løffuerdag deres siun att affhiemle. (128)

(Følgende afsnit er oversteget med et kryds:) Christen Niellsøn i Allstrup, hans varhøring Jep Jensøn och Christen Niellsøn i Allstrup bestod, att de i dag 14 dag steffnt menige Allstrup sognemend for forbiudelse att indføre deres korn. (129)

Matz Christensønn i Panderup, hans steffnsmand Las Mogensøn och Christen Jensønn i Klostergord bestod, att de i dag 14 dag steffnt P. Mogensøn i Risager for vind och gaff hannom lofflig varsell for dielle. (130)

Matz Christensønn i Panderup it vinde, det Christen Nielsøn i Kalsensgord och Søffren Madsøn i Østrup vand med opract finger och hellgens ed, at de hos var och hørde, at P. Mogensøn loffuitt Madz Christensøn i Pandrup och Las Madsøn ibid. en tønd øll och 10 slet daller och betale badskerløn, saa och 4 dags riffning, for hues saar och skade, hand giord Keld(?) Lausøn i Klostergord, Las Jensøns søn ibidem, som var 3 kniff {27} /36v/ slag. Och vand for:ne mend, att der var ingen vilkaar eller om vad(?), och <vand de, at> for:ne Peder Mogensøn <tog> i for:ne Mads Christensøns och Las Madsøns hand och loffuitt dem uden skade. Och var Peder Mogensøn till vedermølls ting. Madz Christensøn i Pandrup 3. ting till P. Mogensøn for for:ne NB. For:ne steffnsmand. (131)

Peder Søffrensøn i Korup, hans steffnsmand Jens Andersøn och P. Jespersøn bestod, att de <i dag 8 dag> gaff Peder Christensøn i Bundgord varsell for diell och saget hannom hans tro tjenest. 3. ting. Saa mødte Christen Christensønn i Ribergordt paa for:ne P. Christensøns vegne och loffuitt, att hand vell skulle endnu komme till hannom i aar, dersom P. Søffrensøn vilde giffue hannom sådan en løn, som hand kunde bekomme aff en anden. (132)

Thames Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmand Søffren Laursønn i Brødsløff och Thames Søffrensøn i Eersted bestod, att de i dag 8 dag steffnt Søffren Mortensøn i Hune Huarre hid till tingit i dag for siun att tage aff tingit thill nogen vegested, som er lagde i Pirup. Siunsmendene att møde paa fredag morgen <føstkommendis> paa astederne, daa skall dem for(e)uises, och anden dag deris siun att affhiemle. (133)

/37r/

Løffuerdagenn den 20. augusti (1631)

Jens Andersønn i Thuilstegordt, Niels Laursønn i Bundgordt, Jesper Laursønn i Saltum, Christen Niellsøn i Allstrup, Las Laursønn i Østrup, Christen Jensøn i Jonstrup, Christen Kielldsøn ibid., Steffen Andersøn i Brogord, Niels Mørck i Forup, Niels Jensøn i Hiermisløff.

Jesper Laursønn i Saltum, hans steffnsmand Mickell Madsøn och Jens Pedersønn i Vidsted bestod, att de i dag 8 dag steffnt Maren Jensdatter, tienendis Mickell Christensønn i Reffhed, sagendis hender for hendes beleggelsis bødder effter forordningen. 3. ting. (134)

Christen Hansøn i Brøndslund paa E. och W. Fru Ellse Marsuins vegne, hans steffnsmand Søffren Nielsøn i Stafflund(?) och Poffuell Christensøn i Hallund (overstreget: noch Christen Hansøn i Hiermedsløff och Christen Las Suendsøn i Striid) var paa Aalborg Slott paa tirsdag 14 dag och steffnt E. Otte Skell, samme dag for Hospitals portt och steffnt Hederlig H(er) N. Christensønn, samme dag steffnt Fru Ingeborg Pasberg, Salig Iffuers Jull <till Vjllestrup>, paa fredag 14 dag paa Ryslet Fru Heluig Marsuin <och hendis lauverge>, paa torsdag 14 dag steffnt Bendjisk Paavisk <till Krabsholm>. Bestod Christen Hansøn och Las Suendsøn i Strid, (at de) paa torsdag 14 dag steffnt Falk Giø <till Bagisvogn>, samme dag Just Høg <till Giordtzløff>, samme dag paa Seilstrup (her mangler vel: Reinhardt Heidersdorff) <till Ruballegord>, samme dag paa A(a)strup Jørgen Oning <till Skorupgord>, paa Aesdall samme dag steffnt Fredrik Rantzau, paa fredag 14 dag steffnt Siguard Grube <till Høgholtt>, i dag 14 dag Fru Margret till Hundslund och hendis lauverge {28} /37v/ med hendes lauverge, samme dag steffnt H(er) Søffren och menige Hiermidsløff sognemend, samme dag <NB.> ved Hamellmos portt. Bestod for:ne mend, att de och steffnt for siun.

Steffningsbreff i sig sellff liudendis saledes:

Lader Erlig och Welbiurdige Fru Ellse Marsuin, S. Endvold Kruses thill Stienalt, steffne och varsell giffue Erlig och Welbiurdige Mand Otte Skiell till Hammellmos, Kongl. Majest. befalingsmand paa Aalborg Slott, Her Niels, N. Hospitalls forstander i Aalborg, Fru Ingeborg Pasbjerg,

Iffuer Juells till Willestrup, Fru Helluig Marsuinn till Ryslett med deres lauverge, Bendix Paavisk thill Kraabsholmb, Falck Giøe till Bagisvognn, Jost Høg till Giordtzløff, Kongl. Majest. befalingsmand paa Børglumkloster, Renhardt Heidersdorff till Rueballegordtt, befallningsmand paa Seillstrup, Jørgen Orningh till Skaarupgord, befalingsmand paa Aastrup, Frederich Rantzau till Asdall, Siguard Grubbe till Høgholtt, Fru Margritt <Rosenkrantz> till Hundslund med hendis W. lauverge, endnu Otte Skell till Hammellmos, Her Søffren Christensøn i Ingstrup och menige Hiermidsløff sognemend, som er diße effter:ne: Jens Madsøn, Niells Pedersøn, Las Madsøn och hans gaardmand Christen Niellsøn, Christen Christensøn och Mads Andersøn, Jens Madsøn, Thøger Knudsøn, Niells Ibsøn, Steffen Jensøn, Søffren Laursøn, Las i Myrtue, Jens Poffuellsøn, Laurst Jørgensøn, Helle Christensdater, Jens Brues, Thomas Laursøn, Laurst Jensøn, Jens Klausøn, Anders Jensøn, /38r/ Poffuell Simonsøn, Klemed Jensøn, Maren Pedersdater, Anders Jensøn, Thames Pedersøn, An Jensdater och hendis lauverge, Christen Christensøn, Morten Niellsøn, Johan(ne) Ydsdater och henders lauverge, Johan(ne) Nielsdater, Christen Vollesøn, Peder Andersøn, Jens Laursøn, Niells Niellsøn, Christen Klemedsøn, Peder Christensøn, Hans Glarmester, Peder Madsøn (skrivefejl for Olluffsøn?) i Limbergordt, Christen Jensøn, <40>, Bend Laursøn, Las Bendsøn, Poffuell Jensøn, Las Jennsøn, Anders Jensøn i Hiermidsløff P.stegordt, Ingh Laursdater, Niells Jensøn, <2.(= den anden)> Niells Jensøn, Hans Jensøn, Bertill Laursøn och Lauritz Bertillsøn, Maren Jacopsdater med hendis lauverge <52> for 8 sandmend, (som) hun acter att lade paakalde aff Huetboherritz ting løffuerdagen den 20. augusti nu først kommedes, thill att siune och att giøre rett markeskell imellom Stride marck, enge, kier och eiendom paa den ene side, och Vester Hiermidsløff marck, eng, kier och eiendom paa den anden side, och samme (dag) deres eed och toug att begynde i kierrett ved nørsiden aff langbacken i nørende aff en gamell grafft och digge, som løber om vester ende aff langbackenn ved vester side aff en gamell knoptørffue grafft, som stander i nør ende aff samme grob, derfra med samme digge och grafft, som løber i sudsudost udi en liden kier och moese sønden under for:ne langbacke, siden frandelis offr samme kier vesten ud med nogen gamell knoptørffue grafft i sudost thill hiebackenn, derfra i oest-sudoest offuer samme hiedbak till en stor jordfest stienn, som ligger sønden vann, der løber i øster och vester fra Stride i nørende aff en gamell høffuitt østen till Kielderdall, fra samme stienn och i {29} /38v/ sudsudoest till kierrett vedtager, som kalldis Stride Dalle, derfra och offuer samme kier och dall i sønder sudoest vesten om den østerst backe, som ligger mitt for samme kier och findes nogle gamell reffgraffue udi, och saa op i sønder sudoest i nørende aff en gamell høffuitt, som løber i sønder och nør østen till nogle gamle hiedbaarder, som støder med nørende i sønder side aff samme kier, siden fremdeles i sønder med samme høffued, till den nordeste veye vedthager, som kommer aff sudvest fra Bleshøye och løber øster paa ad Hiermidsløff i sønder enden aff en liden grøn sig østen thill den liden høy, som ligger ved nørsiden aff samme veye, och der at ende deres eed och toug. Den første opkreffuelse till for:ne Huetboherritz ting den 20. augusti først kommedes, den anden opkreffuelse den 3. septemb., och for 3. opkreffuelse och fyllding paa sandmend den 17. septemb., och att møde paa marcken och aasteederne for sandmendene den 19. septemb. med all, hues adkom och breffue de der udi nyde och vedgielde vill, och till for:ne herritzting den 24. septemb. for for:ne sandmends eed och toug, Welb. den gode Frue daa acter att lade tage beskreffuett. Sammeledis lader for:ne E. och W. Frue Ellse Marsuin med for:ne steffnsmend steffne och varsell giffue for:ne gode mend och fruer till for:ne Huetboherritz ting att møde alle for:ne tingdage, for hues siøn och vidner, som udi samme sag forhuerffuis kand, och for siøn att tage aff tinge, och att møde paa marcken och aasteederne som forskreffuitt staar. *Actum* Stienalt, den 28. julij aar 1631. Ellse Marsuinn. NB. Gienparter. (135)

/39r/ Knud Søffrensøn i Pirup, <Knud Lassøn> och Anders Bendsøn stod her i dag for tingsdom och tog i hin anders haand och volldgaff deris sag till mind och rett om hues hø, som de haffuer afførtt aff den eng, som nu omtuistes. Knud gaff hans sag paa Las i Østrup och Niells Madsøn i Brødsløff, Anders Bendsøn och Knud Laursøn gaff deres sag paa Christen Laursøn i Vestergordt och Jens Madsøn i Østrup. I dag 8 dag att møde ved tingett, och huad de siger och giør, skall de paa begi sider orges och nøies med. (136)

Las Nielsøn i Kiettrup stod her i dag och forbød paa Kongl. Majest. veg(ne) nogen att befatte sig med vrag och alt, som kand indstrandis, under itt tiffuerj, och forbiuder nogen att opføre for nogen norbager, førend de lader ham dett vide, att de ey skall opføre andre strandvrag, och dersom nogen om nattertide findis paa stranden uden lofflig bestilling, daa att straffes derfor som ved bør. (137)

Dom imellom Jesper Laursøn i Saltum och Peder Søffrensøn i Korup och Christen Thyrisøn i Forup. NB. {30} (138)

/39v/ Thames Pedersøn i Manne, hans steffnsmend Poffuell Bagi i Huorup och Anders Christensøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt Suend Jensøn i Ingstrup for dom, och formeente, att for:ne Suend Jensøn burde att affquitere paa dett breff, som P. Olluffsøn Suend Jensøn giffuet

haffr, liudendis paa 10 dall. och 1 tønd rog. Saa minte Suend Jensøn och siger sig icke att haffue fanget vider(e) end 5 skip biugsed, och derfor vill hand betale det effter dannemends samtjck. Opsatt i 3 uger. (139)

Niells Mørk fordielt NB. Hans Mortensøn i Trudsløff och Rasmus Klausøn i Brødsløff, sagendis dem 3 mk. føringspeng, <effter> som hand paa tredie ting gaff dem sag. (140)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn i Huorup och Poffuell Andersøn bestod, att de i dag 14 dag gaff Christen Pedersøn i Boellskifft och hans koene Ell Laursdater varsell for diell, sagendis dem itt bla(a) arrask skiørt saa gott som 14 mk., som bleff laant i Aalborg. 3. ting. (141)

/40r/ Niells Mørck i Ingstrup, 6 siunsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till en grøfft och kost, som de Kiettrupsmend haffuer ladet koste imellom Brødsløff och Kiettrup, som er: Peder Jensøn i Borup, Christen Jensøn ibid., Peder Christensøn i Ingstrup, Olluff Madsøn ibid., Yde Andersøn och Christen Kielldsøn i Trudsløff. Daa haffuer for:ne siunsmend seett itt ny kost imellom Brødsløff mk. och Kiettrup mk., som icke haffuer verett kost tillfornn, och i sønder ende siunes dem, att dett er Brødsløffmend till skade. Dett hiemlet de for itt fullt siun. (142)

For:ne Niells Mørck, 6 siunsmend, efftersom de och i dag 8 dag var neffntt aff tingett til nogenn vegested, som er nederskøtt i Pirup, som er: Jens Laursøn i Forup, Anders Pedersøn, Niells Mørck, Jens Jensøn, Christen Niellsøn och Thames Niellsøn. For:ne mend haffuer seett, att der er skøtt nogett neder paa sønder side aff vester hiørn paa dett husested, som Christen Niellsøn haffuer satt. Dett hiemlett de for itt fult siønn. {31} (143)

/40v/

Løffuerdagenn denn 27. augusti 1631

Niells Laursøn i Bundgordtt, Las Laursøn i Østrup, Peder Olluffsøn i Limbergordtt, Jens Christensøn i Jonstrup, Christen Kielldsøn i Trudsløff, Anders Jensøn i Hiermesløff, Jesper Laursøn i Saltum, Las Jensøn i Ingstrup och Christen Jensøn i Nørgordt. {41 (forkert bladnummer!)} (144)

Jesper Laursøn i Saltum liudelig fordielt i dag Maren Jensdater, som tiener Mickell i Reffhied, sagendis henders belegellsis bøder 6 rix daller effter forordningen, efftersom hand i dag 8 dag gaff hender sag paa 3. ting. (144)

Niells Mørck i Ingstrup fordielt Christen Pedersøn och hans koen <Ell Laursdater> i Boellskifft, sagendis dem itt blae arrask skiørt saa gott som 14 mk., efftersom hand i dag 8 dag gaff dem sag paa 3. ting. (145)

T(homas) J(ensøn) D(ommer).

Poffuell Andersøn i Huilshøegord, ridefoget till Aalborg Slott, paa Kongl. Majest. <vegne>, forbød herritzfogden att holde ting eller rettergang i Saltum kierke, va(a)benhus eller <paa> kierckegorden <heller ved kier(ke)gords diggit>, saafremt de icke derfor vill straffes som ved bør. (146)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Tamis Søffrensøn i Eersted och Søffren Laursøn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Niells Niellsøn i Pirup och Christen Pedersøn ibid. och deris folk hid till tinget i dag for deres sandhed at vinde om det husested i Pirup, huo der dett nederskøtt. Saa er de nu icke møtt till giensuar heller nogen paa deres vegne. (147)

/41r/ [Nie]lls Mørck i Ing[strup], hans steffnsmend Simon Poffu]jellsøn och Tames Jensøn i Hiermids[løff] bestod, att de i dag 8 dag gaff menige [Hier]midsløff sognemend varsell <[for] dielle, sagendes dem> for hans husbands arbeid, de haffr [loff]uet(?) effter deres egen udgiffne breffs indholld. 3. ting. (148)

Anders Jensøn i Hiermidsløff, for:ne steffnsmend Simon Poellsøn och Tames Jensøn bestod, att de i dag <8 dag> steffntt Søffren Laursøn i Hiermidsløff hid till tinget i dag for klage. Och stod for:ne Anders Jensøn her for tings <dom> och gaff last, kiere och klage paa for:ne Søffren Laursøn <for saar och skade> effter itt siunsvinde indholld som her i dag bleff lest och paaskreffuit. (149)

Jens Andersøn i Thuilstegordtt, hans steffnsmend Jesper Tamsøn och Anders Pedersøn i Hiermidsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Anders Jensøn i Hiermidsløff hid till tinget i dag for klage. Och stod for:ne Søffren Laursøn her for tings dom, vand med opract finger och hellgens æd, att Anders Jensøn gjorde hannom saa mange saar, som siunsvinder haffuer <nu i dag> omhiemlett. NB. Och gaff Jens Andersøn last, kier och klaff (= klage!) paa for:ne Anders Jensøn. {32} (150)

/41v/ Peder Olluffsøn [i Limbergordtt], hans steffns]mend Jesper Ta[msøn] och Anders Pedersøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Anders Jensøn, P. Simonsøn, Jens Brues (og) Niells Jensøn hid till tinget i dag for k[lage] och dom och for vind. (151)

For:ne Peder Olluffsøn i Limberg. itt vinde, dett Tames Andersøn i Hiermidsløff stod her i dag for tings dom (og) vand med opract finger och hellgens æd, att paa fredag 8 dag daa kom Anders Jensøn, Poffuell Simonsøn, Jens Brues och Niells Jensøn i Bend Laursøns gaardtt och <daa> kaste de 2 offuerste dør aff hengselit paa hans lade och tog de 2 nederst henn. An Laursdater ibid. vand med ligesoeren æd. (152)

Peder Olluffsøn i Limbergordtt var klage offuer for:ne mend begierendes, for de er kommet

i hans gode husbondtz gaardtt Bend Laursøn(s) och borttagett hans laadør, som i dag <om>vundett er. Saa mødtte for:ne Anders Jensøn, Poffuell Simonsøn, Jens Brues och Niells Jensøn och meente, att effterdi de haffuer giffuett E. och W. Otte Skell deres strenge breff och loffuitt den gode mand deres arbeiddt effter for:ne deres udgiffne breffs indhold, och derfor er steffntt och plechthitt for de kunde icke komme aff sted att gjøre deres arbeiddt, och deroffuer nødist <de> thill att pante de, som icke ville gjøre deres arbeid, naa(r) de bleff thillsagdt, saa formener for:ne mend, (at) dee ingen klage <burde> att lide, och bød dem i rett. Och effter slig leilighed, som sig her udi begaff, bleff den sag opsatt thill i dag 14 dag. (153)

/42r/ Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Poffuell Andersøn i Huorup och Anders Christensøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Las Niellsøn i Kiettrup, Sønder Las Niellsøn, Nør Las Niellsøn och menige bymend i Kiettrup <mend(?)>, en huer till deris hus, for vind. (154)

NB. Niells Madsøn i Brødsløff vand med opract finger och hellgens eed, at dett er ham vitterliggt, att i 40 aar haffuer den eiendom, som de Kiettrups mend nu nyligen haffuer opkost effter siønsbreffs liudellse, verett brugtt for fri fellge med drøfft och anden brugelighed thill Brødsløff och Haffgordtt. Christen Klausøn vand och med ligsoeren eed, att hand kand mindis i 30 aar, att for:ne ejendom haffr verit brugtt till Brødsløff <och Haugord> for fri felge med drøfft och anden brugelighed. Jens Niellsøn kand mindis dett sam i 28 aar. Sønder Las Niellsøn kand mindis dett sam i 24 aar. {33} (155)

/42v/ Anders Mortensøn i Vestergordtt, hans steffnsmend Jens Andersøn i Eersted och P. Jespersøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffnt Mads Jensøn i Kiettrup hid till tingit i dag for dom, om hand icke plictig er att st[ille] husbonden till freds for hans falldsmoll, effterdi hand er diellt och loff forvundenn. Saa er hand nu icke møtt till giensuar heller nogen paa hans vegne hannom att undskilde, ved jeg icke retter, end for:ne Mads Jensøn jo bør att stille sin gode husbonde thillfreds. (156)

For:ne Anders Mortensøn i Vestergordtt, for:ne steffnsmend gaff for:ne Mads Jensøn varsell for diell 3. ting for hand er siddendis offuerhørig och icke vill gjøre husbondens arbeid som hand bliffuer tillsagdt. (157)

Niells Mørck i Ingstrup, hans varsellsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Niells Laursøn i Dall varsell for diell. 3. ting. (158)

J H S

Løffuerdagenn denn 3. septembris 1631

Jens Andersøn i Thuillstegordtt, Jens Madsøn i Østrup, Olluff Christensøn i Korup, Las Laursøn i Østrup, Christen Søffrensøn i Vestrup, Peder Jensøn i Haffgordtt, Niells Niellsøn i Østrup, Anders Jespersøn i Hønshollm, Las Klemedsøn i Brødsløff.

/43r/ Poffuell Andersøn i Huilshøgord itt vinde, dett Las Laursøn i Østrup lod lese Erlig och W. Fru Margritt Bannes breff, liudendis ord fra ord som effterfølger: Kiere Las Pedersøn. Gud vere altid hos Eder. Beder jeg Eder saa gierne, att I ville vell gjøre och liuse for loffmoll paa min vegne for min børns tiener, som er drebt och ihiellslagett, och I ville gjøre der udi, saa vit I kiende med retten. Gud befaler jeg Eder. Aff Reffkiergord, den 2. septemb. 1631. Margritt Banne, e. haand. Kier Las Pedersøn. Haffuer jeg sportt, att Poffuell i Huilshøgord haffr steffnet i den sag med min børns tiener, som er dødt, huorfor jeg beder Eder, att I vill tage mig gienpartt aff hues vinde, der gaar i den sag. Dernest thillsporde for:ne Poffuell Andersøn, om Las Laursøn villd forfølge same sag paa for:ne Frue Margrett Banners vegne, effterdi hand haffuer hendis fuldmact, daa vill hand intit haffue der med paa sin husbonds vegne att bestille. Daa suared Las Laursøn, att hand icke vilde haffue mier der med den sag att bestille, før end hand faar talett med den gode fru derom. (159)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Tames Søffrensøn i Eersted och Søffren Laursøn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Søffrensøn, som tiener Terkilld Simonsøn i Allstrup, for vind och siun. Samme dag steffntt Niells Mickellsøn i Saltum, om hand villde haffue nogett der till att suare. {34} (160)

/43v/ Las Laursøn i Østrup, Peder Niellsøn [och] Peder Simonsøn vand med opract finger och hellgens eed, att nu paa torsdag 14 dag, daa var de i Søffren Hansøns stuff i Østrup Lie. Daa saa de itt lang soermooll i venster side aff hans hoffuet, och paa dett vinster øye var hand soerte blaa runden om, och nogen smaa ribbeler paa dett høir kindbeenn, och daa kund huerken tale heller snakke. Christen Madsøn i Saltum vand, att hand saa itt langt soermoll i venster siide aff hans hoffuett. (161)

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vinde, dett Søffren Nielsøn i Østrup Lie stod her i dag for tings dom (og) vand med opract finger och hellgens eed, att nu paa onsdag var 14 dag, daa kom hand och skulle høste for Niells Mickellsøn <i Saltum>. Daa saa hand, att Søffren Hansøn stod ved en voggn och buck sig att ville drage nogen kerffue ud <fra vognen>. Daa stod der reist en stor steenlatt op till en haffre stack. Och Niells Mikellsøn stod paa en rog stack øster op till. I dett sam falld den store latt och haffr staken ned, och ladten och staken falld och slog ham, och kornett laa paa ladten, och ladten slog ham fra sig, och kornitt <bleff> liggendis paa ladten. Iligemaade vand for:ne Søffren

Niellsønn, att Niells Mickellsøn bad hannom, att hand skulle gaa ind, effterdi dett var kollt, och faa nogett varm øll. Saa sagde hand nei och gick till vogn(en) och tog fatt i vognkieppen och sad i vogen. Ellse Christensdater i Saltum vand och dett sam med ligsoeren ed. Bereti Jensdater i Østrup Lie vand med opract finger, att hun kiørde hiem for ham, och icke hand klaget paa nogen daa. (162)

/44r/ Poffuell Andersønn i Huilshøgord thilbyder Christen Søffrensøn och Las Laursøn i Østrup, dersom de vill lade optage Søffren Hansøn aff jorden och haffue siunsmend til hannom paa ny, skall de haffue fri forloff der till, och kongens diellefogett skall föllge med dem. (163)

Thames Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Tames Søffrensøn i Ersted och Søffr. Lausøn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Capteen i Bisgordtt for 6 siønsmend att tage aff tingett till att see och siøne, huorledis Bispgord er holden ved mact med tømmer, tag och leer, saa ochsaa att see mark(en), huorledis den haffr <veret> pløitt och sa(a)ed, och huis affuell der kand findis i laden, disligest gordsens eng, huorledis den kand verre opgraffuet. Paa fredag att møde paa asteden och anden dagen deris siøn att affhiemle. (164)

Anders Bendsønn i Saltum, hans steffnsmend Peder Jensønn och Villas Olluffsøn i Vester Brøndislend bestod, att de i dag 14 dag steffntt Christen Mørk i Grindsted for vind hid till tingit i dag. (165)

Jens Bendsønn i Huilshøy stod her i dag for tings dom, vand med opract finger och hellgens eed, att paa dett f... Anders siden(?), daa ydte hand itt pund rog <och 2 sk.> i Aalborg till Piter Caspers <for itt tønd homell>, och daa fick hand en quitantz derpaa, och samme quitantz antwordit hand Christen Mørk i Grindsted ved Vester Brøndisløff kierk. {35} /44v/ Och thilbød for:ne Jens Bendsøn, om for:ne Christen Mørk ville su[erge] ved sin sallighed, att hand icke ved Brøndisløff kierke fick den quitantz, daa ville hand och hans syskende endnu engang betale dett rog. Daa suarede Christen Mørk och soer ved sin salighed, att hand icke ved att haffue bekommitt den quitantz. (166)

Jens Andersønn i Thuilstegord, hans steffnsmend Las Jensøn i Kos och Thomas Christensøn i Risager bestod, att de paa torsdag <var> 14 dag steffntt Hederlig och Høilerde Mand Mester Christen Hansøn, sup(er)intendentt i Aalborg, hid till tingit i dag for thilbud anlangendis Jetzmark sogne tiend, som de hannom ville tilbyde paa skippe att anname effter feste breffs liudilse, disligest bestod for:ne steffnsmend att de och steffntt Fru M. Christen Hansønn for hues vinder de acter att forhaffue. (167)

Søffren Laursønn i Koes och Peder Nielsønn i Siisgord vand, att de paa torsdag 14 dag var i M. Christen Hansøns hus och tallde med hans folk, och tilbød hannom hans korntiend paa skippe for i aar och dett forgangne aar effter deres festebreffs liudellse, och dersom hand villde (ufuldendt sætning?). (168)

/45r/ Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Tames Søffrensøn och Søffren Laursøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt menige Kosmend for siøn att tage aff tingitt till en broe er opgraffuitt vesten Kos, siønsmend att møde paa løffuerdag, och samme dag deres siøn under deris faltzmoll att affhiemle. (169)

Christen Hansønn i Bryndisløff paa sin gode husbonds vegne stod her i dag och lod lese och paaskriffue først(e) opkreffuellse paa sand<mend> thill att giøre rett skell imellom Striide mark, kier, eng och eyndom paa den ene, och Vester Hiermidsløff mark, eng och kier paa den anden siide, och var i dag anden opkreffuellse begierendis. Saa mødte Las Bertilsøn i Vester Hiermidsløff och berette, att hans gode husbond, Erlig och W. Siguard Grube, var icke saa lofflig steffnt och kalltt som dett sig burde, effterdi hand haffuer borttpantitt sin gaardt, hand haffuer her i landit, Høgholtt, och huercken hand haffuer fogitt <eller> folck der, och ei heller hand holder dug eller disk der, thillmed formeente, att effterdi hand var udenlandtz, daa burde hand att haffue 6 ugers varsell effter receßen. Dernest mødte Jens Jensøn i Brødsløff, Christen Klausøn och Vester Las Niellsønn med flere aff for:ne Brødsløff mend och kiendis ved for:ne kier for itt fri felgebunden kier och icke att vere adskilld med sandemend, ei heller de er saa lofflig steffnt och kalldit som det sig burde, och formeente de, saa vell som Las Bertillsønn, att der burde ingen opkreffuellse {36} /45v/ i dag att skee paa sandmend, førend de lofflig bleff steffnit och kalldit effter receßen som det sig burde, och bød dem imod for:ne Christen Hansønn i rette. Ydermiere der imod berette for:ne Christen Hansønn, att for:ne Las Bertillsønn burde att beuse med sin gode husbonds skriffuellse heller med sin fuldmectigis fuldmact, att for:ne den gode Mand Siguard Grube sig icke vedkiendis ved for:ne gaard Høgholtt heller holder folk der paa, och formiener, (at) den gode mand var lofflig steffntt och kalldit effter receßen som det sig burde. Dißligest thillsporde for:ne Christen Hansønn for:ne Brødsløff mend, (om de) ville vedkiendis de austeder, som hand haffuer nu opkreffuett sandmend paa. Med flere ord och tale dennem der om imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa och effterdi receßen formelder, att naar nogen klager paa markeskell, dersom der ey er minde till eller findis sandemends breff, att tilforn er giord markeskell, som loffuen uduiser, och ei heller findis steen eller stabell, daa skall den som paaklager giffue alle laadseierne och jordeierne varsell till deres hus 8 dag tilforn, førend hand kallder

paa sandemend, om hand er i herrett, eller 14 dag, om hand er uden herrett och indenlands, men er hand udenlands, daa giffue hannom 6 ugers varsell tilforn, och her icke beuises, for:ne Siguard Grubbe, ey heller for:ne Brødsloff mend, slig varsell, som for:ne stander, att haffue fangitt for samme opkreffuellse, kand jeg icke kiende, att for:ne Christen Hansøn paa <for:ne> sin husbonds vegne burde samme opkreffuellse att haffue beskreffuitt. (170)

/46r/ Anders Mortensønn i Vestergord, 6 siunsmend, effter[som de] i dag 8 dag var neffnt aff tinget thill Kongl. Majest. tieners gaarde och boliger till Børglumkloster, saa och att see, hues gods, der er till for:ne Børglumkloster, er øde, och till den gode Mands, E. och W. Jost Høgs, egen arffue gods, som er: Peder Jensøn i Borup, Christen Jensøn ibid., Jens Christensøn i Drudstrup, Peder Christensøn i Ingstrup, Eske Christensønn i Trudsløff och Christen Kielldsønn ibid. Daa haffuer for:ne mend affhiemlett, att de haffuer seett først Søffren Simonsøns gaard i Trudsløff med 3 hus er vell ved mact, Eske Christensønns gaard ibid. vell ved mact, Niells Laursønns gaard i Trudsløffdall paafandist ickon itt gamell hus, som er gandske brøstfeldig baade med tømmer, lier och tag. Huorup: Niells Christensøns bolig vell ved mact. Gaadhus ibid.: Jens Niellsøn ingen hus, Jens Laursøn øde. Ingstrup: P. Christensøns gord er vell ved mact. Hiermidsløff: Poffuell Jensønns bolig, husen vell ved mact. Sønder Saltum: Niells Tamsøns buolig er brøstfeldig, vester ende aff hans roling 2 guoll och en hug, baade med tømmer, lier och tag, Anders Rodtz bolig <ibid.> vell ved mact. Nørsaltum: paa Niells Andersøns gaard ingen huse, Jens Niellsøns buoll ibid. brøstfeldig for tømmer, lier och tag. Gadhus ibid.: Christen Kockes hus vell ved mact, Johan(ne) Jensdater ingen huse, Bertill Andersønn paa Thrudsholm hans bolig nogett brøstfeldig, dog haffuer hand reist itt rolings hus. Korup: Jens Klemedsøn och Peder Søffrensøns gord vell ved mact holden, Søffren Andersøns gord vell ved mact, Christen Jensøn ibid. vell ved mact. {37} /46v/ Panderup: Jens Søffrensøns gord nogett brøstfeldig med tag och tømmer, Jens Laursøn ibid. hans gord nogett brøstfeldig. Kiedgord: Anders Olluffsøn och Christen Poffuellsøns gord vell ved mact. Sønderby: Christen Andersøns gord vell ved mact, Tøger Olluffsøns buolig øde och findis ingen huse paa, uden itt lidett stycke aff itt rolinghus, som er utienlig till att boe udi. Kanstrup: Jens Laursøn itt gadhus vell ved mact. Hune: Las Thøgersøns bolig vell ved mact. Kringelen: Anders Madsønn haffuer nyligen bøgitt itt stycke hus aff øde. Pirup: Pier Mortensønns hus vell ved mact. Ribergordt: Erich Christensønn och Christen Christensønn 2 huse med tømmer och lier, som er bøgitt i fior och i aar, och nogett tag paa dett ene. Eiersted: Peder Jespersønns buolig vell ved mact, Jens Andersønn(s) buolig vell ved mact, itt gadhus ibid., som Anders Søffrensønn paaboede, er øde. Kiettrup: Las Niellsønns buolig vell ved mact, Niell(s) Andersøns bolig vell ved mact, Jens Olluffsøns bolig vell ved mact, Matz Skreders buolig er laden vell ved mact, rolingen brøstfeldig paa tømmer, lier och tag, Niells Laursøns ibid. hans huse brøstfeldig baade paa tømmer, lier och tag, Jens Niellsøns bolig vell ved mact. Gadhus ibide(m): Wellbiurdige Jost Høges eget arffuegotz i for:ne herrett. Trudsløff: Christen Kielldsøns gord vell ved bøgning, Tames Madsøns gord vell ved mact. Gadhus ibid.: Maren Søffrensdater vell ved mact, Karen Mickellsdater øde och ingen hus, Jens Christensøns gord i Drudstrup vell (ved) mact. Dett hiemlet de for itt fullt siønn. (171)

(Blad 47 mangler).

/48r/ udi(?) engene ochsaa seett, att i den nordest eng er der graffuitt splitt tørffue paa nørside 30 faffn <langt> i sønder och nør och 20 faffn <langt> i øster och vester, och <noget> sønden <meer> var der graffuitt 17 faffn langtt sønder och nør, och 7 faffn langtt i øster och vester. Dett hiemlet de for itt fullt siøn. (172)

For:ne Thames Jensønn, 6 siønsmend neffnt aff tingitt thill att see en sandbro vesten Kaas, ligendes ud fra Øxenhollm, huorledis den er opgraffuett i huollgrøfft: Anders Jespersønn i Høns-hollm, Christen Pedersøn ibid., Niels Niellsøn i Korup, Peder i Hedgord, Christen Niellsøn ibid. och Christen Tamsønn i Forshaff. Daa haffuer de affhiemlett, att de haffuer seett 6 ny graff i nørside aff for:ne broe och 3 ny graffue i sønder siide, saa dett er broen thill stor skaade. Dett hiemlit de for itt fullt siøn. (173)

Thames Pedersønn i Manne en dom. For mig udi rette var skickett Thames Pedersønn i Manne med en opsettelse her aff tingitt den 20. august., liudendes hannom daa att haffue med Poffuell Bagi i Huorup och Anders Christensønn ibid. i dag 8 dag hid udi rette ladit steffne Suend Jensønn i Ingstrup for dom, formenendis for:ne Suend Jensøn burde att affquittere itt pund rog, som bleff ydtt i Staffuad, endnu en tønd biug bleff ydtt i Boellskiftt, noch 22“ skipp biug bleff ydtt i Staffuad dett neste aar før fienderne kom her i landitt, endnu 5 skipp biugsed i giønings jord paa Manne Marck, paa dett breff, som Peder Olluffsøn i Limbergordtt for:ne Suend Jensønn giffuitt haffde, liudendis paa 10 daller och en tønd rog. Saa mødt Suend Jensønn {38} /48v/ och benectede, att hand icke haffuer fangett videre end de 5 skipp biugsed, som hand vill betale effter dannemends samtycke. Effter slig leilighed opsatt i 3 uger, som er till i dag. Och nu i dag mødtte for:ne Thomas Pedersønn, berette och som thillforn och fremlagde itt thingsvinde, her aff for:ne ting udgiffuen den 13. augusti, <som her i dag bleff lest och paaskreffuitt>, liudendis i sin mening, dett Johan(ne)

Thamsdatter <i Manne for 8 dannemend att> haffue vondett med opract finger och hellgens eed, att dett er hender fulld vitterligt i Gudz sandhed, att Suend <Jensøn> haffr fangitt itt pund rog, (som) bleff ytt i Staffuad, endnu en tønd biug bleff ydt i Boellskiftt, endnu 22“ skip biug bleff ydt i Staffuad dett neste aar førend fienderne kom heer i landett, endnu 5 skipp biugsed i giønningj jord paa Manne Marck. Och var Suend Jensøn thill vedermolls ting. Och var for:ne Thomas Pedersøn endnu som thillforn dom begierendes. Saa møtte for:ne Suend Jensøn (og) benectede, att hand icke haffuer fangitt videre paa for:ne breff end de 5 skip biugsed, som hand <endnu> vill betale effter danne- mends samtycke. Med flere ord och tale dennem derom imellom var, daa effter thiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises med tingsvinde for:ne Suend Jensøn att haffue fangitt for:ne korn och biugsæd, ved jeg icke retter, end for:ne Suend Jensøn jo bør att affquittere dett paa dett breff, Peder Olluffsøn i Limbergord hannom giffuet haffuer, imens for:ne vinde stander ved sin mact. NB. Suend Jensøn gienpartt. (174)

/49r/ Christen Christensøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Mickell Christensøn och Christen Christensøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Peder Olluffsøn i Limbergord varsell for dielle, sagendes ham en rix daller. 3. ting. (175)

Capteen i Bispgordtt hans suar imod dett siøn, som Thames Jensøn i Jonstrup haffuer tagett till Bispgordtt, schrifftligen, som her i dag bleff lest och paaskreffuitt, ord fra ord: Er dette mitt suar thill dett siøn, Tames Jensøn i Jonstrup haffuer tagett thill Bispgaardtt, att hues tørrfue, som er graffuitt i Bispgords enge, de er graffuett udi fiendernis tid paa backer, som icke haffuer baarett gres thill att slaa, och hues hus(e), som er nederbrøtt, de er aff fienderne nederbrøtt, (saa) att baade Kongl. Majest. och mitt eget er bleffuen spolerett och hentagett, och er dett icke skeed med min vilie och minde, och vill jeg effter dag och stund den opbøge och forbedre. Zacharias Roggen, egen haandtt. NB. Thames Jensøn gienpartt. (176)

/49v/

Løffuerdagen denn 17. septemb. (1631)

Jens Andersøn i Thuillstegordtt, Thames Jensøn i Jonstrup, Niells Mørck i Ingstrup, Jens Jensøn i Brødsløff, Madtz Niellsøn i Trudsløff, Søffren Tamsøn i Saltum, Mogens Laursøn i Ris- ager, Laurst Andersøn i Ingstrup, Peder Espensøn i Ersted.

Niells Mørck i Ingstrup, hans varsellsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensøn i Huorup bestod, att de paa onsdag 14 dag gaff diße effter:ne varsell for diell 3. ting, som er: Hans Moritzøn i Trudsløff 10 rix dall. 1 tønd fisk, Offue Kielldsøn ibid. 10 rix dall., Anders Jensøn i Østrup 20 rix dall. 2 øxenn, Las Jørgensøn i Forup 5 rix dall., Jens Rasmusøn i Østrup 1 rix dall., Peder Skreder i Brødsløff 30 rix dall., Christen Tordsøn aff en hallff eng, som Peder Christensøn fradøde, 2 rix dall., Peder Simonsøn i Østrup 14 rix daller. (177)

Niells Mørck i Ingstrup antuordett her for ting och dom hallffierde mk. ringer en huid thill Anders Madsøn i Sæbj paa M. Niellses vegne i Sebj, skarpricter. (178)

/50r/ Niells Mørck i Ingstrup fordielte loffligenn Niells Laursøn i Dallen i Trudsløff for 1 rix dall., efftersom hand thillfor(n) haffuer giffuett hannom sag paa <3.> ting. (179)

Laurs Lausøn i Østrup paa E. och W. Fru Margritt Banni(r)s vegne, hans steffnsmend Las Niellsøn och Peder Laursøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Niells Mickellsøn i Saltum hid till tingett i dag for vind och huad sag, hand haffde hannom att giffue. (180)

An Olluffsdatte i Østrup stod her i dag for tings dom och vand med opract finger och hell- gens eed, att nu paa onsdag var maanitt, da gick hendes mand Søffren Hansøn till Niells Mickellsøns i Saltum och vilde hente en vogn, som hand haffde laant aff Niells Mickellsøn. Saa gick hun att marcken, och men hun var i marken kom der bud till hender, att henders mand var dødslagitt. Och der hun kom hiem, kunde hand huirken tale eller snakke, och Niells Mickellsøns vogn førde ham hiem. (181)

For:ne Laus Laursøn itt vinde, dett hand tillsporde Christen Søffrensøn, tienendis Terckill [Simon]søn i Allstrup, om hand villde haffue nogett med den sag att bestille, <for hans fader saa hastig kom aff dage>. Daa suarede hand, att hand intett viste eller kunde der med att haffue bestille, uden huad den gode frue W. Fru Margritt sellff vill haffue dermed att bestille. (182)

/50v/ Laurs Laursøn i Østrup itt vinde, dett hand tillsporde Niells Mickellsøn i Saltum, om hand villde lege hans haand paa Søffren Hansøn, som er drebt ved hans hus, om hand ved sig uskyldig. Daa suarede hand ja, att hand dett gjerne vill giøre i gott folckis neruerellse. (183)

Jens Andersøn i Thuillstegordtt, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Christen Madsøn i Nørsaltum bestod, att de paa torsdag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for diell, 3. ting, sagendis huer gordsmand 2 trauff langhallm och huer boellsmænd en trauf langhallm, som er tiener till Seillstrup, i dag 8 dag att møde med restantz. (184)

/51r/ Jens Andersøn i Thuillstegordtt. For:ne steffnsmend bestod, att de i dag 14 dag gaff Søffren Simonsøn i Trudsløff varsell for dielle, sagendis hannom 2 rix daller effter hans egen breffs och seglls indhold. 3. ting. (185)

Suend Skøtt i Manne, hans steffnsmend Poffuell Andersøn i Huorup och Anders Christensøn bestod, att de i dag 14 dag gaff Las Nielsøn i Kaas varsell for diell och dom, sagendes hannom 4 alln klede, som hand loffuitt Jens [Vecter] 6 daller och 1“ mk. for, och silke for 6 sk. Saa mødte Las Niellsøn och bekiende, att hand haffuer fangett 3“ alln klede, och derpaa haffuer hand betalld itt pund biug effter <for:ne> Jens Vecters befaling, som hand ydte i Halls till Jens Christensøns, som hand sagde sig att skall beuisse. Effter slig leilighed opsatt itt maanitt. (186)

/51v/ Christen Pedersøn i Thømerbj, hans steffnsmend An[ders] Christensøn och Poffuell Andersøn bestod, att de paa søndag 8 dag gaff Yde Andersøn i Ingstrup varsell for diell, sagendis hannom 2 mk., som hand er hannom skjldig paa nogen skind. (187)

Løffuerdagenn denn 24. septemb. aar 1631

Thomas Jensøn i Jonstrup, Niells Mørk i Ingstrup, Jens Niellsøn i Saltum, Christen Kielldsøn i Trudsløff, Laurst Andersøn i Ingstrup, Las Klemedsøn i Brødsløff, Peder Olluffsøn i Limbergordtt, Christen Kock i Nørsaltum, <Olluff Christensøn i Korup>, Niels Pedersøn i Forup.

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Tames Søffrensøn i Ersted och Søffren Laur-søn bestod, att de nu paa fredag 8 dag steffnt Jens Pedersøn i Saltum for siun att tage aff tingett thill itt bolig hand iboer, att see, huor(dan) dett er ved mact hollden med heffd och bygning, och huad affuell der findis. Siønsmendene att møde paa løffuerdag morgen, daa skall dem for(e)uises, och samme dag deres siøn att affhiemle. (188)

Matz Jensøn och Christen(?) Christensøn stod her i dag for tings dom och thillsporde Olluff Ebesøn(?), Giorull(?) Tostisøn, Ellffue Tiøstisøn, Morten Christensøn <Nordbager>, om de vidst /52r/ [nogett] med dem, som uerligtt kand vere. Daa suarede [de], att de icke vidste andett med dem end som erligtt och christeligtt er. C. C. gienpartt. (189)

Niels Mørck i Ingstrup liudelig fordiellt diße effter:ne, efftersom hand i dag 8 dag gaff dem sag paa tredie ting for restantz thill Hammellmos for aar 1629 och 1630: Hans Moritzøn i Trudsløff 10 rix dall. 1 tønd fisk, Offue Kielldsøn 10 rix dall., Anders Jensøn i Østrup 20 rix dall. 2 øxen, Las Jørgensøn i Forup 5 rix dall., Peder Skreder i Brødsløff 30 rix dall., Christen Tordsøn i Allstrup aff en hallff eng, Peder Christensøn fradøde, 2 rix dall., Peder Simonsøn i Østrup 14 rix daller. (190)

For:ne Niels Mørck, for:ne steffnsmend steffnt diße effter:ne, (der står ikke mere her). (191)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Jens Laursøn i Purkier (og) Anders paa Kongesbak bestod, att de i dag 8 dag gaff Kongl. Majest. tiener i Saltum varsell for diell, sagendis dem langhallm, som de skulle giffue till Slottet. 3. ting. Och Tames Søffrensøn i Eersted och Søffren Laursøn bestod, att de paa fredag 8 dag steffnt och gaff alle Kongl. Majest. tiener varsell norden broen for langhallm thill Slottet. (192)

/52v/ Las Laursøn i Østrup paa Erlig och Velb. Fru Margrett Banne(r)s vegne, 6 siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffnt aff tingett thill att see och forfare Søffren Hansøns liig, huad saar och skade hand haffuer, som er: Jens Niellsøn i Saltum, Christen Laursøn paa Slottet, Niels Mortensøn, Jens Pedersøn, Christen Mortensøn i Nørsalltum och Jens Ousøn. Daa affhiemlett de, att de i gaar, som var den 23. septemb., var paa Saltum kierkegord och saa itt langtt soermoll i venster side aff hans hoffuett. Disligest saa de, att Niels Mickellsøn i Saltum gick trende gange thill for:ne Søffren Hansøn och lagde hans haand paa hannom och bad, att Gud skulle giffue ett tegn tilkiende, om hand var skyldig i hans død, och ingen tegn thillkiendgaffues. Dett hiemlett de for itt fullt siøn. Thomas Jensøn i Jonstrup gienpartt. (193)

Jens Andersøn i Thuilstegordtt itt vinde, dett Vogen Pedersøn i Saltum, som skreff her til tingett siden S. Niels Kielldsøn ved døden affgick, dett for:ne Vogn Pedersøn icke haffuer gaard paa nogen Kongl. Majest. staffn, heller haffuer sted, men er hiem hos sinn foreldre i Saltum. (194)

Jens Andersøn i Thuilstegordtt liudelig fordiellte diße effter:ne effter en restantz liudellse thill Seillstrup, efftersom hand i dag 8 dag gaff dem sag paa tredie tingh, som er diße effter:ne: (der står ikke mere i dette afsnit). (195)

/53r/

J H S

Løffuerdagenn denn 1. octob. 1631

Morten Kielldsøn i Korup, Niels Laursøn i Bundgordtt, Christen Jensøn i Jonstrup, Niels Mørk i Ingstrup, Søffren Laursøn i Kaas, Niels Laursøn i Risager, Niels Christensøn i Bundg., Niels Mørk i Forup, Jens Poffuellsøn i Hune.

Tames Jensøn dommer.

Jørgen Jensøn i Vidste, hans steffnsmend Christen Jørgensøn och Jens Jørgensøn bestod, att de i dag 14 dag *nihil ad rem etc.* (Dette afsnit er overstreget med et kryds). (196)

Niels Holldensøn i Kiøllvrang, hans steffnsmend Hans Bodillsøn och Peder Andersøn bestod, att de i dag 14 dag steffnt Jens Madsøn i Hollmgord och Christen Niellsøn i Allstrup och Morten Kielldsøn i Korup for affsigellse om den trette, Jens Madsøn i Hollmgordtt och Ingvard

Nielsøn i Giøtrup var imellom om den hest. (197)

Morten Kielldsøn (i) dommers sted.

Thames Jensøn i Jonstrup, 6 siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffnt aff tingett thill att see Jens Pedersøns hus i Saltum, som er: Niells Laursøn i Bundgordtt, Christen Mortensøn, /53v/ Jens Ousønn, Christen Kock, Niells Niellsøn i Gaarden och Christen Laursønn ibid. Daa affhiemlet de, att de haffue seett itt hus 6 gullff med leer och tag, och der paa for:ne hus er rømmen sønder i nørside och nogle støtter stander der thill, och 2 jordhus, 10 les korn findis der, som dem siunes, och it lidit stycke gamell høe. (198)

Anders Mortensønn i Vestergordtt, hans steffnsmend Jens Andersøn i Ersted och Peder Jespersøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffnt och gaff varsell menige Børglum Klosters tiener, saa vell som hans egen arffue tiener, for tredie ting, for hues vordering som er dem fratagitt och icke leuerett som de er thillsagdt. (199)

Anders Mortensøn i Vestergord gjorde spørsmoll thill alle Børglumklosters tiener, om nogen aff dem var forurettet aff fogderne eller bodderne med vbillig arbeid eller kiøren till Børglumkloster, att de dett nu ville giffue tillkiende, saa skall der føres anden raad dertill. Disligest, om nogen var forurettede och icke bleff suaret for till tingett som dett sig bør. Saa mødte Mads Skreder i Kiettrup och suared, att hand intet vidste att kunde suare inden i dag 8 dag. Disligest mødte en stor partt aff for:ne Børglumklosters tiener(e) och <suarede, att de> icke vidste dem i nogen ma(a)de att kunde paaklage eller beskjlde andett end dett, som ærligtt och sømmeligtt kunde vere. (200)

/54r/ Anders Mortensønn i Vestergordtt itt vinde, dett Mads Skreder i Kiettrup stod her i dag for tings dom och sagde, att hans gode husbond, E. och W. Jost Høg, icke befalede hannom, att hand skulle tale Jens Niellsøns minde i Kiettrup for dett øg, hand haffde uden hans minde. (201)

Morten Kielldsøn domer.

Thames Jensøn i Jonstrup fordiellt alle Kongl. Majest. tiener till Aalborg Slott her udi herrett, som <er> diße effter:ne, for langhallm di rester med thill Aalborg Slott, som er: Willkors diell. NB. Restantzenn fick hand icke med. (De 'effter:ne' er ikke nævnt). (202)

/54v/ Klemmed Thøgersøn i Ingstrup, 6 siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffnt aff tinge thill att see en roling, som Jens Mortensøn <i Allstrup> paa boede, som er: Thames Klemmedsøn i Allstrup, Jens Christensøn, Terkilld Simonsøn, Christen Jensønn, Christen Christensøn, Christen Tordsøn. Daa haffue de affhiemlett att haffue seett de nederst offues ladter er hentagett paa begi sider och <paa> øster ende, disligest seett en døring <paa lofftet> nederhogett och bortt, desligist seett, att loffterne er neder och hen i bure<gangen> och ølkienden. Siøntes dem, att der feiler 4 les tag paa rolingen, disligest seett, att laden feiler 6 les tag paa. (203)

Jens Mortensøn i Allstrup, hans benectilse imod dett siøn, att hand stod her i dag for tings dom och soer med opract finger, att hand icke ved, huor de lofft fiell enten er eller bleff, ey heller de offues lecter, som de haffue affuonden. (204)

/55r/ **Løffuerdagenn denn 8. octobris 1631**

Morten Kielldsønn i Korup, Christen Niellsønn i Kallsensg., Jens Madsønn i Østrup, Jens Christensønn i Drudstrup, Christen Laursønn i Vestergordtt, Olluff Christensønn i Korup, Niells Mørk i Ingstrup, Las Niellsøn i Kiettrup, Niells Mørk i Forup.

Las Niellsøn i Kiettrup domer.

Las Niellsøn wdi Harritzløff møtte i dag med en opsettelse, som her i dag bleff lest och paa-skreffuet, och var dom begierendes, som thillformn. (205)

Saa mødte Poffuell Andersønn, ridefogett thill Aalborg Slott, och formeente, att icke skall beuises i nogenn maade for:ne tuende gaarde att haffue verett aff dett offuerløbs godtz, som S. Peder Munk var med forleent, men dett att haffue kiøbt aff E. och W. Niells Lang(e) till Tierett och det siden borttskiftt till Aalborg Slott, som med skiøder och Kongl. skiffte breff er att beuise. Och effterdi hans gode husbond er forreisett till Kiøbenhaff(n) i Kongl. Majest. bestilling effter hans na(a)dis befaling, och icke for:ne breffue i dag /55v/ att kunde fremskicke, och effterdi <den> forige her[riz] fogett er ved døden affgangen, och en anden er i hans sted satt, ved jeg icke i den sag att kunde dømme, men att modte indsettis (udsettis?), till den rette soern dommer kand komme, och daa att steffne paa ny loffligen. (206)

Peder Jensønn i Fristrup paa hans husbonds vegne liudelig fordiellt diße effter:ne, efftersom Anders Mortensøn i Vestergord gaff dem sag paa tredie ting i dag 8 dag, som er diße effter:ne: Anders Olluffsønn i Kiedgordtt, Christen Poffuellsønn ibid., Jens Laursøn i Kanstrup, Jens Lauersønn i Panderup, Jens Søffrensøn ibid., Søffren Andersønn i Korup, Peder Søffrensøn, Jens Klemmedsønn, Erich Christensøn i Ribergordtt, Niells Andersøn i Kiettrup, Søffren Simonsønn i Trudsløff, Eske Christensønn ibid., for di er siddendes offuerhörig med hues, som er vorderett fra dem for restantz, och icke vill yde dett paa Klosterett som de er tillsagdt. (207)

/56r/ Jørgenn Niellsønn i Vidste, hans steffnsmendtt Jens Jørgensønn (og) Christen Jørgen-

sønn bestod, att de i dag 14 dag steffntt Johannes Niellsøn i Tuongordtt, Anders Niellsønn ved Kierken, Christen Poffuellsøn i Abillg., Søffren Niellsønn paa Hedenn for dom, formeendendis, att huilke(n) der er aff de 4 brødre der bør att vere Christen Niellsøns børns <rett> verge i Abillgordtt. Saa effterdi her er nu ingen møtt thill giensuar, bleff den sag opsatt i 14 dag. (208)

Niells Friis thill Lundergordtt, hans steffnsmend Jens Tamsøn i Kaas och Søffren Christensønn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Søffren Laursønn i Kaas, Mickell Smids dreng Niells Laursønn, Jens Christensøns dreng Niells Laursøn for siønsmend at tage aff tingett till nogen flagtørffue, som er sønderskaaren ved Kaas. Siønsmeden att møde paa løffuerdag morgen, <daa skall dem for(e)uisis>, och samme dag deris siøn att affhiemle under deres faltzmoll. (209)

/56v/

Løffuerdagen denn 15. octobris 1631

Søffren Laursønn i Kaas, Las Jensønn ibid., Kielld Niellsønn i Korup, Anders Jensøn i Hiermedsløff, Anders Bendsønn i Saltum, Christen Laursønn i Forup, Søffren Thamsøn i Vestrup, Jens Christensøn i Kaas, Las Madsøn i Hiermedsløff.

Christen Niellsønn i Allstrup domer.

Jens Thamsønn i Jonstrup, hans varhøring paa Niels Christensøns vegne i Meelsted, Peder Søffrensønn i Eirsted och Søffren Laursønn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Madsøn i Hollmgord hid till tingett i dag for dom, formeente, om hand icke plictig er inden 15 dage att betale for:ne Niells Christensøn i Meelste 8 daller och en tønd biug effter hans breffs indhold, som her i dag bleff lest och paaskreffuett. Saa mødtte Anders Mortensøn i Vestergord och begieritt, att den sag motte beroe. Effter slig leilighed opsatt i 8 dagh, endnu(?) i 3 uger. (210)

For:ne steffnsmend bekiende, att de i dag 8 dag gaff Christen Søffrensøn i Vestrup varsell for diell, och sagitt for:ne Jens Thamsøn hannom paa Niells Christensøns vegne i for:ne Meellsted for itt pund biug. 3. ting. Saa mødte for:ne Christen Søffrensøn och soer, att hand fick /57r/ dett biug i dag. Derfor opsatt i 8 dag. (211)

E.(?) P. D(ommer)

Christen Niellsønn i Allstrup itt vinde, dett Søffrenn Laursønn i Hiermidsløff stod her for tingsdom och tog i for:ne Christen Niellsøns hand och loffuett att betale hannom 2 rix dall. inden i dag <14 dag>. Mads Andersøn ibid. tog i haanden for hallffpartenn dett, hand restett med till kierckenn, och betalle inden i dag 14 dag. Christen Christensøn i Hiermedsløff tog i haandenn och loffuett att betalle 5 daller inden i dag 14 dag. (212)

Løffuerdagen denn 22. octob. (1631)

Christen Niellsønn i Kalsensg., Jens Christensøn i Drudstrup, Lars Laursøn i Østrup, Christen Madsøn i Saltum, Niells Mørk i Ingstrup, Las Jensøn i Kaas, Peder Christensøn i Ingstrup, Anders Jensøn i Hiermidsløff, Christen Jensøn i Jonstrup.

Las Niellsøn dommer.

Mickell Smid i Kaas, hans varhøring Niells Laursøn i Kaas och Jep Søffrensøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag gaff <Mads Skomager> varsell for diell, sagendes ham hallffrettende mk. och 2 sk. <for sig sellff>. 3. ting. (213)

/57v/ For:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag gaff hannom lofflig varsell for diell, sagendes hannom en tønd biug paa sin husbands <Fru Doretis> vegn. 3. ting. (214)

Søffren Laursøn i Kaas, for:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag gaff Mads Skomager lofflig varsell for diell, sagendes hannom 2 mk., som hand haffuer hentt øll hos hans hustru for. 3. ting. (215)

Las Jensøn i Kaas, for:ne steffnsmend bestod, att de <och i dag 8 dag> gaff Mads Skomager varsell for diell, sagendis hanom 24 sk. thill lie aff en hest, hand lidde hannom till Børglum, endnu 1 mk. for hand førde hannom till Tiis, och for hand harrett nogett for ham, noch for 2 hestskoe kand kost, han(d) lae under den hest hand lidde ham. 3. ting. (216)

Christen Niellsønn i Allstrup, hans varhøring Niells Niellsøn och Peder Andersøn bestod, att de (i) dag 14 dag gaff Niells Jensøn i Hiermedsløff och Anders Jensøn ibid. varsell for diell, sagendes dem ellffue mk., som de loffuett hannom for en tønd øll. 3. ting. (217)

/58r/ Bolle Christensøn i Hallt, hans steffnsmend Jens Andersøn i Ersted och Las Pedersøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt Niells Laursøn i Trudsløff, Jørgen Søffrensøn ibid., Peder Jensøns dreng i Borup Niells Laursøn, Niells Mørk i Ingstrup for dom, sagendes Niells Laursønn i Trudsløff 3 slett daller och en tønd biug och Jørgen Søffrensøn ibid. 4 dall. och en tønd biug, Peder Jensøns dreng en tønd biug, Niells Mørk i Ingstrup 8 dall. och en tønd biug. Saa mødtte Niells Laursønn i Trudsløff och sagde sig att beuise med Peder Jensøn i Borup att haffue derfor fangett udleg, och fick saa meget mier en(d) giellden, att hand koste en fierings kroene fra sig. Paa Jørgen Søffrensøns vegne mødte ingen(? åbenbart tilføjet senere) suar. Niells Mørck i Ingstrup mødte och suaret sig att skulle beuise, huor(dan?) de tillforn bleff forligtt(?). Effter slig leilighed opsatt i 3 uger. (218)

Bolle Christensøn i Hallt, for:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag steffntt Niells Laursøn i Trudsløff hid till tingitt i dag for vinde. (219)

/58v/ Christen Simonsøn i Huorup vand med opract finger och hellgens eed, att <i fior ved S. Mortens dags tid> hues, som Bolle Christensøn bleff udlagdt, som var en kou, den fick Niells Laursøn igen, och hues, som bleff ubetalld der paa, loffuett hand att skulle giffue hannom itt ny breff paa anden dagen. Christen Kielldsøn vand dett sam med lig soeren eed. Søffren Simonsøn i Trudsløff vand dett sam. (220)

Bolle Christensøn i Halt itt vinde, dett Niells Laursøn i Trudsløff stod her i dag for tings dom och tog i for:ne Bolle Christensøns haand och loffuit hannom en tønd biug nu inden jull først kommendis. Dermed er alting klartt imellom dem. (221)

Las Christensøn, som tiener Jesper i Pandrup, hans steffnsmend Thomas Laursøn i Hiermedsløff och Peder Jespersøn i Ersted bestod, att de i dag 14 dag gaff Poffuell Jensøn i Hiermidsløff varsell for diell, sagendis hannom en hallftønd biug och 24 sk., som hand haffde laantt hannom. 3. ting. (222)

Søffren Niellsøn paa Heden stod her i dag och bekiende for tingsdom, att hand icke var god for att vere hans broders børns verge, endog hand var elldste <fader>broder. Men Jørgen Niellsøn var god derfor. NB. (223)

/59r/ <For:ne> Las Christensøn i Pandrup, for:ne steffnsmend bestod, att de steffntt Poffuell Jensøn i Hiermedsløff i dag 14 dag for eskning for hues arffue, som hand thillfalld effter hans S. fader. (224)

Løffuerdagen den 29. octob. (1631)

Jens Andersøn i Thuilstegordtt, Christen Niellsøn i Kallsensgordtt, Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Jensøn i Hiermidsløff, Niells Lausøn i Bundgordtt, Olluff Christensøn i Korup, Las Jensøn i Kaas, Lars Klemedsøn i Brødsløff, Poffuell Simonsøn i Hiermidsløff.

Laurst Niellsøn dommer.

Suend Skøtt i Manne itt vinde, dett Jens Andersøn i Thuilstegordtt stod her i dag for tingsdom och tog i for:ne Suend Skøttes haand paa Las Nielsøns vegne i Kaas och loffuett att betale 18 mk. inden poske førstkomendis, som er effter Jens Vecters regnskabsbogs indholld. Dermed er alting klartt. (225)

/59v/ Las Nielsøn i Kaas stod her for tingsdom och tog i Jens Andersøns hand i Thuilstegordtt och loffuit och forplictett sig att holde hannom <alldelis> uden skade for de 18 <slett> mk., som hand haffuer loffuitt till for:ne Suend Skøtt i Manne for, som skall betales till poske førstkomendis. (226)

Thames Jensøn i Jonstrup itt vinde, dett Thomis Søffrensøn i Eerste och Søffren Laursøn i Brødsløff bestod, att de <i dag 8 dag> steffntt alle Kongl. Majest. tiener till Aalborg Slott for spind, som de er tillsagdt att anname till Niells Mørkis i Ingstrup. 3. ting. Opsatt i 8 dag. (227)

Jørgen Christensøn i Ingstrup, hans varhøring Erich Christensøn och Niels Christensøn i Ingstrup bestod, att de i dag 8 dag gaff Olluff Madsøn i Ingstrup varsell for diell, bestod for:ne steffnsmend, att de och steffntt Mads i Damsgordtt <och> Christen Klausøn i Brødsløff. (228)

/60r/ Christen Niellsøn i Allstrup itt vinde, dett Jens Lausøn och Jens Christensøn i Hiermidsløff bekiende, att de i dag 8 dag steffntt Christen Thamsøn i Kiettrup hid till tinget i dag for vind och gaff hannom varsell for diell. (229)

Niells Nielsøn i Hiermidsløff stod her i dag for tings dom och vand med opract finger, att hand 14 dag før S. Mickells dag boett for:ne Christen Thamsøn i Kiettrup till att dømme, och ved S. Mickels dags tid boett hand hannom till att age korn. Thrende <ting> for samme arbeidsforsømmellse. (230)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Jens Laursøn och Jens Christensøn i Hiermidsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Niells Nielsøn <och Peder Andersøn> i Hiermidsløff hid till tingit i dag for dom, formenendis, att for:ne mand bør att stille hans husbond tillfreds for itt øg, som er bleffuen død hos dem, som de var tillsagdt att skulle tage i Asdall och føre till Østergord i Salling. Saa mødt for:ne Niells Nielsøn och Peder Andersøn och soer och benectet ved sin siell(s) salighed, att de icke i nogen maade ved nogen aarsag till dett øges død, och huerken de red eller kiør dett, <ick heller> de andre øg de hentte, och ydermire viist med b(r)eff och segll, som /60v/ her i dag bleff lest och paaskreffuitt, liudendis i sin meningh ord fra ord som effterføllger: Vi effter:ne Niells Jensøn i Hiermidsløff, Las Jensøn ibid., Anders Jensøn i Kierckensgord, Peder Olluffsøn i Limbergord kiendis, att vi haffue seett den 30. augusti om afftenen, (at) Niells Nielsøn och Peder Andersøn <er> kommett fra Asdall med fem løder øg och 4 føell. Daa kunde vi icke see, att de skadde nogen ting. Anden dagen <saa tillig(?)> som dag> kom for:ne Niells Nielsøn och Peder Andersøn thill oß igen och begierett aff oß, att vi skulle komme och see itt huidegrae øg, som var siug. Daa gick vi och saa samme øg. Daa gick de i en indluct haffue. Daa var samme huidegra(a) øg

syg. Daa siøntes oß att skaade intett andett end aff fibell. Strax tog for:ne Las Jensøn fibell aff samme øg. Och anden dagen døde samme huidegra øg. Och er dett os fuld vitterligtt, att for:ne øg døde icke for nogen deris forsømmellse skyld. Thill vidnesbyrd trycker vi vores signetter her neden under. Datum Hier-midsløff, denn 1. septemb. 1631. Effter slig leilighed, som sig her begaff, bleff samme sag opsatt i 3 uger. (231)

/61r/ Mickell Smed i Kaas paa sin husbonds, E. och W. Fru Doreti Buddes, vegne liudelig fordiellte Mads Gierdsøn Skomager, sagendis hannom en tønd biug, efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom och sag paa tredie ting. (232)

For:ne Mickell Smid liudelig fordiellte for:ne Mads Skomager paa sin egen vegn for hallff-trettende mk. och 2 sk., efftersom hand och i dag 8 dag gaff hannom sag paa tredie ting. (233)

Søffren Laursøn i Kaas fordiellte Mads Gierdsøn Skomager for 2 mk. for øll, hand haffuer bekommet aff hans hustru, efftersom hand och i dag 8 dag gaff hannom sag pa 3. ting. (234)

Las Jensøn i Kaas och fordiellte Mads Skomager for 24 sk. thill lie aff en hest och for 2 hestskoe lae under samme hest, och for 1 mk. danske, som hand loffuett hannom for hand harrett for ham, och for hand førde hannom till Tiis, efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom och sag paa 3. ting. (235)

/61v/ Christen Christensøn i Hiermedsløff itt vinde, dett Christen Nielsøn i Alstrup oplader hannom aff diell for hues, som hand haffuer hannom dielt for till kierken, och anamett 5 slett daller, saa alting er betald, som er 10 dall. (236)

Niels Jensøn i Hiermedsløff och Anders Jensøn ibid., deres varhøring Jost Christensøn och P. Niellsøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Poffuell Simonsøn varsell for diell, sagendis hannom for itt pantt, som de haffuer pantit fra Hiermidsløff grander for arbeid, de skulle gjøre till Hammellmos, som de haffde indsatt till hans. Saa mødte Poffuell Simonsøn och suarede, att Poffuell Andersøn i Huillshøigord befalede hannom, att hand skulle antvorde dem deris pantt igen som haffer giort deris arbeid. Aff den aarsag opsatt i 14 dag. 3. ting. (237)

Suend Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Peder Laursøn och Anders Laursøn <i Østrup> bekiende, att de i dag 14 dag gaff Jens Jensøn i Østrup varsell for diell, Peder Simonsøn (og) Niells Pedersøn, sagendis Jens Jensøn for 1 pund biug och 2 skipp, Peder Simonsøn 13 skip, Niells Pedersøn 18 skip. 3. ting. (238)

/62r/ Anders Jensøn i Kierkengord, hans steffnsmend Jens Andersøn och Niells Christensøn bekiende, att de i dag 14 dag steffntt Niells Suendsøn i Gandrup och talde mundelig med hannom till Niells Jensøns i Hiermedsløff, hid till tingit i dag for vind och eskning. (239)

Peder Jensøn i Haffgord och Christen Nielsøn i Allstrup stod her i dag for tings dom, vand med opract finger och hellgens eed, att i aar som var den 12. martij, efftersom de var neffntt aff tinget thill att see nogett rog och biug, som Anders Jensøn i Kierkengord haffde her ved tinget och vill rette for sig <for dett, der restett paa dett breff Christen Suendsøn haffde>. Daa saa vi, att hand haffde en tønd biug och 8 skipp rog, och dett førde hand till Saltum Prestegord och ydte dett Niells Suendsøn, och var dett den sidst rest som resterett paa itt giellds breff, som liude paa 22 daller, saa att alting dermed var klartt, och loffuett for:ne Niells Suendsøn att forskaffe Anders Jensøn samme breff paa for:ne 22 dall. Och <stod A.J.> endnu och begiered <i dag> samme breff effterdi dett er betalld. (240)

/62v/ Jens Christensøn i Allstrup, hans steffnsmend Chr[isten] Jensøn i Torpett och Jens Laursøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt Las Jensøn i Kaas och gaff hannom varsell for diell, sagendis hannom effter en registers indhold, som her i dag bleff lest och paaskreffuitt. <3. ting>. Och indholder dette effter:ne, som for:ne Jens Christensøns brodersøn tillfallder effter hans S. fader Christen Christensøn, som døde i Kaas: Først thillfalld hand 22 dall. for queg och kreatur, vogn, plou, endnu tilfalld hand 6 tønnder rog och en tønd haffre, noch itt pund brugelig kiedellkobber, 2 fardig sosuinn, 2 gamell faar, en ny gra(a) dyne, en hoffuett dyen, 2 hørge(r)ns lagen, itt nytt vammells vaer och itt sengkled, en meßing liusstag, en jegi kiste, itt skriin jerbunden och alle hans faders kleder. (Herefterfølgende linier i dette afsnit er overstreget med kryds:) Bleff hand tillvorderett 2 øg for 28 daller, itt føll for 4 dall., end itt øg for 2 daller, 2 kiør och 2 quier med kallffue och itt studnød for 30 dall., vogn, harre och plou, høller, spaer, øxer och naffr for 8 daller. (241)

Christen Laursøn i Saltum, hans steffnsmend Jens Søffrensøn och Christen Christensøn bekiende, att de i dag 14 dag steffntt Las Laursøn i Østrup, sagendis hannom for 1 rix dall. och en tønd biug. Saa mødt Las Laursøn och bekiende, att hand solde hannom itt øg for 8“ dall., och derpaa gaff hand hannom en rix daller paa haanden till festepeng /63r/ och loffuitt ham de andre, ner hand tog øgett. Idett død(e) øgitt, och icke (han) kom och hente dett, formeener (han), att samme rix daller er forbrøtt, och mener, att hand burde hans tiltale quitt att vere. Huad den tynd byg er anlangendes, daa suarer Las Larsøn, att hand skall beuisse, om hand er hannom nogett biug plictig. Daa suared Christen Laursøn sig att skall beuisse i dag 8 dag, att hand er hannom en tønd biug skiuldig. (242)

Laurst Christensøn i Myrtue, hans varhøring Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i

Hedgordtt bekiende, att de i dag 8 dag steffntt Niells Laursøn, som tiente i Myrtue, sagendes hannom hans tienste, hand haffr loffuett hannom i aar. 3. ting. (243)

Jens Poffuellsøn i Saltum, hans steffnsmend Søffren Andersøn och Jens Jensøn i Saltum bekiende, att de i dag 14 dag steffntt Niells Niellsøn i Gaarden och Jens Laursøn i Torpett, sagendis Niells Laursøn(!) i Gorden 6 <slett> daller och en tønd rog och 15 skipp biug, Jens Laursøn 18 mk. slet peng. 3. ting. (244)

/63v/

Løffuerdagenn denn 5. novemb. (1631)

Christen Niellsøn i Kallsensgordtt, Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Jensøn i Hiermidsløff, Christen Niellsøn i Allstrup, Las Jensøn i Kaas, Poffuell Simonsøn i Hiermidsløff, Olluff Christensøn i Korup, Christen Pedersøn i Bundgordtt, Christen Tamsøn i Forshaff.

T(homas?) J(ensøn?) D(ommer)

Christen Niellsøn i Allstrup itt vinde. (245)

Christen Tamsøn i Kiettrup stod her i dag for tings dom och forplictett sig att stille sin husbond Fredrick Rantzou eller hans fulldmectige tillfreds inden i dag 6 uger for hand er siddendes offuerhørig, efftersom her i dag 8 dag bleff omvundet, paa tredie ting. (246)

T. J. D.

Wogen Pedersøn i Saltum paa sin moders, <sin> egen och <sin> medsyskendes vegne stod her i dag och liuster effter Saltum kierckes <regnskabs>bog, quitantzer, regnskaber, register och andett, hues miere som laa udi samme bog, anlangendis hues som er bekost paaa kierken, om denn er komme(n) nogen folck for. (247)

/64r/

(?). N. dommer

Jens Madsøn i Østrup och Christen Laursøn i Saltum, deres steffnsmend Thames Søffrensøn i Ersted och Søffren Laursøn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Ingierd Hansdatter <i Saltum> och hendes lauverge for dom och eskning, som i dag haffuer eskett ved(?) Thames Jensøn i Jonstrup och Niells Mørk i Ingstrup hues giell, som salig Peder Sellgensøn var Saltum kierke plictig effter kierkens bogs indholdtt. Saa mødte Vogn Pedersøn paa sin moders, for:ne Ingierd Hansdatters, vegne och formeener, att der bør ingen skriftlig eskning att udstedes, førend hand, saa vell som hans medarffuinger, bliffir lofflig steffntt. Effter slig leilighed opsatt i 14 dag. (248)

L. N. D.

Jørgen Niellsøn i Vidste, hans steffnsmend Jens Jørgensøn och Christen Jørgensøn bestod, att de i dag 14 dag steffntt Johanis Niellsøn i Tuorngord, Anders Niellsøn ved Kierke(n), Christen Poffuellsøn i Abillgord (og) Søffren Nielsøn paa Heden for dom och hues sag hand haffde dem att giffue. (249)

L. N. D.

Anders Mortensøn i Vidste och Niells Madsøn ibid. vand med opract finger och helgens eed, att Søffren Nielsøn i Vedsted var icke varhafftig till att vere veiri for Christen Niellsøns børn, som døde i Abilgord, men Jørgen Nielsøn, som er den nest elldst broder, hand er varhafftig nok till samme verimaall. (250)

/64v/

L. N. D.

Lars Jensøn i Kaes stod her i dag och tog i Jens Christensøns haand i Allstrup och loffuett hannom paa sin broders søns vegn dette effter:ne, efftersom for:ne Jens Christensøn haffde tredie ting thill hannom derfor, som her i dag bleff lest och paaskreffuett. Och er dette først hues, som hand tillfalde(r), effter att gielden bleff aff felles boen betalld, 22 daller for queg och creatur, vogn, plou och harre, noch 6 tønnder rog och 1 tønd haffre, itt pund brugelig kiedellkobber, 2 fardig sosuinn, 2 gamell faar, en ny grae dyene, en hoffuett dyenn, 2 hørge(r)ns laggen, itt nytt vammells vaer, itt sengkled, en messing lius(s)tag, en jegi kiste, itt jernbundett skriien, alle hans salig faders kleder. Dette for:ne gotz att udlege, naar paaeskendes vorder, eller naar for:ne Jens Christensønns brodersøn Christen Christensøn dett i behoff haffr och bliffuer hans egen rette verge. (251)

/65r/

Las N. D.

Søffren Christensøn i Biedhollm, hans steffnsmend Jens Madsøn i Biedhollm och Thames Jensøn paa Hedenn bestod, att de i dag 14 dag steffntt Steffen Hansøn i Vre(n)sted, Mikell Madsøn i Sundsted och Niells Jespersøn i Hiermedsløff for affkalld. (252)

For:ne Søffren Christensøn itt vinde, dett Steffen Hansøn i Vrensted stod her i dag for tings dom och tog i for:ne Søffren Christensøns haand i Biedhollm och gaff hannom itt fullt och vrøgeligt affkalld effter huis, hans hustrue An Madsdatter kunde tillfalde effter hendis S. fader Mads Mickellsøn, som døde i Biedhollm, saa och for hues, hun tillfalde kunde effter hendis tuende brødre Poffuell Madsøn och Jens Madsøn. Mickell Madsøn i Sundste tog i haanden och gaff affkalld effter hans fader och begi hans brødre. (253)

Las N. D.

Søffren Christensøn i Biedhollm itt vinde, dett Mickell Madsøn i Sundsted och Steffen Han-

søn i Wrensted vand med opract finger, att dett er dem vitterligtt, att Johan(ne) Madsdatter, som døde i Kaas, fick hendis rette arffuelod effter hendis fader, S. Mads Mickellsøn i Biedhollm, och effter hendis broder Poffuell Madsøn. Jens Madsøn i Biedhollm vand och dett sam(me). (254)

/65v/ Las i Myrtue stod her i dag och liudelig fordiellte den dreng, der tiende hannom i aar, sagendes hannom hans tienist, hand haffr loffuitt hannom i aar, efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom sag paa tredie ting. (255)

Jens Poffuellsøn i Saltum fordielte for hoffuett gielld Niells Niellsøn i Gorden och Jens Laur-søn i Torpett, sagendis Niells Niellsøn for sex slet daller, en tønd rog och 15 skipp biug, och Jens Laursøn i Torpett for 18 mk. slet peng efftersom hand i dag 8 dag gaff dem sag paa tredie ting. (256)

En dom imellom Jørgen Niellsøn i Vedste och hans brødre om vergemoll:

For mig var skickett Jørgen Nielsøn i Vedsted med en opsettelse den 8. octobris *etc.* till i dag opsatt. Och nu i dag mødte for:ne Jørgen Niellsøn, berette som tillforn och var dom begierendis, huo der bør att vere S. Christen Niellsøns børns verge, som døde i Abilgordtt, och fremlagde itt tingsvinde her aff tingitt den 22. octob., som her bleff lest och paaskreffuett, liudendes i sin meningh dett Søffren Niellsøn paa Heden daa att haffue standit her for tings dom, bekiendt och sagdt sig icke att kunde vere hans broders børns verge, (e)i heller deris gotz till sig annamme, endog hand /66r/ er den elldst farbroder, men Jørgen Niellsøn er god nok derfor, att annamme deris gotz. Dernest stod her i dag Niells Madsøn och Anders Mortensøn i Vidste, vand med opract finger och eed, att Søffren Niellsøn paa Heden var icke mand for att vere for:ne C. N.(s) børns verge, men Jørgen Niellsøn var god noch derfor. Effter slig leilighed satte for:ne Jørgen Niellsøn i all rette, om hand daa icke bør att vere for:ne børns verge och deris gotz till sig annamme. Saa mødte Anders Niellsøn ved Kiercken <och> bekiende, att hand allerrede haffde en partt aff for:ne børns gotz till sig annammet, formeener, att hand dett dem till beste ville for(e)staa. Med flere ord och tale dennem der om imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her for mig beuises for:ne Jørgen Niellsøn att vere nestellst farbroder och er varhøfftig till att annamme hans S. broders børns gotz och peng, och den elld(st) farbroder er icke mand derfor, ved jeg icke andett der om att sige, end for:ne Jørgen Niellsøn jo bør att vere for:ne børns verge och deris gotz i frenders neruerellse att annamme och dett effter loffuen att for(e)staa som dett sig bør, imens for:ne vinder stander ved mact. (257)

/66v/ C(hristen) N(iellsøn) S.(?) først den dag sad tingett.

Løffuedagenn denn 12. novemb. (1631)

Thames Jensøn i Jonstrup, Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Jensøn i Hiermidsløff, Terkild Simonsøn i Allstrup, Christen Jensøn i Jonstrup, Peder Olluffsøn i Limbergordtt, Anders Jensøn i Kierkensordtt, Anders Jensøn i Hiermidsløff, Las Jensøn i Kaas.

C. N. D.

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsمند Thames Søffrensøn och Søffren Laursøn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Anders Søffrensøn i Saltum for vind. (258)

Jens Poffuellsøn i Hune, hans steffnsمند Las Steffensøn och Las Jensøn bestod, att de i dag 14 dag steffntt Kield Niellsøn i Korup, Las Jensøn som tien i Hedgord, Peder Søffrensøn i Korup (og) Daniell Skreder hid till tinget i dag for vind, dom och huad sag, for:ne Jens Poffuellsøn haffde dem att giffue. (259)

Jens Poffuellsøn i Hun och Kielld Niellsøn i Korup stod her i dag for tingsdom och tog i hin andens hender och volldgaff deres sag till minde och rett om hues trette dem haffr veret imellom till den(ne) dagh. /67r/ [Kielld] Niellsøn i Korup gaff hans sag paa Søffren Andersøn och [Kiel]ld Mortensøn, Jens Poffuellsøn gaff hans sag paa Olluff Christensøn och Anders Poffuellsøn. Huad for:ne mend siger eller gjør, skall de paa begi sider orffues och nøies med och icke mere paatales. (260)

Thames Jensøn i Jonstrup itt vinde, dett hand befalede alle Kongl. Majest. thiener att de skall yde deres spind inden i morgen afften, saafremtt de icke vill sellffr stande thill rette derfor. (261)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsمند Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i Huorup bestod, att de i gaar 14 dag gaff Morten Niellsøn i Hiermidsløff och hans hustrue Maren Espersdater varsell for diell, sagendes dem effter forordningen <loffuen> deres beleggellses bøder. Opsatt med bevilling i 14 dagh. 3. tingh. (262)

L. N. D.

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsمند Mads Andersøn och Niells Jensøn bestod, att de i dag 14 dag steffntt Niells Niellsøn och Peder Andersøn i Hiermidsløff hid till tingett i dag for spørsmoll. Och nu i dag stod her Christen Niellsøn och sporde for:ne Niels Niellsøn /67v/ och Peder Andersøn, huor(dan?) det øg bleff død, om de haffr nogen vinde der paa. Och sporde for:ne Christen Niellsøn for:ne mend, om de ville holdde ved deres eed, att de icke ved aarsag thill dett øges død. Saa mødte for:ne Peder Andersøn och Niells Niellsøn, soer och nectett ved deres eed, att de icke ved aarsag der till, saa de huercken red eller kiør dett i nogen maade, som effter:ne mend Niells

Jensønn i Hiermidsløff, Las Jensønn, Anders Jensøn i Kierckensgordtt och den anden Anders Jensønn, Peder Olluffsøn i Limbergord vand och soer, att dett er dem vitterligtt, att dett øg bleff icke død for deres forsømmelse skyld, thi der dett bleff siug, kom Niells Niellsøn och Peder Andersøn anden dagen och bad os see, att dett huidegrae øg var siug, och daa gick dett øg och de andre i en induct haffue. Anden dagen døde hun. (263)

Bend Laursønn i Saltum, hans steffnsmend Niells Niellsønn och Las Christensønn i Saltum bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Skobu i Allstrup varsell for diell sagendes hannom hallffierde mk. 3. tingh. (264)

Jens Brues antuordett skarpricterens bud i Seby 3 mk. her for retten, ved naffn Anders Mad-sønn. (265)

/68r/ **Løffuerdagenn denn 19. novembris (1631)**

Thames Jensøn i Jonstrup, Peder Niellsøn i Siisgord, Olluff Christensønn i Korup, Jesper Laursønn i Saltum, Christen Thordsønn ibid., Kiellid Mortensøn i Korup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Niells Laursøn i Bundg., Niells Mortensøn i Saltum.

Thames Jensøn i Jonstrup it vinde, dett hand stod her i dag for tingsdom och forbød nogen att komme paa Kongl. Majest. strand med øxer, enten natt eller dag, at forhugge strandvrag, effterdi strandfogdene beklager, att vragett forhugges. (266)

Jens Christensønn i Biersted, hans steffnsmend Jens Holdensønn och Niells Mortensønn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Peder Laursønn i Momgord for dom, anlangendis en oxe, som hand haffuer tagett fra M. Peder i Aaby. Saa mødtte for:ne Peder Laursønn och bekiende, att hand hente for:ne oxe, dog hans husbond Maren Luckesdater i Tuorng. haffde hannom dett befalett, och prestens dreng antuordett hannom denn. Opsatt i 14 dag. (267)

Jens Andersønn i Thuillstegordtt it vinde, dett Ydi Andersønn i Ingstrup stod her i dag och tog i for:ne Jens Andersøns haand, loffuett och forplictett sig att stille Anders /68v/ Mickellsønn i Sæby thillfreds for itt pund biug inden i dag 8 dag, heller daa att lide thiltale. (268)

Jens Brues i Hiermidsløff, hans steffnsmend Thames Jensøn och Jost Christensønn i Hiermidsløff bestod, at de i dag 14 dag gaff Peder Olluffsøn i Limberg. varsell for diell, och Las Jensønn i Hiermidsløff, Poffuell Simonsønn, Anders Bund, Christen Niellsønn (og) Christen Pedersønn i Boelskiff, sagendes dem effter kierkens bogs indholld. Opsatt thill i dag 8 dag, daa at møde med kierckens bog. (269)

Poffuell Simonsønn i Hiermedsløff, hans varhøring Christen Simonsøn och Simon Poffuell-sønn i Hiermidsløff bestod, att de i dag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for diell, som er: Morten Niellsønn i Hiermidsløff, Mads Andersøn, Thames Pedersøn, Bend Laursønn, Poffuell Jensønn, Søffren Laursøn, Niells Block, Johan(ne) Niellsdater, sagendes dem for 1 mk. huer. 3. ting. (270)

For:ne Poffuell Simonsøn, for:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag gaff Niells Niellsøn, der tien Niells Jensøn, varsell for diell, sagendes hannom en tøm saa god som 2 mk. 3. ting. (271)

Jens Laursøn i Torpett, hans steffnsmend Niels Niellsønn och Las Christensøn i Nørsaltum bestod, att de i dag 14 dag steffnt Christen Christensøn i Allstrup hid till tingett i dag, sagendes hannom for itt rø skiørtt saa /69r/ gott som 3 slettdaller, 3 dags høslett, 3 dags maa(g)ning, 3 dag hand opaag tørrffue, som hand gjorde i Ingstrup prestgordtt. Thredie ting. (272)

Christen Thordsønn i Saltum, hans steffnsmend Søffren Jensønn och Niells Christensøn i Saltum bestod, att de i dag 8 dag gaff Morten Niellsønn i Hiermidsløff varsell for diell, sagendes hannom 2 mk. och 5 sk. Thredie ting i dag. (273)

Anders Jensønn i Saltum, for:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag gaff Anders Poffuell-søn i Forup varsell for diell, sagendes hannom 8 slett mk. Saa mødtte for:ne Anders Poffuellsønn och tog i haanden till i dag 14 dag, heller daa att lide diell. 3. ting i dag. (274)

Jens Christensøn i Striid, for:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag steffnt Christen Christensønn i Allstrup, Christen Søffrensønn i Vestrup, <Niells Niellsønn och> Niells Laursønn i Hiermedsløff, sagendes Christen Christensønn 4 dall. effter hans udgiffne breff och segll, Christen Søffrensøn 6 daller 1 mk. och 1 tønd haffre effter hans breff och seglls indholld, Niells Laursøn i Hiermedsløff for 14 mk. och 8 skipp biug effter hans breffs indholld, Niells Niellsønn 4 mk. ringer 3 sk. 3. tingh. (275)

Jens i Striid och Ydi Andersøn i Ingstrup vouldgaff deres sag till mind och rett, Jens Christensøn gaff hans sag paa Christen Kiellsøn i Jonstrup, och Ydi gaff hans /69v/ sag paa Niells Mørk i Ingstrup, huad for:ne 2 danne[mend] siger dem imellom, skall de orffues och nøis med och icke mere paatales. (276)

Klemed Thøgersønn i Ingstrup, hans steffnsmend bekiende, att de i dag 8 dag var i Saltum och steffnt S. Peder Selgensøns hustru Ingierd Hansdater och hendes lauverge och salig P. Selgensøns børnn for eskning effter en haandskriffes indholld, som her bleff lest och paaskreffuit, liudendes paa 69 daller sletpeng. Saa mødtte Vogn Pedersønn paa sin moders, sin egen och sin medsys-

kends vegn och formeener, att der burde ingen eskning att udstedes, førend hand och hans med-arffuinger bleff lofflig steffntt. Opsatt itt maanitt. (277)

Klemed Thøgersøn, for:ne steffns(mend) steffntt Ydi Andersønn i Ingstrup hid till tingit i dag for dom, sagendes hannom effter hans udgiffne breff och segll, som her i dag bleff lest och paa-skreffuet, liudendis paa 44 slett dall. 8 sk., 6 tønnder rog och 7 tønnder biug, der foruden 13 mk. och 12 sk. for mød och mellsk. Saa mødte Ydi Andersøn och tog i haanden till snapsting effter hans breffs indhold. Huad de 13 mk. och 12 sk. belanger, vill hand betale der aff, hues rett kand vere. (278)

/70r/ Klemed Thøgersøn, for:ne steffns(mend) bestod, att de i dag 8 dag steffntt Olluff Madsøn i Ingstrup hid till te(n)gett i dag, sagendis hannom hans tiend till bispen. Saa mødte for:ne Olluff Mad-sønn och tog i haanden thill snapsting heller daa att lide thiltale. (279)

Anders Mortensønn i Vestergord paa hans husbonds vegne paamindtte alle Kongl. Majest. tiener <till Børglumkloster<, att de paa mandag først komendis skall møde paa Børglumkloster och skiffte ager och eng imellom dem att bierge och bruge derthill, disligist, att de och møder inden onsdag med hues restantz, som de er plictig dertill. NB. (280)

Jens Madsøn i Østrup och Christen Laursøn i Saltum, deres steffns(mend) Søffren Niellsøn och Christen Jensønn i Østrup bestod, att de i dag 8 dag var i Saltum och steffnt S. Peder Selgensøns hustru Ingierd Hansdater och hendes lauverge och talde mundelig med hender, och icke med henders børnn for eskning och dom paa Her Tøgers vegne i Saltum Pstg. Saa effterdi her icke beuises i styckviis, huad de eskett, men Jens Madsøn loffuitt att møde med beuiis i dag 14 dag. Daa for den sag opsatt i 14 dag. (281)

Jens Poffuellsøn i Hune, hans steffns(mend) Las Steffensønn och Las Jensønn bestod, att de i dag 8 dag gaff Mads Christensønn i Nørsaltum varsell for dielle, sagendis hannom en tønd rog och itt pund biug. /70v/ Saa mødte for:ne Mads Christensønn och berette att haffue ydtt ham 18 skip biug och betald de 6 skip med andit, huad den tønd rog er anlangendes, tog hand nogett rog thill nøye i hans tofft och siden satte dett i deres høgord, och loffuitt att beuise dett i dag 8 dag. (282)

Jens Poffuellsøn i Hun och Las Jensøn i Hedgord volldgaff deres sag thill minde och rette, hues som dem thill denne dag kunde vere imellom. Jens Poffuellsøn gaff hans sag <paa> Morten Suendsøn i Hun, och Las Jensøn gaff hans sag paa Jens Andersøn i Thuillstegord. Huad de giør och lader, skall vere vrøgelig. (283)

Thames Jensønn i Jonstrup, hans steffns(mend) Thomas Søffrensøn i Eersted och Søffren Laursøn i Brødsloff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Niells Pedersønn i Forup for siøn att tage aff tingett thill en ager er pløitt fra Frands P.søns jord och thill Niells Pedersøns i Forup. (284)

Jens Poffuellsønn i Hune, for:ne steffns(mend) bekiende, att de i dag 8 dag steffntt Daniell Skreder hid till tingett, sagendes hannom for en mallum gryd, 21 skip rog, en furkist saa god som 6 mk. Saa mødte Daniell Skreder och berete, att hand kjøbte en kist for 2 mk. och en mallumgryd for 6 mk. aff rytteren. Dersom hand kand fange de peng igen, er dett gryd och kist endnu tillstede. Huad rogen er anbelangendes, fick hand (dett) for arbejdslønn for hand syett for /71r/ rytteren, der laa i quarteer, som Jens Poffuellsøn sellff mallede(? mellede?) dett och førde hannom dett. NB. (285)

Wogn Jacopsøn i Aalborg, hans steffns(mend) Søffren Christensønn och Jens Søffrensøn i Saltum bestod, att de paa søndag 8 dag gaff alle Saltum sognemend varsell for diell, de der rester med deres tiend till hans moder Karen Niellsdater. 3. ting. (286)

Jens Laursønn i Nørsaltum stod her i dag for tings dom och tog i Christen Jensøns haand i Saltum och var hans hiemell och tillstand thill dett tiend jord, som hand haffde saad hos ham, och bekiende Jens Laursønn, att hand sellff tog tienden der aff. W. J. gienpartt. NB. (287)

Niells Madsønn i Brydsloff, hans steffns(mend) Las Niellsøn och Simon Klemedsøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Knud i Pirup for dom och diell, sagendis hannom en hallff tønd torsk, (og) formeener, att hans feste er <for>brøtt for hand icke haffr ydtt dett. Hues der kand med (= mere?) restere, vill hand møde med beskeden derpaa i dag 14 dag. Effter slig leilighed bleff den sag i 14 dag opsatt. (288)

/71v/

Løffuerdagen den 26. novemb. (1631)

Jens Andersøn i Thuillstegord, Anders Tordsøn i Krogsg., Jens Christensønn i Drudstrup, Christen Jensøn i Jonstrup, Las Laursøn i Østrup, Niells Laursøn i Bundgord, Peder Olluffsøn i Limberg., Christen Niellsøn i Allstrup, Christen Pedersøn i Bundgord.

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffns(mend) Jens Laursøn i Purkier och Jens Madsøn bestod att (de) gaff alle Kongl. Majest. thiener till Aalborg Slott varsell for diell for hues, de kand rester med till Aalborg Slott. (289)

Poffuell Simonsønn i Hiermidsløff fordiellt Morten Niellsøn i Hiermedsløff for 1 mk., Mads Andersøn, Tamis Pedersønn, Bend Laursøn, Poffuell Jensøn, Søffren Laursønn, Niells Block, Johan(ne) Niellsdater huer for 1 mk., efftersom hand i dag 8 dag gaff dem sag thill 3. ting. (290)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffns(mend) Anders Christensøn och Poffuell Andersøn be-

stod, att de i dag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for diell, som er: Niells Søffrenson i Eersted 1 skip biug, Mads Simonsøn i Huorup 1 skip biug, Jens Jacobsøn i Trudsløff 1 ortt och 1 skip biug, Niells Laursøn i Dalen 1 skip rog /72r/ [och] 1 skip biug, Jens Tamsøn i Vestermk. 1 skip rog [och] 1 skip biug, Sønder Las Niellsøn i Brødsløff 1 skip biug, Christen ved Becken i Trudsløff “ skip biug, Mads Skreder i Kiettrup 1 skip biug, Niells Laursøn i Kiettrup “ skip biug. Thredie tingh.(291)

Jens Brues i Hiermedsløff fordiellt Christen Pedersøn i Boelskiff for 4“ daller och 8 skip biug <effter kierckens bogs indhold>, efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom sag till tredie ting.
(292)

Thames Pedersøn i Hiermedsløff itt vinde, dett Morten Niellsøn i Hiermedsløff och Jens Christensøn ibid. stod her och gaff hannom affkalld paa deres hustruers vegne Maren Jesp(er)sdater och Johan(ne) Jespersdater for hues, de med rette kunde thillfalde effter deres <S.> fader Jesper Jensøn och effter tuende deres syskinde Jens Jespersøn och Margritt Jespersdatter.
(293)

Jens Andersøn i Thuilstegord, 6 siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att vordere itt gamell hus, (som) var nederfallden i Nørsaltum, som er: Niells Laursøn i Bundgordtt, Christen Laursøn i Vesterg., Jens Pedersøn, Niells Mortensøn, Las Laursøn i Østrup, Jens Ousøn. Daa haffr for:ne mend seett nogett gamell rodden tømmer, som de vorderett for 2“ mk., huilckett tømmer Las Knudsøn tog thill sig och skulle udlege thill den, der kommer i ga(a)rdenn, 2“ mk. heller tømmer derfor.
(294)

/72v/ Anders Thamsøn i Aae, hans steffnsmend Thomas Andersøn i Aae och Mickell Niellsøn i Brødsløff bestod, att de i dag 14 dag steffntt Ydi Andersøn i Ingstrup hid till tingett i dag for dom och vind, sagendes hannom en stud.
(295)

For:ne Anders Tamsøn i Aae it vinde, dett Mads Niellsøn i Aae stod her i dag (og) vand med opract finger och eed, att dett Mickellsmis, fienderne kom her i landett, var hand i Ydi Andersøns gaard i Ingstrup med en stud och antuordet hans dreng den, som Ydi Andersøn skulle effterføde. Saa mødt Ydi Andersøn, soer och benectett, att hand icke vidst aff den stud att sige.
(296)

Frands Pedersøn i Forup och Niells Pedersøn ibid. vollgaff deres sag till minde och rett om hues jordtrette dem er imellom. Frands gaff hans sag paa Anders Jensøn i Østrup, Niells Pedersøn gaff hans sag paa Søffren Thamsøn i Vestrup, for:ne mend att gjøre rett skell imellom deres jord med steen och stabell. Huad de gjør, skall bliffue uryggett.
(297)

Las Niellsøn i Kiettrup, hans steffnsmend Niels Laursøn och Peder Laursøn bestod, at de i dag 8 dag gaff Christen Skobu i Allstrup varsell for diell, sagendes hannom 8 skipp biug. Saa mødte Christen Skobu och tog i haanden till i dag 8 dag.
(298)

/73r/ Peder Niellsøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Christensøn och Jep Niellsøn bestod, att de paa torsdag 14 dag steffntt Las Laursøn i Østrup hid till tinget i dag for dom och huad sag hand haffde hannom att giffue. Och fremlagde for:ne Peder Niellsøn for:ne Las Laursøns breff och segll, som her i dag bleff lest och paaskreffuett, liudendes paa 9 slette daller och 23 skipp biug, forme(en)dis for:ne Las Laursøn bør inden 15 dag att erlege och betale for:ne korn och och peng, heller hand bør (have) indvisning i hans bou och løsøre effter Kongl. Majest. forordning. Saa mødte for:ne Las Laursøn och berette att haffue betald paa hans breff 7“ mk., det andet vill hand vere offuerbuddig at betale. Der till suarede for:ne Peder Niellsøn, att dett var santt, att der er betalld paa dett breff 7“ mk., satte Peder <Niell>søn i all rette, om hand icke bør at betale hannom inden 15 dag, hues som kand restere paa hans breff. <Effter slig leilighed> vidste jeg icke retter derom att sige, end for:ne Las Laursøn jo bør inden 15 dag <effter den(ne) doms datum> att betale for:ne Peder Niellsøn, hues der kand reste paa hans breff, som er 7 daller 8 sk. och 23 skip biug, heller och for:ne Peder Niellsøn bør med nam och tag effter Kongl. Majest. forordning att søge for:ne Las Laursøns bou och løsøre, huor dett kand findes, som dett sig bør.
(299)

/73v/ Anders Kierull i Nørhallnn, hans steffnsmend Niells Niellsøn och Las Christensøn i Nørsaltum bestod, att de i dag 3 uger gaff Søffren Poffuellsøn varsell for diell, sagendes hannom for hand er siddit offuerhörig och vlydig, efftersom hand var tillsagdtt att skulle steffne for hans husbondtt. 3. ting.
(300)

For:ne steffnsmend bestod, att de paa for:ne Anders Kierulls vegne steffntt Jesper Niellsøn i Torpett hid thill tingett for spøersmoll. Och nu her for retten gjorde Anders Kierull spøersmoll thill for:ne Jesper Niellsøn, om hand haffuer forseget itt sende breff, som her i dag bleff lest och paa-skreffuitt, som Her Niells, forstander till Helliggeistes i Aalborg, var tillskreffuitt, anlangendes Maren Søffrensters gordtz opladellse, huortill Jesper Niellsøn suarede, att hand kunde icke benecte dit, effterdi hand var derom ombedet aff Maren Søffrenster i Torpett, som hand skall beuisse, om dett giøris behoff. Opsat effter slig leilighed i 3 uger.
(301)

For:ne Anders Kierull, for:ne steffnsmend tredie ting till Anders Christensøn i Torpitt for hues som hand haffr bekost paa den trette imellom Niells Poffuellsøn i Krogsgord i Tiis och Søffren Olluffsøn ibid., som er først trende gang(e) reisitt thill Jersløff herretz ting paa hans egen bekostning

7 mk., for 1 opsettelse " rix mk., en gienpartt aff en landsting steffning 4 sk., en slett daller /74r/ for steffne till landsting, som er gangit i denne sag. Och thillsporde Anders Kierull Anders Christensøn, om hand vill benecte, att hand icke loffuett hannom dett, da vill hand icke benecte ditt. (302)

Jens Christensøn i Striid itt vind, dett Christen Christensøn i Allstrup tog i for:ne Jens Christensøns haand, loffuett och forplictett sig att betale hannom 14 mk. och 8 skip biug nu till S. Mickellsdag først komendes. Niells Niellsøn dielt for 4 mk. ringer 3 sk., som hand till 3. ting i dag 8 dag er giffuen sag. (303)

Wogn Jacopsøn i Aalborg fordiellte diße effter:ne for tiend, efftersom hand i dag 8 dag gaff dem sag till 3. ting: Niells Mortensøn i Saltum rog 6 skipp, biug 15 skipp, auer 2 skip, Morten Rod 4 skip rog, Jens Christensøn i Saltum biug 1 skip, Anders Bendsøn rog 4 skip, aur 4 skip, Niells Mickellsøn biug 4 skip, noch 6 skip, Niells Pedersøn i Østrup rog 2 skip, blanding 2 skip, aur 4 skip, Niells Niellsøn rog 8 skip, Vill Laursøn rog 5 skip, biug 12 skip, Søffren Madsøn rog 8 skip, biug 19 skip, aur 4 skip, Peder Simonsøn aur 2 skip. Vestrup: Christen Søffrensøn rog 12 skip, biug 12 skip, aur 4 skip. <Forup>: Jens Niellsøn rog 1 skip, aur 2 skip, Thomas Niellsøn <rog 7 skip>, Niells Pedersøn rog 5 skip, Niells Mørck rog 2 skip, Christen Niellsøn rog 5 skip, aur 3 skip, Christen Bertillsøn rog 5 skip, biug 5 skip, aur 1 skip, Jens Jensøn rog 5 skip, aur 2 skip, Las Jørgensøn biug 2 skip, Christen Jostsøn biug 1 skip. Nørsaltum: Christen Mortensøn biug 1 skip, Las Bendsøn 1 skip rog, 1 skip biug, Las Smid i Dalen rog 3 skip, biug 8 skip, blanding 4 skipp, aur 2 skip, /74v/ Jens Laursøn rog 3 skip, biug 4 skip, aur 2 skip, Jens Ousøn rog 5 skip, Laurst Knudsøn rog 4 skip, aur 4 skip, Bend Laursøn biug 3 skip, aur 3 skip. (304)

For:ne Vogn Jacopsøn itt vinde, dett Las Laursøn i Østrup stod her i dag for tingsdom (og) loffuitt att betale for:ne Vogn Jacopsøn hans tiend endnu i dag 8 dag, som er 5 skip rog, 12 skip biug, efftersom Mogens Jespersøn i Aalborg haffuer dem derom forligtt. (305)

Løffuerdagen den 3. decemb. (1631)

Thames Jensøn i Jonstrup, Jens Andersøn i Tuillstegordt, Niells Laursøn i Bundg., Therckilld Simonsøn i Allstrup, Anders Jensøn i Hiermidsløff, Olluff Christensøn i Korup, Jesper Laursøn i Saltum, Olluff Madsøn i Ingstrup, Niells Jensøn i Hiermidsløff.

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegne itt vinde, dett Mickell Madsøn i Vidste och Christen Niellsøn bestod, att de i dag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for diell, som er for skatt de rester med: Jens Kielldsøn i Kaas 3 ortt, Erickes koene i Sønderbj 2 ortt, Morten Olluffsøn 2 ortt, Peder i Fruensgord 4 ortt, och 12 sk. hand rester med for i fior. (306)

/75r/ [For:ne] Anders Kierull i Nørhalln itt vinde, dett Anders Christensøn i Torpett och Søffren Poffuellsøn ibid. stod her i dag och tog i for:ne Anders Kierulls haand for alt, hues som hand haffde tredie ting thill dem for, som tingsvindet indhollder, thill føstkommendis snapsting att betale heller daa att stande diele derfor. (307)

Anders Jensøn i Hiermedsløff, hans varhøring Niells Jensøn och Jens Brues i Hiermedsløff bestod, att de i dag 8 dag her ved tinget gaff Poffuell Simonsøn varsell for diell, sagendes hannom nogett pantt, (som) var indsat thill hans for 11 mk. (308)

Mickell Smid i Kaas, hans steffnsmend paa hans husbonds vegne Christopher Gosksøn i Kaas och Niells Laursøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag gaff Madtz Gierdsøn Skomager varsell for diell, sagendes hannom for en rix dall. Opsatt i 8 dag. (309)

Mickell Smid i Kaas, for:ne steffnsmend tredie ting till Christen Madsøn i Bundgord, sagendes hannom 3 skip biug, en houtang saa god som 12 sk., en spade hand forde for hanom 4 sk., itt billd-jern som hand laa haarstoll paa for 6 sk., en nøgell 4 sk., 4 høller hand steentt 4 sk., hans plou jern <hand forde med sin egen kostt(?)> 4 sk. (310)

/75v/ Thomas Jensøn i Jonstrup itt vinde, dett hand stod her i dag och gaff thilkiende, att hans signett var bleffuen bortt, att huor dett effter denne dag kand findis, och nogen bruger dett, hannom till skade, daa skall det vere død och macteløs. (311)

Christen Skreder i Purkier, hans steffnsmend Niells Christensøn och Peder Christensøn i Purkier bestod, att de i dag 8 dag steffntt Las Smid i Purkier och Jens Laursøn ibid. for siønsmend att tage aff tinget i dag 8 <dag> thill itt diggi, som er lagdt hannom for nær, siønsmenden att møde paa løffrdag morgen, daa skall dem for(e)uises, och samme dag deres siøn att affhiemle thill tinget. (312)

Thomas Jensøn i Jonstrup fordiellt all Kongl. Majest. tiener, som rester med nogen deell till Aalborg Slott, efftersom hand och i dag 8 dag gaff dem sag till 3. ting. (313)

Christen Madsøn i Hun, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Peder Mickellsøn i Hun bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Christensøn i Allstrup varsell for diell, sagendes hannom effter en registers indholdt, som hand var S. Christen Ibsøn skjlldig etc. Saa mødtte <Christen> Christensøn, soer och benectet, at hand var Christen Ibsøn icke uden 17 sk. och 2 skip meell plictig, dett vill hand betale. (314)

/76r/ For:ne Christen Madsøn, for:ne steffnsmend 3. ting till Christen Jensøn i Abilgord effter hans egen udgiffne breff och segll, liudendes paa 3 rix dall. och 3 slett daller, hand var S. Christen Ibsøn skyldig, huilcke peng hand haffr forplictett sig i hans breff att <skull> betale till S. Mickells dag 1627. 3. ting. (315)

For:ne Christen Madsøn itt vinde, dett Christen Pedersøn i Boellskiff tog i <hans> haand till i dag 8 dag for 3 mk., heller daa att stande diele. (316)

Jens Poffuellsøn och Christen Madsøn i Hune voldgaff deres sag paa Jens Andersøn i Thuilsteßgord om hues giæld Jens Poffuellsøn var Christen Ibsøn skjldig. Huad hand siger dem imellom der om, skall bliffue uryggitt.

(317) Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Simon Niellsøn i Allstrup och Bolle Laursøn i Hiermidsløff bestod, att de paa søndag 14 dag steffntt Øster Christen Pedersøn i Boelskiff hid till tingett i dag for vind och dom. (318)

For:ne Christen Niellsøn i Allstrup it vinde, dett Jens Christensøn i Allstrup och Jens Niellsøn ibid. stod her i dag och vand med opract finger och eed, att 14 dag før S. Mickells dag, daa forligtte de Christen Pedersøn i /76v/ Boellskiff och Christen Niellsøn i Allstrup i saa(?) maade, dett Christen P.søn skulle giffue 12 mk. ringer 5 sk. for hues tiend, hand var skjldig till kierkenn, och siden yde 5 skip biug aarligen till bispenn, som hans formand gjorde. Och var Christen Pedersøn thill vedermolls tingh. (319)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Jens Niellsøn och Christen Skobu i Allstrup bekiende, at de i dag 8 dag gaff Peder Søffrensøn, som tiente for:ne Christen Nielsøn, varsell for diell, sagendes hannom for hand er rømt och vigtt aff hans tieniste om natter tid. 3. ting. (320)

For:ne Christen Nielsøn, for:ne steffns<mend> steffntt P. Søffrensøn for vordering. (321)

Jens Madsøn i Hollmgord, Anders Jensøn i Hiermidsløff, Therckilld Simonsøn och Christen Jensøn i Jonstrup vorderett en gamell sortt vammells flask trø och en gamell hatt for 2“ mk., som Peder Søffrensøn løb fra. (322)

For:ne Christen Nielsøn i Allstrup med en fulld mact paa Jesper Nielsønns vegne i Torpett, steffnsmend Niels Jaspersøn och Olluff Thamsøn i Torpett bestod, att de i dag 8 dag steffntt Maren Søffrenster i Torpet hid till tingett i dag for vind, och henders lauverge. /77r/ Anders Christensøn i Torpett vand med opract finger och hellgens eed effter receßenn, att dett er hannom fuld vitterligtt, att hans moder Maren Søffrensønder bad Jesper Nielsøn i Torpett, att hand skulle <under>forsegle dett breff, som E.(? fejlskrivning for Her?) Hiells (fejlskrivning for Niels) forstander till Helliggeistes Kloster i Aalborg var tillskreffuett, anlangendes att dett var imod henders vilie och minde, att henders gord <skulle> vere bortsted. Christen Poffuellsøn i Torpitt, Jens Jaspersøn ibid. och Christen Laur-søn vand och dett sam med ligsoerenn eed som for:ne stander. NB. Anders Kier(u)ll gienpartt. (323)

Peder Kielldsøn i Hunetorp, hans steffnsmend Mas Jensøn i Huntorp och Jørgen Jensøn i Huarrett bestod, att de i dag 8 dag steffntt Niels Bertillsøn hid till tinget i dag, sagendes hannom en bagplou saa god som (tom plads her), disligist hammeller och dratter till 4 øg, och 1 øg hand haffde att pløe med i 8 dag. 3. tingh. (324)

Christen Christensøn i Saltum, hans steffnsmend Christen Andersøn och Jens Christensøn i Saltum bestod, att de paa <fred>dag 8 dag steffntt Peder Jensøn i Haffgord hid till tingitt i dag, och paa Niels Christensøns tuende børns, der døde i Haffg., som er Christen Nielsøn och Las Nielsøn, deres vegne begierde skiff och jaffning aff hues for:ne børn kunde tilfalde effter deres salig fader Niels Christensøn. (325)

/77v/ Morten Suendsøn i Hune, hans steffnsmend Jens Mortensøn och Niels Mortensøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Peder Søffrensøn i Korup varsell for diell, och i dag dett 3. ting, sagendes hannom 6 axell jern var giordt aff 1“ pund klimstoell, 3 jern nagler, 2 hest skoe, en drautist. (326)

Kiæld Nielsøn i Korup, hans steffnsmend Thyri Jensøn och Peder Andersøn i Korup bekiende, at de i dag 8 dag steffntt Christen Madsøn hid till tingett i dag for vind. (327)

Olluff Christensøn i Korup, for:ne steffnsmend bestod, att de och steffntt Christen Mortensøn i Nørsaltum hid till tingett i dag for spørsmoll och dom, och gaff hannom varsell for diell. (328)

Niels Poffuellsøn i Krogsgord, hans steffnsmend Anders Christensøn i Huorup och Poffuell Andersøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Mads Giersøn Skomager hid till tingitt for spørsmoll och tilbud. (329)

For:ne Niels Poffuellsøn itt vinde, dett for:ne Mads Gierdsøn Skomager stod her i dag och bleff tillsportt aff for:ne Niels Poffuellsøn, om hand ville benecte denn forligellsmoll <och contract> som var giortt om den partt i Bundg., /78r/ (som) hans hustru Boell Jørgenster var tilfaldenn. Daa suarede Mads Skomager, att hand kunde icke benecte, att dett var jo saa goett(?), som tingsvinde om formeller, som her i dag bleff lest och paaskreffuett. (330)

For:ne Mads Gierdsøn Skomager stod her i dag och annammett fiorten slett daller paa <det>

gotz i Bundgord, <itt pund biug och 2 skip skulld>, och paa sin koene Bodill Jørgensdaters vegne skød och affhendet fra sig och sin arffuinger till Niells Poffuellsøn i Krogsgord och hans arffuinger all den lod och diell <i Bundgord i Jetzmk.>, som for:ne hans hustrue var tillfalden effter sin S. fader Jørgen Niellsønn och sin søster Ingierd Jørgensdatter. Och kiend for:ne Mads Skomager paa sin koenes vegne sig ingen lod eller diell att haffue i for:ne Bundgord i Jetzmk. i nogen maade, och forplictett for:ne Mads Skomager (sig) att fri hiemell och fulldkommelig tillstae for:ne Niells Poffuellsøn eller hans arffuinger for:ne partt i for:ne Bundgordtt for huer mands tiltale, och dersom dett saa skeede /:dett Gud forbiude:/, for:ne partt i Bundgordtt bliffuer for:ne Niells Poffuellsøn heller hans arffuinger affvundit formedellst hans eller hans arffvingers vaenhiemmells brøst skyld, daa forplidtt hand sig eller hans arffuinger att holde hannom dett skadesløs och alldelis uden skade i alle maade. Iligemaade kiende hand sig att haffue annammett fullverd och nøiactig betaling for for:ne partt i Bundgord. etc. (331)

/78v/

Løffuerdagen den 10. decembris (1631)

Jens Andersønn i Thuillstegord, Niells Laursønn i Bundgordtt, Steffen Andersønn i Brogordtt, Christen Jensøn i Torpett, Christen Jensøn i Jonstrup, Anders Jensønn i Hiermidsløff, Niells Christensønn i Bundgordtt, Christen Niellsønn i Hedgordtt, Christen Pedersøn i Hønshollm.

Bertill Laursønn i Siigen i Hiermidsløff, hans steffnsmend Peder Laursøn och Christen Christensøn i Hiermidsløff bestod att de i dag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for diell: (ingen navne).

(332)

Christen Thamsøn i Purkier, hans steffnsmend Peder Christensønn och Niells Christensøn ibid. bestod, att de paa onsdag 8 dag steffntt Steffen Andersøn i Brogord och gaff hannom varsell for diell, sagendes hannom 6 daller rix peng och 2 rix mk., som hand fick hannom till troer ha(a)nd att giem och forvare for sytten aar siden. Saa mødte Steffen Andersøn i Brogordtt och suarett <och> soer ved sin siells salighed, att de peng udlagde hand till Jacop Vognnsønn i Aalborg, ridefogitt till Aalborg Slott, for itt arbeid, hand gjorde i Bundgordtt, och hand sagde, att Christen Tamsøn løig som en tiff, hand fick ham alldrig de peng, som hand sagett hannom for, men hand fick hans koene dem. 3. ting.

(333)

/79r/ Anders Jensønn i Hiermidsløff itt vinde, dett Poffuell Simonsøn tog i Anders Jensøns haand for 11 mk. inden snapsting att betale.

(334)

Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend Mickell Madsøn och Christen Niellsønn bestod, att de gaff all tienere varsell for diell, saa mange som icke gjør klartt inden i dag 8 dag hues de rester med till Birkills.

(335)

Matz Pedersøn i Saltum, for:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag gaff <ung> Jens Olluff i Saltum varsell for diell och steffntt hannom ochsaa, sagendes hannom 8“ mk. 3. tingh.

(336)

Ydi Andersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Niells Laursønn och Jens Niellsøn bestod, att de paa søndag 14 dag steffntt Christen <Niellsøn> Suer i Aalborg(?) hid till tingett i dag for vind och tallde mundelig med ham i Ingstrup.

(337)

Morten Andersøn i Vrensted stod her i dag for tings dom (og) vand med opract finger och hellgens eed effter receßen, att dett er hannom fulld (vitterligt) i sandhed, att Peder Søffrensøn i A(a)lborg haffr opboret 20 tønnder rog aar effter aar paa dett breff, som <Christen Niellsøn Suer> hand berober sig paa att skall haffue aff Ydi Andersøn i Ingstrup. Margrett Tamsdatter i Ingstrup vand och dett sam med ligsoeren ed. Ydermere vand Morten Andersøn, att paa andett gielld haffr Ydi Andersøn ydtt 30 tønnder biug i Peder Søffrensøns kaag. Margrit Tamsdatter vand och med ligsoeren eed det sam.

(338)

/79v/ Christen Christensøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Peder Laursøn och Christen Christensøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Niells Jensøn i Hiermidsløff varsell for diell, sagendes hannom 3 rix dall. 3. tingh.

(339)

Christen Madsønn i Saltum, hans steffnsmend Mads Christensøn och Mads Christensøn (!) bestod, att de paa søndag 14 <dag> steffntt Kielld Niellsøn i Korup for eskning, tilbud och dom, sagendis hannom en engellst kap saa god som 12 dall., en 4 troe karlltrø saa god som 6 daller. Opsatt till snapsting.

(340)

Kielld Niellsøn i Korup itt vinde, dett Christen Niellsøn i Hedegord och Suend Niellsøn i Panderup vand med opract finger och hellgens eed, att dett er dem vitterligtt, att de kleder, som Christen Madsøn i Saltum sager Kielld Niellsøn i Korup for, de bleff bortt i feide tiden med andre hans salig faders gotz och Kielldes kleder paa Bramrøggell, som de var nedersatt i jorden, miere end <for> 600 daller.

(341)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Peder Laursøn och Anders Laursøn bestod, att de i dag 14 dag gaff diße effter:ne varsell for diell och dom paa Iffuer Bertillsøn, borger(?) i Aalborg, som er: (ingen navne). Opsatt till snapsting. Register(?). NB.

(342)

/80r/ Olluff Christensønn i Korup och Christen Mortensøn i Saltum stod her i dag och voll-

gaff deres trette om den grae hest thill minde och rett. Olluff Christensøn gaff hans sag paa Kiell Niellsøn och P. Søffrensøn, Christen Mortensøn gaff hans sag paa Jens Madsøn i Østrup och Las Laursøn ibid. Huad for:ne mend siger, den ene till och den anden fra, skall bliffue urøgggett och dee mend siden vere venlig och vell forliggt derom, och icke mere paatalis. (343)

Anders Søffrensøn Skreder i Saltum, hans steffnsmend Søffren Andersøn och P. Poffuellsøn i Saltum bestod, att de i dag 8 dag gaff Niells Klemedsøn, som tiener Klemed <Tøgersøn>, lofflig varsell for diell, sagendis hannom en bøs saa god som 4 rix dall., hand fick hannom i pantt før feide-tiden for 20 sk. Saa mødte Niells Klemedsøn och sagde att skulle beuise med Klemed Niellsøn i Allstrup och An Klemedster, att Anders Skreder loffuitt att skulle komme och hente den anden dagen effter att hand fick den i pantt. (344)

Las Niellsøn i Kaas, hans varhøringh Jep Jensøn och Anders Laursøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Tordsøn i Abillgord och hans hustru Eliis Niellsdater hid till tingit i dag, sagendis hannom 4 daller for 1 kou och 3 skip biugsæd, till itt pund biug 2 traug byg, som bleff afftorskett, och behollt baade kornett och foer. Tredie(?) tingh(?). (345)

/80v/ Jens Pedersøn i Aaby, hans steffnsmend Søffren P.søn och Mickell Laursøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Christensøn i Reffhied, sagendes hannom 3 slett dal., Søffren i Engesgord 2 mk., Peder Christensøn 1 slett daller och 4 skip biug. 3. tingh. (346)

Christen Niellsøn i Allstrup lofflig fordielt hans dreng P. Søffrensøn for hand rømt hans tjenste, efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom sag till 3. ting. (347)

Christen Niellsøn i Allstrup itt vinde, det Las Bertillsøn, Mads Andersøn, Poffuell Simonsøn, Christen Christensøn, Poffuell Jensøn, den anden <Christen> Christensøn vinder, att de mend, som er: Niells Niellsøn i Hiermidsløff, Peder Andersøn ibid., Jens Laursøn ibid., att de er ganske forarmett, saa de gaar om deris brød, och icke de haffr i nogen maade att giffue aff. Christen Olluffsøn er och forarmett, for:ne mend vinde. (348)

Peder Mortensøn i Hoffuen, hans steffnsmend Peder Andersøn och Anders Espensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt <for dom> Niells Holldensøn i Kiøllvrang, Las Søffrensøn ibid., Jens Pedersøn i Reffhed, Søffren Madsøn i Vidsted, Søffren Christensøn i Biedhollm, sagendis Niells Holldensøn hallffsette tønd biug, 12 dall. 10 sk. 1 mk., Jens Pedersøn i Reffhed 11“ mk., Las Søffrensøn hallffsiuende daller 2 sk. 13 mk., derpaa betalld en tønd biug, Søffren Christensøn i Biedhollm 10(?) daller 3 mk. Saa mødte Niells /81r/ Holldensøn och suarett, att hand icke var S. P. Søffrensøn uden 3 mk. skjlldig, huad hans faders gielld er anlangendis, ved hand icke att suare till, och de bør <det> att beuise. Saa er nu <de andre> for:ne mend icke møtt till giensuar heller nogen paa deris vegne, ved jeg icke retter der om att sige, end for:ne mend jo bør inden 15 dag att betale, indtill huo, der haffr udi att sige, steffner paa ny lofflig, kommer her och vill (være) udi rette. (349)

Jens Tamsøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thames Søffrensøn i Eersted och Søffren Laur-søn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Søffrensøn i Vestrup varsell for diell, sagendis hannom hans faltzmoll, efftersom hand tillforn haffr hannom diellt for 1 rixdall. effter tingsvinde(s) indholdd, som her i dag bleff lest och paaskreffuitt. 3. tingh. NB. Gienpartt. (350)

Jens Jensøn i Forup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Jens Jensøn bestod, att de i dag 14 dag steffntt Niells Mørk, Jens Niellsøn ibid.(!), Maren Niellster och hendes lauverge, Christen Niellsøn i Pirup och den Christen Niellsøn, der boede i Hedgord, sagendis Nills Mørk i Forup 1 slett daller, Jens Niellsøn i Forup 1 rix dall., Maren Nilster 9 mk., Christen Niellsøn i Pirup 1 rix daller. <3. ting>. Den anden Christen Niellsøn tog i haanden till snapsting en(?) trøi(?) for 5 mk. och en kiortell saa god som 9 mk. (351)

/81v/ Eske Christensøn i Trudsløff, hans steffnsmend Jens Andersøn och Christen P.søn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Suend Niellsøn i Trudsløff, Jens Jacopsøn (ufuldendt sætning?).(352)

Christen Nillsøn i Pirup, hans steffnsmend Christen Nillsøn och (fornavn glemt) Andersøn bestod, att di i dag 8 dag steffntt Søffren Nillsøn(?) i ... (Hune?) och Christen Madsøn for skift och jaffning och tilbød dem arffue <och> gielld. (353)

Øster Christen P.søn i Boelskift, hans steffnsmend Jens Andersøn och Christen P.søn i Boelskift bestod, att de i dag 8 dag steffntt P. Kielldsøn i Huntorp, sagendis hannom en tønd biug. 3. ting. Saa mødt P. Kielldsøn och suarett, att hand haffr betalld 8 skip. (354)

Christen Jensøn i Jonstrup itt vinde, dett P. Mortensøn i Hoffuenn stod her i dag och gaff for:ne Christen Jensøn i Jonstrup quitt och klagesløb for all den gielld, som hand var salig Peder Søffrensøn i Aalborg plictig, och tog i hans haand, tackit hannom gott for god och redelig betalingh, saa vell paa sin egen som <paa> sin faders vegne. (355)

Christen Madsøn i Hune liudelig fordielt Christen Jensøn i Abillgord for 3 rix dall. och 3 slett d. effter hans breffs indholdd, efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom sag till tredie ting. (356)

/82r/ Christen Thamsøn i Purkier, 6 siønsmend, efftersom de i dag var neffntt aff tinget till itt diggi, som er lagdt hannom for ner paa hans jord, som er: Søffren Andersøn i Korup, Kielld Niell-søn, Kielld Mortensøn, Peder Søffrensøn, Christen Dall, Niells Niellsøn. Daa haffrer for:ne

mend affhiemlett att haffue seett vester ende aff Jens Laursøns kollg(ords) diggi, der er lagdtt itt diggi hallffredie faffn for ner dett jord, der ligger till Christen Thamsøn Skreders jord, och ved øster hiørnn aff samme diggi er dett lagdtt hannom hallffsette faffn for ner, som dem kand siønnes, dersom dett jord, der ligger till Christen Tamsøns hus, er bred i vester end och i øster ende effter dett siøn. Dett hiemlett de for itt fullt siøn. Saa mødte Jens Laursønn i Purkier och suarett imod for:ne siønn, att dett kollgords diggi, som nu i dag de haffr omhiemlett, dett haffr hand hafft ulast och ukier i 30 samfulld aar. Gienpartt. (357)

Wandelsdom imellom Jens Christensønn i Biersted paa Mester Pederß vegne i Aaby och Peder Laursønn i Momgordtt:

For mig var skickett Jens Christensøn i Biersted paa Mester Peders vegne i Aabj med en opsettelse her aff tingitt denn 28. novemb. sidst forledenn, indholdendis hannom daa att haffue med Jens Holdensøn och Niells Mortensøn steffntt Peder Laursøn i Momgordtt for dom som tillforn /82v/ anlangendis en stud, som for:ne Peder Laursøn skulle haffue tagett aff for:ne Mester Peders hus, och formeentte hand burde att skaffe den thillstede igen, heller derfor att lide tiltale. Saa mødte for:ne Peder Laursønn och bekiende, att hand hente for:ne stud effter Maren Luckesdatters befaling i Tuorngordt, huilcken hand daa tiente, och for:ne Mester Peder Jacopsøns dreng antuordett hannom den. Effter slig leilighed opsatt i 14 dag, dernest i 8 dag, som er till i dag. Och nu i dag mødte for:ne Jens Christensøn paa for:ne Mester Peders vegne med fuld mact som thillforn och var dom begierendis, och fremlagde en wendelig dom her aff Huetboherritz ting den 12. decemb. 1629, som salig P. Sellgensøn, fordom herritzfogett ibid., dømtt haffr, liudendes for:ne Jens Christensøn daa att haffue paa Mester Peders vegne i Aaby prestegordtt ladett med Rasmus Pedersøn och Morten Jensøn(?) i Biersted hid udi rette steffntt Peder Laursøn, Las Rods i Momg., for dom, och effter for:ne Mester Peders fuldmactis indholld sagett hannom en stud, hand skulle haffue tagett aff M. P.s hus den 14. octob. aar 1628, och skulle haffue sagdtt, (at) hand skulle hente denn for hans husbond, hand daa tiente, Maren Luckesdatter i Tuorngordtt, och icke hand haffuer bekommett den igen. Och satte for:ne Jens Christensøn i all rette, om Peder Laursøn bør icke att skaffe for:ne M. Peder samme stud igen, eller derfor lide thiltalle, och var dom begierendis. Saa er for:ne Peder Laursønn icke mødtt thill giensuar, heller nogen paa hans vegne hannom att erklere, vidst jeg icke retter derom att sige, end for:ne Peder Laursøn jo bør att skaffe for:ne Mester P. Jacopsøn samme stud igen, heller derfor att lide <thiltale>, indtill huo der haffr udi att sige, steffner paa ny lofflig, kommer her att ville vere /83r/ [udi rette]. Och var for:ne Jens Christensøn paa for:ne Mester P.s vegne <i dag> endelig dom begierendis. Saa effterdi for:ne Peder Laursøn haffuer bekiend att haffue hentt for:ne stud effter Maren Luckesdatters befaling i Tuorngord, som hand daa tiente, och hand haffr i lang tid <hafft> respitt och rom for:ne Maren Luckesdatter att haffue thilltalld, <och icke dett er sked>, ved jeg icke retter der om (at) sige, end for:ne Peder Laursønn jo bør att skaffe Mester P. Jacopsøn enn saa god en stud thillstede igen, heller derfor att lide tiltale, som dett sig bør, indtill huo der haffr udi att sige steffner paa ny och vill vere udi rette. (358)

Løffuerdagen den 17. decemb. (1631)

Steffann Andersønn i Brogord, Jens Christensøn i Drudstrup, Christen Jensønn i Jonstrup, Peder Olluffsønn i Limbergordtt, Anders Jensønn i Hiermidsløff, Christenn Jensønn i Torpett, Olluff Christennsønn i Korup, Jens Søffrensønn i Panderup, Niells Jensønn i Hiermidsløff.

Niells Laursønn i Bundgordtt, hans steffnsmend Jens Christensønn och Søffrenn Niellsønn i Saltum bekiende, att de i dag 14 dag gaff Christen Thyrisønns søn, Niells Christennsønn i Forup, varsell for diell, sagendes hannom itt øg saa god som 10 daller effter tingsvinde(s) indhold, som her i dag bleff lest och paaskreffuitt. <Thill> i dag <8 dag> er denn sag opsatt. (359)

Las Mickellsønn i Forup, hans steffnsmend Søffren Christensønn och Eski Niellsønn i Forup bestod, att de i dag 14 dag gaff diße varsell for diell. *Nihil ad rem.* NB. (360)

/83v/ Kielld Niellsønn i Korup, hans steffnsmend Thyri Jensønn i Korup och Rasmus Klemedsøn i Panderup bestod, att de i dag 8 dag gaff Peder Laursøn i Lille Panderup varsell for diell, sagendes hannom 6 sk. och 1 slett daller, som hand var hans fader Niells Kielldsønn skyldig. 3. ting. (361)

For:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag gaff och Mads Jensøn i Vidsted varsell for diell, sagendes hannom 9 skip biug, och Knud i Pirup, sagendes hannom 4 daller slett peng. Saa møtte Mads Jensøn och tog i haanden for 5 skip biug med dett første att betale, di 4 skip bleff affbedett, och med Knud bleff opsatt i 8 dag, dißemedler tid att vere offuer regnskab med huer andre. (362)

For:ne steffnsmend bekiende, att de for Suend Niellsønn i Panderup steffntt Karen Christensdatter i Reffhied och henders lauverge, sagendes hender en skeerkniff saa god som 4“ mk., hand laante henders mand Thøger Olluffsønn. Saa mødte Mickell Christensøn och paa henders vegne tog i haanden for for:ne skeerkniff och loffuett Suend Niellsønn 2 les høe først kommendes høbiering, och skall Suend selff lade det slaa. (363)

Kielld Niellsønn i Korup, for:ne steffnsmend bekiende, att de i dag 8 dag steffntt salig Mads Jegers koene Johan(ne) Jensdater i Reffhied och henders lauverge, saa och henders børn och deres lauverge for dom, effter itt breffs indholld 15 dall. 25 sk. NB. Opsatt thill snapstingh. (364)

/84r/ Thames Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursønn i Brødsløff och Bolle Jensøn ibid. bestod, att de paa søndag 8 dag steffntt Las Pedersønn i Borup och Christen Ydsønn ibid. hid thill tingett for spørsmoll i dag. Och nu her for retten thillsporde Thames Jensøn Las Pedersønn i Borup, huor hand haffuer bekommett denn sauff, som Niells Niellsønn i Huorup vedkiendest hos hannom. Daa suarede for:ne Las Pedersønn, att hues sau som hand haffr, den haffuer hand god hiemell till, och hand fick den aff Christen Ydsønn i Borup. Och her for retten stod for:ne Christen Ydsønn och tog i for:ne Las Pedersøns haand i Borup (og) var hans fuld hiemell och tillstand thill den sauff, som Niells Niellsøn i Huorup haffuer vedkiendist. (365)

Bertill Laursønn i Siigenn fick tredie ting till Poffuell Simonsønn i Hiermidsløff, sagendes hannom 4 slett mk. ringer 4 sk., som er for nogett smør, Poffuell Simonsøns koene haffr fa(a)ett aff hans koene. Steffnsmend Peder Laursøn och Christen Christensønn i Hiermidsløff bestod, att de i dag 14 dag gaff An Laursdater, Poffuell Simonsøns koene, varsell for diell, och henders lauverge. (366)

Christen Mørck i Grindsted, hans steffnsmend Jens Pedersønn och Jost Christensønn i Hiermidsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Anders Bendsønn i Saltum hid till tingett i dag for dom och diell, sagendes hannom itt pund rog och 2 Aalborg skipp effter itt tingsvinde(s) indholld aff Aalborg byting denn 5. decemb. /84v/ sidst forledenn. Saa er nu Anders Bendsøn icke møtt. Der<for> opsatt thill først kommendis snapsting. (367)

Jens Pedersønn i Aabj liudelig fordiellte Søffren i Engesgordtt, sagendes hannom 2 slett mk., efftersom hand i dag 8 dag fick tredie ting thill hannom derfor. Christen Christensønn i Reffhied tog i haanden for 3 slet daller thill 14 dag effter jull, efftersom Jens Pedersøn fick och tredie ting till hannom derfor i dag 8 dag. (368)

Peder Kielldsønn i Huntorp, hans steffnsmend Thyri Jensønn och Rasmus Klemedsøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Søffren Ibsøn i Sønderbj och Christen Niellsøn i Kaas varsell for diell. Opsatt till i dag 8 dag. (369)

Peder Kielldsønn i Hunetorp och Niells Bertillsønn i Kaas stod her i dag och gaff deres trett till minde och rett. Peder Kielldsøn voldgaff hans sag paa Steffen Andersønn i Brogord, och Niells Bertillsønn gaff hans sag paa Jens Christensøn i Brogord. Huad de siger, den ene till och den anden fra, skall bliffue uryggett, och inden snapsting deres vollgdigftt att affsige. Der med siden skall alting vere klartt imellom dem till den(ne) dag. (370)

For:ne Peder Kielldsønn tog i Christenn Pedersøns haand i Boellskiftt for 4 skip biug att betale inden snapsting, efftersom hand fick tredie ting till hannom derfor i dag 8 dag. Skeer dett icke, daa att stande diele. (371)

/85r/ 1630 den 22. may (skrevet oven over første linie - senere?).

[Jens] Thamsønn i Jonstrup liudelig fordiellt Christen Søffrensønn i Vestrup for hans falld, efftersom Jens Thamsønn fick hans tredie ting till hannom derfor i dag 8 dag. (372)

Las Kock i Saltum, hans steffnsmend Anders Laursønn och Christen Andersønn i Saltum bestod, att de i dag 8 dag gaff Anders Jensønn i Østrup varsell for diell, sagendes hannom hans faltzmoll, efftersom hand den 6. novemb. 1630 fordiellte hannom for en tønd biug. 3. ting. (373)

Jens Jensønn i Fa(a)rup lofflig fordiellt Christen Niellsøn i Pirup for en rix dall. och Maren Niellsdater i Forup for 9 slett mk., efftersom hand i dag 8 dag fick tredie ting thill dem derfor. (374)

Christenn Madsønn i Saltum, hans varhøringer Christen Christensønn och Mads Christensøn bekiende ved deres eed, att de i dag 8 dag gaff Rasmus Veffuer i Buncken lofflig varsell for diell thill hans hus och brofiell, sagendes hannom. NB. *Nihil ad rem.* (375)

Las Niellsøn i Kaas, hans steffnsmend Jep Jensønn och Anders Laursøn bestod, att de i dag 14 dag gaff Christen Tordsøn i Allstrup och hans koene Elis Nielsdater varsell for diell, sagendes hannom 4 slet d., 3 skip biugsæd, itt pund biug, 2 traug biug bleff hos hannom afftorskett och behollt baade kornett och foer. Och var i dag dett 3. ting. (376)

/85v/ *Magnum frigus et ingen[te]*

Løffuerdagnen denn 24. decembris 1631

8 mend: Steffen Andersønn i Brogord, Thames Jensønn i Jonstrup, Anders Jensønn i Hiermidsløff, Peder Olluffsønn i Limbergord, Christen Kielldsønn i Jonstrup, Kielld Niellsøn i Korup, Christen Madsønn i Saltum, Bend Laursønn i Hiermidsløff, Christen Christensønn ibid.

Jens Poffuellsønn i Staffuad, hans steffnsmend Poffuell Andersønn och Anders Christensønn i Huorup bestod, att de i dag 14 dag her ved tingett steffntt Vester Christen Pedersønn i Boellskiftt hid till tingett i dag for dom, sagendes hannom itt skrinfulld aff duge, lagen, lerrett och linkleder, som kunde giellde wngefer 40 daller effter itt tingsvinde(s) indholld, som her i dag bleff lest och paa-

skreffuett. Saa er for:ne Christen P.sønn icke møtt till giensuar heller nogen paa hans vegne. Derfor i 3 uger opsatt. (377)

Niels Jensønn i Hiermidsløff, hans varhøring Jost Christensønn och Niells Niellsønn ibid. bekiende, at de paa onsdag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for diell, och er diße for aar 1630: Jens Madsønn i Hollmgord, Las Madsønn, Thomas Laursønn, Mads Andersønn, Hans Jensønn, An i Quosthauff, Thames Pedersønn, <Las Jensønn>, Niells Pedersønn, alle for:ne thill att betale 10 Aalborg skip biug. 3. ting. Endnu for aar 1631: Las Madsøn for 4 skip biug, Anders Bund 4 skip biug, Thøger Knudson 6 skip biug, Niells Ibsønn 8 skip biug, Jens /86r/ Christensønn i Striide 13 skip, Las i Myrtue 6 skip, Poffuell Simonsønn for 13 skip for aar 1631. Huilckett for:ne korn er tiend, de rester med thill biscopenn. Las Jensøn møtt och tog i haanden for hans anpartt aff de 10 skip biug. Tredie ting till de andre. NB. (378)

Mickell Pedersøn i Nørhalln paa Anders Kierulls vegne ibid., hans steffnsmend Jens Madsøn och Christen Jensønn i Lille Panderup bekiende, att de i dag 8 dag gaff alle Helliggeistes tiener her i herrett varsell for diell, sagendes dennem deres restantz, som de rester med *etc.* i aar och i fior. Och er i dag tredie ting. (379)

Anders Mortensønn i Vestergord, hans varhøring Jens Andersønn i Eersted och Christen Pedersønn ibid. bestod, att de i dag 3 wger war i Huorup och steffntt Christenn Laursøn Skøtt hid till tingett i dag for dom, anlangendes, dett for:ne Anders Mortensønn stod her i dag for tingsdom och lod lese och paaskriffue en endelig dom her aff for:ne ting, daterett den 20. martij 1630, formellendes i sin beslutning, dett Christen Laursønn Skøtt att vere thilldømtt att straffes effter receben som for andett tiffueri for uløfflig skøtterie, efftersom samme dom ydermiere <medfører> indhollder (overstregning glemt ?), och siden effter for:ne doms indholld att vere diellt, formeendes, effterdi hand haffuer icke rettett for sig, dett hand burde att paagribes och føres thill Kiøbenhaffn och derfor att vere (i) Kongl. Majest. naade och wnaade for sin gierninger, och var dom begierendes. Saa er hand icke møtt till giensuar heller /86v/ nogen paa hans vegne hannom att undskjilde, vidste jeg icke retter derom att kiende, end for:ne Christen Skøtt jo bør att paagribes och føres till Kiøbenhaffn till Bremmerhollm och der vere i Kong. Majest. naade och wnaade, indtill huo der haffuer vdi att sige, steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. (380)

For:ne steffnsmend bestod, att de i dag 3 uger steffntt alle Kongl. Majest. tiener thill Børglumkloster her i herrett hid till tingett i dag for vinde. (381)

Niels Andersønn i Kiettrup, bodder till Børglumkloster, stod her i dag for tings dom (og) vand med sin opract finger och eed, att hand boddett alle Børglumklosters tiener, att de skulle møde paa klosterit der att tage skiffter i den folld imellom Østergord och klosteret, att oplegge med stienn, hallffsette faffn till en gord och hallff saa megett till itt boell. (382)

For:ne Anders Mortensøn, for:ne steffnsmend bestod, att de samme for:ne dag steffntt alle Børglumklosters tiener for dom. Och satte for:ne Anders Mortensøn i all rette, effterdi for:ne Børglumklosters tiener haffuer forholld dem modtvillig, och de er satt offrhørig och icke møtt som de var thillsagdtt att tage skiffter i den folld ved Østergord, som tingsvind indhollder, formeentte, de haffuer giortt urett och der offuer att haffue deres feste forbrøtt. Saa mødte Peder /87r/ Christensøn(?) i Ingstrup och Christen Tyrisøn i Forup med flere aff for:ne Børglumklosters tiener och begierett, att denne sag motte beroe sig, indtill de kunde komme i tale heller faa bud till den gode Mand, Erlig och W. Jost Høg, deres gunstige husbondtt. For s(a)dan leilighed itt maenett opsatt. (383)

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Thames Søffrensønn i Eersted och Søffren Laursøn i Brødsløff bestod, att de paa torsdag var 8 dag steffntt Capteen Zacharias Roggen, capteen i Bispgord i Jetzmk., for dom, formeentte, att effterdi hand lader for:ne Bispgord bliffue forfallden <och engene opraffues>, som siønsvinde indholder, <(som) her i dag bleff lest och paaskreffuett>, att hand der offuer haffr samme gaard forbrøtt. Saa mødte Capteen och berette, att huad de hus er anlangendis, der er forød i Bispgord, de er aff fienderne nederbrøtt och opbrend i hans fraverellse, och huad der er graffuitt i engene, dett er giortt och i feide tiden och paa baker att vere graffuitt, som icke kand bere græs thill att slaa, och gaarden vill hand effter dag och stund opbygge och forbedre. Effter slig leilighed opsatt thill den nest løffrdag effter snapsting. (384)

For:ne steffnsmend bestod, att de paa onsdag 8 dag steffntt Las Jensønn i Hiermidsløff hid till tingett i dag for 6 siønsmend att tage aff tingett i dag thill hans gord, att see, huor den er ved mact holldenn, siønsmendene att møde anden nyttaars dag och till først snapsting deres siøn att affhiemle under deris faltzmoll. (385)

/87v/ Wogn Pedersønn i Saltum, hans steffnsmend Bend Laursønn och Jens Niellsønn i Saltum bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Ousøn i Saltum, Matz Christensøn och Christen Mortensønn, sagendes Jens Ousønn 8 skip rog for 1623, noch 8 skip rog for 1625 och 14 skip biug, endnu for 1626 8 skip rog, sagendes Mads Christensønn for 1622 8 skip rog och for 1624 6 skip rog, noch for 1626 6 skip rog, sagendes Christen Mortensønn for 1625 10 skip rog och 14 skip biug.

Saa mødte Matz Christensøn och bekiende, att salig Peder Sellgensøn befalede hannom, att dett korn, som Vogn Pedersøn sager hannom for, att hand skulle yde dett i Saltum prestegordtt. De andre er icke møtt. Opsat thill 8 dag effter snapstingh. (386)

Niells Laursøn i Bundgord stod her i dag, efftersom hand i dag 8 dag fick hans steffnsmend indskreffuitt ved naffn Jens Christensøn och Søffren Niellsøn, som bekiende, att de daa i dag 14 dag gaff Christen Thyrisøns søn, Niells Christensøn, <i Forup> lofflig varsell for diell, och i dag vilde haffue tredie ting thill hannom for itt øg saa godt som 10 daller effter itt tingsvindes indhold, som her daa bleff lest och paaskreffuitt. Saa mødt Anders Mortensøn i Vestergordtt och formeente, att effterdi sagen er høir end 3 rix dall., daa bør dett att ordeles ved dom och icke ved diell. Daa effter slig leilighed opsatt itt maanett. (387)

Kielld Niellsøn i Korup fordiellt P. Laursøn i Lille Pandrup, efftersom hand till tredie ting gaff sag for dell (eller: for 1 dall.). C. N.(?). (388)

/88r/ Jens Laursøn(?) i Nørsaltum, hans steffnsmend Christen Jensøn och Christen Frandsøn bestod, att de i dag 8 dag baade steffntt Niells Niellsøn i Gaarden i Saltum och Jens Olluffsøn i Sønder Saltum och gaff dem lofflig varsell for diell. Thill snapsting opsatt. (389)

Christen Madsøn i Saltum stod her i dag och var tredie ting begierendes offuer Rasmus Veffuer i Buncken, efftersom hand i dag 8 dag beuiste med Christen Christensøn och Mas Christensøn, att de gaff hannom varsell for diell. Saa mødte Rasmus Veffuer och bød sig till rede och regnskab med Christen Madsøn. Opsatt till snapsting och desemedler tid att vere offr regnskab med huer andre. (390)

Las Kock i Saltum liudelig fordielte Anders Jensøn i Østrup, efftersom hand i dag 8 dag fick tredie ting thill hannom, sagendes hannom hans falltmoll 3 mk., som hand den 6. novemb. 1630 fordiellt hannom for en tønd biug effter tings <diells>vindes indhold. (391)

Morten Suendsøn i Hun, hans steffnsmend Søffren Jensøn och Niells Mortensøn bestod, att de i dag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for diell, sagendes dem deres konges skatt som er: Søffren Klemedsøn i Engesgord “rix dall., Anders Jensøn i Huntorp 2“ mk., Morten Christensøn 2“ mk., Peder Kielldsøn 1 ortt, Simon Mogensøn 8 sk., Peder Pedersøn 4 sk. Er i dag dett tredie tingh. (392)

/88v/ Peder Kielldsøn i Huntorp 3. ting till Søffren Ibsøn i Sønderbj, efftersom hand beuiste i dag 8 dag med Thyri Jensøn och Rasmus Klemedsøn, att de gaff for:ne Søffren Ibsøn varsell for diell, sagendes hannom en høkrog, itt hallff ploujernn och itt øg att pløie med i 8 dag, och affkald. (393)

Jens Christensøn i Strid, hans steffnsmend Søffren Jensøn och Las Christensøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Kielldsøn i Jonstrup och Niells Mørck i Ingstrup varsell for diell, sagendes dem en volldgiff, som de er thagett udi imellom Ydi Andersøn <i Ingstrup> och for:ne Jens Klestensøn (skrivefejl for: Christensøn) i Striid. Saa och steffntt Ydi Andersøn, om hand haffde nogett till att suare. (394)

Endelig dom imellom Jens Christensøn i Biersted paa M. Peders vegne i Aabj och P. Laursøn i Momgordtt:

Jens Christensøn i Biersted, hans steffnsmend Jens Holldensøn och Morten Jensøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt P. Laursøn i Momgord for endelig dom, formeente att hand burde att skaffe M(ester) P. Jacobsøn i Aabj prestegord en stud igen, som hand den 14. octob. 1628 tog aff M. Peders hus i Aabj for sin husbond, hand daa tientte, Maren Luckesdater i Tuorgordtt. Berette for:ne Jens Christensøn ochsaa, att hand haffuer tuende (overstreget og rettet til: en) opsettelse och tuende wendelig dom i denne sag, som her i dag bleff lest och paaskreffuett, den første opsettelse den 19. novemb., den anden opsettelse denn 10. decemb., den første wendlig dom, som salig Peder Selgensøn dømtt haffuer, den 12. dcb. 1629, den anden wendlig dom den 10. decemb. i neruerende aar, /89r/ och liudendes(?) begi i en(s) beslutning. Var for:ne Jens Christensøn i dag endelig dom begierendes. Saa er P. Laursøn icke nu heller møtt till giensuar heller nogen paa hans vegne hannom att *excusere*, men effterdi for:ne P. Laursøn haffuer tillforn bekiend, att hand haffuer hentt for:ne stud effter for:ne Maren Luckesdaters befaling, och hand haffr hafft lang tid och rom hender att kunde haffue tiltallet, ved jeg icke retter der om att sige, effterdi her icke fremleges heller beuises nogen vorderingsvinde, huor god samme stud haffuer verett, end for:ne P. Laursøn jo bør att skaffe for:ne Mester Peder saa god en stud thillstede igenn som dett sig bør. (395)

(Slut på 1631)

Wdi denn Herris Jesu naffnn. Amen.

Løffuerdagen den 7. januarij

som Huetboherritz <snaps>ting paafalld.

Otte mend: Jens Andersønn i Thuillstegordtt, Thomas Jensønn i Jonstrup, Jens Christensønn i Drudstrup, Thomas Andersønn i Kallsensgord, Jesper Laursønn i Saltum, Christen Thordsønn ibid., Jens Christensønn i Allstrup, Christen Niellsønn ibid., Poffuell Simonsønn i Hiermidsløff.

/89v/ Thomas Jensønn i Jonstrup itt vinde, dett Søffren Laursønn i Brødsløff och Thames Søffrensønn i Eersted bestod, att de i dag 8 dag steffntt lexmendene aff Ingstrup sogen, Hiermidsløff och Allstrup sogn, Saltum sogn for dom. Opsatt i 8 dag, sagendes dennem deres kongeskatt. NB.

(1)

Morten Kielldsønn i Korup, Peder Christensøn i Hedgord, Anders Jespersønn i Hønshøllm, Niells Laursønn i Bundgord, sandemend her i herrett, haffr lagdtt till ransneffning i aar diße effter:ne, som er: Anders Jensøn i Brødsløff, Peder Jespersønn i Eersted, Niells Block i Hiermidsløff, Jens Christensøn i Saltum.

(2)

Christen Jensønn i Vidsted, hans steffnsmend Kielld Jensønn och Søffren Madsønn i Vidsted bestod, att de paa løffuerdag var 14 dag steffntt Mester Christen, biscop i Aalborg, Christen Soer, Holden Laursønn i Vidsted, Søffren Laursønn (og) Las Smid i Aabj hid till tingett for arffue och giæld att forsuere(?) effter hans koene Karen Poffuelster, och sagde sig eller hans børn huerken vill arffue eller giælde effter hender.

(3)

Worderingsmend till att vordere, hues som findes effter for:ne Karen Poffuelster: Anders Mortensøn i Vidsted, Niells Madsøn, Søffren Madsøn (og) Niells Niellsøn i Momgordtt, den 14. januarij att vere paa aastedet och samme dag vorderingen att affsige.

(4)

/90r/ Jesper Pedersønn i Haffgord, fogett paa Birckills, forbød paa sin husbonds vegne nogen att komme paa for:ne hans husbonds grund och eiendom med jact eller skøtterie, under hues loffmaall der effter kand paatales.

(5)

Iligemaade forbød hand alle hans husbonds tiener her i herrett att selge øxen eller ungestud till andre end till hans och deres husbond, under samme straff.

(6)

Poffuell Andersønn i Huillshøigord, ridefogett till Aalborg Slott, vorderingsmend, efftersom de var neffntt aff tingett till att vordere toldtømer och strandvrag, som er: Niells Laursønn i Bundgord, Niells Mørck i Ingstrup, Jens Laursøn i Forup, Morten Klemedsønn i Brøsløff, Jens Jensøn i Vestergord (og) Niells Søffrensøn i Eersted, affhiemlett att haffue vorderet i Ersted 4“ tøllt toldtømmer, tylten 1“ mk., vragstømer: 3 eegi bielker, huer 1 mk., itt vindspill, 3 stycker fuertræ for 1“ mk., itt lidett stycke plancke for 6 sk., itt lidett stycke træ for 2 sk., wed Blockhusett 2 ege bielker vorderet for 2 mk., itt lidett stycke eegitræ for 4 sk., en eegi stang och itt furtræ for 6 sk., 5 stycke eegiplancker for 1“ mk., en egi planck for ... sk., wdi Kiettrup: 6 tølter toldtømmer, huer tylt for 1“ mk., vragstømer: 2 stycke barckholt for 8 sk., itt stycke furtræ for 4 sk., en stycke eegi biellk for 6 sk., en skibs egi biellk for 20 sk., for fuld vordering. NB.

(7)

/90v/ Thames Jensøn i Jonstrup, 6 siønsmend, efftersom de var neffntt aff tingett till att see Las Jensøns gord i Hiermidsløff, huor(dan) den er ved mact holddenn: Niells Jensønn i Hiermidsløff, P. Olluffsøn i Limberg., Christen Jensønn i Nørgordt, Anders Jensøn i Kierkengord, Bend Laursøn i Hiermidsløff (og) Poffuell Jensøn affhiemlett, att de haffue seett en roling sønden i gaarden ved mact med leer och tag, norden i gordenn itt envegett hus till lae och stalld, 9 gulff och 2 hug, med leer och tag ved mact, och siønnes dem att vere forbedrett siden fienderne drog bortt. Dett hiemlett de for itt fullt siønn.

(8)

Anders Mortensønn i Vestergord paa Jens Niellsøns vegn i Saltum, steffnsmend Jens Andersøn i Eersted och Christen Pedersøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt Maren Christensdater i Myrtue och henders lau(ver)ge hid till tingett for tilbud. Och her for retten tilbød for:ne Anders Mortensøn hender och hendis lauverge en slett daller for en engellst quindtrøe saa god som 3 slett daller, hun haffde i pantt aff for:ne Jens Niellsøn, och eskett samme trøe. Saa mødte Laurst Christensøn i Myrtue och berette, att den trøe med meget miere deris andit gotz bleff dem aff fienderne frarøffuitt, som hand sagde sig att skulle beuise. L. C. gienpartt.

(9)

/91r/ Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Pedersønn och Jens Madsønn bestod, att de paa mandag steffntt lexmendene aff Jetzmk., sagett dennem deres kongeskatt.

(10)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Las Laursønn i Purkier och Matz Christensønn i Panderup bestod, att de och paa mandag steffntt Peder Pedersøn och Mickell Andersønn i Fristrup, lexmend i Aabi sogn vesten aen. Opsatt i 8 dag.

(11)

Peder Olluffsønn i Limbergord, hans steffnsmend Thames Pedersønn och Thames Andersønn bestod, att de i dag 14 dag gaff alle Hundslund tiener varsell for diell, sagendes dennem for hues de rester med der till. 3. ting till dennem derfor. NB. Register.

(12)

Anders Mortensønn i Vestergord paa Christenn Tyrisøns vegn i Forup, hans steffnsmend Jens Andersøn i Eersted och Christen Poffuellsøn ibid. bestod, att de i dag 14 dag steffntt Niells Laursønn i Bundgord hid till tingett i dag for vind. (13)

Christen Bertillsønn i Forup stod her i dag for tings dom (og) vand med opract finger och eed effter receßen, att dett siellff samme øg, som Niells Laursønn i Bundgordt taler Niells Christensønn i Forup till for, dett kom en rytter knect ridendes paa till Niells Pedersønns i Forup och fick en anden rytter knect dett, och den rytter knect tog itt aff An Ibsdaters øg i Forup, och fick /91v/ den anden rytter knect igen, och den rytter knect red hen paa Niellses øg i Bundgord. Jens Christensøn i Forup vand det sam med ligsoeren eed. Niells Mørck i Forup vand med opract finger och eed, att der rytteren drog aff landett, daa paa vein tog de baade øg och vogn fra Niells Christensøn i Forup, som hand kjørde, och var Niellses øg i Bundgord for samme vogn. (14)

Niells Jensønn i Hiermidsløff fordiellte Poffuell Simonsøn i Hiermidsløff for 11 mk., efftersom hand den 10. decemb. forplictett sig at skulle betale inden i dag, heller daa att stande diele. (15)

Niells Mørck i Ingstrup och Christen Kielldsøn i Jonstrup affsagde en volldgiffit imellom Ydi Andersøn i Ingstrup och Jens Christensøn i Strid, sa(a)ledes att Ydi skall giffue Jens 1 rix dall. Der med skall allting vere klartt imellom dem till den dag. Och var Ydi och Jens till vedermolsting. (16)

Jens Laursøn i Saltum paa hans faders vegn, hans steffnsmend Christen Jansønn och Christen Frandsøn bestod, att de i dag 14 dag gaff Jens Olluffsøn i Saltum varsell for diell, sagendes hannom 2 slett dall. Och er i dag dett tredie ting. (17)

Anders Mortensøn i Vestergord it vinde, dett Søffren Simonsøn i Trudsløff, Christen Simonsønn i Huorup, Jens Andersøn i Eersted (og) Peder Jespersøn ibid. vinder, att diße er øde och forarmett, som er: Trudsløff: /92r/ Jens(?) Laursønn(?) it gadhus øde, Kiersten Søffrensøder itt hus forarmett, Søffren Jensøn 1 hus øde, Jørgen Søffrensøn itt hus øde, Thøger Olluffsøn en hallffgaard øde, Niells Andersøn i Nørsaltum en gaard øde, Anders Søffrensøn i Eersted it gadhus øde, Jens Niellsøn itt hus i Huorup øde. NB. (18)

Anders Mortensønn i Vestergord lod lese <och paaskriffue> itt forbuds breff, liudendes i sin mening, dett hand paa Kongl. Majest. och hans husbonds E. (och) W. Jost Høges vegne forbød nogen att komme paa Børglum Klosters grund och eiendom med jact eller skøtteri, item med tørrffuegrøff(t), høslett, fædrøfft, item med nogen brugeligheder paa for:ne Børglumklosters grund, item med fiskeri i Huorup søe, Kiettrup søe, Trudsløff søe. Och giffuer hand klage offuer dennem, som dette <hid>indtill giortt haffr. Item alle Kongl. Majest. tiener her i herrett, ligendis till Børglumkloster, biuder och befaler hand att holde alle Kongl. Majest. mandater och forordninger, som hid indtill udgangen er. (19)

NB. Jens Andersøn i Thuilstegord paa sin husbonds E. och W. Reinhartt Heidersdorff till Rubalegord, Kongl. Majest. befalingsmand paa Seilstrup, lod lese och paaskriffue itt breff i den sam mening etc. (20)

/92v/ Dom imellom Kielld Niellsøn i Korup och P. Christensøn i Reffhied:

Kielld Niellsøn i Korup med en opsettelse her aff tingett den 17. decemb. till i dag. Och i dag møtt for:ne Kielld Niellsøn, berette som tillforn och mente, att Johan(ne) Jensdater i Reffhied <heller hendis lauverge> burde att betale 10 daller 25 sk., som refter paa Mads Egs breff och segll inden 15 dag, heller derfor indvisning i hendes bou. Saa mødtte Jesp. Pedersøn i Haffgord och berette, att den gielld var icke eskett paa 30. dag effter Mads Eg, och icke heller skall for:ne breff och segll vere saa rigtigt som dett sig bør, och icke heller skall Niels Kielldsønns arffuing beuise, att dett engeskift, som for:ne giellds breff indholder, att vere brugtt i mange (aar?), som er till rentt aff for:ne peng. Med miere dennem der om imellom var. *Sententz*: Effterdi her beuises, att der refter 10 daller 25 sk. paa for:ne breff, ved jeg icke refter, end for:ne Johan(ne) Jensdater jo bør att fyldest gjør och betale for:ne breff och segll inden 15 dag, mens for:ne breff och segll stander ved <mact>, heller derfor att haffue indvisning i hendis bou och løsøre, huor dett findis, som dett sig bør. (21)

Dom imellom Klemed Tøgersøn i Ingstrup och Olluff Madsøn ibid.:

Klemed Tøgersøn med en opsettelse den 19. novemb. till i dag. Och i dag mødtte Klemed Tøgersøn (og) berete /93r/ [som] tillfor(n), formeente, att effterdi Olluff Madsøn haffuer icke ydt hans tiend paa skieppe, som hand haffr tillforplictett sig, hand daa burde att yde den paa kierffue. Saa møtt Olluff Madsøn icke i dag heller nogen paa hans vegne hannom att undskylde, ved jeg icke refter, end Olluff Madsøn jo bør att yde den paa kierffue, indtill huo der haffr udi att sige steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. (22)

Dom imellom Christen Mørck i Grindsted och Anders Bendsøn i Saltum:

Christen Mørck med en opsettelse her aff tingett den 17. decemb. till i dag. Och nu i dag mødtte for:ne Christen Mørck, berette som tillforn (og) formeente, Anders Bendsønn burde inden 15 dage att betale it pund rog och 2 Aalborg skip, heller derfor indvisning i hans bou, och var dom som tillforn begierendes. Saa mødtte Anders Bendsøn och fremlagde itt tingsvind her aff tinget den 3. septemb. Med flere ord dennem imellom. *Sentens*: Daa effterdi her leges och beuises vind imod vind,

ved jeg icke i den sag att kunde dømme, mens att settes ind for sin tilbørlig dommer. NB. Anders Bendsøn gienpartt. (23)

/93v/ (notat i hjørnet:) *ingens frigus.*

Anno 1632 den 14. januarij (1632)

Otte mend: Morten Kielldsøn i Korup, Anders Jespersøn i Hønsholm, Matz Christensøn i Panderup, Jesper Laursøn i Saltum, Niells Laursøn i Bundgord, Søffren Madsøn i Østrup, Jens Christensøn i Allstrup, Jenns Søffrensøn i Panderup, Christen Pedersøn i Hønsholm.

Thames Jensøn i Jonstrup stod her och fordielt alle Kongl. Majest. tiener till Aalborg Slott, der rester med langhallm, efftersom hand tillforn haffde dem fordielt paa vilkor, och de tit och offte er advarett. NB. (24)

For:ne Thomas Jensøn itt vinde, dett Saltum sogne mend villde samtycke 8 wvillig danne-mend, som kunde legge och ligne Saltum sogns kiercketiend imellom for:ne sogn mend, som christeligt och rett kunde vere. Saa er diße effter:ne mend samtyckt i, som er: Jens Søffrensøn i Jonstrup, Jens Christensøn i Drudstrup, Jesper Niellsøn i Torpett, Christen Tordsøn i Saltum, Søffren Madsøn i Østrup, Jens Laursøn i Forup, Niells Laursøn i Bundgordtt, Jesper Laursøn i Saltum, att møde paa torsdag førstkomendis i Vestrup till Søffren Thamsøns, och der samme tiend att ligge och laffue som rett kund vere. (25)

Wogn Pedersøn i Saltum, hans steffnsmend Christen Laursøn och Jens Olluffsøn bestod, att de i dag 8 dag paa hans moders och hans medsyskendis vegne steffntt alle Saltum sogn mend hid till tinget for spørsmoll, dom, och huad hand haffde med dem att forhandle. /94r/ [Her for retten] tillsporde for:ne Vogn Pedersøn diße effter:ne, om de var forligt med hans salig fader att skulle yde hannom tienden paa skip heller kierffue effter *receßen*. Først tillsporde hand Christen Tordsøn i Saltum, om hand var forligt med hans salig fader. Daa suarede hand, att salig Peder Selgensøn bød hannom indføre hans korn, de skulle vell der om forenes, och dett holdt hand ved sin eed effter *recessen*. Endnu tilsporde hand Christen paa Slottet. Daa suarede hand, att de var forligt med saa skell, (at) P. Selgensøn skulle haffue den tiend. Suarede Søffren Thamsøn i Saltum, att de var icke forligt, men huo den skall opbere, skall den vere till gode till rede. Christen Madsøn i Saltum var forligt om en tønd haffre och en tønd biug for 1631. Østrup: Niells Niellsøn och Søffren Madsøn var forligt med P. Selgensøn. Forup: Niells Mørck, Jens Niellsøn, Anders Poffuellsøn, Christen Niellsøn, Thomas Niellsøn, Las Mickellsøn, Jens Laursøn och forligt. Nørsaltum: Christen Mortensøn, Las Bendsøn, Jens Niellsøn, Jens Laursøn, Jens Ousøn, Mads Christensøn, Søffren Skomager forligt. Eersted: Thames Søffrensøn, Las Jensøn, Vester Las Jensøn, Niells Søffrensøn, Jens Andersøn forligt med P. Sellgensøn. Endnu gjorde for:ne Vogn Pedersøn spørsmoll till Niells Laursøn i Bundgord, Jens Madsøn i Østrup, Las Laursøn, Peder Simonsøn, Vill Laursøn, Anders Jensøn, Jens Søffrensøn i Jonstrup, Kristen Kielldsøn *ibid.*, Jesper Niellsøn i Torpett, om de var forligtt med hans salig fader. Daa suarede for:ne mend nei, att de var icke forligt med hannom i aar. Daa sporde Vogn Pedersøn, hues loff de haffde udi att indføre deris korn. Daa suarede for:ne mend, att de var icke forbudett deres korn att indføre. /94v/ Jens i Drudstrup suarede, att P. Selgensøn befalede hannom att indføre hans korn, de skulle vell forliges der om. Satte derfor Vogn P.søn i all rette, effterdi tienden var fallden lang tid førend hans salig fader ved døden affgick, daa formeener hand, att samme tiend burde att føllge hannom, hans moder och andre hans medarffuinger effter Kongl. Majest. <feste>breffs indholdt, hans salig fader derpaa giffuen var, som her i dag bleff lest och paaskreffuett, och var dom begierendes. Saa mødte Las Laursøn i Østrup paa for:ne mends vegne och berette, att de haffuer sted och fest samme kierckens korntiend. Dersom den gode mand Otto Skell, vores gunstige lensmand, vill forunde den dannequinde Giertrud Hansdater, S(alig) P. Sellgensøns effterladendis hustru, samme tiend, /: heller de maa sellff beholde tienden at yde :/, er de offuerbudig den att leuere till huo, den maa och skall opbere med rette. Effter slig forberørtt leilighed bleff den sag i 3 uger opsat. (26)

For:ne Wogn Pedersøn, for:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Laursøn i Nørsaltum, sagit hannom 6 skip rog 1623, noch for aar 1625 6 skip rog, noch for aar 1626 6 skip rog. Jens Ousøn *ibid.* for aar 1623 8 skip rog, noch for aar 1624 8 skip rog, noch for 1625 8 skip rog, <1626 8 skip>. Peder Niellsøn i Dalen, Niells Laursøns søn, for aar 1623 10 skip rog, noch for aar 1624 10 skip rog. Christen Mortensøn for aar 1625 10 skip rog. Saa mødte Christen Mortensøn och berette, att hand haffde huer aar ydt hans tiend i Saltum, uden itt aar hand ydt i prestgorden. /95r/ Jens Ousøn haffuer ydt i 3 aar i prestgordenn. Jens Laursøn mødte och sagde, att hand undertiden ydte sin tiend i Saltum och undertiden i pstgd. Peder Niellsøn, Niells Laursøns søn i Dalen, sagde, att der de andre ydt i prestgorden, daa ydte hans fader ochsaa. Aff den aarsag affstod hand samme tredie ting. (27)

Klemed Thøgersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Simon Niellsøn och Peder Laursøn i Kietrup bestod, at de paa Hellig 3 Kongers dag i Ingstrup kiercke gaff alle Ingstrup sognemend varsell

for diell, sagendes dem bispens tiend for aar 1630 och 1631, och for den hallffue tiend for 1629, och for kierckens tiend 1630. I dag <8 dag> opsat. (28)

Christenn Christensønn, tienendes Christen Jensøn i Jonstrup, siønsmend till hans venstre haand, som er: Niells Mortensøn i Saltum, Søffren Thamsøn i Vestrup, Jens Ousøn, Christen paa Slottet, Las Jensøn i Eersted, Niells Pedersønn i Forup. Daa affhiemlett for:ne mend, att de nu her ved tingett haffue seett for:ne Christen Christensøns haand. Daa haffuer hand itt stortt oben saarmoll offuen och inden paa for:ne venstre haand, saa dem siønnes, att sæner och aarerne skall vere sønder ska(a)ren. Dett hiemlett de for itt fult siønn. (29)

Christen Niellsøn i Allstrup itt vinde, dett Niells Jensøn paa Kieret i Hiermidsløff stod her och oplod Jens Laursønn ibid. hans hus, hand iboede, och skall hand haffue huslye hoß hannom hans lifftid, effterdi hand er saa gammell och vanføer och forarmett, att hand /95v/ icke kand giffue husbonden eller giøre hannom sin rettighed, med vider som itt forligelsmolls breff indhollder, som her i dag bleff lest och paaskreffuett, som Niells Jensøn Jens Laursøn giffuett haffde den 6. majj 1630. Och her for tings dom sporde Christen Niellsønn Niells Jensønn, om hand haffr oplatt till nogen hans for:ne hus, heller giffuett breff derpaa till andre end till Jens Laursøn. Daa suarede Niells Jensøn och soer ved sin salighed och med opract finger, att hand alldrig dett haffr giortt, och huad det breff er anlangendis, (som) Jens Badsker och <Christen> Christensøn i Stenum haffuer med hans søn Jens Niellsøn forseglett, er giortt alldelis imod hans vilie och samtycke, som skall vere daterett Vester Hiermidsløff den 18. decemb. 1631, och findis till tingett lest och paaskreffuett. Och var Niells Jensøn, <Jens Laursøn> och Christen Niellsøn till veder molls ting. (30)

Olluff Christensønn i Korup paa Her Thamesis vegn i Børglum och Bereti Andersdaters i Jetzmk. psg. och med fuldmact, steffnsmend Klemen Jensøn paa Liis och Jens Mickellsøn i Kaas bestod, att de i dag 8 dag steffntt Karen Christensdater i Reffhied och hendes lauverge hid till tingett i dag for dom. Och effter en registers indholld, som her i dag er lest och paaskreffuitt, sagett hender dett effter:ne, som S. Thøger Olluffsønn var Her <for:ne> Thames och Birgitte Andersdater plictig, som er: Itt stoll kiellske, en brøg kiedell veit it pund och 6(?) mk., 1 tønd rog, en tønd biug, som Thøger Olluffsøn <skall haffue> loffuett /96r/ hannom, en sortt hiellmit quie for i tredie aar, 5“ mk. paa en tønd øll, noch 6 mk. paa itt soertt skiørtt, endnu 5 mk. for 1 hallff tønd øll, en hest saa god som 16 daller, hand laantt Thøger Olluffsønn, enn deggen saa god som 10 mk., en rix daller, som hand loffuett for:(ne) Thøger till hans husbonds fogett. Noch paa Olluff Andersøns vegne effter fuldmactis indholld 6“ slett daller. Satte derfor for:ne Olluff Christensøn i all rette paa bemelte Her Thamis Andersøns vegne och Birgitte Andersdaters, om for:ne Karenn Christensdater heller hendis lauverge icke burde for:ne gotz och peng att erlege och betale inden 15 dage, heller hand burde paa for:ne deres vegne indivisningh i henders bou och løsøre, huor dett findes, och var dom begierendes. Saa møtte Mickell Christensøn i Refhied paa for:ne Karen Christensdaters vegne och berette, att hand var icke for:ne Her Thomas uden 2 rix daller plictig, de haffde hand hannom betalld. Huad den brygkiedell er anlangendis, den fick Karen Christensdater aff Mett Ollesdater i Jetzmk. pst.gord, och den er betalld, och huad Olluff Andersøns giell er anlangendis, skød Mickell sig till hans zeddell och sagde, at der var 10 mk. derpaa betalld. Huad dett andett for:ne giell er anlangendes, det ved hand intett i nogen maade aff, men bød sig till rede och regnskab med for:ne Her Thomis och Birgitt Andersdater. Daa effter slig forberørt leilighed bleff den sag i 3 uger opsatt, och desemedler tid att vere offuer rede och rengskab med huer andre. (31)

/96v/ For:ne Olluff Christensøn, for:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Madsønn Skreder paa Skiff varsell for diell, och paa for:ne Her Thamis vegne i Børglum saget hannom 1 tønd biug eller 9 mk., och paa Birgitte Andersdaters vegn i Jetzmk. pst.gord sagett hannom 1 slett daller. Och er i dag dett tredie tingh till hannom derfor. (32)

Christen Madsønn i Nørsaltum paa hans faders Mads Christensøns vegne, steffnsmend Jens Laursøn och Tames Laursøn bestod, att de i gaar 8 dag gaff Niells Pedersøn i Østrup varsell for diell, sagendis hannom itt pund biug. Saa møtte for:ne Niells Pedersøn och bød sig till regnskab med hannom. Derfor opsatt i 8 dag och desemedler att vere offuer regnskab med huer andre. (33)

Søffren Niellsøn i Østrup, hans steffnsmend Jens Søffrensønn och Christen Andersøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Sønder Saltum mend och Torpet mend varsell for diell, sagendis dem nogle peng for 2 stud, de fick de feide tider. Opsatt till løffuerdag(?) 8 dag och daa att komme med rictig register. (34)

Las Laursønn i Østrup <med fuldmact> paa Iffuer Bertillsøns vegn fick tredie ting till diße effter:ne, som er: Jens Jensøn i Forup 5 mk. 6 sk., Jens Jacopsøn i Trudsløff 11 mk. 4 sk., Peder Skreder i Brødsløff 4 mk. 4 sk., Anders Pedersøn i Torpett 8 mk. 12 sk., Christen Laursøn Veffuer i Torpett 5 daller, Peder i Skodshollm i Jetzmk. sogn 6 mk., efftersom for:ne Las Laursøn den 10. decemb. /97r/ [beuist] med Peder Laursønn och Anders Laursøn, att de haffde giffuett for:ne mend varsell for diell, och samme sag daa bleff opsatt till snapsting, dernest till i dag, att for:ne mend desemedlertid skulle haffue betalld och dett icke sked er. (35)

Thomas Andersøn i Kallsensgordtt stod her i dag det tredie ting och opliuste itt graa lam, 1 split i venster ør, findis till hans, och 2 <split i> hør ør. (36)

Peder Olluffsøn i Limbergord <paa hans husbonds vegne>, efftersom hand i dag 8 dag fick tredie ting till alle Hundslund tiener <her i herrett> for hues de rester med der till, i dag fordiellte alle paa vilkoer, som icke retter for dem inden i dag 14 dag, daa att møde med rigtig restantz. NB. (37)

Anders Kierull i Nørhalln stod her i dag och lige saa fordiellte alle Helliggeistes tiener <her i herrett> paa vilkor, som icke gjører klartt inden i dag 14 dag, efftersom Mickell Pedersøn den 24. decemb. fick tredie ting till dem derfor. I dag 14 dag att komme med restantz. (38)

Vogn Pedersøn i Saltum, hans steffnsmend Christen Laursøn och Jens Olluffsøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Niells Laursøn i Bundgord varsell for diell, sagendis hannom itt pund biug, som hand er forloffuer for for Jens Laursøn i Saltum. Saa møtte Niells Laursøn och tog i haanden till i dag 3 uger, dersom dett icke her forinden betales, daa att stande diell. (39)

/97v/

Løffuerdagen denn 21. janvarij 1632

Jens Andersøn i Thuillstegord, Thamis Jensøn i Jonstrup, Olluff Christensøn i Korup, Niells Christensøn i Bundgordt, Peder Olluffsøn i Limbergord, Thøger Jensøn i Bundgord, Anders Jensøn i Hiermidsløff, Thames Andersøn i Kallsensgord, Peder Søffrensøn i Korup.

C(hristten?) N(iellsøn?) D(ommer?)

Niells Jensøn i Hiermidsløff stod her i dag och fordiellt diße effter:ne mend for 10 Aalborg skip biug, de rester med for 1630 til bispen, som er: Jens Madsøn i Hollmgord, Las Madsøn, Thomas Laursøn, Mads Andersøn, Hans Jensøn, An i Quosthoff, Thames Pedersøn, Niells Pedersøn, Las Jensøn, efftersom hand den 24. decemb. fick tredie ting till dem derfor, som Jost Christensøn och Niells Niellsøn daa bekiende, att de haffde giffuett dem lofflig varsell for den diele.(40)

Anders Jensøn i Hiermidsløff paa E. och W. Falck Giøes vegne till Broskou, steffnsmend Christen Hansøn och P. Christensøn i Broest bekiende, att de i dag 14 dag steffntt Christen Mickellsøn i Røggell hid till tingett i dag for dom, sagendes hannom 30 slett daller, efftersom hans eget breff indholder, (som) her i dag bleff lest och paaskreffuett, formeendte for:ne Christen Mickellsøn burde samme 30 slett daller att erlege inden 14 dag, heller effter Kongl. Majest. <forordning> att haffue /98r/ [indvisning] i hans bou med nam och tag som dett sig bør. Saa er nu icke for:ne Christen Mickellsøn møtt till giensuar, heller nogen paa hans vegne hannom att undskyldte. Effter slig leilighed ved jeg icke retter derom att kiende, end for:ne Anders Jensøn jo bør paa forbemellte den gode mands Falk Giøes vegn at haffue indvisning i hans bou och løsøre, huor det findis, effter forordningen inden 15 dage effter den(ne) doms datum, indtill huo, der haffuer udi att sige, steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. (41)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend paa Her Søffrens vegn i Ingstrup Jens Christensøn i Kiettrup och Anders Christensøn i Brødsløff bestod, att de i dag 14 dag gaff Christen Laursøn, som tientte Her Søffren, varsell for diell, sagendes hannom 3 slett daller, hand laantt hannom i Aalborg, 3 forskindt, och for hand er vigtt och rømtt hans tieniste i for:ne Her Søffrens fraverellse. NB. I dag dett tredie tingh. (42)

Anders Pedersøn i Hune stod her i dag och tog i hans stibfaders Thames Madsøns haandt i Trudsløff och gaff hannom itt fult och fast affkalld for den arffue och arffuelod, hand med rette kunde tilfalde effter hans salig moder Maren Madsater, som boede och døde i Trudsløff, och tackett hannom gott for god skiffte och jaffningh i alle maade. Och var for:ne Anders Pedersøn och Thames Madsøn till vedermodellsting med huer andre. (43)

/98v/ Anders Mortensøn i Vestergord, steffnsmend Jens Andersøn i Eersted och Christen Pedersøn ibid. bestod, att de i dag 14 dag steffntt Christen Skøtt hid till tingett i dag for dom. Och (er) hand icke nu møtt, heller nogen hans undskjldning att gjøre. NB. (44)

Ransneffning her i herrett, som sandmenden den 7. janvarij tillagde, stod her i dag och soer och fest dem i tog, att de skulle suare rett. (45)

For:ne Anders Mortensøn i Vestergord, for:ne steffnsmend paa hans husbonds tieners vegne Jens Mickellsøn i Marigord steffntt Olluf Madsøn i Ingstrup for eskning, och effter en registers indhold, (som) her i dag bleff lest och paaskreffuett, eskett dette effter:ne: Itt søllffarffuett engelst skiørtt saa got som 7 daller, itt sortt engelst skiørtt saa god som 4 rixdaller, 2 par hørgans lagenn saa god som 4 rix daller, 2 haand kleder saa god som 1 rix dall., 3 sengkleder saa god som 6 daller, giøn till 2 sengkleder (saa) godt som 3 daller, itt røe engellst skiørtt saa godt som 3 daller, en sortt engelst karll kledningh, itt brun hynde, alle haand hus gehør, som kom der samme tid. Och her for retten thilbød for:ne Anders Mortensøn for:ne Olluff Madsøn, om hand vilde holde ved hans eed, att hand icke fik for:ne gotz och vare i hans hus att skulle foruare. Daa møtte for:ne Olluff Madsøn och formeentte, att det burde att giøres beuisligtt, och ingen eskning att udstedes. Effter slig leilighed i 3 uger opsatt. (46)

/99r/ Jens Poffuellsøn i Staffuad och Christen Pedersøn i Boellskiftt stod her i dag och

voldgaff deres sag till mind och rett, om hues trette dem haffr imellom verett om dett skriin fuld aff kleder, (som) Christen Pedersøn skulle haffue foruarett for Jens Poffuellsøn. For:ne Jens Poffuellsøn voldgaff hans sag paa Christen Niellsøn i Allstrup och Jens Madsøn i Holmgord, Christen Pedersøn gaff hans sag paa Terkilld Simonsøn i Allstrup och Jens Niellsøn ibid., och paa Kyndellmis dag att møde paa Allstrup kierckegord. Huad for:ne 4 mend i den sag gjør och lader, skall bliffue vrygett och icke miere paatales. (47)

Las Niellsøn i Kiettrup fordielt menige Ingstrup mend, efftersom Klemed Thøgersøn i Ingstrup <i dag 8 dag> gaff dem sag for tiende, de rester med, saa mange som icke gjør klartt inden i dag 8 dag, daa att møde med restantz. (48)

Olluff Christensøn i Korup itt vinde, dett Kiellid Niellsøn och Peder Søffrensøn i <Korup>, saa och Jens Madsøn i Østrup och Las Laursøn ibid., stod her i dag och affsagde en voldgiff, som var giffuett paa dem aff Olluff Christensøn och Christen Mortensøn i Nørsaltum, om den trette, der var imellom dem om den grae hest. Daa haffr for:ne 4 voldgiffsmend saaledis affsagdt denne voldgiff, att Olluff Christensøn skall haffue aff for:ne Christen Mortensøn 3 <slette> daller, och dermed altting klartt imellom dem om den trette. NB. Christen Mortensøn gienpartt. (49)

/99v/ Niells Mørck i Forup, hans steffnsmend Jep Niellsøn och Christen Niellsøn i Forup bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Christensøn i Saltum och Las Mickellsøn i Forup hid till tingett i dag for vinde. (50)

Anders Søffrensøn Skreder i Saltum stod her i dag (og) vand med opract finger och eed effter receßen, att hand kand mindes miere end i 40 aar, daa stod Ing Kiellidsater, der boede i Forup, och den quind, der var for hender yderste i den <quind>stoll, der ligger till Niells Mørckes gord. Ilige-maade vand Christen Thyrisøn i Forup, att hand kand mindes, dett Ing Kiellidsater stod yderste i 26 aar. (51)

Peder Mortensøn i Hoffuen i Aabi sogn, steffnsmend, bestod, att de i dag 14 dag steffntt /: Peder Andersøn och Anders Espensøn :/ Jens Pedersøn i Reffhied, (som) fick varsell for diell, sagendis hannom hallfftolffte mk., som Christen Jensøn hans søn var salig Peder Søffrensøn, borger i Aalborg, plictig, huilcke peng hans fader Morten Søffrensøn var arffuelig tillfallden. Och er i dag dett tredie ting. (52)

For:ne Peder Mortensøn, for:ne steffnsmend bestod och, (at) de steffntt Søffren Madsøn i Vedste for dom, sagendis hannom 9 mk. och 1“ tønd biug. Saa mødtte Søffren Madsøn och tog i haanden till i dag 14 dag for hues, som rett kand vere. (53)

For:ne Peder Mortensøn, for:ne steffnsmend steffntt Niells Holldensøn i Kiøllvrang for dom, och Las Søffrensøn i Vidsted, sagendis Niells Holldensøn 5“ tønd biug, 12 dall. 1 mk. 10 sk., och Las Søffrensøn /100r/ 1 mk. 6“ dall. 2 sk., noch 13 mk., derpaa er betalld 1 tønd biug, formeentte, for:ne mend for:ne korn och peng burde att betale inden 15 dag, heller effter Kongl. Majest. forordningh indvisning i deres bou. Saa er de nu icke møtt heller nogen dem att undskjldde, ved jeg icke retter, de jo bør for:ne peng och korn att betale inden 15 dag effter den(ne) doms datum, heller derfor indvisning i deres bou, indtill huo, der haffuer udi att sige, steffner paa ny, kommer her och vill vere udi rette. (54)

Christen Mortensøn i Forup, hans steffnsmend Mads P.søn i Albeckmøll och Mads Jensøn i Kiettrup bestod, att de i dag 14 dag steffntt Frantz Pedersøn i Forup hid till tingett i dag for dom och for huad sag der kunde paatales, sagendis hannom tredie parten aff en hest, som volldgiffztmenden Niells Laursøn i Bundgord, Jens Madsøn i Østrup (og) Thames Niellsøn i Forup haffr hannom till-sagdt att skulle haffue. Saa mødtte Frantz Pedersøn och suarede, att all den stund itt volldgiffstvinde stander ved mact, ved hand icke att suare dertill. Effter slig leilighed opsatt i 3 uger. (55)

Christen Søffrensøn Skomager i Brødsløff, steffnsmend Jens Christensøn och Anders Christensøn bestod, att de i dag 14 dag steffntt Jost Andersøn Degn i Eersted hid till tingett i dag, sagendis hannom itt par kirckenskoe(?) for 3 mk., itt par till hans koene 2“ mk., endnu 2 par for 2 mk. Saa mødte Jost Andersøn och skød sig ind for hans tilbørlig domer, hans herritz proest, och formeener samme giellid att vere betalld med gott biug, och intett att vere hannom plidtig vider end hand bør hannom att offr beuise. (56)

/100v/ Morten Suendsøn i Hun liudelig fordielt for kongeskatt diße effter:ne, som er Anders Jensøn i Huntorp for 2“ mk., Morten Christensøn 2“ mk., Peder Kiellidsøn 1 ortt, Simon Mogensøn 8 sk., Peder Pedersøn 4 sk., efftersom hand den 24. decemb. fick 3. ting till dem derfor. (57)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thames Søffrensøn och Søffren Lauritzøn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Christensøn, tienendes Christen Jensøn i Jonstrup, for spørsmoll, och icke hand er møtt. (58)

Jens Laursøn i Saltum itt vinde, dett Jens Olluffsøn i Saltum stod her i dag och tog i hans haand for 2 slett dall., den ene att betale till i dag 14 dag, och den anden till S. Mickells dag først komendis. (59)

Christen Madsøn i Nørsaltum 3. ting till Niells Pedersøn Hundeløff i Østrup, sagendis hannom itt pund biug paa hans faders Mads Christensøn(s) vegn, efftersom Jens Laursøn och Thomas Laursøn bestod, (at de) i dag 8 dag haffde giffuett hannom lofflig varsell for diell. (60)

Las Laursøn i Østrup liudelig fordiellte diße effter:ne paa Iffuer Bertillsøns vegn i Aalborg, som er Jens Jensøn i Forup 3 mk. 6 sk., Anders Pedersøn i Torpett 8 mk. 12 sk., Christen Laursøn Veffuer i Torpett 5 dall., Peder Niellsøn i Skodshollm i Jetzmk. 6 mk., efftersom hand haffr 3. ting till dem derfor thillforn, saa och Jens Jacobsøn i Trudsløff for 11 mk. <4 sk.> och Peder Schreder i Brødsløff 4 mk. 4 sk. (61)

/101r/

Løffuerdagenn denn 28. januarij (1632)

Mickell Poffuellsøn i Klarborg, Søffren Madsøn i Østrup, Las Laursøn i Østrup, Mads Madsøn i Brødtzløff, Peder Olluffsøn i Limbergord, Peder Simonsøn i Østrup, Niells Madsøn i Østrup, Jens Søffrensøn i Jonstrup, Christen Thyrisøn i Forup.

L(aurs?) J(ensøn?) D(ommer)

Mickell Poffuellsøn i Klarborg paa E. och W. Fru Margret Banners vegne till Reffkiergord, steffnsmend Jens Pedersøn paa Lundbak och Christen Jensøn i Lille Panderup bekiende med deres eed, att de paa søndag 8 dag i Jetzmk. kiercke gaff alle saa mange som rester med tiend varsell for diell. I dag dett tredie ting. (62)

L. J. D.

Søffren Kristensøn ved Hune broe, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgord bestod, att de paa fredag 8 dag gaff Jens Olluffsøn i Sønder Saltum varsell for diell, sagendes hannom tørffue for 6 mk., som hand loffuitt hannom jord till 4 skipp biug derfor. 3. ting i dag. (63)

L. J. D.

Las Søffrensøn i Huorup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i Huorup bestod, att de paa torsdag 8 dag gaff Jens Tamsøn i Vestermk. varsell for diell, sagendes hannom itt sengkled saa god som 6 mk. 3. ting. (64)

/101v/

L. J. D.

Christen Jensøn i Vidste, vorderingsmend Anders Mortensøn i Vidsted, Niells Madsøn, Søffren Madsøn, Niells Niellsøn, efftersom de den 7. januarij var neffntt aff tinge till att vordere hues som fandist effter Karen Poffuellsdater, der boede och døde i Vidsted. Daa haffr de først vorderett en sortt hiellmitt koe for 8 dall., itt les blandingskorn for 3 skip korn, 2 kister for 2 dall., en kandbenck for 1 dall., 4 læs hø, huer les for 3 mk. Och icke de kunde finde miere att vordere. (65)

L. J. D.

Søffren Thamsøn i Vestrup, hans varhøring Anders Poffuellsøn i Forup och <P.> Søffrensøn i Vestrup bestod, att de paa søndag var 8 dag i Saltum kiercke gaff menige Saltum sogne mend varsell for diell, sagendes dem stedsmollspeng och fogettpeng och tienden till kiercken, det rester med i aar effter festebreffs indhold. Och er i dag dett 3. ting. Saa møtt Las Laursøn i Østrup paa menige sognemends vegne i for:ne Saltum sogn och berette, att naar och huor de skulle yde stedsmollspeng, fogettpeng heller tienden er dett allt samen till gode rede. Daa suarede Søffren Thamsøn, att paa torsdag och fredag skall de yde kierckevergene for:ne tiend, stedsmolls och foget peng, saa hand kand vere uden skade. (66)

L. J. D.

Niells Mørck i Ingstrup, hand paa Her Søffrens vegne ibid. liudelig fordiellt Christen Laursøn, der tiende Her Søffren, sagendis hannom 3 dall., 3 forskind, och for hand er rømt aff hans tieniste i hans fraverellse, efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom sag till 3. ting ochsaa, med steffnsmend Jens Christensøn i Kiettrup och Anders Christensøn i Brødsløff. NB. (67)

/102r/ Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn i Huorup och Poffuell Andersøn bestod, att de paa torsdag 8 dag gaff alle den gode mands Otte Skells tiener varsell for diell for hues de rester med till Hammellmos. Och er i dag dett 3. ting. (68)

L. J. D.

For:ne Niells Mørck, hans steffnsmend Christen Klausøn och Mas Jensøn i Damsgord bestod, att de i dag 14 dag gaff alle dem varsell for diell, saa mange der rester med brokorn till Hammellmos for Asensbecks broe. (69)

L. J. D.

Christen Christensøn, tienendes i Jonstrup, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn i Hedgord bestod, att de i dag 8 dag steffntt Las Laursøns søn i Østrup Las hid till tingett i dag for klage for itt soermoll, hand gjorde hannom i hans haand, efftersom siønsvinde indholder. Saa mødt Las Laursøns søn Las och bekiende, att hand gjorde hannom itt soermoll aff vaade. Och derom bleff de omforliggt her for retten. T. J. gienpartt. (70)

L. J. D.

Peder Mortensønn i Hoffuend, Peder Andersøn och Anders Espensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Niells Holldensøn i Kiøllvrang och Las Søffrensønn ibid. hid till tinget for dom. Saa møtte Anders Mortensøn i Vesterg. och begierett, att den sag motte beroe. Derfor i 8 dag opsatt. (71)

L. J. D.

Anders Bund i Hiermidsløff, hans varhøring Søffren Laursøn och Anders Laursøn bestod, att de paa søndag 8 dag gaff alle Hiermidsløff sognemend varsell for diell, sagendes dem for hues de rester med till kiercken. I dag dett 3. ting. I dag 8 dag att møde med restantz. (72)

/102v/ Jørgen Christensøn i Ingstrup, hans varhøring Niells Pedersøn och Niells Christensøn bestod att de paa søndag 8 dag mundelig gaff Las Simonsøn varsell for diell i Huorup, sagendis hannom en tønd biug. Saa møtte Thames Jensøn och vidste hannom i rett <till> i dag 8 dag. (73)

L. J. D.

Niels Laursøn i Bundgord, hans steffnsmend Jens Christensøn (og) Søffren Madsøn i Nørsaltum bestod, at de i dag 14 dag gaff Jens Laursøn i Nørsaltum varsell for diell, sagendis hannom itt pund biug, som hand loffuitt for hannom till S. P. Selgensøn. Saa møtte Jens Laursøn och tog i haanden till i dag 8 dag att betale heller daa att stande diele. (74)

B.(?) J. D.

Christen Madsøn i Nørsaltum paa hans faders vegne liudelig fordiehte Niells Pedersøn Hundeløff i Østrup, sagendes hannom itt pund biug, efftersom hand i dag 8 dag fick tredie ting till hannom derfor, som steffnsmendene Jens Laursøn och Thames Laursøn bekiende, att de haffde giffuett hannom lofflig varsell for diell. (75)

T(homas? J(ensøn?) D(ommer)

Peder Jensønn i Haffgord fick 3. ting till menige Ingstrup sognemend for bispens tiend, de rester med, saa mange som icke gjør klartt inden i dag 8 dag, heller daa att stande diele, NB, efftersom steffnsmendene den 14. janvarij bekiende, att de haffde giffuett dem lofflig varsell for diell derfor, och er opsatt till i dag. (76)

/103r/

Løffuerdagenn denn 4. februarij 1632

Thames Jensønn i Jonstrup, Olluff Christensønn i Korup, Niells Madsønn i Brødsløff, Las Klemedsøn ibid., Anders Jensønn i Hiermidsløff, Peder Olluffsønn i Limbergord, Christen Jensønn i Torpett, Christen Thyrisønn i Forup, Morten Suendsøn i Hune.

C(hristen?) N(iellsøn?) D(ommer)

Peder Olluffsønn i Limbergord, hand stod her i dag och liudelig fordiehte diße effter:ne for restantz, de rester med till Hundslund, efftersom hand tillfornd den 7. janvarij gaff dem sag till tredie tingh med steffnsmendene Thames Pedersøn och Thames Andersøn, och er diße: Niells P.søn i Østrup Boncker 1“ rix mk., Niells Niellsøn i Sønder Saltum 6 tønder biug, 2 føede foeler, 1 suin, 2 rix dall., er udi rede peng 22“ dall. slett 1 mk., Christen Veffuer 1 tønd biug “ skip, 4 tønder aur, er i rede peng beregnett 7“ dall. Kiettrup: Christen Thamsøn “ tønd biug 16 sk., er pengh 6 mk. 4 sk., Jens Christensøn ibid. 1 sk. groott, Christen Justsøn i Forup 1“ tønd biug, er peng 4 dall. ringer 4 sk., Boell Niellsdater 2 sk. groott, Peder Poffuellsøn 1 rix mk., Christen Tordsøn, der boede i Saltumtorp och nu boer i Allstrup, rester 8 rix daller paa hans stedsmoll, Christen Lauritzøn i Gordenn stedsmoll 3 rix daller. (77)

Jens Andersønn i Thuilstegord paa hans husbonds vegne, steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgord bestod, att de i dag 8 dag steffntt Sitzell Laursdater i Saltum hid till tingett i dag for dom, och hendes lauverge, anlangendis hendes belegellses bødder 6 rix daller, formeente, hun burde att betale inden 15 dag heller indvisning med nam och tag effter forordningen. Saa er hun icke møtt heller nogen paa hendis vegn, ved jeg icke retter derom att sige, indtill huo der haffuer udi (at) sige steffner paa ny. NB. (78)

/103v/ Niells Laursøn i Bundgord liudelig fordieht Jens Laursøn i Nørsaltum for 1 tønd biug, efftersom hand i dag 8 dag for retten forplictett sig att betale, heller daa att stande diele. (79)

Thames Jensøn i Jonstrup paa Søffren Poffuellsøns vegn, skøtt paa Aalborg Slott, steffnsmend Thames Søffrensøn i Eersted och Søffren Laursønn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Anders Mortensøn i Vidsted till tingett i dag for dom, anlangendis en graehiellmit stud saa god som sex daller, formeente inden 15 dage att betale. NB. Saa møtte Anders Mortensønn och berette, att hand kunde icke benedte, dett soldatterne jo <tog och> sladtett den imod hans vilie och minde, som hand skall beuse. Effter slig leilighed opsat i 3 uger. (80)

Niels Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn i Huorup och Poffuell Andersønn ibid. bestod, att de paa torsdag 14 dag steffntt P. Laursøn, som tiener Bertill i Siigen, sagendis hannom 3 mk. kongens skatt. Las Pedersøn vidste hannom i rett till i dag 8 dag. (81)

Mickell Poffuellsøn i Klaerborg paa Fru Margritt Banners vegn dielt alle Jetzmk. sognemend, saa mange som icke gjør klartt inden i dag 8 dag, efftersom hand i dag 8 dag till tredie ting gaff dem

sag. NB. Jens (i) Brogord i 14 dag. (82)

Søffren Thamsøn i Vestrup ochsaa fordielt Saltum sognemend for kierckens tiend och fogett peng dem, som icke gjør klartt inden i dag 8 dag, efftersom hand i dag 8 dag gaff dem till 3. ting sag. NB. (83)

Klemed Thøgersønn i Ingstrup iligemaade fordielt Ingstrup sognemend for bispens tiend, som /104r/ [icke gjør klartt] inden i dag 8 dag, efftersom Peder Jensøn i Haffgord paa Klemeds vegn gaff dem sag till 3. ting. NB. (84)

Niells Mickellsønn i Saltum, hans steffnsmend Christen Christensøn och Mads Christensøn i Saltum bestod, att de paa torsdag 8 dag steffntt P. P.sønn i Huntorp hid till tingett for huad sag, hand haffde hannom att giffue, och sagett hannom en sortt kou, hand laentte hannom dett aar effter att fienderne var dragett aff landitt. (85)

Simon Christensønn i Saltum stod her i dag for tings dom (og) vand med opract finger och hellgens eed effter receßen, att hand lidde Peder Pedersøn i Huntorp en sortt kou det aar <effter att> fienden drog aff landit, och der hand siden kom och ville hendte samme kou igen for Niells Mickillsøn, daa bad P. P.søn, att den motte bliffue till om anden dags morgenn, saa ville hand sellff tale med Niells Mickellsøn derom. Dersom hand vill icke lide hannom den, daa skulle hand fly och skick hannom (den) tillstede igen till hans hus. Och stod P. Pedersøn till vedermolls ting och icke dett benectet. Niells Mickellsøn var dom begierendes och meente, P. P.søn burde att skaffe hannom hans kou igen. Saa bad Peder, att dett motte beroe sig. Opsatt i 3 uger. (86)

Peder Skøtt i Nørvra(a), hans steffnsmend Christen Andersøn och Tames Pedersønn i Saltum bestod, att de i dag 14 dag steffntt Christen Christensøn i Reffhied hid till tingett for dom, sagendis hannom 6 slett daller, meener hand burde inden 15 dag att betale effter forordningen. Saa møtte Knud Pedersøn i Kaas och fremlagde it tingsvinde her aff tingett den 14. augusti 1630, liudendis, dett Christen Christensøn i Reffhied att haffue for- /104v/ solffuitt(?) arffue och gielld effter hans fader Christen Mickellsøn, der boede i Skadback, och sagde sig, att hand huercken villde arffue eller giellde. Dermed affstod hand samme dom. (87)

Peder Mortinsønn i Hoffuen endelig dom, efftersom hand i dag 8 dag beuiste med P. Andersøn och Anders Espennsønn, att de steffntt Niells Holldensøn i Kiøllvrang, Las Søffrensøn ibid. och Søffren Madsøn i Vidste hid till tingit for endelig dom. Och fremlagde for:ne P. Mortensøn tuende wendelig dom, som her i dag er lest och paaskreffuitt <och findes i sin fuldmact ukasseritt>, den første den 10. decemb. 1631, den anden den 31. janvarij 1632, begi i ens beslutning, att de er icke møtt heller nogen paa deres vegn *etc.* Saa er de for:ne mend icke heller møtt i dag, ved jeg icke retter, de jo bør inden 15 dag att betale for:ne P. Mortensøn, heller induisning i deres bou, huor dett findes, effter forordningen. NB. (88)

For:ne Peder Mortensøn liudelig fordiilt Jens Pedersøn i Reffhed, efftersom hand i dag 14 dag fick tredie ting till hannom derfor, sagendis hannom 11“ mk., som hans søn var salig P. Søffrensøn, borger i Aalborg, plictig effter hans regnskabs bogs indholld, och P. Mortensøns fader var arffueligen tillfalldenn. NB. (89)

Anders Mortensøn i Vestergord med en opsettelse her aff tingett den 24. decemb. 1631 till i dag opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Anders Mortensøn (og) formeente som tillforn, att effterdi Børglumklosters tiener er satt offuerhörig och icke tagett skiffte i den folld ved Østergord efftersom de var tilsagt, att deres feste var forbrøtt effter receßens 42. cap. Saa er nu icke i dag nogle møtt till giensuar heller dem att undskylde, ved jeg icke retter derom at kiende, (end) att de jo haffuer deres feste forbrøtt *etc.* och vere i deres husbonds minde och rett. (90)

/105r/ [Niells] Laursønn i Bundgord med en opsettelse her aff tingett denn 24. decemb. 1631 opsatt till i dag. Och nu i dag møtte for:ne Niells Laursønn (og) berette som tillforn och formeente, dett Christen Thyrisøns sønn burde att skaffe hannom it øg igen saa god som 10 daller, och fremlagde itt tingsvinde her aff tingett den 20. martij 1630, i sin meening, dett Vill Laursønn i Østrup for 8 mend att haffue vondet, dett Christen Thyrisøns søn Niells Christensøn haffde it øg for vognen, <som var Niellses i Bundgord>, der hand førde rytterne hen med deris harniske och fetalie, och daa loffuitt Niells Christensøn, att dersom hand sellff kom hiem, daa skulle hand fly hannom hans øg och hiem, med miere samme tingsvinde indhollder, (som) her i dag bleff lest och paaskreffuit. Saa møtte Anders Mortensøn paa for:ne Niells Christensøns vegn och berette, att effterdi sagen er hør end 3 daller, saa burde den att ordeles ved dom och icke ved diell, med miere dennem derom imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, effterdi Niells Laursøn vill diele Niells Christensøn derfor 10 daller, ved jeg icke, att dett bør att ordeles ved diele, men ved dom. (91)

Løffuerdagenn denn 11. februarij (1632)

C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)

Thames Jensønn i Jonstrup, Niells Jensønn i Hiermidsløff, Christen Jensønn i Jonstrup, Niells Madsønn i Brødsløff, Olluff Madsønn i Ingstrup, Morten Suendsønn i Hune, Thames Kle-

medsønn i Allstrup, Mogens Laursønn i Risager, Matz Jensønn i Hune.

Niels Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend paa E. och W. Otte Skells vegne Poffuell Andersøn och Anders Christensøn i Huorup /105v/ bestod, att de i dag 8 dag gaff alle Hiermidsløff mend och Allstrup mend varsell for diell, som er: Christen Niellsønn i Allstrup, Jens Brues, Poffuell Simonsønn, Las Jensønn, Las Bertillsønn (og) Niells Jensønn, sagendes dem en lest biug aff hues fædrøfft, de haffuer i Hammellmos kier. I dag 3. ting. (92)

Kielld Niellsønn i Korup itt vinde, dett Las Terkilldsøn i Hollmsgord stod her i dag (og) lod lese och paaskriffue enn wendelig landtzting dom, daterett Viborg denn 28. januarij 1632, i sin meening och besluttellse, att itt kiøbebreff belangendes en eng paa Volldkier, som S. Niells Kielldsøn haffuer kiøbt aff salig Terckilld Thusønn, same for:ne kiøbebreff macteløes dømmt. (93)

Niels Mørck i Ingstrup, hans varhøring Poffuell Andersøn och Anders Christensønn i Huorup bestod, att de paa torsdag 8 dag gaff menige Ingstrup <sogne>mend varsell for diell, sagendes dem deres kiercketiend. Och er i dag det tredie ting. (94)

For:ne Niells Mørck it vinde, (dett) Las Laursøn udi Østrup stod her i dag och tog i for:ne Niells Mørcks haand for “rix daller for hans søns konges skatt, der tien Bertill i Sigen, till i dag 8 dag att betale heller daa att stande diele. (95)

Poffuell Andersønn i Huilshøigord it vinde, dett Kielld Niellsønn i Korup stod her i dag och antuordett tingbogenn fra sig till for:ne Poffuell Andersønn med nogett vox for paa en snaar er uforseglett, samme bog belangendes fra den 9. januarij 1630. (96)

For:ne Poffuell Andersønn, 8 dannemend neffntt aff tinget i dag, som er: Peder Jensøn i Haffgord, Peder Jensøn i Borup, Las Niellsønn i Kiettrup, Niells Jensønn i Hiermidsløff, Olluff Christensønn i Korup, Niells Mørck i Ingstrup, Olluff Mattisøn i /106r/ [Ingstrup], [Niells] Madsøn i Brødsløff thill att see for:ne tingbog. Daa haffuer de i dag her for retten seett samme tingbog med noget løs vox for uforseglett paa en snaar, icke heller med lensmandens heller med hans fulldmec-tiges haand underskreffuett. For it fult siønn affhiemlett Kielld Niellsøn till vedersmollstingh. (97)

Niels Jensøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Niels Niellsønn och Jost Christensønn i Hiermidsløff bestod, att de i dag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for dielle, som er: Jens Madsønn i Hollmg., Las Madsøn, Thomas Laursøn, Mads Andersønn, Hans Jensønn, Ann i Quosthoff, Thames Pedersønn, Niells Pedersønn (og) Las Jensønn, sagendis dem deres faltzmoll 3 mk., efftersom hand den 21. januarij sist forleden fordielt dem for 10 Aalborg skip biug, som de alle rester med till bispenn. Och er i dag det 3. ting. (98)

Olluff Christensønn i Korup stod her i dag och liudelig fordielt Christen Madsønn Skreder paa Skiff for hoffuittgielld for 9 mk. eller en tønd biug, efftersom hand den 14. januarij gaff ham sag till 3. ting, och siden bleff opsatt till i dag, dessemedlertid att skulle haffue veret offuer rengskab med Her Thomas Andersøn, kapellan i Børglum *etc* (99)

Christen Poffuellsøn i Torpett it vinde, dett Søffren Mattisøn i Sterup stod her i dag och tog i hans haand paa hans faders Poffuell Christensøns vegne i for:ne Torpett och gaff hannom it fult och fast och wigenkalldendis affkalld for all den arffue och arffuelod, for:ne Søffren Mattisønn kunde tillfalde effter Christen Pedersønn och Maren Pedersdater, som døde i Torpett. Och tackett for:ne Søffren Mattisøn Poffuell Christensønn gott for god och redelig skiffi i alle maader *etc*. (100)

Bertill Andersønn paa Hollmen, hans steffnsmend Anders Bertillsøn och Christen Niellsøn i Hune bestod, att de paa tor(s)dag 8 dag steffntt Morten Suendsønn i Hun, sagendes /106v/ hannom 6 tønder rog och biug minder 1 skip. Saa møtte for:ne <Morten> Suendsønn och derfor tog i haanden till i dag itt maanitt, och er for tiendenn 1631. (101)

Morten Suendsønn i Hune, hans steffnsmend Søffren Christensønn i Risen och Niells Mortensønn i Hune bestod, att de i dag 8 dag gaff menige Hune sogne mend varsell for diell, sagendis dem deres kiercketiendt. 3. ting i dag. (102)

For:ne Morten Suendsønn, for:ne steffnsmend steffnt kierckevegene i Hun sogn hid till tinget i dag for vinde. (103)

Matz Jensønn ved Hune kiercke, Jens Poffuell(søn?) i Hune, Søffren Christensønn i Risenn (og) Niells Niellsønn i Pirup neffntt aff tinget till att høre och ver offuer rengskab om Hune kiercke tiendtt, naar thillsiges. (104)

Matz Jensønn ved Hun kierck vand med opract finger, att Las Tøgersøn i Hun och Bertill Andersøn tog peng for hans tiend, som de gielt i fior paa rengskab. Christen Christensønn i Hun vand, att de tog peng for hans tiend for forgangen aar. Anders Niellsøn i Hedgord vand, at L.T. och Bertill A. tog hans tiend. Christen Christensøn i Ribergord vand, att hand haffr betalld kiercke-uegene i Hune. Knud i Pirup vand, att Bertill tog hans biug tiend och Las Tøgersøn tog hans rog tiend for i fior och i aar. Anders Jensøn i Huntorp vand, at det korn tiend, hand skall giffue, dett haffuer hand ydt i Hun kierck, och Las Tøgersøn och Bertill Andersøn haffr det annammet. (105)

Kielld Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Thyri Jensøn och Søffren Pedersøn i Korup bestod, att de i dag 8 dag steffnt Knud i Pirup hid till tinget <i dag>, sagendis hannom 3 slett dall.

effter hans breffs indholld. I dag det 3. tingh. (106)

/107r/

Løffuerdagenn denn 18. februarij 1632

Jens Andersønn i Thuillstegord, Søffren Laursønn i Kaas, Anders Jensønn i Hiermidsløff, Anders Jensønn i Kierckensgord, Mickell Poffuellsønn i Klarborg, Søffren Madsønn i Østrup, Søffren Thamsønn i Vestrup, Christen Jensønn i Jonstrup, Christen Pedersønn i Bundgordtt.

Poffuell Andersønn i Huillshøigord itt vinde, dett hand i dag stod her paa Kongl. Majest. vegne och tillsagde alle lexmendene her i herrett, som nu er neffndtt, och dem, der tillforn neffndtt er, att de endelig paa tirsdag møder paa Aalborg Slott, der at gjøre rett mandtall, och siden at ligne madskattenne effter Kongl. Majest. breffs indholld, som christeligt och rett kand vere. (107)

For:ne Poffuell Andersønn itt vinde, att den opsettelse, som i dag er lest och paaskreffuitt, anlangendes imellom Ingierd Hansdatter och de Saltum sognmend bleff med begi partenes samtycke och beuilling endnu i fem uger opsatt, och dett effter Vogn Pedersøns egegn begieringh. (108)

Niells Mørck dielt effter en restantz indholld diße effter:ne for korn, de rester med till Niells Hanßøn Kremmer, borger i Aalborg. (ingen navne) (109)

For:ne Niells Mørck dielt de der rester till Ingstrup kiercke med tienden, som icke gjør klartt inden i dag 8 dag. (110)

/107v/ For:ne Niells Mørck dielt effter en restantz indholld for engelie till Hammellmos och for fædrøfft, som icke gjør klartt inden i dag 8 dag. (111)

Jens Andersøn i Thuillstegord i dommersted.

Mickell Smid i Kaas paa Fru Dorete Buddes vegne, steffnsmend Christopher Gosksøn och Niells Laursønn i Kaas bestod, att de i dag 14 dag steffntt Jens Christensøn i Brogord hid till tingett i dag for dom, anlangendes 2 daller och 2 mk., hand rester med <paa> hans skatt, endnu for hand er siddendes offuerhørig och icke agett hans mog i aar till Oxholm som de andre tiener, formeente hans feste dermed att vere forbrutt. Saa mødtte for:ne Jens Christensønn och begierett, att den sag motte beroe sig, indtill hand kunde komme i tale med hans husbond. Effter slig leilighed bleff den sag i 14 dag opsatt, och derfor tog i haandenn i 14 dag. (112)

Niells Jensønn i Hiermidsløff stod her i dag och fordielt diße effter:ne, efftersom hand i dag 8 dag fick tredie ting till dem, som er: Jens Madsøn i Hollmgord, Thomas Laursønn, Mads Andersønn, Hans Jensønn, An i Quosthoff, Thames Pederßøn, Niells Pedersøn och Las Jenßøn, en huer for deres falld, efftersom hand den 21. januarij fordielt dem alle for 10 Aalborg skip biug, de rester med till bispenn. (113)

Jørgen Christensøn i Ingstrup fordielt Las Simonßøn i Huorup for en tønd biug, efftersom hand den 28. januarij fick tredie ting till hannom derfor, och siden till i dag haffr /108r/ tagett i haandenn att skulle haffue betalld och dett icke skeed er. (114)

Anders Mortensønn i Vestergord, hans varhøring Jens Andersønn i Eersted och Las Pedersøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag gaff Las Tøgersønn i Hune och Jens Niellsøn i Kiettrup varsell for diell, sagendes dem begi 5“ ortt aff skattens rest. Och er i dag dett tredie ting. (115)

Klemed Tøgersønn i Ingstrup liudelig fordielt diße effter:ne, som rester med bispens tiend for aar 1630 och 1631, efftersom hand i dag 14 dag dielt dem paa vilkoer, och hidintill er tagett i haanden. Och er: Ydi Andersøn i Ingstrup rester med biug 2 Aalborg skip for 1630 och 1 skip haffuer och 1 skip biug for aar 1631, Christen P.ßøn ibid. 1 skip haffr 1631, Las Klemedsønn i Brødsløff 1630 1 skip biug och 1631 4 skip aur, Christen Klausønn for aar 1630 rog 1“ skip, biug “ skip, Mads Jensønn rog 1“ skip, Peder Skreder 1630 “ skip aur, 1631 1 skip aur, Nør Las Niellsøns koene 1630 biug 5“ skip, Peder Laursønn 1630 rog “ skip, biug 1 skip, aur 1 skip, och 1631 rog “ skip, biug 1 skip, Søffren Laursønn 1630 biug 4 skip, Simon Klemedsønn 1630 rog 1 skip, biug 2 skip, Jens Thamsøn i Vestermk. 1630 rog 2 skip, biug 4“ skip, aur 2 skip, och 1631 1 skip aur, Christen Niellsøn paa Wlffhøffsnees 1630 biug 3 skip och aur 1 skip, och 1631 aur 1 skip, Niells Laursøn i Trudsløff Dall 1630 rog 3 skip, biug 6 skip, aur 2 skip, och 1631 biug 1 skip, Hans Mortensøn 1630 rog “ skip, biug 3 skip, aur 3 skip, och 1631 rog “ skip, Ovid Kielldsønn 1630 rog 3 skip, biug 1 skip, Peder Skreder for 1630 rog 1 skip, biug 2 skip, och 1631 biug 1 skip, Jost Christensønn 1630 1 skip biug, Niells Rasmusønn 1630 rog 2 skip, biug 4 skip, aur 2 skip, och 1629 1 skip rog och 2 skip biug, aur 1 skip, Thames Madsønn 1630 rog 2 skip, Jens Jacopsønn 1630 rog 1 skip, biug 2 skip, och 1631 1 skip rogh, /108v/ Niells Jensønn 1630 rog “ skip, biug 1 skip, och 1631 rog “ skip, biug 1 skip <A(a)lborg mol>, Christen Skreder i 2 aar 3 skip biug, Jens Laursønn 3 Vindelboe skip biug, alle for:ne Aalborg skip moell hellers, efftersom P. Jensøn i Haffgord den 28. januarij fick tredie ting till dem derfor ved steffnsmend, och siden hid indtill er taget i haandenn. (116)

Worderingsmend, neffndtt aff tingett i dag, som er: Morten Kielldsønn i Korup, Kielld Niellsøn ibid., Las Madsønn i Panderup, Mogens Laursøn i Risager, Mickell Christensønn i Reffhied,

<Olluff i Korup>, Niells Jensønn i Hiermidsløff, Peder Olluffsønn i Limbergord (og) Jens Christensønn i Brogordtt thill att vordere 29 quindstoell i Saltum kierk med skammeler, pannell och bencke, i dag 14 dag att møde och deres vordering att affsige. (117)

Peder Niellsønn i Østrup, hans steffnsmend Kiell Niellsønn i Korup och Peder Niellsønn i Forup steffntt Las Laursønn i Østrup hid till tingett for huad sag, hand haffde hannom att giffue. Saa møtte for:ne Las Laursønn och benectede, att hand icke var P. Niellsønn huid heller skilling plictig, och dett holdt hand ved sin salighed, som hand siger att skall beuise med Jens Madsønn i Østrup och hans broder Kiell Niellsønn i Korup, naar det kand bliffue lofflig steffntt. (118)

Mickell Smid i Kaas, steffnsmend Christopher Gosksønn och Niells Laursønn steffntt Christen Niellsønn i Kaas, sagendis hannom 1 slett mk., hand rester med hans skat. 3. ting i dag. (119)

Peder Pedersønn i Huntorp, hans steffnsmend Christen Laursønn i Forup och Niells Pedersønn i Hedgord bestod, att de paa onsdag 8 dag steffntt Las Madsøn i /109r/ [Panderup] for spørsmoll och huad sag, hand haffde hannom att giffue. Och her for retten thillsporde for:ne P. P.søn Las Madsønn, om hand icke fick den sortthiellmett kou igen, som Niells Mickellsønn taler for:ne P. P.søn till for. Daa suarede Las Madsønn, att hand icke ved att suare hannom i dag, men motte beroe sig till i dag 8 dag och meente, att dett burde att giøres beuisligt, om hand fick den kou igenn. Derfor i 8 dag opsatt. (120)

Mickell Poffuellsønn i Klaerborg stod her i dag och var dom begierendes, efftersom hand i dag 3 uger beuiste med Jens Pedersønn paa Lundback och Christen Jensønn, att de haffde steffntt och giffuitt Jetzmk. sogenmend varsell for diell, saa och Jens i Brogord for en hallff tønd biug, hand resterett med for i fior till Frue Margrette aff hans tiend. Saa mødte Jens Christensøn och meente, att hand haffuer betalld den gode Frue saa vitt hand daa affled. Opsatt i 8 dag. (121)

Las Niellsønn i Kaas, hans steffnsmend Anders Laursøn och Olluff Søffrensønn bestod, att de paa fredag 8 dag gaff Christen Pedersønn i Vidsted (og) Tolle Laursønn i Korup varsell for diell, sagendes Christen Pedersøn 1 slett daller och Tolle Laursønn 2“ mk. I dag dett tredie tingh. (122)

Jens Andersønn i Thuilstegord itt vinde paa hans husbonds vegne, dett Las Madsønn i Panderup och Kiell Niellsønn i Korup vand med opract finger, att disse effter:ne tiener till Seillstrup er øde i Jetzmk. sogn, som er: Itt boell i Kaas, (som) Las Mickellsønn iboede, der haffuer ingen boett udi, siden fienderne drog aff landett. Noch itt gadhus ibid. er øde och ingen boer der udi. Iligemaade vand Jens Laursøn i Forup och Las Laursønn i Østrup, att diße effter:ne er øde i Saltum sogn: Anders Søffrensøns gord i Saltum øde i for- /109v/ gangen aar och intett sa(a)ett till. Mickell Laursøn i Saltum, och itt gadhus i Nørsaltum, som Marenn Laursdater iboffuer, haffr verett øde i mange aar. Itt boell i Nørsaltum, som Niells Kock iboede, haffr intett verett saett till i forgangen aar 1631. Denn gaard i Nørsaltum, som Jens Laursøn iboede, er aldeles øde och intett saett till i forgangen aar. Dett hus, som Niells Christensønn iboede, dett er forderffuett aff vand och sand, saa dett kand icke skylde uden 1 mk. rix. Dett hus i Nørsaltum, som Maren Mortensdater iboede, er aldeles øde. Det gadhus och i Nørsaltum, som Peder Christensøn iboede, er aldeles øde. Dett hus i Nørsaltum, som Kiersten Laursdater iboede, er aldeles øde. Disligist vand aff Allstrup sogn och Hiermidsløff sogn Niells Jensøn i Hiermidsløff och Jens Madsøn i Hollmgord, att det hus i Allstrup, som Jens Christensøn iboede, stod øde i aar. Dett hus i Hiermidsløff, som Niells Udsøn iboede, er aldeles øde. Dett hus i Hiermidsløff, som Las Jensøn iboede, er øde, saa der kand ingen mindes nogen att haffue boed der udi till Seilstrup. Dett sam vinder Las Andersøn i Ingstrup och Christen Kielldsøn i Thrudsløff, att for:ne hus, gord och boell er øde till Selstrup. Item Matz Pedersøn i Bui hans hus er øde aff sand och vand och kand icke skylde vdenn 1 rix mk. Och Christen Niellsøns hus ibid. (123)

For:ne Jens Andersønn it vinde, dett for:ne mend vinder, att 1629 stod Las Jensøns hus och Niells Udsøns i Hiermidsløff øde, saa och Jens Christensøns hus i Kaas stod och øde. (124)

/110r/

Løffuerdagen denn 25. februarij 1632

Jens Andersønn i Thuilstegord, Peder Christensøn i Hedgordtt, Olluff Christensøn i Korup, Christen Christensøn i Hiermidsløff, Mogens Laursønn i Riisager, Søffren Thamsønn i Vestrup, Niells Laursøn i Riisager, Christen Niellsønn i Hedgord, Christen Pedersønn i Bundgordtt.

Jens Niellsønn i Skoffsgord i Hanherrett paa E. och W. Frue Margritt Rosenkrantzis vegne till Hundslund itt vinde, dett Anders Pedersønn i Røgell, Niells Thamsøn ibid., Anders Tamsøn, Laurst Laursønn ibid. och Matz Laursønn i Fristrup stod her i dag och tog i for:ne Jens Niellsøns haand paa for:ne Fru Margrittes vegne och aff hannom annammitt husbond holdd och loffuitt lydighed och tienistactighed som dett sig bør. (125)

Mogens Laursønn i Risager, hans steffnsmend Niells Laursøn och Søffren Jensøn i Risager bestod, att de i dag 14 dag gaff Niells Jensøn ibid. varsell for diell, sagendes hannom paa husbondens vegne for 1“ tønd biug, den <ene> tønd er for 1627, och den hallff tønd er for 1629. Saa møtte Niells Jensøn och tog i haanden for den “ tønd, men huad den tønd er anlangendis, bød sig imod for:ne Mogens Laursøn i all rette. Effter slig leilighed opsatt itt maanett. (126)

Jens Andersøn i Tuilstegord itt vinde, dett Suend Skøtt i Manne stod her i dag och annamit 18 mk. aff Jens Andersønn, huilcke 18 mk. var Jens Vecters giæld anlangendis, som Las Nielsøn i Kaas var hannom plictig. Och her for retten loffuitt Suend Skøtt for sig och sine arff(u)inger att holde for:ne Jens Andersøn paa Las Niellsøns vegne uden skade, och icke mier for for:ne 18 mk. att skulle kreffuis effter denne dag. (127)

Niells Pedersønn i Østrup it vinde, dett Søffren Madsøn ibid., Las Laursønn, Las Dall, Peder Niellsønn ibid.(?) stod her i dag och vand med opract finger, att for:ne Niells P.søn haffde icke ner hans hallff sed i aar 1631. (128)

Morten Suindsønn i Hun stod her i dag och fordielt diße effter:ne for Hun kierckes tiend, som er for i aar 1632: Jens Niellsøn i Bui for 1 skip biug, Peder Pedersøn i Huntorp 1 skip rog, 1 skip biug, Niells Tamsøn /110v/ 1 skip rog, Kiersten(?) Rods “ skip biug, Hans Niellsøn i Hun “ skip biug, Thames Christensønn 2 skip biug, “ skip rog, Jørgen Jensøn 1“ skip biug, Jens Poffuelsøn 2 skip biug, Niells Pedersøn i Hedgord 1 skip biug, 2 skip rog, Olluff Søffrensønn “ skip rog, Christen Madsønn “ skip rog, Christen Niellsønn i Pirup paa kierckens jord 1 skip biug, 1 skip rog, Knud Søffrensøn 2 skip biug, Anders Madsøn i Kringell 1 skip biug, Thames Christensøn i Krattet 1 skip rog, P. Olluffsøn 1 skip rog, Niels Olluffsøn 1 skip biug, efftersom for:ne Morten Suendsøn i dag 14 dag till tredie ting gaff dem sag ved de 2 steffnsmend Søffren Christensøn i Risen och Niells Mortensønn i Hun, som bekiende, att de haffde giffuitt den dag(?) varsell for den diele. (129)

Jens Andersønn i Tuilstegord liudelig fordielt diße effter:ne for restantz till Seillstrup fra Philipi Jacobi dag 1630 och till 1631: Christen Laursønn i Sønder Saltum 2 høns, Johan(ne) Mortensdater i Myrtue 2 høns, Niells Olluffsøn i Hun 1 skriffr skip, Niells P.βøn i Østrup 1 skriffuer skip, Matz Christensøn i Nørsaltum och Las Knudsøn 1 skriffr skip, Frantz Christensøn 1 skriffr skip, Jens Tamsøn i Trudsløff 1 tønd biug, paa “ tønd biug 12 mk., 9 skip aur, “ gaas, 1 høns, “ skriffr skip, Hans Søffrensøn i Vestermk. “ skriffr skip, Suend Niellsøn 9 skip aur, Christen Skreder “ skriffr skip, Peder Jensøn i Bu(o)rup 2 høns, Ydi Andersøn i Ingstrup 2 høns, Thøger Knudsøn i Hiermidsløff 1 skriffr skip, Las Madsøn ibid. 1 skriffr skip, Christen Christensøn och Mads Andersøn 1 skriffr skip, Thøger Niellsøn i Huorup “ skriffr skip, Morten Skøtt 1“ skip biug, “ skriffr skip, Peder Jensøn i Korup “ skriffr skip, Las Jensøn i Kaas 2 tønnder aur, 1 skriffr skip, Niells Jespersøn “ løb smør, Mads Andersøn i Forup 1 skriffr skip, Niells Rasmusøn i Trudsløff 1 skriffr skip, Christen Niellsøn i Kiedgord “ skriffr skip, Søffren Poffuellsøn paa Willholm “ skriffr skip, Jesper Madsøn 1 mk., efftersom hand den 18. februarij till tredie ting gaff dem sag och beuiste med Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgord, att de haffde giff(u)it for:ne lofflig varsell for deell. (130)

For:ne Jens Andersøn fordielt ochsaa diße effter:ne for restantz fra 1631 och till 1632, som er: Laurst Andersøn i Saltum 1 fødnoð, Christen Laursøn 8 hestgesteri, 2 høns, 1 forøxe, An Jensdater ibid. 1 mk., Maren /111r/ Jensdater(?) 1 mk., Mickell Laursøn 1 mk., Niells Pedersøn i Østrup(?) 3 tønnder biug, 3 tønnder aur, 1 suin, 2 høns, 1 forøxe, Mads Laursøn, Margritt Christensdater 1 mk., Karen Laursdater 1 mk., Las Dall 1 mk., Christen Christensøn 1 mk., Mats Christensøn och Las Knudsøn 2“ tønd biug, 4 hestgesteri, 2 høns, 1 skriffr skip, Frantz Christensøn 1 tønd biug, Las Niellsøn Kock 1 mk., Peder Christensøn 1 mk., Niells Laursøn 1 mk., Doreti Jensdater 1 mk., Jens Tamsøn och Mads Niellsøn 1 skriffr skip, Suend Niellsøn 1 Aalborg skip aur, 2 høns, Christen Skobu i Allstrup 2 tønnder aur, 1 skriffr skip. Borup: Peder Mortensøn och Peder Jensøn 2 tønnder biug, 11 tønnder aur, 1 suin, 2 høns, 1 forøxe, 1 skriffr skip, Ydi Andersøn i Ingstrup 1 Aalborg skip biug, 6 tønnder aur, 1 suin, 1 forøxe, 1 skriffr skip, Søffren Laursøn i Hiermidsløff 1 fødnoð, Christen Christensøn och Mads Andersønn 1 forøxe, Las Jensøn 1 mk. Huorup: Anders Niellsønn 1 mk., Thøger Niellsøn 1 skriffr skip, Las Christensøn 1 skriffr skip, Las Madsøn 1 mk., Christen Mørck 1 mk. Korup: Peder Jensøn 1 skriffr skip. Eersted: Christen Jensønn 1 hestgri., 1 skriffr skip. Kaas: Las Jensønn 1 mk. gri., 1 fødnoð, for att lade sig skriffue i Kongl. Majest. jordbog 1 rix dall., Klemed Jensøn 12 sk. Sønder Saltum: Jens Christensønn 1 gri., 1 fødnoð, for at indskriffues i jordbogen 1 rix dall., Anders Jensøn 2 tønnder aur, Niells Jensøn i Allstrup 12 sk., Steffen Jensøn i Hiermidsløff 1 lam. Huntorp: Søffren Poffuellsøn 1 tønd biug, 1 skriffr skip, Christen Niellsøn i Hedgord 1 skriffr skip, Anders Niellsønn it pund smør. Boeklitt: Søffren Bertillsøn “ fiering smør, “ skriffr skip, Christen Niellsøn “ fiering smør, “ skriffr skip, derpaa ydt 1 mk., Mads Pedersøn 3 pund smør, “ skriffr skip, derpaa ydt 1 mk., for att skriffues i jordbogen 1 mk., Søffren paa Willholm “ skriffr skip, efftersom for:ne Jens Andersøn den 4. februarij gaff dem sag till 3. ting och daa beuiste med Christen Lausøn och Niells Pedersøn, att de daa haffde giffuit dem varsell for den diell,

och till i dag er opsatt. (131)

Niells Laursøn i Bundgord, hans steffnsmend Jens Christensøn och Søffren Niellsøn bestod, att de paa fredag 8 dag steffntt Christen /111v/ Thyrisønn(s) søn Niells Christensønn hid till tinget i dag for dom anlangendes it øg saa god som 10 daller, hand loffuitt att fly ham igen effter it tingsvindes indhold, (som) her i dag bleff lest och paaskreffuett, formeente hand burde inden 15 dage att holde hans løffte, heller att skaffe hannom for:ne øg heller 10 daller, heller att søge hans gotz med nam och tag, huor det kand findis, och var dom begierendes. Saa mødt Anders Mortensøn i Vestergord och begierett, att effterdi Niells Christensøn er icke tillstede att suare for sig, att den sag motte beroe sig en tid lang. Effter slig leilighed bleff den sag i 14 dag opsatt. (132)

J(ens?) A(ndersøn?) i dommersted.

Christen Niellsøn i Kallsensgord itt vinde, dett hand først, anden och tredie gang robtt effter Christen Laursøn Skøtt, och hand icke er møtt heller nogen hannom att undskyllde, huad heller hand vill suare for sig her till tingett, heller villde skyde sig (ind) paa it andet sted. (133)

Anders Mortensøn i Vestergord, hans steffnsmend Jens Andersøn i Eersted och Las Pedersøn ibid. bestod, att de i dag 14 dag var i Huorup och steffntt Las Bages søn Christen Laursøn Skøtt hid till tingett i dag for endelig dom, formeente hand burde att paagribes, huor hand kand findis, och føres till Kiøbenhaffn till Bremmerholmm for ulofflig skøtteri, hand haffr brugt i Fordebj endells mk. Och berete for:ne Anders Mortensøn sig tuende wendelig dom i den sag at haffue forh(u)eruett, den første den 24. decemb., den anden den 21. januarij, begi i ens beslutning. Saa er hand icke heller møtt i dag heller nogen hannom att undskyllde, ved jeg icke retter derom att sige, effterdi her beuises med tingsvinde, att hand haffr skøtt tuende harer och er derfor diellt, och en endelig dom paa hannom att straffes som for andet tiffueri, end hand jo bør att fanges och føres till Kiøbenhaffn, der att vere i Kongl. Majest.(s) naade /112r/ [och wnaade] for samme sin gierning, [imens for:ne] vinder stander ved mact. (134)

Anders Mortensøn i Vestergord, efftersom hand haffde tredie ting till Las Tøgersøn i Hun och Jens Niellsøn i Kiettrup i dag 8 dag for 5“ ortt, som <de> rester med aff skatten, och nu i dag ville haffue dem dielt derfor. Saa møtte Jens Niellsøn, att hues som hand haffuer udgiffuett och opbaaritt aff for:ne skatt, det findes paa en register, skreffuitt med Thamis Bruns haand, som hand skall møde her med i dag 8 dag. Dernest møtte Las Tøgersøn i Hun, soer ved sin eed, att hand haffuer ydtt alt, hues som hannom tilkom at opkreffue aff skatten uden 12 sk., (som) rester hos Peder Mortensøn i Pirup, dett hand ey andet ved. Effter slig leilighed opsatt med fierde ting till i dag 8 dag. (135)

Anders Mortensønn i Vidsted, hans steffnsmend Jens Madsønn och Christen Pedersønn bestod, att de paa mandag 14 dag var for Aalborg Slotz portt och steffntt Søffren Poffuellsøn Skøtt hid till tinget i dag for vinde. (136)

Kielld Niellsønn i Korup stod her i dag (og) vand med opract finger, att Anders Mortensønn i Vidste bad hannom, att hand vilde gaa til Hun till An Søffrensdater, Søffren Poffuellsøn Skøttes moder, att hun skulle sige till for:ne Søffren Poffuellsøn, att hand ville skille Anders Mortensønn vid de stude, som Anders haffr. Daa suarede An Søffrensdater, att hun tillforn haffr varet hannom deraff. Daa skulle hand haffue suaret hender, att hand kunde ingensteds gjøre aff dem. Dersom de kunde bliffue beholden, daa skulle Anders fly dem till Jenses i Brogord. Niells Mickellsøn vand och det samme med ligsoeren eed, att Anders Mortensønn bad ham att gaa til Hun till Søffren Poffuellsøns moder och vare hender dett sam ad, som ochsaa skede. Och dett var tillforn. (137)

/112v/ Thames Jensøn i Jonstrup med en opsettelse her aff tinget den 4. februarij, till i dag opsatt. Och nu i dag møtte Thames Jensøn och var som tilforn dom begierendes (og) formeente, det Anders Mortensøn i Vidsted burde at betale Søffren Poffuellsøn Skøtt inden 15 dage den gra(a)hielmitt stud. Saa mødt Anders Mortensøn i Vestergord och berette, att effterdi studen bleff Anders i Vidsted antuordett udi fiendernis tid, och samme stud med miere aff hans gotz och creatur er hannom frarøffuett aff fienderne, och her beuises, att effterdi Søffren Skøtt var icke saa ner tillstede, att Anders haffr hafft bud till hans moder, att dersom hand villde haffue den stud beholden, daa skulle hand skille ham ved den, paa dett fienderne skulle icke tage den bortt. Derfor bleff den sag endnu i 14 dag opsatt. (138)

Christen Pedersøn i Bundgord, efftersom hand haffr steffnt Mickell i Reffhied hid till tingett. Saa møtte ingen och gaff ham sag. Derfor gaff fogden hannom hiemloff, indtill hand bleff steffntt paanye. (139)

Christen Laursøn i Vestergord och Niells Mickellsøn i Saltum, deres steffnsmend Jens Laursønn och Matz Christensøn i Saltum gaff diße effter:ne varsell for diele, som er: Anders Bendsøn, sagendis ham 10 sk., Laurst Andersøn for 1 mk., Christen Madsøn 1 mk., Christen Christensøn 1 mk., Anders Rod 18 sk., Jens Olluffsøn 1 mk., Las Dall 1 mk., Anders Skreder 1 mk., Niells Andersøn 1 mk., Christen Christensøn i Buncken 1 mk., Søffren Hansøns arffuinger 1 mk., Christen Niellsøn 8 sk., Niells Pedersøn Hundeløff 12 sk., Peder Poffuellsønn 8 sk. I dag dett tredie ting.

(140)

For:ne Christen Laursøn, for:ne steffnsmend gaff Christen Tordsøn i Saltum varsell for diell, sagendis hannom 4 skip biug, Christen Laurbøn i Saltum 2 skip biug, Niells Mortenbøn 2 skip biug, Christen paa Slottet 2 skip biug. Thredie ting i dag. (141)

Las Thøgersøn i Hun, hans steffnsmend Niells Tøgersøn i Hun och Niells Søffrensøn paa søndag 8 dag i Hun kiercke gaff menige Hun sognmend varsell for diele, sagendis dem enhuer for sin anpartt aff madskatten, som hand kand vere lagdt for effter en lexseddells indholdt, (som) her i dag er lest och paaskreffuet. Tredie ting i dag. (142)

/113r/ [Klemed] Thøgersøn i Ingstrup paa M. Christenns vegn i Aalborg, steffnsmend Niells Klemedsøn och Niells Niellsønn, steffntt Christen Madsøn i Saltum hid till tingett i dag for dom, anlangendes 6 tønnder biug och 4 skip biug, som hand var salig Lauritz Hansøn Skriffuer i Aalborg plectig, (og) formeente, hand samme biug burde inden 15 dage att betale, heller derfor indvisning i hans bou och løsøre effter Kongl. Majest. forordning, och var dom begierendis. Saa møtte Christen Madsøn och benectede det ved sin salighed och med opract finger, suarendis, dett hand icke retter ved, end hand jo haffr betalld for:ne salig Lauritz Skriff alt hues som hand kunde veret hannom skyldig, och dett bør att giøres beuisliggt, enten med breff och segll, heller med haandskriffter. Effter slig leilighed vidste fogden (ikke?) att tilstede nogen loffmoll offr hannom. (143)

For:ne Klemed Thøgersøn, for:ne steffnsmend paa bispens vegn steffnt Johan(ne) Madsdater i Skadback, Las Christensøns hustru, sagendis hender 1 tønd biug, som hendis mand var salig Las Skriff plectig. 3. ting. (144)

Niells Mørck i Ingstrup stod her i dag och liudelig fordielt alle den gode Mands Otte Skells tiener for hues, de rester med till Hammellmos, efftersom hand den 28. janvarij till tredie ting beuiste med Poffuell Andersønn och Anders Christensønn i Huorup att haffue giffuett dem varsell for diell, som er først for engeskyld 1631 Lauritz Bendsøn i Nørsaltum biug 1“ tønd, Las Nielsøn i Brødsløff och Niells Mickellsøn i Forup biug 1 tønd, Lauritz Niellsøn i Brødsløff biug 1“ tønd, Christen Skomager, Mads Søffrensønn och Anders Olluffsønn i Nørsaltum biug 2 tønnder, Niells Mickellsøn i Forup biug 1 tønd, Jens Olluffsøn i Sønder Saltum biug “ tønd, Peder Andersøn ibid. biug 1 tønd, Lauritz Pedersøn och Morten Klemedsøn i Brødsløff biug 1 tønd, Bend Laursøn i Nørsaltum biug 1 tønd, Christen Jørgensøn och Mickell Niellsøn i Torpett biug 1“ tønd, Anders Jensøn i Hiermidsløff biug 9 skip, Niells Jensøn i Allstrup biug 1 tønd, Jens Nielsøn i Saltum biug 5 skip, Christen Jensøn i Torpett biug 1 tønd, Jens Christensøn i Alstrup biug 4 skip. (145)

For:ne Niells Mørck, for:ne steffnsmend dielt for skyldt och landgielt till Hamellmos: Peder Simonsøn i Jonstrup 12 sk. huspeng, Christen Andersøn 12 sk. huspeng, Olluff Madsøn 1 pund 3 mk. smør, 1 suin, /113v/ itt fødnd, 1 faar, 1 lam, 2 høns, 4 courent daller arbeidspeng. Johan(ne) Jensdater i Brødsløff 18 sk. huspeng. Wester Hiermidsløff: Poffuell Simonsønn 1 suin, 1 fuorstud, 2 høns, 8 hestgrii., Anders Jensøn 3 mk. grii., Klemed Skreder 1 dall. huspeng, Maren Pedersdater 12 sk. huspeng. Sønder Saltum: Jens Olluffsøn 1 suin, 1 lam, 1 fuorstud, 2 gies, 4 høns. Østrup: Peder Simonsøn och Anders Jensøn 1 lam, 2 høns, for:ne Peder Simonsøn 1“ tønd och 4 skip aur, Søffren Madsøn itt faar, 1 lam, 2 høns, “ pund smør. Trudsløff: Hans Mortensønn “ fødnd, Niels Andersøn 18 sk. huspeng. Soelbiergh: Niells Andersøn 18 sk. huspeng. Huorup: Niells Madsøn itt hunder flønder. Hun sogn och bye: Søffren Christensønn 4 skip biug, Mickell Jensøn 2 tønnder biug, An Søffrensdater 12 sk. huspeng, Karen Olluffsdater 12 sk. huspeng. (146)

For:ne Niells Mørck dielt for brokorn aff Aßensbecks broe diße effter:ne: (overstreget: Peder Skreder i Frstrup) 1 skip biug. Niells Thybo, Anders Mortensønn i Vidsted, <Jens Hansøn(?)>, Christen Niellsøn i Kaas, Niells Bertillbøn. Sønderbj: Elin Therkilster, Søffren Pedersøn, Morten i Piilgord, Jens Laursøn ibid., Christen Poffuellsøn i Kiedgord, Jens i Kanstrup, Anders paa Kongesback, Niells Jensøn paa Digett, Mads i Meillholm, Peder Niellsøn i Lille Panderup, Jens Laursøn i Panderup, An paa Willholm, Jens Jørgensøn i Huntorp, Søffren Madsøn, Søffren Klemedsøn, Christen i Riberg., Thames Christensøn i Krattett, Anders i Nørgord i Torpett, Jens paa Lundback 6 skip biug. Kiettrup: Thames Tamsønn, Niells Laurbøn, Christen Thamsønn. Trudsløff: Jens Thamsøn, Niells Laursøn, Niells Rasmusøn, Jens Jacopsøn, Thames Madsøn Skreder, Søffren Mickellsøn. Huorup: Thøger Niellbøn, Christen Jensønn, Mads Søffrensøn, Niells Niellsøn, Laurst Jensøn i Ingstrup. Forup: Jens Niellsøn, Thamis Niellsøn, Christen Niellsøn, Mickell Laursøn ibid., Niells Tamsøn i Saltum. (147)

For:ne Niells Mørck dielt och for Ingstrup kierketiend for aar 1631: Jens Jacopsøn i Trudsløff rog 2 skip, biug 2 skip, /114r/ [Christen] ... Skreder rog 2 skip, Niells Laursønn rog 1 skip, biug 4 skip, haffre 4 skip, Hans Søffrensønn rog 1 skip, aur 4 skip, Jens Laursøn rog 4 skip, biug 6 skip, aur 4 skip. Huorup: Mads Søffrensønn biug 5 skip. Brødsløff: Sønder Las Niellsønn rog 1 skip, Jens Niellsøn biug 1 skip, Thames Olluffsøn rog 2 skip, biug 1 skip, aur 1 skip. Ingstrup: Olluff Madsøn rog 1 skip, biug 1 skip, aur 1 skip, Ydi Andersønn rog 1 skip, biug 4 skip, haffre 8 skip,

Tøger Klausønn byg 2 skip. Buorup: Peder Jensønn och Las Pedersønn rog 7 skip. (148)

For:ne Niells Mørck dielt och for korn diße effter:ne, som de rester med till Niells Hansøn Badsker i Aalborgh: Trudsløff: Jens Jacopsøn rog 1 skip, Niells Laursøn rog 1 skip, Jens Tamsøn rog 1 skip, biug 1 skip, Mads Søffrensøn i Huorup biug 1 skip. Kiettrup: Niells Laursøn i Kiettrup byg “ skip, Sønner Las Niellsøn i Brødsløff biug 1 skip. (149)

Niells Poffuellsønn i Krogsgord i Tiis, hans steffnsmend Anders Christensønn och Jens Mat-tisøn i Bundgord bestod, att de i dag 8 dag steffntt Mads Gierdsøn Skomager i Kaas hid till tinget i dag for tilbud. Och her for retten tilbød for:ne Niells Poffuellsøn Mads Skomager en contract och for-ligellsmolls breff, som var gangett imellom dem den 29. novemb. 1630, huilcken contract Mads tog till sig, liudendes paa dett gotz i Bundgord i Jetzmk., som hans koene tilfald effter hendes fader och søster, der døde i Krogsgordtt, som hand haffr solld for:ne Niells Poffuellsøn for 100 daller, de 20 haffr hand opba(a)ret. (150)

Matz Gierdsønn Skomager i Kaas it vinde, dett Niells Poffuellsøn i Krogsgord i Tiis stod her i dag och tog i Mattz Gierdsønn Skomagers haand for 80 slett daller, som rester paa dett gotz, hand sollde Niells Poffuellsøn i Krogsgord, liggendes i Bundgord i Jetzmk., paa dett hand kunde bekom-me den skød derpaa, sa(a)ledes skreffuitt, att Mads Skomager kiendist sig at haffue fulldverd och nøiactig betaling for samme gotz bekommet, och samme 80 daller att betale effter tid och termin, som deres contract derom liuder, (som) her i dag er lest och paaskreffuitt. /114v/ Och loffuitt Niells Poffuellsøn for sig och sin arffuinger att holde for:ne Mads Skomager och hans arffuinger for:ne 80 daller uden skade i alle maade. (151)

Peder Pedersønn i Huntorp, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersønn i Hed-gord steffntt Mads Madsøn i Panderup hid till tingett i dag for vind. (152)

Maren Christendater i Huntorp stod her i dag, vand med opract finger och helgens eed, att den koe, som Niells Mickellsønn i Saltum taller P. P.søn till for, den bad Las Madsøn att P. skulle gienne till Fristrup till Mickell Andersøns, och samme kou fick Las Madsøn siden igen. An Pedersdater vand och det sam med ligsoeren eed. Och var Las Madsøn till vedermolsting. (153)

Niells Mickellsønn i Saltum och Las Madsøn i Panderup stod her i dag och tog i hin andens hender och volldgaff deres sag till mind och rett om den koe och hues weenighed, (som) dem till den dag haffr verett imellom. Niells Mickellsøn gaff hans sag paa Christen Niellsøn i Kallsensgord och Morten Kielldsøn i Korup. Las Madsøn gaff hans sag paa Jens Andersøn i Tuillstegord och Matz Christensønn i Panderup. For:ne volldgiffsmend att møde till Las Madsøns i Panderup paa onsdag middag, och huad de der udi gjør och lader skall bliffue vrøgtt. (154)

Matz Pedersønn i Bui i Hun sogen it vinde, dett Niells Søffrensønn i Eersted, Jens Niellsøn i Bui, Christen Pedersøn i Pirup och Knud Søffrensønn ibid. stod her i dag och vand, att for:ne Mads Pedersøns verdsted i for:ne Bui er saa øde och forderffuitt aff sand och vand, saa dett kand icke skyllde uden 1 rix mk. (155)

Thames Jensøn i Ingstrup, hans varhøring Jørgen Christensøn och Thøger Klausøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Niells Mortensøn i Brødsløff varsell for diell, sagendis 1“ ortt hans skatt. I dag dett tredie tingh. (156)

Las Laursøn i Østrup paa sin broder Suend Laursøns vegn, steffnsmend P. Laursøn och Anders Laursøn bestod, att de i dag 8 dag /115r/ gaff ... Jensønn(?) i Østrup varsell for diell, sagendes hannom 1 skip biug. Thredie ting i dag. (157)

Morten Suendsøn i Hun, steffnsmend Niells Pedersøn i Hedgord och Christen Christensøn i Hun bestod, att de i dag 8 dag gaff Anders Poffuellsøn, der boer i Forup, varsell for diell, sagendis hannom “ skip rog och 1 skip biug kierckens tiend, och Niells Niellsøn, der boede i Huntorp och nu boer i Nørsaltum, sagendis hannom “ skip rog och “ skip biug, som dett giellde paa regnskab. Tredie ting i dag. Saa møtte Anders Poffuellsøn och bad, att Morten skulle beuise dett. (158)

Søffren Thamsøn i Vestrup fordiellte diße effter:ne for deres fogedtt pending, de rester med for kiercketiend, som er: Christen Christensønn i Saltum 7 sk., Niells Tamsøn 4 sk., Christen Laur-søn 7 sk., Jens Poffuellsøn 7 sk., Morten Rod 6 sk., Jens Skreder 4 sk., Las Andersøn 6 sk., Jens Jensøn i Østrup 4 sk., Niells Mørk i Forup 8 sk., Christen Christensøn i Torpett 10 sk., Christen Veffr 5 sk., Anders i Nørgord 5 sk., Jens Ousøn 10 sk., Las Knudsøn 7 sk., Mads Christensøn 7 sk., Las i Dallen 8 sk., Søffren Skomager 4 sk., Jens Laursøn 8 sk., Jens Niellsøn 5 sk., Mads i Albecksmøll 4 sk., efftersom for:ne Søffren Thamsøn den 28. janvarij gaff dem sag till tredie ting, och till i dag haffr tagett i haandenn, som steffnsmendene Anders Poffuellsøn i Forup och Per Søffrensøn i Vestrup, att de gaff dem lofflig varsell for dielle. (159)

Las Laursøn i Østrup, hans varhøring paa hans broders Suend Laursøn(s) vegn P. Laursøn och Anders Laursøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt P. Niellsøn i Østrup, sagendis hannom en galt saa god som 2 rix dall., som P. slog ihiell for Suend Laursøn. Saa møtte P. Niellsøn och sagde, att de derom var forligtt, sa(al)edes att hand skulle giffue itt hallff nøds føde for den galt, och icke Suend

ville fly hannom samme nød att føde. (160)

For:ne Las Laursøn, for:ne steffnsmend gaff Peder Niellsøn varsell for diell i dag 8 dag, sagendis hannom 15 skip biug, som hand loffuit hans søn Las till hans løn dett sidste aar, fienderne drog aff landett. Saa mødte P. Niellsøn och bød sig till regnskab med hannom. Opsatt i 8 dag. (161)

/115v/ Anders Jensøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Jens Jensøn och Peder Niellsøn. NB. (der står ikke mere om den sag) (162)

Løffuerdagen den 3. martij 1632

Jens Andersøn i Thuillstegord, Peder Niellsøn i Siisgord, Søffren Andersøn i Korup, Las Madsøn i Panderup, Niells Christensøn i Bundgord, Anders Jensøn i Hiermidzløff, Mickell Poffuellsøn i Klarborg, Olluff Christensøn i Korup, Jens Søffrensøn i Panderup.

Peder Niellsøn i Østrup itt vinde, dett Niells Pedersøn i Forup stod her for retten och tog i for:ne P. Niellsøns haand i Østrup och var hans fulld hiemell och tillstand till itt røblesitt øg med gull hall och man, och dett for huer mands tiltale. (163)

Thames Jensøn i Jonstrup it vinde, dett hand vilde fordiele alle dem der rester med brokorn aff Oby broe, som icke gjør klartt inden i dag 8 dag, och ingen naffn tilkiendgaffuis. (164)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn i Brødsløff och Thomas Søffrensøn i Eersted bestod, att de i dag 14 dag steffnt Morten Suendsøn i Hun och Søffren Niellsøn i Brogord hid till tingit i dag for dom, anlangendes 2 les hø, de hentt paa Hamellmos och skulle føre till Aalborg Slott, och icke de leuerett uden itt, formeente de burde att leuere dett <ene med det> andett eller derfor lide tiltale, och var dom begierendes. Saa mødte Morten Suendsøn och Søffren Nielsøn (og) berette, at de begi tog ickun it les, och skød dem ind till deres medbrøder der var i følge med dem, begierett derfor, att den sag motte beroe sig en kortt tid. Derfor i 14 dag opsatt. (165)

Jens Andersøn i Thuilstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgord bestod, att de i dag 8 dag steffnt Sidsell Lauster i Saltum, sagendis hender henders belegellses bøder effter forordningen. Och er i dag dett tredie ting. (166)

/116r/ [Jens] Andersøn itt vinde, dett Christen Søffrensøn i Vestrup stod her i dag och tog i for:ne Jens Andersøns haand for 1 oxehud och 1 quihud att betale inden i dag 8 dag, heller daa att stae diele. (167)

Anders Mortensøn i Vestergord, hans steffnsmend Jens Andersøn i Eersted och Las Pedersøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffnt P. Madsøn i Hiermidsløff for beskylling, vind och dom, och An Christensdater for dom. NB. (168)

For:ne Anders Mortensøn och for:ne steffnsmend steffnt An Christensdater, tienendes Jens Klemedsøn i Korup, att bekiende, huo der er hendis rette barnfader. Saa møtte for:ne An Christensdater och bekiende, att P. Madsøn i Hiermidsløff er hendis rette barnfader. (169)

For:ne Anders Mortensøn var dom begierendes, formeente, dett for:ne P. Madsøn och An Christensdater burde inden 15 dage att betale deres bøder effter forordningen heller lide effter forordningen. Saa møtt icke P. Madsøn och ey heller An Christensdater till giensuar heller nogen dem att undskylde, huorfor fogden C. N. vidst icke retter end <de> jo bør att betale deres bøder inden 15 dag, heller søge deris gotz, huor dett findes, indtill huo der haffr udi att sige steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. (170)

For:ne Anders Mortensøn, for:ne steffnsmend bekiende, att de i dag 8 dag steffnt alle Børglum Klosters tiener hid till tingit i dag for dom, anlangendis en restantzis indholdt, (som) her i dag er lest och paaskreffuit. Opsatt med dom itt maanitt. (171)

Christen Laursøn i Saltum och Jens Madsøn i Østrup itt vinde, dett Morten Kielddsøn i Korup, Kield Niellsøn ibid., Las Madsøn i Panderup, Mogens Laursøn i Riisager, Mickell Christensøn i Reffhied, Olluff Christensøn i Korup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Christensøn i Brogord stod her och affsagde en vordering, som de den 18. februarij var neffnt aff tinge till att vordere 29 quindstoell i Saltum kiercke, skammeler, panell, bencke och huad till dem hører ..., foruden den øffuerste quindstoell. For:ne 29 quindstoell vorderett for 16 slett daller. (172)

/116v/ Ingvard Niellsøn i Giøttrup <i Børlum h(erred)(?)> it vinde, dett Morten Kielddsøn och Christen <Niellsøn> i Allstrup stod her och sagde en voldgiff aff, som var giffuen paa dem <den> 13. augusti 1631 imellom for:ne Ingvord Niellsøn och Jens Madsøn i Hollmgord om en brun <hest>, de trettist om, sa(a)ledis at Jens Madsøn skall giffue Ingvard Niellsøn 4 slet daler till posk førstkommendes, och hues tø och trette Ingvord lider for for:ne 4 dall. skall Jens Madsøn betale. Var Jens till vedermolls ting. (173)

T(homas?) J(ensøn?) i D(ommers) S(ted)

Christen Niellsøn i Kallsensgord och Morten Kielddsøn i Korup stod her och affsagde en volldgiff, som var giffuett paa dem i dag 8 dag om den trette, Niells Mickellsøn i Saltum och Las Madsøn i Panderup haffr verett imellom, sa(a)ledis att Las Madsøn skall giffue Niells Mickellsøn 10 skip rog och 10 skip biug. Der med er alting klartt imellom dem till den(ne) dag. (174)

Las Madsøn i Panderup itt vinde, dett Niells Mickellsøn i Saltum stod her i dag for retten och

tog i for:ne Las Madsøns haand och gaff hannom it fullt affkalld paa hans koenis, Ellse Christensdaters, vegn for all den arffue, hun kunde med rette tilfalde effter hendis fader Christen Jensøn Smid, der boede och døde i Panderup, och tackett Niells Mickellsøn for:ne Las Madsøn gott paa hans koenis vegn for redelig skifft. (175)

Anders Mortensøn i Vestergord stod her i dag och lod den sag imellom Jens Niellsøn i Kiettrup och Las Tøgersøn i Hun beroe sig till i dag 8 dag, anlangendis 5^o ortt, de rester med skatt, och det med bevillingh. (176)

Christen Niellsøn Skobu i Allstrup it vinde dett Therckilld Simonsøn i Allstrup, Niells Jensøn ibid., Jørgen Mortensøn, Jens Niellsøn, Christen Jensøn, Christen Christensøn, Las Madsøn, Thames Klemedsøn stod her i dag och vand med opract finger, att for:ne Christen Skobus verdsted er itt boell och skylder till Allstrup kiercke 2 tønnder och 4 skip biug, och er samme hans verdsted ringe noch for for:ne skyllid. (177)

/117r/ [For:ne Christen] Skobu it vinde, dett Therckilld Simonsøn i Allstrup stod her i dag och bekiende, att hand tog “ rix daller till skat aff for:ne Christen Skobu, och det var hans mantall, och icke hand var lagdtt nogen till hiellp. (178)

Thames Christensøn i Krattett, hans steffnsmend Jens Olluffsøn i Eersted och Jørgen Mortensøn i Allstrup bestod, att de i dag 8 dag steffntt Las Laursøn i Østrup hid till tingit i dag for dom, anlangendis, (at) 5^o dall. och 4 sk. rester paa en sorthiellmit qui och en røhiellmitt stud, formeente hand inden 15 dage burde effter forordningen att betale, heller effter forordningen indvisning i hans bou och løsøre, begierendis dom. Saa møtt Las Laursøn, soer och nectet ved sin salighed, att hand icke ved, att hand eyr hannom en huid eller skilling. Derfor er i 3 uger opsatt. (179)

Christen Madsøn i Nørsaltum, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Anders(?) Pedersøn ibid.(?) (rettelse i skriften; kan også læses: Niells Pedersøn i Hedgord) bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Jensøn i Abillgord varsell for diell, sagendis hannom en tønd biug. Och er i dag dett tredie ting. (180)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Pedersøn i Hun och Anders Pedersøn ibid. bestod, att de paa mandag var 8 dag gaff alle Kongl. Majest. tiener till Aalborg Slott och Aastrup i Jetzmk. sogn och Hun sogn (varsel). (181)

Thames Søffrensøn i Eersted och Søffren Laurisøn i Brødsløff gaff alle Kongl. Majest. tiener i Huett varsell for diell. Dermed opsatt i 14 dage. (182)

Peder Niellsøn i Siisgord itt vinde, dett hans broder Jens Niellsøn i Hun Huarre stod her i dag och tog i for:ne Peder Niellsøns haand och gaff hannom it fast affkalld for hues arffue, hand med rette kunde tilfalde effter hans moder Daarete Offuesdater, och effter hans begi søster Ell(en) Niellsdater och An Niellsdater, der døde i Siisgord. Och tackett Jens Niellsøn P. Niellsøn gott for redelig skifft och god betaling i alle maade. (183)

/117v/ Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend Mads Pedersøn och Thames Pedersøn bestod, att de paa torsdag 8 dag steffntt P. Søffrensøn i Korup och Christen Thyrisønn i Forup hid till tinget for forbud att bierge eller bruge deris eng østen aen, som de haffuer aff hans husbond, uden de haffuer dett i minde. Saa mødte P. Søffrensøn med hans stedsmoll seddell, lod lese och skriffue paa den och meener, att hans eng er icke forbrutt. Iligemaade møtt Christen Thyrisønn och ingen stedsmoll seddell fremvidste. Och begi formeente ingen forbud att udstedis. Derfor i 14 dag opsatt. (184)

Klemed Tøgersøn i Ingstrup itt vinde paa Mester Christens vegn i Aalborg, efftersom hand i dag 8 dag fick tredie ting till Johan(ne) Madsdater, der boede i Skadback, for 1 tønd biug, hendis mand var S(alig) Las Hansøn, skriffer i Aalborg, plictig, och derfor villde haffue hende fordiellt i dag. Saa møtte Christen Thyrisønn i Forup paa for:ne Johan(ne) Madsdaters vegn och tog i haanden for for:ne tønd biug att betale inden posk først kommendis. (185)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Peder Andersøn och Christen Niellsøn bestod, att de paa mandag sidst forleden steffnt Mickell Christensøn i Reffhied och hans koene, hendis børn och deris lauverge hid till tingett i dag for dom, anlangendis en hest saa god som 16 daller, en degen saa god som 10 mk. och en rix daller, for:ne Mickell Christensøn er Her Thomis i Børglum plictig, endnu for 6^o dall., Mickel Christensøn er Olluff Andersøn plictig effter en fuldmactis indhold. Saa møtt for:ne Mickell Christensøn och berette, att hand er icke lofflig steffntt, huortill Olluff Christensøn suarett, att dett er 5 netter for dom. Derfor i 14 dag opsatt och forfare, huad heller det er loffligt eller ey. (186)

Las Laursøn i Østrup och P. Niellsøn ibid. stod her i dag for retten och volldgaff deris trett, Suend Laursøn och for:ne Las Laursøn(s) børns trette till mind och rett, om all den tuist och wenighed, for:ne Las Laursøn, Suend Laursøn och Las Laursøns børn haffr till (i) dag veret /118r/ imellom, och gaff de begi deris sag paa Jens Madsøn i Østrup och Kielld Niellsøn i Korup. Huad de gjør eller lader skall bliffue wrygett till euigh tid, och huad seddeler eller opskriff, de haffuer paa huer

andre, skall vere effter den(ne) dag død och macteløß. (187)

For:ne Las Laursøn i Østrup paa hans broders Suend Laursøn(s) vegn liudelig fordielt Jens Jensøn i Østrup for it pund och 2 skip biug, efftersom hand i dag 8 dag till tredie ting gaff hannom sag. (188)

Christen Klausøn och Mads Jensøn i Brødsløff it vinde, dett Peder Jensøn i Haffgord, P. Laursøn i Brødsløff, Las Klemedsøn och Niells Madsøn ibid. stod her i dag for retten och vand med opract finger, att for:ne Christen Klausøn och Mads Jensøn er saa gandske forarmitt, att de icke kand formaa att udgiffue deres kongl. madskatt, som de i aar er lagdt for. (189)

Søffren Laursøn och Simon Klemedsøn it vinde, dett for:ne 4 mend vidner, att de er ochsaa forarmitt. (190)

Thames Olluffsøn och Sønder Las Niellsøn ochsaa it vinde, dett for:ne 4 mend vinder och med dem, att de kand icke udgiffue fult deris kongis madskatt. (191)

Christen Poffuellsøn i Kiedgord, Jens Klemedsøn i Korup och Jens Laursøn i Panderup it vinde, dett Olluff Christensøn i Korup, Jesper Laursøn i Saltum, Mattiis Bertillsøn i Eersted, Christen Thordsøn i Saltum, Peder Søffrensøn i Korup (og) Mickell Poffuellsøn i Klaerborg vand, att for:ne 3 mend er saa gantske forarmitt, att de kand icke udgiffue deris kongs madskatt. (192)

For:ne 6 mend vinder och, att Jens Andersøn i Eersted, Niells Laursøn i Dallen, Jens Niellsøn i Nørsaltum, Niells Tamsøn i Sønder Saltum er och (saa) forarmitt, att de kand icke udgiffue deres konges madskatt i aar, som de er taxeret for. (193)

Mickell Poffuellsøn i Klarborg med en opsettelse her aff tingit den 4. februarij paa Frue Margritt Banne(r)s vegne till Reffkierg. till i dag opsatt. Och nu i dag møtt for:ne Mickell Poffuellsøn, berette /118v/ som tillforn och meente, dett Jens i Brogord burde att betale for:ne Fru Margritt en hallff tønd biug, som rester paa hans tiend i fior, och var dom begierendis. Saa møtte Jens Christensøn och berette, att hand haffuer giortt hans tiend fyldist saa vitt hand daa affled, och icke den gode Fru skall beuise, att hand dett aar haffuer tingtt med hender, effterdi hand fick icke ner hans hallff sed i fior. Med miere dennem der om imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her icke fremlegis den gode Fru hendes tiende bog, att Jens Christensøn haffr i fior forligit med hender, och for:ne Jens Christensøn herhos beretter, att hand haffuer giortt hans tiend fyldist, saa vit hand daa affled, ved jeg icke att tillstede nogen loffmoll offr hannom, førend det anderledis offr hannom beuises. (194)

Anders Jensøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Jens Jensøn och P. Niellsøn bestod, att de i dag 14 dag gaff Jens Madsøn och Christen Christensøn varsell for diell, sagendes dem huer 1 ortt. 3. ting. (195)

Poffuell Simonsøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Anders Jensøn och Las Bertillsøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen i Nørgord <2 skip biug>, Poffuell Jensøn <2“>, Bend Laursøn <1 skip biug>, varsell for diell. 3. ting. (196)

Morten Suendsøn i Hun stod her och fordielt Anders Poffuellsøn i Forup for 1 skip biug, som gielt paa regnskab 19 skilling minder 1 alb., och for “ skip rog, som gielt 12 sk., efftersom hand i dag 8 dag till tredie ting gaff ham sag ochsaa. (197)

Mattis Bertillsøn i Eersted, hans steffnsmend Bend Niellsøn och Jens Suendsøn. (198)

Søffren Jensøn i Nyrup, hans steffnsmend paa Mester Christens vegne i Aalborg Klemed Jensøn och Niells Tøgersøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Jens Andersøn i Thuilstegord, Peder Niellsøn i Siisgord, Steffen Andersøn i Brogord och Jens Christensøn ibid. hid till tinget i dag for dom, anlangendis effterdi de haffuer icke ydtt deres tiend till for:ne Mester Christen effter deris udgiffne breffs /119r/ rette indholld, (som) her i dag er lest och paaskreffuett, och fremlagde en skriftlig beretning, <her i dag lest och p.skrift>, liudendes ord fra ord som effterfølger: Efftersom Jens Andersøn haffuer sted och fest aff mig Jetzmarck sognetiend, som er Kongl. Majest. anpartt, *superintendenterne* offuer Vendelboe Stict till underholding *p.petueritt* och tillagdt, och for:ne mend alle, huer och en seerdeles for alle, mig derpaa giffuett haffr deris breff och strenge forplict att giffue, yde och fornøye mig aarligen aff for:ne tiend rog 12 pund, biug 18 pund, aur 2 pund, beplictendis sig, en for alle som forskreffuitt staar, att yde mig for:ne korn i Aalborg paa min lofft uden all tõe och trette och bekostning i nogen ma(a)de i god, reen korn och i laffue thide, saa dett ydis fult inden jull er ude aarligen, emeden de leffr, och jeg for samme tiend raadendis vorder uden ydermiere tiltale, saa att hues for:ne korn icke bliffuer ydtt till tid och termin som for:ne stander, skall de breffue, jeg dennem paa for:ne tiend giffuett haffuer, vere forbrudtt, och for:ne korntiend daa att komme igen vforhendrett till min haand och forsiun, som samme deres breff och forplict, de mig derpaa giffuitt haffr, ydermiere i sig self indholder. Och haffr for:ne Jens Andersøn, Steffen Andersøn, Jens Christensøn, som och Peder Niellsøns fader, salig Niells Christensøn, i sin lifftid, och nu hans søn effter hannom, hafft samme tiend i tiffue samfulld aar, och der aff samptt menige sognemend hafft stor profit och baade, idett de icke haffr giffuitt uden hallffue partt affgiffen, som kand eractes aff dett de giffuer, der kierckens partt haffuer i feste, som och presten giffues aarligen 5 lester korn, som mig

berettis. Derforuden haffuer de siden 1626 icke giffuit mig nogett warsell, de end (= endskønt de) i fiendernes tid haffde deres sed och gaff baade kiercken och presten deris tiend aar 1627, och mig, som var tillstede och lide nød i fiendernis tid, alldelis intett siden anno 1629, daa de effter Kongl. Majest. *commißbariers* forordning formeente sig icke miere att vere mig plictig end den hallff partt, wanseett de mig den icke haffuer giffuett, saa der rester aff /119v/ for:ne hallffue partt rog 10 skip, biug 9“ skip, aur 18(?) skip. Effter slig leilighed setter jeg derfor i all rette, om for:ne Jetzmk. sognemend Jens Andersøn med sin <med>forloffr Steffen Andersøn, Jens Christensøn och P. Niellsøn haffuer huldett deris breff, de mig giffuitt haffuer, udi sin ord och artickle, som dett sig burde, idett de icke haffuer ydtt mig till tid och termin det, som de effter deris forplictis indhold vldloffuitt haffr, och om de dermed icke sellff haffuer casseritt och forbrutt deris breffue, (som) jeg dennem derpaa giffuitt haffr, och samme for:ne tiende forbruddt, saa den dermed wforhendritt bør att komme till min haand och forsiun igen. Och er herpaa endelig dom begierendis, och att denne min skrifftelig forseett maa leses och paaskriffuis och i dommen indføres. Datum Aalborg, den 3. martij anno 1632. Christen Hansøn egen haand. Lest paa Huetboherritz ting den 3. martij 1632 (sidste sætning vistnok overstreget). Effter slig forberørtt leilighed satte for:ne Søffren Jensøn paa forbemele Mester Christens vegne i all rette, (og) formeente, (at) for:ne Jens Andersøn saa vel som och hans medforloffuer haffue deris tiend forbrutt, och var derpaa dom begierendis. Saa møtte Jens Andersøn i Tuilsteg., Steffen Andersøn i Brogord, Jens Christensøn och P. Niellsøn i Siisgord och berette paa deris egen och meenige Jetzmk. sognemend(s) vegne, formeendis, deres forseellse icke skulle findis, och derhos lod lese och paaskriffue deres skriffelig forseett, liudendis ord fra ord som effterfølger: Efftersom vi fattige folck findis steffntt och kalldt anlangendis Jetzmk. tiend, som vi aff bemelte M. Christen Hansøn sted och fest haffr effter hans derpaa udgiffuen breffs indhold. Hertill er vores korte och enfoldig suar och berettningh, att dett skall befindis, den gode mand 4 breffue paa samme tiend att skall haffue udgiffuitt, iblant huilcke de 3 skall findis att vere effterkommett, saa viitt Kongl. Majest. *commissariers* forordning skall omformellde, wanseett vi /120r/ [fattige folck] effter den skadelig feidis tid skall vere kommen till ringe affling, haffuer dog aff yderste formue effterkommett Kongl. Majest. na(a)digst forordning, som vi formeener. For dett andit formeener vi, den Erlige Mand icke skall med en god samvidtighed benecte, att vi jo hannom haffuer thilbøden, om der fandtist nogen rest, att vi motte dett fange att viide, daa vill vi offuerbudig vere med korn och pengh att oplege och betale, thillmed skall befindis, att vi haffuer thill Aalborg byting laditt tilbiude sin rettfærdig tiend med god vilie att udgiffue, haffuer den gode mand diswanseett sted och fest voris tiend fra oß, som vi formeener alldelis vforbrøtt, och oß fattige folck paaførtt en stor trette och bekostningh till herritzting och landstingh. For dett tredie skall befindis den gode mand nochsom sin sidste rest aff for:ne tiend att vere tilbuddett, och skall findis oppmellt paa hans lofft och der liggendis, som med byfogdens, Mogens Jespersønns, quitantz er att beuise. Och dernest berette for:ne Peder Niellsøn, att hand seerdelis skall haffue velbemele Mester Christen Hansøns festebreff paa fierde partt aff samme tiend, huilckett hand formeente, skall i alle maade vere fulldgiortt och udi ingen maade vere forbrutt. Och derhos berette fiere dannemend paa deris egen och sognemends vegne, att dersom med rett findis kand, samme deris tiend att vere forbrutt, huilcket de icke formeener, saa er de nu som tillfornn erbudig samme tiend igen att stede och feste for huis billigt och rette kand vere. Satte derfor i all rette, om for:ne deres feste breff och tiende burde dennem att effterfølge, bedendis derhoß ydmygeligen for Guds skyld, sampt Kongl. Majest. skyld, saa vell som deris gunstige øffrigheds, att vi fattige mend motte niude voris tiend och icke miere med slig stor umage, kost och tering, som en tid lang nu haffuer werett, icke kand udstaa, meden <nødes> att søge høyøffrighed om /120v/ hiellp udi samme vores rettfærdige anleggende, ... begierendis gjerne denne voris ringe och enfoldige suar motte leses och paaskriffues och indførdis udi hues for rett vorder affsagdt. *Ex* Jetzmk., den 2. martij 1632. Effter slig leilighed opsatt itt maanitt. (199)

Løffuerdagen den 10. martij 1632

Thamis Jensøn i Jonstrup, Jens Søffrensøn i Sønderbye, Olluff Christensøn i Korup, Søffren Thamsøn i Vestrup, Christen Laursøn i Vestergord, Jens Ousøn i Nørsaltum, Poffuell Simonsøn i Hiermidløff, Anders Mortensøn i Vidsted, Christen Thyrisøn i Forup.

Thamis Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmand Thamis Søffrensøn i Eersted och Søffren Laursøn i Brødsløff bestod, att de i dag 14 dag gaff diße effter:ne varsell for diell for huis brokorn, de rester med aff Oby bro for i aar 1631, som er huer 1 skip. Och er: Las Niellsøn i Kaas, Jens paa Lundbak, Anders(?) Smid i Purkier “ skip, Las Christensøn “ skip ibid. Thrudsløff: Niells Laursøn i Dalen, Christen Skreder, Søffren Mickellsøn. Huorup: Mads Søffrensøn, Anders Christensøn, Niells Bodder, Jens Thamsøn i Vestermk. 3. ting. (200)

NB: Diße effter:ne er <øde och> forarmitt och kand icke giffue brokornn. Nørsaltum: Morten Klausøns gord øde, Niells Kockes boell øde, Niells Andersøn(s) øde, Jens Laursøns gord øde, Jens Niellsøn, Søffren Skomager, Laurst Jørgensøn, Niells Niellsøn, Christen i Tofften, Vester Laurst i

Eersted, Las Jørgensøn i Forup, Christen Jostsønn, Jens Jensøn i Østrup, Christen Jensøn i Nørgord øde, Anders P.søn ibid., Jens Klemedsøn paa Backen, Niells Pedersøn Hundeløff i Buncken, Christen Niellsøn ibid., Christen Søffrensøn, Jens Rasmuβøn. (201)

/121r/ For:ne Thamis Jensønn i Jonstrup med en opsettelse den 4. februarij paa Søffren Skøttis vegne thill i dag att vere opsat. Och nu i dag mødte Thamis Jensøn och var dom begierendis, formeente, dett Anders Mortensøn i Vidsted burde att betale for:ne Søffren Skøtt en stud saa god som 6 dall. heller effter forordningen att lide, och var dom begierendis. Saa møtte Anders Mortensøn och fremlagde it tingsvinde her aff tinget den 25. februarij. NB. Med miere dennem derom imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi Anders Mortensøn beretter, att den stud med megett miere bleff borttrøffuitt aff fienderne, och her beuises, att hand haffr hafft tuende bud till hans moder An Søffrenster i Hun, att hun skulle vare hannom ad, att hand skulle skille hannom aff med samme stud, ved jeg icke retter, end for:ne Anders Mortensøn bør den tiltale quitt (att være), mens for:ne vinde sta(a)r ved mact. (202)

Thamis Andersønn i Kallsensgord, hans varhøring Jens Niellsøn och Poffuell Andersøn bestod, att de i dag 8 dag gaff diβe effter:ne varsell for diell, som er: Søffren Andersøn i Korup, Kiell Niellsøn ibid., Niells Andersøn i Kiedg., Kiell Laursøn i Klosterg. Opsatt i 8 dag. (203)

Jens Søffrensøn i Sønderbj, hans steffnsmend Jens Madsønn i Hollmgord och Christen Niellsøn i Hun bestod, att de i dag 8 dag steffnt Christen Søffrensøn i Vestrup for dom, anlangendis 4“ dall., hand skall haffue aff hannom paa Christen Momgords vegne i A(a)lborg effter hans breffs indhold, (som) her i dag och bleff lest och paaskreffuit. Endnu sagett hand Christen Søffrensøn for itt bedsell, hand laante hannom, saa gott som en daller. Saa møtte Christen Søffrensøn och tog i for:ne Jens Søffrensøns hand for 4“ dall. att betale inden posk først komendis, men huad bedsell er anlangendis, <bekiende hand dog>, sagde hand, dett bleff borttollit och bød sig imod Jens derfor i rette. Med flere ord dennem derom var. Saa effterdi hand bekiender att haffue lont samme biesell och det icke benecter och icke beuiser, att dett bleff hannom tiffstollitt fra, ved jeg icke retter end C. S. jo bør att skaffe tilstede heller ta(a)le ind(uisning?). (204)

/121v/ Peder Christensønn i Huarregord, hans steffnsmend Niells Pedersøn i Hedgord och Anders Pedersøn i Hun bestod, att de i dag 8 dag steffnt Christen Madsøn Skreder paa Skiff hid i dag, sagendis hannom en kandbenck, som hand haffr funditt i hans haffuendis vere. (205)

For:ne Peder Christensøn och Christen Skreder stod her i dag och volldgaff deris trette till mind och rett om for:ne kandbenck. Peder gaff hans sag paa Peder i Siisgord och Jens Laursøn i Piillgord, Christen Skreder gaff hans sag (paa) Olluff i Korup och Mads Christensøn i Panderup. Huad de udi den sag gjør och lader, skall begi orgis och nøis med och bliffue wrygit. Att møde paa torsdag førstkomendis till Christen Skreders paa samme volldgiff. (206)

Mattis Bertillsøn i Eersted, hans steffnsmend Bend Niellsøn och Jens Suendsønn bestod, att de i dag 14 dag steffnt Jens Jensønn i Østrup, sagendis hannom 7 mk. paa Søffren Skreders vegne i Eersted, Jens Christensønn i Saltum for 1 sletdaller. Christen Laursøn i Saltum viste Jens i rett till i dag 8 dag. (207)

For:ne Mattis Bertillsøn i Eersted, for:ne steffnsmend steffnt Jens Laursøn i Nørsaltum, sagendis hannom 1 rix dall. <effter breff och segel> paa Morten Christensøns vegn, ladefogitt paa Seillstrup. Saa møtte for:ne Jens Laursøn, soer och benectett, att hand icke er hannom nogett plictig i nogen maade, och ey heller hand ved aff dette breff och segl att sige, som Mattis her fremleger, och icke hand haffr verit i raad eller gierning, der dett bleff skreffuitt, och icke hans signett skall føllges med dett, som nu er for det breff. (208)

Christen Poffuellsøn i Nørsaltum, fiere siønsmend affsagde deris siøn, efftersom de i dag 8 dag var neffnt aff tinget till att see Morten Klausøns gord i Nørsaltum, huad hus der er paa. Christen Laursøn i Vestergord, Christen Mortensøn, Las Bendsøn, Jens Ousønn affsagde samme siøn. Daa haffuer de seett /122r/ [itt roling]hus att vere reist, hallffparten klintt och [hallffparten] uklintt, och ingen lecter. Og dett er all de hus der er paa samme for:ne gord. Dett hiemlit de for it fult siønn.(209)

T(homas) J(ensøn) i Jonstrup i domersted denne tid.

Christen Niellsøn i Kallsensgord, hans steffnsmend Anders Andersøn paa Kongesback och Søffren Simonsøn i Kallsensg. bestod, att de i gaar 3 uger var i fogettgorden och steffnt Christen Andersøn hid i dag for vind. (210)

Thøger Jensøn i Bundgord stod her i dag (og) vand ved eed och opract finger, att nogett effter All Helgens dag 1630 var hand i Kallsensgord effter Christen Andersøns befaling i Tofftegorden och tog maall paa it pund biug och skulle føre till fogettgorden, och samme time bar hand dett i hans vogn och lod hans fostersøn Jens Simonsøn føre (det) till fogitgorden. Jens Simonsøn vand ved ligsoeren eed, att hand førte for:ne pund biug till fogettgorden, och en pig mellde det i for:ne Christen Andersøns neruerellse. (211)

Thøger Jensøn i Bundgord, hans steffnsmend Christen Skreder (og) Jens Simonsøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Madsøn i Saltum varsell for diell, sagendis hannom hans falld,

efftersom for:ne Thøger Jensøn den 13. januarij 1627 fordielt hannom for 15“ slet mk. Och er tredie ting i dag. (212)

Anders Thamsen i Aae, hans steffnsmend Thamis Andersøn och Søffren Olluffsøn bestod, att de i dag 14 dag steffnt Ydi Andersøn i Ingstrup hid for dom, anlangendis en sortt hiellmitt stud, (der) var nogett blae i haaren, som bleff lidet till for:ne Ydi Andersøn søndagen nest effter Sanct Mickells dag før fienderne kom her i landett, efftersom tingsvinde <den 10. januarij 1632(?)> aff Børlum herritz ting indholder, <her i dag lest och ...>, dett Mads Niellsøn i (tom plads) att haffue vondit for 8 mend, att hand lide for:ne stud till Ingstrup och antuordit Ydi Andersøn. Søffren Søffrensøn i Vlhøy vand och som Mads Niellsøn vondet haffde, att dett er hannom vitterligt i sandhed som for:ne staar. /122v/ [Setter derfor] Anders Thomsøn [i all rette], om(?) for:ne(?) Ydi Andersøn bør(?) icke(?) inden 15 dage effter Kongl. Majest. forordning for:ne stud att betale, heller lide effter forordningen, och var dom begierendis. Saa møtte Thames Jensøn i Jonstrup och Søffren Thamsøn i Vestrup och berette, att Ydi Andersøn var i husbonds bestilling, begieritt derfor, den sag motte beroe sig. Derfor opsatt i 3 uger. (213)

Christen Laursøn i Vestergord liudelig fordielt Jens Olluffsøn i Saltum for 20 sk., Peder Poffuillsøn i Buncken for “ mk., An Olluffsdater, Søffren Hansøns koene, 1 mk., efftersom hand i dag 14 dag till tredie ting gaff dem sag ved Jens Laursøn och Mads Christensøn steffnsmend. (214)

Niells Poffuellsøn i Klaerborg, hans steffn(mend) Christen Jensøn och Poffuell Pedersøn bestod, att de i gaar 8 dag steffnt Las Therckilldsøn for dom, anlangendis 13“ dall., som for:ne Las Therckilldsøn er hannom plictig, formeente hand burde inden 15 dag att betale heller effter forordningen lide. Saa er hand icke møtt heller nogen hannom att undskyldde. Effter slig leilighed ved jeg icke retter, end hand jo bør inden 15 dage att betale, indtill huo der haffr udi att sige steffner paa ny *etc.* (215)

Jens Thamsøn i Vestermark, Thamis Madsøn i Trudsløff, Mads Jensøn i Kiettrup (og) Mads Jensøn(?) i Damsgord vand med opract finger och eed, att Niells Laursøn i Dalen, Niells Rasmussøn i Thrudsløff, Peder Laursøn och Jens Jacopsøn er saa alldelis forarmitt, att de kand icke giffue madskatt. (216)

Christen Madsøn i Nørsaltum liudelig fordielt Christen Jensøn i Abillgord for 1 tønd biug, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sag ved Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgord steffnsmend. (217)

/123r/ i Kiettrup stod her i dag och liudelig fordielt [diße effter:ne for] Ingstrup kierckes tiend for 1629 och for 1630, som er: Olluff Madsøn for 5 skip rog, 7 skip biug, aur 3 skip, Ydi Andersøn rog 6 skip, biug 6 skip, aur 4 skip, Christen Pedersøn rog 3“ skip, biug 4 skip, aur 8 skip, Thøger Klausøn biug 1 skip. Brødsløff: Las Klemedsøn aur 1 skip, Mads i Damsgord rog 1“ skip, biug 2 skip, aur 1 skip, Christen Klausøn rog 1“ skip, biug 2 skip, Thames Olluffsøn rog 1“ skip, Sønder Las Niellsøn rog “ skip, Peder Laursøn rog 4 skip, biug 4 skip, aur 2 skip, Søffren Laursøn rog 1 skip, biug 1 skip, aur 1 skip, Simon Klemedsøn biug 1 skip. Thrudsløff: Jens Jacopsøn rog 1 skip, biug 1 skip, Niells Rasmussen rog 2 skip, biug 2 skip, Peder Laursøn Skreder rog 1 skip, biug 1 skip, aur 1 skip, Jost Christensøn biug 1 skip, Hans Mortensøn rog 2 skip, biug 3 skip, aur 2 skip, Offue Kielldsøn rog 2 skip, biug 3 skip, aur 1 skip, Christen Skreder biug 1 skip, Jens Laursøn biug 1 skip, Eske Christensøn aur 2 skip, Niells Laursøn i Dalenn rog 2 skip, biug 2 skip, aur 2 skip, Hans paa Vestermk. biug 3 skip, aur 2 skip, Jens Thamsøn rog 1 skip, biug 2 skip, aur 1 skip, Christen paa Wllffhøysnees rog 1 skip, aur 11(?) skip, Mads Søffrensøn i Huorup biug 3 skip, Christen Simonsøn biug 1 skip, Las Bagi biug 1 skip, Anders Kremer biug 1 skip, Las Simonsøn biug 1 skip, Las Bertillsøn biug 1 skip, Thøger Niellsøn biug 1 skip, Christen Jensøn biug 1 skip. Buorup: Peder Jensøn rog 4 skip, biug 4 skip, aur 2 skip. Endnu for 1631: Olluff Madsøn i Ingstrup rog 1 skip, biug 14 skip, aur 6 skip, Ydi Andersøn rog 13 skip, aur 8 skip, Thøger Klausøn biug 2 skip. Brødsløff: Las Klemedsøn rog 1 skip, aur 1 skip, Jenns Niellsøn rog 1“ skip, biug 2 skip, Søffren Laursøn aur 3 skip, Peder Laursøn rog 7 skip, aur 4 skip, Jens Jensøn i Vestergord rog 1 skip, biug 2 skip, aur 2 skip, Niells Madsøn rog 1 skip. Buorop: Peder Jensøn rog 8 skip, aur 6 skip. Thrudsløff: Niells Jensøn rog 1 skip, biug 1 skip, Jens Jacopsøn rog 1 skip, biug 2 skip, aur 1 skip, Niells Rasmusøn rog 4 skip, biug 6 skip, aur 3 skip, Peder Laursøn Skreder rog 1 skip, biug 1 skip, aur 1 skip, Hans Mortensøn rog 4 skip, biug 7 skip, /123v/ Eske Christensøn rog 7 skip, aur 1 skip, Søffren Simonsøn rog(?)... skip, aur 4 skip, Niells Laursøn i Dalen rog 4 skip, biug 6 skip, aur 4 skip, Hans Søffrensøn paa Vestermk. rog 2 skip, Jens Tamsøn rog 2 skip, biug 3 skip, aur 3 skip, Christen Niellsøn paa Wllhøysnees rog 2 skip, aur 3 skip. Huorup: Anders Christensøn biug 4 skip, Poffuell Bagi biug 2 skip, Mads Søffrensøn biug 4 skip, Nør Niells Skreder biug 6 skip, Christen Simonsøn biug 8 skip, Christen Jensøn ved Becken biug 2 skip, Anders Kremer biug 1 skip, Las Bagi biug 1 skip, Las Simonsøn

biug 1 skip, Thøger Niellsøn biug 1 skip, Las Bertillsøn biug 2 skip, Niells Niellsøn biug 1 skip. Efftersom de till 3. ting er giffuen sag och siden er opsatt att skulle haffue betalld. Steffnsmend Simon Niellsøn och Peder Laursøn i Kiettrup. (218)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Peder Andersøn och Christen Niellsøn bestod, att de paa mandag 8 dag var i Reffhied och steffntt Karen Christensdater och hendis lauverge, saa och henders børn och deris lauverge hid till tinget i dag for dom, och frem udi rette lagde en skriffelig beretning, liudendes ord fra ord som effterføllger: Effterdi der beuises med herritzting opsettelse aff tingett den 14. janvarij 1632, dett Mickell Christensøn i Reffhied paa sin egen, sin hustrues Karen Christensdaters och henders børns vegne att haffue vedga(a)ett en hest saa god som 16 daller, en degen saa god som 10 mk., en rix dall., som S. Thøger Olluffsøn skulle vere Her Thamis Andersøn skyldig, och paa Olluff Andersøns vegne for 6“ dall. effter en fuldmactis indholdt, och Mickell Christensøn der offuer haffue bøden sig till rede och regnskab med for:ne Her Thamis Andersøn, och sagen aff den aarsag i 5 uger haffr veritt opsatt, och icke for:ne Mickell Christensøn endnu enten med regnskab heller i andre maader samme for:ne giellld att haffue afflagdtt heller betalld, daa setter jeg endnu som tillforn i all rette paa for:ne Her /124r/ [Thamis Andersøns] och Olluff Andersøns vegne, om for:ne Mickell Christensøn, Karen Christenster och hendis børn for:ne giellld icke inden 15 dage bør att erlege och betale, heller effter Kongl. Majest. forordningh att haffue indvisning i deris bou och løsøre, huor det findis, och er herpaa dom begierendis, och den min beretning motte lesis och paaskriffues och indføres hues for retten affsact vorder. Datum Korup den 9. martij 1632. Olluff Christensøn. Der imod møtte Mickell Christensøn i Reffhied med en skriffelig beretning, som her och bleff lest och paaskreffuit, liudendis ord fra ord som effterføllger: Efftersom Olluff Christensøn i Korup haffuer ladet mig udi rette steffne paa Her Thamis vegne i Børglum, anlangendis nogenn giellld, som min formand Thøger Olluffsøn skulle vere hannom och hans broder Olluff Andersøn plictig, saa er dett mitt kaarte och enfolldig suar, formeenedes, att arffue och giellld burde lofflig att kreffues effter loffuenn, effterdi manden, som gielden skulle haffue giortt, er for en rom tid siden vid døden affgangen, och dett icke skeed er, for dett andett, dersom saa kand befindes, att salig Thøger Olluffsøn haffuer till dennem udgiffuitt nogen haandskriffter paa nogen giellld, daa biuder jeg med dennem nu som tillforn till rede och regnskab, daa en huer effter haandskriffter att betale, saa viitt som rett er, och formeener, att dersom saa icke kand befindis, som før er rørtt, att jeg daa for for:ne Olluff Christensøns thiltale bør att quitt att vere, och er gerne begierendes, at det mit suar maa leses och paaskriffuis och siden indføres i hues for retten affsagdtt vorder. *Ex* Reffhied den 9. martij 1632. Mickell Christensøn. Effter slig leilighed, som sig her begaff paa begi sider, bleff den sag opsatt itt maanitt. (219)

Anders Kierullff i Nørhalln fordielt diße effter:ne tiener till Helliggeistes Aalborg for restantz 1630, efftersom hand tilforn paa vilkaar och fordielt dem, att de skulle haffue betalld. Och er: /124v/ Suend Niellsøn 1“ pund <biug>, Maren P.ster i Lille Panderup [huspeng] 12 sk. Korup: Christen Dall biug it pund, Ellse Søffrenster huspeng 12 sk. Torpett: Christen Andersøn biug “ pund, gierningspeng 4 sk. Wllhøffsnees: Poffuell Christensøn 1 mk. 5 sk. 1 alb., 4 sk. gierningspeng. Saltum sogn, Dallen: Las Christensøn biug it pund, gierningspeng 4 sk., Søffren Poffuellsøn “ pund biug, “ suin, peng 1 mk. 9 sk. Sønder Saltum: Christen Thordsøn huspengh 12 sk. Pirup: Anders Jensøn peng 1“ mk. Hun: Jørgenn Jensøn peng 12 sk., Johan(ne) Pederster peng “ mk., Maren Søffrenster pengh “ mk. Vester Hiermidsløff: Niells Pedersøn biug it pund. Hollmgord: Jens Madsøn biug 2 pund, 5 skip, it fierdingkar, peng 5 mk. 5 sk. 1 alb., gierningspeng 4 sk. Thrudsløff: Jens Jacopsøn peng 1 mk. 5 sk. 1 alb., Jost Pedersøn it pund biug, peng 1 mk. 5 sk. 1 alb. Endnu for 1631, Panderup: Maren P.ster huspeng 12 sk., 4 sk. gierningspeng, Christen Laursøn Dall “ pund biug, 4 sk. gierningspeng. Torpett: Christen Christensøn 1 suin, peng 1 dall. Wllhøffsnees: Poffuell Christensøn 1 mk. 5 sk. 1 alb., 4 sk. gierningspeng. Saltum, Dalen: Las Christensøn Smid 1“ pund biug, peng 1 dall., gierningspeng 4 sk., Søffren Poffuellsøn 1 suin, peng 1 mk. 5 sk. 1 alb., gierningspeng 4 sk. Sønder Saltum: Anders Bendsøn 1 suin, peng 1 dall., gierningspeng 4 sk. Hun: Johan(ne) P.ster peng “ mk., Maren Søffrenster peng “ mk. Thrudsløff: Jens Jacopsøn 1 skip biug 1 mk. 5 sk. 1 alb. Steffnsmend Jens Madsøn och Christen Jensøn gaff lofflig varsell for den diell. (220)

Poffuell Simonsøn i Hiermidsløff liudelig fordielt Christen i Nørgord for 2 skip biug, Poffuel Jensøn 2“ skip biug, Bend Laursøn 1 skip biug, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sag. Steffnsmend Anders Jensøn och Bend Laursøn. (221)

/125r/

Løffuerdagen denn 17. martij (1632)

Jens Andersøn i Thuilstegord, Morten Kielldsøn i Korup, Peder Jensøn i Panderupsgord, Niells Christensøn i Bundgord, Peder Christensøn i Hedgord, Jens Ousøn i Nørsaltum, Søffren Niellsøn i Brogord, Thøger Jensøn i Bundgord, Anders Jensøn i Hiermidsløff.

Peder Jensønn i Panderup, hans varhøring Niells Peder(søn) och Niells Jørgensøn bestod, att de i dag 14 dag gaff Christen Mørck i Sønderbj varsell for diell, sagendes hannom 7 skip biug. Saa møtt Christen Mørck och tog i P. Jensøns haand for de 3 att betale inden 8 dag, och de 4 at S. Mickels dag føst komendis. (222)

Peder Niellsøn i Østrup it vinde, dett Jesper Laursøn i Saltum lod lese en lantztingsteffning i sin meening, dett S. Niells Kielldsøn(s) arffuinger bleff steffnt till Viborg landtztting den 24. martij att møde med hues breffue och adkom de kand haffue paa den eng paa Volldkier, som Las Therkilldsøn och de omtretter. (223)

Christen Mørck i Sønderbj, hans varhøring Jens Jensøn och Christen Jensøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Christopher i Kaas och Morten Niellsøn i Sønderbj, sagendes Morten for 5 skip biug och 2 maaltid mad engeløn, och Christopher for 13 skip biug <2 mk.>. Opsat med Christopher till i dag 8 dag. Thredie ting till Morten. (224)

Jens Andersønn i Thuilstegord fordielt Sitzell Laursdater i Saltum for henders belegellsesbøder effter forordningen, efftersom hand till 3. ting gaff hender sag. Steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgord. (225)

Peder Niellsøn i Skødshollm, hans steffnsmend Christen Jensøn och Jens Mogensøn bestod, att de paa onsdag 8 dag steffnt Niells Jensøn i Risager hid i dag, sagendis hannom och (en?) kap och 1 kiortell, som hans koene Maren Jensdater var loffuitt till arffue effter hendis moder Ellse(?) Niellsdater. Saa møtt Niells och berette att vill giffue effter loffuen. (226)

/125v/ NB. Den trette imellom Jesper Laursøn i Saltum och Christen Thyrisøn i Forup (og?) Peder Søffrensøn i Korup er opsatt i 14 dag. (227)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Jens Laursøn i Purkier och P. Jensønn ibid. bestod, att de i dag 14 dag gaff alle Kongl. Majest. tiener i Jetzmk. sogn varsell for diell och dom for hues, de rester med till Aalborg Slott effter en registers indholld, (som) her i dag bleff lest och paa-skreffuit. Olluff Christensøn i Korup møtte och berette, att hand skød sig till jordbogen och till den register, de skreff paa kornhusett, och derfor meent sig ingen 3. ting att lide. (228)

For:ne Thames Jensønn, steffnsmend aff Hun sogn Søffren P.søn och Anders Pedersøn, gaff sag for samme restantz. (229)

Steffnsmend aff Huett Thames Søffrensøn och Søffren Laursønn gaff ochsaa Kongl. tiener i Huet varsell for diell och dom samme sag. (230)

For:ne Thames Jensøn it vinde, det Las Laursøn i Østrup tog i haanden till i dag 8 dag att stille Poffuell Andersøn i Huillshøygord till freds paa sin husbonds vegne for bordag, hans søn gjorde med Christens dreng i Jonstrup. (231)

Anders Jensønn i Hiermidsløff lofflig fordielt Christen Christensøn i Boellskift for 1 ortt och Jens Madsøn i Allstrup for 1 ortt, deris kongeskatt, som hand till 3. ting gaff dem sag. Steffnsmend Jens Jensøn och Peder Niellsøn. (232)

Anders Jensønn i Kirkensgord, hans steffnsmend Niells Jensøn och Anders Jensønn bestod, att de paa søndag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for diell, sagendis dem deris kongeskatt, de rester med, som (er): Las Jensønn 1 ortt, Søffren Laursøn 1 ortt, Thøger Knudsøn 2“ mk., Mads Andersøn “ mk., Jens Klausøn 1 mk., Thames Laursøn “ mk., Las Madsøn “ mk. Och er i dag dett 3. ting. (233)

Bend Laursøn i Nørsaltum paa Thames Christensøns vegn i Aelstrup, hans steffnsmend Niells Niellsøn och Jens Laursøn bestod, att de paa søndag gaff diße effter:ne varsell for diell, som er: Christen Niellsøn i Forup, Christen Madsøn i Nørsaltum, Jens Laursøn ibid., Jens Jensøn i Østrup, /126r/ sag[endes Jens] Jensøn for 3 dall., 3 skip biug, och derfor tog hand i haanden till i dag 8 dag. Christen Niellsøn møtt och bød sig till regnskab med ham i helligdagen. Jens Laursøn bød sig och till regnskab. Christen Madsøn møtt icke. 3. ting till hannom derfor. (234)

Kielld Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Jens Madsøn och Anders Jensøn bestod, att de paa onsdag 8 dag gaff alle dem, (der) rester med mads katt i Jetzmk., varsell for diell, sagendis dem deris kongeskatt, i dag 8 dag att møde med restantz. (235)

Niells Steffensønn i Momgord, hans steffnsmend Klemed Søffrensøn och Christen Niellsønn bestod, att de i gaar 8 dag gaff Knud i Pirup och Niells Niellsøn ibid. varsell for diell, sagendis dem 1 dall. Saa møtt Knud och Niells, tog i haanden till den løffrdag effter posk heller daa at dieles. (236)

Las Niellsøn i Kaas liudelig fordielt Tholle Laursøn i Korup for 2“ mk. och Christen Pedersønn i Vidsted for 1 slett dall., efftersom hand till 3. ting gaff dem sag. Steffnsmend Anders Laursøn och Olluff Søffrensøn. (237)

Jens Andersønn i Thuillstegord it vinde, det Ydi Andersøn i Ingstrup stod her i dag och tog i haanden for hues, som hand er hosbonden skyldig, att betale inden i dag 8 dag heller daa att dieles. Steffnsmend Niells Pedersøn i Hedgord och Christen Laursøn i Forup. (238)

Thames Jensøn i Jonstrup, steffnsmend for brokorn aff Obj bro Jens Laursøn i Forup och Anders Poffuellsøn ibid., noch Niells Niellsøn i Korup och Jesper Andersøn i Pandrup, endnu aff Ingstrup Peder Laursøn och Morten Klausønn, bestod, att de gaff diße effter:ne varsell for diell, efftersom hand till 3. ting gaff sag, och er: Christen Skreder i Kaas 1 skip biug, Las Niellsøn ibid. 1 skip, Jens paa Lundbak, Las Smid i Purkier “ skip och Las Christensøn “ skip. Saltum sognn: Jens Olluffsøn “ skip, Las i Smiden “ skip, Jens Laursønn i Torpett “, Vester Las i Eersted “, Las i Dalln “, Jens Niellsøn i Nørsaltum “, Niells Hundeløff “, Christen Søffrensøn i Østrup “, Vester Jens Olluffsøn 2 skip, Anders i Nørgord 1 skip, Matz i Albeckmøll 2 skp. Ingstrup sogn, Thrudsløff: Niells i Dalln 1 skip, Christen Skreder 1, Søffren Mickellsøn 1. Huorup: Mads Søffrensøn 1, Anders Christensøn 1. Kiettrup: Niells Bodder 1, Jens Thamsøn i Vestermk. 1. /126v/ Diße effterfølgende er øde och forarmit och kand icke giffue brokorn: Morten Klausøns gaard i Nørsaltum er øde, Niells Kockes boell øde, Niells Andersøns gord øde, Jens Laursøns gord øde, Jens Niellsøn, Søffren Skomager, Laurst Jørgensøn, Niells Niellsøn, Christen i Thofften, Vester Las i Ersted, Las Jørgensøn i Forup, Christen Justsønn, Jens Jensøn i Østrup, Christen Jensøn i Nørgord øde, Anders Pedersøn ibid., Jens Klemedsøn paa Backen, Niells Hundeløff i Buncken, Christen Niellsøn, Christen Søffrensøn, Jens Rasmussøn. (239)

Mattis Bertillsøn i Eersted liudelig fordiellte Jens Jensøn i Østrup paa Søffren Skreders vegn i Eersted, sagendis 7 mk., efftersom hand till 3. ting gaff ham sag. Steffnsmend Bend Niellsøn och Jens Suendsøn. (240)

For:ne Mattis Bertillsøn, for:ne steffnsmend, 3. ting till Jens Christensøn i Salltum, sagendis hannom 1 slett dall. 3. ting. (241)

Las Thøgersøn i Hun fordielt diße effter:ne for deris madskat, de rester med, efftersom hand till 3. ting gaff dem sag: Jens Niellsøn i Bui 4 mk. flesk, Jens Steffensøn 5 mk. kiød, 3 mk. flesk. Huntorp: Jens Pedersøn 12 mk. kiød, 6 mk. flesk, Peder P.søn 5 mk. kiød, 3 mk. flesk, Niells Olluffsøn 3 mk. kiød, 2 mk. flesk, Søffren Klemedsøn 10 mk. kiød, Søffren Christensøn i Riisen 8 mk. kiød, 4 mk. flesk, Olluff Søffrensøn 4 mk. kiød, 2 mk. flesk, Niells Christensøn i Huaregord 3 mk. kiød. Hun: Thames Christensøn 5 mk. kiød, 2 mk. flesk, Knud Søffrensøn i Pirup 5 mk. kiød, 3 mk. flesk, Jørgen i Hun Huarffue(?) (= Hvarre?) 3 mk. flesk, Søffren Mortensøn 3 mk. kiød och 2 mk. flesk. Steffnsmend Niells Thøgersøn i Hun och Niells Søffrensøn. (242)

Thøger Jensøn i Bundgord it vinde, dett Christen Madsøn i Saltum stod her i dag och tog i haanden for 5“ mk. att betale inden <posk>helligdagen nu først kommendis, heller daa att stande diele, efftersom for:ne Thøger Jensønn till tredie ting gaff hannom sag och i dag ville(?) haffue fordiellt hannom. Steffnsmend Christen Madsønn Skreder och Jens Simonsøn. (243)

/127r/

Løffuerdagen den 24. martij (1632)

Thames Jensøn i Jonstrup, Thames Andersøn i Kallsensg., Christen Laursøn i Vestergord, Jesper Laursøn i Saltum, Niells Niellsøn (i) Østrup, Anders Jensøn i Saltum, Niells Laursøn i Bundgord, Christen Madsøn i Saltum, Las Laursøn i Østrup.

Christen Niellsøn i Kallsensgord it vinde, dett den sag imellom Ingierd Hansdater i Saltum och Saltum sognmend bleff endnu fremdeles i 5 uger opsatt, och dett effter Vogn Pedersøns begiering. (244)

Las Laursøn i Østrup paa Christen Andersøn Kornnums vegne, steffnsmend Christen Søffrensøn och Christen Laursønn bestod, at de i dag 8 dag steffntt Christen Christensønn i Reffhied hid till tingett, sagendis hannom effter en registers indhold, (som) her i dag er lest och paaskreffuet. Saa møtt for:ne Christen Christensøn och berette, att hand var icke hannom saa megett plictig, men for høit att vere opskreffuet, och bød sig till rede och regnskab. Derfor opsatt it maanit och desemedlertid at vere offr regnskab. Iligemaade steffnt Olluff Niellsøn i Reffhied, sagendis hannom en tønd biug. Derfor tog for:ne Christen Christensøn i haanden att betale, naar Christen Kornnum komer effter det. (245)

Thames Jensøn i Jonstrup liudelig fordielt alle Kongl. Majest. tiener till Aalborg Slott, sagendis dem deris restantz, de rester med. Iligemaade diellt for langhallm de, der rester der med, och lexmendene, der rester med madskatt, efftersom hand och till 3. ting gaff dem sag. (246)

Peder Mogensøn i Riisager, hans steffnsmend Christen Mogensøn och Niells Søffrensøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Christen Niellsøn i Hedg., sagendis hannom 7“ skip biug. Thames Jensøn viste hannom i rett till i dag 14 dag. (247)

/127v/ Peder Niellsøn i Skodsholm och Niells Jensøn i Riisager [stod her] inden tinge och volldgaff deres trette till mind och rett, hues som dennem er imellom. Peder gaff hans sag paa Niells Mørck i Ingstrup och Thames Andersøn i Kallsensgord. Niells Jensøn gaff hans sag paa Christen i Kallsensgord och Olluff Christensøn i Korup. Huad for:ne 4 mend siger, den ene till och den anden fra, skall bliffue urygett. Att møde tredie poske dag først kommendis till Peders i Skodsholm paa

denne voldgiff.

(248)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Christen Klausøn och Mads Jensøn i Damsgd. paa mandag var 8 dag gaff Niells Mickellsøn varsell for diell, sagendis hannom 8 skip brokorn aff Aßensbecks broff. 3. ting i dag.

(249)

Kielld Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Jens Madsøn och Anders Laursøn bestod, att de paa onsdag 14 dag gaff diße effter:ne varsell for diell, sagendis dem deris madskatt, som er: Laffue i Toffteg. 22 mk. kiød, flesk 11 mk., Christen Andersøn kiød 18 mk., flesk 9 mk., Søffren Christensøn i Biedholmlm it liispund kiød, flesk “, Morten i Sønderbj kiød 26 mk., flesk 13 mk., Søffren Ibsøn i Sønderbj kiød 16 mk., flesk 8 mk., Elin Therkilldsater kiød 12 mk., flesk 6 mk., Jens i Brogord kiød it liispund, flesk “, Mickell Smid kiød 12 mk., flesk 6, Christen Dall kiød 20 mk., flesk 10 mk., Jens Kallsøn rester kiød 3 mk., Jesper Andersøn kiød 2 mk., Las Madsøn kiød 3 mk., Peder Søffrensøn i Korup rester kiød 8 mk., flesk 4 mk., Peder Niellsøn i Skodsholmlm kiød 5 mk., Olluff Christensøn i Korup 3 mk. kiød, hand bød sig till regnskab, Jens Klemedsøn, Jens Laursøn, Christen Poffuellsøn beuiste med tingsvind att vere forarmitt. I dag dett tredie ting.

(250)

Mickell Madsøn i Sundsted, hans steffnsmend Christen Pedersøn och Søffren Kielldsøn paa torsdag 14 dag steffntt Niells Pedersøn paa Røn, Poffuell Rod, P. Skreder i Frstrup, sagendis Niells P.søn 18 les høe och 1 mk., Poffuell Rod 1 tønd biug, P. Skreder 1“ mk. Saa møtte Niells Pedersøn och berette, att det høe bleff ødelagdt aff soldater och rytter. /128r/ vist(?) att suare der till, den mk. tog hand i haanden for. ... opsatt itt maanitt. 3. ting till Poffuell och Peder Skreder.

(251)

Morten Niellsøn i Sønderbj, hans varhøring Bertill Laursøn (og) Olluff Mortensøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Christopher i Kaas och Christen Poffuellsøn i Kiedgord, sagendis Christopher i Kaas for 8 skip biug, Christen Poffuellsøn 6 skip biug och en staallstang. Saa møtt Christen Poffuellsøn och benectede, att hand var hannom ickun 24 sk. skyldig, de vill hand betale. Huad den staallstang er anlangendis, fick hand dag paa, effterdi hand la(a)ntte den for P. Selgensøn och antuordett Las i Smiden den. Christopher møtt och benectede, att hand var hannom icke uden 2 mk. plictig, de haffr hand giord allhaand for hannom, som kand beløbe sig 2 mk. minder 2“ sk. For:ne steffnsmend steffnt ochsaa Klemed paa Liis, sagett hannom it tørkled saa gott som 6 mk., 1 skip rog, 3 mk. tou. Hand bleff vist i rette till i dag 14 dag.

(252)

Niells Hansøn i Brøndesløff paa sin husbands vegn Jørgen Grubes, steffnsmend Jens Laursøn i Torpett och Simon Christensøn i Saltum bestod, att de i dag steffntt for dom hid till tinget i dag diße effter:ne: Morten i Piilgord, sagendes paa arbeidspeng <1630> “ r.d., aur 4 tønnder, maaltgiørning 2 skip, skousuin 1, paa smaabeder rester thou rix daller 1 mk. 4 sk., hans drengs skatt 1 rix ortt. Jens i Piilgord for it par høffuell(?) 2 mk., aur 2 tønnder, <1631>, skousuin 1, paa smaabeder 1 mk. 4 sk., hans drengs skatt 1 rix ortt. Thorpitt: Christen Jensøn paa “ foeroxe 1“ slet mk., paa aarbeidspeng 1 rix dall., <1630>, aur 1 skip, paa it suin 2 mk., paa itt foroxe 1“ mk., aarbeidspeng 1 rix dall. Søffren Christensøn paa arbeidspeng <1630> 1 rix dall., hans drengs skatt 1 ortt, 1631 aur 3“ skip, sko(u)suin 1, sma(a)beders peng 4 rix dall. ringer 4 sk. Saa møtt for:ne mend och forplictett sig att stille husbonden heller hans fuldmectege tillfreds inden i dag 3 uger, hues de kand icke affrede och(?) bliffue affquitterett for, daa att lide dom. Derfor bleff den sag opsatt till i dag 3 uger.

(253)

/128v/ Bertill Andersøn paa Hollmen itt vinde, dett Morten Suendsøn(?) tog i haanden for 8 skip rog och 6 skip biug inden i dag 14 dag att betale heller daa att dieles, efftersom hand i dag 6 uger forplictet sig att skulle haffue betald.

(254)

Anders Bund i Hiermidsløff, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Anders Laursøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt kirckeuergene Jens Brues och Niells Jensøn hid till tinget i dag for tilbud och vind. Och her for retten stod for:ne Anders Bund och tilbød dem kierckens tiend, som hand och tilforn haffde Niells Laursøn hos dem och dem tilbuden, som hand her i dag inden tinge sellff bekiende.

(255)

Las Niellsøn i Kiettrup, hans steffnsmend P. Laursøn och Simon Niellsøn(?) bestod, att de i dag paa onsdag 8 dag steffntt Suend Niellsøn i Thrudsløff och Thames Madsøn ibid., sagendis dem deris kiercketiend.

(256)

For:ne steffnsmend steffnt for:ne Thomas Madsøn hid for dom anlangendis 11“ dall., hand er for:ne Las Niellsøn plictig, formeente hand burde inden 15 dage effter ordningen at betale, heller derfor lide. Saa er hand icke møtt till giensuar heller nogen hannom att undskylde. Effter slig leilighed ved jeg icke retter, end hand jo bør for:ne peng inden 15 dage att betale, indtill huo der haffde udi att sige steffner paa ny, kommer her och vill vere udi rette.

(257)

Niells Christensøn i Forup, hans steffnsmend Christen Niellsøn (og) Las Pedersøn i dag 8 dag steffntt Mads Skreder i Kiettrup for tilbud och vordering.

(258)

Las Niellsøn i Kiettrup, Peder Olluffsøn i Limberg., Anders Jensøn i Kierckensgord, Mattiis

Bertillsøn i Eersted vorderett en hølie med draffuitt for 3 mk. (259)

Christen Mørck i Sønderbj, hans steffnsmend Jens Jensøn och Christen Jensøn bestod, att de i dag 14 dag steffnt Christopher i Kaas, sagendis hannom 13 skip biug 2 mk. Saa møtt Christopher och tog i haanden for de 2 mk. Huad de 13 skip biug belanger sig, bød (han) sig till regnskab. Hues hand kand icke affklarere, daa att møde i dag 14 dag. (260)

/129r/ [Anders Jen]søn i Kierckensgord liudelig fordielte diße effter:ne [for kongeskatt de] rester med, som er: Las <Jensøn> i Hiermidsløff 1 ortt, Søffren Laursøn 1 ortt, Thøger Knudsøn 2“ mk., Mads Andersøn “ mk., Jens Klausøn 1 mk., Thomas Laursøn “ mk., Las Madsøn “ mk., Las i Myrtue 4 sk., efftersom hand i dag till tredie ting gaff dem sag. (261)

Anno 1632 denn 31. martij

var den helligh posk afften, och daa holdtis ingenn tingh.

Løffuerdagenn den 7. aprilis (1632)

Otte mendt: Jens Andersøn i Thuilstegord, Anders Tordsøn i Krogsgord, Morten Kielldsøn i Korup, Peder Niellsøn i Siisgord, Jens Christensøn i Drudstrup, Søffren Laursøn i Kaas, Olluff Christensøn i Korup, Jens Brues i Hiermidsløff, Jesper Laursøn i Saltum.

Anders Mortensøn i Vestergord paa Sophie Brades (= Brahe's) vegne till Birckills it vinde, dett Kield Nielsøn i Korup lod lese en landsting steffning her i dag offuer en wendelig lantzting dom, som Jesper Pedersøn, ridefoget till Birckills, haffr forhuerruett paa Las Terkilldsøns vegn i Hollmsgord, i den meening, dett for:ne Kiell Nielsøn lod steffne for:ne mand att møde till Viborg landsting nest effter den steffning er lofflig lest, saa och W. Fru Sophie Brade till Birckills, om hun haffde der noget till att suare. (262)

Kiell Nielsøn i Korup fordielt diße effter:ne for Kongl. Majest. madskatt der rester med, som er: Elin Therkillsdater i Sønderbj for 12 mk. [kiød], 6 mk. flesk, Mickell Smid i Kaas 12 mk. flesk, 6 mk. kiød, Christen Dall i [Kor]up 20 mk. kiød, 10 mk. flesk, efftersom hand till 3. ting gaff dem sag, som var i dag 14 dag. (263)

/129v/ Jens Andersøn i Thuilstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niels Pedersøn i Hedgord bestod, att de steffntt alle Kongl. Majest. tiener till Seilstrup her till tingett at giffue hans husbond vind, huor(dan?) hand haffr handlett sig her. Saa møtte alle her i herrett, saa och meenige herritzmendene ochsaa, och gaff for:ne Jens Andersøns husbond, E. och W. Reinhardt Heidersdorff, it meget gott vinde. NB. (264)

Søffren Laursøn paa Hans Søffrensøns vegn, fordom skriffer paa Aalborg Slott, efftersom hand den 17. martij beuiste daa med steffnsmendene at haffue giffuitt diße effter:ne varsell for diell och steffntt dem for dom for hues, de rester med till Aalborg Slott, och er till i dag opsatt, som er: Anders Poffuellsøn i Forup 1629 “ skip biug 1 mk., <noch “ skip biug 1 mk.> 20 sk. pengh for 1630, Frantz Pedersøn ibid. och Christen Bertillsøn for 1629 “ pund 1 skip biug, tønden 14 mk., 6 skip aur, skipen 14 sk., 5“ mk. 4 sk., er peng 6 dall. 4 mk., noch Frantz Pedersøn for 1630 6 skip 1 fierdingkar ar, tønden 6 mk., it fierdingkar biug, er “ mk., peng 5 mk. 12 sk., Jens Laursøn for 1630 1 suin 6 mk., derfor tog hand i haanden. Nørsaltum: Niels Laursøn for 1629 peng 7 mk., for 1630 1 skip biug 2 mk., “ suin 3 mk., 1 slet dall. kopeng, 1 tønd 2 skip aur, tønden 6 mk., 2“ mk. 3 sk. gesteri, er for begi aar 6“ dall. 7 sk. Jetzmk. sogn, Bundgord: Thøger Jensøn, Christen Madsøn och Niels Christensøn pengh 15“ dall. 1 mk., Laurst Thamsøn i Aastrup i Oby sogn skall tiltales i stedet for Niels Christensøn i Bundgord, thi hand var icke der 1629, Anders paa Kongesbak 1630 1 skip biug 2 mk., 1“ mk. paa aur, er peng 3“ mk., <endnu horßpeng 10(?) sk. 1630>. Blegraff: Chri-sten Nielsøn for 1629 9 rix ortt, “ skip biug, er 3 dall. 2“ mk., møtt och suaret at haffue ydtt Cap-teen det, och Niels Ibsøn, ibid., for 1629 11“ skip 1 fierdingkar biug, tønden 14 mk., 8 skip aur, tønden 6 mk., 2 dall. 1 mk., er peng 10 dall. 4 sk., suaret och at haffue ydtt Capteen. Sønderby: Søffren Olluffsøn 1629 1 tønd aur 6 mk., 1 fierdingkar biug “ mk., 10 sk. peng, er peng 7 mk. 2 sk., Christen Pedersøn i Hønsholm 18 sk. Skadbak: Christen Madsøn it pund (aur?), 1 skip biug, 7“ dall. Gadhus: An Søffrensdater i Hun for 29 och 30 peng 2 mk. 6 sk., Anders Poffuellsøn i Saltum for 29 och 30 2 mk. 6 sk., /130r/ Niels(?) ...søn i Hun 1629 peng 19 sk., Søffren Søffrensøn 1629 peng 19 sk., Maren Niellsdater(?) i Sønderbj 1629 peng 19 sk., Maren Laursdater 1630 19 sk. Brødsløff: Peder Laursøn 1629 3“ tønd biug, tønden 14 mk., och 8 sk. peng, er peng 12 dall. 1“ mk., Anders Jensøn ibid. 1629 “ skip biug, 1630 “ skip biug, 2 mk. tilhobe. Och Bro-

gord: Søffren Niellsøn <1629 1“ tønd biug 6 dall. 1 mk.>, 1630 1 tønd biug 2 skip, 15 dall. Skaland: Christen Simonsøn 1630 1 skip biug 2 mk., 1 pund smør 6 mk., er 2 dall. Vester Hiermidsløff: Las Jensøn 1630 1 skip biug 2 mk., <1629 1 skip biug 2 mk.>. Niells Laurson i Forup 1630 1 skip biug 2 mk., <1629 1 skip biug>. Sønder Saltum: Anders Skreder och Las Christensøn 1 skip biug 2 mk. 1629. Sønder Brogord: Jens Poffuellsøn 2“ skip biug 5 mk. Allstrup: Jens Niellsøn aff 2 hus 1“ mk. 2 sk. rix. Jens Niellsøn ved Stranden peng 1 mk. 1 sk. Vester Hiermidsløff: Las Niellsøn och Jens Brues 6 pund 1 skip biug, tønden 14 mk., 1 sko(u)suin 6 mk., it fødnød 5 mk., 12 hest gri., 12 tønder aur, tilsammen pengh 63 dall. 1 mk., Niells Laursonn 13 sk. rix. Sønder Saltum: Jens Niellsøn och Christen Laurson 15 pund biug, tønden 14 mk., it suin 6 mk., it fødnød 5 mk., 12 hestgri., 12 tønder aur, 5 dall. 1 mk. Christens partt stod øde. Capteen i Bisgord 2 tønder lamkorn. (265)

For:ne Søffren Laurson it vinde paa for:ne Hans Søffrensøns vegne, dett Christen Tordsøn i Saltum, Peder Olluffsøn i Limberg., Jesper Laurson i Saltum, Jens Christensøn i Drudstrup vinder med opract finger, att diße tiener till Aalborg Slott er øde, som er først: Peder Niellsøn, <hans> gord i Østrup stod øde 1629. Brokorn aff Obj bro bleff icke ydt, for di var øde, (som) dett skulle udlege. Huorup: Las Bertillsøn 1629 øde. Johan(ne) Christensdater i Eersted øde. Knud Smid i Saltum øde. Bodill Niellsdater i Nørsaltum øde. Den fierde partt aff Bundgord i Jetzmk. stod øde 1629. Knud Smid i Nørsaltum øde 1629, 1630. Karen Nielsdater, Ingierd Niellsdater i Sønderbj, Las Niellsøn i Brødsløff øde. Giertrud Laurster i Brødsløff øde. Kiersten Nielsdater ibid. øde. Johan(ne) Klemedster øde. [Thomas] Christensøn i Pirups Huarre øde. Mads Andersøn och Jens Kielldsøn i ...trup øde. Morten Tybo i Eersted øde. Johan(ne) Christensdater i Sønderbj [øde]. Jens Laurson i Sønder Saltum aff “ gord øde. (266)

/130v/ [For:ne] Søffren Laurson var och [dom] begierendes offr Las(?) ... i Østrup for restantz 1629 1“ tønd biug “ skip, tønden 14 mk., 2 tønd aur 1 skip, tønden 6 mk., 1 dall. 10 sk. peng, for 1630 lam(?) biug 14 mk., er tilhobe peng 13 dall. 1 mk. 12 sk. Hand møtt och suaret att haffue ydt 8 dall., noch 4 dall., 1 sølffske for 10 mk., en bøß for 9 dall. Effter slig leilighed opsatt i 3 uger. (267)

Jens Thamsøn i Jonstrup fordielt diße effter:ne tiener till Aalborg Slott for 1631 for hues, de rester med, efftersom hans <eed> till 3. ting beuiste med steffnsmend <de> att vere giffuen sag, och er: Christen Thordsøn i Saltum 4“ slet mk. gesteri pengh. Christen Madsøn 2 skip aur, 1 suin, 6 hestgri. Saltum P.stegord 2 sk. leding. Obj bro 2 pund 13 skip biug. Østrup: Las Laurson, P. Niellsøn 5 sk. ledingspeng, 3“ skip biug, it pund smør, 15 sk. rester, 1 lam, 1 gaas med aur, 2 høns, 5 mk. 4 sk. rester paa it suin, 1“ tønd gri. aur 4 mk., 6 sk. gri.peng, 1/3 partt aff 1 kou. Forup: Anders Poffuellsøn 20 sk. hestgri., Christen Bertillsøn, Frantz Pedersøn 4 sk. ledingh, 1 tønd biug, 1“ pund smør, “ lam, 2 skip gaas aur, 1 suin, 3“ skip gri. aur, 3“ mk., gri. peng 4 sk. Hun sogn: Morten Suendsøn, Søffren Mickellsøn 2 høns. Huorup: Las Bertillsøn 12 sk. huspeng. Eersted: Johan(ne) Christensdater 12 sk. huspengh. De mend i Bundgord i Jetzmk. rester med 1/3 deell aff en kou. Forshaff: Christen Thamsøn 1 suin, 2“ slet mk. gri. peng, Therkilld Simonsøn 1 lam, 2 høns. Thames Klemedson 1 mk. paa it fødnød, 2 høns. Panderup: Las Madsøn 12 sk. huspeng. Sønderbj: Søffren Olluffsøn 20 sk. gri. pengh. Olluff Kristensøn, Kielld Niellsøn 19 skip biug. Gadhus: huer 18 sk. An Søffrensdater i Hun, Anders Poffuellsøn i Saltum, Sitzell Laurson, Knud Smid, Las Kielldsøn i Purkier, Jens Laurson ibid., Peder Ibsøn, Anders Andersøn i Meelbj, Karen Nielsdater, Ingierd Nielsdater i Sønderbj, Maren Nielsdater, Peder Pedersøn, Maren Laurson. Huorup: Olluff Niellsøn 12 sk. Brødsløff: Peder Laurson 1 suin, “ skriff skip, Her Laurß “ skriff skip, Kierstin Nielsdater 12 sk., Johan(ne) Klemedster 12 sk., Thames Laurson tuende huse ved Hun strand jordskjld 18 sk. Vester Hiermidsløff: Las Jensøn 1 skriff skip, 1“ dall. gri. Forup: Niells Tamsøn 6 tønd /131r/ biug(?), ... 1 skriff skip. Saltum: Søffren Thamsøn, Christen Laurson ... tønder aur gri. Sønder Brogord: Jens Poffuellsøn 2 tønder biug. Ingstrup by: Thames Jensøn och Christen Pedersøn “ tønd biug, 1“ pund smør, Las Jensøn, Laurst Andersøn 1“ pund 6 mk. smør. (268)

J(ens) A(ndersøn) D(ommer)

Christen i Kallsensgord it vinde paa hans søster Giertrud Nielsdaters vegn i Klostergord, dett Jens Laurson i Forup stod her for retten och tog i for:ne Christen Niellsøns haand och gaff for:ne Giertrud Nielsdater affkald for alt, hues hand kunde tilfalde effter hans salig fader Las Jensøn, der boede och døde i Klostergord, och tacket hender gott for redelig skiffte i alle maade. Steffnsmend Anders Tordsøn och P. Niellsøn i Sisgord. (269)

Anders Ibsøn paa Hollmen, hans steffnsmend Anders Niellsøn och Peder Simonsøn bestod, att de i dag 3 uger steffntt Niells Mørck hid till tingitt i dag for dom paa sin egen och sin fosterbørns

vegne, sagendes hannom effter tuende breffue och seglls indholld, som her i dag er lest och paaskreffuitt, dett første hans salig faders Christen Jensøns i Ingstrup, liudendes paa 20 slett dall., <dateret den 4. maj 1619>, dett andett hans eget, liudendes paa 20 rix dall., daterit Hollmen den 20. maj 1629. Formeente Anders Ibsøn, dett for:ne Niells Mørck i Ingstrup burde samme tuende breffue inden 15 dage burde att betale, heller effter forordningen lide indvisning i hans bou och løsøre, och var dom begierendis. Saa møtte for:(ne) Niells Mørck och meentte, att hand burde icke att suare till dett breff hans salig fader haffde udgiffuitt, <# - *>, men haffde en broder hiem ved naffn Jens Christensønn, som arffuit alt hues hand haffde, <#> fordi for:ne Niells Mørck var giffit aff fellisboen lang tid førend hans salig foreldre ved døden affgick <*>, och meener, att for:ne Anders Ibsøn och hans fosterbørn bør att søge for:ne Jens Christensøn sin broder derfor samme giell. Huad hans eget breff er anlangendes, berettet for:ne Niells Mørck att haffue betalld paa en stor summa med korn och ... øxen effter en registers liudellse, (som) her i dag er lest och paaskreffuett, och fremlagde samme register, liudendis: 1621 fick Niells Jensønn paa [Holl]men en sortt brogitt stud, saa god som 8 rix dall., som jeg skall beuise med den dreng, der lide hannom den. I det sam(me) aar 1621 fick /131v/ Niells Jensønn 2 tønnder rog [och aar] 1622 fick hand 3“(?) tønd(?), anno 1623 fick hand 2“ tønd rog. Saa jeg formeener att haffue betalld huad, som salig Niells Jensøn och mig imellom haffr verett, som jeg troer, dett Christen Niellsøn och Bodill Andersdater icke skall med en god samuittighed benecte. Der foruden fik jeg 4 slett dall. Niells Christensøn Mørck, egen haand. End her for retten tillsporde Anders Ibsøn Niells Mørck, om hand intett arffuitt effter hans salig foreldre. Daa suarede hand, att hand vidste intett vider att suare till det første breff /: hans faders :/ i dag. Daa suarede Anders Ibsøn: End dett breff, hans egen er, meener hand, att hand bør att beuise med rictig quitantzer och hand-skriffter att were betalld, som hand beraaber sig paa. Daa suarede Niells Mørck, att dett skall vel(?) giøres beuisligt. Effter slig leilighed opsatt itt maanitt.

(270)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensønn och Poffuell Andersønn i Huorup bestod, att de paa mandag 14 dag var paa Hollmen och steffntt Anders Ibsønn och hans hustru Bodill Andersdater och henders lauverge, saa och henders børn och deris lauverge. Samme dag steffnt Christen Nielsøn i Vrensted, endnu Christen Niellsøn i Vrensted hans hustru och henders lauverge, Heli Olluffsøn hans hustru och henders lauverge, Jesper Jensøns koene i Aßendrup och henders lauverge, Matz Niellsøn ibid., hans fosterbørn med deris lauverge hid till tingett i dag for vind.

(271)

Christen Klemedsøn i Hiermisløff stod her i dag, vand med opract finger och eed effter receßen, att der hand tiente Niells Mørck i Ingstrup lidde hand en sort brogitt stud till Hollmen till Niells Jensøns, men huad Niells Mørck fick derfor, ved hand icke. Klemed Thøgersøn vand och som for:ne Christen Klemedsønn, att dett er hannom vitterligt, att Niells Jensøn fick for:ne brogitt stud, men huad hand fick derfor, ved hand icke. Christen Klemedsønn vand ydermiere, att en partt aff den(?) rog, som den register omformellder, (som) Niells Mørck nu lod /132r/ [lese och paa]skriffue, (at) dett er hannom vitterligt, att salig Niells Jensøn paa Hollmen fick aff Niells Mørck. Och var Anders Ibsøn paa Hollmen her till veder molls ting och hørde till dett vind.

(272)

Mogens Laursøn i Riisager med en opsettelse her aff tingett den 25. februarij til i dag opsatt, och nu i dag møtte hand och berette som tillforn och var dom begierendes, formeente dett Niells Jensøn ved Riisager burde att betale en tønd biug 1627, hand restet med till hans husbond. Saa møtte Niells Jensøn och formeente, att hand burde att vere for samme tønd biug quitt, effterdi der var ingen der gaff skyld eller landgiell, thi fienderne haffde landit dett aar. Med flere ord dennem derom imellom var. Daa (efter) den sags leilighed ved (jeg) icke retter end for:ne Niells Jensøn jo bør for Mogens Laursøns tiltale quitt (at være), med mindre højrrøffighed der om anderledis kand kiende.

(273)

Michell Madsøn i Sundsted liudelig fordielt Poffuell Rod i Vidsted for 1 tønd biug och P. Skreder i Frstrup for 1“ mk., efftersom hand i dag 14 (dage) ved steffnsmend till 3. ting gaff dem sag.

(274)

Christen Poffuellsøn i Kiedgord, hans steffnsmend Poffuell Pedersøn och Søffren Pedersøn bestod, att de paa torsdag 8 dag gaff Las Christensøn i Smiden varsell for diell, sagendes hannom en staaustang, som hand antuordett hannom. Saa møtte Las och benectett, att hand fick alldrig den stollstang.

(275)

A.(?) T. D(ommer)

Niells Jensøn ved Riisager itt vinde, dett Christen Niellsøn i Kallsensgord, Olluff Christensøn i Korup, Niells Mørck i Ingstrup och Thames Andersøn i Kallsensgord stod her i dag och affsagde en volldgiffit, som i dag 14 dag var giffuen paa dem imellom Peder Niellsønn i Skodsholm och Niells Jensøn ved Riisager, saaledis: att den kou, som Niells Jensøn fick Peder, den skall Peder leuere och lide till Niells Jensøn igen. Och her for retten forplictett Peder Niellsøn sig [till att] giffue

for:ne Niells Jensøn i dag 8 dag itt fult och fast affkalld ... arffue effter hans koenes moder. (276)

/132v/ Klemed Thøgersøn i Ingstrup, hans varhøring Niells Niellsøn och Niells Klemedsøn bestod, att de paa løffuerdag 14 dag gaff diße effter:ne varsell for diell. Och er i dag det 3. ting. Laurst Jensøn 1“ dall., Jens Tamsen paa Vestermk. 10 mk., noch 10 mk., Jens Niellsøn 3“ mk., Thomas Olluffsøn 3“ mk., <noch 6 mk.>, Sønder Las Niellsøns arffuinger 4“ mk., Mads Skreder 1 dall., Søffren Laursøn 1 dall., Niells Rasmusøn 2 dall., Olluff Madsøn i Ingstrup 1 <sl.> dall., Laurst Andersøn 2“ mk., Jost Thøgersøn(?) 1 mk., som er for stude, for:ne Klemed Thøgersøn udlagde for dem i skatt. (277)

For:ne Klemed Thøgersøn, for:ne steffnsmend gaff varsell for diell for hues mød, de haffr bekommet aff hannom till soldater. (278)

Morten Niellsøn i Sønderbj 3. ting till Klemed Jensøn pa Liis, sagendis hannom 3 mk. tou, 12 sk., 1 skip rog, efftersom hand i dag 14 dag beuiste med Olluff Mortensøn och Bertill Laursøn, att de gaff Klemed varsell for diell och er till i dag vist i rett och icke møtt dog. (279)

Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend paa Las Terkilldsøns vegn i Hollmsgord Poffuell Niellsøn (og) Therkilld Andersøn bestod, att de i dag 14 dag steffnt Las Pedersøn i Østrup hid till tingett, sagendes hannom 1 tønd rog 2 rix dall. Saa møtt Las P.søn och bød sig till regnskab till i dag 3 uger. (280)

Niells Steffensøn i Momgord fordiellt Knud i Pirup och Niells Niellsøn ibid., sagendis dem 1 slet dall., efftersom <de> den 17. martij forplictet dem till i dag att skulle haffue betalld och icke er sked. (281)

Simon Niellsøn i Ingstrup och Ydi Andersøn stod her i dag och volldgaff deres trette <till mind och rett>, som dem till den dag haffuer verett imellom, paa Las i Østrup och Klemed Thøgersøn i Ingstrup. Huad de gjør och lader skall vere uryggett. Och i dag 14 dag att møde paa samme voldgiff. (282)

Las Niellsøn i Kiettrup it vinde, dett Niells Niellsøn i Østrup, Jens Olluffsøn i Kiettrup, Peder Laursøn i Brødsløff, Suend Niellsøn i Trudsløff vinder, att dett boell i Nørsaltum, som Niells Kock iboede, er øde och skylter till Ingstrup kiercke 3 tønd biug. Saa och det boell i Eersted, Jost Degn iboede, er øde, skyller /133r/ Ingstrup(?) kierck(?) 2 tønder biug engelie(?), itt stycke jord i Hiermisløff(?), som Anders Chrisensøn haffde i brug, skyller 5 skip biug, er och øde. (283)

Peder Olluffsøn i Limbergord, hans steffnsmend Thames Pedersøn och Jens Pedersøn bestod, att de i dag 14 dag gaff alle Hiermidsløff sogn mend varsell for diell, sagendes dem deres kongeskatt. (284)

For:ne Peder Olluffsøn, steffnsmend Jens Christensøn och Anders Jensønn bestod, att de gaff diße effter:ne varsell for diell for korn, de rester med i Peder Mogensøns regnskab paa Huntzlund, som er: Jens Jensøn i [Øs]trup 1 tønd rog, Niells Niellsøn i Sønder Saltum “ tønd rog, <1 tønd aur>, Christen Laursøn ibid. “ tønd rog <och 1 tønd aur>, Christen Thamsøn i Kiettrup 1 tønd aur. Och er i dag dett tredie ting. (285)

Søffren Jensønn i Nyrup paa M. Christens vegn i Aalborg med en opsettelse her aff tingett den 3. martij, som till i dag er opsatt, och nu i dag møtte for:ne Søffren Jensønn, berette som tilforn och var dom begierendis. NB. Och endnu frem udi rette lagde en skriftlig beretning, liudendes ord fra ord: I. Efftersom jeg her till tinge haffr bekommet opsettelse, sagen till nu i dag, som er den 7. aprilis, att ordeles, saa er denne min beretning imod Jens Andersøn i Thuilstegord och hans medbrødre, først som de angiffuer sig att haffue holdett deres breff, skall icke befindis effter min forrige beretning, som udi opsettelsen er indförtt, idett de samptlig alle for en och en for alle sig beplicter deres breff att effterkomme, som icke skeed er. II. Att de haffuer giortt tilbud att yde mig tienden, saa er dett icke skeed till tid och termiin effter stedsmolls breffuens indhold, som det sig burde, men flux effter tiden, wanseett jeg betimeligen dennem tillforn haffr aduarett och dennem ladett ombede, (at) de ville komme till mig, som med seddell er att beuise, thillmed haffr de icke ydt effter *commissariers* forordningh den hallffue partt 1629. III. Som de angiffir att haffue Mogens Jaspersøns, byfogdens, qvittantz, samme korn att vere(?) ydt paa min lofft, skall icke befindes, att de haffr /133v/ ydt mig nogett korn i dett ringeste, ey heller haffuer ... nogen befaling aff mig att annamme nogett korn paa min vegne. Att Peder Niellsøn i Siisgord siger sig att haffue fuldgiortt och fornøyett sin fierdepartt effter dett breffs indhold, jeg hannom derpaa seerdeles giffuett haffuer, skall icke heller befindes saa i sandhed, thi hand haffuer icke ydt sin andeell haffre effter for:ne breffs indhold, som det sig burde, till tid och termin, och icke endnu er ydt, och hand dermed, saavell som de andre forloffuer, selff haffr *casserit* och forbrutt samme sitt breff, jeg hannom derpaa giffuett haffuer. Effter forberørtt leilighed, och efftersom de icke haffr holdett deres breffue och strenge forplict, setter jeg i all rette, om de icke haffuer forbrutt samme deres festebreffue, och er herpaa nu endelig dom begierendes, och for:ne min forseett att maatte leses och paaskriffues och indføres i hues for retten bliffuer affsagdt. *Actum* Aalborg den 6. aprilis aar 1632. Christenn Hannsønn. Saa er Jens Andersøn, Steffen Ander-

sønn, Jens Christensøn icke møtt till giensuar, men P. Niellsøn och skriffiligen berettede: Er dett mitt suar imod M. Christen, att effterdi jeg for en kortt tid siden 1622 haffr sted den 4. partt aff tienden, som med den gode mands festebreff er att beuise, och meener ingenlunde den att vere forbrutt, effterdi jeg aarligen haffr tillfulde ytt hannom for:ne tiend der hand ra(a)de(de) derfor, endoch det aar <effter> Kong. Majest. *commissariers* forordning att haffue ydt 4“ skip rog och 4“ skip biug for en tønd aur, der kunde restere. Der tillmed haffr jeg veret for hans dør med for:ne 4. partt før jull 1630 och tilbøden den, saa och 1631 ladett steffne hannom till Aalborg byting for tilbud, som med tingsvinde er att beuise, och der hand ville icke annamme den skatt, den dog findis opmelt paa hans lofft for begi de 2 forgangen aar, som med byfogdens quitantz er att beuise. Setter derfor udi all rette, om for:ne tiend den 4. partt icke bør att vere mig følgactig, och mit feste breff ved mact att bliffue, och er her paa dom begierendes, /134r/ [och att] mit forsett motte leses och paaskriffues och indføres [i hues] for retten affsagdt vorder. Datum Siisgord, den 6. aprilis 1632. P. Niellsøn. Der imod møtte Søffren Jensøn och formeente, att hans festebreff bør jo saa vell forbrutt att vere, effterdi de haffuer forplictet sig alle for en och en for alle deres breff att effterkomme, huortill Peder Niellsøn suarede, att hand haffr sted 12 aar effter de andre, och intet findes i dett breff med de andre, att hand skulle haffue forplictet sig alle for en och en for alle. Med flere ord dennem derom imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her icke beuises, for:ne Mester Christen att haffue nogen breff aff Peder Niellsøn, huor udi hand skulle haffue forplictet sig alle for en och en for alle, men seerdeles att haffue sted(et), och her beuises med Mester Christens quitantz, att Peder Niellsøn haffuer ydt 4“ skip r(og) och 4“ skip biug for den tønd aur, der kunde restere 1629 effter *commissariers* taxt for den hallfue partt aff for:ne 4. partt, och 1630 haffr P. Niellsøn verett for M. Christens dør att ville haffue ydt den 4. partt till fulde, och 1631 iligemaade tilbøden hannom den till, till Aalborg byting, och tillfulde, och der hand ville icke annamme den, findes den <alligeuell> hans fierde part saa vell for 1631-1632 opmelt paa hans lofft, som med byfogdens quittantz beuises. Effter slig leilighed kand jeg icke kiende, Peder Niellsøns fierde partt bør forbrutt at vere, men ved mact att bliffue, och samme hans feste breff hand derpaa haffr, uden min offuerdommere derom anderledis kand kiende. Mens effterdi Jens Andersøn, Steffen Andersøn, Jens Christensøn er icke møtt till nogen giensuar, kand jeg icke retter der om sige, effterdi (de) icke tillfulde haffuer ydt deres fierde partt huer, end deres feste breff jo bør forbrutt (at være) och samme tiend, som for:ne 3 mend sted haffr, bør jo att komme till M. Christens haand och forsiun igen, indtill huo, der kand haffue udi att sige, steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. (286)

/134v/

Løffuerdagen den 14. aprilis (1632)

Jens Andersøn i Thuilstegord, Las Niellsøn i Kiettrup, Jesper Laursøn i Saltum, Søffren Niellsøn i Brogord, Jens Christensøn i Drudstrup, Bertill Andersøn paa Hollmen, Jens Brues i Hiermidsløff, Jens Madsøn i Østrup, Anders Jensøn i Kierckensgord.

Christen Kielldsøn i Trusløff it vinde, dett Las Niellsøn i Kiettrup stod her i dag for retten och bekiende att haffue paa Ingstrup kierckes vegn opbaarett 22 dall. och loffuit att holde for:ne Christen Kielldsøn quitt for och alldelis uden skade. (287)

Niells Løffuigson i Vesterhalln paa sin husbonds W. Jørgen Ones (= Orning's?) vegn it vinde, dett Las Niellsøn i Kiettrup, Jens Madsøn i Østrup, Las Laursøn ibid., Søffren Niellsøn i Brogord stod her for retten, vand och bekiende, (at) dett hus i Eersted, som Morten Thyboe iboede, er øde och haffuer standett øde miere end i 30 aar. Saa och vinder de, att Johan(ne) Christensdater i Sønderby er øde och forarmett och gaar om sitt brød, saa der er intet till husbonden att bekomme. (288)

Jens Madsøn i Østrup och Christen Laursøn i Vestergord itt vinde, dett Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Niellsøn i Østrup, Las Knudsøn i Saltum och Jesper Niellsøn i Torpett vinder, att den gord i Nørsaltum, som Jens Laursøn iboede, stod øde 1631. (289)

Niells Mørck i Ingstrup med en opsettelse, som Tames Jensøn i Jonstrup forhuerffuit den 3. martij, som bleff till i dag opsatt, och nu i dag møtte Niells Mørck (og) berette som Thames Jensøn tilforn, och var dom begierendis. Saa er Mort(en) Suendsøn icke møtt och ey heller Søffren Niellsøn, kand jeg icke retter kiende, end de jo bør att vere i deres husbonds vilie och minde for deres forseellse och vlydighed heller lide tiltale, indtill huo der kand haffue udi att sige steffner paa ny loffligen, kommer her och vill vere udi rette. (290)

/135r/ ... Niellsøn(?) i Kaas, hans varhøring Las Madsøn och Anders Laursøn [bestod, att de i dag] 8 dag gaff Christen Tordsøn i Allstrup varsell for diell, sagendes hannom en tønd biug och 1 slett daller. 3. ting i dag. (291)

Jens Niellsøn i Bui, hans steffnmend Jens Jørgensøn och Niells Søffrensøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Mickell Christensøn i Reffhied och Peder Christensøn ibid., sagendes dem begi effter deris breff 24 dall., som er arffue effter deris foreldre och syskende, (som) hans koene och tillfalld med dennem. Saa møtte for:ne mend och suarett, att de kunde icke benecte deris breff, men bød sig till regnskab, effterdi der skall nogett derpaa vere betalld. Daa tog de hinanden i henderne att

skulle paa onsdag 8 dag førstkommendis møde i Thuilstegord offuer samme regnskab. (292)

Bertill Andersøn paa Hollmen it vinde, dett Christen Niellsøn i Pirup stod her i dag for retten och tog i haanden for 5 skip rog att betale for:ne Bertill Andersøn paa Hun kierckes vegn. Steffns-mend Las Tøgersøn och Olluff Bertillsøn. (293)

Olluff Christensøn i Korup paa Her Tameses vegn med en opsettelse her aff tinget den 10. martij till i dag at vere opsatt. Och nu i dag møtt Olluff Christensøn (og) berette som tilforn och formeente, Mickell Christensøn burde att betale Her Thomas Andersøn och Olluff Andersøn inden 15 dage, hues som hand paa hans koenes vegn var dem plictig, och var endnu som tilforn dom begierendes. Saa møtte Mickell Christensøn och endnu bød sig till regnskab och fremlagde først Her Tameses sendebreff, liudendis, dett hand den 19. octob. <1620> skreff S. Thøger Olluffsøn till om 2 daller och sende sin handskrift paa samme 2 daller, incluct i breffuet, daterett samme aar och dag. Endnu itt sendebreff, dateret Kiøbenhaffn den 6. julij 1624, i den meening, dett Thøger Olluffsøn skulle forglemme de peng, hand fick Her Tames till att kiøbe hatt for. Endnu en handskrift, daterett den 15. octobris 1626, udi huilken Her Thomas forplicer sig och sin arffuinger att betale Thøger Olluffsøn och hans arffuinger ... dall. paa Offue Nielsøns vegn i Sisgord. Endnu en register frem-lagde, skrefften och underskreffn med Her Thamises haand, och [till] vitterlighed haffuer och Jens Andersøn underskrefften, liudendis: /135v/ Huad Thøger Olluffsøn skulle arffue effter sin salig fader(?), ... Olluffster, Olluff Andersøn och Thames Andersønn: rog 1 tønd 8 skip, aur “ tønd, en opred seng saa god som 20 dall., <1 gamell ...>, 1 gamell brøden boerkrantz. Her foruden bliffuer de Thøger plictig 41“ dall. 4 sk. Till vitterlighed vores hender und(er)skreffn. *Actum* den 1. martij 1625. Noch en optegnelse under ingen dato, liuder saaledes: Den tid Her Tames Andersøn kom hiem fra Kiøbenhaffn, kom hand till Thøger Olluffsøn paa Aalborg gade och fick 1 rix daller till fragdt. Endnu haffde H. Thames Andersøn jord till 2 tønder aur, som Tøger pløitt och harrett och fick intet for. Noch haffde Olluff Andersøn jord till 10 skip korn i Thøger Olluffsøns beste jord. Endnu frem-lagde Mickell Christensøn itt sendebreff, som Thøger Olluffsøn var tilskreffuett, i sin meening indholdendis iblant andet: Kiere Thøger Olluffsøn. Er min begiering, att I ville vel giøre och lade min hest stae och vere hos Eder endnu paa 8 eller 14 dags tid, thi jeg gaar(?) op den gang, jeg ville icke att der skulle nogen ride derpaa, fordi hand er gantske slem paa rygen. Derfor ville jeg, att hand skulle stae och faa kiød paa sig, indtill vi skulle till Huilshøgd. till brølup. Med mere dett breffs indhold. *Actum* den 22. junij 1630. Effter slig leilighed satte for:ne Mickell Christensøn i all (rette), formeendis, Olluff Christensøn burde att beuise enten med <riktig> handskrifter, heller att haffue till 30. dag eskett for:ne gielld, och meener, att hand bør for Olluff Christensøns tiltale quitt att vere, med mindre hand vill giøre regnskab effter forberørtt sendebreff, handskrifter och optegneller. Dertill suarede Olluff Christensøn, att Mickell beuise selff med dett sendebreff, hand fremleger, dett Thøger Olluffsøn var tilskreffuett att skulle lade den hest stae hos sig, och huad de optegneller er anlangendis och handskrifter, meener hand att vere tilforn betalld. Med flere ord dennem imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi Her Thomas och Mickell Christensøn haffr <paa tinget> opneffnt dannemend att effterhøre deris regnskab, ved jeg icke retter der om, end de jo bør endnu att vere offuer rede och regnskab med huerandre paa den bestemte tid, som dett sig bør.

(294)

/136r/ i Pirup it vinde, dett Søffren Niellsøn i Brogord, Niells [Peder]søn i Hedg(ord), Christen Laursøn i Forup, Niells Pedersøn ibid. vand, att dett verdsted, som Søffren Mortensøn tilforn iboede och hand nu iboer, dett haffuer standett øde, siden fienderne drog aff landitt och skylte till Hun kiercke 6 skip rog. (295)

Peder Olluffsøn i Limbergord fordielt Jens Jensøn i Østrup paa sin husbonds vegn for 1 tønd rog for 6 dall., efftersom hand till 3. ting gaff ham sag. (296)

For:ne Peder Olluffsøn fordielt och iligemade Hiermisløff sognemend for deris skatt, de rester med, som icke betaler inden i dag 8 dag, och daa att møde med restantz, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff sag. (297)

Christen Niellsøn i Pirup stod her och beuiste med Christen Mortensøn i Forup och Niells Niellsøn i Østrup, att de gaff Christen Poffuellsøn i Kiedgord varsell for diell, sagendis hannom 5 skip rog och 2 kallff. Hand bleff vist i rette till i dag 8 dag aff Christen i Kallsensg(ord). (298)

Anders Jensøn i Kierckensgord, hans steffns-mend Niells Jensøn i Hollmgord och Jens Andersøn i Kierckensgord bestod, att de gaff diße effter:ne varsell for diell, sagendis dennem deris faltz-moell, efftersom de lod dem fordiele den 24. martij, och er: Las Jensøn, Søffren Laursøn, Thøger Knudsøn, Mads Andersøn, Jens Klausøn, Thomas Laursøn, Las Madsøn, Las i Myrtue. I dag dett 3. ting. (299)

Løffuerdagen den 21. aprilis (1632)

Morten Kielldsøn i Korup, Christen Thordsøn i Saltum, Peder Christensøn i Ingstrup, Christen Jensøn i Korup, Olluff Christensøn ibid., Christen Niellsøn i Allstrup, Jens Brues i Hiermisløff,

Jesper Laursøn i Saltum, Anders Jensøn i Kierckensgard.

Morten Kiellidsøn i Korup, hans steffnsmend Peder Søffrensøn(?) och Niells Christensøn bestod, att de paa søndag 14 dag /136v/ steffntt Jens Christensøn, tienendes Thames i ..., hid i dag, sagendis hannom 2 saudieler och hans tieniste, hand er rømt och vigtt aff før fardag uden vilie och minde. Saa møtte Jens Christensøn och berette, att hand skall i dag 14 dage beuise med Christen Jensøn och Kiellid Niellsøn, att de bød hannom hans tieniste till; men huad de 2 saudieler er anlangendes siger hand att haffue betald hans søn Kiellid Mortensøn. Iligema(a)de sagett hand hannom for en stud, som hand uden vilie och minde tog aff hans foer. Dertill suarede for:ne Jens Christensøn, att dersom Kiellid Mortensøn ville icke vere hans hiemell dertill, daa skall hand betale samme foer och stud, och meent Jens Christensøn, att Morten burde att beuise dett. (300)

Søffren Jensøn i Nyrup, hans steffnsmend paa bispens vegne Jens Pedersøn och Peder Knudsøn(?) bekiende, att de i dag 8 dag steffntt hid till tingett i dag Jens Andersøn i Thuilstegord, Steffen Andersøn i Brogard (og) Jens Christensøn ibid. hid till tingett i dag for dom, anlangendis, effterdi de icke haffuer effterkommeth deres breff, som de till M. Christen udgiffuett haffuer, paa tiende aff Jetzmk. sogn, formeener de der offuer att haffue deres breff forbrutt, och samme tiend bør att komme till den gode mands haand och forsiun igen. Och fremlagde for:ne Mester Christen Hansøns breff, liudendis: Venlig hellsen forsendtt med Gud. Kiere venner loffsmend. For Kongl. Majest. tiend, mig paa mit embeds vegne aff Kong. Majest. naadigst till min nødtørfftig underholdning tillagdt, efftersom Eder vell vitterligt er, att jeg siden anno 1627 den stund, fienderne var her i landett, indtill 1629 alldeles intett udi de 2 første aar, och sidst forleden aar 1629 icke ner den halffue partt, haffue(r) bekommett aff for:ne tiend, wanseett att I, nogle faa undtagen, haffuer hafft Eders fulld sæd, saa dett breff, I mig sampttlig giffuett haffr, och <jeg> Eder mit igen, for:ne tiend att opbere, er dermed casset och icke huldett, mig till største skade udi den dyre tid, jeg som intit andett haffde att /137r/ ... end som dett, Hans Kongl. Maist. min(e) formænd bisperne och mig naadigst haffr tillagdt udi Hans Majest. tiende. Huorfor att forkomme all viidere trette och rettergang, efftersom och nogle aff Eder haffr verett hos mig, jeg vill haffue Eder samptt menige Jetzmk. sognemend venligen attuarett, att dersom I lenger samme tiend vill haffue, att jeg den icke skall borttfeste till andre, som er den begierendes, I daa nu torsdag morgen, som er den 29. julij, udsender 2 loufast mend, som samme for:ne tiend kand stede och feste effter den seduanlig affgiffitt pending, der pleier att giffues aff Kongl. Majest. tiender, som aff Hans Majest. lensmend bortfestes paa aarlig affgiffitt, dersom jeg icke daa ey skall nødes till att borttfeste denn fra Eder. Och vill jeg icke haffue flere loffsmend end to allene for den gantske sogne tiend, huilkett jeg Eder her med saa korteligen ville giffue tilkiende. Befalendes Eder Gud med alt hues Eder kiertt er. Aff Aalborg denn 26. julij 1630. Christen Hansønn, egen haandt. Att sognepresten Her Niells ville kalle sognemendene eller forloffrne allene tillsamme(n) och lese denne min sedell for dem och skriffue derpaa, att den er dennem forlest. Lest i Jetzmk. prestegord for dem, som er forloffuer for Jetzmk. korntiend till bispen, aar 1630 den 27. julij. Niells Niellsøn, egen haand. Lest paa Huetbo herritzting den 4. och 18. december 1630. Endnu fremlagde <for:ne S. I.> itt sendebreff, som Her Niells i Jetzmk. war tillskreffuett aff for:ne M. Christen, liudendis som effterföllger: *S. P. Mi tue Nicolae cum coituo tui Severini in Ingstrup scripsi tibi de meis decimis, et in frumento et in pecoribus, video ...fram quorundam in gratitudinem ergo ministerium*, och att de icke vill giffue mig den deell, de kunde affstedkomme, aff korntienden effter deres breffs indhold, huorfor jeg beder Eder, att I enten aff heller och strax *finita concione* tillsiger dennem att saafremtt de icke inden i dag 8 dag kommer och steder [och fester] deres tiend, som er forbrutt, heller haffuer dett i /137v/ min(?) minde, vill jeg den borttstede till andre gode, edelle(?) [per]soner. *Vale cum conjuge, Deo commendatus. Alburgi del* 17. julij aar 1630. Giemer seddelen och skriffr paa den, att den er lest, och att jeg faar den igen. Christen Hansønn *m. ppa.* Effter slig leilighed satte derfor i all rette Søffren Jensøn paa M. Christens vegne, formeente, att effterdi for:ne tiend er forbrutt, och for:ne Mester Christen haffuer dennem den nogle gang tilbudenn igen paa ny att stede och feste, heller haffuer den i hans vilie och minde, <paa dett hand skulle icke stede den bortt till andre, (som) den er begierendis>, om for:ne tiend icke daa bør att komme till hans haand och forsiun, och er herpaa <endelig> dom begierendis. Saa er nu Jens Andersøn, Steffen Andersøn, Jens Christensøn icke møtt till giensuar heller nogen dem att undskyllde. Effter slig leilighed kand jeg icke retter kiende, end for:ne mend deres tiend jo forbrutt bør att vere och den igen att komme till for:ne Mester Christens haand igen, indtill huo, der kand haffue udi att sige, steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. (301)

Thames Jensøn i Jonstrup itt vinde, dett Las Laursøn i Østrup stod her och lod lese en quitantz, liudendis hannom och P. Niellsøn, Vill Laursønn deres landgielld till Martini 1631 att vere ydtt, undertagen en skriffr skip och 2 skip gaas aur. Ex Aalborg den 18. aprilis 1632. Mogens Simonsøn. (302)

Niells Løffuigsøn i Vester Halln, hans steffnsmend Morten Niellsøn i Sønderbj och Christen Simonsøn i Skaland. (303)

Jens Søffrensen i Allstrup itt vinde, dett Christen Niellsøn i Allstrup, Jens Niellsøn, Thames Jensøn i Jonstrup, Christen Pedersen i Boellskift stod her och vand, att det hus, som for:ne Jens Søffrensen nu iboer, dett haffuer hand nu siden S. Mickels dag opbyggt aff øde, och icke hand haffr fangett der aff nogett, som hand kand giffue till sin husbond aff. (304)

Morten Niellsøn i Sønderbj, hans steffnsmend Christen Simonsøn och Anders Niellsøn bestod, att de i dag 8 dag mundelig her ved tingett steffnt Søffren i Engsgord hid till tingett, /138r/ [sagendes] hannom 2 rix dall. till skift paa en hest. Saa benecte(?) hand(?) och bad, att Morten skulle beuse dett. (305)

Morten Niellsøn i Sønderbj fordiet Klemed Jensøn paa Liis for 1 skip rog 12 sk. och 3 mk. tou, efftersom hand till tredie ting gaff hannom sag ved(?) steffnsmend <Olle> Mortensøn och Bertill Laursøn i dag 8 dag. (306)

Jørgen Niellsøn i Vidsted med en lantzting steffning haffr steffnt Poffuill Niellsøn i Vidsted och Jens Christensøn ibid. och Jens Pedersen, om hand haffde her nogitt till att suare. (307)

Poffuill Niellsøn vand med opract finger och eed, att hand hørde Jens Pedersen i Vidste robte och kalldett en en tiff och skellmer, och icke hand hørde, dett hand naffngaff nogen. Jens Christensøn ibid. vand dett sam som Poffuill vand med lig eed. (308)

Thomas Brun, ridefogett till Børlum Kloster, stod her i dag for retten, efftersom hand er hid i dag steffnt och kallt aff Anders Mortensøn i Vestergord i Vitrup, och bød sig i rette med hannom, om hand haffde nogett for:ne Thomas Brun att beskyllde. Saa er nu Anders Mortensøn icke møtt till giensuar. Effter slig leilighed vidste fogden icke retter der om att kiende, end for:ne Thomas Brun for for:ne Anders Mortensøn(s) tiltale jo bør quitt att vere, indtill for:ne Thomas Brun bliffir loffligen steffnt och kallt paa ny. (309)

Thomas Brun, hans steffnsmend Jens Andersøn och Las Pedersen bestod, att de i dag 8 dag effter Anders Mortensøns befaling steffnt alle Børglum Klosters tiener her i herritt till tingett i dag for huad sag, hand haffde dennem att giffue. Och Thomas Brun stod och sellff her for retten och gaff tilkiende, att hand i samme naffn var steffnt med for:ne tiener. Saa effterdi alle for:ne Børglum Klosters tiener er steffnt i sin gunstige husbonds naffn *etc.*, saa eskett och begierett her for retten for:ne Thamis Brun, om Anders Mortensøn, som hannom haffuer ladett steffne, haffuer nogett att føre offr hannom i dag. Och effterdi hans gode husbonds tiener findis att vere steffnt, fremeskett for:ne Thomas Brun først, anden och tredie gang <for:ne tiener>, om der kunde vere nogen, som kunde haffue hannom nogett i nogen <eller huadsomhelst> maade att beskjlde, daa /138v/ stod hand her i dag for retten offuerbudig att biude sig imod dennem. Saa fremkom Jens Christensøn i Drudstrup och vand med opract finger och eed effter receben, att for:ne Tomas Brun haffuer i alle maade handlett och skickett sig <her vell, och> som en erlig karll vell sømmer och anstaar. Christen Kiellidsøn i Trusløff, Jens Niellsøn i Saltum, Bertill Andersøn paa Hollmen, Poffuill Simonsøn i Hiermisløff, Søffren Simonsøn, Jens Laursøn i Kanstrup, Christen Poffuellsøn i Kiedgord, Søffren Andersøn i Korup vand och som for:ne Jens Christensøn vondett haffde. Och tackett alle for:ne tiener T. B. gott i alle maade. Endnu paaeskett Thamis Brun igen første, anden och tredie gang, om der var nogen, som kunde beskylde hannom nogett, att de ville fremkomme, daa ville hand suare for sig som dett sig bør. Daa robte for:ne tiener med flere, som daa tillstede var, och menige herritzmendene, som tingit daa søgte, att <de haffuer icke hørt>, (at) for:ne Thomis Brun haffuer anderledis handlett sig en(d) erligt och vell, och vill dett vider vidne, om behoff giøres. (310)

Thomas Brun, for:ne steffnsmend itt vinde, dett hand stod her i dag for retten, efftersom hand haffuer alle Børglum Klosters tiener steffnt hid i dag, och gaff tilkiende, att hues sager, som er fallt indtill den(ne) dag i hans tid imellom hans gode husbonds tiener, saa och hues, som her effter fallendes vorder, att de skall dett tilkiende giffue paa Børglum Kloster for E. och W. Jost Høgs fullmectige, som der udi haffuer att raade, paa dett dennem kand bliffue suarett for som det sig bør, och ingen Anders Mortensøn nogett att tilkiendegiffue, førend den dett er tilkiendegiffuit, som husbonden derfor bør att giøre regnskab. (311)

Thomas Brun, for:ne steffnsmend i dag 8 dag steffnt <P.> Madsøn i Hiermisløff hid till tinget i dag for dom effter forordningen anlangendis hans bøder for hand haffuer krenckett Jens Klemedsøn i Korup. Saa møtte P. Madsøn och begieret, att den sag /139r/ [maatte] beroe sig en tid lang. Derfor bleff den sag opsatt med beuillning en kortt tid. (312)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn i Brødsløff och Peder Fransøn i Forup bestod, att de i dag 8 dag gaff Anders Jensøn i Østrup och Søffren Thamsøn i Vestrup varsell for diell, sagendis dem en volldgiff, som de er taget udi, i dett de skulle sette steen imellom Niels P.søns jord och Frantz P.søns. Och er i dag dett 3. ting. (313)

Las Therkillidsøn i Hollmsgord, hans steffnsmend Mads Jensøn och Jens Christensøn bestod, att de paa onsdag 8 dag gaff Christen Niellsøn i Allstrup varsell for diell och Christen Skobu ibid., sagendis Christen Niellsøn 1 slet dall. och Christen Skobu for 1 d. och 1 tønd biug. Saa møtt Christen Niellsøn och bød sig till rede och regnskab och bad, att hand skulle hannom dett offuer-

beuse. Thill Christen Skobu fick hand 3. tingh. (314)

Las Niellsøn i Kaas fordielt Christen Tordsøn i Alstrup for 1 tønd biug och 1 dall., efftersom hand till tredie ting gaff ham sag. (315)

Will Laursøn i Østrup, steffnsmend Christen Laursøn och Bend Niellsøn i dag 14 dag steffnt Peder Olluffsøn i Limberg., sagendis hannom paa hans konis vegne 6 mk. Saa møtt P. Olluffsøn och bød sig till regnskab. (316)

Christen Niellsøn i Pirup, hans steffnsmend Christen Mortensøn i Forup och Niells Niellsøn i Østrup i dag 14 dag steffnt Christen i Kiedgord hid till tingit i dag, sagendis hannom 5 skip rog och 1 kalff. Och møtte Christen Poffuellsøn och bød sig till regnskab. (317)

Niells Niellsøn i Østrup, hans steffnsmend Niells Niellsøn och Anders Niellsøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Jens Christensøn i Strid hid, sagendis hannom jord till 2 tønder aur och 2 skip i fior, och till 1 tønd i aar. Saa møtte Jens Christensøn och sagde, att hand skall beuse med Anders Jensøn i Østrup och Søffren Madsøn, att hand bød ham dett jord till i fior. Och den tønd biuder hand <jord> till endnu ... i aar. (318)

/139v/ Klemed Thøgersøn i [Ing]strup fordielt Jens Tamsøn i [Vester]mark for peng hand er hannom plichtig for stud, (som) bleff udlagdt till soldaterne, først 20 mk., saa och Jens Niellsøn i Brødsløff for 3“ mk. och 1“ d., Peder Laursøn i Brødsløff for 3“ d., Sønder Las Niellsøn 4“ mk., Jens Olluffsøn i Kiettrup for 2 dall., Mas Skreder i Kiettrup for 1 slett dall., Nør Las Niellsøns koene 1“ dall., Vester Las Niellsøn i Brødsløff 2“ d., Niells Rasmusøn i Trudsløff 2 dall., efftersom till 3. ting bleff och sag derfor giffuen. (319)

For:ne Klemed Thøgersøn iligemaade fordielt for mød diße effter:ne, som er: Thomas Laursøn i Hiermisløff for 1 kand mød 2 mk., Christen Jensøn i Abilgord 1 kand mød 2 mk., Christen Jensøn ved beken i Huorup 2 slett dall., 6 skip biug och 15 sk. skatt peng, Las Bertillsøn 8 sk. <stud skatt>, Thøger Niellsøn 8 sk., Las Simonsøn 8 sk., efftersom de och till 3. ting er giffuitt sag. (320)

Las i Myrtue, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Christen Madsøn i Saltum i dag 14 dag gaff Ydi Andersøn i Ingstrup varsell for diell sagendis hannom 3 slett dall. 3. ting i dag. (321)

Anders Jensøn i Kierckensgord fordielt diße effter:ne for deres falltmoll, for de den 24. martij lod dem fordiele for deres skatt, som er: Las Jensøn i Hiermidløff, Søffren Laursøn, Thøger Knudsøn, Mads Andersøn, Jens Klausøn, Thomis Laursøn, Las Madsøn, Las i Myrtue, en huer for 3 mk. deris falld, efftersom de till 3. ting bleff giffuitt sag. (322)

NB. Den sag imellom Mickell Madsøn i Sundsted och Niells Pedersøn paa Røn bleff endnu i 14 dag med beuilling opsatt, och dett med begi parthers samtyck. (323)

/140r/

Løffuerdagen denn 28. aprilis (1632)

Thames Jensøn i Jonstrup, Las Niellsøn i Kiettrup, Peder Olluffsøn i Limbergordtt, Christen Laursøn i Vestergord, Christen Jensøn i Torpett, Kiell Niellsøn i Korup, Christen Kielldsøn i Thrudsløff, Niells Niellsøn i Østrup, Anders Jensøn i Kierckensgordtt.

C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)

Suend Christensøn Degn i Allstrup stod her i dag for retten, efftersom hand i tuende forgangen tingdage giortt haffuer, och opsagde itt bolig i Allstrup, hand haffde sted(et), som Jens Christensøn tillforn iboede. Steffnsmend Christen Ydsøn och Ydi Suendsøn bestod, att de paa torsdag 14 dag var i Hestrup och steffnt Daniell Bild Knudsøn och <hans> fullmectige, om hand kunde haffue nogett dertill at suare. (324)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn i Brødsløff och Anders Christensøn i Eersted bestod, att de i dag 8 dag steffnt Jens Olluffsøn i Saltum hid i dag for hues sag der kunde forgiffues. Och her for retten gaff hand klage offuer for:ne Jens Olluffsøn for hand haffuer beligett den quindfolk, som hand er kommen i ecteskab med. Opsatt till i dag 14 dag. (325)

Jens Brues i Hiermidløff, hans steffnsmend Christen Jensøn och Thames Jensøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt och Poffuill Simonsøn och Anders Jensøn i Hiermidløff, sagendes dem 7“ daller och 6 sk., som de loffuett for Anders Bund paa kierkens vegn. Saa møtte for:ne Poffuill Simonsøn och Anders Jensøn och bad, att den sag motte opsettes, huorfor bleff opsatt i 14 dag. (326)

For:ne Jens Brues, for:ne steffnsmend samme dag steffnt Niells Ibsøn i Hiermidløff, sagendis hannom effter hans breff 10 dall. 1 tønd biug. Saa møtte Las Jensøn och vidste hannom i rett till i dag 8 dag. (327)

/140v/ For:ne Jens Brues, for:ne steffnsmend steffnt Christen Skobu i Allstrup, sagendis hannom 2 steen lecturer och 1 trind slebtræ, 12 mk. staa och itt par heck att giøre. Hand møtt och tog i haanden till i dag 8 dag heller daa att staa diele. (328)

For:ne Jens Brues och for:ne steffnsmend Bend Laursøn ibid., sagendis hannom 15 skip biug och itt lesteng(?) træ. (329)

For:ne steffnsmend, for:ne Jens Brues steffntt Las Jensønn i Hiermisløff, sagendes hannom 2 slett daller. Saa møtt hand och tog i haanden att betale till Sanct Mickells dag førstkommendis. (330)

Niels Suendsønn i Gandrup, hans steffnsmend Søffren Laursønn i Brødsløff och Anders Christensøn i Eersted i dag 8 dag steffntt Christen Tordsøn i Allstrup, sagendes hannom en tønd biug, som hans formand Anders Søffrensønn var hans broder Christen Suendsøn plictig effter hans bogs indholdt. Saa møtt Christen Tordsøn och berette, att dersom hand kunde icke beuise med breff eller segll, heller att haffue lofflig eskett, daa vill hand betale dett, och der hos soer, att hand icke ved, dett hans formand var Christen Suendbøn nogett plictig. Jens Thambøn 1 tønd biug. Hand møtt och soer ved sin salighed, att hand ydt den tønd biug dett aar, fienderne kom her i landet, och fick sitt breff igen. Niells Jensøn <i Alstrup> 1 tønd biug. Saa møtt Simon Niellbøn och beuiste med en haandskrifft att haffue ydtt Las Suendbøn i Asendrup “ tønd och Niells Suendbøn selff “ tønd. Christen Niellbøn i Alstrup 3 tønder biug. Hand møtte och soer, att hues hand var Christen Suendbøn plictig, dett haffde hand betalld och haffr sitt breff igen, som hand her i dag lod skriffue paa och lese, och bød sig imod Niells Suendbøn i rette. Mads Andersøn 2 tønder biug, som hand fick peng for, 2 dall. 1625 den 15. decemb. att skulle haffue betalld till S. Mickells dag der nest effter. Peder Knudbøn i Hiermidsløff 2 tønder biug 1 daller. Hand møtte och soer, att dett var betalld Niells Tyttnies(?) 2 tønder biug, som hand fick it par skoe, 3 mk. och 1(?) sk. for 1627. Hand møtte och soer, att dett var betalld. Anders i Kierckensg. 3 tønder biug. De 2 rester paa hans breff, som hand haffde giffuit /141r/ Christen Suendsøn, liudendis paa 22 dall., och den tønd fick hand en slett daller for 1627. Hand møtte och beuiste med tingsvinde att vere betalld. Thames ved Damen 2 tønder biug, hand bleff betalld med 2 dall. och 1 tønd biug, hand fick 2 mk. och it par skoe for. Hand møtte och soer, att hand fick alldrig huid heller skilling siden hand løst hans breff igen. Christen Skobu i Allstrup 8 skip biug engelie och 1 tønd biug hand fick en daler for 1626 den 28. julij. Hand møtte och soer, att Salig Peder Selgenbøn dømt hannom tillforn quitt, fordi dett var icke rictig giell, som hand formeener. Opsatt i 14 dag. (331)

For:ne Niells Suendsøn, steffnsmend Jep Tøgersønn och Peder Christensøn i dag 8 dag steffntt Las Therckilldsønn i Hollmsgordt, sagendes ham en tønd biug, som hand lod yde till hans faders, Therkilld Tusøns, paa Jens Niellsøns vegn i Aalborg, och icke Jens Niellbøn vill quittere hannom dett. Saa møtte Las Therckilldsønn och soer, att hand icke i nogen maade deraff ved, och bad, att dett skulle giøres beuisligt. Derfor opsatt itt maanett. (332)

Las Therckilldsønn i Hollmsgord itt vinde, dett Christen Skobu i Allstrup stod her i dag for retten och tog i for:ne Las Therkillsøns haand for 1 daller och 1 tønd biug att betale inden i dag 3 uger, heller daa att dieles for dett. (333)

Jens Andersønn i Thuilstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgord steffntt Jens Jenbøn i Forup och hans pig Karen Pedersdater hid till tingett for deris sandhed att vinde, och Niells Pedersøn udi Forup, om hand haffde nogett der till att suare. (334)

Iligemaade steffntt Mattiis Bertillsøn i Eersted och hans dreng Olluff Niellsønn. (335)

Jens Jensøn i Forup stod her i dag for retten, vand med opract finger och hellgens eed, att nu paa tirsdag <8 dag> sist forleden, (her slutter filmrulle no. 30804, og no. 30805 begynder) /141v/ som hand gick paa marcken och pløitt, daa kom Olluff Niellsøn, der tien Mattiis i Ersted, till hans plou. Daa sagde for:ne Olluff Niellsønn till for:ne Jens Jensøn, att der (var?) en vogn till Niells Pedersøn i Forup, som hand och Niells skulle føre till Bunderup. I det (samme?) kom Niells P. bøn till ploffuenn och spurde for:ne Olluff Niellbøn, huad det var for 1 vogn, hand førde hannom, effterdi hand sad icke for reisen. Daa suarede Olluff Niellsøn, att Mattiis befalede hannom dett paa sin husbonds vegn. Daa tallde de nogen ord tillsammen. Saa slog Niells Pedersøn till ham med en forck itt heller 2 slag. Karen Pedersøn, der tien(er) Jens Jensønn, vand ligsom for:ne staar med ligsoren eed. Och var Niells Pedersøn till vedermolls ting. (336)

Jens Andersøn stod her i dag for retten och gaff last, kiere och klage offuer Niells Pedersøn for hand saa haffuer offuerfallden bodderen <Olluff Niellsøn>, och for hand er siddendis offuerhørig och icke giortt reisen som hand var tilsagtt, och lyste for hues loffmoll dereffter kand paa-tales. (337)

For:ne steffnsmend steffntt Niells Mickellsøn i Saltum hid i dag for hues, som hand rester med aff hans stedsmoll. Hand møtte och derfor tog i haanden indtill ridefogden selff kom. (338)

Søffren Olluffsøn Smid i Sønderbye, hans varhøring Simon Jensøn och Olluff Søffrensøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Kiell Niellsønn i Korup varsell for diell, sagendis hannom 8 skip biug smidløn. Saa møtte Kiell och bad, att dett skulle giøres beuisligt. Opsatt i 8 dag. (339)

Simon Christensøn i Saltum, hans steffnsmend Søffren Niellsønn och Thomas Pedersøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Knud Laursøn i Saltum, sagendes hannom 2 mk. Saa møtt Knud och bød sig till regnskab inden i dag 8 dag. Derfor i 8 dag opsatt. Niells Pedersøn i Østrup sagendis hannom ochsaa en hørgans <lagen> saa god som 6 mk., hand fick i ryttertiden. /142r/ (her har skriveren vist glemmt noget; øverste linie lyder:) ... lagen(?) och en dags pløiningh, och i dag opsatt

att vere offr regnskab. Niells Niellsøn, tienendes i Østrup, sagendis ham 2 mk. Hand bød sig och till regnskab. Will Laursøn i Østrup, sagendes hannom 3 mk. Las Laursøn i Østrup møtt och tog derfor i haanden. Suend Laursøn i Østrup 2 daler och en vanderbog, saa god som 1“ mk. Opsatt i 8 dag att vere offuer regnskab med de andre. (340)

Las Kock i Saltum, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgord bestod, att de i dag 14 dag gaff Mads Christensøn i Nørsaltum och hans søn Christen Madsøn varsell for diell, sagendes dem 5 skip rog. Opsatt i 8 dag. (341)

Anders Christensøn i Torpet, hans steffnsmend Niells Niellsøn och Las Poffuellsøn bestod, att de paa søndag 8 dag steffntt Christen Laursøn Veffuer hid i dag, sagendes hannom 3 mk. for hand gick med hans plou och en øxe saa god som 1 slett dall., och 2 dag hand kiørde till Hundslund for hans koene. Att vere offuer regnskab till i dag 8 dag. (342)

Peder Olluffsøn i Limbergord, hand liudelig fordiellte for hoffuitt giellid diße effter:ne, som er: Las Madsøn i Hiermidsløff for 6 sk., Jens Madsøn 4 mk. 2 sk., Thøger Knudsøn 2 sk., Hans Jensøn 2 sk., Steffen Jensøn 4“ mk., Morten Niellsøn 2 mk. 2 sk., Johan(ne) Niellsdater 8 sk., Christen Jensøn i Nørgord 3 mk. 4 sk., Thames Laursøn 2 sk., Niells Laursøn 2 sk., efftersom for:ne Peder Ollesøn till 3. ting gaff for:ne folck sag ved steffnsmendtt. (343)

Løffuerdagen den 5. maj (1632)

Jens Andersøn i Thuillstegordt, Morten Kiellidsøn i Korup, Søffren Andersøn ibid., Peder Niellsøn i Siisgord, Olluff Christensøn i Korup, Niells Mørck i Ingstrup, Peder Olles(øn) i Limbergord, Jesper Laursøn i Saltum, Morten Suendsøn i Hune.

Niells Jensøn i Hiermesløff, hans varhøring Niells Niellsøn (og) Niells ... i dag 8 dag gaff Poffuell Klemedsøn i Huorup varsell for diell, s[agen]des hannom “ rix dall. 3. ting i dag. (344)

/142v/ Niells Mørck i Ingstrup, hans varhøring Anders Christensøn i Huorup och Poffuell Andersøn ibid. paa søndag 8 dag steffntt Ingstrup sognemend for hues de rester med till kierke(n). (345)

Mickell Olluffsøn, ladefogett paa Birckells, hans steffnsmend Jens Vogensøn (og) Jep Thyri-søn steffntt Mads Pedersøn Skøtt i dag 8 dag, sagendes hannom 3 daller 1 mk. och en sadell. (346)

For:ne Mickell Olluffsøn och Mads Pedersøn stod her i dag och volldgaff deres trette till minde och rett. Mickell gaff sin sag paa Christen Jensøn i Korup, och Mads gaff hans sag paa hans fader Peder Jensøn i Panderup. Huad de 2 mend gjør och lader skall bliffue urygett. (347)

Niells Pedersøn i Forup, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells P.søn i dag 8 dag steffntt Mattiis Bertillsøn for vind. (348)

Maren Christensdater i Forup stod her i dag for retten, vand med opract finger och eed, att Niells Pedersøn i Forup och Jens Jensøn kiørde fem reiser imod 3 de andre deres medtiener kiør der i byen. Peder Niellsøn vand ligsom for:ne staar med opract finger och eed. Saa møtte Mattiis Bertillsøn Bodder och soer, att dett var a(a)benbarlig løgn, de vand. (349)

For:ne Niells Pedersøn, for:ne steffnsmend steffnt Jens Jensøn i Forup hid for spørsmoll och vind. Her for retten gjorde Niells Pedersøn spørsmoll till Jens Jensøn, om hand i nogen maade ufør-mett hannom ved hans plou heller nogen som hand ra(a)dett offuer. Saa suarede Jens Jensøn, att hand icke gjorde hannom heller hans andett end alt gott. (350)

Jens Laursøn i Nørsaltum, hans steffnsmend Niells Pedersøn i Østrup och Christen Madsøn i Saltum i dag 8 dag steffntt Jens Olluffsøn i Saltum hid till tinget i dag, sagendes hannom 1 slett dl., efftersom hand den 21. januarij forplictett sig att skull haffue betalld. Och er i dag dett 3. tingh. (351)

Jens Olluffsøn i Saltum, hans steffnsmend Anders Jensøn och Simon Christensøn i dag 8 dag steffntt Jens Laursøn i Saltum, sagendes hannom ... les hø, som hans fader Las Christensøn Hiord(?) fick aff Olluff [Jen]søn. Saa møtt Jens Laursøn och berette, att dersom hans fader fick hø, daa betalld hand dett. 3. ting i dag. (352)

/143r/ Wogn Pedersøn i Saltum, hans steffnsmend Jens Olluffsøn och Christen Laursøn i dag 8 dag steffntt Niells Niellsøn i Østrup och Christen Madsøn i Saltum for vind och gaff dem lofflig varsell for dielle, sagendes Christen Madsøn 8 skip biug, hans koene lonntt aff S. Peder Sell-gensøn, och 8 skip biug, som hand selff er Søffren Pedersøn plictig. Saa møtte Christen Madsøn och bød sig med dem till regnskab inden i dag 14 dag heller daa att dieles. Sagendis Niells Niellsøn i Østrup for 8 skip biug. Saa møtte Niells Niellsøn och bad, att Wogn skulle beuisse det. (353)

Thames Jensøn i Jonstrup, it vinde, dett Jens Olluffsøn i Saltum stod her i dag och tog i haan-den att stille den gode mand Otte Skell tillfreds for jomfrukrenkellse. (354)

Christen Christensøn i Reffhied stod her i dag for retten och tog i Las Laursøns haand i Østrup och loffuitt att yde en tønd biug ved Aaby brou inden i dag 8 dag paa Christen Kornums vegn. Hues dett icke skeer, daa att dieles derfor nu paa løffrdag først kommendis. (355)

Las Laursøn i Østrup it vinde, dett Christen Christensøn i Reffhied stod her i dag och lod lese och paaskriffue en register, liudendes som effterfølger: Hues, som jeg er Christen Andersøn Kornum

plictig, først “ tønd biug 1 slett. <dall.> 1“ mk. 8 sk., paa 2 øttinger krud for 20 sk. Derpaa er opboren: først fød jeg 2 hest i 14 dag, huer dag och natt till foderløn 12 sk., endnu føde jeg en hest i 8 dag 6 sk. natt och dag, itt krudhorn och itt spend saa gott som 20 sk., 2 hestskoe saa god som 1 mk., itt hallskobell saa gott som 8 sk., itt furbuer 6 sk., en dreng som kiørde till Reffsgord 8 sk., 3 mk. smør, øll for 15 sk. Beløber sig i en summa 18 mk. 7 sk. (356)

Bertill Andersøn paa Hollmen, hans steffnsmend Jens Andersøn i Ersted och Las Pedersøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Ydi i Ingstrup, sagendis hannom en tiur, hand fick hannom att føde. Saa møtt Jens Andersøn i Thuillstegord och vidste hannom i rett till i dag 14 dag. (357)

For:ne Bertill Andersøn it vinde, dett Poffuell Simonsøn stod her i dag och loffuitt att fly Bertill Andersøn 3 skip biug her ved(?) i tingett i dag 8 dag føst komendis, heller daa att lide 3. ting for sit faltzmoll, effterdi hand er dielt for samme biug. (358)

/143v/ Peder Christensøn i Ingstrup, hans steffnsmend och Christen Niellsøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt diße effter:ne for peng, de er plictig att udlege for stud, der bleff till soldadaterne udlagdt, som er: Christen Klausøn 2 mk., Mads Jensøn 2 mk., Søffren Mickellsøn i Thrudsløff 2 dall. (marktignet rettet till dall. - eller omvendt?), Christen Simonsøn 2 dall., Niells Skreder 1 dall., Anders Kremmer 3 mk., Jens Andersøn 2 mk., Mads Søffrensøn 1 daller, Jørgen Søffrensøn 3 mk. Saa møtte Niells Skreder, Mads Søffrensøn (og) Jens Andersøn och berette, att de huercken kjøbtt heller solld med Peder Christensøn heller hans fader, ey heller de bad nogen kjøbe eller selge paa deres vegn. (359)

Anders Bund i Hiermisløff, steffnsmend Søffren Laursøn och Anders Laursøn i dag 8 dag steffnt Niells Jensøn i Hiermedsløff. (360)

Poffuell Simonsøn i Hiermedsløff it vinde, dett hand stod her i dag for retten och gaff till kiende, att hans indsegll bleff bortt i feidetiden for ham, och huor dett effter den dag nogen sted kand findes, daa vere sig macteløs. (361)

Søffren Thamsøn i Vestrup, hans steffnsmend Christen Christensøn i Vestrup och Christen Søffrensøn i Østrup paa søndag 8 dag steffnt Saltum sognemend for hues tiend, de rester med till kierkenn, och er: Søffren Thamsøn i Saltum rog 3 skip, biug 5 skip, och hans gordmand <biug 5 skip>, Jesper Laursøn biug 7 skip, Niells Andersøn rog 3 skip, biug 5 skip. Torpett: Anders i Nørgord rog 5 skip, biug 6 skip, Poffuell Christensøn rog “ skip, biug “ skip, Jesper Niellsøn biug “ skip. Forup: Niells Mørck rog 1 skip, Christen Thyrisøn rog 1 skip, biug 1 skip, Christen Bertillsøn b. 2“ skip, Niells Pedersøn rog 4 skip, biug 3 skip, Anders Poffuillsøn rog 1 skip, Jens Niellsøn rog 2 skip. Nørsaltum: Laurst i Dallen rog 4 skip, biug “ skip, Søffren Skomager rog 1 skip. Østrup: Niells Pedersøn rog 5 skip, Peder Niellsøn rog “ skip, Vill Laursøn och Peder Simonsøn rog 1 skip, biug 1 skip. Aff dett øde aff Ersted och Jonstrup: Christen Kielldsøn och Thames Søffrensøn rog 1 skip, biug 2 skip aff dett øde, Christen Mortensøn i Nørsaltum och Søffren Christensøn i Torpett rog 1“ skip, biug 3“ skip aff dett øde. Saa møtt /144r/ [Peder] Niellsøn i Østrup och tog i haanden till i dag 8 dag, och Ingierd Hanster i Saltum bleff vidst i rett till i dag 8 dag. (362)

Las Laursøn i Østrup it vinde, dett Jens Madsøn i Østrup och Kiell Niellsøn i Korup stod her och affsagde en volldgift, som var giffuitt paa dem, sa(a)ledes att Peder Niellsøn i Østrup skall føde en stud it hallff vinter for Suend Laursøn, och huad de daggierning(er) er anlangendis, som Suend haffde gjort for Peder Niellsøn, huor mange hand vill inden tinge gaa ved ved sin eed att haffue gjort, daa skall hand <for huer dag> derfor haffue 3 sk. aff Peder Niellsøn, och huor mange som Las Laursøn vill suere paa, hand gjorde for Peder Niellsøn, de skall hand haffue 6 sk. for <huer dag>. Men huad for:ne Las Laursøns egen sag kand vere anlangendis, ville de intett sige paa. (363)

Las i Myrtue lofflig fordelt Ydi Andersøn i Ingstrup for 3 slet daller, efftersom hand i dag 14 dag gaff hannom sag till 3. tingh ved steffnsmend daa. (364)

En dom imellom Bispen och Jetzmk. sognemend, som saa besluttes:

Søffren Jensøn i Nyrup paa Mester Christens vegne, hans steffnsmend Peder Knudsøn och Niells Søffrensøn bestod, att de i dag 8 dag steffnt Jens Andersøn i Thuillstegord, Steffen Andersøn i Brogord och Jens Christensøn ibid. for endelig dom, och fremlagde først en opsettelse her aff tingett den 3. martij, noch 1 vendelig dom den 7. aprilis, endnu 1 wendelig dom den 21. aprilis, begi udi en(s) <be>slutning, som alle her i dag findes lest och paaskreffuitt. Satte derfor effter forberørt leilighed i alle rette Søffren Jensøn, om for:ne mend icke sellff haffuer casserett och forbrutt deres breff, (som) de till for:ne M. Christen giffuit haffuer. Och fremlagde samme deres feste, liudendes ord fra ord: Giffuer Christen Olluffsøn i Korup, Jens Christensøn i Brogd., Niells Christensøn i Siisgord, Peder Søffrensøn i Krogsgord, Steffen Andersøn i Brogord, Simon Palisøn(?) i Kallsensgord, Jens Andersøn /144v/ i Thuillstegord och Niells Suendsøn i Bispgord tillkiende och vitterligt giør nu dette vortt obne breff, att vi haffuer sted och fest aff Hederlig och Høilerde Mand Mester Christen Hansøn, *sup(er)intendent* udi Vendelboe Stict, Jetzmk. sogne tiend, som er Kong. Majest.

anpartt *sup(er)intendenten* offuer Vendelboe Stict tillagdt af rug, biug och auer, att vi dett paa kierffue heller skip maa opbære, den tid for:ne tiend fallder och pleier att opberes i, och vi der imod alle, huer och en seerdeles for alle, loffr och for beplicter oß aarligen att giffue, yde och fornøye for:ne M. Christen Hansønn for:ne Jetzmk. sogntiend kongeparten, saa vi effter dette breffs indhold, hand oß giffuett haffr, huer 2 af oß skulle giffue en fierde partt, som er rog 3 pund, biug 4“ pund, aur 15 skip, regnendes till huer pund aff rog och biug 15 skip med Aalborg skipemoll och till huer pund aur 30 skip, till hob rog 12 pund, biug 18 pund, aur 2 pund, ligesom her till giffuett och gangett er, beplictendes oß for:ne 12 pund rog, 18 pund biug (og) 2 pund aur att yde for:ne Mester Christen Hansønn udi Aalborg paa hans lofft uden all tøj eller trette heller hans bekostning udi nogen maade, ydendes god, reen korn och god moll udi laffue thid, saa dett ydes fullt inden jull er ude aarligen, imeden vi leffuer, och for:ne Mester Christen for for:ne tiend ra(a)dendis vorder. Noch beplicter vi oß att giffue hannom resten aff stedsmoll, som er 15 gode daller, huer regnett till 4 mk. som de nu giellder, inden jull er ude førstkommendes, uden ydermere tiltale, och hues forskreffne korn och peng icke bliffuer ydett och betalld till den tid och termin, som for:ne staa, daa skall den breff dermed forbrutt att vere, som for:ne Mester Christen oß paa for:ne tiend giffuett haffr, och for:ne korn tiend daa att komme igen vforhendrett till for:ne Mester Christens haand och forsiun. Thill vidnesbiurd haffuer vi samptligen vores signeter her undertryct. *Actum* Aalborg den 20. februarij 1610. Satte derfor i rett Søffren Jensøn, att effterdi de icke haffuer huldett deres /145r/ [feste]breff, om for:ne tiend daa icke bør att komme till for:ne Mester Christens haand och forsiun igen vforhendrett, och er herpaa endelig dom begierendes. Saa møtte Jens Andersøn, Steffen Andersøn och Jens Christensønn, berete som tillforn och ydermiere suarede, att hues ringe ting, der kunde restere, de loffuett M. Christen dennem for pengh, och der de ville yde hannom peng for restantz, ville hand icke siden annamme dem. Der tillmed, dersom deris forseellse kunde i nogen maade befindes, daa haffde de verett hos hannom och tilbøden pengh, paa ny at ville stede for:ne tiend igenn, som de ville beuisse. Der tillmed skall befindes och beuises med Mester Christens egen udgiffne breff, dett Olluff Christensøn i Korup fulldmact at vere giffuen att tiltale Jens Christensøn for sin 4. partt, allene hand icke tillfulde haffuer ydt, och intett hand taler om de andre parter, som samme fulldmact vider indholder. Med flere ord dennem derom imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi der findis forseellse paa for:ne 3 parter icke tillfuld att haffue ydt effter deris udgiffne breffs och forplictet indhold, kand jeg icke retter kiende, end for:ne 3 parter Kongl. Majest. tiend jo bør att komme till for:ne Mester Christens haand och forsiønn, och den paa ny att stede och feste aff hannom som dett sig bør. (365)

Løffuerdagen denn 12. maj 1632

Thames Jensønn i Jonstrup, Peder Jensønn i Haffgord, Niells Mørk i Ingstrup, Peder Christensønn ibid., Niells Madsønn i Brøsløff, Jens Poffuellsønn i Brogord, Niells Niellsønn i Korup, Mattiis Bertillsønn i Eersted, Jens Laursøn i Forup.

Thames Jensønn i Jonstrup stod her for retten och tilbød Christen Madsøn i Saltum dett gotz, som de tog fra ham for bagstae till slottett, om hand ville dett løse. Steffnsmend Thames Søffrensøn och Søffren Laursøn i dag 8 dag steffntt for tilbud. (366)

/145v/ Peder Christensøn i Ingstrup itt vinde, dett Christen Klausøn och Mads Jensøn ved Damen tog i hans haand, huer for 1 mk., som er for partt i de stude, hans fader udlagde till soldaternes hold. (367)

Niells Mortensøn i Saltum, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Hansønn bestod, att de i dag 8 dag gaff Jens, der tien Anders Bendsøn varsell for diell, sagendis hannom 24 sk. 3. tingh. (368)

Jesper Laursøn i Saltum, steffnsmend Mickell Madsøn och Jens Pedersøn i Vidsted paa tirsdag 8 dag steffntt Bodilld paa Skalld, sagendes hannom ulydellse for nogen suin, hand var befalett att vocte for sin husbond, och lod dem gaa hiem igen aff mottuillighed. I dag dett 3. ting. (369)

Peder Jensønn i Haffgord paa sin egen och Brødsløff granders vegn, som er: Jens Jensøn, Christen Klausønn, Mads Jensønn, Niells Madsønn, Las Klemedsøn, Simon Klemedsøn, Thames Olluffsøn, Niells Christensøn, Jens Niellsøn, Sønder Las Niellsøn, Peder Laursøn, Peder Skreder deris vegn itt vinde, dett Christen Niellsøn och Las Niellsønn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Andersøn och Søffren Laursønn i Brødsløff hid for forbud. Och her for retten stod for:ne Peder Jensøn paa sin egen och for:ne Brødsløff granders vegn och forbød for:ne Jens Andersøn och Søffren Laursøn att holdde deres øg i kierrett(?) hos andre fattig folckes, effterdi de er skabbett. Men dersom de icke holder dem seerlegen heller paa sitt eget, daa er de och skall i dag her till tingett vere forlagdt, och hues skade, for:ne skabbett øg effter den dag bekommer, daa haff sig dett for hiemgiell. (370)

Christen Christensøn i Hun och Poffuell Therkilldsøn i Staxte i Hanherrett stod her i dag for retten och samtycktt en register, som her i dag bleff lest och paaskreffuett och liuder som her effter-

følger: Anno 1630 den 7. majj stod der skifft i Brødsløff effter salig Peder Christensøns tuende børn, och hues, som bleff behollden igen, siden all vetterlig gielld bleff betalett, som Christen Christensøn i Hun haffuer till sig annamett effter danmends vorderingh i gode vare, som Karen Pedersdater /146r/ kunne tillfalde effter hinders salig fader P. Christensøn [och henders S.] moder Ingierd Søffrenster, som boede och døde i Brødsløff, hallfftresintztiffue daller och en daller, 2“ tønd rog och 2 tønder biug, gott grydkober 2 pund, gott meßing 9 mk., endnu it sengkled saa god som en rix dall. Och er Poffuell Therkilldsøn i Staxte paa den en side och Christen Christensøn i Hun paa den anden side. Bagi Jensøn egen haandtt. (371)

Iligemaade stod Jens Søffrensøn i Jonstrup och Christen Christensøn i Hun och samtyckett en register, som her och i dag bleff lest och paaskreffuett, liuder som effterføllger: Anno 1630 den 7. majj stod der skiffte i Brødsløff effter salig Peder Christensøns tuende børn. Huis som bleff behollden effter att all vitterlig gielld bleff betalld, som Jens Søffrensøn i Jonstrup effter danmends vordering haffuer till sig annamett, som An Pedersdater kunde tillfalde effter henders salig fader Peder Christensøn och henders S. moder Karen Jensdater, som boede och døde i Brøsløff, itt hallff hunder daller och 7 daller, 2“ tønd rog, 2 tønder biug, gott grydkober 2 pund, gott meßing 9 mk., en brygkiedell med itt huoll paa, veitt 1“ pund och 8 mk., en sengkled saa god som en rix dall. Och er Jens Søffrensøn i Jonstrup paa den en side och Christen Christensøn i Hun paa den anden side. Bagi Jensøn egen haandtt. (372)

Christen Christensøn i Hun itt vinde, dett Jens Jensøn i Brøsløff, Las Klemedsøn ibid., Peder Jensøn i Haffgord, Niellß Mørck i Ingstrup stod her i dag for retten och vand, att de den 7. majj 1630 var i Brødsløff och der voderett dette effter:ne gotz, som salig Peder Christensøns tuende børn kunde tillfalde effter deres fader och moder: Først voderett salig Peder Christensøns kleder for 14 mk., noch 1 quind skiørtt och 1 kap voderett for 13 dall., 2 trøer for 7 dall., en lue och itt forkled 3 mk., en gamell sortt trøi for 3 mk., /146v/ en gamell sortt kap och en grøn skiørtt for 2“ dall, en sort odderfur lue for 14 mk., 6 sengekleder for 4 dall., 6 dyner och dynesva(a)r for 9 slett dall., 3 lang benckehynder och 3 andre smaa hønder 10 mk., 6 huodpuder foruden vaar bleff voderett for 3 slett dall., 4 lang hoffuitt dyner for 6 mk., 4 hørgans pudesva(a)r for 6 mk., 2 dreills haandkleder, huer 4 alln lang, for 6 mk., 2 gamell dug och 2 gamell haandkleder for 2 mk., ett sett hoffuittklede 1“ dall., itt øllkaer (og?) 8 gamell tønder for 1 daller, en bord och 1 luct seng 3 mk., en egi kiste, en egi skrin for 2 daller, en fuer kist och it andett beslagen skriin for 2 dall., 1 kandbenck 2 mk., en quarn 1 mk., itt lidett skab uden laas for 1 dall., 3 hallffseng och 1 forsedtt for 1 dall. Thillfiolld huer pige, som de gode øffrighed undtt dennem for dett, som bleff sa(a)ed før salig Peder Christensøn døde, rog 6 tønder, auer 4 tønder. Giøn 14 mk., 4 øg voderett for 24 dall., 3 kiør och 1 stud for 20 dall., 2 faar 2 lam for 2 slett dall., en øxe, en hølie, en spade, it langjern, tilhobe for 6 mk. Vogn, redskab och reb voderett for 1 dall., 4 tønder biug for 12 dall., grydkober 4 pund, meßing 18 mk., en brygkiedell med itt huoll paa veitt 1“ pund 8 mk., som Jens Søffrensøn tog till sig, begi børnen till beste. Dett voderett for:ne mend for en fulld vorderingh. (373)

Christen Thamsøn Skreder i Purkier, hans steffnsmend Peder Christensøn och Niells Christensøn bestod, att de paa onsdag 8 dag steffntt Steffen Andersøn i Brogord hid i dag for dom och for att beuise hans ord, som hand (h)er for retten haffuer hannom tillsagdt den 10. decemb. 1631 effter tingsvinds indhold, her i dag er lest och paaskreffuett. Saa møtte Knud Pedersøn paa Steffen Andersøns vegn och begierett, att den sag motte beroe sig en tid lang. Derfor i 14 dag opsatt. (374)

/147r/ Søffren Pedersøn Dallmk., hans steffnsmend Niells Hansøn och Christen Madsøn i dag 8 dag steffntt och gaff varsell for diele Christen Laursøn i Saltum och Las Laursøn i Østrup, sagendis Christen Laursøn 9 skip biug for flynder och Las Laursøn 3 slet dall. Saa møtt Christen Laursøn och berette, att de 9 skip biug betalld hand Niells Niellsøn i Pirup, och Las Laursøn møtte och suarede, att hand tillforn gjorde regnskab med Søffren Dallmk., och de 3 dall. er betalld. (375)

Christen Laursøn i Vestergord itt vinde, dett Niells Niellsøn i Pirup stod her i dag och tog i Christen Laursøns haand i Saltum och tackett hannom gott for de 9 skip biug, som Søffren Dallmk. taler hannom till for for de flynder, effterdi flynderen var Niells Niellsøns. (376)

Klemed Skreder i Hiermidløff itt vinde, dett Christen Klemedsøn och Mads Klemedsøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt och gaff Morten Niellsøn i Hiermisløff varsell for diele, sagendes hannom 2“ skip biugsæd. Thames Jensøn i Jonstrup viste hannom i rett till i dag 8 dag. (377)

Jens Olluffsøn i Saltum liudelig fordiellte Jens Laursøn i Nørsaltum for 8 les høe, hans fader fick aff Olluff Jensøn i Saltum, effterdi hand och i dag 8 dag till tredie ting gaff Jens Laursøn sag ved steffnsmendene. NB. Jens Laursøn gienpartt. (378)

Jens Laursøn i Saltum iligemaade fordiellte Jens Olluffsøn for en daller effter hans egen forplict effter tingsvindes indhold, (som) her i dag er lest och paaskreffuett, efftersom hand och i dag 8 dag gaff sag till tredie tingh. (379)

Vogn Pedersøn i Saltum itt vinde, dett Niells Niellsøn i Østrup stod her i dag for retten och tog

i haanden for 4 skip biug att betale for:ne Vogen Pedersønn paa hans faders P. Selgensøns veng till S. Mickells dag føstkomendis. (380)

Christen Veffuer och Anders Christensøn i Torpett volldgaff all deris trette till den dag paa Jesper Niellsønn och Søffren Christensøn i Torpett. Huad de giør och lader skall bliffue urygett. (381)

Jens Laursøn i Forup, hans steffnsmend Søffren Andersøn och Anders Andersønn bestod, att de i dag 14 dag steffntt Niells Niellsønn i Pirup. (382)

/147v/ Knud Pedersøn i Kaas, hans steffnsmend Peder Klemedsøn och Niells Thøgersøn paa onsdag 8 dag steffntt Christen Niellsøn i Kaas for 6 siønsmend att tage aff tingett i dag till en grob, (som) er kost vesten hans kollgords dige i en ager: Jens Laursøn i Piilgord, Poffuell Pedersøn, Mickell Jensøn Smid, Jens Niellsøn, Niells Lauritzøn, Jens Kielldsøn at møde paa torsdag middag, daa skall dem foruises, och paa løffuerdag førstkommendis deris siøn att affhiemle. (383)

Søffren Thamsøn i Vestrup var tredie ting begierendis till Ingierd Hansdatter for hendes tiend 1631. Saa møtt Vogn Pedersøn och berette, att effterdi hans fader haffde tienden i feste, som med Kongl. Majest. breff er att beuise, saa formeener hand, att effterdi hans fader er ved døden affgangen lang tid effter for:ne tiend er fallden och samme tiend och grøde var alt i laden, formeener, att samme tiend bør att vere hans moder föllgactig, men for:ne Kongl. Majest. breff stander ved mact. (384)

Jens Andersønn i Thuilstegord, for:ne siønsmend och neffndtt aff tingitt till jord, som er pløitt vesten Søffren Lauritzøns i Kaas, att samme dag paa astederne, som for:ne stander, for:ne siønn att affhiemle. (385)

Løffuerdagen den 19. maj 1632.

Jens Andersønn i Thuilstegord, Søffren Laursøn i Kaas, Peder Olluffsønn i Limbergord, Las Laursøn i Østrup, Jesper Laursøn i Saltum, Niells Jensøn i Hiermidsløff, Anders Jensønn i Kierckensgord, Jens Christensønn i Drudstrup, Anders Jensøn i Hiermisløff.

T(homas) J(ensøn) D(ommer)

Niells Mortensøn i Saltum fordielt Jens, der tien Anders Bendsønn, for 24 sk., efftersom hand gaff ham sag i dag 8 dag till 3. tingh. (386)

/148r/ T.(?) J. D.

Jens Andersønn i Thuilstegord, 6 siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see en grob er kost vesten Christen Niellsøns kollgords digge i Kaas i en ager, som er Knud Pedersøns: Jens Laursøn i Piilgord, Poffuell Pedersønn i Kaas, Mickell Smed, Jens Niellsønn, Niells Laursøn, Søffren Steffensønn i Jens Kielldsøns sted. Daa affhiemlett for:ne mend, att de haffue seett en grob kost i side(n) aff en ager, 10 faffn lang och en all, som dett er bredist, och siden der under. Saa møtte Christen Niellsønn och bekiende att haffue kost samme grob, och her for retten loffuitt att fylde den igen och giøre ageren saa god som den var. (387)

For:ne siønsmend affhiemlitt, att de och haffue seett nogett jord pløitt vesten Søffren Laursøns i Kaas for enden aff nogen ager, som er Las Jensøns och Søffren Laursøns. Daa siønes dem, att der er icke pløitt vider end till skellsteenn, och vand Jens Laursøn i Piilgord, att den skelsteen, som der er pløitt till, den haffuer verett skell i 14 aar. (388)

T. J. D.

Jesper Laursøn i Saltum fordielt Bodell paa Skalle for vlydellse for hand icke vocsett hans husbonds suin, efftersom Jesper gaff sag i dag 8 dag till 3. ting. (389)

L. i S. dommer.

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Thomas Søffrensøn steffntt Hiermisløff grander for siønsmend att tage aff tingett i dag till itt kost och pløining, som er kost neden Thames Pedersøns gord i Hiermidsløff, och till ett kost vesten for dammen, och pløiningh och grøfft och norden byen, att forfare om det kand vere prestgorden eller byen till skade eller ey. (390)

/148v/ (?) J. (?)

Thames Jensønn, hans steffnsmend Morten Suendsøn och Søffren Smid bestod, att de i dag 8 dag steffntt Søffren Pedersønn och Søffren Thøgersøn i Sønderby for siønsmend att tage aff tingett till itt kost vid Maren Laursdaters hus i Sønderby. (391)

L.(?) J. D.

Thames Jensøn i Jonstrup itt vinde om de, der er øde, att udlege brokorn aff Aabj bro. (392)

Endnu it vinde, dett Niells Mortensøn, Christen Thordsønn, Morten Suendsøn, Mattiis Bertillbøn vidner, att Knudt(?) Smids hus er øde, Bodill Niellster forarmett, Johan(ne) Klemedster øde, Johan(ne) Christensdatter i Eersted øde. (393)

T. J. D.

Christen Thordsøn i Saltum, hans steffnsmend Thord Christensøn och Niells Christensøn i dag 8 dag gaff Jens Christensøn i Saltum varsell for diell, sagendis ham 9 mk. for en tønd øll. Saa møtt Jens Christensøn och loffuitt att betale inden i dag 8 dag heller daa att dieles. (394)

T. J. D.

For:ne Christen Thordsøn, for:ne steffnsmend steffntt Knud Laurbøn, sagendis hannom 1 slet

mk. och 9 sk. Opsatt i 8 dag. (395)

Jens Andersøn i Thuilstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn steffntt meenige Seilstrup tienner her i herrett Norden Hun bro. (396)

T. J. D.

Morten Suendsøn i Hun, hans steffnsmend Jens Mortenbøn (og) Niells Pederbøn paa søndag 14 dag gaff meenige Hun sognemend varsel for dielle. Opsatt i 8 dag. (397)

T. J. D.

Peder Jensøn i Haffgord, hans steffnsmend Christen Niellbøn och Las Niellbøn bestod, att de paa tirsdag 8 dag steffntt och gaff Niells Rasmuðbøn i Trudsløff och Thames Madsøn ibid. /149r/ [varsell] for diell, sagendes Thames Madbøn for hand pløitt(?) en(?) eng [och] saaed biug derudi och dereffter tog dett bortt. Saa møtt Thames Madbøn och kiendist ved den grund och eiendom, indtill den kand bliffue hannom eller hans husbond affvundett i dom och rettergang. Och icke Thames kunde benecte, att hand jo fick 2 neg korn. (398)

T. J. D.

Thames Madbøn och Peder Jensøn i Haffgord stod her for retten och neffndtt 2 dannemend att sette steen imellom dem i Hørmaden och Kampsig. Thames tog Suend Niellbøn paa sin side, och Peder Jensøn tog Jens Thamøn i Vestermk. Huad de gjør, skall bliffue wrygett. (399)

T. J. D.

Anders Jensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Christen Jensøn och Peder Niellbøn i dag 8 dag steffntt Steffen Jensøn for siønsmend att tage aff tingitt till korn och jord er borttpløett. (400)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Anders Poffuellbøn och Niells Pedersøn i dag 8 dag steffntt Jens Laursøn i Nørsalltum for dom, sagendes hannom 3 mk., itt hunder flynder, 6 mk. smør, en stud saa god som 10 daller, Mads Christensøn i Nørsaltum 6 tønd rogh, <Daniell Skreder i Kaas 23 skip rogh>, en malmgryd saa god som 1 rix dall., 1 kist saa god som 1 rix dall., Olluff Jensøn i Saltum 2 slett dall., Johan(ne) Madsdater i Forup 1 tønd aur. Saa møtt Jens Laurbøn och bød sig till regnskab, udenom den stud, den bleff giengt till hannom i mørck och mollm, och den borttog rytterne. Opsatt i 14 dag. (401)

Olluff Jensøn bleff vist i rett aff Thamis i Jonstrup. Men till Daniell 3. tingh. (402)

T. J. D.

Søffren Thamsøn fordielt Saltum sognemend, efftersom hand i dag 8 dag gaff dem sag, huer ved naffn till tredie ting. (403)

Peder Christensøn i Ingstrup fordielt diße effter:ne paa sin fader Christen Pedersøns vegn for peng, de er skyldig for stude, der bleff udlagdt till soldaters holdt, efftersom hand i dag 14 dag gaff dem sag ved deris naffn till 3. ting. (Ingen navne nævnt). (404)

Klemid Skreder tog i Niells Jensøns haand i Hiermisløff [for] "rix dall. for hans søn Poffuell Klemedsøn i Huorup. (405)

/149v/ T.(?) J.(?) D.(?)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Christen Tamsøn(?) och Christen Niellsøn i dag 14 dag gaff menige Allstrup grander varsell for diell, sagendes dem deres skatt, de rester med. 3. tingh. (406)

For:ne steffnsmend steffntt Jens Madbøn i Hollmgord for forbud. Och her for retten stod Christen Niellbøn och forbød Jens i Hollmgord att komme paa deres lodskiff jord med grøfft eller drøfft heller anden brugelighed i nogen maade, saa hues der kand hendes skade der effter, daa haff sig dett for hiemgielld. Saa møtte Jens Madbøn och sagde, att hand skall icke driffue vider end hans formand drøff før ham. (407)

T. J. D.

Søffren Pedersøn Dallmk., hans steffnsmend Anders Christensøn och Christen Madsøn steffntt Niells Niellbøn i dag 8 dag. (408)

Løffuerdagenn denn 26. maj 1632.

Jens Andersøn i Thuilstegord, Peder Jensøn i Haffgord, Niells Mørck i Ingstrup, Jesper Laursøn i Saltum, Bertill Laursøn i Sigen, Las Klemedsøn i Allstrup, Søffren Thamsøn i Vestrup, Peder Simonsøn i Østrup, Søffren Madsøn ibid.

Las Laursøns søn i Østrup Las Laursøn och Suend Laursøn, deres steffnsmend Anders Laursøn och Therckilld Andersøn i dag 8 dag steffntt och gaff Peder Niellsøn varsell for diell i Østrup. (409)

Christen Nielsøn i Allstrup itt vinde, dett Jens Mortenbøn i Allstrup stod her och tog i haanden att betale, hues hand er Christen Niellsøn plictig, i dag 8 dag. (410)

Jens Espensøn i Vllsted paa hans husbonds Hans Lindenous vegn till Hu(nd)slund, steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn i dag 8 dag steffntt Søffren Thamsøn i Saltum, sagendes hannom hans restantz fra Philipp Jacob i dag 1625 /150r/ ... 1626, som er for 4 tønder biug 8 rix(?)

daller(?), aur 4 rix dall., for itt suin 1“ rix dall., for 2 pund smør 2 rix dall. Saa møtt Søffren Thamsøn och begierett, att den sag mott opstaa en tid lang. Opsatt derfor i fem uger. (411)

Niells Hansøn i Bryndersløff itt vinde, dett Christen Ydsøn i Borup stod her i dag och tog i haanden att betale 3 mk. paa Anders Søffrensøns vegnn i Bryndersløff till S. Mickells dag førstkomendis, och dersom de icke daa betales for:ne Niells Hansøn, daa uden all varsell att dieles der effter. (412)

For:ne Niells Hansøn, hans steffnsmend Simon Christensøn och Jens Laursøn i dag 8 dag gaff Niells Niellsøn i Huorup varsell for diell, sagendis hannom 10 mk. paa Maren Pedersdatters vegn, der tien paa Nibstrup, som er for øll hand haffuer bekommit. 3. tingh. (413)

For:ne Niells Hansønn fordiellte Suend Laursøn, der tient Jens i Pillgord, for hans skatt 1 rix ortt, och Christen Christensøn, der tien Maren i Piillgord, for hans skatt 1 rix ortt, efftersom sagen tilforn er opsatt till i dag. (414)

Thames Jensøn i Jonstrup, 6 siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see itt kost, som Søffren Pedersøn och Søffren Thøgersøn i Sønderbj haffr kast: Jens Laursøn i Piillgord, Morten Pedersøn, Christen Andersøn, Jens Søffrensøn, Morten Niellsøn, Søffren Ibsøn. Daa haffuer de affhiemlitt, att de kunde icke see, dett Maren Laursdatter haffde skeed nogen urett der i nogen maade, och haffuer de molld samme kost, daa er dett lig bred saa vell offuen till som neden till. (415)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans siønsmend Jens Je(n)søn i Vestergord, Niells Madsøn, Peder Laursøn, Anders Jensøn, Peder Skreder, Jens Niellsøn, efftersom de i dag otte dag var neffntt aff tingett till att see itt kost neden Thames Pedersøns gord i Hiermisløff, och till it kost vesten dammen, och pløining och grøfft norden byen. Daa haffuer for:ne mend affhiemlitt, att de haffr seett it kost vesten for Thames Pedersøns gord i Hiermisløff 8 faffn vesten hans lade och i sønder ende nogett smaller, och er i lengden 25 faffn, och siønnes dem, att dett er kost i grandfellgen, och dersom det kost skall vere, daa er dett granderne till stor skade. Endnu saa /150v/ [de] itt kost vesten dam(m)en ved(?) laden(?) den gord, Jesper [Jensøn] iboede, som er 5 faffn i bredden och 25 faffn i lengden, och er dett kost ochsaa granderne och byen till skade, som dem siønnes. Noch affhiemlitt de att haffue seett it kost norden <Hiermisløff> byen uden for marckeluckett, som er 27 faffn i øster ende och i vester ende 22 faffn och i lengden 80 faffn. Thames Pedersøn møtt och berette, att hand tillforn haffuer hafftt dett kost vest(en) hans lade pløitt och saatt i 8 aar. (416)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thames Søffrensøn och Søffren Laursøn i dag 8 dag steffntt Jens Klemesøn i Sønder Saltum, sagendis hannom stedsmolls peng 4 rix dall. Noch 8 rix dall. hand rester med till Aalborg Slott. 3. ting i dag. (417)

Thames Jensøn, for:ne steffnsmend, steffntt Jens Olluffsøn i Saltum (for) jomfru krenckellse, baade for sig sellff och hans kone. (418)

Las Therckilldsøn i Hollmsgord, hans steffnsmend Poffuell Niellsøn (og) Jes Christensøn i dag 8 dag gaff Peder Simonsøn och Søffren Madsøn i Østrup varsell for diell, sagendis Peder Simonsøn for 3 tønnder biug, 2 skip biug seed och 2 talles rog, derpaa opborn 1 tønd rog, sagendis Søffren Madsøn for 1 tønd biug. Saa møtt Søffren Madsøn och tog i Las Therckilldsøns haand och loffuitt att betale den tønd biug till S. Mickells dag først komendis. (419)

Mattis Bertillsøn i Eersted, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn bestod, att de i dag 14 dag steffntt meenige Seilstrup tienner her i herrett norden broen hid till tingett i dag, och Niells Pedersøn i Forup, om hand haffde nogett till att suare. Och her for retten gjorde for:ne Mattis Bertillsøn spørsmoll till for:ne tienner, om der var nogen der vidste nogen deell med hannom, om hand haffr boddett som(m)e och tagett gunst och gaffn aff somme for deres arbeid. Saa møtte Ydi Andersøn, Las Mickellsøn i Forup, Niells Pedersøn i Østrup, Jens Jensøn i Forup, Matz Christensøn i Nørsaltum, /151r/ ... Niellsøn i Forup, Jens ...søn i ..., Mads Niellsøn(?), Suend Niellsøn, Tamis Niellsøn i Forup, Las Madsøn i Hiermisløff, Mads Laursøn i Hiermisløff, Søffren Laursøn, Las i Myrtue, och suarett samptligen, att de icke viste andet med for:ne Mattis Bertillsøn end alt gott, och icke hand haffr tagett gunst eller gaffn aff dem, men hellers boddett dem att kiøre ligesom de tillkom. Iligemaade møtt Niells Pedersøn och suarede, att Matties Ber<tillsøn bar> hannom it had till, for hand engang loffuitt hannom en hallff tønd flynder, den tid hand skød harer i Forup. Der till suarede Mattiis, att dett var icke santt hand sagde, med mindre dett kand giøres beuisligt, att hand skød harer, och det med uvildig vindes naffn(?). (420)

Anders paa Hollmen med en opsettelse her aff tingett den 7. aprilis till i dag <med beuilling> att vere opsatt. Och nu i dag møtt for:ne Anders Ibsøn, berette som tillforn och udi rette lagde hans skrifftelig beretning, som her i dag er lest och paaskreffuitt, i sin mening, dett hand formeener, dett Niells Mørk bør for:ne 2 breffue att betale inden 15 dag heller lide effter forordningen, och var dom begierendis. Saa møtte Niells Mørck i Ingstrup och suarede skrifftligen: Thill dett første breff, hans salig fader haffde udgiffuit, att den tid dett breff bleff udgiffuitt, daa var hand aff felles boffue giffit, och haffde annammeth hues hans foreldre vill giffue hannom, saa hand intitt arffuitt effter dem i

nogen maade, mens hans broder, ved naffn Jens Christensøn, som var unger, hand tog alt hues hans foreldre haffde, och formeener, att hand bør att suare det breff. Thill hans eget breff suarede hand saaledes till och formeener dett nochsom att vere betalld, naar de kommer till rengskab med huer andre, for dett første, thaa haffuer hand betalld en stud saa god som 8 rix dall. och mier, sammeledes haffde hand ochsaa betalld paa atskillige tider paa sitt breff 9 tønder rog, med vider den berettningh indhollder. /151v/ Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises for:ne Niells Mørck att haffue arffuitt fader heller moder, och ej heller hans broder, ved jeg icke att tilstede nogen loffmoll offr Niells Mørck for sitt faders breff, mens hans eget att vere offuer rengskab med huer andre. (421)

Niells Mørck i Ingstrup itt vinde, dett Anders Ibsøn paa Hollmen stod her i dag for retten och bekiende, att hand icke tallde vider om end end (= den?) hallffue partt aff for:ne gielld, som hans koene Bodell Andersdater tillkommer, fordi hand haffuer ingen fulldmact paa videre. (422)

Anders Jensøn i Hiermidsløff och Steffen Jensøn stod her i dag och volldgaff hues jordtret, dem till den dag kunde vere imellom, paa diße 4 dannemend. Anders gaff hans sag paa Jens Madsøn i Hollmgord och Las Madsøn i Hiermidsløff, Steffen Jensøn gaff hans sag paa Bertill Laursøn i Sigen och Niells Jensøn, for:ne mend att gjøre rett skell paa lieren och 2 steders i maden vesten (for) kiercken, och huad skell de gjør skall vere och bliffue uryggett. (423)

Thames Jensøn i Jonstrup stod her i dag och paamindtt alle herritzmendene att rette dem effter att holde vei(?) vogn(?) effter Kongl. Majest. breffus indhold, som her tilforn er lest. (424)

Peder Skreder i Thrusløff itt vinde, dett Jens Jacopsøn, Christen Ydsøn, Jens Niellsøn i Brøsløff (og) Søffren Mickellsøn i Trusløff stod her i dag och vand, att Margrett Andersdater i Trusløff haffuer icke saatt forgangen aar uden 1“ tønd biug och auer, och dett var till hallfs saad. (425)

Peder Christensøn i Ingstrup, hans steffnsmend Niells Søffrensøn och P. Jensøn paa søndag 8 dag gaff Ingstrup sogne mend varsell for diell, sagendis dem skatt de rester med. (426)

Olluff Christensøn i Korup fordielt Daniell Skreder i Kaas en kist for 5 mk., en mallum gryd 6 mk., 21 skip rog, effter[som] hand i dag 8 dag gaff hannom sag till 3. ting. (427)

/152r?/ Niells Mørck i Ingstrup fordielt diße effter:ne for tiend, de [rester] med till Ingstrup kerk for aar 1631: Hans Søffrensøn i Vestermarck 3 skip aur, Niells Laursøn i Dallen rog 2 skip, biug 4 skip, Søffren Simonsøn i Trusløff biug 1 skip, Jens Jacopsøn rog 2 skip, b. 2 skip, Peder Laursøn Skreder rog 2 skip, Thøger Klausøn i Ingstrup biug 1 skip, Morten Klemedsøn i Brødsløff rog 1 skip, Peder Laursøn i Brøsløff rog 1 skip, efftersom de till 3. ting bleff och giffuett sag den 5. majj. (428)

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegn, steffnsmend Mickell Madsøn (og) Jens Pedersøn bestod, att de i gaar 8 dag steffntt Bodell paa Skialle hid till tingett for dom, anlangendis nogen suin, som hand skulle vocte for hans husbond, och aff motuillighed lod dem gaa fra sig, efftersom hand er och dielt derfor i dag 8 dag, formeente hannom der offuer att haffue sitt fest forbrutt for same sin wlydellse och mottuillighed. Saa er for:ne Bodell Niellsøn icke møtt till giensuar, heller nogen hannom att aarsage. Effter slig leilighed ved jeg icke retter der om att sige, end hand jo der offuer haffr sitt feste forbrutt, indtill huo der kand haffue udi att sige steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. (429)

Løffuerdagen den 2. juni (1632)

Thomas Jensøn i Jonstrup, Jesper Lauritzøn i Saltum, Peder Jensøn i Haffgord, Niells Mørck i Ingstrup, Niells Jensøn i Hiermisløff, Niells Mortensøn i Saltum, Olluff Madsøn i Ingstrup, Peder Christensøn ibid., Christen Niellsøn i Allstrup.

Niells Hansøn i Bryndesløff fordielt Niells Niellsøn i Huorup for 10 mk., som hand er Maren Pedersdater plictig for øll, der tien paa Nebstrup, i dag 8 dag gaff hannom ochsaa sag till 3. ting. (430)

Thames Jensøn i Jonstrup itt vinde effter en optegnelses indhold, her i dag er lest och paa-skreffuitt, om øde gotz her i herrett till Aalborg, om pengskatt och madskatt och mier øde gotz. (431)

/152v/ Olluff Madsøn i Ingstrup och(?) Peder ... [stod] her i dag for retten och volldgaff deres trett, som dem er imellom, och (= om) jord. Olluff Madsøn gaff hans sag paa Ydi Andersøn och Laurst Andersøn, och Peder gaff hans sag paa de samme mend. Huad skell de gjør skall vere och bliffue uryggett. Att møde paa fredag førstkommendes paa Spaabierg och der att gjøre rett skell, och paa løffuerdag deris volldgiff att affsige. (432)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Kristen Klemedsøn och Klemed Skreder i Hiermidsløff i dag 8 dag steffntt Poffuell Jensøn hid till tingett i dag for dom, anlangendes 4 tønder biug, Poffuell Jensøn er Niells Mørck plictig, formeenendes hand bør effter forordningen att betale, heller derfor lide. Saa møtt Poffuell Jensøn och berette att haffue ydt samme biug i Jens Hallses

kogh. Daa for nogen leilighed opsatt it maanitt. (433)

Klemed Skreder i Hiermidsløff tredie ting till Morten Niellsønn i Hiermisløff, sagendes hannom 2“ skip biugseed. Steffnsmend Christen Klemedsøn och Mads Klemedsøn. (434)

Baltzer Hansønn paa fru Daareti Buddes vegn, hans steffnsmend Jep Christensøn och Jens Mickellsøn i dag 8 dag steffntt Klemed Jensønn paa Liis till tinget for spørmaall, vind, siøn och klage. Och her for retten tilsporde Baltzer Klemed at, huo der befalede hannom att sette Mas Skomager i hallsjernet och forføllge och slaa hannom blodig och blaa i kierken. Daa suarede Klemed Jensøn, att hand var dett befalett, och vill berede sig till i dag 8 dag att naffngiffue huo der befallde.(435)

For:ne Baltzer Hannsønn, for:ne steffnsmend steffntt Steffenn i Brogord och Jens Christensøn ibid. for deres siøn att affhiemle, efftersom de haffuer seett Matz Skomager. Daa affhiemlitt de, att de haffue seett hannom hafft 5(?) saarmoll, itt paa huer haand, itt paa hans øye, /153r/ [it] paa [hans] ne[ese och it bag paa hans been] Baltzer Hannsøn skylt Klemed Jensøn paa Liis for. (436)

Niells Suendsønn i Gandrup med en opsettelse her aff tingett den 28. aprilis till i dag att vere opsatt. Och nu i dag mødtte for:ne Niells Suendsøn (og) berette som tillforn och var dom begierendes. Saa mødtte alle, som udi opsettelsen er indførtt, och berette, att hues de var S. Christen Suendsøn plictig, dett var betalld, och formeener, att de bør Niells Suendsøns tiltale quitt att vere, med flere ord dem imellom var. Daa effter tiltale och den sags leilighed, saa effterdi her beuises for:ne mend att haffue veret udi kiøb och sall med Christen Suendsøn, och beuises aar och dag at haffue fangett peng for kornn, ved jeg icke retter der om att sige, end de jo bør inden 15 dage at betale, mens for:ne Christen Suendsøns bog stander ved sin mact. (437)

For:ne Niells Suendsøn stod her i dag for retten och sagde, att dett var aabenbarlig løgn, som Peder Jensøn i Haffgord haffr voendett anlangendes dett tings vinde, som hand vand, att Niells Suendsøn loffuitt att skaffe Anders Jensøn i Kierkengord hans breff igenn. (438)

Christen Poffuellsøn i Staffuad, hans steffnsmend Jens Jensøn i Østrup och Jens Jensøn ibid. (!) paa fredag 8 dag steffntt Christen Madsøn i Bundgordtt, sagendis hannom: 1616 fick hand gotz for 2 slett daller, 1632 fick hand 4 skip homell och 3 pottes traen for 6 mk., 6 tønnder biug rester paa hans skyld, formeener hand bør inden 15 dage att betale. Saa er Christen Madsøn icke møtt till gien-suar. (439)

T. J. D.

Christen Niellsønn i Kallsensgord itt vinde, dett Peder Jensøn i Haffgord, Niells Mørck i Ingstrup, Jesper Laurson i Saltum stod her i dag for retten och vand, efftersom de var i dag 8 dag tilskreffuett att vere iblant(?) de 8 mend. Daa hørde de, att Las Laursons /153v/ (øverste linie mangler p.g.a papirdefekt) och daa bleff den trette giffuen paa dannemend(?) uden tingett forligte dem, och icke for:ne mend hørte, att for:ne P. Niellsøn och Las Laurson kom siden igen for retten at tage nogett beskreffuitt heller dett begierett den dag. (440)

Jens Olluffsøn i Saltum stod her i dag for retten och thog i Thames Jensøns haand i Jonstrup, loffuendes att betale och stille W. Otto Skell tillfreds for jomfrukrenckellse inden i dag 8 dag. (441)

Søffren Dallmk., hans steffnsmend Anders Christensøn och Christen Madsøn gaff Niells Niellsøn i Pirup varsell for diell, sagendis hannom 9 skip biug. Thredie ting i dag. (442)

Søffren Dallmarck, for:ne steffnsmend steffntt Las Laurson i Østrup for dom, sagendis hannom 4 rix dall., hans koene lontt Las Laurson, noch 3 slett dall., øll for 1 dall., itt faar for 2 mk., noch en brøgkiedell 6 dall. och 6 skip biugsæd, en engellst trø for 5 mk., en hølie for 3 mk., itt reb for 1“ mk., en pannell<seng> for 6 mk. Noch paa en blackett <hest> 3 daller, derpaa opboren 4 tønnder biug, bleff udlagdt till Simon i Hedgord, en quie for 11 mk. Saa møtte Las Laurson, soer och benectett, att hand icke dett ringeste er Søffren Dallmk. plictig. For den aarsag opsatt itt maanitt. (443)

Morten Suendsønn i Hun, hans steffnsmend Jens Mortensøn och Niells Pedersøn bestod, att de paa søndag 14 dag i Hun kiercke gaff Hun sognemend varsell for diell, sagendis dem effter en registers indhold, her i dag er lest och paaskreffuett, liudendis de peng, som de aff lexmend er lagdt for att skall udgiffue for tiend, 1“ sk. paa huer skip kornn. NB. I dag det 3. ting. (444)

Jens Poffuellsøn i Hun, steffnsmend Las Jensøn och Las Steffensøn steffntt Morten Suendsøn for klage paa ...dag 8 dag, sagendis och hannom for 3 skip biug. Opsatt 8 dag att beuise dett. (445)

/154r/

Løffuerdagen den 9. junij (1632)

Thames Jensønn i Jonstrup, Jesper Laurson i Saltum, Niells Jensønn i Hiermisløff, Christen Jensønn ibid., Christen Pedersøn i Bundgord, Poffuell Pedersønn i Kaas, Las Laurson i Østrup, Morten Suendsønn i Hun, Jens Søffrensøn i Jonstrup, Jesper Niellsønn i Torpett.

Thames Jensøn i dommersted den dag.

Anders Poffuellsøn i Forup, hans steffnsmend Jens Poffuellsøn (og) Jens Thamsøn bestod, att de steffntt och gaff Anders Christensøn varsell for diell i Jens Poffuellsøns stue i Forup i dag 8 dag. (446)

Morten Suendsønn i Hun fordiellt meenige Hune sog(ne)mend for de peng, de skulle udgiffue

for tiend, 1“ sk. paa huer skip korn, efftersom hand i dag 8 dag gaff dem sag till 3. ting. (447)

Baltzer Hansøn, hans steffnsmend Jep Christensøn och Jens Mickellsøn i dag 8 dag steffntt Jens Andersøn och Christen i Kallsensgord for spørmaall. Och her for retten tillsporde Baltzer Jens Andersøn, om hand befalett att sette Mads Skomager i hallsjernett paa pintzdag. Daa suarede Jens Andersøn, at na(a)r Her Niells och Christen i Kallsensgord bleff lofflig steffntt, daa vilde hand finde paa suar, naar de och møder. (448)

Baltzer Hansøn tillsporde Klemed paa Liis, efftersom hand i dag 8 dag forplictett sig att skulle naffngiffue, huo der befalit hannom att sette Mads Skomager i gabstocken. Saa møtte Klemed och sagde: Nei, nei. (449)

Matz Skomager stod her i dag for retten och gaff Baltzer all den sag, som Klemed Jensøn bedreff med hannom paa pintzdag. (450)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i dag 8 dag steffntt Jens Niellsøn i Allstrup for /154v/ [d]om, sagendes(?) hannom(?) 10 rix daller, som ... (papirdefekt) ... hans husbond, formeener hand burde effter forordningen [att] lide. Saa møtte Jens Niellsøn och begierett, att den sag motte bero i 3 uger. Derfor i 3 uger opsatt. (451)

Søffren Andersøn i Korup, hans steffnsmend Søffren Christensøn och Las Pedersøn paa mandag 8 dag gaff Mickell i Reffhied varsell for diell, sagendis hannom 4 skip rog hans tiend. Och i dag 3. ting. (452)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Christen Thamsøn och Christen Niellsøn bestod, at de gaff Allstrup mend varsell for diell, som er: Jens Mortensøn 1 hallff skip biug fækorn till Hammellmos, till bispen “ skip biug, endnu 2“ mk. hand rester till kierken, Mogens Niellsøn 1“ skip b., Jens Madsøn 1“ skip b., Øster Christen Pedersøn 4“ skip b., Christen Bund 1“ skip, Christen Pedersønn 3 skip biug, Jens Olluffsøn 1“ skip, Jens Søffrensøn 1“ skip, Thames Klemedsøn 2 skip biug, endnu 2 mk., hand møtte och bød sig till regnskab till i dag 8 dag, Christen Jensønn i Abillgord 1“ skip biug fækorn, Christen Christensøn 1“ skip, endnu Thames Klemedsøn 20 sk. for 1 skip homell, 1 all grøn kled 5“ mk., Jørgen Mortensøn en skip biug. 3. ting i dag. (453)

Peder Jensøn i Haffgord i domersted.

Thames Jensøn i Jonstrup lofflig fordielt Jens Olluffsøn i Saltum, sagendis hannom 9 rix ortt jomfru krenckellse och fogettpeng, efftersom hand i dag 8 dag loffuitt att betale till i dag. (454)

Peder Jensøn i domersted.

For:ne Thames Jensøn i Jonstrup fordielt Jens Klemedsøn i Saltum, sagendis hannom 8 rix daller stedsmoll, efftersom hand i dag 14 dag gaff hannom sag till 3. ting. (455)

Søffren Pedersøn Dallmk. fordielt Niells Niellsøn i Pirup, sagendis hannom 9 skip biug, efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom sag till 3. tingh. (456)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Las Laursøn och Suend Laursøn bestod, att de paa søndag 8 dag steffntt Christen Pedersøn i Bundgord, sagendis hannom en hest, han solld ham.(457) /155r/ (øverste linie ulæselig p.g.a. papirdefekt).

Peder Niellsøn i Østrup, hans steffnsmend Thames Søffrensøn och Søffren Laursøn i Brødsløff bestod, att de steffntt Las Laursøns søn Laus Laursøn hid for vind att forklare, och steffntt hannom for hues sag, hand kunde haffue att giffue hannom. Opsatt i 8 dag. (458)

Las Laursøn wdi Østrup, hans steffnsmend Thames Søffrensøn (og) Søffren Laursøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Peder Niellsøn i Østrup for vind. (459)

Jens Poffuellsøn i Hun, hans steffnsmend Las Jensøn (og) Las Steffensøn bestod, att de paa søndag 8 dag steffntt och gaff Hun sognmend varsell for diell, sagendis dennem retter peng, de rester med. Och er i dag dett 3. ting. (460)

For:ne Jens Poffuellsøn, (hans steffnsmend) Anders Poffuellsøn (og) Jens Andersøn steffntt Jens Laursøn i Saltum hid for vind. Las Steffensøn stod her i dag for retten (og) vand med opract finger och eed, att i aar 3 uger for jull, daa loffuit Jens Laursøn i Saltum, att hand skulle betale Jens Poffuellsøn en stud och hues, hand er for:ne Jens Poffuellsøn plictig. Las Jensøn vand ligsom Las Steffensøn vondett haffuer. Saa møtte Jens Laursøn, soer och benectett, att hand icke loffuitt at betale den stud, fordi den bleff hannom aff rytteren frastollitt i hans fraverellse med meget miere hans gotz och creatur. (461)

Løffuerdagen den 16. juni 1632

Morten Kielldsønn i Korup, Jens Andersønn i Thuillstegord, Thames Jensønn i Jonstrup, Jesper Laursønn i Saltum, Søffren Andersønn i Korup, Anders Jensøn i Hiermitzløff, Jens Brues ibid., Anders Bendsønn i Saltum, Poffuell Simonsønn i Hiermidsløff.

Christenn Jensøn i Vidsted itt vinde, dett Anders Mortensøn och Poffuell Søffrensønn <i Vidste> stod her i dag for retten och vand, att efftersom /155v?/ [de] aff [he]rritzfogden Christen Niell-

søn [var till]neffntt att ... [Las] Mickellsøn i Oby udleg i Christen Jensøns boff i Vidsted for hues arffue och arffuelod, for:ne Las Mickellsøns broderbørn kunde tillfalde effter deris fader Niells Mickellsøn, der boede och døde i Momgord, effter diellsvindes indhold. Daa vand for:ne mend, att de vorderet en kou, sortthiellmitt, for 8 daller, 2 kister for 2 dall., en kandbenck for 1 dall., itt stycke hø for 3 daller. Och icke mier der fandist att vorde(re) till for:ne Las Mickellsøn. Och var for:ne Las Mickelsøn till vedermolls tingh. For:ne mend steffntt med en lantztings steffningh. (462)

Las Mickellsøn i Oby itt vinde, dett Poffuell Niellsøn, salig Niells Mickellsøns søn i Momgord, stod her i dag och tog i for:ne Las Mickellsøns haand i dag for retten och gaff hannom itt fullt, fast och urygelig affkalld for all, hues arffue och arffuelod hand kunde tillfalde effter hans fader Niells Mickellsøn, der boede och døde i Momgord, och tackett hand Las Mickellsøn gott for god vergemoll i alle maade. NB. Christen Jensøn gienpartt. (463)

Anders Madsøn i Sæby paa bodelens vegn annammitt aff Søffren Simonsøn i Thrudsløff 2 mk. 1 sk. och aff Jens Brues 1 mk. (464)

Thames Jensøn i Jonstrup itt vinde, dett Anders Ibsøn paa Hollmen lod lese en lantzting steffningh i den meeningh, dett Las Andersøn och hans medbrødre i Ingstrup er steffntt till Viborg lantzting nest lantzting effter den steffning er lest, om de icke den 23. juni vill vinde deris sandhed till deres verneting, att Niells Mørck i Ingstrup skulle haffue arffuitt hans broder eller ey. (465)

Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend paa sin husbonds vegne Mickell Madsøn (og) Jens Pedersøn i dag 8 dag steffntt Gollt Jensdater i Pandrup hid till tingett att bekiende, huo der er hinde rette barnfader, och hun icke møtt. P. Jensøn och Mads Christensøn at (møde?) for hinde. (466)

Baltzer Hansøn paa fru Daareti Buddes vegne med en lantzting steffning haffd steffnt effterfølgende for vind, och er: Niells i Jetzmk. och Klemed paa Liis, om de haffde att suare dertill. (467)

/156r?/ [Jens Ander]søn i Thuillstegord vand med eed och opract finger, [at] hand hørde icke med den parlamentt, Klemed paa Liis och Mads Skomager i Kaas var udi for(an) va(a)benhus døren, och der gjorde <paa pintztag>. Men i kiercken sa(a)e hand, att Matz Skomager kom løbendes i kiercken och Klemed bag effter hannom, huad de gjorde hinanden, vist hand icke, men hørde, att de bollderett megett op i kiercken. Steffen Andersøn i Brogord vand och iligemaade med opract finger och eed, att paa pintztag, rett som tienisten begøntist, saa hand, att Matz Skomager kom løbendes i kiercken och Klemed effter hannom, och som de kom rett for predickstolenn paa kierckegulffuett, der greb Klemed fatt paa Matz Skomager i haerett och sagde: Du skallt bøde, din skellm. Och i dett samme sled Matz sig fra hannom och løb ind i hans stoell, och Klemed fulld effter hannom och der sled kraffuen aff hallsen paa hannom och der drogst lenge. Saa robtt Matz Skomager, att alle sognefolck, som er tilstede, skulle drages till minde den store urett, hand skeede miere end som andre. Jens i Brogord vand ligesom Steffen Andersøn med ligsoeren eed. Wogn Pedersøn i Blegraff vand och som Jens i Brogord och Steffen, och end ydermiere, att hand sa(a)e, dett Her Niells var gangett fra altarett och bleff forhendrett aff Knud Pedersøn Degn och villde haffue gangett neder i kiercken. Och der tienisten var endt, hørte Vogn paa kierckegorden, att Her Niells robtt ad Klemen Jensøn, att hand skulle sette Matz Skomager i gabstocken, och daa var Klemed bortt. Daa bød Matz Skomager sielff till att ville sette sig selff der udi, om nogen vidst hannom nogett att sage eller paaklage. Och ingen daa er fremkommen. Søffren Thøgersøn i Sønderbj vand som Jens i Brogord och Steffen Andersøn ibid. Niells Laursøn i Riisager vand, att hand hørte, dett Matz Skomager robte, att de skulle drages till minde den urett, hand skede, men hand kunde icke /156v?/ (øverste linie mangler p.g.a. papirdefekt) ... och var for:ne Klemed Jensøn till vedermolls ting. (468)

For:ne Baltzer Hannsøn, hans steffnsmend Jep Christensøn och Jens Mickellsøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Klemed Jensøn hid for spørsmoll endnu, och for huad som hellst sag, hand haffde att giffue hannom. (469)

Baltzer Hannsøn itt vinde, dett hand tillsporde Klemed Jensøn endnu, att hand skulle naffn-giffue, huo der befaled hannom att sette Mads Skomager i gabstocken, efftersom hand forplicititt sig i dag 14 dag att sige dett. Daa gick Klemed aff tingett och unduigt retten. (470)

Baltzer Hansøn, for:ne steffnsmend steffntt Jens Andersøn i Thuillstegord och Christen i Kallsensgord for spørsmoll, och Her Niells och Klemed, om de villd suare der nogett till. (471)

M(orten) K(ielldsøn) i dommersted.

Christen i Kallsensgord och Jens Andersøn vand, att de befalett Klemett Jensøn att sette Matz Skomager i gaabstocken paa Vor Herritz Himmellsfartzdag och icke paa Pintztag, aff den aarsag, att dett var beuist for dem, att hand uførmitt p(re)sten i kiercken, dertillmed brød hand gabstocken och drog den aff op aff jorden den tid, hand var satt i den, for hand hollt en hoere i sin hus och forjagett hans ecte quinde, som hand titt och offte var anklagett for. (472)

Peder Jensøn i Haffgord den tid i dommersted.

Niells Friis till Lundergord, hans steffnsmend Søffren Christensøn och Jens Jensøn i Lundergordtt bekiende, att de i dag 8 dag steffntt Giertrud Niellsdater i Klostergord och hendes lauverge hid till tingett i dag for dom och wduisellse, formeener att hun bør att stede och feste hendis gord,

effterdi hines husbond er ved døden affgangen. Saa møtt Christen Niellsøn i Kallsensgord paa Giertrud Niellsdaters vegne och formeener, att hun bør att besidde hendis gord till fardag uden steds- [moll] /157r?/ (øverste linie mangler p.g.a. papirdefekt) ... ingen uduisellse att wdstedis. Udi 14 dag opsatt. (473)

Anders Thamsøn i Aae, hans steffnsmend Peder Andersøn och Jens Laursøn i Hiermidsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Simon Niellsøn och Niells Niellsøn for deres sandhed att vinde, och Ydi Andersøn <i Ingstrup> for dom och vinde. (474)

Anders Thamsøn i Aae itt vinde, dett Ydi Andersøn i Ingstrup stod her i dag for retten och tog i Anders Thamsøns haand i Aae, loffuett och forplictett sig att skall flye hannom itt pund biug till S. Mickells dag førstkommendes. (475)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laurbøn i Brødsløff och Thames Søffrensøn i Eersted bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Jensøn i Nørgord, Poffuell Jensøn, Søffren Lauritzønn, Johan(ne) Niellsdatter med hendes lauverge, Thames Pedersøn ved Dammen, Bend Lauritzønn hid for dom, formeenendis, att de bør att nederlege de kost, som (de) haffuer ladett indheffue udi grandfelgen, effterdi siønsmenden haffuer omvondett, att dett er byen till stor skade brest. Saa møtte Thames Pedersøn och berette, att huad dett kost kand vere, hand haffuer indheffd, dett kiendist hand ved, indtill dett bliffr hans gode husbond och hannom med rett affvonden. Den sag opsatt udi 3 uger. (476)

For:ne Thames Jensøn, for:ne steffnsmend steffntt Niells Mickellsøn i Saltum hid for forbud. Och her for retten paa den gode mand Otte Skells vegne forbød Thames Jensøn for:ne Niells Mickellsøn att befatte sig med dett hus, hand iboer, effterdi hand haffuer sted och fest paa en anden mands staffnn. Saa møtte Niells Mickellsøn och berette, att hand rette(r) och setter(?) der aff som dett sig bør och formeener ingen forbud att udstedes /157v?/ (øverste linie mangler p.g.a. papirdefekt). (477)

Klemed Thøgersøn i Ingstrup, hans [steffnsmend] [Peder] Christensøn i Haffgord och Christen Niellsøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Jensøn i Vestergord for vind och klage. Och her for retten gaff Klemed Thøgersøn klage offuer for:ne Jens Jensøn for hand slog Peders hiordrengh i Haffgord, och for haard dratt, staffshugh. (478)

Søffren Andersønn i Korup stod her i dag och liudelig fordiellte Mickell i Reffhied for 4 skip rog hans tiend, efftersom hand i dag 8 dag ved steffnsmend gaff hannom sag till tredie ting. (479)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord i Tiise med fulldmact paa sin broder Christen Poffuellsøns vegne, steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersønn bestod, att de i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for diell: Anders Poffuellsøn i Forup 7 mk. for “ tønd homell, 1 kand tier och 1 pott tran 24 sk., Simon i Brødsløff 8 skip biug, Laurst Niellsøn ibid. 18 skip biug, Christen Skobu i Allstrup 4 skip biug, Jens Mortensøn i Allstrup 2 skip biugh. Opsatt i 8 dagh. (480)

Klemed Thøgersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Jørgen Mortensøn i Allstrup (og) Jens Olluffsøn i Boelskift bestod, att de i dag 8 dag steffntt Peder Andersøn i Allstrup och hans koene An Pedersdatter hid for vind. (481)

Jens Mortensøn vand, att Peder Andersøns koene An Pedersdatter loffuitt Klemed Niellsønn jord till 6 skip biug aarligen, men hand leffuett och hun ra(a)dett for for:ne jord. Jens Christensøn i Allstrup vand och, att Peder Andersøns koene An Pedersdatter loffuitt Klemed Niellsøn jord till saa megett biug som Jens Mortensøn loffuitt. (482)

Jens Mortensøn i Allstrup stod her i dag for retten och tog i Klemed Niellsøns haand och loffuitt hannom <jord> aarligen till 6(?) skipp biug sæd i hans tofft. (483)

/158r/ [Christen Niellsøn] i Allstrup diellt diße effter:ne [efftersom hand] i dag 8 dag ved steffnsmend gaff dem sag till 3. tingh, som er: Mogens Niellsøn 1“ skip biug, Jens Madsøn “ skip, Øster Christen Pedersønn 4“ skip, Christen Bund 1“ skip biug, Jens Olluffsøn “ skip, Jens Søffrensøn 1“ skip biug, Christen Jensøn i Abillgord 1“ skip biug fækorn, Christen Christensøn 1“ skip biug. (484)

Jens Mortensøn i Allstrup itt vinde, dett hand udlagde 11 sk. och 1 alb., som hand var Christen Niellsøn i Allstrup skyldigh. Och dermed er alting klartt till den dag. (485)

Klemed Thøgersøn i Ingstrup, for:ne steffnsmend steffntt Peder Andersønn och Jens Mortensøn i Allstrup for att sette hin anden borgen. Och her for retten begierett och eskett for:ne Klemed Thøgersøn aff dem, att de skall vere hin anden ubeuaret. Saa møtte for:ne Peder Andersønn och satte Christen Niellsøn i Allstrup och Peder Christensøn i Ingstrup till borgen for sig for 20 rix daller, och end sellff ochsaa tog i for:ne Klemed Thøgersøns haand for for:ne 20 rix dall. Jens Mortensøn hand møtt och villde berede sig till i dag 8 dag. (486)

Niells Mørck i Ingstrup, hans varhøring Anders Christensøn och Poffuell Andersønn bestod, att de paa onsdag 8 dag i kierken gaff Ingstrup sogne mend varsell for diell, sagendes dem kierkens stedsmaall. 3. ting till saa mange som icke gjør klartt inden i dag 8 dag. (487)

Peder Christensøn i Ingstrup, hans varhøring Las Jensøn och Niells Søffrensøn bestod, att

de i dag 8 dag steffntt Las Jensøn i Ingstrup, sagendes hannom en sortt hiellmitt stud, och var i dag 3. ting till hannom derfor begierendes. Saa møtt Las Jensøn och tog i haanden till i dag 8 dag och daa att vere i samme forföllningh, hues icke dett bliffuer klartt. (488)

/158v?/ [Peder Niellsøn] i Østrup, hans steffnsmend [Søffren Laursøn och] Thames Søffren-søn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens M(adsøn?) i Østrup, Kielld Niellsøn i Korup, Las Bertillsøn i Sigen for deris affsigellse och volldgiffit, och for deris sandhed att vidne. (489)

For:ne steffnsmend steffntt Las Laurisøn i Østrup for hues sag hand haffde hannom att giffue, och den ung Las Laursøn for hans vind att forklare. (490)

For:ne Peder Niellsønns steffnsmend Søffren Christensøn och Jens Pedersøn i dag 8 dag steffntt Matz Pedersøn, tienendis Jesper Laursøn i Saltum, Niells Mørck i Forup och Christen Madsøn i Saltum. (491)

Matz Pedersøn vand med opract finger och eed, att den først reise, der rytterne drog ad Ebelltofft, daa tog Las Laursøns søn Las Laursøn paa Aalborg hoffuett itt aff Jesper Laursøns øg och hallff hans vogn, och den ene hest var Las Pedersøns och hallff hans vogn. Daa bleff Las høß rytterne i 6 uger. Siden kom der 3 vogn hen med prouiantt, och der de kom till Aalborg, lagde de samme prouiantt paa 2 vogn. Saa kiør for:ne Matz Pedersøn och Niells Mørck hen med de 2 vognn, och daa var begi Peder Niellsøns <hest> for vogn, och en hallff vogn var och Peders. Daa skiffte de Peder Niellsøns mad. (492)

Christen Madsøn i Saltum vand, att hand kom till Las Laursøns søn Las i Støffring, och daa haffde Las itt øg for, (som) var Jesper Laursøns, och 1 hest, (som) var Las Laursøns i Østrup. Huad heller Peder Niellsøn var i vognfelge med Las, ved hand icke. Saa møtte Las Laursøns søn Las och sagde, att hand ville beuisse, att hand var sted med Peder Niellsøn och haffde(?) en hest for och var i vogn felge med hannom till(?) Aalborgh(?). (493)

/159r?/ [Christen Niellsøn] i Kallsensgord itt vinde, dett Ped[er Simonsøn(?)] i Østrup gaff for:ne Christen Niellsøn ond ord och sagde, att hand(?) kunde intett fae beskreffuitt. (494)

C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Laursøn och Anders Laursøn bestod, att de steffntt Suend Laursøn och Las Laursøn for deres sandhed att vinde, och Peder Niellsøn, om de kunde haffue dertill nogett att suare. (495)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Suend Laursøn och Las Laursøn bestod, att de gaff Jens Madsøn och Kielld Niellsøn i Korup varsell for diell. Opsatt i 8 dag. (496)

Anders Jensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Thames Jensøn och Peder Niellsøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Madsøn, Morten Niellsøn (og) Peder Olluffsøn for siønsmend att tage aff tinge i dag till jord och korn, som er bortt pløitt. (497)

Poffuell Simonsøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Christen Simonsøn och Simon Poffuellsøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Bertill Laursøn, Morten Niellsøn (og) Thomas Laursøn for siønsmend att tage aff tingitt i dag till jord och korn, (som) er omfarett. (498)

Anders Poffuellsøn i Forup, hans steffnsmend Jens Poffuellsøn och Jens Tamsøn bestod, att de i dag 14 dag gaff Anders, der tientt Jens Poffuellsøn, varsell for diell, sagendis hannom hans tienist, hand er fra rømtt och vigtt. Och er i dag dett 3. tingh. (499)

Jens Laursøn i Saltum och Jens Poffuellsøn i Hun volldgaff deres trette paa 4 dannemend. Jens Laursøn gaff hans sag paa Søffren Tamsøn i Saltum och Jens Madsøn i Østrup. Jens Poffuellsøn gaff hans sag paa Olluff i Korup och Søffren Andersøn ibid. Huad de giør och lader, skall bliffue urygett, och dermed till den(ne) dag skall alting vere klartt imellom dennem. I dag 14 dag att møde till tingett med (500)

/159v/

Løffuerdagen den 23. juni 16[32]

Jens Andersøn i Thuillstegord, Morten Kielldsøn i [Korup], Anders Tordsøn i Krogsgord, Søffren Laursøn i Kaas, Jesper Laursøn i Saltum, Olluff Christensøn i Korup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Niells Lauritzøn i Bundgord, Las Bertillsøn i Siigenn.

J(ens) A(ndersøn) D(ommer)

Wogn Pedersøn i Blegraff itt vinde, dett Christen Niellsøn i Kallsensgord, herritzfogett, annammet herritz indsegett och en bollt uden laas med 2 felddinger. (501)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord i Thiib paa sin broders vegne, hans steffnsmend Thames Søffrensøn och Søffren Laursøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Thames Madsøn i Trusløff varsell for diell, sagendes hannom en kohud. Saa møtt Tames, soer och benectett, att hand huercken er Christen Poffuellsøn kohud eller andett plichtig, och formeener, att det bør att giøres beuisligt, enten med breff och segll, heller rictig regnskabs bog, och ydermere sagde, att Christen Poffuellsøn er hannom mere plichtig end hand er hannom. (502)

Baltzer Hansøn paa sin husbands vegne itt vinde, dett Søffren Laursøn och Anders Tordsøn i Krogsgord vand med opract finger och eed ligesom Steffen Andersøn i Brogord i dag 8 dag vondet

haffuer. NB. Steffnsmend Jep Christensønn och Jens Simonsønn. (503)

Jens Christensønn i Drudstrup och Olluff Christensønn stod her i dag och satt fylling paa neffninger. (504)

Neffninger efftersom de i dag 8 dag var neffndtt aff tinge till att offuer suere Klemed paa Liis kierkefred offuer, for hand paa pintztag slog Matz Skomager i kierken, efftersom de er lofflig steffntt i(?) 3(?) tingh(?). (505)

/160r?/, Peder Niellsønn i Lille Pande[rup], ... Mørck(?) i Sønderbye, Anders Jensøn i Huntorp, Jens Jørgensøn, Peder Pedersønn, Peder Kielldsøn, Matz ved kierken, Niells i Huarregord, Anders Niellsønn paa Heden, Christen Jensøn i Vidsted, Søffren Madsøn ibid. (og) Niells Skreder stod her i dag for siøns vindes indholdt och andre vindis (og) soer Klemed paa Liis kierkefred offuer, for dett er hannom offuerbeuist att haffue giortt. (506)

Baltzer Hansøn stod her i dag och tilsporde alle her udi herrett, om der var nogle der kunde vere, der haffde for:ne neffninger fordieltt eller louforvonden, daa tilbød hand rede peng att ville rette for dem som dett sig bør. Och ingen i nogen maade er fremkommett. (507)

For:ne neffninger gjorde spørsmoll till Klemed paa Liis, om hand haffde nogen vinder eller breffue imod de breff, Baltzer her i dag lod lese och paaskriffue. Daa suarede Klemed, att hand haffde ... i den sag. (508)

J(ens) A(ndersøn) D(ommer)

Niells Mørck i Ingstrup itt vinde, dett Erlig och Vellact Thames ... lod lese och paaskriffue en lantzting steffning i den meening, dett Niells Mørck, Klemed Thøgersønn, Christen Klemedsøn och Christen Niellsøn i Kallsensgord, herritzfogett, att vere steffntt till Viborig lantzting, nest landsting effter den steffning loffligen bleff lest. (509)

Baltzer Hansøn, for:ne steffnsmend steffntt Klemed paa Liis, [sagendes] hannom for soermoll effter siøns vindis indholdt. (510)

[Anders] Ibsøn paa Hollmen med en lantzting steffning steffnttsønn i Ingstrup, Ydi Andersønn, Klemed Thøgersønn, Las ... (og) Olluff Madsønn for deres sandhed att vinde, om Niells Mørck arffuett hans foreldre eller ey(?), och Niells Mørck om hand(?) haffde(?) nogett(?) dertill(?) att(?) suare. (511)

/160v?/ [Ydi] Andersønn i Ingstrup stod her i dag for retten [och vand] med opract finger och eed effter receßenn, att Niells Mørck var gifft aff felles boffuen och haffde hallffgorden med hans fader Christen Jensønn, och icke Niells Mørck arffuitt vider effter sine foreldre, end som hand fick till hiemhaff den tid, de leffde. Ydi Andersønn, Klemed Thøgersønn, Las Jensønn, Olluff Madsønn vand som forskreffuitt stander. Niells Mørck møtt, soer och benectett, att hand icke arffuitt eller giell-det effter hans foreldre, men hans broder Jens Christensønn. NB. Gienpartt. (512)

Niells Mørck i Ingstrup thredie ting till diße effter:ne, efftersom hand i dag 8 dag beuiste med Poffuell Andersøn och Anders Christensønn, <som> bestod, att de i Ingstrup kiercke gaff dem var-sell for dielle, som er: Ingstrup: Olluff Madsønn for 13“ mk., Ydi Andersønn 2 dall. 4 sk., Laurst Andersønn 2 daller 4 sk., Laurst Andersøn 2 mk. 4 sk., Laurst Jensønn 2 dall. 4 sk., Thames Jensønn 2 dall. 4 sk., Christen Pedersønn 2 dall. 4 sk., Peder Christensønn 13“ mk. Brødsloff: Las Klemedsønn 2“ mk., Mads Jensønn 1 dall., Christen Klausønn 1 daller, Niells Christensønn 4 sk., Morten Klemedsønn 3 mk. 4 sk., Christen Søffrensønn 8 sk.(?), Peder Andersønn Skreder 8“ mk., Niells Madsønn 7“ mk., Thames Olluffsønn 5 mk. 12 sk., Sønder Las Niellsøn 4 sk., Peder Laur-sønn 8 sk., Søffren Laursønn 3 mk., Vester Las Niellsønn 1 dall. 4 sk., Peder Jensøn i Haffgord 13 mk., Simon Klemedsøn 2 mk. 4 sk. Thrudsløff: Jens Tamsøn 5 mk., Hans Søffrensønn 4 sk., Niells Laursønn 8“ mk., Søffren Simonsønn 2 sk., Offue Kielldsøn 6 mk. 4 sk., Peder Laursøn Skreder 2 mk. 4 sk., Suend Niellsøn 8“ mk., Niells Rasmusøn 5“ mk., Jens Jacopßøn 2 mk. 4 sk., Thames Madsøn 1“ dall., Eski Christensøn 8“ mk. Kiettrup: Niells Andersønn 3 mk., Mads Jensøn 2 mk., Niells Laursøn 1 mk., /161r?/søn 5 mk., Christen Johansønn 3 mk. Eersted: Peder [Jes]persønn 3 mk., Niells Søffrensøn 2 mk., Jens Olluffsønn 2 mk. Huorup: [Chr]isten Simonsønn 3 mk. Buorup: Peder Jensøn och Maren Christensdater 2 dall. 11 sk., Christen Jensønn 2 rix dall. 8 sk., Christen Jensønn ved Becken 2 skip biug, Thøger Niellsøn 2 skip biug, Las Bertillsøn 3 skip biug, Christen Mortensønn Skreder 2 skip, Las Christensønn 3 skip biug. (513)

Thames Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Las Laursøn i Purkier och Anders Mickellsønn ibid. bestod, att de paa fredag 8 dag steffntt Las Jensøn i Kaas och hans sønn Anders Laursønn, Peder Jensøn i Korup, Christen Laursøn i Lille Panderup hid till tingett i dag for deres sandhed att vinde, och Mads Skomager, om hand kunde haffue nogett till att suare. (514)

Las Jensønn i Kaas stod her i dag for retten och vand effter receßenn, att løffuerdag 14 dag før pintztag var <hand> till skriffit i Jetzmk. kierke, och saa gick Matz Skomager ochsaa till och ville skriffte och sad for presten. Daa sad presten och Mads lenge tilhobe. I dett (samme?) reste presten sig

op och bad, Mads skulle gaa bortt, indtill hand lerde sin børn lerdoms <forklaring>, saa skulle hand skriffte hannom. Daa sagde Matz Skomager: Her Niells giører vell och skriffter mig, och tog Her Niells i ermen och bad, att hand ville skriffte hannom och sidde neder, och dersom hand icke ville skriffte hannom, daa vill hand klage Her Niells for lensmanden. Peder Jensøn i Korup, Christen Laursøn i Lille Panderup vand som for:ne stander. Saa mødte Matz Skomager och soer, att dersom hand bad Her Niells skulle skriffte sig, daa gjorde hand dett i en god meeningh och icke i en ond.

(515)

Christen Andersøn i Knepholtt, hans steffnsmend Søffren Laursøn(?) och Jens Simonsøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Her Niells i Jetzmk. for siøns mend att tage aff tinge till att(?) hand haffde ladett indheffue neden for prestgordens <jord(?)> ... fare(?) om dette. /161v?/ (øverste linie ulæselig p.g.a. papirdefekt, og de følgende 10-12 linier kun delvis læselige p.g.a. misfarvning af papiret. 2. linie:) ... heffd i grandfellgen till paa løffuerdag morgen, daa skall dem foruises och(?) samme(?) dag deres siønn att affhiemle.

(516)

Christen(?) Bertillsøn i Eersted, hans steffnsmend Olluff Niellsøn (og) Jens Klemedsøn(?) i dag 8 dag steffntt Niells Pedersøn i Forup for dom och gaff hannom varsell for diell, formeenedes hand bør att beuise att hand skulle haffue skøt en hare, efftersom hand her for retten haffuer hannom derfor beskyllt(?). Saa møtte Niells Pedersøn och berette, att hand kunde icke haffue fremmøde(?) for ... altid, besønderlig om nattertid, men hellers bør att beuise med de der er tillstede. Daa for sa(a)dan leilighed bleff den sag opsatt i 3 uger.

(517)

Niells Pedersøn i Forup, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn i dag 8 dag steffntt Mattiis i Ersted for vinde ...

(518)

[Peder] Niellsøn i Forup, for:ne Niells Pedersøns søn, vand med opract finger och eed, att en løffuerdag afften i god maanet skød Mattiis i Eersted en hare i Niells Pedersøns kaalgord i Forup, och den løb saa langt som till An Ibsdaters gord i Forup i hendes haffue. Der tog Mattiis haren op. Maren Christensdatter i Forup, for:ne Niells Pedersøns hustrue, vand som for:ne stander. Och ydermere vand for:ne Peder Niellsøn, att en søndag morgen kom Mattiis kiørendes och vill till Østrup. Daa sporde Mattiis, om der gick endnu harer i deres kaallgord. Daa suarede for:ne Peder Niellsøn, att hand icke vidste dett, thi hand tog icke vare derpaa. Saa møtt Mattiis och soer, att dett er aabenbarlig løgn, de vand, som hand villde beuise med fremmett follck, som er med Rasmus Veffr, och med hans egen folck, och derhoß benectett med opract finger, att hand alldrig bar nogen harer till hans hus, som hand enten skulle haffue skøtt enten i Forup eller anden stedens.

(519)

/162r?/ [Jens Ander]søn i Thuilstegord, hans steff[nsmend Christen Laursøn] och Niells Pedersøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt meenige Saltum mend hid till tingett i dag for forbud. Och her for retten stod for:ne Jens Andersøn i dag dett tredie ting, efftersom hand i tuende forgangen ting giortt haffde, och forbød nogenn att tyre eller tyre lade heller haffue nogen brugelighed paa hans husbonds jordtz eiendom i Nørsaltum, som Jens Laursøn paaboede, att dersom dereffter hendes skade, daa haff sig dett for hiemgielld.

(520)

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegne, steffnsmend Mickell Madsøn och Jens Pedersøn i Vidsted bestod, att de i dag 8 dag steffntt Bodell paa Skalle for forbud. Her i dag stod for:ne Jesper Laursøn i Saltum dett tredie ting, som hand forgangen tuende ting giortt haffde, och forbød hannom att bruge och bierge till dett verdsted, hand nu iboer, uden dett skeer med husbonds minde, efftersom for:ne Jesper Laursøn beuiste med deells breff och med dom, att <Bodell> var samme verdste(d) fradømtt for hand aff mottuillighed lod nogen suin gaa fra sig, som hand var befalett hand skulle vocte.

(521)

Klemed Thøgersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Simon Niellsøn och Christen Ydsøn paa søndag 8 dag steffntt Las Jensøn i Hiermidsløff, Jens Jacobsøn i Trusløff, Morten Niellsøn i Hiermisløff hid till tingett i dag for dom. Sagendis Las Jensøn for 18 les rog <och it pund biug>, som hand haffde saad hos hannom. Saa møtt Las Jensøn och berette, att hand bad Klemed sellff gaa till en fendrick, (som) laa i quarteer till Niells Jensøns i Hiermisløff, och faa forloff att hand dett motte bekomme. Opsatt itt maanett. Sagendis Jens Jacobsøn effter hans breff, her i dag er lest och paa-skreffuett, for 8 daller och 10 skip biug, formeener hand bør b[etale] /162v?/ [inden 15 d]age heller lide effter forordningen. Saa er [Jens Jacobsøn] icke møtt till giensuar. NB.

(522)

For:ne Klemed Thøgersøn, hans steffnsmend Simon Niellsøn (og) Niells Niellsøn steffntt Jens Tamsøn i Jonstrup hid i dag, sagendis hannom 5 rix ortt. Hand møtte och bød sig till regnskab till i dag 8 dag.

(523)

Las Jensøn i Hiermisløff tog i for:ne Klemed Thøgersøns haand for itt pund biug att betale till i dag 8 dag heller tale minde derfor.

(524)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thames Søffrensøn och Søffren Laursøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Niells Laursøn i Bundg. och Kielld Niellsøn i Korup hid for deris vordering att affsige, och Christen Madsøn i Saltum, om hand ville suare dertill. Niells Laursøn i Bundgord och Kielld Niellsøn i Korup bestod, att de vorderett 2 hoffuitt puder <med> va(a)r paa och

itt sengkled for 11 mk. 1 sk. ringer.

(525)

Klemed Thøgersønn i Ingstrup itt vinde, dett Jens Christensøn i Allstrup, Jens Madsønn i Hollmgord, Therckilld Simonsønn, Thames Klemedsønn, Niells Jensønn i Allstrup (og) Christen Tordsøn stod her i dag for retten och vand, att de haffde ligtt och laffuett all hues jord der ligger till Jens Mortensøn och Peder Andersøns gord i Allstrup, och satt steen imellom dett och graffuett holer imellom dem, och dett samtyckett de paa begi sider. Iligemaade skiffte de engen i marcken och groff holer der imellom, saa att huilcken partt aff all gordsengen den ene haffuer det ene aar, dett skall den anden haffue itt andett aar, och skall huer haffue den kollgordtt, som de nu haffuer begyntt. Och gyffden skall P. Andersønn holde ved mact paa sønder siide till Klemed Niellsøns jord, och Jens Mortensøn paa nørside lig ... /163r?/ ... Och dett nør digi skall de begi holdd lige(?) ... ved mact, och for øster digi skall huer holde ved mact som(?) ager, och skall de begi holdde digett ved mact fra vester end fra Klemed Niellsøns jord paa nørside och till leditt, saa huer ved sitt. Hus och gordsrom skiffte de och imellom dem och satt steen mitt i gaarden, saa Peder Andersøn haffuer de søndest hus och Jens Mortensøn de nordist. Och dermed nøist de paa begi sider.

(526)

Anders Jensønn i Hiermisløff, siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinget till jord <och korn er bortt> pløitt: Jens Madsønn i Hollmgord, Jens Brues, Thames Laursønn, Poffuell Simonsøn, Las Madsønn, Christen Niellsønn. Daa affhiemlet de, att de haffue seett nogett jord, som støder paa en hoffuitt ager, (som) er Peder Olluffsøns i Limbergord. Paa vester ende aff maden, der er Peder Olluffsøns ager 3 fuer stør(re) i sønder ende end andre deres, och nør er Peder Olluffsøns ager 5 fuer stør end andre deres, der liger ved sidenn. Anderses jord, som Peder Olluffsøn haffuer pløitt aff, er 84 faffn. Iligemaade affhiemlett for:ne siønsmend, att paa Molles ager, der haffuer Morten Niellsønn en stor fuer aff Anders Jensøns biug fra dett nordist till mitt paa, och en hallff fuer till sønder ende. Dett affhiemlitt de for itt fullt siønn.

(527)

Poffuell Simonsønn i Hiermidtzløff itt vinde, dett Therckilld Simonsønn i Allstrup, Jens Christensønn, Thames Klemedsøn, Niells Jensøn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinget till <att see> korn och jord, som er borttpløitt och vndertraad for for:ne Poffuell Simonsøn. Daa affhiemlett for:ne mend skrifftligen, att der er borttpløitt paa vester side aff Kiell(s) ager 2 fuer baade korn och jord begi ender imellom, och 3 mod dett nordest. Dett hiemlet de for itt fulld siønn.

(528)

/163v?/

Løffuerdagenn den 30. junij (1632)

Jens Andersønn i Thuilstegordtt, Morten Kielldsønn i Korup, Olluff Christensønn ibid., Niells Mørck i Ingstrup, Christen Niellsønn i Allstrup, Jesper Niellsøn i Torpitt, Las Klemedsøn i Brødsløff, Christen Jensønn i Torpett, Christen Christensønn i Hun.

Thames Jensøn i Jonstrup paa Johan Jørgensøns vegn i Vrendsted, hans steffnsmend Christen Laursønn och Las Simonsønn bestod, att de paa søndag 8 dag steffntt An Jørgensdater i Huorup, sagendes hender for hun rømtt hendes tieniste.

(529)

Anders Madsønn i Sæby stod her i dag for retten och annammitt 5“ mk. paa bødelens vegn paa hans løn, endnu 3 mk. aff Jens Poffuellsønn i Hun.

(530)

Niells Mørck i Ingstrup fordiellt diße effter:ne: Christen Jensønn i Huorup ved Becken for 2 skip biug, Thøger Niellsønn for 2 skip biug, Christen Mortensønn Skreder for 2 skip, Laurst Christensønn for 3 skip biug, efftersom hand i dag 8 dag till thredie ting gaff dem sag.

(531)

Jens Andersønn i Thuilstegord paa Ingvard Niellsøns vegn i Giøttrup, steffnsmend Christen Laursønn och Niells Pedersønn i dag 8 dag steffntt Jens Madsøn i Hollmgord, sagendes hannom 4 daller. Saa møtte Niells Jensøn och Mads Jensønn och giorde skodsmoll, att hand var i husbondens forfalld.

(532)

Mickell i Klaerborg paa fru Margrett Banners vegne, steffnsmend Las Niellsøn och Niells Pedersøn i dag 8 dag steffntt Mads i Meelholm for siønsmend at tage aff tingitt till tørffue grøfft i Meelholm mk.

(533)

/164r?/ [Christen An]dersønn i [Kne]pholltt, siønsmend Thames [Andersøn] i Kallsensgord, Anders Tordsøn i Krogsgord, Peder [Niell]søn i Siisgord, Jens Laursøn i Piilgord, Morten Pedersøn, Christen Andersøn i Sønderbye, efftersom de i dag 8 dag var tagen aff tingett till <att see> en haffue, Her Niells i Jetzmk. haffuer indheffd neden prestgorden. Daa haffuer for:ne mend affhiemledtt, att de haffuer seett it kost neden Jetzmk. prestgord att vere kost i fellgen. Huad heller dett kand vere Bundgord till skade eller ey, affhiemlett de inttett om. {21}

(534)

Christen Jensønn i Torpitt och Jesper Niellsønn, deres steffnsmend Jens Jespersøn och Niells Niellsønn i dag 14 dag steffntt Christen Veffuer hid for forbud, och her for retten forbød de Christen Veffuer att komme paa deres lodskiffit jord heller for deres ager ender med drøfft heller anden brugeghed. Och var Christen Veffuer till vedermolts ting.

(535)

Peder Skøtt i Vra(a)e itt vinde, dett Christen Christensøn i Boellskiffit stod her i dag for retten och tog i haanden for it pund biug att betale till S. Mickells dag først kommendis uden tøj och trette och skadesløß, och dersom for:ne pund biug icke daa bliffuer affbetalld, daa uden all varsell att lide

diele och uden skodsmall. (536)

Las Laursønn i Østrup it vinde, efftersom hand i dag 14 dag steffntt Jens Madsøn i Østrup och Kielld Niellsønn i Korup for att affsige deres volldgiff. Daa affsagde de samme volldgiff sa(a)ledes: Paa dett all tuist och wenighed, ver sig enten giellid eller andet, huad som dem till den dag kunde vere imellom, skall vere død och macteløs och icke miere paatales. NB. Gienpartt. (537)

Jens Poffuellsøn i Hun, hans siønsmend Jens Andersønn i Thuillstegord, Jens Christensøn i Drudstrup, Jesper Laursøn i Saltum, Søffren Thøgersøn i Sønderbye, efftersom de i dag var /164v?/[ta]gen aff tingett till att see hands(?) soer och ska[de] De affhiemlett, att Jens Poffuellsøn haffuer 2 blaa slag bag paa hans høir arm, 2 soermaall paa hans neese, 2 soermaall for i hans hoffuitt, itt bag i hans hoffuitt, itt ved hans venster ør. NB. Thames Jensøn gienpartt. (538)

Peder Niellsønn i Østrup itt vinde, dett Las Laursøn lod lese och paaskriffue en fortegnellse, som her effter føllger. En pannell seng saa god som 3 daller, en folldbencck saa god som 2 daller, en skiff saa god som 2 daller, itt pannell saa god som 3 daller, 2 luct panell bencke for 2 daller, endnu en seng for 2 daller, 2 lang luct benck for 6 mk., som stod i vester stuen. Las Laursøn. (539)

Jesper Laursønn i Saltum, hans steffnsmend Mickell Madsønn och Jens Pedersøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Peder Jensøn i Panderup och Mads Christensønn ibid., sagendes dem, efftersom de var neffntt aff tinge till att høre Golld Jensdaters ord i Lille Panderup, huo der er hendes barnfader. 3. ting i dag. (540)

Mattiis i Eersted, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersønn i dag steffntt Rasmus Veffuer, Olluff Niellsønn, Poffuell Christensønn for deres sandhed at vinde, och Niells Pedersøn i Forup, om hand kunde haffue nogett dertill att suare. (541)

Christen Christensøn Skreder i Sønderbj, siønsmend Christen Jensøn i Korup, Søffren Pedersøn, Søffren Thøgersøn, Christen Andersøn, Søffren Ibsøn, Mortenn Niellsønn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see, hues hus der er paa den gord, hand der haffuer sted. Daa haffue de affhiemlett, att husen paa samme verdsted er /165r?/ ... och bortt, ... 4 gamell bielcker och 5 ... fuerstollper och nogen gamell fuer sparer er der, som icke er tienligt till andet end att brende. Dett hiemlett de for itt fullt siøn. (542)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord thredie ting till diße effter:ne: Anders Poffuellsøn i Forup 7 mk. for “ tønd homell, 1“ mk. for 1 kand tiere och 1 pott tran, Simon i Brødsløff 8 skip biug, Las Niellsøn i Brødsløff, som kom aff Fiilholm, 18 skip biug, Christen Skobu i Allstrup 4 skip biug, Jens Mortensøn i Allstrup 2 skip biug. {22} (543)

Søffren Pedersøn i Huntorp, hans steffnsmend Christen Madsøn och Christen Niellsønn i dag 8 dag steffntt Anders Poffuellsøn i Forup och Christen Poffuellsøn i Kiedgord. Christen Poffuellsøn i Kiedgord stod her i dag for retten och tog i for:ne Søffren Pedersøns haand for 5“ slet dall. att betale till S. Mickells dag først kommandes uden tøj och trette och skadesløß i alle maade. (544)

Klemed Skreder i Hiermisløff fordiellt Morten Niellsøn for 2“ skip biug sæd, efftersom hand till 3. ting den 2. junij gaff hannom sag. (545)

Poffuell Jensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Jens Andersønn och Christen Pedersønn i dag 14 dag steffntt Las Madsøn i Hiermisløff, Tøger Knudsøn, Poffuell Simonsønn, Anders Bund for siønsmend att tage aff tingett i dag till korn och jord, (som) er omfarett, opedtt och nedertraad, att møde paa fredag først kommandis och paa løffuerdag deres siøn att affhiemle. (546)

Peder Christensønn i Ingstrup tredie ting till Mads [Jen]søn i Damsgord, sagendis hannom 1 tønd biug, efftersom ... /165v?/ ... (papierdefekt) [Peder] Jensønn och Niells Søffren[søn] giffuitt hannom varsell for diell. (547)

Peder Skøtt i Nørvra(a)e, hans steffnsmend Niells Andersønn och Anders Andersøn i Vrae i dag 8 dag stefntt Christen Christensøn i Reffhied. (548)

Mickell Smid i Kaas, hans varhøring Jens Mickellsøn och Jens Christensøn i dag 8 dag steffntt Klemed Jensøn paa Liis och gaff hannom varsell for diell. (549)

Løffuerdagen den 7. julij 1632

Jens Andersønn i Thuillstegord, Søffren Laursønn i Kaas, Niells Jensøn i Hiermisløff, Anders Jaspersønn i Hønshollm, Christen Christensøn i Hun, Mattis Bertillsøn i Eersted, Matz Christensøn i Panderup, P. Jensøn ibid., P. Olluffsøn i Krattit, Christen Christensøn i Reffhed.

Mickell i Klaerborg paa sin husbonds vegne, siønsmend efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till tørffuegrøfft i Madses mk. i Meelholm: Mogens i Riisager, Christen Andersønn, Niells Laursønn, Peder Jensønn, Jens Laursøn (og) Christen Simonsøn affhiemlett, att de haffuer verett paa astederne och seet en 3 les splitt tørffue paa en hedback och er lagdt i grøffterne igenn, och siønnes dem, att der kand alldrig groe slaagres der. (550)

For:ne Mickell Poffuellsønn stod her i dag paa sin husbonds vegne det 3. ting, som hand

tuinde forgangen ting giortt haffde, och forbød nogen att komme paa hans husbonds endells eng i Wllskoe enten att skere tag heller huge riis. (551)

Baltzer Hansønn it vinde, dett Jep Christensøn och Jens Mickellsøn i Kaas i dag 14 dag steffntt Klemed paa /166r?/ [Liis], ... sagendes hanom 15 mk. for soermoll han[d slog Mads] Skomager paa pintzdag, som siønsvidne omformeller, som her i dag er lest och paaskreffuett, formeente, dett hand burde samme 15 mk. att betale inden 15 dage, heller lide effter forordningen. Saa møtte Klemed Jensøn och benectett ved sin salighed, att hand icke ved, dett hand gjorde Matz de soermoll. Medmiere dennem derom imellom var. Daa effter tiltale och giensuar och den sags leilighed vidste fogden icke der retter om att sige, end for:ne Klemed Jensøn jo bør inden 15 dage effter den doms datum att betale samme 15 mk., mens for:ne siønsvinde stander ved mact. {23} (552)

For:ne Baltzer Hansøn, for:ne steffnsmend steffntt Klemed paa Liis for dom, formenendes, dett hand bør att beuise Matz Skomager nogen skellmstjck offuer, effterdi her beuises med tingsvinde, <her i dag er lest>, att hand paa pintzdag kalt Matz Skomager en skellm. Saa møtte Klemed Jensøn och benectett, att hand icke skelldit Matz Skomager for en skellm. Effter sadan leilighed opsatt it maanitt. (553)

For:ne Baltzer Hansønn it vinde, dett hand tillsporde Klemed Jensøn, huo der befaledede hannom, att hand skulle sette Mads Skomager i gabstocken paa pintzdag, effterdi hand tilforn den 2. junij loffuitt att ville berede sig, och forplictett sig att skulle 8 dage der effter det tilkiende giffue, huo dett befaledede. Saa møtte Klemed Jensøn och sagde, att Her Niells i Jetzmk. befallde dett, att hand skulle sette Mads i gabstock paa pintzdag. (554)

Jens Andersøn i Tuilstegord paa sin husbonds vegne, steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn i dag 8 dag steffntt Klemed Jensøn paa Liis for spørsma(a)ll. Och her for retten sporde Jens Andersøn Klemed, om hand vill giffue och gjør hans husbond, E. och W. Niels Friis till Krastrup, befalingsmand paa Seilstrup, sin rettighed <aff hans hus>, och vere hannom hørig och lydigh, som dett sig bør, och rette for sig for hues, som hand kand vere fallden for for kierkefred, hand er offuer soeren, daa vill for:ne hans husbond suare for hannom som hand kand med rette och [billighed?] /166v?/ [Saa] møtt Klemed Jensøn(?) och [Jens] Andersøns haand och loffuett att ville vere hannom hørig ... den gode mans fuldmectige, som dett sig bør i alle maade, ... med att giffue och gjør som hand med rette bør, och for hues som hand(?) er fallden for. (555)

For:ne steffnsmend, for:ne Jens Andersønn steffntt Jens Madsøn i Hollmgord for dom, sagendis hanom 4 dall. paa Ingvard Niellsøns vegn i Giøttrup, formeente hand burde at betale effter forordningen. Saa møtt Jens Madsøn och begierett, att den sag motte bero en 3 ugers tid. Derfor opsatt i 3 uger. (556)

Peder Jensøn i Panderup och Mads Christensøn ibid., efftersom de aff Jesper Laursøn var neffntt aff tingett den 16. junij att skulle forhøre, huo der var Gold Jensdaters barnfader i Lille Pandrup. Saa er nu for:ne mend møtt och sa(a)ledes berette, att de haffuer vert hos Golld Jensdatter. Daa haffuer hun bekiend, att Mads Simonsøn, som nu tiener Jep i Hoffuen, er hendes barnfader och ingen anden. (557)

Matti Bertillsøn i Eersted, hans steffnsmend Christen Laursøn (og) Niells Pedersøn i dag 8 dag steffntt Niells Pedersøn i Forup och hans koene Maren Christensdatter och hans søn Peder Niellsøn for vindt. Rasmus Veffr, Olluff Niellsøn, Poffuell Christensøn, Thames Christensøn, Jens Niellsøn(?). (558)

Rasmus Christensøn Veffuer stod her i dag och vand med opract finger, att hand veffuitt for Mattis i Ersted, och der hand haffde affveffuitt, bad Mattis hannom till giest i Forup paa en kand øll eller 2. Saa kom de desemeler tid till Niells Pedersøns i Forup, och hand gaff dem øll och mad aff dett hand haffde. Saa sad de en tid lang for Niells Pedersøns kackelloffuen. Saa gick Mattis och hand hiem, och icke hand ved, dett Mattis haffde enten (bragt?) harer till Nels Pedersøns hus eller fra, och ej heller Rasmus ved, dett hand skød. (559)

Olluff Niellsøn, som tiener Mattis i Ersted, vand och med [opract] finger, att den hare, som Niells Pedersøn skjlder Mattis /167r?/ [for] skøt ... er hannom vitterligt, att Mattis(?) Poffuell Christensøn i Ersted vand som Olluff Niellsøn. Thames Christensøn vand, att <der> hand tiente i Erste, daa haffuer hand [icke(?)] hørtt och ei heller ved, dett Mattis nogen tid skulle haffue skøt nogen harer. (560)

Jens Olluffsøn i Saltum, som daa i 2 aar tiente Mattis i Ersted, ba(a)de for feide tiden och effter, daa haffuer hand icke hørtt <eller ved>, dett Mattis skulle haffue skøtt nogen harer. NB. Niells Pedersøn gienpartt. (561)

Niells Pedersøn i Forup, hans steffnsmend Christen Laursøn och Nels Pedersøn steffntt Rasmus Veffuer hid for spørsboll, och Mattis om hand vill suare. {24} Rasmus Veffuer bleff tillspordt aff Niells Pedersøn, om hand icke hørtt, dett Mattis skød, der hand var med hannom i hans hus. Daa suarede Rasmus, att hand hørde en bøß gick aff, men huo der skød ved hand icke. Niells Pedersøn tillspord Rasmus Veffuer, om hand icke saa, dett Mattis gick bag hans burdør med en bøß.

Daa suarede Rasmus, att hand ved der intet aff. (562)

Christen Mortensøn i Forup vand och, att i fior vinter var hand till hus till Niells Pedersøn(s) i Forup. Daa om natten, der hand laa i hans seng, hørde hand en bøs gaa aff, mens huo der skød, ved hand icke. Men om morgenen saa hand nogett blod i kaalgorden. Huad dett var aff, ved hand icke. (563)

Maren Christensdater, Niels Pedersøns hustru, <och Peder Niellsøn> i Forup vand, att der Mattis skød den hare, daa var Rasmus Veffr med, och Rasmus fuld ud med Mattis och tog haren op. Daa møtt Mattis, soer och benectit ved sin salighed, att dett var aabenbarlig løgn, hand skød alldrig den hare, och ey heller hand i nogen ma(a)de fick den, heller der aff ved. (564)

Niells Pedersøn i Forup, hans steffnsmend Eske Niellsøn (og) Peder Søffrensøn i dag 8 dag steffntt Jens Jensøn i Forup, Thamis Niellsøn, Peder Niellsøn och Mattis Bertillsøn, om hand ville suare till nogen vind. (565)

/167v?/ [Jens] Jensønn i Forup vand, att ... (papirdefekt), daa kiør hand, mens huor megett heller kiør, ved hand icke. Mattis møtt och sagde, att hand bad (? bodde?) den ene med den anden att giøre husbondens arbeid, men huo der offr sidder, ved hand icke. (566)

Niells Løffuigsønn i Vester Halln paa hans husbonds tieners vegne Jens Poffuellsøn i Hun, steffnsmend Las Staffensønn och Las Jensønn, i dag 8 dag steffntt Jens Mortensøn och Morten Suendsøn i Hun for vind, spørsmoll och klage. (567)

Jens Poffuellsøn i Hun stod her och gaff klage paa Morten Suendsøns søn Jens Mortensøn i Hun, for hand paa løffuerdag 8 dag sist forleden haffuer kommitt løbendis effter Jens Poffuellsøn i Hun gade om afftenen i mørkningen och hug hannom bag i hans hoffuett, dett han fiolld omkulld paa jorden, och siden hugett hannom it soermoll bag ved dett venster ør och 2 for i hoffuedett, 2 soermoll paa hans nese, 2 blaa slag bag paa hans hør arm, som siønsvidne indholder. Saa och gaff hand klage paa Jens Mortensøn for haardrett (og) nøffhug uden all skjld och brøde. Var Jens Mortensøn till veder molls ting. (568)

Jens Mortensøn i Hun stod her for retten och sagde, att Jens Poffuellsøn i Hun haffde en jern-tiff i haanden, der hand fick de hug och gjorde hannom de saar och skade, som siønsvidne indholder, (som) her i dag bleff lest och paaskreffuett. (569)

For:ne steffnsmend steffntt Olluff Christensøn i Korup for hans sandhed att vinde, och Jens Mortensøn om hand ville suare der till. (570)

Olluff Christensøn i Korup stod her i dag och vand med [opract] finger, att i dag 14 dag daa og Jens Poffuellsøn i Hun fra ... /168r?/ ... (papirdefekt) [Jens] Poffuellsøn aff vognen ..., [daa haffde Jens] Poffuellsøn en jern-tiff liggendis i vognen, och Olluff førde hus, och gick Jens vester med intt (= intet?) i sin haand. (571)

Jens Pedersøn paa Hollmen vand, att i dag 14 dag om afftenen hørde hand, att Jens Mortensøn trued Jens Poffuellsøn i Hun [och] sagde, att hand skulle alligeuell løffte Jens Poffuellsøn offuer heck. (572)

Niells Mørck i Ingstrup <med opsettelse den 9. junij> en dom paa Jens Niellsøn i Allstrup och var opsatt till i dag, formenendis, det hand burde inden 15 dage att betale 6 rixdall. till sin husbond. {25} Saa er nu Jens Niellsøn icke møtt till giensuar. Effter slig leilighed ved herritzfogden icke retter der om at sige, end for:ne (Jens) Niellsøn jo bør inden 15 dage effter den doms datum at betale, som det sig bør. (573)

For:ne Niells Mørck med en opsettelse den 2. junij, som er till i dag opsatt, och nu i dag møtte for:ne Niells Mørck, berette som i opsettelsen er indført <tilfor>. Saa møtte Poffuell Jensøn med it tingsvinde, dett lod lese och paaskriffue, i den meening, det Anders Christensøn i Vrensted och Jens Christensøn i Hiermisløff at vinde for 8 mend den 24. martij 1621 (1631?), at de neruerende hos var ved Staffuad nu sisten S. Mickells dag tuinde tider, dett for:ne Poffuell Jensønn i Hiermisløff ydte i Jens Andersøns Hallses kog 4 tønnder biug, huer gang 2 tønnder biug, paa Niells Mørckes vegne i Ingstrup, och Jens Andersøn, som tiener Jens Andersøn Halls, annammett dett. Med meere dett vind indholder. *Sentens*: Effterdi her beuises med tingsvinde, dett for:ne Poffuell Jensønn haffuer ydtt i Jens Hallses kog 4 tønnder biug paa Niells Mørckes vegne, ved jeg icke, dett Niells Mørck bør att haffue induisning i Poffuell Jensøns bou, den stund for:ne vinde stander ved [sin mact(?)]. (574)

/168v?/ [For:ne] Niells Mørck fordiellt saa ma[nge] aff ... (papirdefekt) i stedsmoll, de rester med till Ingstrup kiercke, [som icke] gjør klartt inden i dag 14 dag, efftersom de till 3. ting bleff giffuett sag, och huer ved sitt naffn, den 23. junij. (575)

Las Søffrensøn i Huorup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Christensøn i dag 8 dag steffntt Christen Jensøn i Huorup, sagendis hannom 4“ mk. Thames Jensøn vidste hannom i rett till i dag 8 dag. (576)

For:ne Las Søffrensøn, for:ne steffnsmend steffntt Peder Skreder i [Trus]løff, sagendis hannom 3 griis. Saa møtt Peder Skreder med [itt] forsuarellse vinde, dett Margritt Andersdater at haffue forsoerett arffue och gielld den 14. aprilis 1630. (577)

Christen Christensøn i Reffhied it vinde, det Peder Skøtt i Nørvra(a)e stod her i dag och lod lese och paaskriffue en dom, dateret Viborg den 21. aprilis 1632, i den meening, it forsuarellse vinde var macteløs dømtt, som Christen Christensøn forsoer arffue och gielld effter hans fader Christen Mickellsøn i Skadback. (578)

Peder Skøtt i Nørvra(a), hans steffnsmend Niells Andersøn i Saltum och Anders Andersøn i Vrae i dag 14 dag steffntt Christen Jensøn i Allstrup, sagendis hannom 6 skip biug. Niells Jensøn i Alstrup vidste hannom i rett till i dag 8 dag. (579)

Niells Niellsøn i Eersted, hans steffnsmend Las Laursøn och Anders Laursøn i dag 8 dag gaff Jens Laursøn i Saltum varsell for diell, sagendis hannom 1 rix dall. I dag dett tredie ting. (580)

Poffuell Jensønn i Hiermisløff, hans siønsmend Anders Jensøn i Kierkengord, Christen Jensøn i Nørgord, Bend Laursøn (og) Thames Pedersøn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see korn och jord var omfarett. Daa haffuer de affhiemlett, att der er giort [skade] i Poffuell Jensøns rog for 6 skip rog. Det hiemlet (de) for itt [fullt siøn]. (581)

/169r/?/ [Peder Christensøn] i Ing[strup] och Mads Jensøn i Damsgord [stod her i dag] och volldgaff deres trett till minde och rett, som dem till [denne] dag haffuer verett imellom. Peder gaff hans sag paa Christen Kielldsønn i Thrusløff, och Mads gaff hans sag paa Peder Jensøn i Haffgord. Huad for:ne 2 mend udi den sag giører eller lader skall bliffue wrygett. (582)

Den sag imellom Thames Jensøn i Jonstrup och Hiermisløff mend bleff opsatt endnu i 8 dag. {26} (583)

Christen Christensøn i Hun, hans steffnsmend Olluff Niellsøn och Christen Niellsøn i dag 8 dag steffntt Søffren i Engesgord, sagendis hannom en benckedyn va(a)r och itt hyndes var, benckedyn saa god som 6 mk., och en foerett lue for 1 rix dall., 1 skind trøe saa god som 1 rix dall., och it hyndes var saa god som 3 mk., efftersom sagen tillforn var volldgiffuett. Opsatt i 8 dag. (584)

Christen Jensønn i Torpett, hans steffnsmend Niells Niellsøn (og) Jens Jespersøn i dag 8 dag steffntt Christen Veffuer for 6 siønsmend att tage aff tingett i dag till kornskade. (585)

Christen Veffuer, hans steffnsmend Christen Dall och Niells Christensøn i dag 8 dag steffntt Christen Jensøn i Torpett och Jesper Niellsøn ibid. hid i dag for vedkiendellse, om dett icke saavell er hans husbonds felge som de andre deres uden for de ager paa Torpett Mk. ved becken norden porsdigett och siden saa vitt som hand holder luctt for med dam. (586)

Jens Andersøn i Thuilstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn i dag 8 dag steffntt Jens Poffuellsøn i Hun for siønsmend att tage aff tingett i dag till tørfuegrøfft i itt gamell heffd er indhaff(ue) till Anders Niellsøns verdsted i Hedgord. (587)

Mads Jensøn i Hedgord, hans steffnsmend Anders Niellsøn och Christen Christensøn i dag 8 dag steffntt Niells Niellsøn i [Pirup] /169v/?/ (papierdefekt, øverste linie mangler) [Niells] Steffensønn it les gres och it langjern. Saa [møtte Niells] Steffensønn och bad, att dett skulle giøres beusligtt. (588)

Niells Steffensøn it vinde, dett Mads Jensøn stod her for retten och sagde, att Niells Steffensøn tog it langjern aff en dam och siden lod slaa merckett deraff, der var paa. (589)

Iligema(a)de sagett Niells Niellsøn i Pirup for nogen tom tønder, nogen staffkar, nogett tør korn och en kou med kallff. Saa møtt Niells Niellsøn och beuiste <NB>, att de rytter, der laa i quarter till hans, tog och øde dett. Och tillsporde Niells Niellsøn Mads Jensøn, om hand vidste miere, daa sige sig dett frem. Daa suare Mads nej, att hand haffde intet miere. NB. Anders Christensøn och Ellse Niellsdater iligemaade sagett Niells Olluffsønn for 1 mk. 3. ting derfor. (590)

Jens Olluffsønn i Saltum, hans steffnsmend Christen Jespersøn och Jens Jensønn i dag 8 dag steffntt Bend Laursøn for siønsmend att tage aff tingett <i dag> till hans soer <och> skade. (591)

Las Laursøn, Peder Simonsøn, Jens i Drudstrup (og) Christen Christensønn i Hun affhiemlitt i dag, att de haffuer seett it soermoll offuen i Jens Olluffsøns hoffuett, efftersom de var i dag neffntt aff tingett till att see dett. Thames Jensøn gienpartt. NB. (592)

Christen Pedersøn i Boellskift, hans steffnsmend Olluff Niellsøn och Christen Niellsønn i dag 8 dag steffntt Søffren i Engesgord och Christen Dall i Korup. (593)

Suend Niellsøn i Panderup med en fuldmact aff Anders Kierull forbød nogen att afføre sæd aff hospitalls tieners jord under hues(?) loffmoll och bød fructgelld till. (594)

/170r/?/

[Løffuerdagen den] 14. julij 1632

[Thames] Jensønn i Jonstrup, Christen Jensønn i Torpett, Anders [Jen]sønn i Kierckengord, Mickell Poffuellsønn i Klaerborgh, Christen Niellsønn i Allstrup, Jens Christensønn i Drudstrup, Peder Olluffsønn i Limbergord, Las Klemedsønn i Brødsløff, Las Bertillsønn i Siigenn, Niells Jensønn i Hiermidsløff. {27}

Jens Olluffsønn i Saltum, hans steffnsmend Christen Jespersøn och Jens Jensønn i dag 8 dag steffntt Bend Laursønn for klage och gaff hannom varsell for diell. Och her for retten gaff Jens Olluffsøn klage paa Bend Laursønn i Nørsaltum for soer och skade hand gjorde for:ne Jens Olluff-

søn, efftersom siønsmend i dag 8 dag haffuer omhiemlett, och som siønsvindett om formeller, (som) her i dag er lest och paaskreffuett. (595)

Niells Mørck i Ingstrup paa husbondens vegn, steffnsmend Poffuell Andersønn och Anders Christensønn i dag 8 dag gaff Christen Niellsønn i Allstrup varsell for diell, sagendis hannom 1 tønd biug for fædrøfft. Saa møtte Christen Niellsønn och derfor tog i haanden att betale till S. Mickells dag førstkommendis. (596)

Iligemaade for:ne Niells Mørk, for:ne steffnsmend gaff Christen Skobu i Allstrup varsell for diell, sagendis hannom 5 skip biug, hand er møllquinden i Hammellmos plictig ved naffn Karen N. 3. ting i dag. (597)

Jens Christensønn i Drudstrup, siønsmend Niells Laursøn i Bundgd., Christen Niellsønn i Allstrup, Jesper Niellsøn i Torpett (og) Søffren Christensøn ibid. affhiemlett, att de haffuer seett 2 eng udi Torper Eng, der er giord skade udi for 6 les hø, och i samme eng er der megett oprodt aff suin. Steffnsmend Jens Andersøn och Christen Pedersøn i Eersted i dag 8 dag steffntt menige Allstrup grander for dett siønns affhiemellse. (598)

Poffuell Andersønn i Huillshøigord itt vinde, dett Maren Andersdater, der tient i Jetzmk. prestegord, stod her i dag for retten, soer med [opract] finger och eed, att Thøger Christensøn, der nu tiener i Jetzmk. [prestgord], er hendes rette barnfader. (599)

/170v?/ [Tham]es Jensøn i Jonstrup med en [opsettelse] her [aff tingett i] dag maanitt den 16. junij till i dag att vere opsatt, och [nu i dag] for:ne Thames Jensøn berette som tillforn <#>. Saa møtte Jens [Andersøn i] Tuillstegord och skriffiligen berettede, huilckett bleff lest och paaskreffuett, liudendes: Er dett mitt kaarte suar paa Thames Pedersøns vegn i Hiermisløff, att effter hans førige husbond, E. och W. Falck Giøe till Brostskou, haffuer tillforn hiemlett hannom den hørhaffue vesten hans gord, som nu omtuistes, och hand den effter hans hiemell, som nu fremleges, haffuer indheffd till gorden, och saa siden er kommen Kongen tillskiff till Seillstrup med all sin tilleg, formeener, dett hand ochsaa bør samme hørhaff att nyde, mens den gode mands hiemell staar wsteffntt och wrygett. Thillmed formeener ochsaa andre hørshaffuer(?) der till byen att vere indheffd, med andre indhaffuellse, som jeg formeener bør att vdleges, saa fremtt for:ne Thomas Pedersønns skall vdlegis. Der tillmed haffuer min husbond icke fangett varsell for diße puncter. Er dom begierendes. *Actum* Thuilstegord den 14. julij 1632. Jens Andersøn, egen haandt. (600)

Dernest fremlagde (han) itt sendebreff <dateret>, dett lod lese och paaskriffue, liudendis: Kiere Peder Selgensøn. Betacker jeg Eder gerne for alt got, huilckett igen att forskjllde jeg altid skall findes villig. Kiere Peder Selgensønn. Forfarer jeg, att der begiffuer sig en trette imellom min tiener Thames Pedersønn i Hiermidsløff och Anders Jensønn ibid., anlangendis nogett jord, ligendis ved for:ne Thomas Pedersøns gord och vesten for gaarden, saa forbiuder jeg Eder at stede nogenn siøn eller vidner paa samme jord, førend jeg bliffuer lofflig steffntt, och kiendis jeg fulld och fast ved samme jord for mitt eiendom, och er hans fulld hiemell till dett, indtill saa lenge der kommer(?) nogen med adkomst breffue eller beuiser derpaa ... dett bliffuer mig i nogen dom eller rettergang [fravunden(?)] ... forsuare ... vist till min tiener. Maa saa /171r?/ ... haffue Eder Gud befalett. Datum Brostskou den ... 1624. Fallk G. M. pp. Med flere ord och tale [dennem] derom imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed ved jeg icke retter, effterdi her beuises med siønns vidne for:ne hørsgord att vere byen till skade, end den jo bør att nedleges. Och effterdi Christen Jensøn i Nørsgord, Johan(ne) Niellsdater, Poffuell Jensøn, Søffren Laursøn, Bend Laursønn er icke møtt till giensuar, kand jeg icke retter derom kiende, end deris indheffd jo bør ochsaa at udleges till felge igen, indtill huo der kand haffue udi att sige steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. {28} (601)

Christen Niellsøn i Kallsensgord tilsporde for:ne Jens Andersøn, om hand paa sin husbonds vegne vill kiendes ved (det) heffd <for fri endell>, (som) Thomas Pedersøn haffuer laditt indheffue. Daa suarede Jens Andersønn, att hans beretning indholder hans suar <derpaa>, som nu er lest och paaskreffuett. (602)

Efftersom Jens Andersønn i dag 8 dag haffuer ladett siønsmend tage aff tingett till it gamell heffd, liggendes till Anders Niellsøns verdsted i Hedgord, och i dag skulle omhiemles hues tørffuegrøfft der findes graffuett udi, saa møtte Morten Suendsøn i Hun, Jens Poffuellsøn i Brogord, Christen Pedersøn i Pirup, Peder Olluffsøn i Krattit, Christen Mortensøn i Pirup, och en huer for:ne paa deres husbonds vegn, och kiendes ved samme gamell heffd for fri fellg och fang, och formener, att der bør ingen siøn att udstedes, førend end huer deres husbond bliffuer lofflig steffntt. (603)

Niells Poffuellsønn i Krogsgord itt vinde, det Las Niellsøn i Brøsløff tog i for:ne Niells Poffuellsøns haand for 14 skip biug att betale till S. Mickells dag førstkommendis, och Christen Skobu tog och i haanden for 4 skip biug. (604)

For:ne Niells Poffuellsøn fordielt Anders Poffuellsøn i Forup for "(?) tønd homell och 1" mk. for 1 kand tier och 1 pott [tran] ... /171v?/ ... (papierdefekt, øverste linie mangler) ... [den 16.] junij gaff dem sag till 3. ting. (605)

Christen Christensøn i Reffhied, hans steffnsmend Jesper [Laursøn] i Saltum och Anders

Jensøn ibid. i dag 8 dag gaff Christen Niellsøn i Forup varsell for diell sagendis hanom 18 sk. 3. ting i dag. (606)

Christen Pedersøn i Boellskiff, hans steffnsmend Olluff Niellsøn och Christen Niellsøn i dag 14 dag steffntt Christen Dall i Korup och Søffren i Engesgord, sagendis Christen Dall 6 daller ringer 1 mk., och Søffren i Engesgord 3 mk. Christen Dall møtt och bød sig till regnskab. Søffren i Engesgord møtt och tog i haanden for 12 sk., saa ner var de 3 mk. betalld. (607)

Christen Klausøn i Brødsløff, hans steffnsmend Anders Christensøn och Klemed Laursøn i dag 8 dag steffnt Peder Olluffsøn i Limbergord for vind och klage. (608)

Jens Jensøn i Brødsløff vand med opract finger och eed, att paa mandag 14 dag, der hand kiørde till møll, daa sae hand, att Peder Olluffsøns fæ gick i Brøsløff eng och hiorden gick med. Las Klemedsøn vand, att nogett tillforn sae hand Peder Olluffsøns fæ i Brøsløff eng, som gick tuertt och endelangs. Niells Madsøn vand och som for:ne Jens Jensøn. (609)

Christen Klausøn stod her for retten och gaff klage paa Peders(? Jens?) Olluffsøns hiord <Tames Niellsøn>, for hand driffuer i deris eng, och Mickell i Klaerborg paa husbonds vegn, steffnsmend Peder Laursøn och Christen Jensøn, i dag 8 dag steffntt Mads i Meelhollm for siøn att tage aff tingett i dag till tørfuegrøfft i hans eng. (610)

Wogn Pedersøn i Blegraff, hans steffnsmend Thomas Laursøn och Bend Laursøn i Nør-saltum i dag 8 dag steffntt Christen Jespersøn, och paa torsdag 8 dag steffntt Jens Olluffsøn, om hand vill suare nogett. Vogn Pedersøn i Blegraff tilsporde Christen Jespersøn, naar [hand] steffntt Bend Laursøn for Jens Olluffsøn. Daa suarede for:ne [Christen Jesper]søn, att paa torsdag 8 dag steffnt hand Bend Laursøn /172r?/... (papirdefekt) Jesp[ersøn] ... steffntt Daa suarede Christen Jespersøn, att hand i dag 8 dag [steffntt] hannom for klage. Endnu sporde Vogn, om Christen Jespersøn [haffuer] steffntt hannom miere. Daa sagde hand nei, icke i denne sag(?). For:ne Wogn Pedersøn sporde Christen Jespersøn, huor langt hand kiør Bend Laursøns øg. Daa suarede hand: till Hallager. (611)

Christen Klausøn i Brødsløff, siønsmend Yde Andersøn i Ingstrup, Thomas Jensøn (og) Las Jensøn, efftersom de i dag 8 dag {29} var neffnt aff tingett till att see, huad skade der er giortt udi Mølbecks enge. Daa haffuer for:ne mend affhiemlett, att der er giortt skade i 3 engeskiffter sønden becken, østen Prestbroe, for 2 les hø. Dett hiemlitt de for itt fult siøn. NB. Peder Christensøn i Ingstrup var først i siønnet, och hand er icke møtt. (612)

Jens Andersøn, barnfød i Krattett, stod her i dag for retten och gjorde sitt skodsmoll, først till for:ne 8 mend, dernest till 24 dannemend, som er: Niells Laursøn i Bundgord, Jesper Laursøn i Salltum, Las Laursøn i Østrup, Poffuell Jensøn i Hiermisløff, Jens Olluffsøn i Saltum, Mattiis Bertillsøn i Eersted, Suend Niellsøn i Panderup, Niells Mørck i Ingstrup, Morten Suendsøn i Hun, Søffren i Engesgord, Christen Jensøn i Jonstrup, Thames Pedersøn i Hiermidsløff, Jens Christensøn paa Hedenn, Poffuell Simonsøn i Hiermisløff, Ydi Andersøn i Ingstrup, Christen Dall i Korup, Peder Olluffsøn i Krattet, Christen Thysøn i Forup, Søffren Simonsøn i Trudsløff, Niells Niellsøn i Østrup, Las Jensøn i Hiermisløff, Peder Simonsøn i Østrup, Niells Pedersøn ibid., Christen Christensøn i Reffhied, huorledes hand haffuer handlett sig fra sin første barndom och till den dag och den stund, hand haffuer omg... /172v?/ ... (papirdefekt, øverste linie mangler) ... 24 dannemend med meenige herritzmend, som tillstede(?) var och tingitt søgte, att for:ne Jens Andersøn haffuer handlet och skicket sig erligen, christeligen, troligen och vell, det de ey andett haffuer hørtt, huilckett kundskab de ydermiere vill hannom meddiele, om hand dett nogen tid ydermere behøffuer. (613)

Løffuerdagen den 21. julij 1632

Thames Jensøn i Jonstrup, Christen Jensøn ibid., Niells Mørck i Ingstrup, Jens Madsøn i Østrup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Olluff Christensøn i Korup, Jens Madsøn i Hollmgord, Christen Jensøn i Torpett, Terkel Simonsøn i Allstrup.

Niells Poffuellsøn i Krogsgord liudelig fordielte Simon Klemedsøn for 8 skip biug, efftersom hand till tredie ting den 30. junij gaff hannom sag. (614)

Niells Mørck i Ingstrup liudelig fordielte for hoffuett gielld Ingstrup sogne mend for deretz restantz penningh till Ingstrup kirke, efftersom hand till 3. ting den 23. junij gaff dem sag ved deris naffn. (615)

Christen Skobo i Allstrup tog i Niells Mørks haand for Hamellmos molken for 5 skip biug att betale inden i dag 8 dag. (616)

Søffren Thamsøn i Vestrup, hans steffnsmend Jens Andersøn och Peder Søfrensøn i Vestrup paa mandag 8 dag steffntt Christen Søffrensøn hid for vind. (617)

/173r?/ [Søffren Thamsøn i] Vestrup stod her i dag for retten [och gjorde] sitt skodsmoll till menige herritzmenden, om der [var] nogen, der vidste att sage eller beskyllde hannom for nogett, som hand skulle haffue giortt werligtt, enten der hand var ungarll eller nu gifft mand, huor till suarede først 24 mend, dernest alle herritzmendene, att de icke haffuer hørtt till for:ne Søffren Tham-

søn andet end det som erliggt och sømmeligt kund vere. {30} (618)

Niells Pedersøn i Forup udiligema(a)de gjorde sitt skodsmoll till for:ne herritzmend, om der var nogen der vidste nogen diell med hannom, nu paa 22 aar hand haffr byggett och boett her. Suarede alle som daa tingett søgte, att de icke vidste andett end dett som erliggt var. NB. (619)

Jens Christensøn i Drudstrup, hans steffnsmend Jens Andersøn (og) Christen Pedersøn i dag 14 dag steffntt meenige Allstrup mend for siøn att tage aff tingett i dag 8 dag, och for samme siøn att tage beskreffuett i dag, till tørffuegrøfft østen for Drudstrup i hans <endells> mk. (620)

For:ne Jens Christensøn, siønsmend Niells Laursøn i Bundgord, Jens Madsøn i Østrup, Søffren Madsøn ibid., Jens Madsøn i Hollmgord, Christen Niellsøn i Allstrup, Niells Jensøn i Hiermisløff, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till tørffuegrøfft i Drudstrup endeells mark, affhiemlett de att haffue seett en gantske hob knuptørffue, som er graffuett vesten for it gamell heffd och kost, som er indheffd till Drudstrup, och som dem siønnes, daa er det Drudstrup till stor skade och brest for fægang och tørffuegrøfft till Drudstrup. For it fult siøn affhiemlitt de det. (621)

Christen Jensøn i Huorup stod her i dag for retten och tog i Las Søffrensøns haand for 4“ mk. att betale inden i dag 14 dag, heller daa att dieles derfor. (622)

/173v/? ... (papirdefekt, øverste linie mangler) ... siønsmend for dom stande: Thames Andersøn i Kallsens[gord], [Peder] Niellsøn i Siisgord, Morten Pedersøn i Piillgord, Thøger Jensøn [i Bundgord], Niells Christensøn och Christen Pedersøn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingitt till at see for:ne Her Niellses lade, som till forn stod vell ved mact och nu ved Guds store och strenge straff(?) er omkulld kost och nederblest, affhiemlet de, att de haffuer seett Her Niellses lade at vere aldeles nederfalden, uden 2 gulff i øster ende, som stander paa raff, och er sat støtter till, och hues tømmer der nederfald er aldeles ugaffnligt till bygningh, fordi att dett er sønder och breckett. Det hiemlet de for itt fult siøn. (623)

Jens Olluffsøn i Saltum, hans steffnsmend Christen Jespersøn och Jens Jensøn i dag 8 dag steffntt Bend Laursøn i Nørsaltum hid for spørsmoll. Jens Olluffsøn sporde Bend, hues loff och hiemell, hand haffuer att driffue paa med hans queg, som hand skatter och skyllder aff. Daa suarede Bend, att hand driffuer i fang och fellg, som hans husbond och hand haffuer lod och diell udi. (624)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thames Søffrensøn och Søffren Laursøn i dag 8 dag steffntt Thøger Christensøn <och Maren Andersdater>, tienendes i Jetzmk. p.stegord, for dom, anlangendis hans bøder, efftersom <for:ne> Maren Andersdater i dag 8 dag her inden tinge beskjlte hannom for sin barnfader, formeendis, det hand bør att betale effter forordningen heller liide derfor. Saa er hand icke møtt till giensuar heller nogen hannom att undskyllde, vidste fogden icke retter, end hand jo bør att betalle inden 15 dag, indtill huo, der kand haffue udi att siige, steffner paa ny loffligen, kommer her och vill vere udi [rette]. (625)

/174r/ ... (papirdefekt, øverste linie mangler) ... och ... i Korup, Ing Jensdater och Peder Andersøn. Ing Jensdater stod her i dag for retten och bekiende med opract finger och eed, att Peder Andersøn, der nu tiener Olluff i Korup, er henders barnfader och ingen andenn. {31} (626)

Mickell i Klaerborg paa hans husbonds vegne, siønsmend Peder Jensøn i Pandrup, Mogens i Risager, Christen Andersøn, Niells Laursøn, Jens Laursøn, Christen Simonsøn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till tørffue grøfft i Madses eng i Meelholm, och Mads dertill lofflig var steffntt. Daa affhiemlitt for:ne mend, att der er 5 eller 6 les tørffue graffuit i Madses eng i Meelholm iblantt nogen gamle grøffter. Det hiemlet de for fuld siøn. (627)

Christen Andersøn i Tofftegord, hans steffnsmend Anders Thostesøn och Christen Christensøn i dag 8 dag steffntt Jens paa Lundback for spørsmoll. Christen Andersøn sporde Jens paa Lundback, om hand ved nogett med hannom, som hans ære eller lempe i nogen maade kand vere angiellendis. Daa suarede Jens, att hand icke ved andett med Christen Andersøn end dett, som ærliggt kand vere. (628)

Christen Pedersøn i Pirup, hans steffnsmend Las Christensøn och Christen Madsøn i dag 14 dag steffntt Knud i Pirup och gaff hannom varsell for diell. Saa møtt Knud och bød sig till rede och regnskab inden i dag 8 dag. (629)

Christen Skomager i Brødsløff, hans steffnsmend Niells Christensøn och Jens Niellsøn i dag 8 dag gaff Jens Laursøn i Nørsaltum varsell for diell, sagendis hannom 2 mk. for it par sko, hans koene fick. Saa møtt Jens Laursøn och derfor tog i haanden att betale inden i dag 14 dag, heller daa att lide diele. (630)

/174v/

Løffuerdagen den 28. julij (1632)

Jens Andersøn i Thuillstegord, Søffren Laursøn i Kaas(?), Therkilld Simonsøn i Allstrup, Las Klemedsøn i Brøsløff, Anders Jensøn i Hiermisløff, Peder Olluffsøn i Limbergord, Christen Thyrisøn i Forup.

Christen Hansøn i Brøndsløff paa sin husbond, Erlig och Velbiurdige Fru Ellse Marsuin till Steenalt, hendis vegne, steffnsmend Las Klemedsøn och Christen Christensøn i Brøsløff i dag 4 dag

steffntt meenige Brøsløff mend: Jens Jensøn, Christen Klausøn, Vester Las Niellsøn, Peder Reff i Haffgord, Niells Madsøn, Matz Jensøn i Damsgord, Morten Klemedsøn, Niells Christensøn, Christen Skomager, Anders Jensøn, Jens Niellsøn, Thames Olluffsøn, Sønder Las Niellsøn, Peder Skreder, Peder Laursøn, Søffren Laursøn, Simon Klemedsøn, Las Engelbrett, Jens Andersøn, Knud Smid, Ing Andersdater med henders lauverge, Johan(ne) Jensdater och Ing Laursdater, Giertrud Laursdater, Her Laurst, om hand haffde nogett der till att suare, for spørsmoll och dom, om der er nogenn aff for:ne Brøsløff mend, som nu vil vedkiendis nogen aff de asteder och eindom imellom Stride marck och Hiermisløff marck och støder paa kierett imellom for:ne tuende mark, att de dett nu i dag ville giffue tillkiende effter den opkreffuellse(s) <indhold>, som i dag er lest och paaskreffuitt, heller om for:ne Brøsløff mend en anden tid ville suare dertill, daa haff sig ingen mact. /175r?/ (papirdefekt, øverste linie mangler) ... dett hand haffuer boett och verett i Brøsløff i 60 aar, daa [haffde] hand ingen grøfft hafft fra Mitzkier och till Sønderland, [och] icke hand kiendes ved nogen foertt eller felge paa de asteder, Christen Hansøn tilforn haffuer opkreffuitt sandmend paa. (631)

Thames Jensøn i dommersted den stund.

Herritzfogden Christen Niellsøn tillsporde Brøsløff mend først, anden och tredie gang, om de ville kiendes ved de asteder, som Christen Hansøn tilforn haffuer opkreffuett sandmend paa, och ingen i dag er fremkomenn. {32} (632)

C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)

Niells Friis till Lundergord it vinde, det hand stod her i dag for retten det tredie ting, efftersom Las Laursøn i Østrup i tuende forgangen ting tilforn giortt haffde, och forbød nogen att komme paa hans endells marck eller eng, liggendes till Lundergord, under hues loffmoll der effter paatales kand, saa och, dersom de effter den dag hender skade, daa haff sig dett for hiemgiold. (633)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Peder Andersøn och Christen Andersøn i Hiermisløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt menige Hiermisløff sognefolk, som er: Jens Madsøn i Hollmgord, Christen Niellsøn, Las Madsøn, Thames Laursøn, Jens Brues, Jens Klausøn, Anders Bund, Poffuell Simonsøn, Anders Jensøn, Las Bertillsøn, Bertill Laursøn, Christen Christensøn, Mads Andersøn, Jens Madsøn, Hans Glarmester, Klemed Skreder, Christen Klemedsøn, Las Jørgensøn, Thøger Knudsøn, Jens Madsøn, Hans Jensøn, Niells Ibsøn, Steffen Jensøn, Morten Niellsøn, Johan(ne) Ydsdater, Jens Laursøn, Christen Christensøn, ... Olluffsøn, Peder Smid, P. Laursøns koene i Quosthaffue, Thomas P..., Bend Laursøn, Johan(ne) Niellsdater, Niells Thomssøn, Anders ...gord, Niells Jensøn, Laurst Jensøn, Søffren(?) Laursøn(?), ... /175v?/ (papirdefekt, øverste linie mangler) ... [Peder Olluffsøn i] Limbergord, Helle Christensdater, Jens ... for [siønsmend] att tage aff tingett i dag till hues heffd, som nyligen udi foertt och felge, siønsmendene att møde paa astederne paa fredag middag føst komendis, och paa løffuerdag deres siøn att affhiemele och tage beskreffuett. (634)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Anders Pedersøn och Søffren Pedersøn i dag 8 dag steffntt Jens Mortensøn i Hun, Morten Suendsøns søn i Hun, for dom anlangendis hans bøder, som hand er falden for till sin husbond for de hug och slag, hand gjorde Jens Poffuellsøn i Hun effter siøns vindes indhold, (som) her i dag er lest och paaskreffuitt. Saa møtte Jens Mortensøn och stillet sig ind for hans husbond heller hans fuldmectig, och for samme bøder tog i haanden. (635)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Jens Laursøn och Christen Thamsøn i Purkier i dag 8 dag steffntt Thøger Christensøn i P.stgorden <och Maren Andersdater>, sagendes dennem deres bøder effter forodningen, efftersom Maren Andersdater beskylte hannom for sin barnfader. Saa møtte Velbiurdige Niells Friis till Lundergord och berette, att effterdi for:ne Tøger Christensøn och Maren Andersdater tiente hannom i aar och var i hans brød, daa formeener hand, at den bøder bør att føllge hannom. Effter sa(a)dan leilighed opsatt i 14 dag. (636)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Jens Laursøn och Christen Thamsøn i dag 8 dag steffntt Peder Andersøn och Ing Jensdater, der tiener Olluff Christensøn i Korup, sagendis dem deres beliggellses bøder. Saa er de nu icke møtt till giensuar heller nogen dem att undskyllde, etc. (637)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Peder Andersøn och Christen Andersøn i dag 8 dag (steffntt) Jens Madsøn i Hollmg[ord for] siøn att tage aff tinget i dag till att see langbacken ... (papirdefekt) ... dreffuett, siønsmendene att (slut på denne side). (638)

(Indføjjet blad:) {33} (med moderne håndskrift:) **Defekt 28/7 - 18/8** (skal være - 11/8). (Uvist, hvor mange blade her mangler; men her i transskriptionen fortsættes nummereringen, da ingen af bladene i resten af bogen har bevaret nummer.)

[Løffuerdagen den 11. augusti 1632]

(Her må mangle mindst 1 blad).

/176r?/ ... (papirdefekt) ... efftersom ... indholder ..., och i dag [dett 3.] ting. (639)

Thames Jensøn, for:ne steffns[mend] steffnt Niells Mickellsøn i Saltum for siønsmend at tage

aff tinget i dag till hans hus, hand nu iboer. {34} (640)

Jens Christensøn i Drudstrup, hans steffnsmend Jens Andersøn och Christen Pedersøn i dag 8 dag steffntt Christen Jensøn i Boelt i Alstrup, Niells Jensøn, Christen Niellsøn, Therckilld Simon-søn, Jens Niellsøn, Jens Mortensøn, Jørgen Mortensøn hid till tinget i dag for klage for wlofflig knuptørffuegrøfft i Drudstrup marck effter siønsvindes indholld, som er i dag lest och paaskreffuett. Saa møtte Niells Jensøn, Terkild Simonsøn, Jørgen Mortensøn, Jens Mortensøn paa deres <husbonds>, egen och meenige Allstrup granders vegne, och ved for:ne asteder, som samme tørffue er graffuett, kiendes fuld och fast ved for fang och fellge till Allstrup paa deres husbonds vegn, indtill saa lenge for:ne Jens Christensøn viser stabell och steenn, eller laffheffd samme asteder at vere endeell. Daa suarede for:ne Jens Christensøn, att hand paa sin husbonds vegn, och saa vitt hans lod kand indfalde, kiendis fuld och fast ved for:ne grund och eiendom, som for:ne knuptørffue er graffuett, for <eendell till Drudstrup>. (641)

For:ne Jens Christensøn, for:ne steffnsmend steffntt Christen Jensøn i Boelt och Søffren Jensøn, sagendes dem begi it hallff les høe, Jens Mortensøn it hallff les høe, 3. ting. Jens Christensøn i Gorden it hallff les høe, derfor tog hand i haandenn. (642)

Christen Pedersøn i Pirup it vinde dett Jens Andersøn i Tuilstegord och Las Laursøn i Østrup stod her och affsagde en voldgiff, som [var] giffuen paa dem aff Knud i Pirup och for:ne Christen Pedersøn [i Pirup], att hand skall giffue Christen P.søn 2 mk. nu strax. Och ... (papirdefekt) ... backer skall Knud laene Christen saa lenge som ... heller derfor giffue 12 sk. i stedet, derfor ... fanger(?) samme backer. (643)

/176v?/ ... (papirdefekt, øverste linie mangler) ... i dag 8 dag ... hid for dom och gaff hann[om varse]ll for diell, sagendes hannom hans bøder for hug och slag, [hand] haffuer giort hannom effter siønsvindnes indholld, som her i dag er lest och paaskreffuett, formeente, det Jens Mortensøn burde samme bøde at betale inden 15 dage. Saa er nu Jens Mortensøn icke møtt till giensuar. Effter [slig] leilighed ved jeg icke retter, end for:ne Jens Mortensøn jo bør att betale samme sin bøder inden 15 dage, heller derfor hans gotz att søge med nam och tag, huor det kand findis, indtill huo der kand haffue udi att sige, steffner paa ny loffligen, kommer her och vill vere udi rette. (644)

For:ne Jens Poffuellsøn, for:ne steffnsmend steffntt Søffren Thamsøn och J[ens] Madsøn i Østrup och gaff dem varsell for diell, sagendes dem en [volld]giff, som var giffuen paa dem <denn 16. junij> aff Jens Poffuellsøn i Hun och Jens Laursøn i Nørsaltum effter tingvindis indholld, her i dag er lest och paaskreffuett. Saa møtte for:ne Jens Madsøn och Søffren Thamsøn och sagde saledes, att den stud, Jens Poffuellsøn sagede Jens Laursøn for, den skall hand aldeles vere quitt och fri for, mens dersom Jens Poffuellsøn vil suere att ver rett med de 3 mk. 6 mk. smør och dett hunder flynder, dett skall Jens Poffuellsøn haffue aff for:ne Jens Laursøn. (645)

Las Laursøn i Østrup paa W. Frue Margrett Banners vegne, hans steffnsmend Søffren Tollisøn och Las Søffrensøn i Lille Pandrup i dag 8 dag steffntt Matz Pedersøn i Albeckmøll for dom, sagendes hannom for, (at) hand bruger och bierger hendis ager och eng och eiendom och icke retter deraff som dett sig bør. Men huad møllen kand vere anlangendes, taler den gode Frue intett om den skyll, førend den bliffuer Matz gaffnlig. Men det andit vand hand [och var dom] begierendes. Saa møtte Mads Pedersøn i for:ne Albeckmøll, [lod lese och] paaskriffue hans stedsmoll seddell, liudendis i [sin meening]h, dett Mads Pedersøn haffuer sted Albeckmøll och dett ... møll er, och skall hand giffue till for:ne Frue /177r?/ ... (papirdefekt, af øverste linie læses enkelte ord:) ... for:ne møll. Den sag (646)

For:ne Las Laursøn, for:ne steffnsmend steffntt Niells Laursøn i Risager, Niells Poffuellsøn i Klaerborg, Niells Andersøn i Kiedgord hid for forbud, och her for retten forbød for:ne Las Laursøn paa for:ne Frue Margrett Banners vegne for:ne mend att afføre hues sed, der de haffuer saad i Madses mk. och i Meelholm, uden de haffde det i den gode Frue hendis vilie och minde. {35} (647)

For:ne steffnsmend steffntt Matz i Meelholm for spørsmoll, om hand vill vere deres hiemell, der haffuer saad i hans mark och jord. Daa suarede Matz, att hand giffuer och gjør den gode Frue hendis rettighed aff hans jord, och dersom hand haffuer saad nogett till hallffs med nogen, daa gjør hand dett i hans store trang, effterdi hand bleff aff fienderne fornedrett och var icke mand for sellff att saa saa vitt som hand gierne villde, och formeener derfor icke att haffue giord wrett i dett, (at) hand haffuer saad med nogen. (648)

Terckilld Simonsøn i Allstrup och Christen Niellsøn ibid. siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinget till at see langbaken, som er nederdreffuett och opædt: Jesper Nielsøn i Torpett, Søffren Christensøn, Christen Laursøn, Anders i Nørgord, Klemmed Niellsøn i Allstrup, Christen Jensøn i Torpett. Daa haffuer de affhiemlitt, att hues derpaa er groffuett, dett er slett opedt och nederdreffuett <paa sønder side och nørside>. Dett hiemlett de for it fuld siøn. (649)

Therckilld Simonsøn i Allstrup, hans steffnsmend Christen Laursøn och Jens Christensøn i dag 8 dag steffntt Jens Madsøn i Hollmgord for vind och klage, och for hues loffmoll, hand haffde att giffue, och dett paa menige Alstrup granders veg[ne]. (650)

Søffren Christensøn i Torpett vand med opract [finger och] eed, att huer dag driffuer Jens Madsøn i Hollmgord [paa lang]backen, som er Allstrup lodskiff jord, med ... (papirdefekt) /177v?/ for:ne Søffren [Christen]sønn i [Torpett]. (651)

Thames Jensønn i Jonstrup, hans siønsmend efftersom de i dag [8] dag var neffntt aff tinget till att see, hues indheff och kost, som er indheffd i Hiermitzløff foertt och fellge: Jens Christensøn i Allstrup, Therkilld Simonsønn, Niells Jensønn, Thames Klemedsøn, Jesper Niellsønn i Torpett och Søffren Christensøn ibid. Daa haffr for:ne mend affhiemlitt, att de haffuer seett hos Jens Madsøn i Hollmgord Norden for hans gord i gadfellgen er indheffd 26 faffn i lengden, i bredden 2 faffn med dett söndeste och 1 faffn ved det nordiste. Jens Brues haffuer indheffd i gadfelgen en liden haffue østen och sonden hans <koll>gord 13 faffn lang och lig saa bred. Endnu till Jens Bruses gord er indheffd femsintztiffue faffn i lengden, i bredden 3“ faffn ved dett sønderst och breder nør paa. Anders Bund haffuer indheffd 30 faffn langtt och i bredden 6 faffn. Anders Jensøn haffr indheffd femsindstiffue faffn i lengden, i bredden ved dett sønderst 20 faffn och minder nør paa. Jens Madsøn haffuer indheffd 30 faffn langtt i bredden och ved dett nordist 20 faffn. Hans Jensønn haffr indheffd 10 faffn langtt och 8 faffn brett. Niells Ibsønn haffuer indheffd i grandfellgen 30 faffn langtt, och i bredden 16 faffn. Peder Smid 20 faffn langtt, 10 faffn brett. Bend Laursønn haffuer indheffd i fellgen 43 faffn i lengden, och i bredden 5 faffn och minder vester paa. Thames ved Dammen haffuer indheffd i felgen fra den skellsteen sonden hans gord, siden vester till diggett 8 faffn, och saa <nør> till hans ilde(r)s nogett minder. Johan(ne) Niellsdater haffuer ved hendes høgord (? hørgord?) 2 faffn udlagdt digett i øster ende och ... all i bredden. Som for:ne siønsmend siønnes, daa er for:ne ... heffd och kost byen till stor skade och brest, dersom dell vere ved mact. Dett hiemlet de for it fult siøn. (652)

/178r?/ ... (papirdefekt, øverste linie mangler) for ting den 7. julij, s[om her i] dag er lest [och paa]skreffuett, <som for:ne Baltzer [Han]søn daa forhuerffuit> och till i dag att vere opsatt. Och nu i dag møtte Mickell [Smid] med fuldmact och fremlagde hans skriftlig beretning, liudendes: Efftersom den sag imellom Klemen Jensøn paa Liis och Baltzer Hansøn att ver opsatt til i dag, saa setter hand derfor i all rette nu som tillforn, om for:ne Klemed Jensønn icke endnu bør att beuise Mads Skomager i Kaas dett schiellstyck offuer, som hand hannom paa sidst forleden pintztag forskielldditt haffuer, som med tingsvinde er att beuise <den 16. junij>, eller for:ne Clemed Jensønn jo bør selffuer att vere och bliffue en schiellm, indtill saa lenge hand hannom dett offuer beuise kand, och er herpaa aff herritzfogden heller huo som sidder i domer sted en rettferdig dom begierendes. {36} Ex Oxholm den 3. augustij 1632. Baltzer Hansøn. Saa er nu for:ne Klemed Jensøn icke møtt till giensuar heller nogen hannom at undskyllde, kand jeg icke retter der om kiende, end for:ne Klemed Jensøn jo bør at bliffue en skiellm, saa lenge hand (icke?) beuiser Mads Skomager nogen skiellmstyck offuer, mens for:ne vindne stander ved mact, indtill huo der kand haffue udi att sige steffner paa ny lofflig, kommer her och vill vere udi rette. (653)

Niells Friis till Lundergord, hans steffnsmend steffntt meenige Kaas mend for dett siønns affhiemmellse. (654)

Niels Friis, hans siønsmend Tøger Jensøn i Bundgord, Christen Pedersøn, Niells Christensønn, Christen Andersønn, Søffren Ibsøn, Morten Niellsøn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinget till [att] see Kosgords border, huilcke der er hegnit och icke, [saa och] att see en kolgord, liggendes till det hus i Kaas, [som] iboede, och huad mog der findes nu der ... (papirdefekt) ... /178v?/ ... (papirdefekt, øverste linie mangler)gordtt och ... er greß paa, och der paa itt les hø, och ved, som Niells Olluffsøn tillforn iboede, er lag[dt] 1 ny vegested, som mogen laa, och dett nordist vegested var nederskoren och var satt kaall udi, och hues kaall der var i kollgorden, de var slett opedtt, och det jord der ligger till var optyrett, och som dem siønnes, daa kunde det haffue boret itt hallff les hø. Men hues mog der var ved for:ne huß, det var aldeles borttførtt. Dett hiemlit de for it fuld siøn. (655)

Christen Thyrisønn i Forup, siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att (se) kornskade, och till Frantz Pedersøns och Christen Bertillsøns marckelucker, huor(dan) de er ved mact holddenn: Anders Poffuellsøn i Forup, Thames Niellsøn, Christen Laursøn, Christen Niellsønn, Las Mickellsønn, Jens Laursønn. De haffuer affhiemlitt, att der er giord skade i Christen Tyrisøns biug for it pund biug, som dem siønnes, och Frantz Pedersøns marckelucker er icke saa ved mact, att granderne kand vere udenn skade. Dett hiemlitt de for itt fuld siøn. (656)

Christen Skomager i Brødsløff liudelig fordiele for hoffuett giellid Jens Laursøn i Nørsaltum for 2 mk., efftersom hand i dag 14 dage forplictett sig att skulle haffue betalld till i dag, heller daa att dieles. (657)

Niells Jensønn i Haffgord i Tiis, hans steffnsmend Bend Christensøn och Christen Erichsøn i dag 14 dag gaff diße effern. varsell for diell: Poffuell Niellsøn, der tiener i Hollmsgord, sagendis 2 mk. 11 sk., Peder Niellsøn i Lille Panderup sagendis 24 sk. och 12 sk. for en dag, hand haffde hans øg att lege tørrffue med. Dett 3. ting i dag. Sagendis Anders paa Kongesbak [for] en øxe, hand la(a)nt hanom. Anders bad, at det skulle beuises. [Sagen]des Las Niellsøn i Kaas for en høllie och it plou

/179r?/

[Løffuerdagen den 18.] augusti 1632

Jens Andersønn i Thuilstegord, Morten Kielldsønn i Korup, Søffren [Laur]sønn i Kaas, Jens Madsønn i Østrup, Poffuell Pedersønn i Kaas, Olluff Christensønn i Korup, Las Klemedsønn i Brødsloff, Christen Niellsønn i Allstrup, Peder Simonsøn i Østrup.

Poffuell Andersønn i Huillshøigord, ridefogett till Aalborg Slott, it vinde, dett hand stod her i dag for retten och forbød nogen att affhende deres drenges <lønn> førend de faar udlagdt deres skatt, som de aff lexmendene bliffuer taxerett for, saa fremtt att huer en mand vill icke selff lege deris drengeskatt ud. (659)

For:ne Poffuell Andersønn it vinde, dett hand her i dag lod lese och paaskriffue 2 Kongl. Majest. breffue, liudendes, dett Terckilld Simonsøn i Allstrup och Las Jensønn i Ingstrup {37} skall vere sandmend her udi Huetboherrett. Saa møtte och fremkom for:ne tuende mend <T. S., L. J.> och soer med opract finger och eed, att de skall suere och gjøre rett toug om alle de sager, som de bliffuer lofflig till kreffuett och bør att suere om, dett rettist de kand. (660)

Thames Jensøn i Jonstrup med en opsettelse her aff tingett i dag 14 dag, som er till i dag opsatt, anlangendes den bøder, Tøger Christensøn och Maren Andersdater, der tiener i Jetzmk. prestgord, er falden for, huad heller den skall føllge den gode mand Otto Skell paa Kongens vegne heller Niells Friis till Lundergord. Och nu i dag møtte for:ne Thamis Jensøn, berette som tillforn och end ydermere, att aar 1631 ad S. Mickells dag kom for:ne Tøger Christensøn och Maren Andersdater i Her Niellses brød i Jetzmk., och daa var begi hans sted hion, och fraa samme for:ne S. Mickells dag till den 14. julij 1632, hu... till Huetboherritz ting beskylldett haffde, som med [tingsvinde] er att beuisse, befindis att vere 41 uger, och hun ... haffue giord barsell nogle dage, daa forme[ente] ... /179v?/ [Niells] Friis ...meener, att effterdi ...(papirdefekt) ... Her Niellses brød heller tieniste nogle tid effter S. Mickells dag, den bøder bør att føllge hannom och icke Otto Skell, med mere der<om> imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi Niells Friis icke beuiser, att same gierning er giord i hans brød och tieniste, men her befindis, att Maren Andersøn(!) haffuer giort barsell 41 uger effter S. Mickells dag och nogle dage dereffter, ved jeg icke, at den bøder bør att følge Niells Friis, men Otto Skell paa Kongl. Majest. vegen, som det sig bør.(661)

Jens Andersønn i Thuilstegord, hans siønsmend Jesper Laursøn i Saltum, Niells Mortensønn, Jens Pedersønn, Christen Laursøn, Anders Jensøn Rod, Christen Christensønn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see, hues hus och bygningh der findes paa den gord i Nørsaltum, och huad border der tilleger, och hues græb der paa nu er graffuett. Daa haffuer for:ne mend affhiemlett, att husene derpaa er aldeles øde och bortt, och 4 border ligger der i Sønder Saltum mk., som dem siønes, daa kand de bere 2 les høe, udi Nørsaltum mk. sae de och 2 border, en paa Drengs vang och en paa Nolls, som och kand vere 2 les græb paa. Hues andre border der tilleger var icke saa groed, at de kand bere slae græb. Det hiemlett de for it fult siønn. (662)

Thames Jensønn i Jonstrup, siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see Niells Mickellsøns hus i Saltum, huad der kand vere forødt och borttagett der aff, och huor det er ved mact holddenn: Anders Bendsønn i Saltum, Christen Laursøn i Vestergord, Christen Christensønn, Anders Jensøn, Christen Madsøn, Las Christensønn. Daa haffuer de affhiemlett, att de haffuer seett it leerslagen hus, offdragett med flagtørffue och nogle løs fiell till lofft, offdragett och [med] tørrffue, nogle vinduer och dør, och it stycke jord hus ved Dett hiemlit de for it fuld siønn. (663)

/180r?/ (papirdefekt) ... retten och bekiende(?) att haffue ... for:ne [Jens] Niellsøn paa Poffuell Christensøns vegn ... Her Christens datter i Vrensted 12 rix daller for hans bøder, de 6 paa Jersloffherritz ting och de 6 paa Huetboherritz tingh. Men hues fogettpeng, der kand restere, att betale till S. Mickells dag først kommandes. (664)

Poffuell Andersøn i Huillshøigord it vinde, dett Niells Mickellsøn i Saltum stod her i dag for retten och sagde, att hand skall beuisse, dett hand haffuer sted och fest dett hus, hand nu iboer, aff Jacop Vognsøn, ridefogit till Aalborg Slott. {38} (665)

Christen Thordsøn i Saltum och de andre mend, der tiltales for de ville icke besegle dett ny grandelaff breff, stod her i dag och tog i Jesper Laursøns haand, att de vill gerne besegle det grande-laff breff, na(a)rsomhelledst dett skriffues ord fra ord, som dett gamell grandelaff <breff> indholder, och icke andre udi. (666)

Niells Poffuellsønn i Krogsgord i Tiise <paa sin broders vegn>, hans steffnsmend Jens Jensøn och Jens Laursønn i Hiermisloff i dag 8 dag steffntt Las i Østrup for dom, sagendes hannom effter en <contractis> breffs indholdt, dateret Staffuad den 21. augusti aar 1620, som nu her i dag er lest och paaskreffuitt, liudendis paa 14 tønnder biug, de 10 tønnder biug for:ne Christen Poffuellsøns egen giellid, och de 4 tønnder biug var Suend Degns giellid i Allstrup och for:ne Christen Poffuellsønn er udlagdt, som beuises med diellsvinde for:ne Las Laursøn att vere fordielt for till Huetboherritz ting denn 19. februarij 1620. Noch sagett hand for:ne Las Laursøn for 6“ tønd biug och 2 slett dall. <paa

Christen Niellsøn Stubdrups vegne>, och paa hans egen vegne for 7 tønner biug och 13 mk., formeente, att Las Laursøn burde samme peng och korn inden 15 dag at betale, och var dom begierendes. Saa møtte Las Laursøn och soer och benectit, att hand icke var Christen Poffuellsøn uden 15 skip biug eller 17 skip biug [skyldig, huilcket] hand vill beuise. Derfor opsatt it maa[nit]. (667)

/180v/?/ ... (papirdefekt) ... for ... och dett gotz, som Christen Poffuellsøn er ud[lagt effter] ... indholdt, de icke haffuer udlagdt deres skatt enten till Kongl. Majest. eller andre, uden 2 mk., som Jens Jensøn udlagde till for:ne Las Laursøn i fior, siden for:ne Christen Poffuellsøn fick indførsell der paa. (668)

Jens Madsøn och Christen Laursøn i Vestergord, kierkeuerger till Saltum kierk, deres steffnsmend Jens Jensøn och Jens Christensøn paa onsdag 8 dag i Saltum kierke gaff meenige Saltum mend varsell for diell, sagendes dem deres stedsmolls peng till kierken. (669)

Niells Friis till Lundergord, hans steffnsmend Søffren Christensøn och Jens Jensøn i dag 14 dag steffntt meenige Kaas mend i Jetzmk. for klage, och Christen Madsøn i Skadback. Saa møtt Las Jensøn, Søffren Laursøn, Poffuell Pedersøn, Christopher, Jens Kielldsøn, Niells Laursøn, Las Niellsøn, Jens Christensøn och soer, att de icke haffuer tyrett paa Kaasgords jord. De andre er icke møtt. Opsatt it maanett. (670)

Jens Andersøn i Tuilstegord paa hans husbonds tieners vegn med en opsettelse den 7. julij, anlangendis 4 daller effter en volldgiffits affsigellse Jens Madsøn i Hollmgord Ingvard Niellsøn i Giøttrup plictig er. Och nu i dag møtte for:ne Jens Andersøn, berette som tillforn och var dom begierendis. Saa er Jens Madsøn icke møtt till giensuar, ved herritzfogden icke rettere, end for:ne Jens Madsøn jo bør samme 4 dall. inden 15 dage at betale, indtill huo der kand haffue udi att sige, steffner paa ny loffligen, kommer her och vill vere udi rette. (671)

Søffren Laursøn i Kaas, hans steffnsmend Christen Laursøn (og) Jep Søffrensøn i dag 8 dag steffntt Morten Kielldsøn i Korup, sagendis hannom 1(?) tønd biug, <der rester> for fierdeparten aff 1 tønd tier. Morten bad, det beuises, [dett] Jens Christensøn i Drudstrup fordielt Jens Mortensøn ... itt <hallff> les høe, Christen Jensøn i Boelt och Søffren ... for it hallff les høe att betale. (672)

/181r/?/ ... (papirdefekt og -foldning, i øverste linie læses kun et par ord) ... i Huntorp ... Kaas gaff i dag dett tredie ting last och klage ... i Kaas som riffuer gies ihiell, bøde hans ... dersom de kund effter ... hender ... dett for hiemgiell. (673)

Søffren Laursøn i Kaas, hans steffnsmend Christen Laursøn och Jep Christensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Kielld Mortensøn i Korup i 3. ting for vind och gaff hannom varsell for diell. {39} (674)

Jens Andersøn i Thuillstegord och Steffen Andersøn i Brogord stod her i dag och vand med opract finger och eed, att Kielld Mortensøn i Korup fick fierdeparten aff en tønd tier med dem och Søffren Laursøn i Kaas, huilcken tønd tier Søffren Laursøn fick aff P. Kremmer i Aalborg dett aar, fienderne kom her i landet, om Mickellsmis, och skull giffue en “ tønd biug for. Morten en gienpartt. (675)

Christen Klausøn i Brøsløff itt vinde, dett P. Christensøn i Ingstrup stod her i dag for retten och affsagde ett siøn, som hand den 14. julij var tagett udi och fulde de andre siønsmend ligesom de haffr affhiemlett, efftersom Christen Klausøn haffde tiltale till hannom for hans faltzmoll ved steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn. (676)

Thames Jensøn i Jonstrup stod her i dag och paamindtte alle biud(?) eierne her i herrett, att de endelig yder deres skatt, som de er lagde for, heller bliffr lagdt for. Saa møtte Las Laursøn i Østrup och ..., att de gierne effterkommer Kongl. Majest. breff och er igen(?) offrbudig att ville yde den, naar tillsigis. (677)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Suend Laursøn och [Las Laursøn(?) i dag] 8 dag steffntt Christen Poffuellsøn i Staffuad for d[iell] ... (papirdefekt) NB. Den steffningh er ... [Chri]sten Thyrisøn i Forup h... (678)

/181v/?/ ... (papirdefekt og -foldning) ... stod Jens Christensøn i ... och [soer med] opract finger, att største parten aff den skade ... haffuer faatt i hans <biug>korn, dett haffr ... tidigger(?) och lae haffr(?) ... ved mact som dett sig burde. Frantz till vedermolls ting. (679)

Peder Jespersøn i Eersted, hans steffnsmend Christen P.søn och Las Pedersøn i dag 14 dag gaff Jens Olluffsøn i Eersted varsell for diell, sagendes hannom 3 mk. och 2 skip rog. (680)

Baltzer Hansøn, hans steffnsmend Christopher Gosksøn och Jens Mickellsøn i dag 8 dag steffntt Klemed Jensøn paa [Liis] for dom, formeenendis, dett hand burde att beuise Mads Skomager nogen skellmstyck offr, efftersom hand paa pintz dag i Jetzmk. kiercke skielde Matz for en skellmer efftersom tingsvidnet vider indholder, her i dag er lest och paaskreffuett, heller Klemen bør sellff att bliffue en skellmer. <NB ... wendelig dom>. Saa er nu Klemed icke møtt till giensuar heller nogen att aarsage hannom, huorfor ey anderledis kand kiendis, end hand jo bør sellff at bliffue en skellm, indtill hand det Mads offr beuise kand, indtill huo der kand haffue udi att sige, steffner paa ny loff-

ligen, kommer her och vill vere udi rette. (681)

Jens Poffuellsøn i Hun, hans steffnsmend Las Steffensøn och ... Tamsønn i dag 8 dag steffntt Morten Suendsøns søn [Jens] Mortensøn i Hun for endelig dom och fremlagde en skriftlig Effterdi Jens Mortensøn haffuer vedkiendist att [haffue] giortt mig saar och skade efftersom tings- [vinde om formellder], setter jeg udi all rette, om Jens ... [induis]ningh i hans gotz huor [dett findis]. (682)

/182r?/ ... (papirdefekt, øverste linie mangler) ... med haar eller hatt, efftersom loffuen uduiser(?) udi den tredie bogs 29. cap., och formiener jeg, att hand [bør] att bøde for 10 puff och neffue hug och mange flere, som jeg fattige mand icke kand mindes, saa och formeener jeg, at hand bør att loffverge sig heller bøde effter loffuen, och er her paa en rettfærdig dom begierendes, och att den(ne) min beretningh motte lesis och paaskriffuis och siden indføres (i) hues, (som) for retten affsagdt vorder. *Datum* Hun, den 18. augusti 1632. Dernest berette for:ne Jens Poffuellsøn sig tuende wendelig dom udi den sag at haffue forhuerffuett, den første den 4. augusti, den anden den 11. augusti {40}, begi udi ens meening och ens beslutningh <och w...>, dernest fremlagde it siøns vinde den 30. junij, som her er i dag lest och paaskreffuett, dernest en klagevinde den 7. julij. Effter forberørtt leilighed satte for:ne Jens Poffuellsøn i all rette, formeenendes att for:ne Jens Mortensøn burde samme sin bøder att betale inden 15 dag, heller hans gotz med nam och tag att søges, och derfor var endnu som tillforn endelig dom begierendes. Saa er nu Jens Mortensøn icke møtt till gien-suar heller nogen anden at undskyllde hannom. Effter slig leilighed ved jeg icke retter, effterdi for:ne Jens Mortensøn er tuende gange hid kalldet och 2 wendelig dom i den sag att ver forhuerffuett, end hand jo bør for 2 blaa slag och 6 soermoll att betale inden 15 dage, mens effterdi loffuen udi de(t) 32. cap. i den 3. bog uduiser, att den der sictis for staffshug, stenshug(?) ... skall den giffue 6 mk. bod, eller neff(?) i kiøre(?), ved jeg och icke retter derom att sige, end for:ne Jens Mortensøn jo bør derfor ... heller loffuerge sig som det sig bør. (683)

/182v?/ ... (papirdefekt, kun ordstumper i øverste linie) ... Peder Pe... [Jetzmarck] sogen: Olluff i Korup, Søffren Laursøn i Kaas, Niells N[iellsøn i Ko]rup(?), Suend Niellsøn i Panderup. Aff Hun sogen: Matz Jensøn, ... och Anders Niellsøn i Hedg. Aff Saltum sogn: Niells Laursøn i Bundgord och Anders Jensøn. Aff Hiermitzløff sogen: Søffren Laursøn och Jens i Hollmgord. Aff Allstrup: Therckilld Simonsøn, Niells Jensøn. Aff Kiettrup: Las Niellsøn och Jens Niellsøn. Aff Ingstrup: Laurst Jensøn och Laurst Pedersøn. (684)

Løffuerdagenn den 25. augusti (1632)

Thames Jensøn i Jonstrup, Morten Kielldsøn i Korup, Niels Mørck i Ingstrup, Christen Tordsøn i Saltum, Jesp. Laursøn, Christen Madsøn *ibid.*, Jens Madsøn i Østrup, Anders Jensøn i Saltum, Anders Bendsøn *ibid.*

Jørgen Niellsøn paa Kiølskegord paa hans husbonds vegne, E. och W. Mogens Kaas till Frøstrup, Kongl. Majest. befallingsmand paa Duehollms Kloster, steffnsmend Søffren Mikkellsøn och Peder Mortensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Maren Laursdatter, som tientt Niells Jensøn i Trusløff, att bekiende, huo der er hendes rette barnfader. Saa møtte for:ne Maren Laursdatter och soer med opract finger och eed, att Christen Mickellsøn, som nu tiener Eski Christensøn i Thrusløff, er hendes rette barnfader och ingen anden. Bestod for:ne steffnsmend, att [de] och steffntt for:ne Christen Mickellsøn, om hand ville haffue der till [nogett] att suare. Och var Christen Mickellsøn till vedermolls ting. (685)

(Papirdefekt) ... sønn i Saltum, hans steffnsmend Christen Christensøn [och] ... bestod, att de i dag 8 dag steffntt och gaff Jens ... [varsell] for diell, sagendis [hannom] ... skip ... (nederste linie ulæselig). (686)

/183r?/ (Papirdefekt, øverste linie ulæselig) ... och gaff [hannom] varsell for diell, sagendis hannom en boer(?), hand haffr lonntt(?), som kunde ver it les hø paa. Niells Laursøn i Bundgord [viste] hanom i rett till i dag 8 dag. (687)

Christen Hansøn i Brøndeslund paa hans husbonds, E. och W. Fru Ellse Marsuins vegn, steffnsmend Christen Klemedsøn och Jens Christensøn i Vester Hiermisløff. {41} Christen Hansøn tillsporde Matz Jensøn i Damsgord, om hand ville vedkiendes nogen (af) de asteder, som hand tillforn haffr kreffuett sandmend paa, efftersom hand i dag 8 dag forplicitit sig att giffue suar. Daa møtte hand och gaff ingen suar. (688)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans steffnsmend paa Ingvord Nielsøns vegne i Gøtrup Christen Laursøn och Niells Pedersøn i Hedgord bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Madsøn i Hollmgord for dom, anlangendis [4] daller, for:ne Jens Madsøn for:ne Ingvord Niellsøn plicitig er. Dernest berobte [Jens] Andersøn sig en wendelig dom i den sag att vere forhuerffuitt den 11. augusti, som her er lest och paaskreffuett. Effter slig leilighed formeente Jens Andersøn, att Jens Madsøn burde same 4 daller skadesløß att betale inden 15 dage, heller effter forordningen lide induising, och var endelig dom begierendes. Saa møtt Jens Madsøn och ville intett suare dertill. Effter slig leilighed

vidste fogden icke retter, end for:ne Jens Madsøn jo bør samme 4 daller skadisløß att betale <inden 15 dag>, mens for:ne volldgiffsvinde stander ved mact. (689)

For:ne Jens Andersøn, for:ne steffnsmend steffntt Margritte Olluffsdater och tallde med hender i Huorup till Christen Simonsøns i [Huorup], sagendes hender henders belegellsis bøder effter forordningen, formeendendis, dett hun bør inden 15 dage att betale [heller] derfor lide. Saa er hun icke møtt [heller nogen hender] att undskjllde. Effter slig leilighed vid[ste fogden icke retter], end hun jo bør at betale inden ... (papirdefekt). (690)

/183v?/ (Papirdefekt, øverste linie mangler) ... steffnsmend ... Anders Bendsøn i Saltum och Christen Madsøn, som(?) (er) tillsagdt(?) aff tingett i dag till en ager, som Anders Bendsøn haffuer ... nederpløitt, och huad skade der kand vere giortt, saa och for:ne Christen Madsøn for siøn att see nogett jord, som gresitt er slaget (og) borttførtt, i dag att møde paa asteden, i dag 8 dag att affhiemle. (691)

Jens Andersøn i Thuillstegord itt vinde, dett Jens Brues och Niells Jensøn stod her i dag for retten och bekiende, att de er prestens medhiellpere i Hiermisløff. (692)

Jens Poffuellsøn i Hun, hans steffnsmend Las Jensøn och Las Steffensøn i gor 8 dag gaff Jens Mortensøn i Hun varsell for diell, sagendis hannom effter doms indhold, som i dag 8 dag er hannom offuerga(a)ett, och var tredie ting begierendis. (693)

Daniell Jensøn i Aalborg, hans steffnsmend Anders Jensøn [och] Jens Olluffsøn i dag 8 dag steffntt Christen P.søn i Boellskift hid till tingett i dag for dom, saa och i dag 14 dag och i dag 3 uger, sagendis hannom 9 tønnder biug, som hand bleff hannom skjlldig 1621(?) effter hans regnskabsbogs indhold for sig sellff. Saa møtt Christen Pedersøn och begierett, den sag motte beroe sig. Derfor er den sag opsatt itt maanitt, aff den aarsag, hand kunde beuise, att hans fader Jens Søffrensøn och hand derom var forligtt. (694)

Niells Laursøn, borger i Aalborg, hans steffnsmend # i dag 8 dag st[effntt] # Mads Pedersøn, Christen Laursøn, steffntt P. Laursøn i Brødsløff, sagendis hannom effter tingsvindes indhold aff Jersløff herritzing den 21. janvarij 1630, som nu her for retten er lest och paaskreffuett, effter hans regnskab bogs indhold, som den giellld skall ver ... (papirdefekt) ... den 24. julij, formeentte derfor Niells Larsøn att ... giellld inden 15 dage att betale, heller lide ... Saa mødte P. Laursøn och berette, att ... wbeuist, huorfor hand begierett ... [op]satt itt m[aa]nitt]. (695)

/184r?/ (Papirdefekt, øverste linie ulæselig) ... sønn i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn i Huorup [och] ... sønn ibid. i dag 14 dag steffntt Peder Christensøn i Ingstrup for siøn att tage aff tinge till knuptørffuegrøfft udi Soerenge(?), siønsmenden att møde paa fredag och løffrdag deres siøn att affhiemle. (696)

Niells Jensøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Andersøn och Christen Jensøn bestod, att de paa onsdag 14 dag steffntt Daniell Jensøn i Aalborg och tallde mundelig med hannom i Østrup, sagendes hannom 8 slett daller effter hans breffs indhold och derfor satt i pantt en sorthiellmitt stud och 2 galtgriis. {42} (697)

Søffren Laursøn i Kaas, efftersom hand haffuer steffntt Kielld Mortensøn tredie ting. Saa er nu Søffren Laursøn tredie ting begierendes offuer Kielld Mortensøn och var Kielld till vedermolls tingh. (698)

Las Bertillsøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Peder Andersøn och Niells Tamsøn i dag 8 dag steffntt Jens Christensøn i Striid. (699)

Christen Hansøn i Bryndesløff itt vinde, dett hand stod her i dag for retten och tillsporde Hiermesløff mend, om de haffde noget sag att giffue hans husbond, E. och W. Frue Ellse Marsuin. Daa mødte Las Bertillsøn paa for:ne Hiermesløff mends vegne och berette, att de ville møde i dag 8 dag med steffnsmend och deres vinder. Och er dett i dag dett andett tingh, efftersom de haffr bekiend att haffue steffntt Welb. Frue Ellse Marsuin. (700)

Christen Hansøn i Bryndesløff, hans steffnsmend Peder Christensøn i Hiermisløff (og) Christen Klemedsøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt Anders Pedersøn i Torpett hid till tingett i dag for dom, sagendis hannom effter en restantz indhold for 8 tønnder biug, 5 tønnder aur, 3 pund smør, it lam, 2 høns, 1 gaas ... skopengh 1 currant daller, som hand ... (papirdefekt) ... hans husbond, E. och W. Jørgen Krues, for... formenendis, effterdi hand icke samme ... effter recesen, om hand ... /184v?/ (Papirdefekt, i øverste linie få ulæselige ord) ... kiendis ved ... deroffuer haffuer samme sin ... effter recessen, indtill huo der kand haffue udi ... (701)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend paa Fru Margrett [Banners] vegne Peder Laursøn (og) Christen Jensøn i dag 8 dag steffntt Mickell Poffuellsøn i Klaerborg och hans dreng Niells Laursøn och Las Niellsøn i Lille Panderup, om Las Niellsøn ville de ord bestande, som hand haffuer klaget for den gode Frue, Erlig och W. Fru Margrett, anlangendes itt slag, Mickell Poffuellsøn gjorde for:ne Niells Laursøn. (702)

Las Laursøn i Østrup paa den gode Frue hendis vegne, siønsmend Jens Madsøn i Hollmgord, Las Bertillsøn i Siigen, Jens Laursøn i Forup, Peder Olluffsøn i Limberg., efftersom de var tagett aff

tingett till att see Niells Laursøns saar och skade. Daa haffr de affhiemlett, att Niells Laursøn haffuer hafft it soermoll inden paa hans venstre laar. Mickell Poffuellsøn soer och benectitt, att hand icke gjorde Niells Laursøn den skade, men Niells kom løbendis ind med en kniff i haanden. (703)

Las Laursøn i Østrup paa sin egen vegne, hans steffnsmend Suend Laursøn och Anders Laursøn i dag 14 dag steffntt Christen Poffuellsøn i Staffuad for vind och dom. (704)

Peder Laursøn i Østrup stod her i dag for retten och vand med opract finger och hellgens eed effter recessen, att dett aar før fienderne kom her i landett, imellom S. Mortens dag och S. Mickells dag, daa var hand i Boellskiffett (og) der saa och hørde, dett Las Laursøn i Østrup ydte(?) it pund biug och 5 skip biug, som var dett sidste rest breff, som Las haffde giffuett Christen Poffuellsøn. Saa ... (papierdefekt) ... biugh, och daa loffuitt Christen Poffuellsøn Las Laursøn hans breff, naar hand fick giffue hannom en seddell derpaa. /185r?/ (Papirdefekt, i øverste linier læses kun få ord) daa hørde sagde, att hand kunde icke ... nogen sted dett Las Laursøn haffde ydtt paa hans breff uden, och daa loffuett Christen Poffuellsøn, att hand skulle ... Las Laursøn och giøre regnskab med hannom. (705)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord, hans steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensøn i dag 8 dag her ved tingett steffntt Las Laursøn och Vill Laursøn for vind och dom och for hues sag, Niells Poffuellsøn kunde haffue att giffue, och P. Niellsøn for vind, Jens Jensøn och for deres sandhed att vinde. {43} (706)

Jens Jensøn i Østrup stod her i dag for retten och vand, att i fior ydtt hand Las Laursøn i Østrup 3 slett mk., hans pengeskatt. (707)

Peder Niellsøn i Østrup stod her for retten och vand, att det aar, fienderne drog aff landitt, daa haffde Vill Laursøn 2“ skip vinterrog saad i it lidett stycke jord paa sandmaaden. Ydermere vand Peder Niellsøn, att Las Laursøns børn i Østrup førde nogett mog fra det verdsted, som Jens Jensøn paaboer, och førde dett paa en lilld høffis ager, som er Las Laursøn(s). Saa suarede Las Laursøn, att hand kiøbte nogett mog aff en gamell quind, (det) kunde vere en 20 les mog, och førde dett paa hans ager. (708)

Niells Poffuellsøn tillsporde Vill Laursøn, om hand haffuer brugtt vider jord end nu som er omvonditt. Saa suarede Vill Laursøn, [att] hand haffde brugtt nogett, och dett haffde hand liid aff Christen Poffuellsøn, som hand skall beuise. (709)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord, for:ne steffnsmend steffntt och gaff ... varsell for diell, som er Christen Laursøn, der kom aff Skeffue(?), sagendis hanom 2“ mk., Christen Laursøn i Saltum ... [tog] i haanden for 1 slett daller att betale till Niells Skreder for 3 dall., Si... .. (710)

/185v?/ (Papirdefekt, der mangler vist en hel linie) ... Frantz tog i [haanden] for 6 skip biug, 1 les flynder, Laurst Jørgensøn i Hiermisløff for 1 ..., ... i Hollmgord for 18 dall., 1 tønd biug och 2 skip och bød sig till regnskab inden i dag 3 uger. NB. Chri[sten] ... i Allstrup for 1 tønd biug, Thomas Madsøn i Trusløff for ..., Niells Laursøn i Dalen for 2 tønder biug, de(t) ville hand beuise Poffuell Jensøn att vere betalld, Thames Laursøn i Hiermsløff tog i haanden at betale 2 dall. at betale till S. Mickells dag. Thredie ting till dem der er ick møtt. (711)

Las Laursøn i Østrup stod her i dag for retten och berette, att efftersom den gode lensmand haffuer befalett, att Christen Poffuellsøn och hand skulle forliges om deres trette och tage 4 mand aff tinget, saa er Las Laursøn offuerbudig till att tage 2 mend och begierde(?), att Christen Poffuellsøn ville tage 2 mend. (712)

Baltzer Hansøn paa sin husbonds vegne, steffnsmend Christopher Gosksøn och Jens Mickell-søn steffntt Klemed paa Liis for dom. (713)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Jens Andersøn och Christen Pedersøn i Eersted bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Tordsøn i Allstrup for vind, dom, eskning och spørsmoll, och for hues sag, der kunde giffues. (714)

Christen Jensøn i Torpett och Jesper Niellsøn ibid. vand, att Christen Tordsøn i Allstrup annammit den fierde partt aff P. ... (papierdefekt) ... bou(?) i Torpett. Christen suarede, att det bleff ød aff rytterne. (715)

... .. steffntt Christen Tordsøn for dom, formeenendis inden 15 dage att betale # heller lide ind[uisning] [Saa mø]tte Christen Tordsøn och berette, att hues /186r?/ ... (papierdefekt, der mangler vist en linie). (716)

[Peder Olluffsøn i Lim]bergord, hans steffns[mend] ... Pedersøn och ... i dag 8 dag steffntt Anders Jensøn och gaff <hannom> varsell for diell, ... i Hollmgord for vind och steffntt. (717)

Poffuell Simonsøn, hans steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensøn i Huorup bestod, att de i dag 8 dag steffntt Thames Larsøn. {44} (718)

Baltzer Hansøn i Østergord, endelig dom paa Klemed paa Liis for hand skielldit Matz Skomager i Kaas for en skiellm paa pintzdag, som med tingsvinde beuises, aff tinget udgangen den 16. junij, som nu i dag er lest och paaskreffuitt. Dernest berette for:ne Baltzer Hannsøn sig 2 wendelig dom i den sag att vere forhuerffuett, den 1. dom Mickell Smid i Kaas forhuerffuitt den 4. augusti,

den anden Baltzer sellff forhuerffuitt den 18. augusti, som begi findis lest och paaskreffuett i dag och endnu stander i sin fuld mact, och udi ens meening och beslutning for:ne Klemett Jensøn att vere tilldømbt att bliffue en skellm, indtill hand beuise Matz Skomager nogen skellmstyck offuer, indtill huo der haffde udi att sige steffner paa ny loffligen, komer her och vill vere udi rette. Och i dag møtte for:ne Baltzer Hansøn och beuiste med Christopher Gosksøn och Jens Mickellsøn, att de steffntt for:ne Klemed Jensøn for endelig dom, och hand icke [var] møtt, och ey heller nogen gange tillforn, huorfor ey [andet] kunde kiendis, end for:ne Klemed Jensøn jo bør at [bliffue en] skellm, indtill hand dett Matz Skomager ..., [mens] for:ne tingsvinde stander ved sin fulld mact [som det sig] bør. (719)

/186v?/ (Papirdefekt, øverste linie ulæselig) ... Erlig och V[elbiurdige] Fru Ellse Marsuin [till Stenallt, S.] Envold Kruses, Christen Klemedsønn och Jens ... Vester Hiermisløff bestod, att de paa mandag var ... uger [var] for Aalborg Slotz portt och der steffntt Erlig och W. ... Otte [Skeel], samme dag var (for) Ryslett och steffntt E. och W. Fru Helluig Mar[suin], samme dag for Hospitalss portt och talde med Her Niells och Søffren Jørgensønn, paa thirsdag var sex uger for Villestrup portt och der steffntt Fru Ingeborg Pasbierg och talde med ridefogden Jacop P.sønn, paa onsdag var sex uger var de for Hundslund portt och steffntt Fru Margrett Rosenkrantz och talde med Simon(?) P.søn(?), paa torsdag var 6 uger var de for Bagisuogn och steffntt Falck Giøe och talde med Niells Jensønn, samme dag var de for Høgholtz portt och steffntt Siguard Grube och talde med Jomfru Biertt(?), samme dag var de for Aasdall portt och steffntt Frederich Rantzou och talde med Rasmus Villsback, paa fredag var sex uger var de for Aastrup portt och <steffntt och> talde med Jørgen Orningh, samme dag var de for Seillstrup portt och steffntt E. och W. Niels Friis och talde med en dreng ved naffn Kiellid, samme dag var de for Børglum Kloster portt och steffntt Jost Høg och talde med Thamis Brun, paa fredag var 6 uger var de for Vre(i)løff Kloster portt och steffntt Bendisk Paavisk eller Anders Friis och talde med Jens Niellsøn, och i dag ... uger var de for Hammellos portt och steffntt E. och W. Otte [Skeel och] talde med Anders Rasmusøn, samme dag steffntt alle Vester [Hiermisløff] sognemend, som er: Jens Madsøn i Hollmgord, Christen ... (papirdefekt) ..., Thames Laursøn, Jens Brues, Anders Bund,, ... Jensøn, Laurst Bertillsøn, Bertill Laursøn,, Jens Madsøn, Tøger Knudsøn, Hans ...,, Søffren(?) Niellsøn, Johan(ne) Ydsdater, /187r?/ (Papirdefekt, øverste linie mangler)søn, Bend Laursøn, Poffuell ..., ... Pedersøn,søn, Peder Olluffsøn, Christen Olluffsøn, Christen Christensønn, ... Andersøn, Jens Laursøn, Klemed Jensøn, Hans Jensøn, Maren Jacopsdater, Maren Pedersdater, Jens Klausønn, Niells Niellsøn, Lille Niells [Jen]sønn, Helle Christensdater, P. Knudsøn, Laurst Jørgensøn, Her Søffren Christensøn i Ingstrup prestegord, Jens Christensøn i Drudstrup, Laurst Christensøn i Myrtue, om de ville haffue der till nogett att suare for otte sandmend, forbemelte Christen {45} Hansøn paa for:ne sin husbonds vegne acter att lade paakalde och opkreffue till Huettbo herritzting løffuerdagen den 25. augusti førstkomendis till att suare och giøre rett marckeskell imellom Stride marck, eng och kier och eindom paa den ene side och Vester Hiermisløff marck, eng och kier och eiendom paa den anden siide, och samme deres eed och tog att begynde i øster ende aff den digge och grob, som komer aff vesten och løber sønden om Stridemark, derfra och nordoest med en liden gamell høffued, som støder paa øster ende aff kierrett, der kaldes Stride Dalle, derfra och offuer øster enden aff samme kier och i nør till en anden liden gamell høffuett, som løber nør paa till øster enden aff Kielder-dall, derfra och østen om Kiellderdall och nør paa offuer hiedbacken(?), offuer vester enden aff en liden mose sønden under langbacken, derfra och offuer vester ende aff langbacken med en(?) digge och grob, som løber nør paa, och nørende aff sa[mme grob] ved en liden gamell graff norden under langbacken ... (papirdefekt) deres eed och toug, den første oppkreffuellse ... [løffuer]dag den 25. augusti først komendes, den anden [opkreffuellse]... .. septemb., och for tredie oppkreffuellse /187v?/ (Papirdefekt, øverste linie og mere mangler) ... udi den sag ville och till for:ne herritzting den 29. septemb. for deres eed och toug, Velb. den gode Fru daa acter att lade tage [beskreff]uitt. Sammeledis bestod for:ne steffnsmend, att de och steffntt for:ne gode mend och fruer med deris lauerger och andre for:ne dannemend och folk att møde till Huetboherritz ting alle for:ne ting for dom, siøn, vinder, som udi samme sag forhuerffuis kand, och att møde paa marcken och aastederne som forskreffuitt stander. Actum Steenallt den 7. julij 1632. Ellse Marsuin. (720)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Suend Laursøn och Anders Laursøn i dag 14 dag steffntt Christen Poffuellsøn i Stauad for dom, sagendis hannom for hues hand tillkome kand at giffue aff dett jordgotz, hand er indførtt udi, liggendis i Østrup, som er 4“ skip biug, 6 skip aur, 9 mk. smør, hans anpartt aff skousuin, koupengh, giesterie, ledingh, lam, gaas och høns 3 mk. <om aaret>, er i en summa 5“ tønd biug, 7“ tønd aur, 5“ pund smør, 11 dall. 1 mk., att betale udi for:ne aarsudgiff, thill Kongl. Majest. i skatt aff samme gotz 1“ mk., och kand beløbe udi en summa udi 15 aar(?) 5“ dall. “ mk. Herforuden haffr for:ne Las Laursøn holdt solldat skatt aff for:ne gotz i mange aar och kost en hiell suma pengh. Effter forberørt leilighed satte for:ne Las Laursøn i all rett, formee-[nendis], for:ne Christen Poffuellsøn burde same peng inden 15 dage att [betale eller] effter

forord-ningen lide induisning i hans gotz, huor det kand [findis], och var dom begierendis. Saa møtte Chri-sten Poffuellsøn ... Las Laursøn burde att tale hanom till hans verne(ting?)... (papierdefekt) ... [formee]ner, att hand bør hans tiltale quit her [att vere]. ... Las Laursøn, att effterdi gotzett er ligendis her ... for:ne Christen Poffuellsøn och at suare ... her indfinder ..., bleff den [sage opsatt ... uger]. (721)

/188r?/ (Papirdefekt) ... 2 ager(?) [som] støder ... fuertarm och en vey, leggen[dis] ... Niells Andersøn i Saltum, Jesper Laursøn, Søffren ..., Christen Laursøn, Christen Søffrensøn i Vestrup, Anders Daa haffuer for:ne mend skrifftligen affhiemlett [att haffue] seett tuende baarer aldeles optyrett och opdreffuett, saa dersom samme border haffde bleffuitt hegnett, daa siøntes dem, att der kunde haffue bleffuitt it les høe. Noch en stor haarren, som liger med siden aff den ene baar, och it stycke eng ligendes ... op ad same haarren, som er 22 faffn lang och 15 faffn [i] øster ende och 20 faffn i vester ende, var och aldellis opdriffuet och optyrett, saa dersom samme eng och haaren haffde bleffuett hegnett, daa kunde der haffue bleffuett {46} 2 les høe, som dem siønes. Noch en ager med blanding och aur, der var giord skade for ... skip blandingh och 9 skip aur. Noch 7 aur ager paa endelltofft(?), som er kiørt tuertt offuer, och tuende agerskiffter vesten ... var opkiør och opdreffuen, saa dersom dett var bleffuen hegnett, daa haffde der bleffuitt it les høe, som dem siønes. Dett hiemlitt de for itt fult siøn. (722)

Peder Jensøn i Haffgord, hans siønsmend Jens Jensøn i [Brøsløff?], Mads Jensøn, Christen Klausøn, P. Skreder, P. Laursøn, Thomas ... søn i Brøsløff, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinget [till] att see, huis skade der er giortt i en eng, (som) kalldis S... Ingstrup kier, aff dem der haffuer <kiør>, hentt och førtt ... eng, (som) kalldis Hoffuittager, om der kand vere [graffuitt] ... møntørffue och lagtt ulofflig vei der offuer ... (papierdefekt) ... affhiemlett, att de haffuer verett udi ... megett nederkiørtt, och engen ... och creatur och 40 montørffue ... (en eller to ulæselige linier). (723)

(Her ender "Book no. 2, 1631–1632". Herefter må mangle mange blade, idet foranstående notater er fra tingdagen 25. august 1632, og "Book no. 3, fra 1632 15. Septbr. til 1633 21. Decbr." begynder herefter. Tingdagene 1. og 8. september mangler altså. – Bladnumrene i den nye bog markeres her /+1r/, /+1v/, /+2r/ o.s.v.).

/+1r/ (Med anden håndskrift):

Huedtbou heridz thing bog, som er leuered Knud Deghen vdi Jedtzmk. den 15. septhembris Ao. 1632, huor vdi fynndis 282 blader, som hannd shall indshriffue aldt, huis for thing och dom gaar, och alle bladene fulde, denn enne epher denn anden, som hannd will forsuarre och stande Koning Mays. och Lensmanden thill rette for. Datum Olborig Slott som for:ne staar.

Otthe Skeell. *Mpp.* (724)

/+2r/ (Med tingskriverens håndskrift):

1632

Wdi denn Herres Jesu Christi naffnn.

Løffuerdagenn denn 15. septhembris.

Otte mend: Morten Kielldsøn i Korup, Anders Thordsøn i Krogsgord, Peder Niellsøn i Siisgord, Stephen Andersøn i Brogord, Christen Jensøn i Jonstrup, Olluff Christensøn i Korup, Peder Oll(uff)søn i Limbergord, Jens Christensøn i Brogord, Anders Jensøn i Hiermsløff.

Søffren Jensøn i Nyrup paa Mester Christen Hansøns vegne, steffnsmend Christenn Peder-søn i Aalborg och Peder Knudsøn i Kaas bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Christensøn i Brogord, Steffen Andersøn ibid., Jens Andersøn i Thuillstegord och Peder Niellsøn i Sisgord for dom, anlangendes Jetzmk. tiend, (som) de till for:ne Mester Christen Hansøn skulle udgiffue, som er Kongl. Majest. anpartt korntiend, formeenendes den att vere forbrutt effter deres egen derpaa udgiffne breffs indhold, och fremlagde en skriffelig beretning, den lod lese och paaskriffue ord fra ord som effterfølger: Efftersom Christenn Niellsøn i Kallsensgord, herritzfogett udi Huetboherrett, er ved lantztings dom tillfundett endelig uden vider forhaling att dømme anlangendes Jetzmarck sog-netiend, som Jens Christensøn i Brogord, Steffen [An]dersøn ibid., Jens Andersøn i Thuillstegord och Peder Niellsøn [i Sisgord] aff mig udi feste haffde, saa er dett mitt korte beretning och [forsett, att] jeg for:ne mend haffuer ladett i dag hid steffne for endelig dom [och uden] videre forhallningh, att efftersom de icke haffuer effter[kommett deres feste]breff och egenn strenge forplict, de mig effter festebreffuens ... [ind]hold giffuett haffuer, i dett de anno 1629 effter Kongl. [Majest. *commis*]-sariers forordningh skulle haffue ydt [den hallfue partt] /+2v/ aff [Kongl. Majest.] tiend, som er rog

sex pund, biug 9 pund, [aur] itt pund, huor paa rester biug 9“ skip, rog 10 skip, haffre 19 [skip], saa de dermed samptligen icke haffuer ydt det de burde effter deres breffs indhold och Kongl. Majest. *commissariers* forordning om dett for:ne aars affgiff, wanseett mig, som var tillstede i fiendernes tid, burde, saa vell som andre prester, att haffue haffd fuld affgiff, eller nogen villighed i dett ringeste. Jeg haffuer och ladett dennem betimeligen attvare, att de skulle komme ud till mig och giøre klartt med mig och haffue dett i min minde, førend jeg samme tiende borttfeste, som er att beuisse, men att de berober sig att haffue ydt deres korntiend paa min lofft skall icke saa befindes i sandhed, till med hues tilbud, saa och korn, som de berober sig paa att haffue giortt och tilbuden, er skeed langtt offuer thid och thermin effter festebreffens indhold, och efftersom de huer seerdeles, alle for en och en for alle, sig beplictett haffuer att udgiffue den aarlig affgiff indent jull er ude, under deres festebreffs fortabellse, och de dett icke haffuer effterkommett, och for:ne Peder Niellsøn der imod formeener sig seerdeles att vere privilegeret, effterdi hand 12 aar der effter haffr sted och fest i sin S. faders sted med lige *condition* och vilkaar, som hans S. fader den tiend med di andre uden om och vilkaar i feste haffde, som jeg formeener hans festebreff icke anderledes skall lyde, der tillmed haffuer for:ne Peder Niellsøn icke ydt de *species*, som hans festebreff om formellder, i dett hand icke haffuer ydt nogen ... (blæksvind) ... som dett sig burde effter hans festebreffs ind[hold] hues korn hand berober sig paa att skulle haffue [ydt] offuer sin anpartt, er kommen dennem samptlig tillgode, saa der dog rester som forskreffuett staar, saa ingen aff [dem] haffuer ydt full eller klartt giortt till tid och ther[min som] /+3r/ dett sig burde, ey heller de i dett ringeste haffuer ydt noget aff for:ne tiend de tuende aaringer, fienderne var landett mechtige. Effter slig forberørtt leilighed setter jeg endnu som tillforn udi rette, om de icke samptligen haffuer deres feste forbrutt, och er her paa endelig dom begierendes, och att denne min skriffelig beretning och forsett motte leses och paaskriffues och i domen indføres. *Actum* Aalborg den 15. *septembris* aar 1632. Christen Hansøn egen haand. Saa møtte Jens Christensøn, Steffen Andersøn, Peder Niellsøn och Olluff Christensøn i Korup paa Jens Andersøns vegn och begierett, att den sag en kortt tid motte beroe sig. For sa(a)dan leilighed er den sag itt maanitt opsatt. (725)

Thomas Brun, ridefogett till Børglumkloster, hans steffnsmend Jens Andersønn i Eersted och Christen Pedersønn i dag 8 dag steffntt Christen Mickellsøn, der tien Eski i Trusløff, for dom, sagendes hanom hans bøder effter forordningen 12 rixdaller for hand haffuer belegitt Maren Laursdatter, der tientt Niells Jensønn i Trusløff, formeentte, dett hand burde samme bøder inden 15 dag att betale. Saa er hand ike møtt heller nogen hannom att undskyllde *etc.* (726)

Anders Jensøn i Hiermisløff och Peder Olluffsøn i Limbergord it vinde, dett de stod her i dag for retten och volldgaff all tuist och wenighed, som dem till den(ne) dag haffuer verett imellom, ver sig enten jordtrett eller andett, paa effterfølgende danmend. Peder Olluffsøn gaff hans sag paa Niells Jensøn och Christen Jensøn i Nørgord, och Anders Jensøn gaff hans sag paa Jens Madsøn i Hollmgord och Jens Brues i Hiermisløff, for:ne mend att sette steen och stabell neder imellom vester ende paa maden aff P. Olluffsøns hoffuitt ager och paa korsager, och huad de i denne [sag] giør och lader skall vere uryggett. (727)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thames Søffrensøn och Søffren(?) Laursøn i dag 8 dag steffntt Bend Laursøn i Nørsaltum och [gaff] hannom varsell for diell, sagendes hannom 3 mk. hans falld. (728)

/+3v/

Løffuerdagen den 22. septembris 1632

Jens Andersønn i Thuillstegord, Anders Tordsøn i Krogsgord, Thames Andersønn i Kallsensgord, Las Laursønn i Østrup, Olluff Christensønn i Korup, Søffren Andersønn *ibid.*, Peder Olluffsønn i Krattett, Anders Poffuellsøn i Forup, Christen Laursøn *ibid.*

Thames Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend paa sin husbonds vegnn i dag 8 dag steffntt Capteen for dom: Thames Søffrensøn i Ersted och Therckilld Jensønn i Jonstrup, sagendes Capteen for hand lader Bispgord bliffue øde och forfalden, engen opgraffuet, och ager och eng borttlies, efftersom siønsvide indholder. Och berette for:ne Thames Jensøn sig tuende wendelig dom i den sag att haffue forhuerffuett, den første den 18. augusti, den anden den 1. septemb., udi ens meening och beslutning, for:ne Capteen icke att vere møtt till giensuar, huorudoffr icke retter kunde kiendes, end for:ne Capteen jo haffuer forbrutt, hues fest hand derpaa kand haffue, indtill huo der kand haffue udi att sige steffner paa ny loffligen, komer her och vill ver i rette. Satte derfor endnu som tillforn Thames Jensønn i all rette och formentt Capteen att haffue sin feste forbrutt, effterdi hand icke holdder gorden ved mact, och var endelig dom begierendes. Saa møtte Capteen och begierit, att den sag motte beroe sig aff den aarsag, hand icke haffuer hans breffue med sig. Derpaa opsatt udi 3 uger. (729)

For:ne Thames Jensøn, for:ne steffnsmend steffntt Anders Mickellsøn i Purkier, sagendes hannom wlydellse for hand var tillsagdtt att steffne Capteen och dett icke fuldkom, och var 3. ting begierendes. Saa møtte Anders Mickellsøn och tog i Thames Jensøns haand, forplictit sig att [stille] husbonden tillfreds heller hans fuldmectige for denne sin offrsiddellse. (730)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Jep Christensøn och Anders Christensønn i dag 8 dag steffntt Mickell i Reffhied och gaff hannom varsell for diell. Hand bleff vist i rett till i dag 8 dag. (731)

/+4r/ [For:ne] steffnsmend paa for:ne Olluff Christensøns vegn steffntt Maren Madsdater i Løtt och henders lauverge, sagendes hender itt faar saa gott som 3 mk. Saa møtte Jep Andersøn och bad, dett giøres beuisligtt. Derfor opsatt till i dag 14 dag. (732)

Søffren Andersøn i Korup, for:ne steffnsmend steffntt Mickell i Reffhied och gaff hannom varsell for diell, sagendes hannom hans faltzmoll for hand haffuer ladett sig fordiele. Opsatt i 8 dag. (733)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Christen Olluffsøn i Hiermisløff och Niells Niellsøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag steffntt P. Niellsøn i Siisgord, Jens Madsønn i Østrup, Johan(ne) Niellsdater och Johan(ne) Ydsdater i Hiermisløff med deres lauuerge, Christen Thamsøn i Kiettrup (og) Morten Niellsøn i Hiermisløff hid till tinget i dag for forbud. Och her for retten forbød for:ne Christen Niellsøn paa sin husbonds E. och W. Mand Friderich Rantzou till Aesdall hans vegne, for:ne mend att selge eller affhende nogen øxen eller unge stude till nogen anden end forbemelte den gode mand heller hans fuldmectige, thi hand vill giffue billig verd och betalling derfor som dett sig bør, och samptligenn for:ne mend endelig skall vere forplict med all fliid att tillege, opføde och opfostre vnge stude, saa for:ne den gode mand aff dem hereffter /: som dett affsted kand komme :/ effter leiligheden om aarett kand bekomme en eller 2 stude i dett ringeste, under deres festes fortabellse, huor effter for:ne mend sig vide kand att rette och forholde och for skade att tage vare. (734)

1632 Løffuerdagenn denn 29. septembris

som S. Mickellsdag paafalld.

Jens Andersøn i Thuillstegord, Jens Madsøn i Østrup, Jens Christensøn i Drudstrup, Christen Thordsønn i Saltum, Jesper Laursønn ibid., Niells Mørck i Ingstrup, Niells Jensøn i Hiermisløff, Peder Niellsøn i Siisgord, Steffen Andersønn i Brogordt.

Søffren Andersøn i Korup itt vinde, dett Kielld Mortensøn i Korup paa sin hustrues Maren Søffrensdaters vegn, och Jens Søffrensøn(?) i Panderup paa sin egen vegn tog i for:ne Søffren Andersøns /+4v/ haand och gaff hannom itt fullt och wryggelig affkald for all, hues [arffue] och arffuelod de kunde med rette tillfalde effter deres S. fader Søffren Jensøn, som boede och døde i Korup, och tackett de hannom gott for god och redelig skiffit i alle maader. (735)

Poffuell Andersønn i Huorup, hans steffnsmend Jens Rasmusøn och Laurst Jørgensøn i Forup bestod, att de i dag 8 dag steffntt Anders Christensøn i Huorup for vind. (736)

For:ne Anders Christensøn udiligemaade for:ne steffnsmend steffntt Poffuell Andersønn och for vindtt. (737)

Matz Søffrensøn i Huorup, Christen Simonsønn, Laurst Christensøn, Jørgen Søffrensønn, Niells Christensønn, Christen Jensønn, Christen Kielldsønn, Søffren Simonsønn, Eski Christensøn, Jost Christensøn, Jens Jacopsønn, Offue Kielldsøn, Matz Niellsønn (og) Thøger Niellsøn stod her i dag alle samptligenn och vand med opract finger och eed, att de ey ved anditt eller haffuer hørtt, end for:ne Poffuell Andersønn och for:ne Anders Christensøn, saa och deres hustruer, haffuer jo skickitt dem erligen och vell som dett sig bør. NB. Poffuell Andersøn ved icke heller andett med Anders Christensøn och hans hustrue, och tuertt imod igen ved och Anders Christensøn icke heller med Poffuell Andersøn och hans hustru (andet), end dett som erlig och christeligt er. (738)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans steffnsmend paa sin egen och forloffsmendens vegn i Jetzmk. for bispens tiend Niells Madsøn och Christen Jensøn i dag 14 dag steffntt M. Christen i Aalborg for vind och hues sag hand kunde giffues. (739)

Och for:ne Niells Madsøn och Peder Jensøn steffntt i dag 8 dag effter:ne for deres sandhed att vidne och bekiende, och huer vand som effterfølger: Først Christen Pedersøn i Panderup och Jesper Andersøn vand med opract finger och eed, (at) aar 1629 den 24. novemb. ydtte de paa Jens Andersøns lag i Thuillstegord paa bispens lofft i Aalborg biug 2 skip ringer 2 giøbenfulld, 1“ skip rog och 1 skip auer, och samme korn melde en pig, och en karll ved naffn Jens N. effter for:ne piges befallningh gick ind(?) /+5r/ i dett kammer østen i gaarden och skreff dem ind. Søffren Andersønn i Korup och Olluff Christensønn ibid. vand och med ligsoeren eed, att den 29. julij 1630 var de i Mester Christen Hansøns hus och der sporde for:ne Mester Christen Hansønn, om der i nogen maade var nogett forbrøtt aff Jetzmk. tiend, daa ville de paa meenige sognemends vegne stede och feste som dett sig bør. Daa suarede M. Christen Hansøn, att de 3 lag haffde hand intit andett at beskyllde end gott, mens huad den fierde kand vere anlangendis, som er Jens Christensøns i Brogord, och huad der paa kand restere, dett haffude hand undtt hannom for peng som dett giellder, och for(di) for:ne peng bleff icke ydt och leuerett, gaff hand for:ne Olluff Christensøn fuldmact att tiltale for:ne Jens Christensøn for dom, som end och med for:ne M. Christen Hansøns fuldmact er att beuisse, och samme tid tog for:ne M. Christen i for:ne Olluff Christensøns och Søffren Andersøns haand och loffuitt att skulle

stede och feste dem for:ne Jens Christensøns fierde <partt>, naar domen var fallden, och for hukommellsens skylld skreff M. Christen begi deres naffn paa hans pannell i hans stuffue. (740)

Christen Jensøn i Korup, Laurst Madsøn i Panderup och Peder Søffrensøn i Korup vand och med ligsoeren eed, att aar 1630 sidst i julij maanitt sae och hørde de, dett Jens Andersøn i Thuillstegord tilbød Mester Christen Hansøn rede peng at ville stede och feste hans fierde partt aff tienden, om der i nogen maade kunde vere forbrøtt, och tilbød rede pengh for hues (der) paa samme partt kunde restere. (741)

Steffen Andersønn i Brogord vand och, att udi Hans Søffrensøn, Kongl. Majest. tholders, stuffue i Aalborg paa Jens Christensøns vegn i Brogord tillsporde hand Mester Christenn Hansønn, om hand ville forunde for:ne Jens Christensønn dett korn for peng, som rester paa hans lag. Daa suarede for:ne Mester Christen, att hand villde unde hannom dett for peng som dett daa giell. (742)

Mickell Christensøn i Reffhied stod her i dag for retten och tog i Olluff Christensøns haand i Korup, loffuett att møde ved Jetzmk. kiercke nu paa mandag førstkommendis 14 dag der att vere offr rede och regnskab med hannom paa Her Tomas Andersøns vegn i Børglum med Olluff Christensøn i Jetzmk. p(re)stgord, och effterfølgende mend /+5v/ att vere offuer regnskab, paa Mickells side Steffen i Brogord och Jens Søffrensønn i Sønderbye, paa Olluff Christensøns siide Anders Tordsøn i Krogsgord och Søffren Andersøn i Korup, och dersom Mickell till for:ne tid icke daa møder, daa løffuerdagen der nest effter att lide 3. ting effter domens indhold. (743)

P(eder) J(ensøn) i Haffgord i domer sted.

Niells Jensøn i Hiermisløff paa sin husbonds, E. och W. Fru Ingeborg Pasbjergs, vegn, steffnsmend Niells Niellsøn och Niells Laursøn i dag 8 dag steffntt Giertrud i Klostergord och henders lauverge for dom, sagendes hender 6“ daller och 1 sko(u)suin, hendes S. husbond restered med till Lundback. Saa møtte Christen Niellsøn i Kallsensgord och formeente, (at) denne giell tillforn skall vere betalld. Derfor opsatt den sag itt maanitt. (744)

Christen Poffuellsøn i Staffuad med en opsettelse her aff tingett i dag fem uger, liudendes hannom daa att haffue steffntt Jens Madsøn i Hollmgord for dom, och effter itt diells vinde sagett hannom 18 dall., 1 tønd biug och 2 skip hued. Saa møtte Jens Madsøn med en lantztings dom, daterett Viborg den 10. martij 1632, <her bleff lest och paaskreffuett>, i den meeningh, for:ne diells vind att vere mactesløß dømtt, liudendis paa atskillige vaere, stoell, homill och anditt meere, som for:ne Jens Madsøn aff Christen Poffuellsøn skulle haffue bekommet och icke vere betalld, huilcken for:ne vaere med miere for:ne Jens Madsøn miener at vere betalld, och ydermere, som hand aff for:ne Christen Poffuellsøn skulle haffue bekommet, naar de kunde komme till rede och regnskab med huer andre. For sa(a)dan leilighed vidste fogden icke att tillstede nogen dom eller loffmoll offuer for:ne Jens Madsøn. (745)

Olluff Christensøn i Korup med en opsettelse her aff tingett i dag 5 uger, liudendes hannom daa att haffue steffntt Christen Tordsøn i Allstrup for dom. Saa møtte for:ne Christen Thordsøn med itt vinde aff for:ne ting den 1. septemb. Effter sa(a)dan leilighed vidste fogden icke retter, end for:ne Christen Tordsøn jo bør quitt att vere den stund for:ne [vidne] stander ved mact. (746)

/+6r/

Løffuerdagenn denn 6. octobris 1632

Jenns Andersønn i Thuillstegord, Peder Niellsønn i Siisgord, Thames Jensønn i Jonstrup, Niells Laursønn i Bundgordtt, Søffren Andersønn i Korup, Las Laursønn i Østrup, Kiell Niellsøn i Korup, Niells Christensønn i Bundgord, Las Madsønn i Hiermisløff.

Thames Jensønn i Jonstrup itt vinde, dett Jens Lausøn i Nørsaltum lod lese och paaskriffue en lantztings steffning offuer en diell, Jens Olluffsøn den 12. majj till for:ne ting offuer for:ne Jens Laursøn haffr forhuerffuett, att møde till Viborg lantzting den 20. octobris førstkommendes med samme diells vidne. (747)

Jens Andersønn i Thuillstegord paa sin husbonds vegne, steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgord bestod, att de i dag 8 dag var i Hiermisløff och steffntt Las Jensønn hid for dom, anlangendes effterdi hand er S. Jesper Jensøns <børns> rett fød verge, om hand icke bør at beuise med rictig skiffte breff och segll, huad for:ne Jesper Jensøns børn kunde tillfalde effter hannom, och huad de paa deres federne arffuelod kunde haffue opboren, heller och om for:ne børn ville haffue nogen arffue ud aff for:ne Thomas Pedersøns bou. Och var for:ne Jens Andersøn derpaa dom begierendis. Saa møtte for:ne Las Jensøn och berette, att hues breffue, hand haffde i den sag, bleff aff fienderne forød, der hand var forjagett fra sin hus, med flere aff hans egen breffue och megett aff hans gotz, som hand sagde sig att skulle beuise med hans grander och naboer, och her hos begierett, att den sag motte nogett beroe sig. Derfor opsatt udi 3 uger. (748)

For:ne Jens Andersønn, for:ne steffnsmend steffntt Maren Jespersdater och Johan(ne) Jespersdater med deres lauverger, Søffren Jespersønn, Jesper Thamsønn, Jens Thamsøn, Mett Thamsdater (og) Margrett Søffrens dater i Hiermisløff med deres lauverge hid for dom, anlangendis en arffue, som Margrett Jespersdater var tillfalden effter henders fader Jesper Jensøn, om(?) den bør att föllge

hans husbond E. och W. Niells Friis till /+6v/ Krastrup paa Kongl. Majest. vegn eller ey, och var dom begierendes. Saa møtte for:ne Søffren Jespersøn och begierett, att den sag maate opstae en tid lang. Effter slig leilighed opsatt och i 3 uger. (749)

For:ne Jens Andersøn, for:ne steffnsmend steffntt Niells Jensøn i Hiermisløff, Bertill Laur-søn, Jens Madsøn i Hollmgord (og) Laust Madsøn for att affsige en volldgiff, som var giffuen paa dem aff Steffen Jensøn och Anders Jensøn i Hiermisløff. Saa møtt for:ne mend och loffuett, att de paa fredag førstkommendes ville møde paa samme volldgiff. (750)

Thames Jensøn i Jonstrup paa sin husbonds vegne, steffnsmend Thames Søffrensøn i Eersted och Søffren Laursøn i Brødsløff i dag 8 dag och i gaar 8 dag steffntt Aalborgslotz tiener och gaff dem varsell for diell, sagendes dem hues de rester med till slottett. 3. ting i dag. NB. Och Jens Klemedsøn i Saltum, sagett hannom 8 rix dall. (751)

Peder Jensøn i Haffgord den tid i domer sted.

Christen Niellsøn i Kallsensgord, hans steffnsmend Knud Søffrensøn i Pirup och Anders Jensøn i Saltum i dag 8 dag paa Saltum kierkegord gaff Saltum mend varsell for diell, sagendes dem retterpengene, de rester med till bødelen. Till i dag 8 dag opsat med 3. ting. (752)

Matz Pedersøn i Albeckmøll, hans steffnsmend Jens paa Lundback och Christen Jensøn i Lille Panderup bestod, att de i dag 14 dag var i Aalborg och der steffntt Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsøn hid till tingett i dag for siønsmend att tage aff tingett i dag, och till i dag 8 dag samme siøn att affsige, huad der kand vere stungen i for:ne Mads Pedersøns dør och vejer, och slagen. For:ne steffnsmend steffntt och dem for vind udi 3. tingh. (753)

Niells Poffuellsøn i Krosgord i Thiise, hans steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensøn i dag 8 dag gaff Anders Poffuellsøn i Forup varsell for diell, sagendes hannom hans faltzmoll for hand haffuer ladet sig fordiele. 3. ting i dagh. (754)

/+7r/ (Venstre margen af bladet beskåret) Poffuell Andersøn i Huorup itt vinde, dett hand stod her i dag for [ret]ten och gjorde sitt skodsmoll och vidne, begierett aff effter:ne mend her [i] herrett, nemblig Jens Andersøn i Thuillstegord, Las Laursøn i [Øst]rup, Niells Mørck i Ingstrup, Jens Poffuellsøn i Hun, Jens Christensøn i [Drud]strup, Peder Jensøn i Haffgord, Las Klemedsøn i Brødsløff, Ber[till] Laursøn i Hiermisløff, Las Bertillsøn ibid., Christen Pedersøn i Høns[hollm], Las Madsøn i Hiermisløff, Anders Jensøn i Kierkensgord, Søffren ...søn i Hiermisløff, Christen Jensøn i Torpett, Matz Niellsøn i Vester[mar]ck, Jens Niellsøn i Saltum, Therckilld Simonsøn i All-strup, Jens ...søn i Forup, Peder Laursøn i Brødsløff, Mads Jensøn i Damsgord, [Sø]ffren Simonsøn i Trudsløff, Christen Klausøn i Brødsløff, Kielld Niellsøn i [Ko]rup (og) Niells Christensøn i Bundgord, huorledes de en huer haffuer [k]iend for:ne Poffuell Andersøn, och huor(ledes) hand haffuer handlett och skickett sig der hand var vngkarll och nu giff mand, var hand suar der paa begierendes. [Saa] suarett for:ne mend med flere aff herritzmendene, at for:ne Poffuell Ander[søn] haffuer handlitt och skickitt sig erligen och vell den stund, de haffuer kiend hannom, saa vell vngkarll som nu giff mand, och videre vill vidne, [om] nogen tid behoff giøres. NB. (755)

Jens Poffuellsøn i Hun, hans steffnsmend Las Jensøn och Poffuell Pedersøn(?) i dag 8 dag gaff Jens Mortensøn varsell for diell, sagendes hannom effter doms indholdt for saar och skaede. 3. ting i dag. (756)

Las Engellbrett i Brøsløff itt vinde, dett Peder Jensøn i Haff[gord], Mads Jensøn i Damsgord, Las Klemedsøn, Peder Laursøn, Mads Niellsøn [i] Vestermk. (og) Christen Skomager stod her och vand med opract finger och eed, [att] for:ne Las Engellbrett er saa gantske fattig och elendig, saa hand huerken haffuer kou eller sou eller nogen løffuendis høffder och icke end dett ringeste att skatte aff till Kongl. Majest., som hand skreffues for och er lagdtt for. (757)

Kielld Niellsøn i Korup itt vinde, dett Erlig och W. Fru Sophie Brade till Birkills paa Las Therckilldsøn vegn i Jetzmk. /+7v/ lod lese och paaskriffue en lantzting steffning i denn meening, Niells Kielldson(s) arffuinger att vere steffntt till Viborg lantzting [den] 20. octobris førstkommendis med hues breffue de haffuer paa den eng, Las Therckilldsøn och de omtretter. NB. (758)

Løffuerdagenn denn 13. octobris 1632

Jens Andersøn i Thuillstegordtt, Thames Jensøn i Jonstrup, Anders Thordsøn i Krosgord, Niells Jensøn i Hiermisløff, Niells Laursøn i Bundgord, Las Laursøn i Østrup, Niells Niellsøn i Korup, Jens Niellsøn i Saltum, Christen Niellsøn i P[irup?].

Niells Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Niells Laursøn [och] Peder Niellsøn i dag 14 dag gaff diße effter:ne varsell for diell, som [er]: Anders Jensøn i Østrup, Thames Christensøn i Hun, Johan(ne) Madsdater, der boede i Skadback, och henders lauverge, sagendes Anders Jensøn en slett dall., Johan(ne) Madsdater it lam, Thames Christensøn trei marck. Och er i dag dett 3. ting. (759)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans varhøring Jens Laursøn i Purkier (og) Olluff Christensøn i Sønderbye bestod, att de paa søndag 14 dag gaff Kongl. Majest. tiener till Aalborg Slott varsell for

diell i Jetzmk. sognn, sagendes dennem hues de rester med och skall udgiffue till for:ne slott. Saa møtt Olluff Christensøn och Kiell Niellsøn i Kor[up och] Niells Niellsøn ibid. och tog i haanden till S. Mortens dag att ville gjøre klartt daa. (760)

Jens Niellsøn i Saltum, hans steffnsmend Las Laursøn och Peder Jensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Peder Simonsøn i Østrup, Anders Jensøn, Las Laursøn, Niells Niellsøn (og) Jens Jen[søn] och gaff dem varsell for diell, sagendes dem for huer deres [an-] /+8r/ partt aff 4 les høe, 9 skip blanding och 9 skip auer, och var tredie ting begierendes efftersom siønsvidne indholder, her i dag er lest och paaskreffuett. Saa møtt Las Laursøn (og) Niells Niellsøn och tog i haanden for deres anpartt aff for:ne korn och høe. Men Peder Simonsøn och Anders Jensøn bad, dett skulle giøres beuisligt. For:ne Anders Jensøn tog i for:ne Jens Niellsøns haand for 5 sk. och 1 alb. (761)

Matz Pedersøn i Albeckmøll, hans steffnsmend Jens Pedersøn paa Lundback och Christen Jensøn i Lille Panderup i dag 3 uger steffntt Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsøn i Aalborg for vind. (762)

Mett Mortensdater i Albeckmøll stod her i dag och vand med opract finger och eed effter recesen, att nu paa thirsdag var 3 uger, daa saa hun i en haffue sønden møllen, att Jørgen Niellsøn, fød i Krogsg. i Thiise, stod offuer henders mand Matz Pedersøn med it dragett verge, der hand band en kierffue, och Jørgen Poffuellsøn hollte och sparcket for:ne henders mand. I dett (samme) tog Jørgen Poffuellsøn vergett fra Jørgen Niellsøn. Saa sled henders mand Matz Pedersøn sig fra dem och løb igemell møllen, och Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsøn effter hannom, och rett i mølldørn hog for:ne Jørgen Poffuellsøn saa fast effter for:ne henders mand, att stickplaaen paa den ene side aff vergett fiold aff vergett och bleff liggendes ved døren, som med samme stickplaae er att beuisse. Och der henders mand Mads Pedersøn ville icke komme ud, saa hug och stack for:ne Jørgen Poffuellsøn i dør och veger, och de eskett hannom begi ud. Morten Christensøn vand och med lige soeren eed ligesom Mett Mortensdater. Niells Poffuellsøn i Krogsgord i Tiise møtt med fuldmact och paa sin søns vegne benectitt, att hand icke gjorde Matz nogen urett <eller skade>, och fremlagde Jørgen Poffuellsøns beretning, som saa liuder: Efftersom W. Fru Margrett till Reffkiergord haffuer laditt mig steffne till Huetboherritz ting for nogen tuistighed, som jeg skulle haffue verett udi med en henders tiener, saa er dett mitt korte /+8v/ suar, att dersom der er nogen, som haffuer mig nogett till at tale, daa skiuder jeg mig till mitt verneting, saa vill jeg suare dem som dett sigh bør. For dett anditt benecter jeg ved min høieste eed och salighed, dett jeg haffuer alldrig rørtt hannom, ey heller hans hustrue, enten med haand eller verge udi nogen maade, och icke heller hand skall beuisse med nogen sandferdige vidnesbiurd, att jeg haffuer giortt hannom nogen skade i nogen maade. Men dersom denne letferdige compan ville føre nogen løgnactige heller skellmsvidner paa mig mod mitt sandferdige vidnesbiurd, skall hand dett alldrig beuisse, att jeg gjorde hannom nogen skade udi nogen maade. 1632 den 26. septemb. Jørgen Poffuellsøn egen haandt. (763)

Las Laursøn i Østrup itt vinde, dett Mads Pedersøn i Albeckmøll stod her i dag for retten och gaff sin husbond, E. och W. Fru Margrett Banner till Reffkiergord, sin sag anlangendes den trett, som hand och Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsøn i Aalborg imellom er. (764)

Kiell Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Peder Niellsøn i Siisgord och Peder Madsøn i Hiermisløff i dag 8 dag steffntt Niells Pedersøn wdi Forup hid for dom, sagendes hannom først effter hans breff och seglls indhold, daterett Panderup den 16. aprilis 1626, for 8 slett dall. 1 mk. och en tønd vinterrog, som hand S. Niells Kielldsøn i Panderup plictig var, dernest saget hannom effter <it andett> hans breff och seglls indhold, daterett Jetzmk. den 18. juni 1631, for 18 skip biug och 12 skip auer, som hand Kiell Niellsøn selff plictig er. Effter forberørt leilighed satte Kiell Niellsøn i all rette och formeente, dett for:ne Niells Pedersøn burde samme sit breffue inden 15 dage at betale heller derfor indvisning i hans bou och løsøre, och var dom begierendes. Saa møtte paa for:ne Niels Pedersøns vegne Peder Niellsøn och Eski Niellsøn med fuldmact och gjorde skodsmoll och soer, att for:ne Niells Pedersøn er forhendrett i sin husbonds, E. och W. Mogens Kaases till Støffringord, hans bestilling och icke derfor kand møde att suare for sig. Derfor opsatt i 8 dagh. (765)

/+9r/ Niells Poffuellsøn i Krogsgord i Tiis paa sin broders vegne itt vinde, dett Anders Poffuellsøn i Forup tog i haanden, loffuitt att betale hannom hues hand er diellt for, heller i dag 8 dag att dieles for sit falld for hand den 14. julij sidst forleden lod sig fordiele. (766)

Jens Jensøn Vindelboe i Eersted itt vinde, dett Thames Jensøn i Jonstrup, Peder Jensøn i Haffgord, Mattiis Bertillsøn i Eersted (og) Niells Søffrensøn ibid. vand med opract finger, att for:ne Jens Jensøn er saa gantske fattig och forarmett, att hand icke kand affstedkomme att udlege hans kongeskatt, som hand er lagdt for och kreffues for, och ydermere vand for:ne 4 mend, att for:ne Jens Jensøns verdsted er saa forderffuett aff sand, att hand kand icke haffue itt kaallgordssted. (767)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn i dag 8 dag steffntt Jens Laursøn i Forup for vind och klage. (768)

Jens Jensøn i Forup vand, att den søndag før S. Mickells dag saa hand, att Mickell Laursøns

pig An Andersdatter i Forup var støtt nogett hud aff hendes vinster arm. Las Mickellsøn, Las Christensøn (og) Anders Poffuellsøn i Forup vand och dett sam. Och her for retten gaff Jens Andersøn klage paa for:ne Jens Laursøn for samme skade. Saa møtte Jens Laursøn och bad, dett skulle giøres beuisligt, om hand skulle haffue giortt hende A. A. nogen skade. (769)

Niells Thamsøn i Huorup, hans steffnsmand Las Bertillsøn och Niells Niellsøn i dag 8 dag steffntt Christen Johansøn hid for dom, anlangendis om hand icke bør att holde sitt løfft, som hand for dannemend och effter hans egen udgiffne breff och segll haffuer loffuitt, som med contract och forligellsmolls <och skiffes> breff er at beuise, som her i dag for retten er lest och paaskreffuett, liudendis, dett Hederlig och Veller(d) Mand Her Søffren Christensøn i Ingstrup prestegord, Christen Simonsøn i Huorup, Jens Jensøn i Vestergord, Niells Christensøn i Haffgord och Christen Klausøn i Brødsløff den 15. decemb. 1626 haffuer sa(a)ledes iblantt andett forligitt, att for:ne Christen Johansøn tog hues arffue <itt ...>, (som) Christen Thamsøns (overstreget: datter) børn i Brøsløff <ved naffn Maren Christensdatter, som er 6 aar,> kand tilfalde effter hendes fader och moder, och skulle opfostre hender till hun bleff 13 aar gamell, efftersom same skifftebreff och contract vider indholder, huorudoffuer Niells Thamsøn satte i all rette och der paa var dom begierendes. Saa er Christen Johansøn /+9v/ icke møtt till giensuar heller nogen hannom att undskylde, huorfor icke anderledis kunde kiendes, end for:ne <Christen> Johansøn jo bør att holde sitt løffte, som hand for dannemend haffuer loffuitt och effter hans egen udgiffne breff och seglls <indhold>, indtill huo, der haffuer udi att sige, steffner paa ny *etc.* (770)

Therckilld Simonsøn i Allstrup itt vinde, dett Peder Simonsøn i Østrup stod her for retten i dag och tog i sin broder for:ne Therckilld Simonsøns haand och gaff hannom itt fult och wigenkalldendis affkalld for all hues arffue och arffuelod hand kunde tillfalde effter sin fader Simon Poffuellsøn och moder Johan(ne) Laurster, der boede och døde i Allstrup. Iligemaade tog Christen Christensøn i Allstrup paa sin koenes Ing Simonsdatters vegne i hans haand och gaff affkalld for hendis arffue effter for:ne sin fader och moder. Niells Mørck i Beckgord i Stenum paa sin koenes Ellas Simonsdatters vegne gaff och affkalld. Christen Olluffsøn i Hiermisløff gaff och affkalld paa sin koenes An Simonsdatters vegne och hendes børns vegne. Och tackett de alle for:ne Therckilld Simonsøn for redelig och god skiffit i alle maade. (771)

Jens Niellsøn i Skoustrup paa effter:ne E. och W. Niells Friis till Farstrup, Christopher Friis till Astrup och Just Friis till Vadskiergord deres vegne med en opsettelse her aff tingett den 8. septemb. NB. Och nu i dag møtte Jens Niellsøn, berette som tillforn och formeente, dett Niels Friis till Lundergord burde sitt udgiffne breff och segell <NB>, liudendes paa 200 rix daller i marck stycker och rix peng, och 6 rix daller aarligen till rentte deraff huer hundre, att betale inden 15 dage skadesløb, heller derfor att søge hans jordegods och løsøre, huor dett findis, och var dom begierendes som tilforn. NB. Breffuett findes dateret Viborg den 29. januarij 1616. Saa er nu for:ne Niels Friis icke møtt till suar heller nogen hannom at undskylde, huorfor icke anderledes kunde kiendes, end hand jo bør sit breff fyldist att giøre och betale skadesløb inden 15 dage, heller derfor effter Kongl. Majest. forordning att søge hans gotz eller løsøre huor dett findes, som det sig bør. (772)

Knud Pedersøn, hans steffnsmand Las Jensøn (og) Las Niellsøn i Kaas steffnt Nills i S... for vidne i dag 14 dag udi 3. tingh. (773)

/+10r/ Matz Pedersøn i Albeckmøll, hans siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see och forfare, huad i hans døre och vege kunde vere stungen och hugitt, Christen Laursøn i Vestergord, Christen Christensøn, Christen paa Slottett, Anders Bendsøn, Las Christensøn, Niells Mickellsøn. Daa haffuer for:ne mend affhiemliitt, att de haffuer seett en hel hob hug att vere hugen i for:ne Matz Pedersøns dør och vege. Huad med det er giort, heller huo dett haffuer giortt, hiemlett de intett om. (774)

Thames Jensøn i Jonstrup paa sin husbonds vegne med en opsettelse her aff tingett den 22. septemb. <anlangendes Capteen>. Och nu i dag møtte for:ne Thames Jensøn, berette som tilforn och fremlagde it siønsvidne her aff tingett 1631 denn 10. septemb. som her i dag er lest och paaskreffuett och liuder i sin meening, dett Jens Andersøn i Thuillstegordtt, Christen i Kallsensgord, Søffren Andersøn i Korup, Olluff Christensøn, Christen Jensøn, Kiellid Niellsøn att haffue affhiemlett, att de haffue seett Bisgord. Daa er der it hus, som stod vesten laden, siuff faffn langtt, slett øde, it hus østen i gaarden, hallf trettentt faffn langtt, slett øde, it hus norden och vesten i gorden, ellffue faffn langtt, slett øde, laden ellffue gullff och 2 huug, er gantske brøstfeldig paa tømmer, lier och tag och icke kand stae, itt hus østen for laden, 3 gulff och en huug, stander paa støtter, it herbergs hus, 6 gullff och en huug, er ved mact uden nogett tag. Aff affuillet findes der i laden 1“ gulff biug och auer, och høe i 3 gulff. Wdi engen er der graffuitt i den nordest eng splitt tørffue paa nørsiden 30 faffn langtt sønder och nør och 20 faffn langtt i øster och vester, och nogett sønder mier i samme eng er der graffuitt 17 faffn langtt i sønder och nør och 7 faffn langtt i øster och vester. Dett hiemlet de for it fult siøn. Huorudoffuer for:ne Thames Jensøn satte endnu som tilforn udi all rette och formeente, Capteen haffuer sitt feste forbrutt, hand der paa for:ne Bisgord haffuer, och var dom begierendes.

Saa møtte Capteens søn Hans Rogen med fuldmact och imod for:ne siøn /+10v/ fremlagde <Cap- tens suar och> itt tingsvinde aff for:ne ting den 10. septemb. i den meening, att hues tørffue, som er graffuett i Bispgords enge, de er graffuett i fiendernes tid paa backer, som icke haffuer baarett gres till att slae, och er dett Capteen saere imod, att Bisgord er nederbrøtt aff fienderne, att Kongl. Majest. och hans eget er spolerett och hentagett, och hand vill dag effter dag opbyge och forbedre gaarden, med videre dett tingsvinde indholder. Dernest fremlagde itt copie aff Kongl. Majest. breff, daterett Kiøbenhaffn den 7. novemb. 1621, och liuder: Vor sønderlig gunst (som) tillforn. Vider, att effter- som neruerende breffuier Jens Madsøn, boendes udi Halls vandmølle, sig underdanigst beklager, huorledes hand skall indrømme och wnduige for den forordnede capteen offuer det A(a)lborgiske Compagnie ved naffn Zacharias, och efftersom der skall findes en gord, som kalldes Bisgord, som den forrige capteen haffuer besiddett, dog der med samme gord icke vill lade sig nøie, men drager offuer en gord, en anden effter hans egen vilie, till hand kand findes nogen, (som) motte bedre befallde, som videre aff hans her hoßføiede supplication er att erfare, saa bede Vi Eder och ville, att I dermed haffue tilbørlig indseende, saa bemelte møller ingen vrett vederfares, och at Capteen lader sig nøie med den gaard, (som) till hannom er udlagdt, saa andre fattige folck effter hans egen begiering icke vider besueres, deres gorde for hannom att unduige. Dermed skeer Vor vilie. Wnder Vortt signet. Christian. Och paa samme <K. M.> breff findis bagpaa: Lest paa Halls bircketing den 16. janvarij 1624. Effter forberørtt leilighed meente for:ne Hans Rogen, Capteens søn, att hans fader burde Thamis Jensøns tiltale quit att vere. Med miere tale dennem derom imellom var, daa effter til- tale, giensuar och sagens leilighed, saa effterdi her beuises, att hand lader gorden bliffue forfalden och engen opgraffues, vidste fogden icke rettere, end hues feste, hand paa for:ne gord kand haffue, bør jo forbrutt att vere, uden att hand kand haffue dett i sin øffrigheds minde, som dett sig bør. (775)

/+11r/ Søffren Jensøn i Nyrup paa bispens vegne i Aalborg med en opsettelse her aff tingett i dag maanitt, som var den 15. septemb., anlangendes Jetzmk. tiend, och den sag att vere opsatt till i dag. Och nu i dag møtte for:ne Søffren Jensønn, berette som tillforn och fremlagde først loffsmends feste breff, <daterett den 20. februarij 1616>, som liuder i sin meening, att de haffuer sted och fest Kongl. Majest. anpartt tiend aff for:ne Jetzmk. sogn, att de den paa kierffue eller strae maa opbere, och forplictett dem alle, huer och en seerdeles for alle, att fornøye for:ne M. Christen Hansøn samme tiend, saa vi effter dett breff, Mester Christen oß haffuer giffuett, att huer tou skall yde och giffue en fierde partt, som er rug 3 pund, biug 4“ pund, auer 15 skip Aalborg moll, regnendis till huer pund aff biug och rog femten skip och till huer pund auer 30 skip, tilhobe rog 12 pund, biug 18 pund, auer 2 pund, och samme korn att yde paa hans lofft i Aalborg uden tõe och trette och bekostning, god reen korn och god maall, udi laffue tide inden juell er ude, emeden de leffuer och for:ne Mester Christen Hansøn for den tiend ra(a)dendes vorder, och dersom for:ne korn icke bleff ydtt till den tid och ter- miin, som for:ne stander, daa skall for:ne breff vere forbrutt, som M. Christen Hansøn for:ne loffs- mend giffuitt haffuer, och for:ne korn tiend komme till hans haand och forsiøn igen wforhendrett. Med videre dett breff indholder. Dernest fremlagde (han) it sende breff, som for:ne forloffsmend var tillskreffuett den 17. julij 1630, och liuder i sin meening: Kiere Her Niells. Beder jeg Eder, att I enten aff predickstolen heller strax effter predicken tillsiger loffsmendene for tienden, att saafremtt de icke inden i dag 8 dag kommer ind till mig och steder deres tiend, som er forbrutt, heller haffuer dett i min minde, vill jeg bortstede den till gode adells p.soner, (som) er den begierendes. Vale. Ex A(a)l- borg den 17. julij 1630. Christen Hansønn egen haandtt. <Videre det breff indholder>, och bag paa samme breff findis skreffuitt, att vore kiere biscops breffs indhold, anlangendes om den tiend, Jetzmk. sogne mend hannom plictig er, som de inden i dag 8 dag, effterdi den er forbrutt, skall stede aff hannom igen. Bleff lest effter predicken /+11v/ i Jetzmarck kiercke for sognefolckene den 18. julij 1630, vinder jeg Niells Niellsønn med egen haandtt. Dernest fremlagde (han) it andet sendebreff, for:ne loffsmend aff bispen att vere tilskreffuett, som och her i dag er lest och paaskreffuett, daterett Aalborg den 26. julij aar 1630, och liuder som effterfølger: Kiere venner loffsmend for Jetzmk. tiend, (som) mig aff Kongl. Majest. till min vnderholdt tillagdt er. Efftersom Eder vell vitterligt er, att jeg siden anno 1627, den stund fienderne var her udi landett, indtill aar 1629 alldelis intet udi de 2 først aar och sidst forleden aar 1629, icke ner den hallffue partt haffuer bekommett aff for:ne tiend, wanseett att I, nogle faa undtagett, haffuer haft Eders fuld sed, saa dett breff, I mig samptligen giffuett haffuer, och jeg mitt igen, for:ne tiend att opbere, dermed er casserett och icke holddett, mig till største skade udi den dyre tid, jeg som intet andett haffuer att leffue aff end dett, som Hans Kongl. Majest. mine formend bisperne och mig naadigst haffuer tillagdt udi Hans Majest. tiende. Huorfor att forkomme all videre trette och rettergang, efftersom nogle faa haffr verett hos mig, jeg vill haffue Eder samptt meenige Jetzmk. sognemend venligen attuarett, att dersom I for:ne tiend lenger vill haffue, att jeg icke den skall borttfeste till andre, som er den begierendes, I daa nu thors- dag morgen, som er den 29. julij, udsender 2 lofffast mend, som samme tiend kand stede och feste effter den seduanligt affgiff pending, der pleir att giffues aff Kongl. Majest. andre tiende, som aff Hans Kongl. Majest.(s) lensmend borttfestes paa aarlig affgiff, dersom jeg icke daa ey skall nødes

till att feste den fra Eder. Och vill jeg icke lenger haffue flere loffsmend end 2 allene for den gantske sognetiendtt. Christen Hansøn egen haandtt. Lest i Jetzmk. prestegord for dem som er forloffuer for Jetzmk. korntiend till bispem, aar 1630 den 27. julij. Niells Niellsøn egen haandtt. Endnu itt sendebreff, som Mogens Jespersøn, byfogett i Aalborg, haffr skreffuitt Hans Søffrensøn till i, och liuder: Efftersom Hans Søffrensøn er begierett, att jeg ville lade dett korn borttage, som Jetzmk. sogne-/+12r/ mend haffuer indlagdtt paa Ellsebe Pedersdaters steenus lofft, saa haffuer jeg der med intitt videre att bestille, end jeg effter lensmandens befallning haffuer laditt seett maall derpaa, som sognemendene haffuer loffuitt siellff derpaa igen att gjøre maall till huem dett skall annamme. Men jeg vill dog med første leilighed tillskriffue Jens Andersøn i Thuillstegord, dett hand ville tenke middell dertill att(?) skaffe. *Vale*. Den 17. aprilis 1632. Mogens Jespersøn. Huorudoffuer for:ne Søffren Jensøn formeente, att effterdi for:ne loffsmend haffuer icke holddet deres løfft och effterkommett deres festebreff, som de M. Christen giffuett haffuer, att deres tiend dermed att vere forbrutt, och icke heller ydtt effer commissariers forordningh den hallfue tiend 1629, och for:ne Mester Christen Hansøn haffuer skrifftiligen ladett dennem attuare, att de skulle komme till hannom och stede igen samme tiend, som er forbrutt, att for:ne tiend jo bør att komme till hans haand och forsiøn igen uforhendrett, och var endelig dom begierendes. Saa møtte Jens Andersøn i Thuillstegord och Jens Christensøn i Brogord och fremlagde itt tingsvidne her aff tingett i dag 14 dag, som her i dag er lest och paaskreffuett *etc.*, och formeente, att de 3 parter bør endnu att vere dem følgactig, effterdi her beuises, att de haffuer tilbøden rede peng att ville stede, om der i nogen maade var nogen forseellse, och ville ochsaa giffue rede peng for hues der kunde restere, och for:ne Mester Christen haffuer och selff bekiend, att hand intitt vidste att sige dem andet end gott, mens dem en stor wnyttig trette att haffue paaførtt, idett hand haffuer borttsted fra dem samme tiend, førend dom var gangitt till herritzting eller lantzting. Wdiligemaade møtt Peder Niellsøn i Siisg. och berette, att hand seerdeles haffuer sted den fierde partt aff Kongl. Majest. tiend <12 aar effter de andre>, som med hans festebreff er att beuise, daterett Aalborg den 31. decemb. 1622, och icke hand i den artickel att vere indskreffuett, att hand skulle haffue forplictitt sig en for alle och alle for en, huorfor hand formeener hans anpartt att skall icke befindes forbrutt, effterdi hand tillfulde aarligen /+12v/ haffuer ydtt hans fierde partt de aar, for:ne Mester Christen ra(a)de derfor, och 1629 att haffue ydtt offuer den hallffue partt effter commissariers forordningh 4“ Aalborg skip rog och 4“ Aalborg skip biug miere, end som hans udgiffit kand beløbe effter festebreffens indhold for den tønd auer, der kunde restere dett aar, som med M. Christens egen quittantz er att beuise, och fremlagde samme quittantz, som liuder: 1629 den 30. decemb. ydte P. Niellsøn i Siisgord rog it pund och 12 skip, biug 2 pund 8 skip. Och ydermere berette for:ne Peder Niellsøn, att hand 1630 haffuer verett for Mester Christens dør med hans fierde partt tillfulde att ville haffue ydtt langtt før jull och hannom samme tiend saavell for 1630 som 1631 till Aalborg byting tilbuden, som med tingsvinde er att beuise, aff for:ne Aalborg byting udgiffuen 1631 den 29. augusti, och samme tiend for for:ne tuende aar <tilfalder>, alligeuell att vere opmolt paa hans lofft, som med byfogdens Mogens Jespersøns quittantz er att beuise, som samme tiend haffuer laditt see maall derpaa, och fremlagde for:ne Mogens Jespersøns quittantz, som iblant anditt saa liuder: Anno 1631 den 15. decemb. ydte P. Niellsøn i Siisgord rog 12 tønner, biug 18 tønner, auer 4 tønner, med vider den quittantz indholder. Huorudoffuer for:ne Peder Niellsøn effter forberørtt leilighed formeente ingenlunde hans fierde partt att vere forbrutt, mens hans <seerdeles> feste breff ved mact att bliffue, och samme <hans> fierde partt nu som tilforn att vere hannom föllgactig, som dett sig bør. Huortill for:ne Søffren Jensøn suarede paa Mester Christens vegne, att hans partt var saavell forbrutt som de andre 3 deres. Med flere ord dennem imellom var. Daa effter tiltale, gien-suar och den sags leilighed, saa effterdi her icke beuises for:ne Peder Niellsøn att haffue udgiffuitt till for:ne M. Christen nogen breffue, udi huilckett hand skulle haffue forplictitt sig i den artickell en for alle och alle for en, men seerdelis 12 aar effter de andre 3 forloffsmend <att haffue sted>, men her beuiser, att hand haffuer ydtt 4“ skip rog och 4“ skip biug mere end hans udgiffit kand beløbe, /+13r/ huormed nochsom kand eractes en tønd auer att kunde vere betalld, der aar 1629 kunde restere paa den hallffue partt, och hand haffuer verett for hans dør att vilde haffue ydt hans fierdepartt, och same fierdepartt saa vell for 1630 som 1631 alligeuell at vere opmolt paa hans lofft. Effter slig leilighed vidste jeg icke imod for:ne Peder Niellsøns festebreff att sige <heller modte loffdøme>. Mens effterdi Jens Andersøn, Jens Christensøn, Steffen Andersøn, forloffsmend for de 3 parter tiende, icke tillfuldkommett och yd deres udgiffit i rette tide effter deres festebreffs indhold, saa ved jeg icke andit der om att kiende, end de jo dennem forseett haffuer, och for:ne 3 parter igen at komme till for:ne Mester Christen Hansøn igen, som dett sig bør. (776)

Løffuerdagenn denn 20. octobris (1632)

Niells Mørck i Ingstrup, Kiellid Niellsøn i Korup, Olluff Christensøn ibid., Therckilld Simon-søn i Allstrup, Las Laursøn i Østrup, Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Laursøn i Bundgord, Jens Brues i Hiermisløff, Christen Jensøn i Jonstrup.

J(ens) C(hristensøn) i d(omers) s(ted).

NB. Christen Niellsøn i Kallsensgord itt vinde, dett hand antuordett en mand ved naffn Niells Madsøn 9 mk. effter M. Niells Skarprickers skriffuellse aff Sebye. (777)

Jens Niellsønn i Boellskiff och Mogens Søffrensøn i Allstrup itt vinde, dett Jens Christensøn i Allstrup, Therkilld Simonsøn, Las Laursønn, Las Klemedsøn, Jens Niellsøn, Christen Skoboe (og) Christen Tordsøn vand, att for:ne 2 mend er saa gantske fattig och forarmitt, att de kand icke udgiffue deres kongeskatt, som de er lagdtt for och kreffues for. (778)

/+13v/ Willum Christensønn i Smerup paa sin husbond E. och W. Fisentz Bilde till Hestrupgaard hans vegne, steffnsmend Jens Christensønn och Christen Pedersønn bestod, att de i dag 8 dag var i Forup och steffntt Jens Niellsøn och Anders Poffuellsøn for sex siønsmend att tage aff tingett i dag till nogett mog er bland inden deres lee och luct, och till grøfft er graffuett. Siønsmendene att vere paa astederne i dag 8 dag om morgenen, och samme dag deres siøn till tinge affhiemle. (779)

Thames Jensønn i Jonstrup paa sin husbond E. och W. Otte Skiells vegne, steffnsmend Anders Mickellsønn och Jens Christensøn i dag 8 dag steffntt Ing Jensdater i Purkier och Maren Andersdater, der tientt i Jetzmarck prestgordtt, <for dom>, sagendes dem deres krenckellses bøder effter forordningen, formeente, de samme bøder inden 15 dage burde att betale, hellers hues det icke skier, om de icke daa bør att straffes till kagett eller paa deres krop. Saa er de icke møtt heller nogen dem att undskyllde. Effter slig leilighed vidste fogden icke retter, end de jo bør att vere udi deres øffrigheds naade och wnaade der for, som dett sig bør. (780)

Knud Laursøn i Saltum, hans steffnsmend Thames Laursøn och Peder Christensøn i dag 8 dag steffntt Las Bendsøn i Saltum for dom, anlangendes itt sortt røitt studnød saa gott som 7 daller, for:ne Knud Laursønn haffuer fa(a)ett for:ne Las Bendsønn att føde och betallingen med, och icke samme nød er kommen Knud till hende igen. Effter slig leilighed satte i all rette, om for:ne Las Bendsøn burde icke att betale samme nød inden 15 dage, heller effter forordningen /+14r/ lide induisning og wdleg i hans bou derfor, och var dom begierendes. Saa møtte for:ne Las Bendsønn och berette, att der samme nød var offuerfød, var hand hos Knud och sagde, att hand skulle nu tage vare selff paa hans nød, hand villde icke nu stae foere der med, och dett ville Las Bendsøn beuise med hans koene och børn. Effter sa(a)dan leilighed er den sag opsatt itt maanitt. (781)

For:ne Knud Laursøn, for:ne steffnsmend steffntt Thames Laursøn i Nørsaltum och gaff hannom varsell for diell, sagendis hannom en tønd biug. Saa møtte for:ne Thames Laursøn och tog i for:ne Knud Laursøns haand och loffuett att betale hannom samme tønd biug nu inden jull førstkommandes. (782)

Jens Laursøn i Nørsaltum, hans steffnsmend Christen Jensønn (og) Kiellid Christensønn i dag 8 dag steffntt Niells Niellsøn i Gaarden i Saltum, sagendis hannom fem daller <och 4 skip biug>, som rester paa hans breff, hand for:ne Jens Laursøns fader Las Niellsøn plictig var, samme breff daterett Saltum den 27. septemb. 1629. Effter sa(a)dan leilighed satte Jens Laursøn i rette, om for:ne Niells Niellsøn burde icke samme fem daller inden 15 dage att betale, heller effter Kongl. Majest. forord(nin)g att haffue induisning och wdleg i hans bou, och var dom begierendis. Saa er nu Niells Niellsøn icke møtt heller nogen hannom att undskyllde etc. (783)

Anders Poffuellsøn i Forup itt vinde, dett Niells Poffuellsøn i Krogsgord stod her och annammitt fulld verd och betaling paa sin broder Christen Poffuellsøns vegn i Staffuad for allt, hues for:ne Anders Poffuellsøn var for:ne Christen Poffuellsøn plictig till den(ne) dag, och bleff oplatt aff hues diele och forføllgning, for:ne Niells Poffuellsønn haffde hannom udi, saa hues diele effter den(ne) dag kand findes paa hannom, vere sig død och macteløß. (784)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord liudelig fordielte diße effter:ne, som er: Anders Skreder i Saltum for 1 slet dall., /+14v/ Frantz Pedersønn i Forup for 6 skipp biugh, Thames Laursøn i Hiermitzløff for 2 daller, efftersom de tillforn <den 25. augusti> sellff haffuer forplictet dem att skulle haffue betalld, som med tingsvidne beuistes, som nu her for retten er lest och paaskreffuett. (785)

Løffuerdagenn den 27. octobris 1632

Jens Andersønn i Thuillstegord, Thames Jensønn i Jonstrup, Jens Christensønn i Drudstrup, Niells Laursønn i Bundgord, Niells Jensønn i Hiermitzløff, Søffren Madsøn i Østrup, Las Laursønn ibid., Anders i Kierckensgord, Christen Jensønn i Jonstrup.

Laurst Jensønn i Hiermitzløff, hans steffnsmend Anders Laursøn och Søffren Klemedsønn i Hiermisløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Las Jensønn, Las Bendsønn, Niells Jensønn i Hiermisløff och Niells Skreder i Huorup for deres sandhed att vinde och bekiende, item Jens Madsøn i Hollmgord och Her Laurst i Brøsløff. Och de vand huer ved deres eed och med opract finger som effterføllger: Las Jensøn, Las Bendsøn, Niells Skreder (og) Niells Jensønn vand, att dett er dem vitterligt i sandhed, att den tiid, Thames Pedersønn i Hiermisløff bleff forligtt med hans foster børn om den arffue, de skull haffue effter deres fader Jesper Jensøn, daa loffuitt for:ne Thomas Pedersøn for:ne børn 80 slett daller, och ydermere de vand, att Søffren Jespersøn haffuer intitt bekommit aff

for:ne peng heller och nogen paa hans vegnn, men de er i for:ne Thomas P.søns bou. /+15r/ Noch vand Jens Madsøn i Hollmgord skrifftligenn, att dett skifftebreff, som var gangitt och skreffuitt imellom Tamis Pedersøn i Hiermisløff och hans fosterbørn, dett lyder paa 80 slettdaller. Item vand och skrifftligenn Her Laurst Niellsøn, kapellan till Ingstrup med sin annex, sa(a)ledes: Bekiender jeg Laurst Niellsøn, capellan till Ingstrup med sin annex, med dett mitt obne breff, att jeg offuerverendes var, der Thames Pedersøn i Vester Hiermisløff bleff forligtt med sin fosterbørn effter deres salig fader Jesper Jensøn om 80 slettedaller. Dett saa att vere i sandhed, bekiender jeg med min egen haand underskreffuett. *Actum* Brøsløff den 26. octob. 1632. Laurst Niellsøn egen haandt. (786)

Thames Jensøn i Jonstrup itt vinde, dett hand her i dag for retten paamindtte lexmendene her i Huetboherrett, att de paa onsdag førstkommendes skulle møde paa Aalborg Slott och giøre mantall paa Kongl. Majest. skatt, item selffeyerbønder och endelig att møde samme for:ne tid. (787)

Søffren Andersøn paa Røn, hans siønsmend efftersom de nu i dag er tagett aff tingett till att see hans saar och skade: Peder Niellsøn i Siisgord, Jens Laursøn i Forup, Christen Mortensøn i Nørsaltum, Las Christensøn i Saltum. Daa haffuer de affhiemlitt, att for:ne Søffren Andersøn haffuer hafftt itt soermoll paa hans hør kiendbeen och itt røfft paa hans hør arm. Dett hiemlett de for itt fult siøn. (788)

Wogn Pedersøn i Blegraff, hans steffnsmend paa sin moders och hans medsøskendis vegn Christen Laursøn (og) Jens Pedersøn i Saltum i dag 8 dag steffntt Saltum sognemend i trende ting for dom och diell och hues sag de kunde giffues. (789)

Christen Niellsøn i Allstrup itt vinde, dett Niells Jensøn i Hiermisløff, Peder Olluffsøn, Las Bertillsøn, Anders i Kierckensgord, /+15v/ Christen i Nørgord, Anders Jensøn, Laurst Madsøn, Jens Brues bekiende, att Peder Andersøn, Niellß Niellsøn, Jens Laursøn i Hiermisløff var saa forarmett, det de kunde icke udgiffue deres kongeskatt. For:ne mend vand, dett Christen Olluffsøn var saa forarmett, att hand kand icke heller udgiffue sin skatt. (790)

For:ne Christen Niellsøn itt vinde, dett Jens Ousøn, Niells Andersøn, Søffren Thamsøn i Vestrup, P. Niellsøn i Østrup, Niells Mickellsøn i Saltum, Niells Pedersøn i Østrup, Anders Jensøn i Saltum, Laurst Christensøn i Saltum vand, att Rasmus Christensøn, Søffren Niellsøn (og) Christen Niellsøn i Østruplie de er icke mend for att giffue hallff kongeskatt, och Rasmus Christensøn haffuer icke itt leffuendes høffuett att skatte aff. (791)

Las Laursøn i Østrup itt vinde, dett Søffren Madsøn i Østrup, Jens Ousøn i Saltum, Christen Mortensøn i Pirup, Olluff Christensøn i Korup, Therckilld Simonsøn i Allstrup, de vand, att for:ne Las Laursøn holltt soldatt i sex aar dett første, de bleff udskreffuen effter Kongl. Majest. udskriff. (792)

Knud i Pirup itt vinde, dett Peder Olluffsøn i Krattett, Niells Niellsøn, Christen Mortensøn, Christen Pedersøn, Niells Pedersøn i Hedgord, Christen Niellsøn i Pirup vand, att for:ne Knud Søffrensøn er saa forarmett, att hand kand icke udgiffue sin kongeskatt. (793)

Peder Olluffsøn i Krattett itt vinde, dett for:ne mend vand, att hand och er saa forarmett och øde, att hand kand icke udgiffue sin kongeskatt, och de vand, att hand haffuer icke leffuend høffder uden en eniste kou. (794)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Anders Andersøn och Niells Søffrensøn i dag 8 dag steffntt Karen i Reffhed och hendis /+16r/ børn med deres lauverge hid till tingett for dom, vind och hues sag de kunde giffues. (795)

Anders Tordsøn i Krogsgord vand med opract finger, att nu paa mandag var 8 dag hørde hand i Jetzmarck va(a)benhus, dett Her Thomas och Olluff Andersøn giorde regnskab med Mickell i Reffhied effter enhuer deres register och opskriffes indhold, och der Her Thomas haffde affquiterett effter hans seddeller och haandskriffes indhold, daa løb dett offuer 22“ daller, dett Mickell bleff skyldig. Huad heller dett var rett eller ey, ved hand icke. (796)

Niells Jensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Christen Christensøn och Jens Christensøn i dag 8 dag steffntt Johan(ne) Niellsdater i Hiermisløff med hendes lauverge for dom och hues sag hun kunde giffues, anlangendes dett kost hun haffuer indheffuitt, efftersom siønsvidnet indholder, (som) her for retten er lest och paaskreffuett, att samme kost er granderne och byen till skade, om dett skall vere ved mact, som er kost neden for:ne Niells Jensøns digge. Och meent for:ne Niells Jensøn, att effterdi her beuises, at samme kost er hannom och hans grander till skade, att dett bør att nederleges och grunden igen att giøre saa god som den var, och var dom begierendes. Saa er nu for:ne Johan(ne) Niellsdater icke møtt, heller nogen hender at undskyllde. Thi vidste fogden icke retter, end det kost bør jo nu att nederleges, effterdi her beuises, at dett er byen till stor skade etc. (797)

Willum Christensøn i Smerup paa sin husbonds vegne, E. och Welbiurdige Sends Bilde till Hestrupgord, siønsmend efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see nogett mog, (som) var blend inden Jens Niellsøns luck i Forup, och till att see Jens Niellsøns gord, huor(ledes) den er ved mact, och huad den (kan) koste paa peng att opbyge: Jens Laursøn i Forup, Jens Jensøn, Las Mickellsøn, Thamis Niellsøn, Niells Mørck, Christen Laursøn. Daa haffuer for:ne mend affhiemlett,

att dett mog er blend i fellgen for Anders Poffuellsøns ager, och it jordhus stander paa den hallfuegord, som Jens /+16v/ Niellsøn paaboede, och icke de kand siønes, huad den kunde koste paa peng att opbygge, men den er icke byggett som den bør att vere ved mact. Dett hiemlett de for itt fullt siøn. *Etc.* (798)

Thames Laursønn i Nørsaltum, hans steffnsmend Bend Laursønn och Bend Laursøn (!) i Nørsaltum bestod, att de i dag 8 dag steffntt Knud Laursønn i Søndersaltum hid for hues sag hand kunde giffues. (799)

Jens Andersønn i Thuillstegord paa sin husbond Niells Friises vegne med en opsettelse her aff tingett i dag 3 uger, som var den 5. octob., anlangendis den arffue som Laurst <Jensøn> ville haffue ud aff Thames Pedersøns boff i Hiermisløff, och den sag att vere till i dag opsat. Och nu i dag møtte Jens Andersøn och berette som tillforn och formeentte, dett Laurst Jensøn i Hiermisløff burde att beuise med skiffte breff och segell heller anden beuis, om hand ville haffue arffuen paa sin broderbørns vegne. Saa møtte for:ne Laurst Jensønn och beuiste med deres beuis, som nu tilforn <i dag> er indførtt. Effter slig leilighed vidste herritzfogden icke retter end for:ne Laurst Jensøn jo bør att haffue for:ne hans broders børns arffue ud, mens for:ne vind stander ved mact. (800)

For:ne Jens Andersøn och med en opsettelse i dag 3 uger *etc.*, och nu i dag møtte Jens Andersøn, berette som tilforn och formeente, dett Margrett Jespersdaters federne arffue bør hans husbond paa Kongens vegne at effterføllge, effterdi hun haffuer ladett sig bekrencke aff hendis stibfader *etc.*, och var dom begierendes. Saa møtte Søffren Jespersøn och berette, att hun nogle aar var død, førend den gierning bleff aabenbaret, och var under anden øffrighed, och hendis federne (arv) var skiffet. Med miere dem derom imellom var. Saa effterdi att hun var død langt tillforn och henders federne (arv) var skiffet, som med affkalldsbreffue beuistes den 26. novemb. 1631, ved jeg icke at tillstede Jens Andersøn nogen loffmoll, mens de bør Jensis tiltale quitt att vere. *Etc.* (801)

/+17r/

1632 Løffuerdagenn denn 3. novembris

Niells Jensønn i Hiermisløff, Søffren Andersøn i Korup, Jens Brues i Hiermisløff, Anders Jensøn *ibid.*, Anders Jensøn i Saltum, Jens Laursøn i Forup, Christen Jensøn i Torpett, Christen Thamsøn i Forshaff, Christen Madsønn i Saltum.

Niells Loduigsønn i Vesterhalln paa sin husbond Jørgen Ornings vegne it vinde, dett Morten Niellsønn i Sønderby forplictett sig att forbygge och forbedre den gaard, han nu paaboer, efftersom for:ne Niells Loduigsøn var dom begierendes. Och for:ne Morten Niellsøn forplictitt <sig> att stille for:ne hans husbond tillfreds for høstarbeid, hand haffde forsømtt. (802)

Niells Niellsønn i Korup fordiellte Thames Christensøn i Hun for 3 mk. och Johan(ne) Ma(d)ster, der boede i Skadbak, for itt lam, efftersom hand den 13. octob. gaff dem sag till 3. ting, och sager at vere till i dag opsat. (803)

Anders Jensøn i Østrup tog i for:ne Niells Niellsøns haand for 1 slett daller inden juell att betale først kommandes, heller dernest effter att lide diele. (804)

Wognn Pedersønn i Blegraff, hans steffnsmend paa sin egen och sin moders och medsykends vegn Jens Pedersøn och Christen Laursøn i dag 14 dag gaff effter:ne varsell for dom och diell, sagendes dem en huer som effterføllger: Christen Tordsøn i Saltum rog 4 skip, biug 1 tønd, auer 3 skip. Hand møtte och bød sig imod Vogn i rette. Niells Tamsønn 8“ skip biug. Hand tog i haanden och ville vere i Inggierdtz minde selff. Christen norden Becken 2 skip rog och 6 skip biug. Hand møtt och /+17v/ sagde, att hues tiend hand haffde loffuitt, dett var ydt. Jens Pedersøn 3 skipp biug. Hand møtt icke, derfor 3. ting. Christen Laursøn 11 skip biug. 3. ting derfor, for hand icke møtt. Niells Andersønn biug 1 tønd. Hand møtt och suarett, fordi hand haffde slett intett saad, daa bleff hand aff Kongl. Majest. forskaanit, saa och aff hans husbond. Jens Olluffsøn i Saltum rog 4 skip, biug 1 tønd. Hand sagde, hand haffde ickun 4 skip korn saad. Morten Christensønn rog 2“ skip, biug 7 skip. Hand bød sig till regnskab. Laurst Andersønn i Nørsaltum biug 6 skip. 3. ting derfor. Christen Madsønn rog 3 skip, biug 9 skip, auer 3 skip. Hand møtte och sagde, att hues hand haffde afflit dett aar, dett haffde hand ydt. Niells Niellsøn i Østrup rog 6 skip, biug 9 skip. Hand møtt och sagde, att hand afflit icke en kierffue. Las Laursønn rog 3 skip, biug 6 skip, auer 3 skip. Hand sagde att dett var betalld, baade for 1629 och 1630. Søffren Madsønn rog 8 skip, biug 4 skip. Anders Jensønn tog i haanden till i dag 8 dag for hannom. Christen Søffrensønn i Vestrup rog 6 skip, biug 6 skip, auer 3 skip. Las Laursøn tog derfor i haanden till i dag 8 dag. Peder Simonsøn i Østrup rog 4 skip, biug 3 skip. Hand soer, att dett var betalld, hues hand haffde udloffuitt. Søffren Thamsøn i Vestrup rog 6 skip, biug 6 skip, auer 3 skip. Th(a)m(e)s Jensøn tog derfor i haandenn. Forup: Christen Bertillsøn rog 3 skip, biug 3 skip, auer 1“ skip. Frantz tog i haanden for ham. Frantz Pedersønn rog 3 skip, biug 3 skip, auer 1“ skip. Hand møtte och sagde, att hand haffde giffuett derfor 1

slet dall. och 4 sk. Christenn Thyrisønn rog 1“ skip, biug 2 skip, auer 2“ skip. Hans sønn viste hannom i rett till i dag 8 dag. Niells Mørck rog 4 skip, biug 5 skip. Hand møtte och sagde, att de haffde slett intit saad. Jens Laursøn i Forup 6 skip rog. Hand sagde, dett var betalld. Nørsaltum: Christen Mortensøn 5 skip rog. Hand sagde, at <aff> det, hand afflet, den tiend var /+18r/ betalld. Jens Niellsøn biug 9 skip. Hand sagde, att hand haffde slett intit saad. Jens Ousøn 4 skip rog, <6 skip biug, 3 skip auer>. Hand sagde, den tiend var betalld. Mads Christensøn 3 skip rog, 6 skip biug, 2 skip auer. Hand sagde, att dett tiend bleff affquitterett for 4 skip hued. Søffren Skomager 5“ skip biug. Hand sagde, att hand haffde huercken hus den tid, heller nogett saad. Thames Søffrensøn i Eersted rog 3 skip, biug 3 skip, auer <6 skip>. Hand sagde, att det var betalld med fisk och anden vare, som kunde beløbe 3 slet daller, och en tønd auer till. Las Jensøn rog 3 skip. Hand sagde, det var betald med it pund smør. Søffren Skreder 3 skip rog, 6 skip biug, 6 skip auer. Mattiis viste hannom i rett till i dag 8 dag for dett aar 1629, beregnet huer skip rog for 1“ mk. och huer skip biug for 1 mk. Och var effter *commissariers* forordning hallff tiend for for:ne aar.

Endnu for aar 1630 huer skip rog 1“ mk., och huer skip biug for 1 mk. 2 sk. 2 alb. Och er først: Christen Tordsøn 8 skip rog, 6 skip auer. Hand sagde, att hues hand afflitt dett aar, dett var betalld. Jens Pedersøn i Saltum biug 3 skip. Øster Christen Laursøn rog 4 skip, biug 6 skip, auer 4 skp. Niells Andersøn biug 18 skip. Hand sagde, att hues de derom var forligtt, dett var betalld. Jens Olluffsøn 4 skip rog, 18 skip biug. Hand sagde, att S. P. Selgensøn fick alt det hand begierett. Morten Christensøn rog 5 skip, biug 6 skip. Jens Christensøn rog 4 skip, biug 1 tønd. Laurst Andersøn biug 1 tønd. Christen Madsøn i Saltum rog 6 skip, biug 7 skip. Hand sagde, det var betalld. Østrup: Niells P.søn rog 10 skip, biug 14 skip. Hand sagde, de var forligtt om 5 skip biug, det var betalld. Las Laursøn 6 skip rog, 6 skip biug. Søffren Madsøn 16 skip rog och 8 skip biug. Peder Simonsøn 8 skip rog och 8 skip biug. Hand sagde, dett var betalld. Vestrup: Søffren Thamsøn biug 1 tønd. Christen Søffrensøn rog 4 skip, biug 4 skip. Fa(a)rup: Christen Bertillsøn 6 skip rog, 6 skip biug, 3 skip auer. Frantz Pedersøn 6 skip rog, 1 skip biug. Niells Mørck 8 skip rog, 1 tønd biug. Jens Niellsøn 6 skip rog, 1 tønd biug, “ tønd auer. /+18v/ Hand sagde, hans hus var slett øde, och hand gick omkring och tiggett hans føde. Maren Ibsdatter 6 skip rog, 9 skip biug. Her berettes, att hun er siug. Jens Laursøn 6 skip rog, 9 skip biug. Hand soer, att dett var betalld. Nørsaltum: Christen Mortensøn 10 skip rog. Hand sagde, att aff dett aars affuell var betalld. Las Bendsøn rog 10 skip, biug 16 skip. Jens Ousøn 6 skip rog, 7 skip biug, 14 skip auer. Hand soer, dett var betalld. Matz Christensøn 6 skip rog, 1 tønd biug och 4 skip auer. Hand sagde, det var betalld. Effter sadan leilighed satte for:ne Vogn Pedersøn i all rette och formeentte, att for:ne mend bør for begi for:ne aar saa vell den hallfue tiend som den fulde tiend at betale inden 15 dage, heller derfor att søge deris gotz med nam och tag. Saa er nu for:ne mend møtt till giensuar som forskreffuitt staar. Derfor bleff den sag opsatt i 3 uger. (805)

Thames Brun, ridefogett till Børglumkloster, paa sin husbond Jost Høgs vegn, steffnsmend Jens Andersøn och P. Jespersøn i dag 8 dag steffntt alle Børglumklosters tiener her i herrett hid till tingett i dag for dom, spørsmoll och hues sag de kunde giffues. Och her for retten gjorde for:ne Tames Brun spørsmoll till Søffren Andersøn i Korup, Christen Jensøn, Peder Søffrensøn ibid., Jens Kallsøn i Panderup, Christen Andersøn i Sønderbj, Christen Poffuellsøn och Anders Olluffsøn i Kiedgord, Bertill Andersøn paa Hollmen, Las Tøgersøn i Hun, Laurst Christensøn i Forup och Christen Thyrisønn, Anders Jensøn, Poffuell Jensøn, Jens Niellsøn i Saltum, Jens Andersøn i Eersted, Sønder Las Niellsøn i Kiettrup, Niells Andersøn, Mads Skreder, Jens Olluffsøn, Jens Niellsøn, Eski Christensøn, Søffren Simonsøn, Niells Skreder, Peder Christensøn i Ingstrup, huad aarsag der var till, att de ville icke fulld ferdiggjør den folld ved Kragdam ved Børglumkloster paa begi sider med steen, saa vitt som de en huer var tillskiff, och som de titt och offte er paamindtt och derom /+19r/ aduarett. Saa suarede de alle samtliggen, att den ene siide haffde de ferd(ig) deres partt aff, och den anden ville de gjøre ferdig dett beste de kand, dett snarist muligtt kunde vere. Jens Laursøn i Panderup, Christen Skreder i Sønderbye, Erich och Christen Ribergord er icke møtt till nogen suar. (806)

For:ne Thames Brun itt vinde, dett han paamindte alle Børglumklosters tiener her i herrett, att de endelig inden i dag 14 dag fulld ferdig gjør den folld, som nu er omtalld, saafremt de icke vill lide dom paa deres feste. (807)

For:ne Thamis Brun itt vinde, dett hand paamindt Børglumklosters tiener her i herrett att yde deres skatt paa Olborg Slott heller til de lexmend, som aff den gode mand Otte Skell bliffuer tillforordennde, och dett udi rette tide, som dett sig bør. (808)

Jens Laursøn i Soelbjerg itt vinde, dett Christen Jensøn i Korup, Las Laursøn i Østrup, Jens Madsøn ibid., Christen Madsøn i Saltum, Jesper Laursøn, Niells Mortensøn, Christen Tordsøn ibid. (og) P. Simonsøn i Østrup vand och bekiende, att for:ne Jens Laursøn er saa gantske fattig och elendig, saa hand icke kand formaa att udlege hans skatt och hand haffuer icke itt leffuendes høffd. (809)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Las Laursøn i Purkier och Anders Mickellsøn

ibid. i dag 8 dag steffntt Tøger i Prestgord for dom, sagendis hanom 10 rix daller hans sagfalld och bøder och 1 rix dall. fogettpeng, och Christen Suendsøn paa Liis och hans koene Maren Peders deres bøder effter recessen, effterdi di er ectefolck nu. Item Maren Andersdater och Ing Jensdater deres bøder, hues de icke betaler, om de icke bør at lide paa kroppen eller till kagett. Och ingen aff for:ne folk er fremkommen heller nogen dem att undskjllde. Thi vidste fogden icke retter, end de jo bør att betale, heller derfor søge deres gotz med nam och tag, och hues de 2 quinder icke betaler, daa att vere i øffrigheds naade derfor, som dett sig bør. (810)

/+19v/ Bolle Christensønn i Hallt, hans steffnsmend Christen Bertillsøn och Niells Søffrensøn i Hallt i dag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for diell, som er: Las Bagi i Huorup for 1 dall. Jørgen i Huorup 14 mk., 6 skip biug. 3. ting i dag derfor. Christen Klausøn for 1 tønd biug. Hand møtte och bød sig i rette och fremlagde it beretning skrifftligen saaledes: Efftersom Bolle Christensøn i Hallt tiltaler mig for it pund biug, saa er dett mit suar, att jeg i fiendernes tid bekom it pund biug aff hannom effter hans egen begiering, paa dett att fienderne skull ick tage dett fra hannom, och loffuitt jeg hannom it pund biug igen heller peng, som dett daa giellde. Nu haffuer jeg betalld hannom 11 mk. for hand icke bekom biugett igen dett aar nest effter. Nu setter jeg i all rette, om jeg bør att giffue hannom miere, effterdi det er paa en marck ner dobbeltt betalld, och biuder mig imod hannom i rette och formiener, jeg bør hans tiltale quitt att vere i den sag, och er dom begierendes. Christen Klausøn. Den sag opsatt i 3 uger. (811)

Jesper Laursøn i Saltum paa Frue Sophie Brades vegne till Birckills, steffnsmend Mickell Madsøn och Jens Pedersøn i dag 8 dag steffnt Peder Hellisøn paa Røn och hans dreng Heli Mortensøn for klage. Och her for retten gaff for:ne Jesper Laursøn klage paa dem for soer och skade, de haffuer giortt Søffren Andersøn paa Røn, efftersom i dag 8 dag siønsmend haffuer affhiemlet, och som siønsvidnet indholder, her i dag er lest och paaskreffuett. Och liuste for hues loffmoll dereffter kand paatales. P. Hellisøn till veder molls ting. Søffren Andersøn paa Røn tog i Jesper Laursøns haand och paa sin husbonds vegne gaff hannom all den sag anlangendes for:ne trett, som P. Hellisøn och Helli Mortensøn och hand er imellom. (812)

Las i Østrup, steffnsmend Jens paa Lundback och Peder Laursøn i Lille Panderup paa tirsdag 8 dag steffntt Jørgen Poffuellsøn (og) Jørgen Niellsøn i Aalborgh. NB. /+20r/ For:ne Las Laursøn liuste for:ne Jørgen Niellsøn och Jørgen Poffuellsøn it fuld husfred till att føllge till fuldmoll. *Etc.* (813)

Las Laursøn i Østrup itt vinde paa Fru Margrett Banners vegne, det Christen Jensøn i Korup, Tøger i Bundgord, Christen i Kiedgord, Anders paa Kongesback, Kielld Niellsøn i Korup, Anders paa Kongesback (!) vand och bekiende, att Peder Laursøn i Lille Panderup, Las Niellsøn, Søffren Tollisøn, Christen Jensønn, Niells Pedersøn paa Graffuen, Jens paa Lundback er nogen gadhusmend och kand ick formaa at udgiffue deris kongeskatt, och samme (somme?) aff dem haffuer icke it leffuendis høffd. (814)

Olluff Christensønn i Korup, hans steffnsmend Anders Andersøn och Las Bendsønn i dag 14 dag steffntt Mickell i Reffhied for vind och dom. (815)

Søffren Andersøn vand her i dag ligesom Anders Tordsøn i dag 8 dag vand. NB. (816)

For:ne Olluff Christensøn var dom begierendes och formeente, at Mickell Christensøn bør att betale 16 daller inden 15 dage, heller effter forordningen lide induisning. Saa møtte Mickell och bad, den sag motte opstae. Derfor opsatt i 3 uger. (817)

Anders paa Kongesback, hans steffnsmend Niells Søffrensøn och Bend Laursøn i dag 8 dag steffntt Johan(ne), der var i Skadback, for dom, sagendis hender 7 slet dall. och 4 skip biug, hendis husbond var hannom plictig, som hand meente, at hun bør at betale inden 15 dage heller derfor søge hendis gotz, huor dett findes, med nam och tag. Saa er hun icke møtt till suar heller nogen hender att undskyldde. *Etc.* (818)

Jens Niellsøn i Forup it vinde, dett Thames Jensøn i Jonstrup, Christen Tordsøn i Saltum, Christen Jensøn i Korup, Kielld Niellsøn, Olluff Christensøn, Frands P.søn, Niells P.søn vand och bekiende, att for:ne Jens Niellsøn bleff slet och aldeles øde i feidetiden, hans hus gantske nederbrøtt och opbrend aff fienderne, hand <deroffuer> tiggett sitt brød och endnu skall tige, om hand skall haffue sin neringh och komme till rett. (819)

Peder Christensøn i Reffhied it vidne, det hand liuste effter itt grae stiernitt morføll er bortt for hannom. (820)

/+20v/

1632, Løffuerdagen den 10. novembris

Jens Andersønn i Thuillstegord, Jens Christensønn i Drudstrup, Jens Madsønn i Østrup, Christen Thordsønn i Saltum, Anders Jensønn i Hiermisløff, Jesper Laursønn i Saltum, Christen Jensønn i Torpett, Anders Jensønn i Kierckensgord, Niells Jensønn i Hiermisløff.

Niells Jensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Christen Christensøn (og) Jens Christensønn i dag 8 dag steffntt Johan(ne) Niellsdater i Hiermisløff och henders lauverge, item <begi hendes søn-

ner> Niells Jaspersøn och Knud Jaspersønn for klage och gaff dem varsell for diell. Och her for retten gaff for:ne Niells Jensøn klage och kier paa for:ne, for di haffuer med tuende digger och grob holt hannom fra hans rette vandbuoll och dam siden i aar ved S. Voldborg dags tiide och hid indtill med queg och femon och anden brugelighed, som hand der skulle haffue, och skoren hans diger ned for enden aff hans ager, som løber øster fra hans gord, som siønsvidne och dom videre indholder, huilcket hand gaff i dag last, kier och klage paa dem for. For:ne Niells Jensønn thredie ting till for:ne for det kost, som de haffuer ladett nu indheffue. (821)

Kielld Niellsøn i Korup it vinde, dett Fru Sophie Brade lod lese och paaskriffue en lantzting steffning i den mening, hans moder och syskend att vere steffnet til Viborg lantzting den 22. decemb. att møde med hues breffue, de haffuer paa den eng, hendes tiener Las Terckilldsøn och de omtretter. (822)

/+21r/ Las Laursøn i Østrup paa Fru Margrett Banners vegne, steffnsmend Jens Pedersøn paa Lundback och P. Laursøn i Lille Pandrup bestod, att de paa thorsdag 14 dag var i Aalborg och steffntt Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsøn i trende ting for husfred att tilliuse, och for opkreffuelse paa neffningerne, for fylling att sette paa neffningerne, och for deris eed att tage beskreffuett. (823)

For:ne Las Laursøn paa sin broder Suend Laursøns vegne, steffnsmend Las Laursønn och Anders Laursøn i dag 8 dag steffntt Anders Jensøn i Østrup for dom, sagendis hannom en graehiellmit ungstud, som Suends merk sidder paa, (som) hand kiøbte aff hannom, der hand var kalff, for 3 daller, och lod ham siden beholde den till ploffuen, och nu forholder Anders Suend studen. Och mente Las Laursønn, det Anders burde inden 15 dage at betale och leuere samme stud, derpaa var dom begierendis. Saa møtte Niells Mørck och berette, att Anders var i sin husbonds bestilling. Derfor opsatt i 14 dag. (824)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn paa søndag 14 dag gaff meenige Ingstrup sognemend varsell for diell, sagendis dem først dett korn, som de haffuer udloffuett till Niells Jensøn Badsker i Aalborg, och deres falld for de haffuer ladett dem fordiele den 21. julij sidst forleden for stedsmoll peng till Ingstrup kirke. NB. Thredie ting i dag, hues de icke giør klartt inden i dag 8 dag. (825)

Willum Christensøn i Smerup, hans steffnsmend paa sin husbonds Visentz Bilde till Nees hans vegne Niells Christensøn (og) Christen Niellsønn i dag 14 dag steffntt Jens Niellsøn i Forup for dom, anlangendes effterdi hand icke hollder den hallffuegord, hand paaboer, ved mact, efftersom siønsvidnet indhollder, att der er icke uden it lidett jordehus derpaa, och ingen hus bygett med leer och tag, om hand icke deroffuer haffuer sit feste forbrutt, och var dom begierendis. /+21v/ Saa møtt Jens Niellsønn och fremlagde it tingsvidne her aff tingett i dag 8 dag. NB. Den sag opsatt i 8 dag. (826)

Søffren Laursøn i Kaas, hans steffnsmend Christen Laursøn och Tøger Niellsøn paa torsdag 8 dag i Jetzmk. kirke gaff Jetzmk. sognemend varsell for diell, de der rester med kongeskatt. 3. ting i dag. (827)

Søffren Pedersønn i Saltum paa sin egen och sin medarffuingers vegne, steffnsmend Jens Pedersønn (og) Christen Laursøn i dag 14 dag gaff Christen Jensøn i Torpett och Niells Niellsøn i Ersted varsell for diell, sagendis Christen Jensøn it pund biug och 1 tønd rog, som hans fader S. P. Selgensøn var loffuett for tiend. Saa møtt for:ne Christen Jensøn och soer ved sin siell(s) salighed, att hand huerk(en) loffuett hannom rog eller biug derfor. Sagett Niells Niellsøn it pund biug. Med hannom opsatt till i dag 8 dag. (828)

Matz Jensøn ved Hun kierke, steffnsmend Anders Niellsøn i Hedgord och Christen Søffrensøn paa søndag 8 dag gaff Hun sognemend varsell for diell, sagendis dem deres kongeskatt. (829)

Niells Mørck i Forup tog i Knud Pedersøns haand och loffuit hannom 1 tønd aur paa Johan(ne) Madsdaters vegn, der boede i Reffhed. (830)

For:ne Niells Mørck, hans steffnsmend Jep Niellsøn (og) Jørgen Laursøn i dag 8 dag steffntt Niells Mickellsøn i Saltum, sagendis hannom 6 mk., hand bleff antuordett paa Slottett och skulle leuere, och icke de bleff Niells Mørck gottgiord. Saa møtt Nills Mickellsøn och bad, dett skulle beuises. (831)

Las Bendsøn i Nørsaltum, hans steffnsmend Christen Poffuellsøn och Bend Laursøn i dag 8 dag steffntt Knud Laursøn for vind. Thames Laursøn, Kierstin Tamsdater, Kiestin Laursdater vand med opract /+22r/ finger och eed, att den søndag effter S. Volldborg dag sidst forleden, daa var Knud Laursøn i Las Bendsøns stoff. Daa sagde Las Bendsøn till Knud Laursøn, att hand skulle tage dett nød med sig, som hand haffuer fød for hannom, och for:ne Las Bendsøn sagde, att hand ville icke nu stande fore med dett effter den dag. Daa suarede Knud Laursønn och sagde, att hand ville tage dett med sig. Knud Laursøn møtt och soer, att hand huercken i hus eller udenhus den tid sae dett nød, och ey heller de bød hannom dett. (832)

Søffren Madsøn i Østrup it vinde, dett Niells Mørck i Forup stod her i dag for retten och tog i

hans haand och gaff hannom it fult affkalld for hues arffue, hand kunde tilfalde effter hans fader Las Mørck, der boede och døde i Østrup. Iligemaade tog for:ne Niells Mørck paa sin søster Maren Laursdaters vegn, nuverendis i Hammer prestgord, i Søffren Madsøn(s) haand och gaff hannom itt fast affkalld for hues arffue, hun kund tillkomme effter for:ne hendes fader Las Mørck. Och Niells Mørk tackett Søffren Madsøn gott for god skiffte, baade paa sin egen vegn och hans søsters vegne. (833)

Suend Christensøn i Allstrup, hans steffnsmend Ydi Suendsøn och Morten Suendsøn i dag 8 dag gaff Christen Tordsøn varsell for diell, sagendis hannom 1 gaas, 1 skip biug. Dett bleff nu betalld med peng her for retten. (834)

Christen Thordsøn, hans steffnsmend Christen Pedersøn och Poffuell Pedersønn i dag 14 dag gaff Suend Christensøn varsell for diell, sagendes hannom 1 slett daller och 1 fyll saa gott som 6 mk. (835)

Søffren Simonsøn i Thrusløff itt vinde, dett Christen Kielldsøn, Suend Niellsøn, Offue Kielldsøn (og) Niells Jensøn vand, dett de haffuer seett nogett kornskade att vere giortt i for:ne Søffren Simonsøns korn. Daa affhiemlett de, att de /+22v/ haffuer seett en biug ager i Gaastofft att vere giortt skade for 14 skip biug, och en auer ager paa Lidsager, der var skade giortt udi for 6 skip auer. (836)

Niells Jensønn i Thrusløff, for:ne mend vand med hannom, att udi hans tofft var der giortt skade for it pund rog. (837)

Niells Jaspersøn i Hiermisløff itt vinde, dett Poffuell Simonsønn och Niells Ibsøn i Hiermisløff vand och bekiende, att de haffuer seett paa Molles Ager, at der var giortt skade for hannom for 1 tønd biug. (838)

Bolle i Haallt fordiellte Las Bagi i Huorup for 1 daller och Jørgen ibid. for 14 mk. 6 skip biug, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sag ved steffnsmend *etc.* (839)

Christen Thordsønn i Allstrup, hans steffnsmend Peder Poffuellsøn (og) P. Olluffsønn i dag 8 dag gaff Jens Olluffsøn i Eersted varsell for diell, sagendis hannom hans dreng Christen Laursøn skatt. 3. ting derfor i dag. (840)

Peder Olluffsønn i Limbergord it vinde paa Fru Margritt Rosenkrantz till Hundslund hendes vegne, dett effter:ne siønsmend Christen Jensønn i Nørgord, Bend Laursønn i Hiermisløff, Peder Søffrensøn i Korup, Christen Pedersøn i Hønshollm, Anders Jaspersøn ibid. (og) Christen Niellsøn i Hedgord, efftersom de i dag 8 dag var neffnt aff tinge till att see for:ne den gode Frue hendis gotz, som tillforn var Fru Daareti Buddes, her i herrett, huor dett nu er ved mact, och huad dett kand koste paa peng att lade opbyge. Daa haffuer for:ne siønsmend affhiemlett, att de haffuer seett Mads Laursøns lade i Fristrup, den er brøstfelldig for 8 daller, /+23r/ noch itt hus der vesten i gorden brøstfelldig for 4 les tag. Noch Laurst Laursønn hans lade <i Røgell> brøstfelldig for 4 daller. Poffuell Pedersøn i Kaas hans hus brøstfelldig for 16 les tag, och it hus østen i gaarden der er brøstfelldig for 2 daller. Christopher Goskøns och Christen Niellsøn deres hus for 8 les tag. Mickell Smid hans hus for itt les tag. Mads Skomagers hus for 3 les tag. Den gord, Mads <Jensøn> Smid paaboede, er gantske och alldelis øde, och ligger der 8 stycker gamell rodnen trær paa samme gords sted. Margrett Pedersdaters hus øde och haffuer standit øde udi 30 aar och ingen boed derudi. Peder Christensøn i Huargord haffuer byget itt stycke hues aff øde. Blockhusett er brøstfelldig for 10 les tag, och tømmerrett der udi er gantske røden. Vester Jens Niellsøn itt lidett taghus er ved mact. Øster Jens Niellsøn itt lidett jordehus. Søffren Mortensøn hans hus er brøstfelldig for 2 les tag. Laurst Christensøn haffuer opbygget itt skøntt hus, som derpaa endnu feiler 6 les tag. Dett hiemlett de for it fullt siøn. (841)

Peder Olluffsøn i Limbergord itt vinde paa for:ne sin husbonds vegne, dett effter:ne tog i hans haand och sagde vellbemelte den gode Fru Margrit Rosenkrantz till Hundslund sin tro tieniste, och loffuitt att giøre hender ect och arbeid, och giffue hender skyllid och landgiellid och hues rettighed de bør att giffue och giøre, och er: Poffuell Pedersønn i Kaas, Mickell Smid i Kaas, Mads Skomager, Christopher och Christen Niellsøn begi udi it bolig, Peder Christensønn i Huarregord. Efftersom der var flere steffntt for husbondshollds anammellse effter føllgebrefss indholld, som her i dag er lest och paaskreffuitt, och ingen flere er møtt end for:ne stander. (842)

Peder i Reffhied stod her i dag och liuste effter it gaestiernitt maarføll er hannom vaxbleffuen for, *etc.* (843)

/+23v/

1632, Løffuerdagen den 17. novembris.

Thames Jensønn i Jonstrup, Niells Jensønn i Hiermisløff, Niells Laursønn i Bundgord, Christen Søffrensønn i Vestrup, Anders Jensønn i Saltum, Anders Jensønn i Kierckensgord, Søffren Simonsøn i Trusløff, Jens Poffuellsøn i Hun, Christen Klausønn i Brøsløff.

Niells Jensønn i Hiermisløff vilde i dag haffue fordiellt Johan(ne) Niellsdater ibid. och hendes sønner Niells Jaspersøn och Knud Jaspersøn for dett heffd och kost, som de haffuer nu nyligen ladit indheffue, efftersom siøn och dom indhollder. Saa møtt for:ne Niells Jaspersønn och her for retten tog i for:ne Niells Jensøns haand, baade paa sin moders och hans broders vegne och sin egen,

loffuett och forplictet sig samme kost att skulle nederlege inden i dag 8 dag. (844)

Niels Poffuellsøn i Krogsgord i Thiis paa hans broder Christen Poffuellsøns vegn, steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Thames Klemedsøn i Allstrup for dom, sagendis hannom 10⁴ tønd biug, som hand formeener, hand bør inden 15 dage att betale, heller søge hans bou med nam och tag. Saa møtte for:ne Thamis Klemedsøn och sagde, hand skulle beuise med hans sønner Olluff Thamsøn och Mads Thamsøn, att hand er icke hannom nogen biug plictig. Den sag opsatt itt maanett. (845)

Niels Laursøn i Bundgord, hans steffnsmend Niels Frandsøn (og) Søffren Nielsønn bestod, att de paa onsdag 8 dag i Saltum kirk gaff Saltum sognemend varsell for diell, sagendis dem deres kongeskatt, och er i dag dett tredie ting, i dag 8 dag att møde med restantz. (846)

Las Laursøn i Østrup paa Fru Margrett Banners vegne, neffningerne, som er: Matz Søffrensøn i Huorup, Anders Kremer, Las Simonsøn, Christen Laursønn, Søffren Mickellsøn i Trusløff, Las /+24r/ Bagi i Huorup, Thames Madsøn (og) Suend Nielsønn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att gjøre deres eed och toug offuer Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsøn i Aalborg for husfred, de skulle haffue giortt ved Albekmøll, som siønsvinde och andre vinder indholder, som her i dag for retten er lest och paaskreffuett, NB, vinderne udgangen den 13. octobris. Daa haffuer for:ne mend effter de breffue, (som) nu for dom i dag er leste och paaskreffuett, och efftersom der var satt fylding paa dem aff Jens Christensøn i Drudstrup och Jesper Laursøn i Saltum, giort deres eed och toug och soeritt for:ne Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsøn it fullt husfred offuer, # den stund for:ne vinder stander ved sin mact, # och efftersom dett var dem offuerbeuist att haffue giortt. NB. Niels Christensøn, Tøger Niellsøn, Las Bertillsøn (og) Matz Jensøn møtt icke, efftersom de och var neffninger tagen aff tinge till samme eed och toug att gjøre. (847)

Willum Christensøn i Smerup, hans steffnsmend Niels Christensøn och Jens Christensønn i dag 8 dag her ved tingett steffntt Anders Poffuellsøn i Forup for vinde. *Nihill ad rem.* (848)

Niels Mørck tredie ting till Ingstrup mend for deres falld och for dett korn de er Niels Hansøn Badsker plictigh. (849)

Las Niellsøn i Børglumby paa Thamis Bruns vegne, steffnsmend Jens Andersøn (og) Peder Jaspersønn i dag 8 dag steffntt Børglumklosters tiener for dom anlangendis den folld, som de titt och offte er paamindtt att skull oplege med steen ved Børglumkloster, och icke det er skeed, formeentt de deroffuer haffuer deres feste forbrutt. Saa møtte for:ne tienner och begierett, att den sag motte be-roe sig. Derfor opsatt i fem uger. (850)

For:ne Las Niellsøn, for:ne steffnsmend steffntt Thames Jensøn i Ingstrup for spørsmoll, och her for retten sporde for:ne Las Niellsøn Thames Jensøn, om hand icke stede den gord Vestergord i Skøttrup aff hans husbond for 10 rix daller och itt par øxenn paa Jørgen Christensøns vegn i Ingstrup. Saa møtte Thames Jensøn och suarett, att hand haffuer ingen stedsmoll udloffuett, och ey heller hand findes i den gode mands hans husbonds bog indskreffuett for nogen stedsmoll. (851)

/+24v/ For:ne steffnsmend steffntt Christen Skreder i Sønderby och Las Christensøn i Forup, sagendis Christen for 5 rix dall. och Las for 7 rix daller, som de skull betalle inden 15 dage, heller derfor søge deres bou med nam och tag, och var dom begierendes. Saa er de icke nu møtt till gien-suar heller nogen dem att undskjllde, etc. (852)

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegne, steffnsmend Mickell Madsøn (og) Jens Rasmusønn i dag 8 dag steffntt Peder Hellisøn paa Røn, sagendis hannom hans bøder for saar och skade, hand haffuer giortt Søffren Andersøn ibid. effter siønsvidnes indhold, her i dag er lest och paaskreffuett, och efftersom hand derfor och er paaklagit for. Saa møtt for:ne Peder Hellisøn och tog i for:ne Jesper Laursøns haand paa sin husbonds vegne och loffuitt att stille hender derfor tillfreds med dett første. (853)

For:ne steffnsmend steffntt Morten Hellisøn paa Røn, sagendis hannom hans kongeskatt effter kongens breffue. Peder Hellisøn møtt och derfor tog i haanden att stille for:ne hans husbond tillfreds. (854)

Jens Andersønn i Brødsløff itt vinde, dett Peder Jensøn i Haffgord, Niels Madsønn, Søffren Laursøn och Christen Klausøn i Brøsløff vand, att for:ne Jens Andersøn er saa gantske vaenføre och forarmitt, att hand icke kand udlege hans kongeskatt, som hand er lagdtt for och kreffuis for. (855)

Jep Tøgersønn i Sønderby it vinde, dett Søffren Andersøn i Korup, Peder Søffrensøn ibid., Jens Laursønn i Pandrup, Christen Simonsøn i Skaland, Peder(?) Niellsøn <i Siisg.> och Peder Laursøn i Lille Pandrup vand och bekiende, att for:ne Jep Tøgersøn er saa gantske forarmit, at hand icke haffuer it leffuendis høffd uden en kou, hans broder haffuer laantt hannom. Der till med er hand saa gantske vaenfør, som nochsom er att erfare, att hand udi ingen maade kand offuerkomme att giffue Kongl. Majest. skatt heller derfor er mand for. (856)

Jens Madsøn i Hollmgord, steffnsmend Thames Jensøn /+25r/ (og) Mads Jensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Her...sløff(? Hiermidsløff?) mend, sagendis dem deres kongeskatt. Hues de icke inden i dag 8 dag betaler, daa derfor att dieles. 3. ting. (857)

Niels Mørck i Forup, hans steffnsmend Jep Niellsøn (og) Jørgen Laursøn i dag 8 dag steffntt Niells Mickellsøn i Saltum for vindtt. Christen Tyrisøn vand, att hand udi Klaus Erichsøns <kammer(?)> stuffue paa Aalborg Slott antuordett Niells Mickellsøn paa Niells Mørkes vegne 1 rix daller. NB. Niells Mickellsøn tog i haanden, loffuitt och forplicititt sig, att hand inden snapsting førstkomendis skulle betale for:ne Niells Mørck 3 mk., heller daa at lide diele, hues det icke skeer. (858)

Laurst Jensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend paa Maren Klemedsters vegne i dag 8 dag steffntt Niells Pedersøn, hendes mand, der er hender frarømtt, hid till tingett i dag for forbud och klage. Steffnsmend Søffren Klemedsøn och Niells Christensøn. For:ne Laurst Jensøn gaff klage paa Niells Pedersøn for hand er rømtt och vigtt sin hustru Maren Klemedsdater tuende gange, och hun der offuer er fornedrett och icke kommett till affuell och bieringh som hun skulle. Derhoeß forbød hand nogen att kiøbe eller selge med hannom effter den(ne) dag, heller hand skulle komme till hender, effterdi hand er saa offte hender frarømtt och vigtt uden all billig aarsag, heller hand skulle komme till hendes hus der (ikke?) mere at frarøcke. (859)

For:ne Laurst Jensøn paa Maren Klemedsters vegne, siønsmend, efftersom de var tagitt aff tinge till att see och forfare, huad <skade> der kand vere giortt paa hendis affuell och biering aff den aarsag, hendis husbond Niells Pedersøn er hender frarømtt, och till queg och fæmon, som nu findes, och andett huad i boffuenn nu er: Niells Jensøn i Hiermisløff, Peder Olluffsøn i Limbergord, Christen Jensøn i Nørgord, Poffuell Jensøn, Anders i Kierckensgord (og) /+25v/ Søffren Laursøn. Daa haffuer for:ne mend affhiemlitt, att de haffuer seett kornafflit, daa er dett komitt till hus en partt i ond maade, och en partt er sledett och opedt aff queg och fæmon, fordi for:ne Maren Klemedster haffde huercken øg eller vogn att age enten korn eller andit med, och en partt aff kornett var saad effter <sæde>tiden, fordi hendis mand, for:ne Niells Pedersøn, var och daa hender frarømtt, och en partt aff jorden bleff vsaad. Item findis der huercken øg eller heste eller fæ i for:ne bou, uden en enist kou. Item udi husen findes der huercken kaaber eller andit boskab, som dem kand siønes. Och ey heller for:ne siønsmend kand siønes, att for:ne Maren Klemedster er god for att giffue sin husbond den skyldt och landgielld, som pleier att giffues aff for:ne hendis verdsted. Det hiemlett de for itt fulltt siønn. (860)

1632, Løffuerdagen den 24. novembris

Thomas Jensøn i Jonstrup, Niells Jensøn i Hiermisløff, Niells Mørck i Ingstrup, Peder Olluffsøn i Limbergaard, Christen Jensøn i Torpett, Søffren Simonsøn i Trusløff, Suend Niellsøn i Panderup, Christen Klausøn i Brødsløff, Peder Niellsøn i Østrup.

Niels Mørck i Ingstrup paa sin husbonds vegne, hans steffnsmend efftersom de i dag 14 dag gaff Ingstrup sognemend varsell for diell, endnu ved mact till i dag 8 dag. (861)

Suend Laursøn i Østrup, siønsmend efftersom de nu i dag var neffntt aff tinge till att see hans saar och skade: Jens Poffuellsøn i Hun, Niells Skreder i Huorup, Søffren Laursøn i Brødsløff, Morten Klemedsøn ibid. Daa affhiemlet de, att for:ne /+26r/ Suend Laursøn haffde it blae slag bag paa hans venstre haandtt och itt soermoll paa hans venstre siide. Dett hiemlet de for fulld siøn. (862)

Niels Jensøn i Hiermisløff liudelig fordiele for hoffuitt gielld Johan(ne) Niellsdater i Hiermisløff och begi henders sønner Niells Jespersøn och Knud Jespersøn for dett heffd och kost, som de haffuer ladett indheffue till deres gord, som siønsvide, klage och dom indholder, (som) her nu for retten er lest och paaskreffuitt, och efftersom for:ne Niells Jespersøn i dag 8 dag <paa sin moders och broders vegne> forplicitett sig her inden tinge att skulle samme heffd och kost haffue nederlagdtt inden i dag, huilckett icke er skeed. (863)

Søffren Simonsøn i Thrusløff, hans steffnsmend Niells Olluffsøn (og) Las Niellsøn bestod, att de paa onsdag 14 dag gaff Peder Jensøn i Borup och Laurst Pedersøn i Ingstrup varsell for diell, sagendis Peder Jensøn “ tønd aur kornskade och Laurst Pedersøn och Peder Jensøn for 14 skip biug kornskade. Och er i dag det 3. ting. (864)

For:ne Søffren Simonsøn itt vinde, dett Niells Olluffsøn stod her i dag for retten och tog i haanden och gaff for:ne Søffren Simonsøn fulldmact att tiltale Laurst Pedersøn i Ingstrup for jomfru krenckellse effter loffuen. (865)

For:ne Søffren Simonsøn, for:ne steffnsmend gaff for:ne Laurst Pedersøn varsell for dielle, sagendis hannom jomfru krenckellse effter loffuen. Och er i dag dett tredie ting. (866)

Niels Jensøn i Thrudsløff, for:ne steffnsmend gaff Laurst Pedersøn i Ingstrup och hans moder Maren Christensdater i Borup v(ar)sel <for diell>, sagendes dem kornskade 1 tønd rog, efftersom i dag 14 dag bleff omvondett, hand haffde fangitt skade i hans korn for. Och er i dag dett 3. tingh. (867)

Suend Niellsøn i Panderup paa husbondens vegne, steffnsmend Las Christensøn i Purkier och Christen Pedersøn i Krattitt bestod, att de paa tirsdag 8 dag gaff all Helliggeistes tiener varsell for diell for hues de rester med, och for deres falld for de tillforn haffuer ladett dem fordiele. Och er i dag dett tredie ting. (868)

/+26v/ Jens Madsøn i Hollmgord fordiellt diße effter:ne for deres kongeskatt, som er: Laurst i

Myrtue for 1 slett daller, Laurst Jensøn i (stednavn mangler) for 2 mk., Søffren Laursøn 1 slett dall., Margrett ved Damen 2“ mk., Niells Ibsøn 3 mk., Laurst Jørgensøn 1 mk., Tøger Knudsøn 5 mk., Jens Madsøn 2 mk., Matz Andersønn 7 mk., Christen Christensønn 3 mk., Jens Klausøn 2 mk., Thomas Laursøn 3 mk., Las Jensøn 1 ortt, efftersom for:ne Jens Madsøn i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sag och hues de icke betalde inden i dag. (869)

Olluff Madsønn i Ingstrup, hans siønsmend Jens Jensøn i Vestergord (og) Niells Madsøn i Brøsløff, efftersom de haffuer seett kornskade att vere giortt i for:ne Olluff Madsøns korn, daa affhiemlet de, att paa Spaabierg var der giortt skade i hans korn for 6 tønd auer, udi nogen rog ager for 1 tønd rog, noch udi nogett gamell jordsbiug for 3 tønnder biug. (870)

Vester Las Jensøn i Ersted it vinde, dett Søffren Madsøn i Østrup, Niells Søffrensøn i Eersted, Jens Andersøn, Mattis Bertillsøn, Thomas Søffrensønn, Peder Jespersøn, som vand och bekiende, att for:ne Las Jensønn er gantske forarmett, saa hand icke haffuer uden en <gamell> kou, saa hand icke kand formaa att udgiffue sin kongeskatt, som hand er lagdt for och kreffues for. (871)

Søffren Thamsøn i Meellsted, hans steffnsmend Poffuell Andersøn (og) Anders Christensøn i dag 8 dag steffntt Christen Laursøn i Vestergord for dom, sagendis hannom 6 rix dall., som rester paa hans breff, (som) her i dag bleff lest och paaskreffuitt. Den sag er opsatt i 8 dag. (872)

NB. Niells Christensøn, Tøger Niellsøn, Las Bertillsøn (og) Matz Jensøn møtt och gjorde deres eed och toug, efftersom de var tilforn neffntt aff tinge och i dag 8 dag skulle haffue giortt deres eed, och daa for nogen leilighed kunde icke møde, daa udi ligemaade ligesom de andre i dag 8 dag effter de breffue, som bleff for dem lest, och som der och bleff satt fylling paa dem aff Jens Christensøn i Drudstrup /+27r/ och Jesp. Laursøn i Saltum, soer de Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsønn it fult husfred offuer, effterdi dett var dem offr beuist. (873)

Suend Niellsøn i Trusløff, hans steffnsmend Las Niellsøn (og) Mickell Mickellsønn bestod, att de i dag 8 dag gaff Niells Rasmusøn i Trusløff varsell for diell, sagendis hannom en galt saa god som 10 mk., (som) hand haffr slagett forderffuitt for hannom, och for 3 slett daller. 3. ting i dag. (874)

Søffren Pedersønn i Saltum 3. ting till Niells Niellsøn i Ersted, sagendes hannom itt pund biug, efftersom i dag 14 dag bleff beuist med Jens Pedersønn <och> Christen Laursøn, att de gaff hannom varsell for diell, och den sag till i dag att vere opsatt. (875)

Niells Pedersønn i Østrup, hans steffnsmend Christen Andersønn och Christen Andersønn (!) bestod, att de i dag 8 dag gaff Las Laursøn i Østrup varsell for diell, sagendis hannom 8“ mk. Saa møtt hand och tog i haanden till i dag 14 dag, och dersom for:ne peng icke daa bliffuer affbetalld, daa att vere under den samme forføllgningh. (876)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans varhøring Christen Laursøn och Niells Pedersøn i dag 14 dag steffntt Margrett Olluffsdater i Huorup for dom, sagendes hender hender belegellses bøder, (og) formeente, dersom hun icke betaler samme sin for:ne bøder efftersom hun er tilldømtt att betale inden 15 dage, som med dom her af tingett den 1. septb. er att beuisse, som er her lest och paaskreffuett, om hun daa icke bør att straffes paa henders krop till kagett, och var dom begierendis. Saa er for:ne Margrett Olluffsdater icke møtt, heller nogen hender at undskyllde, huorfor ey anderledes kunde kiendes, end for:ne Margrett Olluffsdater bør jo for samme sin bøder att vere i sin øffrigheds naade och wnaade derfor, som det sig bør. (877)

Las Jensøn i Ingstrup, hans steffnsmend Ydi Christensøn och Christen Mickellsøn bestod, att de paa onsdag 14 dag i Ingstrup kiercke gaff varsell for diell de, der rester med skatten, i dag 8 dag att møde med restantz. 3. ting i dag. (878)

/+27v/ Olluff Christensøn i Korup med en opsettelse her aff tingett i dag 3 uger till i dag att vere opsatt, och nu i dag møtte for:ne Olluff Christensønn, berette som tillforn och fremlagde it tingsvidne, det lod lese och paaskriffue, udi sin meening dett Anders Tordsøn i Krogsgord att haffue vonditt <den 27. octob.>, att hand hørde i Jetzmarck va(a)benhus, att Her Thomas i Børglom gjorde regnskab med Mickell i Reffhied. Daa løb Her Thomas Andersøn(s) regnskab 22“ dall. offuer, effter at for:ne Her Thomas haffde affquitterett effter hans haandskriffter; men huad heller dett var rett eller ej, ved hand icke. Søffren Andersøn i Korup den 3. novemb. vand och ligesom for:ne Anders Tordsøn. Dernest fremlagde en haandskrifft i sin mening, dett Olle Andersøn bekiende sig, att Mickell i Reffhied haffuer betalld hannom 6“ dall. paa de 22“ daller, som hand bleff Her Thomas och hannom skjlldig paa rengskab, med videre den quittantz indhollder. Effter sa(a)dan leilighed formeente Olluff Christensøn, att for:ne Mickell Christensøn burde de andre peng som rester, som er 16 daller for en hest, att betale inden 15 dage, effterdi att de haffuer verit offuer rengskab med huer andre, som de tilforn var tilldømtt, heller derfor med nam och tag att motte søge Mickell Christensøns bou, och derpaa var dom begierendis. Saa møtte for:ne Mickell Christensønn och berette, att hues der bleff eskitt paa skiffte, som S. Tøger Olluffsøn var enten Her Thomas heller hans syskind plictig, dett haffde hand afbetalld, och fremlagde itt skifftebreff som er <den 13. decemb. 1630> gangett imellom Mickell Christensøn och S. Tøger Olluffsøns børn, dett lod lese och paaskriffue, som iblant anditt

liuder, dett Olluff Andersøn haffuer eskett paa sin egen vegne 6 rix. dall., paa sin broder Her Thomas Andersøns vegne 2 rix dall., paa sin søster Birgitte Andersdaters vegne 5“ mk., med miere dett skifftebreff indholder, huorudoffuer for:ne Mickell Christensøn formeente, att hand bør icke att suare till vider end hues der bleff paa skiffte eskett; men huad de 16 daller kand vere anlangendis for den hest, ved hand intit suar till, thi dett er <endnu> ubeuist, att denne hest skall vere kommen till salig Tøger Olluffsøn, andit end Her Thomas haffuer <begierett vid sin skriffuellse [och]> bedit, att den hest /+28r/ motte haffue standitt i fuor hos hannom paa 8 eller 14 dags tid; men det kand vere muligt, att denne hest var aff rytteren solld, och siden igen till sin rette ejersmand till haande komen, och formeener hand, (at) han deroffuer bør for:ne Olluff Christensøns tiltale quitt att vere paa for:ne Her Thomas Andersøns vegne. Huortill for:ne Olluff Christensøn suarede och formeente, att effterdi for:ne Mickel Christensøn och Her Thomas Andersøn haffuer veret offuer regnskab med huer andre och bekiend giæld, och deroffuer effter samme regnskab betalld 6“ dall., at hand och bør att affbetale hues der endnu rester <inden 15 dag>. Med flere ord och tale dennem derom imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her icke beuises for:ne Her Thomas att haffue till skiffte eskett for:ne hest der anditt hans giæld bleff paaeskett, och icke heller her beuises, att samme hest skulle haffue kommett for:ne S. Thøger Olluffsønn till haande, daa ved jeg nu icke att kunde tillstede for:ne Olluff Christensønn paa for:ne Her Thomas Andersøns vegne nogen induisning heller udleggh i for:ne Karen Christensdaters eller hendis børns gotz, vden dett anderledis kunde beuises.

(879)

NB. Olluff Christensønn i Korup itt vinde, dett Mickell i Reffhied lod lese och paaskriffue itt skifftebreff, daterett Reffhied den 13. decemb. 1630, anlangendis hues arffue, S. Tøger Olluffsøns børn i Reffhied kunde tillfalde, effter att giellden bleff aff felles boffuen udlagdt, det som de effter for:ne breffs indhold tillfalder: En messing stage, ett messing becken <veit 5“ mk.>, 2 tin fade <veit 6“ mk.>, en kober gryde veit 14 mk., en fuerkist for allhand boskab, vogn, harre, plou 3“ dall., 1 tønneppett sengklede, en gra(a) vammells dyne, 2 flamsk hønner, for deres faders kleder 13 mk., hos Peder i Sisgord 7“ mk., den liden An foreret it lidit qui nød. Alt for:ne giæld haffuer Mickell Christensøn till sig annamett, for:ne børn till troer haand att leuere. *Etc.* videre dett breff indholder.

(880)

/+28v/

Løffuerdagen den 1. decembris [1632]

Jens Andersønn i Thuillstegord, Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Mørck i Ingstrup, Las Laursøn i Østrup, Peder Olluffsønn i Limbergord, Anders Jensøn i Hiermisløff, Kiellid Niellsøn i Korup, Laurst Madsøn i Hiermisløff, Jens Thamsøn i Vestermark.

NB. Thames Jensøn i Jonstrup den dag domer.

Den sag imellom Niells Tamsøn i Meellsted och Christen Laursønn i Vestergord bleff endnu opsatt i 8 dag.

(881)

Peder Jensønn i Buorup och Laurst <Jensøn> (i) Ingstrup, lexmend aff Ingstrup sogn, fordieltt diße effter:ne for deres kongeskatt, som er: Christen paa Neest for 1“(?) rigs dall., Thames Andersønn 1 rigs dall., Niells Mortensøn, der tien Her Laurst, 1 rix dall., Thames Jensøns dreng i Ingstrup Niells N. 1 rigs daller, efftersom de och bleff giffuett sag i dag 8 dag ved steffnsmendtt. NB. Jens Jacopsøn tog i haanden till i dag 8 dag for 1 rix daller, Eski Christensøn i Trusløff tog i haanden for 1 rix daller, hans dreng <Christen> bleff vist i rett till i dag 8 dag, Niells Laursønn i Dalen “ rix dall., Jesper Laursøn vist ham i rett till i dag 8 dag, Peder Christensøn i Ingstrup 1 ortt och 2 rix daller for sig och sin dreng Las och Christen bleff och vist i rett, Laurst Pedersøns dreng Mickell for 1 rix daller bleff och vist i rett till i dag 8 dag, Søffren Laursøn i Brøsløff 3 ortt, hand tog selff i haanden i 8 dag, Jens Andersøn “ rix dall., hand tog i haanden i 8 dag.

(882)

Christen Niellsøn i Forup, hans steffnsmend P. Olluffsøn, NB, den ene var bortt.

(883)

/+29r/ Anders Kierull i Nørhalln loffligen fordieltt alle Helliggeistes tiener for deres falld, efftersom de tillforn er dieltt, och for hues de rester med, hues de icke gjør klartt inden i dag 14 dag, och dett dog paa villkaar.

(884)

For:ne Anders Kierull med en lantztingsteffning steffntt diße effter:ne for deres sandhed att vidne, och ved Las Christensøn och Peder Jensøn steffntt dem och Jens Jacopsøn i Trusløff, om hand vill dertill haffue nogett att suare. Saa vand huer som effterføllger: Jost Christensøn i Thrusløff vand, att i høst sidst forleden saa hand, at Christen Skreders søn Jens Christensøn och Peder Mortensøn kiør aff Jens Jacopsøns jord paa Støttmaaden med nogitt aur. Huad heller de kiør till Jens Jacopsøns hus eller till deres eget med samme korn, ved hand icke, och ydermiere hand vand, att Jens Jacopsøn førtt mog ba(a)de paa hans eget jord och paa Peder Reffs. Christen Kiellidsøn ibid., Offue Kiellidsøn <vand och (?)>. Niells Jensønn vand, att hand ved icke nogen att haffue førtt korn aff Jens Jacopsøns jord. Suend Niellsøn vand ligesom Jost Christensønn. NB.

(885)

Anders Kierull sporde Jens Jacopsøn, om hand haffuer saad for andre. Daa sua(re)de hand, att

hand saad 2 skip aur till hallffs med Jens Christensøn i Trusløff, for hand var forarmett, och det same aur ligger endnu tilsted i hans lade, och der imod daa lid(d)e hand miere paa itt andit sted. NB. Søffren Simonsøn (og) Anders Madsøn vand och ligesom Jost Christensøn. NB. Niells Mørck daa i domersted. (886)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Thames Søffrensøn i dag 14 dag <steffntt> alle Aalborg Slotz tiener for dom, for de icke till rette tid haffuer deris skjlld och lan(d)giæld ydt effter recessen och Otte Skells skriffuellse, saa och deres skatt, formeener, (at) de deroffr haffuer deres fest forbrutt. Saa møtt Las i Østrup och bød sig imod hannom i rett och for-/+29v/ meente, hand bør att beuise med rictig restantz, och formeener, hand bør Tames Jensøns tiltale quitt att vere. Peder Niellsøn møtt och i den same meening och bød korn och penge till den, dett skull annamme. Den sag opsatt till i dag 8 dag. (887)

Jens Poffuellsøn i Hun, hans steffnsmend Poffuell Pedersøn (og) Las Jensønn bestod, att de paa tirsdag 8 dag gaff Jens Jensøn i Østrup varsell for diell och Johan(ne) Madster i Forup, sagendis Jens Jensøn 1 slet dall., 22 skip biug, 3“ traou langhallm, och Johan(ne) Madster 14 skip aur. I dag det 3. tingh. (888)

Laurst Pedersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Mickell Jensøn och Terckilld Jensønn i dag 8 dag gaff Christen Jensøn i Huorup varsell for diell, sagendes hannom 1 slett dall. 3. ting i dag. (889)

Jens Andersøn i Thuillstegord paa sin husbonds vegne, steffnsmend Christen Laursøn (og) Niells Pedersøn paa onsdag och torsdag 8 dag gaff Seilstrup tiener her i herrett varsell for diell, sagendis dem deres foerstud peng, fødnoeds peng, sko(u)suin peng, huspeng, gri. peng, smørskjlld peng. 3. ting i dag. (890)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Peder Andersøn (og) Jens Laursøn bestod, att de i gaar 8 dag steffntt Jens Madsøn i Hollmgord, Jens Brues, Thames Laursøn, Anders Bund, Anders Jensøn, Jens Madsøn, Hans Jensøn, Niells Ibsønn, Peder Smid, Margrit ved Dammen, Johan(ne) Niellsdater, Christen i Nørgord for dom anlangendes de heffd och kost, som de haffuer laditt indheffue till deres gorde, som siønsvidne indhollder, att de er kost byen och granderne till skade, formeener, de der offuer bør att nederlege /+30r/ under hou och horn, och var dom begierendis. Saa er nu en partt møtt. Den sag opsatt i 14(?) dag, for fogden var ick selff tilstede. (891)

Laurst i Myrtue, hans steffnsmend Christen Laursøn (og) Nills Pedersøn bestod, att de paa onsdag 8 dag gaff Christen Niellsøn, der tien Nills Nillsøn i Østrup, varsell for diell, sagendis hannom 13“ mk., som hans salig fader <Niels Mickellsøn> var hannom skjlldig och hand tillforn haffuer loffuitt hannom. Saa møtt Christen Nillsøn och bød sig till rengskab med hannom. Den sag er i 8 dag opsatt. (892)

Las Therckilldsøn i Hollmsgord, hans steffnsmend Anders Jensøn (og) Christen Søffrensøn i dag 8 dag steffntt och gaff varsell for diell diße effter:ne: Christen Poffuellsøn i Kiedgord, Mads Smid i Kaas, Jens Tamsøn i Kaas, Peder Mogensøn i Risager, sagendis Christen Poffuellsøn 4“ dall., hand møtt och soer, att hand er ick Laurst eller nogen <hans> dit ringist plictig, och dett holdtt hand ved sin eed och siell salighed. Matz Smid 2 dall., <“ tønd biug>, hand møtt och bød sig till rede och regnskab. Jens Tamsøn i Kaas 5 gies, hand soer ved sin salighed, att de var betalld. Peder Mogensøn i Risager 1 rix mk., hand betalld paa steditt. De andre deres sag opsatt i 8 dag. (893)

Søffren Pedersøn i Saltum fordiellt Niells Niellsøn i Ersted for itt pund biug, efftersom di i dag 8 dag gaff hannom sag till tredie ting ved steffnsmend tillfor:ne (894)

Jens Andersøn i Thuilstegord, Peder Reff i Haffgord, Klemed Tøgersøn i Ingstrup (og) Jens Christensøn i Drudstrup stod her i dag och affsagde en volldgiff, som var giffuen paa dem den 8. septemb., den lod lese och paaskriffue, i den meening, att Las i Østrup och Christen Poffuellsøn till mind och rette (gaff?) all tuist och wenighed, det ver sig en giæld sag eller anden sag, /: vden huad det indførsellses breff kand vere anlangendis, som Christen Poffuellsøn er indførtt vid ... mend :/, och /+30v/ samme sag, huad de <derudi> gjør eller lader skall vere urygett. (895)

For:ne 4 mend tillstod och <skrifftligen> gaff tillkiende, att de 3 gange haffuer veritt forsamlitt paa den affsigellse och giortt deris største flid, att de kunde haffue forligtt dennem om hues trette dennem haffuer verett imellom, huilckett icke ske kunde. Daa haffde de paa dett sidste annamitt begi parters breffue och dennem i støckeviis igenomseett och grandgiffueligen igennemlest och forfarett. Daa kunde de icke retter forfare, end att for:ne Laurst Laursøn jo skall giffue Christen Poffuellsøn for hans egen giæld, som hand rester med effter tingsvindes liudellse, 17 skip biug och 13 mk., det item herforuden skall hand giffue for:ne Christen Poffuellsøn, som hand haffuer tagitt i haanden for Christen Stubdrups giæld, hues rett er, uden Christen Stubdrups regnskabs <bog> kunde tillholde hannom minder end samme giæld, naar de haffuer verett till regnskab med huer andre. (896)

Dernest befande di att Christen Poffuellsøn skall giffue for:ne Laurst Laursøn for 11 aar Kongl. Majest.(s) herlighed biug 4 tønder 1“ skip, auer 5“ tønde, smør 5 pund, 3 mk. for hans an-

partt aff sko(u)suin, koupeng, gesteri, leding, lam, gaas och høns 3 mk. om aarett, er 8 dall. 1 mk. slet peng, noch Kong. Majest. skatt 1“ mk. om aaritt, er *in summa* 4 slet dall. “ mk. Saa bekiender Las Laursøn sig att haffue opboret 3 slett mk., som Christen Poffuellsøn kommer till affkorttning. Endnu findes her udi 8 aar, att Las skulle holde solldatt siden contracten er udgangen, deraff skall Christen Poffuellsøn udgiffue om aaret 1 dall., er under 8 aar 8 daller. /+31r/ Det for:ne affsagde de for en fulld affsigellse effter indførellsesbreff och sandferdigsbreffs indhold och liudellse. (897)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn i dag 8 dag gaff Anders Niellsøn paa Liis varsell for diell, sagendes hannom 1 rix daller stedsmoll. Thredie ting i dag. (898)

Løffuerdagen den 8. decembris 1632.

Jens Andersøn i Thuillstegordt, Anders Thordsøn i Krogsgord, Peder Niellsøn i Siisgord, Peder Olluffsøn i Limbergord, Søffren Madsøn i Østrup, Søffren Thamsøn i Vestrup, Thøger Jensøn i Bundgordt, Niells Christensøn ibid., Niells Mortensøn i Saltum.

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegne, steffnsmend Mickell Madsøn (og) Christen Niellsøn i dag 8 dag steffntt Niells Pedersøn paa Røn for hans sandhed att vidne och bekiende, och An Thamsdater i Fristrup med hendes lauverge, om hun vill suare dertill, item An Pedersdater och Johan(ne) Pedersdater, Peder Christensøn och Las Christensøn, Jens Jensøn, Jens Tordsøn, P. Bertillsøn i Fristrup. (899)

Niells Pedersøn paa Røn vand med opract finger, att i høst saa hand, att Mickell Andersøns koene i Fristrup An Tamsdater kom aff skoffuen med en <nogen> armfulld knuder och vandgren paa hendis vogn. Søffren Andersøn vand, att hand saa der kiør en vogn ad skoffuen <i høst>, och icke hand ved, huo det var. For:ne Niells Pedersøn vand, att Peder Thamsøns dötter Johan(ne) P.sdater och An Pedersdater, de haffde 1 knip smae gren paa deris røg, och Las Christensøn och Peder Christensøn haffde och nogen birckeriis paa deres vogn och nogen elle riis. Saa møtt for:ne Las Christensøn och paa sin egen vegn och P. Christensøns soer och benectitt, att de icke fick videre end /+31v/ itt lidett knip till att feste deres fuorstud och fæ med. Peder Ball bar och nogle knipper aff skoffuen. (900)

Peder Jensøn i Haffgord den tid i domersted.

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend paa sin husbonds vegn Anders Mickellsøn (og) Peder Jensøn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for diell, som er: P. Andersøn i Korup, Tøger i Prestgord, Maren Andersdater, Ing Jensdater, Christen Suendsøn och Maren Pedersdater, sagendes dem deres bøder, efftersom tillforn de er tilldømtt. Och er 3. ting i dag. (901)

Anders Poffuellsøn i Forup it vinde, dett Anders Madsøn i Pirup tog i haanden for 1 slet dall. och 10 sk. att betale med dett første, efftersom her bleff beuist med Anders Christensøn och Jørgen Laursøn, att de haffde giffuet hannom varsell for diell. (902)

Peder Munck paa sin husbonds vegne E. och W. Hans Lindeno(w) till Hundslund, steffnsmend Morten Jensøn (og) Mickell Steffensøn i Aistrup bestod, att de paa tirsdag 14 dag steffnt Søffren Tamsøn och Christen Laursøn i Saltum for dom, sagendes dem restantz fra 1625 <till 1626> for 4 tønner biug 8 rix daller, for 4 tønner auer 4 rix daller, for 2 pund smør 2 rix dall., for itt suin 1“ rix daller. Effter sa(a)dan lelighed satte P. Munk i rette, om de bør icke att betale for:ne restantz inden 15 dag, heller derfor søge deres gotz. Saa møtte for:ne Søffren Tamsøn och Christen Laursøn och formeentte, att hues de skulle udgiffue det aar var betalld. Den sag er opsatt i 14 dag. (903)

For:ne Peder Munck begierett vider, att *nihill ad rem*. (904)

/+32r/ For:ne Peder Munck itt vidne, dett for:ne Søffren Thamsøn aabenbarlig her for retten løgtett P. Munck och sagde, att hand haffde giffuett 22 rix daller in summa aff gorden allsamme, huor till P. Munck suarede, att dett skall icke befindes, att hand haffde faaett 22 rix daller. (905)

For:ne Peder Munck, for:ne steffnsmend steffntt Christen Nielsøn i Kallsensgord och Niells Andersøn i Saltum, sagendis for:ne Christen Niellsøn 12 tønner biug fra 1626 och till 1627 och terskepeng 1 rix daller, och for:ne Niells Andersøn for 4 tønner biug for for:ne aar, om de och icke bør att betale inden 15 dage heller søge deris bou och løsøre huor det findis. Saa møtt for:ne Christen Niellsøn och suarede, att for:ne korn bleff indlagdtt paa Mogens Jespersøns lofft i Aalborg, som hand vider vill forklare en anden dag, och ingen terskepeng hand findis i husbondis bog for, men naar hand bleff budett, daa lod hand terske och giøre hues hand var befalett. Niells Andersøn suarede och, at for:ne 4 tønner biug, som hand paa sin faders vegne tiltales for, ydte hand paa Aalborg Slott. Och bleff begierett, den sag motte beroe sig, derfor opsatt till snapsting førstkomendes. (906)

Peder Pedersøn i Vrensted, hans steffnsmend Søffren Laursøn (og) Thames Søffrensøn i dag 8 dag steffntt Peder Jensøn i Buorup och gaff ham varsell for diell, sagendes hannom 12 mk. for arbeid. Saa møtt Peder Jensøn och bad, att Peder skulle komme till ham och giøre regnskab med hannom. Hues der icke er betald, vill hand betalle. Opsatt den sag i 8 dag. (907)

C. N. (= herredsfogden Christen Niellsøn). Jens Poffuellsøn i Hun fordiellt Jens Jensøn i

Østrup och Johan(ne) Madsdater i Forup, efftersom de bleff giffuett sag i dag 8 dag till 3. ting, Jens for 1 dall., 22 skip biug, 3“ traу langhallm, och Johan(ne) for 14 skip auer. (908)

/+32v/ Christen Kielldsøn i Trusløff med fulld mact paa Thames Bruns vegne, ridefogitt till Børglumkloster, steffnsmend Jens Andersønn och Las Pedersønn i dag 8 dag steffntt Jens Laursøn i Panderup anlangendis den gaard hand paaboer for beskjdning, och formeener, hand den icke haffuer sted och fest den som dett sig burde, men bør att føre sin hiemell och stesmoll breff tillstede, heller derfor lide tiltale som ved bør, och var dom begierendes. Saa møtt for:ne Jens Laursøn och berette, att hand formeener att vere i den gode mands <jord>bog indskreffuit, och hues stedsmoll sedell, hand haffde, bleff bortt i feide tidenn med flere hans breffue, som hand vill forklare vider. Den sag opsatt i 14 dag. (909)

Søffren Thamsøn i Meellsted med en opsettelse, i dag 14 dag udgangen, och berette ligsom daa och fremlagde Christen Laursøns breff i Vestergord, daterett S. Hans dag 1626, i sin meening, dett hand kiender sig att vere for:ne Søffren Thamsøn (skyldig) 30 rix daller och en slett daller for itt nød, hand lod føde i Manne for hannom, huilcke peng for:ne Christen Laursøn forpicte sig att betalle for:ne Søffren Tamsøn till S. Mickells dag 1627 skadesløß, och till rentt aff for:ne peng huer aar 3 tønder biug, och bag paa samme breff findis skreffuett: Fød 1 stud i 6 uger for 1 dall. 1629, opboren 14 dall. rix peng 8 dag effter S. Volldborg dag 1630, opbor 10 rix dall. 8 dag før jull 1631. Effter sa(a)dan leilighed formente Søffren Tamsøn, dett for:ne Christen Laursøn burde resten, som er 6 rix dall., och renten i fier aar, som er 12 tønder biug, att betale inden 15 dage. Saa er nu for:ne Christen Laursøn icke møtt, heller nogen hannom att undskjllde. Thi vidst fogden <nu> icke retter, end hand jo bør att betalle och giøre sitt breff fyldist, heller derfor søge hans gotz etc. (910)

/+33r/ Thames Jensøn i Jonstrup, for:ne steffnsmend steffntt Suend i Østrup, om hand haffde nogett att klage eller sage nogle, daa vill hand suare for hannom som dett sig burde. (911)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend paa Fru Margrit Banners vegne Niells Pedersønn (og) Jens Jensønn i gaar 8 dag steffntt Søffren i Engesgord och hans søn Anders <Jensøn>, Mads i Meel-hollm for siønsmend att tage aff tingett till hans gord, huor den er ved mact, (og) Jens paa Lundback, sagendis Søffren i Engesgord och hans søn och Mads i Mellhollm for de var tillsagdt att skulle haffue tagett nogett fisk i Aalborg och føre till Reffkiergord. Saa møtt Søffren och stillitt sig ind for fruен selff. Och Matz er icke møtt, derfor lide hand klage. Sagendis Jens paa Lundback hans tiend. Hand stillit sig och ind for hans husbond selff. (912)

Niells Mørck i Ingstrup paa sin husbonds vegne steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i dag 8 dag steffntt effter:ne for dom, som er for stedsmoll och sagfall: Christen Tordsøn i Saltum 2 rix dall. aff en eng, Hans Mortensøn i Trusløff 10 rix daller, Offue Kielldsøn 5 rix dall., Anders Jensøn 12 rix daller, Las Jørgensøn i Forup 3 rix dall., P. Skreder i Brøsløff 20 rix dall., Thøger Klausøn i Ingstrup 14 rix dall., Søffren Tordsøn i Saltum af en eng 3 rix dall. Den sag er opsatt i 8 dag. (913)

Niells Mørck 3. ting till Ingstrup mend for deres falld for de den 21. julij lod dem fordiele for stedsmoll peng till Ingstrup kiercke, efftersom diells breff indhollder, (som) her i dag er lest och paa-skreffuitt. (914)

Peder Niellsøn i Østrup, hans steffnsmend Thames Søffrensøn (og) Søffren Laursøn gaff i dag 8 dag Vill Laursøn <varsell> for diell, sagendis hannom 5 skip biug. (915)

/+33v/ For:ne Peder Niellsøn, steffnsmend Christen Madsønn i Saltum (og) Christen Pedersøn i Krattit bestod, att de steffntt Jens Madsøn i Hollmgord, sagendis hannom itt hallff nøds føde och 1“ mk. Hand bleff vist i rett till i dag 8 dag aff Jens ...søns Jens. (916)

Niells Mørck i Myrtue it vinde, dett Thamis Jensøn i Jonstrup, Niells Mørck i Ingstrup, Peder Jensøn i Haffgord, Ydi Andersøn i Ingstrup, Laurst Jensøn i Ingstrup, Peder Jensøn i Buorup, Laurst i Myrtue, Niells Jensøn i Hiermisløff vand, att for:ne Niells Mørckes sma(a)tarm løber neder, saa at hand er icke duelig till att tiene bønder, megitt mindre Kongl. Majst. (917)

Jens Andersøn fordiellt Seilstrup tiener for hues de rester med, efftersom i dag 8 dag bleff giffuett sag. NB. Ingen restantz. (918)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord paa sin broders vegne, steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i dag 8 dag gaff diße effter:ne varsell for diell: Las Jørgensøn i Dallen, sagendis hannom 1 tønd biug, Laurst Andersøn 1 tønd biug, Niells Laursøn i Bundgord 4 skip biug, Laurst Knudsøn 8 skip biug, Mads Christensøn 3 tønder biug, Jens Laursøn 2 skip biug, Jens Niellsøn 4 skip biug, Bend i Saltum 4 mk. 3. ting i dag. (919)

Suend Niellsøn i Panderup itt vinde, dett Peder Jensøn i Panderup, Olluf Christensøn i Korup, Jens Laursøn i Panderup, Niells Mortensøn, <P. Niellsøn i Østrup, Kielld Niellsøn> vand, att 1629, der fienderne drog aff landet, daa stod den fierde partt aff Suends gord øde och intit saed till, som Jens Andersøn paaboffde. (920)

Niells Jensøn i Hiermisløff, steffnsmend Christen Christensøn (og) Jens Christensøn i dag 8 dag steffntt Johan(ne) Niellsdater i Hiermisløff med hendes lauverge och begi hendes sønner Niells

och Knud for vind och hues sag, de kunde giffues. /+34r/ Och her for retten gaff Niells Jensøn till kiende, att hues skade, hand faer <effter den(ne) dag> aff dett kost, som de haffuer laditt indheffue, efftersom siøn, klage, dom och diells vinder indholder, daa skall de vere fortencckt att stande hannom till rette derfor. (921)

For:ne Niells Jensøn, for:ne steffnsmend steffntt Hiermisløff mend, sagendes dem deres tiend och stedsmøllspeng. Den sag er udi 8 dag opsatt. (922)

Laurst Pedersøn i Ingstrup fordielt Christen Jensøn i Huorup for 1 daller, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sag ved steffnsmend. (923)

Peder Jensøn i Buorup fordielte Peder Christensøn i Ingstrup och hans dreng Las och Christen for 1 ortt och 2 rix daller, Søffren Laursøn i Brøsløff 3 ortt, Jens Andersøn 1 rix daller, som er deres kongeskatt, efftersom de bleff giffuett sag i dag 8 dag. (924)

Christen Laursøn i Forup, hans steffnsmend Niells Pedersøn (og) Jens Jensøn i dag 8 dag steffntt Laurst Jørgensøn i Forup och gaff hannom varsell for diell, sagendis hannom 7 træer, itt læ och lestollp och “ skip biug. Opsatt den sag i 8 dag. (925)

Niells Tøgersøn i Hun, steffnsmend Søffren Pedersøn (og) Anders Pedersøn steffntt i dag 8 dag Poffuell i Risager, sagendis hannom 2 tønner flønder. Och er i dag dett 3. ting. (926)

Olluff Christensøn i Korup fordielt Peder Poffuellsøn for 1 rix daller, Christen Tamsøn i Purkier for “ rix dall., Christen Suendsøn paa Liis for 2 slett mk., Las P.søn i Blegraff for 1 slet mk., Christen Erichsøn for 1 slet mk. deres kongeskatt, efftersom Søffren Laursøn i Kaas gaff dem sag till 3 ting. (927)

Christen Niellsøn i Forup, hans steffnsmend P. Christensøn och Las Pedersøn i dag 8 dag steffntt Christen Poffuellsøn i Kiedgord. Den sag er opsatt i 8 dag, daa att komme med besked(?) och vidner. (928)

/+34v/

Løffuerdagen den 15. decembris 1632.

Thames Jensøn i Jonstrup, Peder Niellsøn i Siisgord, Niells Jensøn i Hiermisløff, Niells Mørck i Ingstrup, Søffren Madsøn i Østrup, Christen Kielldsøn i Trusløff, Jens Laursøn i Forup, Jens Ousøn i Nørsaltum, Las Bertillsøn i Hiermisløff.

Jens Mortensøn i Allstrup, hans steffnsmend Jørgen Morten(søn) och Klemed Niellsøn i dag 8 dag steffntt Jens Madsøn i Hollmgord for siøns affhiemmelse. Och her for retten bekiende Niells Jensøn och Christen Jensøn i Allstrup, att de sae nogett skade att vere giortt i Jens Mortensøns korn nordist i hans tofft for 2 tønner aur, och i samme tofft nogett biug for 4 skip biug. (929)

Niells Jensøn i Hiermisløff, efftersom hand i dag 8 dag beuiste med steffnsmend i 3. ting till Hiermisløffmend for deres bisptiend och stedsmøllpeng, och till Anders Jensøn for 1 skip biug. Saa møtt for:ne Anders Jensøn och berette, att hand haffr ydt hues tiend hand bør att yde och saa megett som hans formand, och formeener sig ingen tredie ting att lide. (930)

Laurst i Myrtue tog i handen till <i dag> 8 dag for 1 skip biug at betale Niels Jensøn. (931)

Las i Østrup paa Frue Margrett Banners vegne, siønsmend efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att see Madses hus i Meellhollm, huor de er ved mact, och huad de kand kost paa peng at lade opbyge: Mogens i Risager, Christen Andersøn, Peder Niellsøn, Christen i Skaland, Jens Laursøn, Suend Niellsøn. Daa haffr de affhiemlett, att som dem kand siønes, daa feiler for:ne Meellhollm 5 les tag. Dett hiemlett de for itt fulld siøn. (932)

Thames Jensøn i Jonstrup paa husbonds vegne fordielt Tøger i Prestgorden, P. Andersøn i Korup, Maren Andersdater, Ing /+35r/ Jensdater, Christen Suendsøn paa Liis och Maren Pedersdater, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sag ved steffnsmend daa, for deres bøder effter forordningenn. (933)

Las Laursøn i Østrup 3. ting till Anders i Engesgord, efftersom hans fader Søffren møtt och stilleth sig ind for husbonden i dag 8 dag till i dag. (934)

Niells Poffuellsøn i Krosgord, hans steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensøn i dag 8 dag her ved tingett steffntt Vill Laursøn i Østrup for dom, sagendis hannom 12 tønner biug. Saa møtt Vill och berette, att huad det biug kand vere anlangendis, det vill Niells haffue for en ring ting, hand var nød och tuunge(n) till at sa(a)e till Vierfled, och fienderne siden lod samme sed affterske och borttføre, som hand sagde sig att skulle beuise. Den sag fordi(?) bleff till snapsting opsatt. (935)

Efftersom for:ne Niells Poffuellsøn i dag 8 dag fick 3. ting till nogle, saa møtte de nu i dag och tog i haanden till snapsting førstkommendis. (936)

Niells Thøgersøn i Hun fordielt Poffuell Niellsøn i Risager for 2 tønner flynder, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sag daa ved steffnsmend. (937)

Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend Jens Jensøn och Mads Jensøn i dag 8 dag steffntt Jens Mortensøn i Allstrup for siøn, vind och klage. (938)

Anders Jensøn och Las Bertillsøn i Hiermisløff bekiende, att de haffr seett en sou saa god

som 6 mk. vere hugett tarmen ud aff, och samme mend vand, att Jens Mortensøn bekiende att haffue hugett samme sou. (939)

Jens Madsøn i Hollmgord gaff last och klage paa Jens Mortensøn for samme sou, hand haffuer hugett. (940)

Las i Myrtue it vinde, dett Christen Niellsøn, tienendis Niells Nielsøn i Østrup, tog i hans haand for 13⁴ mk. att betale till snapsting, heller daa att lide djell derfor. (941)

/+35v/ Christen Niellsøn i Allstrup med en opsettelse paa husbonds vegne i dag 14 dag och den sag att vere opsatt till i dag. Saa effterdi for:ne mend, som i samme opsettelse er indførtt, møtt icke, och Christen Niellsøn berette i dag ligesom daa, vidste icke fogden retter, end de jo bør samme kost at nederlege under hou och horn, och grunden igen att gjøre saa god som den var, mens dett siønsvidne stander ved mact som nu her for retten bleff lest och paaskreffuett. Siønsvidnett udgiffuett denn 4. augusti 1632 och it anditt den 26. majj. (942)

Niells Mørck i Ingstrup fordiellt effter:ne for deres falld, efftersom de den 21. julij lod dem fordiele for deres steds mollpeng, de rester med till Ingstrup kiercke, och er: Olluff Madsøn for 3 mk. Ingstrup: Ydi Andersøn, Laurst Pedersøn, Laurst Andersøn, Laurst Jensøn, Thomas Jensøn, Christen Pedersøn. Brøsløff: Mads Jensøn, Christen Klausøn, Thomas Olluffsøn, Sønder Las Niellsøn, Vester Las Niellsøn, Thomas Olluffsøn. Thrusløff: Jens Tamsøn, Hans Søffrensøn, Niells Laursøn, Søffren Simonsøn, Peder Laursøn Skreder, Niells Rasmusøn, Jens Jacopsøn, Thomas Madsøn. Kiettrup: Niells Andersøn, Mads Jensøn, Niells Laursøn, Christen Johansøn. Ersted: Jens Olluffsøn, Christen Thamsøn i Kiettrup. Buorup: Christen Jensøn. En huer for deres 3 mk., efftersom de tillforn till 3. ting bleff giffuett sag. (943)

For:ne Christen Niellsøn satte och i rette, om for:ne Anders Jensøn i Hiermitzløff och Peder Smidt burde och icke at nederlege deres kost, som de haffuer indheffd effter siønsvidnes indhold. Saa møtte de och bød dem imod Christen i rette och sagde, att deres kost haffuer de hafft til deres gord i 30 aar. Den sag er opsatt till den løffuerdag effter snapsting førstkommendes. (944)

/+36r/

1632. Løffuerdagenn denn 22. decembris.

Thames Jensøn i Jonstrup, Jens Christensøn i Drudstrup, Peder Niellsøn i Siisgord, Peder Olluffsøn i Limbergordt, Niells Mørck i Ingstrup, Las Laursøn i Østrup, Christen Kock i Nør-saltum, Morten Suendsøn i Hune, Bertill Andersøn paa Hollmen.

Las Laursøn i Østrup itt vinde, dett hand sporde Anders Jensøn i Østrup, om en med en god samuittighed ville eller kunde benecte, att hans broder Suend Laursøn icke fick den stud <i minde>, om hand icke sollde hannom den, och om Anders icke gaff hannom loff att sette hans merck derpaa. Daa ville Anders icke suere eller benecte ditt. (945)

Niells Mørck paa sin husbonds vegne med en opsettelse i dag 14 dag, och i dag møtte for:ne Niells Mørck, berette som tillforn och formeente, att de burde att betale inden 15 dage. Saa er de icke møtt heller nogen dem att undskylde. Derfor vidste fogden icke nu retter, end de jo bør att betale inden 15 dag, heller derfor att søge deres gotz, huor det findis. (946)

Jørgen Hansøn i Frstrup paa Thomas Bruns vegne med en opsettelse den 17. novemb., och nu i dag møtte for:ne Jørgen Hansøn, berette som tillforn och formeente, att Børlum tiener her i herredett bør att oplege den fold med steene ved Børglumkloster, heller de der offuer haffuer deres feste forbrutt for samme deres vlydelse, och var endnu som tilforn dom begierendis. Saa møtt Bertill Andersøn och fremlagde en quittantz, daterett Børlum Kloster den 7. julij 1632, att Thomas Brun haffuer annammett aff Bertill Andersøn paa Thrudshollm itt hallff tusend tøre kuller for hans aarbeid dett aar. (947)

/+36v/ Endnu møtte Søffren Andersøn i Korup med flere aff Børlum Klosters thiener och endnu begierett respiitt till dagen nogett lenges, och en partt berette, att de haffuer fuldgiortt. Med flere ord dennem der imellom var, daa effter tiltale, giensuar och sagens leilighed, saa effterdi ingen sager mott lenger opsettes end i 6 uger uden dett skeer med beuilling, och for:ne Jørgen Hansøn ingen fuldmact haffuer, dene sag lenger att motte beroe, thi vidste jeg nu icke retter, end huo der icke samme arbeid haffuer fuldkommit, end hand jo dett fuldkomer, heller derfor att haffue sitt feste forbrutt, med mindre de kand haffue dett i deris øffrigheds minde. (948)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord, hans steffnsmend Jens Niellsøn (og) Anders Jensøn paa torsdag 8 dag steffntt Frue Margrett i Reffkiergord med henders lauverge for tilbud. Och her for retten tillbød for:ne Niells Poffuellsøn Las Laursøn i Østrup paa for:ne Fru Margretes vegne paa Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsøns vegne deres bøder for husfred, de var offr soerett. (949)

For:ne Niells Poffuellsøn itt vinde, dett Las Laursøn i Østrup paa Fru Margrett Banners vegne annammett paa for:ne Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsøns vegne 30 rix ortt, for huilcke 30 rix ortt for:ne Las Laursøn vill haffue for:ne Niells Poffuellsøn paa Jørgen Poffuellsøn och Jørgen Niellsøns vegne for quitterett effter for:ne Fru Margrett henders fuldmactes indhold. (950)

Søffren i Biedhollm, hans steffnsmend Jens Madsøn och Niells Jensøn i dag 14 dag steffntt

Jens Andersøn i Tuilstegord, P. Jensøn i Panderup, Søffren Andersøn i Korup, Poffuell Pedersøn i Kaas, Morten i Piillgord, Jens Laursøn, Søffren Laursøn i Kos, P. Niellsøn i Siisgd. /+37r/ Saa vand Peder Jensøn, Søffren Andersøn, Poffuell Pedersøn, Morten Pedersøn, att den tid de var legsmend for kongeskatt, daa tog de icke mere aff Biedhollm end for itt boell. For:ne Jens Andersøn, Jens Laursøn i Piilgord, Søffren Laursøn i Kaas, Peder Niellsøn i Siisgord <med for:ne mend> vand och, att dett er dem vitterliggt, att Biedhollm haffuer icke verett uden itt boell, och icke de haffuer hørtt att der ganger anden kornskyld deraf end 4 tønnder biug. (951)

Bertill Andersøn paa Hollmen, hans steffnsmend Anders Bertillsøn och Knud Søffrensøn bestod, att de paa søndag 8 dag gaff effter:ne varsell for diell, sagendis dem deres tiend de rester med, som er: Hans Niellsøn 2 skip biug, Ing Erichsdater 1 skip biug, Christen Niellsøn i Pirup 1 skip biug, Thomas i Krattett 1 skip b., P. Olluffsøn 1 skip b., Søffren (i) Brogord 2 skip b. 3 skip auer, Thames i Hun 1 skip auer, Jens ved dett rød hus 1 skip biug, Olluff i Banghus 1 skip biug 1 skip auer, Niells Olluffsøn i Huntorp 1 skip biug, Simon Mogensøn 1 skip biug, Søffren Mortensøn i Huarrett 1 skip. 3. ting i dagh. (952)

For:ne steffsmend gaff och dem varsell for diell, der rester med stedsmollspeng. (953)

Peder Munck i Giettrup paa sin husbonds Hans Lindenous vegne med en opsettelse, i dag 14 dag udgangen. NB. Och nu i dag møtte for:ne Peder Munck, berette som tilfor(n) och var endelig dom begierendes. Saa er nu Søffren Tamsøn eller Christen Laursøn icke møtt heller nogen dem att undskylde. Derfor viste fogden icke retter, end de jo bør for:ne biug och andit att betalle inden 15 dag, heller derfor att søge deres gotz, huor dett kand findis, indtill huo der kand haffue udi att sige steffner paa ny loffligen, kommer her och vill vere udi rette. (954)

/+37v/ Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn och Søffren Laursøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Laursøn i Forup och gaff hannom varsell for diell, sagendis hannom hans bøder effter siønsvidnes indholld, her nu er lest och paaskreffuitt. Saa møtt for:ne Jens Laursøn och och stillet sig ind for hans husbond eller hans fuldmectige till snapstingh. (955)

Søffren Thamsøn i Vestrup, hans steffnsmend Mads Jensøn och Søffren Jensøn bestod, att de i dag 14 dag gaff effter:ne varsell for diell, och er: Sagendis Jens Madsøn 8 skip biug for 6. partenn aff en tønd tier, P. Simonsøn 8 skip biug, Christen Søffrensøn i Vestrup 8 skip biug, Jens Laursøn i Saltum 4 skip biug, hand soer dett var betalld. 3. ting till de andre. (956)

Morten Suendsøn i Hun itt vinde, dett hand udlagde 7 daller till Jens Poffuellsøn i Hun paa sin søns vegne for soer och skade, hand giorde Jens Poffuellsøn, och som de tilforn derom var forliggt, och Morten Suendsøn udlagde 2 mk. till breffpeng for hues udi den sag er gangett, som Jens tog till nøie. Och her for retten tog Jens i Mortens haand, loffuitt att leuere for:ne breff fra sig till nu førstkomendis snapsting, heller derfor lide tiltale. (957)

Peder Niellsøn i Siisgord var 3. ting begierendis till Christen Madsøn i Saltum, sagendes hannom 4 dall. 4 skip biug. Saa møtt for:ne Christen Madsøn och derfor tog i Peders haand till snapsting at betale heller daa att dieles. Steffnsmend Jens paa Lundbak och Christen Laursøn i Forup. (958)

Jens Madsøn i Hollmgord 3. ting till Jens Mortensøn i Allstrup, sagendis hannom 6 mk. 1“ skip biug tiurlie, efftersom for:ne Jens Mortensøn for for:ne 6 mk. haffuer lid klage. NB. Den sag opsatt till snapsting først komendis. (959)

(Slut på 1632)

som Huetboherritz snapsting paafalldt.

Thomas Jensøn i Jonstrup, Jens Christensøn i Drudstrup, Søffren Laursøn i Kaas, Anders Jensøn i Hiermisløff, Christen Jensøn i Jonstrup, Jens Madsøn i Hollmgordt, Søffren Andersøn i Korup, Niells Niellsøn i Vestergord(?), Christen Laursøn ibid.

Sandmend her udi Huetbo herrett haffuer dett aar lagdtt till ransneffningh effter:ne: Christen Madsøn i Skadbak, Jens Olluffsøn i Kiettrup, Christen Christensøn i Hiermisløff, Jens Niellsøn i Allstrup, Morten Niellsøn i Sønderbye, Laurst Thøgersøn i Hun, Mickell Laursøn i Forup, Søffren Niellsøn i Brogord, att møde i dag 8 dag att giøre deres eed, att de skulle suare rett udi de sager, som de tiltages udi. (1)

Niells Christensøn i Aalborg, fød i Nørsaltum, stod her i dag for retten och gjorde dett skodsmoll till 24 dannemend, som er till for:ne tinghører først, dernest till Peder Jensøn i Haffgord, Jesper Laursøn i Saltum, Christen Jensøn i Korup, Niells Mortensøn i Saltum, Jens Ousøn, Laß Madsøn i Hiermisløff, Niells Mørck i Ingstrup, Niells Niellsøn i Østrup, Anders Bendsøn i Saltum, Kielld Niellsøn i Korup, Morten Suendsøn i Hun, Niells Pedersøn i Østrup, Kristen Kielldsøn i Nørsaltum, Christen Christensøn i Hiermisløff, Thomas Jensøn i Ingstrup och meenige herritz mend, om der var nogen, der /+38v/ vidste hannom nogett att sage eller paaklage heller i andre maade hannom att beskyllde, var hand vidnesbiurd och derpaa suar begierendes. Hertill suarede for:ne mend sampt meenige herretzmend, som tillstede var, att for:ne Niells Christensøn er fød aff erlig foreldre, och selff haffr hand handlit sig erligen, christeligen, troligen och vell den stund, hand haffuer omgoest her och veret her udi herrett. (2)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord i Thiis paa sin broders vegne itt vidne, dett Christen Christensøn i Reffhied tog i hans haand, loffuett och forplictett sig att betale Christen Poffuellsøn, hues hand er med rette hannom plictigh, inden i dag maanit, heller daa att vere under den samme forføllgning som i dagh. (3)

Peder Christensøn i Reffhied stod her i dag, efftersom hand tillforn giortt haffde, och liuste effter itt graestiernit morføll er bort for hannom, om dett kand vere komen nogen for. (4)

Thomas Jensøn i Jonstrup fordielte alle Aalborg Slotz tiener for hues de rester med till Slottitt. (5)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord fordielte alle dem, som hand den 8. decemb. till 3. ting gaff daa sag, uden Niells i Bundgord och Las Knudsøn, och den sag till i dag att vere opsatt, att de her forinden skulle haffue betalld. (6)

Las Christensøn i Myrtue fordielt Christen Niellsøn, tienendis Niells Niellsøn i Østrup, for 13“ mk. effter hans egen forplict den 15. decemb., som her er i dag lest och paaskreffuett. (7)

Niells Mortensøn i Saltum it vidne, dett Christenn Suendsøn i Blegraff tog i hans haand och gaff affkalld for all den arffue, hand skulle haffue effter hans fader Suend Andersøn och effter begi hans søster Sitzell Suendsdater och Hele Suendsdater. Och Søffren Laursøn i Kaas paa sin hustrues vegn /+39r/ tog och i Niells Mortensøns haand och gaff hannom it fullt affkalld for all den arffue, for:ne hans hustrue kunde tillfalde effter hendis søster Sitzell Suendster och Helle Suenster. Och tackett for:ne Christen Suendsøn och Søffren Laursøn for:ne Niells Mortensøn gott for redeligh skiftt och jaffning i alle maade. (8)

Kielld Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Las Pedersøn (og) Christen Mogensøn i dag 8 dag steffntt Knud Søffrensøn i Pirup och gaff hannom varsell for diell, sagendis hannom 4 slett daller som hand var S. Niells Kielldsøn plictigh <effter testamentz indhold>. Den sag er i 8 dag opsatt, desemedlertid att vere offuer regnskab med huer andre. (9)

Suend Niellsøn i Panderup, for:ne steffnsmend steffntt Jens Christensøn, nu tienendes i Lundergord, sagendis hannom hans tieniste som hand haffde for:ne Suend Niellsøn loffuitt. 3. ting i dag. Och sagett Matz Christensøn i Pandrup 3 mk. 2 sk. De skall ver offuer regnskab med huer andre till i dag 8 dag. (10)

Anders Jensøn i Huntorp fordielte effter:ne for stedsmollpeng och tiend till bispen, de rester med, efftersom de den 22. decemb. bleff giffuit sag till 3. ting: Søffren i Engesgord 26 sk. 2 alb., Thomas Christensøn i Hun 1 mk., Ing Erichsdater 1 skip biug 5 sk. 1 alb., Søffren Mortensøn i Huarrett 1 skip biug 5 sk. 1 alb., Peder Olluffsøn och Christen Madsøn 1 skip biug 5 sk. 1 alb., Christen Niellsøn i Pirup 1 skip biug 1 mk., Peder Mortensøn 5 sk. 2 alb., Christen Mortensøn 5 sk. 1 alb., Hans Niellsøn 2 skip biug 10 sk. 2 alb., Jørgen i Huarrett 10 sk. 2 alb., Jens ved Brorbak(?) 1 skip biug 5 sk. 1 alb., Huntorp: Jens Jørgensøn 1 mk., P. Kielldsøn 1 mk., Peder Pedersøn 10 sk. 2 alb., Las Kielldsøn 1 mk., Christen Skomager 21 sk. 1 alb., Simon Mogensøn 1 skip biug 5 sk., Søffren i Brogord 3 skip aur, Niells Olluffsøn 1 skip biug 5 sk. 1 alb., Olluff i Banghus 1 skip biug 1 skip aur 5 sk. 1 alb. Steffnsmend Anders Bertillsøn (og) Knud Søffrensøn. (11)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Olluff Bertillsøn och Christen Christensøn i Korup i dag 8 dag steffntt Thøger Niellsøn, som tientte for:ne Olluff Christensøn i aar, sagendes hannom /+39v/ for hand er rømtt och vigtt aff sin tieniste. 3. ting i dag. (12)

For:ne steffnsmend steffntt for:ne Tøger Niellsøn for dom, sagendis hannom it øg saa gott som 10 dall. Den sag er opsat till i dag 8 dag. (13)

For:ne steffnsmend steffntt Christen Niellsøn i Hun for spørsmoll och hand er icke møtt. (14)

Anders Pedersøn i Røgell itt vidne, dett hand stod her i dag for retten och gaff tillkiende, att hans tienistepigh An Pedersdatter er beligggett i hans brød, att huo der kunde haffue med den sag att bestille, daa ver sig wdyllt. (15)

Matz Pedersøn i Albeckmøll, hans steffnsmend Christen Christensøn och Bend Christensøn i dag 8 dag steffntt Niells Pedersøn paa Engediggett, sagendes hanom 22 daller effter hans breffs indhold, som nu her for retten er fremlagdt, lest och paaskreffuitt, dateret 1624, som hand formeente, det hand burde att betalle inden 15 dage, heller derfor søge hans gotz, huor dett kand findes, och var dom begierendis. Saa er nu for:ne Niells Pedersøn ick møtt heller nogen att undskyllde hannom. Thi vidste fogden nu icke retter, end hand jo bør samme 22 daller att betale inden 15 dage, heller derfor att søge for:ne Niells Pedersøns gotz eller løsøre, huor dett findis kand. (16)

Niells Pedersøn i Forup lod lese och skriffue i dag paa en beretningh, indholdendis, dett hand skød sig till hans vernetingh Hanherritz tingh, der hand vill suare for sig, och icke till Huetboherritz ting, om nogen kunde haffue hannom der till nogett att tale. (17)

Niells Niellsøn i Korup fordieltt Anders Jensøn i Østrup for 4 mk. effter hans egen forplict, den 3. novemb. udgiffuen. (18)

/+40r/

Løffuerdagen den 19. januarij 1633

Thomas Jensøn i Jonstrup, Jens Andersøn i Thuillstegordt, Søffren Andersøn i Korup, Peder Jensøn i Haffgordt, Peder Olluffsøn i Limbergord, Anders Jensøn i Hiermisløff, Jens Ousøn i Saltum, Anders Bendsøn i Saltum, Kielld Niellsøn i Korup.

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vinde, det hand lod lese och paaskriffue i dag, saa vell som i dag 8 dag, Erlig och W. Mand Otte Skiells skriffuellse, indholdendis, att de peng skulle holdes tilstede till Aalborg skantzer, baade for i aar och forgangen aar, heller huo der vill selff lade arbeide. (19)

For:ne Thames Jensøn lod atuare alle Kongl. Majest. tiener till Aalborg Slott, att de paa fredag først commendis yder hues de rester med till for:ne slott. (20)

Kielld Niellsøn i Korup med en opstelse i dag 8 dag anlangendis Knud i Pirup. Och nu i dag møtte for:ne Kielld Niellsøn, berette som tillforn och var dom begierendis. Saa møtte for:ne Knud Søffrensøn och fremlagde hans skriftlig beretning, liudendis som effterfølger: Efftersom S. Niells Kielldsøns arffuinger haffuer ladet mig steffne anlangendis nogle pengh, som jeg skulle vere for:ne S. Niells Kielldsøn plictigh, daa effterdi S. Niells Kielldsøns testamentt formellder om mitt breff paa 3 dall., saa skiuder jeg mig till mitt breff och formeener, det skall vere betald, thi S. Niells Kielldsøn haffuer opboren och fa(a)itt aff mig paa samme breff 7 store skadder(?), itt huid giemerlam, itt huid par hoser, haffuer jeg tillred 22 skind och selff ladett smørrett dertill, noch itt /+40v/ tyllt fuer tømmer, baade rømstycker och biellker, som koste mig 18 skip biug, 2 egetrær, en sleb aas, en hallff tønd flynder, 2 saudieler, itt fied faar. Dett for:ne gods haffuer S. Niells Kielldsøn faatt aff mig, som jeg vill holle <ved> mitt høiste eed, och biuder mig till rede och regnskab och fremesker mitt breff, saa er jeg offrbuddig dett att fyllist giøre, heller deris tiltale quitt att vere, indtill saa lenge mitt breff fremleges. Knud Søffrensøn. Dertill suare Kielld Niellsøn, att huad denne opskriftt kand vere anlangendis, kommer icke for:ne 4 daller ved, men andre gielld, som for:ne Knud Søffrensøn tillforn var hans S. fader plictigh. Med flere ord dem derom imellem var, daa effter tiltale, giensuar och sagens leilighed, saa effterdi her beuises med for:ne S. Niells Kielldsøns egen skreffne och under-skreffne testamentt for:ne Knud Søffrensøn att <haffue> veret S. Niels Kielldsøn 4 dall. plictigh, ved jeg icke retter, end att for:ne Kielld Niellsøn jo bør inden 15 dage effter den doms datum haffue indvisning och udleg i for:ne Knud Søffrensøns bou eller løsør effter Kongl. Majest. forordning, imeden for:ne testamentt stander ved mact. (21)

Jens Andersøn i Thuillstegord itt vinde, dett Knud Pedersøn och Jens Laursøn i Panderup bestod, att de i dag 3 uger var i Sneffuer och steffntt Nills Niellsøn <och hans koene> hid for vinde. (22)

Christen Thamsøn i Forshaff och Peder Christensøn i Kaas bekiende och vand, att i aar først i høst var de hos Niells i Sneffuer och hans koene <An Christensdatter> om en høllie for Knud Pedersøn i Kaas. Daa sagde de, att de den icke haffde. I det (samme?) gjorde Niells sig ferdigh och fulldes offuer mosen med dem, och paa <veien> bekiende /+41r/ hand, att hand <haffde> den och ville tale med for:ne Knud Pedersøn derom, om hand ville icke selge hannom denn. Nogett der effter, som var den 3. *septemb.*, vand for:ne Christen Thamsøn, att hand effter Niellses befalling i Sneffuer var hos Knud Pedersøn i Kaas, att hand skulle gaa till Forshaff till Niells Niellsøn, och daa

haffde Niells en høllie med sig, som Knud anden dagen tillforn haffde tagett tagsmk. paa, och daa bleff Niells Niellsøn och Knud forliggt om samme høllie, paa dett <hand> all trette kunde vere quit, saaledis att Niells skulle giffue for:ne Knud P.søn 2 rigs daller, och Niells skulle beholde høllen. Doreti Christensdatter vand och ligsom for:ne stander. (23)

For:ne Jens Andersøn, hans steffnsmend Christen Laursøn (og) Niells P.søn i dag 8 dag gaff Niells Pedersøn i Forup varsell for diell, sagendes hannom paa Anders Niellsøns vegne, ridefogett till Seilstrup, for 2 daller fogett peng. Niells Pedersøn skød sig till sin verne ting Hanherritz ting, som hand haffr stedt och fest. NB. (24)

Jens Poffuellsøn i Hun och Morten Suendsøn stod her i dag och bleff venlig och vell forliggt for hues skade, Jens Mortensøn haffde giortt for:ne Jens Poffuellsøn, och icke mier her effter att paa-ankis, och hues breffue, (som) i den sag er gangitt, annamit Morten Suendsøn, och dersom nogen tid kunde findis andre breffue end som i dag er leuerett till Morten Suendsøn, daa ver sig død och macteløß effter den dagh. (25)

Jens Christensøn i Lundergord och Suend Niellsøn i Pandrup bleff och venligen forliggt om all deres trette, dett vere sig enten om tienist eller andit, saa att Jens skall giffue Suend 3 mk. med dett første. Der med er alting klarrt. (26)

/+41v/ Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Olluff Bertillsøn och Christen Christensøn i dag 14 dag steffntt Thøgi Niellsøn, barnfød i Hun, for dom anlangendis itt øg, som hand formeener, dett hand bør att bøde for som for anditt whiemellt, och fremlagde først it tingsvidne her aff for:ne tingh den først augusti 1629, som her i dag er lest och paaskreffuett, liudendis, dett Jens Simonsøn, fød i Vrensted, bekiende, dett hand haffde soldt for:ne Olluff Christensøn dett brun øg, som nu i dag er omvondett, (at) Christen Jensøns dreng Tøger Niellsøn togh, och var hans fri hiemell och tillstand till dett for huer mands tiltale, med videre dett vindne indhollder. Dernest fremlagde en diells vidne, udgiffuen den 5. *Septemb.* 1629, som och bleff lest och paaskreffuen, dett for:ne Olluff Christensøn fordieltt Tøgi Niellsøn, som tiener Christen Jensøn i Korup, for it øg saa gott som 10 dall., med videre dett vind indhollder. Effter forberørt leilighed satte for:ne Olle Christensøn i rette och formeente, att for:ne Tøgi Niellsøn bør att lide for samme øg, som hand tog, som for andit whiemell, effterdi hand och befindis derfor att vere fordieltt, och derpaa var dom begierendis. Saa er nu for:ne Thøgi Niellsøn icke møtt heller nogen hannom at undskyllde. Thi vidste fogden nu icke retter, effterdi her beuises, att for:ne Tøgi Niellsøn er fordeltt for itt øg saa gott som 10 dall., end hand jo derfor bør att lide effter samme deele, mens for:ne deele er ved sin mact. (27)

For:ne Olluff Christensøn, for:ne steffnsmend paa Jens Poffuellsøns vegne i Hun steffntt Jens Laursøn i Saltum, sagendis hannom effter en registers indholdt, som her er lest och paaskreffuett. NB. *Nihil ad rem.* (28)

Den sag imellom Christen Niellsøn och Anders Jensøn och P. Smid endnu opsatt itt maanitt med beuillningh paa begi sider. (29)

/+42r/ For:ne Olluff Christensøn thridie ting till for:ne Tøgi Niellsøn, sagendis hannom for hand S. Steffens natt rømtt och vigtt sin tieniste, och for 2 gamell vederbellge. (30)

For:ne Olluff Christensøn, for:ne steffnsmend steffntt Christen Niellsøn i Hun for spørsmoll. Her for retten giorde for:ne Olluff Christensøn spørsmoll till for:ne Christen Niellsøn, huo der befalde hannom at udtage itt skriin aff hans herberg paa julle dag under predickenen. Daa suarede for:ne Christen Niellsøn, att hans broder Tøgi Niellsøn befalde hannom dett, och hand laante hannom dett. (31)

Niells Poffuellsøn i Krosgord paa sin broder Christen Poffuellsøns vegne, steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i dag 8 dag steffntt Vill Laursøn i Østrup for dom, sagendis hannom for hand haffde sa(a)ed till dett bolig i Østrup uden hiemell, formenendis, dett hand bør att lide derfor som for andit whiemellt, och fremlagde it tingsvidne her aff for:ne tingh udgiffuen den 12. *junij* 1630, som iblantt andit indhollder, dett Vill Laursøn i Østrup bekiende, att hand bierget itt les høe paa Vierfleds eindom forgangen aar, och bekiende hand, att hand haffde saet till dett bolig i Østrup dett aar, rytterne kom her i landett, och rytterne tog kornitt fra hannom. Noch fremlagde it tingsvidne her aff for:ne ting, som och bleff lest och paaskreffuitt, liudendis, dett Peder Niellsøn i Østrup den 25. augusti for 8 dannemend att haffue vonditt, dett Vill Laursøn haffde 2“ skip vinterrog saed udi it lidet stycke jord paa Sandmaaden, med videre dett tingsvidne indhollder. Effter sa(a)dan leilighed satte for:ne Niells Poffuellsøn i rette, effterdi hand bekiender att haffue brugtt till dett bolig, och her beuises disligist, att hand haffuer saed nogett /+42v/ vinterrog dertill, att hand bør att lide derfor som for andett whiemellt, och var dom begierendes. Saa møtt for:ne Vill Laursøn och berette, att hues hand haffde saed, det haffde hand i minde, som hand ville beuise. Effter sa(a)dan leilighed er den sag opsatt itt maanett. (32)

Thøger Jensøn i Allstrup, hans steffnsmend Simon Christensønn (og) Jens Christensønn i Allstrup bestod, att de i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for diell i dag dett tredie ting, och er: Christen Christensøn i Allstrup, sagendis hannom 1 tønd biug 2 dall. och 8 skip biug, Christen Christensøn

ved Kierett 1 rix mk., hand tog i haanden att betale inden i dag 14 dag heller daa att dieles, Las Madsøn i Hiermisløff 3 dall., hand bleff vist i rett aff Jens Andersøn, sagendis disligist Christen Tordsøn i Abillgord for 1 tønd biug 1 dall. 20 kander øll, hand møtte och sagde, att hues hans koene vill <vedgaa och> bekiende at vere rett, det vill hand betale. (33)

Suend Niellsøn i Panderup fordiellte for hoffuitt gielld Matz Christensøn, Laurst Madsøns fostersøn, for 3 mk. 2 sk., efftersom hand i dag till 3. ting bød sig till regnskab till i dag heller daa att dieles derfor. Steffnsmend Laurst Pedersøn (og) Christen Mogensøn. (34)

Anders Jensøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Andersøn och Christen Andersøn (!) i dag 14 dag gaff effter:ne varsell for diell, och er i dag dett 3. ting: Christen Niellsøn i Forup, der boede i Klittgord, sagendis hannom 6 skip rogh, 1 biellk, 2 fuersparer, Jens Laursøn i Nørsaltum /+43r/ sagendis 2^o les tørffue, Christen Niellsøn i Forup, der boede i Hiedgord, 4 sk., Søffren Christensøn i Torpett 8 sk. tiurlie, Morten Rod i Saltum 4 sk. tiurlie. (35)

Will Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Laursøn (og) Anders Laursøn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for diell, thredie ting i dag, som er: Niells Ibsøn i Hiermisløff, sagendes hannom 1 rix dall. paa hans koenes vegne, Morten Niellsøn ibid., sagendis hannom 1 slett dall., hand bleff vist i rett aff Ydi Laursøn till i dag 8 dag. (36)

Løffuerdagenn denn 26. januarij (1633)

Thomas Jensøn i Jonstrup, Jens Andersøn i Tuillstegordt, Jens Christensøn i Drudstrup, Peder Jensøn i Haffgordt, Peder Olluffsøn i Limbergordt, Anders Jensøn i Hiermisløff, Anders Jensøn i Østrup, Peder Simonsøn ibid., Søffren Tamsøn i Vestrup.

Jens Andersøn i Thuillstegord liudelig fordielte for hoffu[itt] gielld paa sin husbonds vegne Niells Pedersøn i Forup, sagendis hannom <NB> “ dags høslett, “ dags høsten, 1 dags mogagenn, 1^o les ved, “ les langhallm och 2 daller fogett pengh, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting bleff giffuitt sag ved steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgordt. NB. Restantz till Seilstrup for 1632. (37)

Anders Jensøn i Østrup fordiellte for hoffuitt gielld saa mange som hand i dag 8 dag till tredie ting gaff sag, uden Morten Rod i Sønderbye, ved steffnsmend Christen Andersøn och den anden Christen Andersøn. (38)

/+43v/ Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbond E. och W. Fru Sophie Brade, S. Her Jørgen Lunges till Oden, hendis vegne, Mickell Madsøn och Christen Niellsøn i dag 8 dagh steffntt och gaff varsell for diell Peder Hellisøn och Morten Hellisøn paa Rønn, sagendis Peder Hellisøn for hans bøder for soer och skade, hand gjorde Søffren Andersøn effter siøns vidnes indhold, udgiffuen den 27. octob. 1632, sagendis och Morten Hellisøn for hans skatt, som en pibber suend bør att udgiffue effter Kongl. Majest. breffue. Och er i dag dett tredie tingh. (39)

Løffuerdagen den 2. februarij 1633

Co ingens frigus

Dies purificationis Mariæ

Jens Andersøn i Thuillstegord, Jens Madsøn i Østrup, Thomas Jensøn i Jonstrup, Søffren Madsøn i Østrup, Christen Laursøn i Vestergord, Peder Simonsøn i Østrup, Christen Madsøn i Saltum, Jens Ousøn ibid., Søffren Tamsøn i Vestrup.

Christen Madsøn i Skadbak, Morten Niellsøn i Sønderbj, Mickell Laursøn i Forup, Laurst Thøgersøn i Hun, ransneffning, stod her i dag och tog i fogdens haand och soer, att de skulle suare och gjøre rett i all de sager, de vorder opneffntt, uden villd eller venskab. De andre 4 er icke møtt i dag, derfor 3. tingh till dem. (40)

Poffuell Andersøn i Huillshøigordt och Jens Andersøn i Tuillstegord paa Kongl. Majest. behagh och paa husbondens en huers vegne stod her i dag for retten <och gaff till kiende>, att efftersom den <øde> gaard i Nørsaltum, som nu er øde, och som Jens Laursøn <tillforn> paaboede, och formedellst stor /+44r/ skyllt och landgiellt icke kand bliffue ved mact, daa haffuer for:ne Poffuell Andersøn och Jens Andersøn paa Kongl. Majest. behagh och huer deris husbonds vegne affslagett paa for:ne gordskyllt, der giffues till kierckenn, itt pund biug, och Jens Andersøn iligemaade paa Kongl. Majest. behagh och paa hans husbonds vegne affslagett en fuer stud (vistnok overstreget) och to tønder haffre, efftersom Jens Christensøn i Jonstrup, Jens Madsøn i Østrup, Niells Lauritzøn i Bundgord och Søffren Madsøn i Østrup haffde effter for:ne Poffuell Andersøn och Jens Andersøn <begi> deres gode husbonds befallningh satt for:ne øde kierckegord for hues skjlld och landgiellt der aff kunde giffues. (41)

Poffuell Andersøn i Huillshøigord, ridefogett till Aalborg Slott, itt vinde, dett hand stod her i dag for retten och lod affsige vorderingh paa strandvrag och tolldtømmer, som er her for stranden indkommen, efftersom effter:ne mend dett haffde tillforn vorderett, och er: Jens Christensøn i Jonstrup, Niells Søffrensøn i Ersted, Morten Klemedsøn i Brøsløff, Anders Jensøn i Brøsløff. Daa till kiende gaff for:ne vorderingsmend sa(a)ledis: Først ved Ersted vragstømer 5 fuerstock, huer for 10

sk., 1 røden stock for 2 sk., en liden stock for 5 sk., 3 tølter tolltdømer for 4“ mk., ved Kiettrup 2 tølter tolltdømer for 3 mk., 2 stycker fuerstock for 14 sk., 3 smaa støcker for 7 sk., ved Blockhusett 1 lang træ for 20 sk., en liden mast for 1 mk., it stycke fuer bielck for 10 sk., 2 stock for 1 mk., 2 stock for 12 sk., en liden stock for 4 sk., 1“ tølt toldtømer 2 mk. 4 sk., en stock ved Broerbeck for 8 sk., en stock for 10 sk., itt lidett stycke stock for 6 sk. ved Eerste(d), it stjcke stock ved Kiettrup for 4 sk., 6 smaa stjcker fuerfiell for 24 sk., endnu ved Ersted 2 furstock for 1 mk. Dett hiemelit de for fulld vorderingh som for:ne stander. Och var Poffuell Andersøn till veder molls tingh. (42)

/+44v/ Søffren Pedersøn i Saltum, hans stoffnsmend Bend Laursøn och Morten Jensøn bestod, att de paa søndag 8 dag i Saltum kierke steffnt Saltum sognemend for dom, anlangendis om de icke forplict er att betale den hallffue kierketiend 1629 och den fullde tiend 1630, som de rester med, och om de icke bør att giffue derfor som dett for:ne aaringer giellde, och var dom begierendes. Saa møtt Thamis Jensøn i Jonstrup och Niells Mørk paa en huer deris husbonds tieners vegne och formeente, att hues tiend de dett aar(in)ger(?) afflitt, och hues de var forligtt med S. Peder Sellgensøn, dett skulle vere betalld, och bød dem imod for:ne Søffren Pedersøn i rett. Effter sa(a)dan leilighed opsatt udi 3 uger. (43)

Jens Andersøn daa i domersted.

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans stoffnsmend Thomas Søffrensøn i Eersted och Søffren Laursøn i Brøsløff bestod, att de i gaar 14 dag steffnt Niells Mickellsøn i Saltum hid till tingitt for vind och klage. (44)

Poffuell Andersøn i Huillshøigord vand med opract finger och eed effter recessen, att i dag 3 uger var <hand och> Niells Mickellsøn i Her Tøgers stuffue i Saltum prestegord tilhobe. Daa iblant andre ord, som Her Tøger och for:ne Niells Mickellsøn haffde tillsammans, daa sagde for:ne Niels Mickellsøn /: och støtt med sin fod i jorden :/, att hand icke actett Her Tøger ved dett skarn hand traad paa. Christen Niellsøn i Kallsensgord vand och lige som for:ne Poffuell Andersøn. Och var Niells till veder molls tingh. (45)

C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)

Her for retten stod for:ne Thomas Jensøn, gaff last och klage paa for:ne Niells Mickellsøn, for hand haffuer offuerfalldit Her Tøger med uquemsord i sin egen hus, och liust for hues loffmoll der effter med rette paatalis kand, efftersom hand och var steffnt for klage. Och var hand till veder molls tingh. (46)

/+45r/ For:ne stoffnsmend steffnt for:ne Niells Mickellsøn for dom, anlangendis for hand nogle aar haffuer boett i Saltum och brugtt itt hus der paa Kongl. Majest. staffnn, och icke derfor er indskreffuett i jordbogen, huorfor for:ne Poffuell Andersøn formeente och satte i rett, om hand icke bør att stande Kongl. Majest. till rette och derfor straffis och lide tiltale som ved bør. Saa møtt for:ne Niels Mickellsøn och soer ved sin høist eed, att hand haffde same hussted aff Kongl. Majest. fulldmectige, och icke hand ved, huad heller hand derfor er indskreffuett i jordbogen eller ey, huorfor hand begierett, att den sag nogett motte beroe. Derfor er den sag udi 3 uger opsatt. (47)

Jens Madsøn i Østrup och Christen Laursøn i Vestergord itt vinde, dett Las Pedersøn i Øster Halln och Jens Andersøn i Tuillstegord stod her i dag for retten, efftersom de var tillbetroett att vordere 2 gamell liu(s)stager i Saltum kierke. Daa haffuer for:ne 2 dannemend affsagdt samme vordering paa for:(ne) 2 liustager for 2 rix dall. (48)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans stoffnsmend Jens Niellsøn i Kaas och Anders Niellsøn paa Liis bestod, att de i dag 14 dag steffnt Klemed Jensøn paa Liis for dom, sagendis hannom hans bøder for soer och skade, hand gjorde Matz Skomager, efftersom siønsvidnett indholder, <udgiffuen den 2. junij 1632>, (som) her i dag er lest och paaskreffuett, och fremlagde same siønsvidne, indholdendis i sin meeningh, dett Steffen Andersøn i Brogord och Jens Christensøn ibid. att affhiemlit haffde <for 8 dannemend>, att de sae for:ne Matz Skomager at haffue hafft fem soermoll, it paa huer haand, it paa hans øye, it paa hans neese och it bag paa hans been, med videre dett siønsvidne indholder, och efftersom for:ne Klemed Jensøn haffuer forplictit sig den 7.julij 1632 att skulle stille for:ne husbond till freds for hues, som hand kand vere fallden for, aff sin yderste formue. Effter forberørt leilighed satte for:ne Jens Andersøn i rette och formente, dett Klemed burde same bøder for for:ne soermoll <och forplict> att betale inden 15. dag, heller derfor søge hans gotz med nam och tag, och var derpaa /+45v/ dom begierendes. Saa er nu Klemed Jensøn icke møtt heller nogen hannom att undskyllde. Derfor vidste fogden icke retter, end hand jo bør att betale inden 15 dage, etc. (49)

For:ne Jens Andersøn, for:ne stoffnsmend steffnt Jens Kielldsøn i Kaas, sagendis hannom hans tiend, hand rester med. Hand bleff vist i rett till i dag 8 dag aff Knud Pedersøn. (50)

Jesper Laursøn i Saltum it vinde, dett Peder Hellisøn paa Rønn stod her i dag och tog i haanden, forplictit sigh att stille husbonden till freds for hans bøder for soer och skade, hand gjorde Søffren Andersøn. Iligemaade forplicte (han) sig paa sin broder Morten Hellisøns vegne att stille for:ne husbond tillfreds for skatt, for:ne hans broder kand vere fallden for effter Kongl. Majest.

breffs indhold. Och alltsamen det inden i dag 8 dagh, heller daa att vere under den sam(me) forfølgningh. (51)

Olluff Christensønn i Korup liudelig fordielt Tøgi Niellsøn, fød i Hun, for <2 vederbellige och for> hand er rømtt och vigtt sin tieneste S. Steffens natt i mørck och mollm <sidst forleden>, och for hues skade och forsømmellse hand deraff kand haffue, fange eller lide, efftersom Olluff Christensøn i dag 14 dag till 3. ting gaff hannom sag ved steffnsmend Olluff Bertillsøn och Christen Christensøn. (52)

Søffren Tamsønn i Vestrup fordiellte Jens Madsøn i Østrup och Christen Søffrensøn i Vestrup, en huer for 8 skip biug, som er for 6. parten aff en tønd tier, efftersom for:ne Søffren Tamsøn den 22. decemb. gaff dem sag, och till i dag att vere opsatt. Steffnsmend Matz Jensøn och Søffren Jensønn tilstod, att de gaff for:ne varsell for diell. (53)

For:ne Søffren Tamsøn, steffnsmend Matz Jensøn och Søffren Jensønn i dag 14 dag steffnt Knud Laursøn i Saltum, sagendis /+46r/ hannom 1 tønd biug och 10“ mk., som hand formeente, det hand burde att betale inden 15 dage. Saa er nu Knud icke møtt heller nogen hannom att undskjlld etc. (54)

For:ne Søffren Tamsøn, for:ne steffnsmend steffntt menige Saltum sognemend samme dag, sagendis dem deris kiercke tiend, de rester med. (55)

Olluff Christensøn domer till effterfølgende vidne:

Christen Niellsøn i Kallsensgord, hans steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensøn paa søndag 8 dag i Ingstrup kiercke gaff alle dem varsell for diell, der rester med retterpeng. I dag det 3. ting. (56)

C(hristen) N(iellsøn) D(omer)

Christen Tyrisøn i Forup, hans steffns(mend) for:ne Poffuell Andersøn och Anders Christensøn i dag 14 dag her ved tingitt gaff Christen Poffuellsøn, monsterskriffuer, varsell for diell, sagendis hannom 1 tønd biug effter hans egen derpaa udgiffne breff och handskriftt, som her for retten bleff lest och paaskreffuett. Och er i dag dett 3. tingh. (57)

Bend Laursønn i <Nør>saltum, hans steffnsmend Jens Laursøn och Thomas Laursønn i Nørsaltum i dag 3 uger her ved tingett gaff Niells Laursøn i Dalen varsell for diell, sagendis hannom 3“ mk. Och er i dag dett 3. tingh. (58)

Kiellid Niellsønn i Korup paa sin moders och sin medsyskinds vegne, steffnsmend Rasmus Klemedsøn och Søffren Christensøn i dag 8 dag steffntt Las Laursøn i Østrup # i trende tingh for dom och laffbydelse, # och alle hans børnn, och for hues sag de kunde giffuis. (59)

For:ne Kiellid Niellsøn i dag dett første tingh laubød dett gotz udi Østrup paa sin moders och medsyskends vegne. (60)

Las Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Christen Christensøn (og) Søffren Laursøn i dag 14 dag gaff effter:ne varsell for diell, som er: Christen Niellsøn i Forup, der boede i Hiedgord, sagendis hannom 6“ mk., Knud Laursøn i Saltum 9 mk., Laurst Jørgensøn i Dallen 1“ tønd biugh 1 slet mk. 3. ting i dag. (61)

/+46v/ Niells Jensønn i Hiermisløff, hans steffnsmend Jens Christensøn och Christen Andersønn i dag 8 dag gaff Hiermisløff mend varsell for diell, sagendis dennem huer 1 skip <biug>, som er udloffuett till Jens Jensøn i Brøsløff for 1 engh, hand vocter. 3. ting i dag. I dag 8 dag att møde med register paa de, der icke betaler. (62)

Christen Tordsønn i Allstrup, hans steffnsmend Poffuell Pedersønn och Thamis Christensønn i dag 8 dag steffntt Christen Niellsøn i Allstrup, Tomas Klemedsøn ibid., Jens Christensøn och Terckillid Simonsøn for vind och vordering att affsige, och Las Bendsøn och Bend Laursøn, om de paa Anders Søffrensøns børns vegne kunde haffue dertill nogett att suare, och Thomas Andersønn disligist. (63)

Christen Niellsønn i Allstrup stod her i dag for retten och vand med opract finger, att der Anders Søffrensøn i Allstrup ved døden affgick i feidetiden, daa var allsammen hans gotz forød aff fienderne, saa der var huercken till hans børn, som de kunde arffue <effter hannom>, ey heller till gielldene(r)n, uden 2 gamell øg, som kunde giellde siuff daller, och itt gamell boer och en gamell kandbenck, som var ugaffnlig till att vordere <andett (end) till brandfangh>, fordi fienderne haffde forød dett allsammen uden det som for:ne stander. Jens Christensøn i Allstrup, Tames Klemedsøn och Terckillid Simonsøn vand och ligesom for:ne Christen Niellsøn. Och var Las Bendsøn och Bend Laursøn till vedermolts ting. NB. Las Bendsønn en gienpartt. (64)

Klemed Thøgersønn i Ingstrup, hans steffnsmand Thames Jensøn i Jonstrup it vinde, dett Søffren Madsøn i Østrup, Christen Jensøn i Jonstrup, Niells Laursøn i Bundgord, Jesper Laursøn i Saltum neffntt aff tinge till att ligge och laffue Saltum kirketientt dett rettist de kunde, och icke ligge nogen noget profit eller baade till, men hellers at giør som de vill forsuare for Gud och vere bekiend for mensker. (65)

/+47r/

Løffuerdagen den 9. februarij 1633

Jens Andersønn i Thuillstegord, Morten Kiellidsøn i Korup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Christensønn i Drudstrup, Niells Jensønn i Hiermisløff, Anders Bund ibid., Niells Mørck i Ingstrup, Jens Ousøn i Saltum, Kiellid Niellsønn i Korup.

Jesper Laursøn i Saltum fordeelt Peder Hellisønn paa Rønn, sagendis hannom hans bøder effter siønsvidnes indhold, den 27. octob. udgiffuen, och for hans broders skatt 2 rix dall., som en pibbersuend bør att udgiffue effter Kongl. Majest. breff, efftersom for:ne Jesper Laursøn i dag 14 dag till 3. ting gaff hannom sag, och efftersom for:ne Peder Helisøn i dag 14 dag forplictitt sig att skulle haffue stillit sin husbond tillfreds, baade for sin bøder och for for:ne sin broders skatt. Mickell Madsøn och Christen Niellsøn varhøring. (66)

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Hans Christensøn och Niells Christensønn i Purkier i dag 8 dag steffntt Vogn i Blegraff, Mickell i Reffhied och Morten Niellsøn i Sønderbye, sagendes dem 5 sk. leding, 1 suin, 1 lam, 1 gaas med auer, 5 mk. slet mk. gri. pengh, 5 rix ortt koupengh, 3 pund smør. Vogn bleff vist i rett aff Jens Andersøn. Mickell och Morten loffuitt att møde her i dag 8 dag. (67)

Thomas Jensøn it vinde, dett hand var 3. ting begierendes till Hans N., tienendis Ingierd i Saltum, sagendes hannom 1 rix dall. hans skatt. Saa møtt Niells Laursøn i Bundgord och bekiende, att hand haffde annamett aff samme dreng Hans 1 rix dall., som hand leuerett i slotz skriffuer stuff och beuiste med skriffuerens seddell, som nu her for retten bleff lest och paaskreffuenn. (68)

Jens Andersøn i Thuillstegord itt vinde, dett Peder Olluffsøn i Limbergord, Anders Jensønn i Hiermisløff, Niells Jensøn, Niells Jespersønn vand, att de 2 liden studnød, som bleff /+47v/ bortt, att vere Thamis Pedersøns søns, Jesper Tamsøns. Dett er dem vitterligt att vere hans, och den ene kiøbt hand aff Las Jensønn, der den var kallff. Iligemaade vand och bekiende for:ne mend, att den kallff, som i vorderingsbreff er indførd, den er Mett Thamsdaters, for:ne Tomas P.søns datters, och den kiøbt hun aff Peder Knudsøn i Hiermisløff. (69)

For:ne Jens Andersøn it vinde, dett Klemed Jørgensønn (Tøgersøn?) i Ingstrup, Thomas Jensønn i Jonstrup, Jesper Laursøn i Saltum, Anders Jensøn i Hiermisløff, Jens Poffuellsøn i Hun, Morten Suendsøn ibid., Mickell Laursøn i Forup, Suend Niellsøn i Panderup vand och bekiende, att dett dyrist, rogen sellgis her i egnen, det er 11 mk. tønden, biugett 7 mk., auer 3 mk., blandigh 1 dall. (70)

For:ne Jens Andersøn, for:ne mend vand, att for:ne 2 liden studnød kunde icke giellde uden 9 slet dall. och den kallff 1 slet dall. (71)

Thomas Jensøn i Jonstrup it vinde, dett Mickel i Reffhied och Morten Niellsøn i Sønderbj forplictet dem att møde her ved tingit i dag 8 dag førstkomendis. (72)

Søffren Madsøn, tienendes i Jonstrup, hans steffnsmend Christen Pedersøn i Ersted och Thomas Søffrensøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag gaff Las Knudsøn i Saltum varsell for diell, sagendes hannom 9 skip biug. Hand bleff vist i ret till i dag 8 dag. (73)

Klemed Tøgersønn i Ingstrup, hans varhøringh Simon Niellsønn (og) Niells Klemedsøn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for diell, sagendis en huer som effterføllger <for> bispens tiend: Christen Niellsøn paa Wlhøffsnees 1632 1 A(a)lborgh skip auer, Las Klemedsøn i Brøsløff 2 Aalborg skip biug, Niells Laursøn i Dallen 1 skip rog, Peder Skreder 1 skip rog, 1 skip biug, Jens Jacopsønn 1 skip rog, 1 skip biug, P. Jensøn i Buorup och Maren Christensdater 10 Aalborg skip biug, 5 skip rog, 5 skip auer, och 5 Aalborg skip biug och 2“ skip rog, 2“ skip auer for 1629, Las P.søn i Ingstrup /+48r/ 5 Aalborg skip biug, 4 skip rog, 2“ skip auer 1632, Peder Laursøn i Brøsløff rester med 6 skip biug, 3“ skip rog och 3 skip aur for 1632, Peder Reff i Haffgord for 1630 1 Aalborg skip rog, 1 Aalborg skip biug, 1 skip auer. Och er i dag dett 3. tingh. (74)

Ransneffningh Jens Niellsøn i Allstrup (og) Jens Olluffsøn i Kiettrup soer i dag deres ed och tog i fogdens haand, att de skulle suare rett i all de sager, de loffligen neffnes till. (75)

Kiellid Niellsønn i Korup paa sin moders och medarffuingers vegne anden gang i dag laubød gotz i Østrup. (76)

Christen Thyrisønn i Forup fordiellt Christen monsterskriffuer for 1 tønd biug efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh ved steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensønn. (77)

Thomas Jensøn i Jonstrup fordielt alle Kongl. Majest. tiener saa mange som rester med nogett till Aalborg Slott, som till sidst forleden snapsting skulle haffue verett ydt, och dett effter en restants indhold. NB. (78)

Laurst Jensønn i Jonstrup fordeelt i dag saa mange som hand i dag 8 dag till 3. ting gaff sagh. NB. (79)

Jørgen Jensøn i Huarrett, hans steffnsmendtt Niells Pedersønn (og) Thomas Niellsøn i dag 8 dag steffntt Jesper Laursøn i Saltum for dom, anlangendis en bod, (som) hand liide hannom i aar i høbieringenn, formeenendis, dett hand bør att betale for hand fra høbieringen och till den(ne) tid haffr

brugtt samme bod uden minde, och skaffe den igen saa god som den var, och var dom begierendes. Saa møtte for:ne Jesper Laursøn, loffuett att skaffe samme bod tillstede igen och begierett herhoß, (at) den sag motte opstaa. Derfor i 14 dag opsatt. (80)

Niells Jensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Christen Christensøn och Jens Christensøn i dag 8 dag gaff Anders Pedersøn i Nørgord i Torpett varsell for diell, sagendes hannom 11 mk. Och i dag det 3. ting. (81)

Peder Christensøn i Hiermisløff paa husbondens vegne, Jørgen Kruses, siønsmend efftersom de i dag 8 dag var neffntt /+48v/ aff tingett till att see Anders Pedersøns gord i Torpett, huor den er ved mact med bygningh, och till it hus i Allstrup, som er nederbrøtt: Christen Niellsøn i Allstrup, Jens Christensøn, Thomas Klemedsøn, Jesper Niellsøn i Torpett, Søffren Christensøn (og) Christen Jensøn. Daa affhiemlit de att haffue verett paa astederne och seett for:ne Anders Pedersøns gord, daa er der ickun it jordhus paa samme gord, och icke heller der haffuer veret andre hus, siden fienderne drog aff landitt. Det hus i Allstrup er neder brøtt och slett øde, <som Mogens Niellsøn iboede>. Det hiemlit de for it fullt siønn. (82)

Peder Mortensøn i Hoffuen, hans steffnsmend Jens Niellsøn och Mickell Søffrensøn i dag 8 dag steffntt effter:ne for dom, sagendis huer som effterfølger, som er: Jens Olluffsøn i Saltum biugh 8 tønner, peningh 6“ mk., Søffren Madsøn i Østrup biug 4 skip och 5 tønner, Morten Kielldsøn i Korup peningh 11 dal. 4 sk., Anders Mortensøn i Vidste biugh 19 tønner, auer 7 skip, peningh 13 dall. 15 sk., Søffren i Biedholm 10 dall. 1“ mk., Christen Dall i Korup biugh 6 tønner. Effter sadan leilighed formeente Peder Mortensøn, dett de burde att betale for:ne korn och pengh inden 15 dage, heller induisningh i deres gotz och løsøre, och var dom begierendes. Saa møtt for:ne Jens Olluffsøn och sagde, att hand var S(alig) P. Søffrensøn intit plictigh uden it pund biugh och 3“ mk., och derpaa gaff hand for:ne Peder Søffrensøn sitt breff siden fienderne drog aff landitt. Søffren Madsøn i Østrup møtt och berette, att hues hand var P. Søffrensøn plictigh, dett haffde hand affbetalld. Anders Mortensøn møtt och berette, att hand haffde anttuordett Hollden Laursøn 1 kou for 5 tønner biug, och 1 tønd biug ydtt hand samme tiid och 8 tønner biug var hannom S. P. Søffrensøn plictigh. Morten Kielldsøn møtt och berette, att paa 21 daller haffuer hand betalld 10 dall., och 3 tønner biugh hentt Søffren Laursøn, der tientt Peder Søffrensøn, och 1 /+49r/ tønd biugh ydtt hand Hollden Laursøn. Christen Dall i Korup møtt och berette, alt samt haffde hand betalld, och hues der kand restere, vill hand betalle. Søffren i Biedholm er icke møtt, men Knud Pedersøn begierett opsettelse paa hans vegne. Effter sadann leilighed bleff den sag med dem alle opsatt i 3 uger. (83)

Anders Poffuellsøn i Forup, hans steffnsmend Jens Poffuellsøn (og) Jens Oluffsøn i Ersted i dag 8 dag gaff Jens Laursøn i Saltum varsell for deell, sagendis hannom 1“ mk. for it hunder flynder. Och er i dag dett 3. tingh. (84)

Jens Poffuellsøn i Hun, hans steffnsmend Las Jensøn (og) Las Steffensøn i dag 8 dag gaff Jens Laursøn i Saltum varsell for deell och Las Laursøn i Østrup. Saa møtt Vill Laursøn och Anders Laursøn med fuldmact och gjorde skodsmoll, att Las Laursøn var siugh. Med Jens Laursøn opsatt i 8 dagh. (85)

Jens Andersøn i Thuillstegord itt vidne, dett Jens Poffuellsøn och Morten Suendsøn i Hun, Jesper Laursøn och Niells Mickellsøn i Saltum, Klemed Tøgersøn i <Ingstr.?)> och Thomas Klemedsøn i Brøsløff, aff Hiermisløff sogn Las Bertillsøn och Anders Jensøn i Hiermisløff, vand, att effter:ne gotz her i herrett er øde, till Seillstrup liggendis, som er: Jens Laursøns gord i Nørsaltum øde, dett hus Peder Christensøn iboffuitt øde, Mickell Laursøns hus i Saltum øde, Laurst Jørgensøns hus øde, och Maren Laursters hus i Forup øde, Niells Søffrensøn i Østruplie øde, Las Jensøn i Hiermisløff øde, Niells Udsøns hus øde, Las Mortensøn i Huorup øde, Christen Mørck i Huorup øde, Niells Mørck i Hun øde. Item effter:ne er forderffuett aff sand och vand, och er: Frantz Christensøns hus i Nørsaltum kand icke skylde uden 1 rix mk., Jens Niellsøn och Christen Niellsøn i Bui Klett kand icke skylde uden 2 rix mk., Matz Pedersøn kand icke skyllde uden 1 rix mk., Skalleborg: Søffren Bertillsøn(s) gaard er slett øde aff sandfluct, kand icke skyllde uden 12 sk. (86)

/+49v/ For:ne Jens Andersøn itt vidne, dett effter:ne Niells Jensøn i Hiermisløff, Las Jensøn och Anders Jensøn i Kierckensgord och Niells Tamsøn stod her i dag for retten och affsagde vorderingh paa Thamis P.søns bou i Hiermisløff, som bleff ondloffuitt, efftersom de den 17. decemb. 1632 dett vorderett, och som de den 21. augusti samme bou och bohaff med queg och andett rigtig och rett dett tillforn udi flere dannemends neruerellse haffde registerett, och dett saledis vorderett: it sortblesitt øg for 6 dall., itt skimlitt øg for 5 dall., en plag for 3 dall., en plag worderett fordi den var alldelis ugaffnlig, 2 gamell kiør for 9 dall., 3 ungnød for 6 dall., 3 suin for 2 dall., 2 griis for 1“ mk., 6 gies for 4“ mk., 2 gamell tønner for 1“ mk., en quern for 2 mk., en brygkiedell veitt 2“ pund 1(?) mk. 12 sk., er 11 dall. 1 mk., en gamell kandbenck 1“ mk., en kist 2 mk., sengekleder i stuffue och i burett 11 mk., 8 kniper hør ubrøtt for 2 mk., 2 vogn for 3 dall., en plou med jern for 5 mk., en

harre for 1 mk., en øxe for “ mk., en spade for 1 mk., en høllie for 1“ mk., 2 smae studnød kunde giellde 9 dall. och en kallff 1 dall. bleff wuorderett, fordi dett berettis att vere Jesper Thamsøn(s) och Mett Thamsdater(s), item korn afflitt: waarrog 9“ les, huer les for 9 skp., er rog 7 tønnder 1“ skip, blandigh 2 les, huer les 1 tønd, er 2 tønnder, biugh 10“ les 1 trau, huer les 1 tønd, er 10“ tønd och 4 skp., endnu biug 8 les, huer les 11 skp., er 7 tønnder 4 skip, endnu biug 2 les, huer les 10 skip, er 1“ tønd 2 skp., endnu 2 les biug, huer les 6 skip, er 1 tønd, noch biug “ les for 9 skip, auer 2 les, huer les 1 tønd, er 2 tønnder, noch auer 5 les, huer les 14 skip, er 6 tønd 2 skip minder, noch auer 4 les, huer les 1 tønd, er 4 tønnder. Wdaff for:ne gotz bleff paa Kongl. Majest. behagh beuillgitt, /+50r/ att Søffren Jespersøn fick 22“ <dall.> 1 mk., hans federne pengh, och effter hans broder 15 mk. 4 sk., noch Margrett Søffrensdater och hendis børn effter Jens Jespersøn fick 13 dall. 1 mk. 6 sk. Item till anden giell, ver sig skylld, skatt, tiend, retterpengh, bleff och udlagdt aff for:ne gotz och wordingh, saa der bleff ickun 26 dall. 3 mk. 2 sk. 2 alb. behollden, som husbonden och Margrett Søffrensdater haffuer dem imellom att skiffte, och hues som Margrett Søffrensdater kand tillkomme, som er 13 dall. 1“ mk. 1 sk. 1 alb., skall hun sett loff och visningh for med gode dannemend. Dett for:ne affsagde for:ne mend for fulld vorderingh. (87)

Løffuerdagen den 16. februarij 1633

Thomas Jensøn i Jonstrup, Anders Thordsøn i Krogsgordt, Christen Thordsøn i Saltum, Peder Olluffsøn i Limbergordt, Jesper Laursøn, Niells Mortensøn, Anders Jensøn ibid., Niells Laursøn i Bundgord, Jens Madsøn i Hollmgordt.

C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)

Christen Poffuellsøn i Nørsaltum itt vidne, dett Jens Ousøn, Christen Kock, Christen Christensøn, Peder Olluffsøn i Limbergord, Mickell Laursøn i Forup och Mattiis Bertillsøn i Ersted vand och bekiende, att den gord, for:ne Christen Poffuellsøn tog for haand i aar, den tog <hand> aff øde, och hues ringe affling hand nu i forgangen aar 1632 bekom, dett haffuer hand kost paa gorden, och miere den endnu vill koste att forbygge, item jorden var udslæditt och giøn var fra, for den stod øde nogle aar. (88)

Anders Jensøn i Saltum it vinde, dett hand her i dag sporde Jens Poffuellsøn i Hun, huor hand er komen till den kou, som for:ne Anders Jensøn haffde laant Anders Bertillsøn i Fa(a)rup. Daa suarede Jens Poffuellsøn, att hans søsterdatter Margrett Madster lide hannom den och antuordett hannom den, som hand sagde sig att skulle beuise. (89)

/+50v/ Jens Poffuellsøn i Hun itt vidne, dett Jens Laursøn i Nørsaltum stod her i dag och tog i Jens Poffuellsøns haand och forplictitt sig att betale 3 mk., 6 mk. smør, itt hunder flønder inden i dag 14 dag, heller derfor att dieles, efftersom en volldgiffts vidne indholder, her i dag er lest och paaskreffuitt, udgiffuen den 16. junij aar 1632. (90)

Søffren Pedersøn i Saltum, hans steffnsmend Jens Pedersøn (og) Niells Christensøn i dag 8 dag steffnt Las Laursøn i Østrup och gaff hannom varsell for diell. Vill Laursøn och Anders Laursøn møtt och gjorde skodsmoll med fulldmact, att Las er siug. NB. (91)

Anders Tordsøn i Krogsgord och Søffren Madsøn i Bui stod her i dag och volldgaff deres trett /: som till den(ne) dag dem imellom verett haffuer /: till mind och rett. Anders gaff sin sag paa Peder Niellsøn i Siisgord och Steffen Andersøn i Brogord. Søffren gaff sin sag paa Jens Andersøn i Tuillstegord och Jens Poffuellsøn i Hun. Huad de gjør eller lader i den sag skall bliffue uryggett och icke miere paaanckes. Dermed skall de vere vell och venlig forliggt. Och skall same volldgiff affsiges inden i dag 14 dagh och till tingett den tage beskreffuett siden. Steffnsmend Søffren Andersøn och Søffren Christensøn i Hiedgordt. (92)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord itt vidne, dett Vill Laursøn i Østrup stod her i dag for retten och sagde, att huad de 2“ skip vinterrogsæd och dett les høe kand vere anlangendis, hand afflt paa Vierflidz eiendom, dett lide hand aff Christen Poffuellsøn for 6 skip biug. (93)

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegne itt vidne, dett Maren Laurster, som tiende i Tofftgord <i aar>, stod her i dag for retten, soer med opract finger och eed, att Suend Niellsøn i Tofftgord er henders rette barnfader till det barn, hun nu bær och reder till barsell med. (94)

/+51r/ Thomas Jensøn i Jonstrup stod her i dag dett tredie tingh, efftersom hand i tuende forgangen tingh tillforn giortt haffde, och udeskit Tøger Christensøn fra Her Niells i Jetzmk. och Peder Andersøn fra Kield Niellsøn i Korup, huer med deres farekost, effterdi de er deellt och loff forvondenn for deres bøder for jomfrukrenckellse <och fogit pengh>. Steffnsmend Søffren Laursøn i Brødsløff och Thomas Søffrensøn i Eerstedtt bestod att de steffnt for:ne for samme udeskningh. (95)

For:ne Thomas Jensøn, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn och Bolle Jensøn paa søndag 8 dag steffnt meenige Saltum sognemend och gaff dem varsell for deell, sagendes dem enhuer for dett korn, som Søffren Madsøn i Østrup, Jens Madsøn ibid., Niells Laursøn i Bundgord och

Christen Laursøn i Vestergord effter Poffuell Andersøns befallningh haffuer lagdtt paa dem for den tiend, (som) Ingierd Hansdatter icke bekom i forgangen aar. Opsatt med 3. ting i 8 dag. (96)

Bertill Laursøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Peder Olluffsøn i Limbergord och Niells Tamsøn i Kierckensgord i dag 8 dag steffntt Christen Christensøn, tienendis Niells Jensøn i Hiermisløff, for dom, sagendis hannom en tønd øll. Saa møtt Christen Christensøn och berette, att den tønd øll haffuer hand tilbuditt, och icke nogen vill møde och den annamme. Jens Madsøn i Hollmgord och Jens Pedersøn i Hollmgord vand, att for:ne Christen Christensøn tabtt. (97)

Matz Smid i Vestermarck, hans varhøringh Poffuell Andersøn och Anders Christensøn i dag 8 dag gaff Anders Jensøn i Kirkensgord varsell for diell, sagendis hannom 9 skip biug. Las Bertillsøn viste hannom i rett till i dag 8 dagh. (98)

Christen Kock i Nørsaltum itt vidne, dett Las Knudsøn ibid. stod her i dag for retten och tog i Christen Kockes haandtt paa sin søster Maren Knudsdaters vegne for 11“ mk. och 6 skip biugh, och Niells Laursøn i Bundgord tog och i Christen Kockes /+51v/ haandtt for en tønd biugh paa for:ne Maren Knudsdaters vegne, och hermed skall allting vere klartt imellom dem och for:ne Maren Knudsater, och ey heller skall for:ne Christen Kock effter den(ne) dag ydermeere besuergis med nogett aff S. Knud Smids giell, heller i nogen maade suare dertill. (99)

Las Søffrensøn i Eersted, hans steffnsmend Christen Christensøn och Christen Andersøn i dag 8 dag steffntt Jens Pedersøn i Hollmgord, sagendis hannom 1 tønd øll. Opsatt i 8 dag. (100)

Jens Laursøn i Nørsaltum, hans steffnsmend Jens Ousøn och Christen Niellsøn paa Neest i dag 8 dag her ved tingett steffntt Christen Pedersøn i Bundgord, sagendis hannom hues arffue, hans koene Johan(ne) Pedersdatter kunde tillkomme effter hendis fader P. Jensøn. Knud Pedersøn viste hannom i rett till i dag 8 dag. (101)

Christen Christensøn, tienendes i Hiermisløff, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn i Eersted och Søffren Laursøn i Brøsløff i dag 8 dag gaff Niells i Bundgord varsell for deell, sagendis hannom 9“ mk. Saa møtte Niells Laursøn och berette, att effterdi for:ne Christen Christensøn tog sam(me) pengh aff Las Laursøn och hand saed i loff for for:ne pengh, och siden lod Niells Laursøn fare, daa miener hand att bør Christens tiltale quitt att vere. Den sag er opsatt i 8 dag. (102)

Niells Laursøn i Bundgord itt vidne, dett Frantz i Forup stod her i dag for retten och tog i haanden for 3 mk. for 2 skip homell att betale for:ne Niells Laursøn inden i dag 8 dagh heller daa att dieles derfor. (103)

Kiell Niellsøn i Korup stod her i dag for retten, efftersom hand i tuende forgangen tingh tillforn giortt haffde, och laubød dett gotz i Østrup effter indførselles breffs indholdt, (som) her i dag er lest och paaskreffuett. Steffnsmend Rasmus Klemedsøn /+52r/ och Søffren Christensøn tillstod, att de steffntt Las Laursøn i Østrup och alle hans børn i trende ting for laubydellse. (104)

Anders Christensøn i Torpett, hans steffnsmend Thomas Christensøn och Matz Mortensøn i dag 8 dag steffntt Christen Veffuer i Torpett och gaff hannom varsell for deell, sagendis hannom 3“ mk. effter en voldgiffits affsigellse den 28. julij 1632, och er i dag dett tredie tingh. (105)

Kiell Niellsøn i Korup itt vidne, dett Fru Sophie Brade lod lese och paaskriffue en lantzting steffningh i den meeningh, dett S. Niells Kielldsøns arffuinger skulle møde till Viborg lantztingh den 2. martij førstkom. med hues breffue, de kand haffue paa den engh, Las Terckillsøn och de haffuer omtrettet. (106)

Christen Niellsøn i Allstrup paa sin husbond Fridrich Rantzou hans vegne med en opsettelse her aff tingitt den 1. decembris, som med beuillingh er till i dag opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Christen Niellsøn, berette som tillforn, och som hand den 15. decemb. berette, och den 29. januarij, formen(en)dis, dett Anders Jensøn i Hiermisløff och Peder Smid ibid. bør att nederlege deres kost, som till deres gaarde och bollig er indheffd, effterdi her beuises med siønsvidne, udgiffuen den 4. augusti 1632, att samme kost er byen och granderne till fortrengsell och skade, och iligemaade som tillforn var dom begierendis. Saa møtte for:ne Anders Jensøn och skrifftligen berette som effterføllger: Er dett mitt suar och beretning imod den opsettelse, som Christen Niellsøn haffuer forhuerffuitt offuer mig till Huettboherritz tingh, effterdi siønsmendene icke haffuer omhiemlitt, huor dett heffd och kost skulle vere indheffd till min gaard, ey heller huilcken tiid samme heffd och kost skulle vere kost. Mens hues jeg haffuer hafft /+52v/ i brug till min gaard, dett kiendes jeg ved for min gode husbonds grund och eiendom, indtill hand bliffuer dertill lofflig steffntt och kallditt, som dett sig bør, och formeener, att der bør ingen dom att gae, førend min husbond bliffuer dertill steffntt. Effterdi der er icke hiemlett om stediitt, huor samme kost skall vere kost, kunde jeg icke føre vidner derpaa. Er begierendis aff heritz fogden Christen Niellsøn, att dett mitt suar maa lesis och paaskriffuis och indføres udi hues for retten affsigendes vorder. Iligemaade <møtt och> berette Peder Smid, att huad det kost kand vere anlangendis, som siønsmendene haffuer omhiemlett, der skall vere kost till hans bolige, det kiendes hand fulld och fast ved paa sin gode husbonds vegne. Med flere ord och tale dennem der om imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises med siønsvidne, att for:ne he(ff)d och kost er Hiermisløff by

och granderne till skade och brest, och den sag udi 4 uger att vere med begi parters beuillgning och samtjck opsatt, at des emedler tid kunde haffue førtt vidnesbjurd, effter forberørtt leilighed vidste jeg nu icke retter, end for:ne heffd och kost burde jo under hou och horn att nederleges och grunden igen att giøre saa god som den var, imeden for:ne siønsvidne stander ved mact. (107)

Jens Andersøn i Tuilstegord itt vidne, dett hand her i dag paamintte alle Seillstrup tiener, att de møder paa Seillstrup, der att clarere for hues, de rester der med, saa och for mogagen, langhallm och anditt effter jordbogens indholdt *etc.* (108)

/+53r/

Løffuerdagenn den 23. februarij 1633

Thomas Jensøn i Jonstrup, Jens Andersøn i Thuillstegordtt, Jens Madsøn i Østrup, Christen Jensøn i Jonstrup, Niells Jensøn i Hiermisløff, Kielld Niellsøn i Korup, Christen Jensøn i Torpitt, Mattis Bertillsøn i Eersted, Jens Niellsøn i Saltum.

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett hand i dag som tillforn paamindtte alle Kongl. Majest. thiener till Aalborg Slott her i herrett, att de yder deres skatt udi Aalborg, naar tillsiges thill den befestningh och skantz, der nu skall forferdiges. (109)

For:ne Thomas Jensøn, steffnsmend Søffren Pedersøn och Anders Pedersøn i Hun bestod, att de nu i dag 8 dag steffntt Søffren Mickellsøns datter i Hun hid till tingett i dag att bekiende, huo der er fader till dett barn, hun nu bær. Saa møtt for:ne Maren Søffrensdater, soer ved sin høiste ed och salighed, att en kremer, <som sagde sig att haffue hiem i> Thysted och lod sig kalde Jens, var hendis rette barnfader till dett barn, hun nu bær och gaar med. (110)

NB. Den dom imellom Thomas Jensøn och Niells Mickellsøn i Saltum opsatt endnu till i dag 8 dagh. (111)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn i Eersted och Søffren Laursøn i Brødsløff i dag 8 dag steffntt Ingierd Hansdater i Saltum med henders lauverge och Vogn Pedersøn i Blegraff. Jens Niellsøn i Saltum viste hende i rett till i dag 8 dagh. (112)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i Huorup nu paa onsdag 8 dag gaff Ingstrup sognmend varsell for diell, sagendes dem deres kierke tiend de rester med, och er i dagh dett tredie tingh. (113)

Niells Laursøn i Østrup itt vinde, dett Anders Laursøn ibid. vand, att hand hørde i Las Laursøns stuff i Østrup aar 1630, att Christen /+53v/ Poffuellsøn i Staffuad och Vill Laursøn i Østrup bleff forligtt om dett vinterrogh sæd och dett græs, som liger till Virfleds ejendom, och som tingsvidne indholder, saaledis, att Vill skulle giffue for:ne Christen Poffuellsøn 6 skip biugh. Och dermed skull alting vere klart imellom dennem till den dag. <Actum den 9. feb.> Iligemade bleff Las Laursøns breff och segll fremlagdt, indholdendis dett selff sam vidne. (114)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord, hans steffnsmend Christen Andersøn och den anden Christen Andersøn i Østrup bestod, att de i dag 8 dag steffntt Las Laursøn i Østrup och alle hans børn hid udi trende ting paa sin egen och hans medarffuingers vegne. (115)

Kielld Niellsøn i Korup, for:ne steffnsmend steffntt for:ne Las Laursøn och all hans børn hid till tinges i trende tingh for tilbud och dom. (116)

Anders Bertillsøn i Forup itt vidne, dett hand stod her i dag och gjorde hans koene Margrett Madsdater wøndig och forbød nogen mand att kjøbe eller selge med hender effter den dag. (117)

Will Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Anders Laursøn och Christen Laursøn i dag 8 dag gaff Laurst Jensøn i Hiermisløff, Niells Ibsøn och Morten Niellsøn varsell for diell, sagendis Morten 1 slett dall. Derfor fick tredie tingh till hannom. Med de andre 2 opsatt i 8 dag, och bleff ingen sag dem giffuen. (118)

Morten Suendsøn i Hun, hans steffnsmend Jens Mortensøn och Niells Mortensøn paa søndag 8 dag gaff Hun sognemend, der rester med kirkens tiend, varsell for diell, som er: Jens Niellsøn i Bui en skip biugh, Søffren Madsøn “ skip b., Thames Christensøn i Pirup Huarre 1 skip rogh, Knud i Pirup 2 skip b., Christen Niellsøn i Pirup 1 skip b., Christen Mortensøn i Pirup 1 skip rogh, 1 skip b., Ing Jensdater 1 skip rogh (sidstnævnte er vist overstreget), Olluff paa Sanden “ skip rogh, Vester Jens Niellsøn i Hun Huarre 1 skp. b. (119)

Anders Jensøn i Saltum, hans steffnsmend Christen Poffuellsøn och Christen Christensøn i Saltum i dag 8 dag steffntt Jens Poffuellsøn i Hun hid till tingett i dag for vidne i tredie ting. (120)

/+54r/ Morten Christensøn i Saltum, hans varhøringh Las Laursøn och Thomas Pedersøn i dag 8 dag steffntt Christen Søffrensøn norden becken i Huorup, sagendis hannom 1 rix dall. Hand møtt och tog i haanden att betale inden i dag 14 dag heller daa att dieles derfor. (121)

Las Søffrensøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Christensøn och Christen Andersøn i dag 8 dag steffntt Jens Pedersøn i Hollmgord hid for vidne. Christen Madsøn i Nørsaltum och Niells Mørck i Forup vand, att Jens Madsøns hest vand paa den renden, som de vegett med for:ne Las Søffrensøn och hans medbrødre. (122)

Wogn Jacopsøn i Aalborg, hans steffnsmend Jens Christensøn och Christen Olluffsøn i Sal-

tum bestod, att de i dag 3 uger gaff Saltum sognemend varsell for deell, de der rester med tiend och vognlie till hans moder. (123)

Niells Suendsøn i Giandrup itt vidne, dett Anders Jensøn i Kirkensgord, Christen Skobu i Allstrup och flere mend lod lese och paaskriffue en lantztingh steffningh i den meeningh, dett for:ne Niells Suendsøn bleff steffntt till lantzting først kommedes med hans broders regnskab bog, och en dom, som for:ne Niells Suendsøn tillforn haffuer forhuerffuett offr dem och flere. (124)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans varhøringh Christen Laursøn och Niells Pedersøn i Hiedgord bestod, att de i dag 14 dag gaff alle Seilstrup tiener varsell for diell, sagendis dem hues de rester med till for:ne Seilstrup. (125)

For:ne Jens Andersøn, for:ne steffnsmend steffntt for:ne tiener paa Anders Mickellsøns vegne, forrige skriffuer till Seilstrup, sagendes dem spind pengh, de rester med till hannom, som er 4 sk. aff gaarden och 2 sk. aff boffett(?). (126)

Søffren Pedersøn i Saltum, hans steffnsmend Jens Pedersøn och *Nihil ad rem*. (127)

Jens Laursøn i Nørsaltum, hans steffnsmend Christen Madsøn (og) Jens Laursøn i dag 8 dag steffntt Jens Poffuellsøn i Hun och gaff hannom varsell for deell. (128)

/+54v/ Lexsmend, tillagdt att ligne och laffue skattkornett, aff Hun sogn: Jens Poffuellsøn och Bertill Andersøn, aff Saltum sogn: Anders Jensøn Rod och Søffren Tamsøn i Saltum, Anders Poffuellsøn i Forup, Alstrup sogn: Thomas Klemedsøn, Jens Niellsøn, Hiermisløff sogn: Anders Jensøn, Las Bertillsøn, Ingstrup sogn: Søffren Simonsøn i Thrusløff, Christen Kield-søn, <Peder Jensøn i Buorup>, Kiettrup sogn: Sønder Las Niellsøn, Christen Johansøn, Jetz-marck sogn: Christen i Forshaffue, Søffren Andersøn i Korup och Jens Christensøn i Kaas, Peder P.søn och <Mickell> Andersøn i Frstrup i Oby sogn. (129)

Løffuerdagenn den 2. martij (1633)

Jens Andersøn i Thuillstegord, Jens Christensøn i Drudstrup, Jens Madsøn i Østrup, Morten Kielddsøn i Korup, Christen Thordsøn i Saltum, Christen(?) Jensøn i Jonstrup, Jesper Laursøn i Saltum, Christen Jensøn i Torpett, Niells Jensøn i Hiermisløff(?).

Mortenn Kielddsøn i Korup, hans steffnsmend Jens Søffrennsøn och Niells Christensøn i Korup bestod att de paa tirsdag var 14 dag steffntt Morten Søffrensøn och P. Mortensøn i Hoffuend, Søffren Laursøn i Aalborg, Holden Laursøn i Vidsted, Maren Søffrenster i Vidsted med henders lauverge, om hun till nogen vidne kunde haffue att tillsuare. (130)

Morten Kielddsøn i Korup itt vidne, dett Peder Mortensøn i Hoffuen lod lese och paaskriffue en extract aff Peder Søffrensøns bogh i Aalborg, och her for retten sporde Morten, om samme copie var aff for:ne P. Søffrensøns bogh. Daa suarede hand jaa. Och i dag 8 dag att møde med samme regnskab bog. /+55r/ Samme register liuder saa: Anno 1627 den 18. junij var jeg hos Mortenn Kielddsøn i Korup i Jetzmk. Daa bleff hand mig skyldig 17 mk. paa gamell regnskab, och samme tid bleff hand mig skyldig 4 tønder biug for en tønd tier och betale nu strax ad S. Mickells dagh. 1627 den 21. junij fick Morten Kielddsøn 1 tønd homell for 4 tønder biug, (som) Anders Mortensøn hendte, kost 19 mk. 1627 26. septemb. fick Morten 1 skip grae salt for 28 sk., som hand hendte i Vedsted. 1627 den 12. octob. hendte Anders Mortensøn i Vedsted for hans fader Morten Kielddsøn 1 skip salt i Aalborg for hallftredie mk., och i Vidste hente hand 1 skip for 2 mk. for hans fader. 1628 17. julij laante jeg Morten 1 rix d. och 2 mk., som Kieldd hente i Aalborg. 1629 den 24. junij fick <Kield> Mortensøn aff mig 3 skip auer for 1“ mk. 1627 fick Morten Kield-søn “ tønd Nørlands silld for 13 mk., hand hente hos Anders Mortensøn. Ydt 1 tønd biug minder “ skip 1629 Anders Mortensøn førde till Vedsted. Anno 1630 den 1. septemb. bleff Morten och Kieldd mig skjlddig 9“ dall. for 1 brun øgh. 1630 den 9. octob. ydt Kieldd 3 tønder biug och 1 skip. (131)

Kieldd Mortensøn i Korup vand med opract finger, at ved S. Mortens dags tiid dett aar, P. Søffrensøn i Aalborg døde, daa ydte hand 3 tønder biug och 1 skip <paa sin faders giell> udi Hollden Laursøn och Søffren Laursøns kogh paa P. Søffrensøns vegne, och det aar tilforn ydte hand 1 tønd biug minder “ skip. Anders Mickellsøn, der tient Morten(?) Kielddsøn, vand och, att dett er hannom vitterliggt, att de 3 tønder biug och 1 skip bleff ydt i Søffren Laursøn och Hollden Laursøns kogh. Kieldd vand och, att Morten(?) paa Biergett fick 1 kou for 10 daller. Och Peder Mortensøn vand och bekiend dett selff samme om sam kou. (132)

Poffuill Andersøn i Huillshøigord it vidne, dett hand her i dag lod lese och paaskriffue 2 Kongl. Majest. breff, anlangendes hues rau och bernsteen her for landett kand indkomme, /+55v/ dett ved strandfogderne Las Niellsøn i Kiettrup, Niells Søffrensøn i Ersted och Jens Niellsøn i Huarrett flittelig att foruares, att Jacop Dreir och hans arffuinger i Kiøbenhaffn dett kand bekomme, efftersom hand dett haffuer sig tillforhandlitt aff Hans Majest. udi 30 aar. (133)

Thames Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett hand paamintte alle legsmenden her i herrett, atti (= att di) endelig yder kornskatten inden i dag 14 dagh. (134)

For:ne Thames Jensøn paamindtte legsmenden att yde den resterende penghskatt. (135)

Effter Poffuill Andersøns befallningh bleff neffntt aff tinge effter:ne: Jens Andersøn, Olluff Christensøn, Jesper Andersøn (og) Jens Kallsøn att giøre Jacop Bader udlegh udi Bispgord for Cap- tens kost och teringh. (136)

For:ne Thames Jensøn, hans steffnsmend Thames Søffrensøn (og) Søffren Laursøn i dag 8 dag steffntt Christen Christensøn och Jens Poffuillsøn i Hun for siøn att tage aff tinge till plöiningh udi Hun prestgords eiendom, och Hun kierckis. (137)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord, hans steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensøn i gaar 14 dag steffntt Jørgen Niellsøn, Poffuell Niellsøn, Niells Niellsøn, Jens Niellsøn i Krosgord for laubydelse for dett gotz i Bundgord i Jetzmk. (138)

For:ne Niells Poffuellsøn stod her i dag, efftersom hand i trende forgangen ting tillforn giortt haffde, och laubød dett gotz i Bundgord i Jetzmk., som Christen Pedersøn paaboer. (139)

Morten Kielldsøn i domer sted. NB.

Niells Mørk i Ingstrup fordeellt effter:ne for tiend de rester med till kierken for 1632, som er: Suend Niellsøn i Trusløff aur 1 skip, Niells Rasmusøn aur 1 skip, Peder Jensøn i Borup b. 1 skip, Maren Christensdater b. 6 skip, rog 3 skip, auer 3 skip, Christen Mortensøn i Trusløff biug 3 skip, hans søn biug 1 skip, Sønder Las Niellsøn i Kietrup biug 1 skip, Christen Tamsøn ibid. b. 2 skip, Thames Thamsøn biug 2 skip, Jens Vindellboe i Eersted biug 4 skip for 2 aar, /+56r/ Christen Jensønn ved Becken biug 4 skip for 2 aar, Peder Laursøn i Brødsløff rog 1 skip, Thames Olluffsøn biug 6 skip, aur 3 skip, Sønder Las Niellsøn auer 1 skip, Vester Las Niellsøn aur 1 skip, Morten Klem(ed)søn(?) auer 1 skip, efftersom de i dag 8 dag till 3. ting bleff giffuet sag. (140)

For:ne Niells Mørk, hans steffnsmend Poffuell Andersøn (og) Anders Christensøn paa tirs- dag 8 dag gaff Hamellmos tiener varsell for deell, sagendis dem hues de rester med till Hamellmos. Och er i dag dett 3. ting. (141)

Wogn Jacopsøn i Aallborgh, hans steffnsmend Las Christensøn (og) Christen Olluffsøn gaff effter:ne varsell for deell: Jens Christensøn i Saltum rog 1 skip, b. 2 skip, aur 2 skip, Niells Laursøn Traffuer 2 skip b., Niells Niellsøn 2 skip b., i Nørsaltum Christen Jespersøn 2 skip biug, 3. ting i dag. NB. Las Laursøn i Østrup och Vill skød sig ind for Karen Niellsdater till i dag 3 uger, Christen Mortensøn i Saltum tog i haanden for 2 skip aur till i dag 8 dag, Christen Madsøn ibid. tog i haanden for sin fader for 4 skip aur, Las Knudsøn bleff vist i rett i dag 8 dag. (142)

Christen Pedersøn i Bundgord, hans steffnsmend Søffren Madsøn och Jens Tamsøn i Jon- strup i dag 8 dag steffntt Jens Laursøn i Saltum hid i dag for vidne. *Nihill ad rem.* (143)

Jens Jensøn i Hollmgord, hans steffnsmend Jens Madsøn (og) Christen Jensøn i dag 8 dag steffntt Las Mørk i Østrup for vidne. *Nihill ad r(em).* (144)

Las Mørk i Østrup, hans steffnsmend Søffren Christensøn (og) Las Laursøn i dag 8 dag gaff Jens i Hollmgord varsell for deell, sagendis hannom 1 tønd øll, hand vand fra hannom paa renden. Och er i dag dett 3. ting. (145)

Søffren Pedersønn i Saltum, hans steffnsmend Jens Olluffsøn (og) Jens Pedersøn i dag 8 dag steffntt Las i Østrup for dom, sagendis hannom effter 1 deellsvidne, (som) her i dag er lest och paa- skreffuett. Saa møtt Las Laursøn och bød sig till rengskab. Den sag er opsatt i 3 uger. (146)

/+56v/ Kielld Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Suend Niellsøn (og) Peder Andersøn paa søndag 8 dag gaff Jens i Pillgord varsell for deell, sagendis hannom 2(?) daller. Knud Pedersøn vist hannom i rett i 8 dag. (147)

Morten Suendsøn fordeellt alle dem som hand i dag 8 dag till 3. ting gaff sag uden Ing Ericks- dater, for kirkens tiend. (148)

Anders Christensøn i Torpett fordeelt Christen Veffuer, som hand i dag 14 dag till 3. ting gaff hannom sag for. (149)

Las Therkilldsøn i Hollmsgord, hans steffnsmend Jens Ydsønn (og) Christen Niellsøn gaff effter:ne varsell for deell, som er: Peder Simonsøn i Østrup, sagendis hannom 2 les rog, 1 pund biug, 2 skip biugsæd, Las Laursøn i Østrup 1 tønd rog, 2 rix dall., Christen Poffuellsøn i Kiedgord 4“ dall. Peder bød sig till regnskab till i dag 8 dag. Las Laursøn berett, att hand grest 14 stud. Och Las fick en lencke aff en rustvogn och bød sig till rengskab i dag 8 dag. Christen Poffuellsøn soer, att dett var betalld, (som) hand var skjlldig, och bød sig till regnskab till i dag 3 uger. (150)

Jørgen Jensøn i Huarrett, hans steffnsmend Knud Søffrensøn i Pirup (og) Anders Madsøn i dag 8 dag gaff Christen Niellsøn i Forup varsell for deell, sagendis hannom 3 mk. Hand tog i haan- den att betalle inden i dag 8 dag heller daa att dieles. (151)

Will Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Laursøn (og) Anders Laursøn i dag 8 dag steffntt Las Jensøn i Hiermisløff for dom, sagendis hannom effter en registers indhold, her i dag er lest och paaskreffuett. Hand møtt och lod lese och paaskriffue en opskriff imod for:ne Vill Laursøn. Den sag er opsatt i 3 uger, desemedeller tid att vere offuer regnskab. (152)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord med en opsettelse her aff tinget i dag sex uger, och i dag

berette som tillforn /+57r/ och var dom begierendis. Saa møtt Vill och lod lese och paaskriffue it vidne her aff tingett i dag 8 dag udgiffuen, NB, och formente, att hand burde Niells Poffuellsøns tiltale quit att vere. Med flere ord och tale dennem derom imellom var, daa effter tilltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises, att for:ne Vill Laursøn att vere med for:ne Christen Poffuellsøn forliggt for hues brug, hand kunde (have) hafft till for:ne boligh, effter forberørtt leilighed vidste jeg icke att kunde tilldømme for:ne Vill Laursøn att lide for whiemlett, imeden for:ne vidnesbiurd stander ved sinn mact. (153)

Anders Jensøn i Huntorp, hans varhøringh P. Niellsøn (og) Søffren Christensøn i dag 14 dag gaff Niells Niellsøn ibid. varsell for deell, sagendis hannom 3 mk. 2 sk.. Hand møtt och derfor tog i haanden till i dag maanitt at betalle heller daa derfor att dielles. (154)

C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)
Løffuerdagenn den 9. martij 1633

Jens Andersøn i Tuillstegord, Morten Kielldsøn i Korup, Jens Christensøn i Drudstrup, Søffren Andersøn i Korup, Jens Brues i Hiermisløff, Anders Jensøn ibid., Anders Jensøn i Saltum, Las Bertillsøn i Hiermisløff, Las Madsøn ibid.

Thames Jensøn i Jonstrup it vidne, dett Christen Christensøn i Hun gjorde skodsmoll i dag imod dett siøn till Klettgords grund. (155)

For:ne Thomas Jensøn, hans siønsmend Jens Andersøn i Tuillstegord, Niells Niellsøn i Korup, Peder Søffrensøn, Olluff Christensøn, Kiell Niellsøn (og) Kiell Mortensøn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att see pløiningh till Hun p.stegords eindom <och borttførtt>. Daa haffuer for:ne mend affhiemlett, att de haffuer seett, att ved dett sønderst er 60 faffn brett indfuerett fra dett østerst till dett vesterst, och imod dett nordist /+57v/ er 56 faffn brett, och er samme indfuerett jord i lengen 140 <faffn> lang, som dem siønes, och er 12 fuer, som er pløitt. Hues grunden er, eller huo dett haffuer giortt, hiemlet de int(et) om. Endnu affhiemlitt de, att der, som de bleff for(e)uist, att Klettgord skull haffue standett, der var graffuitt en stor huoll, och jorden var borttførtt, och var der och henförtt aff samme jord udi nør ende. Dett hiemlet de for it fullt siøn. (156)

For:ne Thomas Jensøn itt vidne, dett Niells Andersøn och Las Niellsøn i Kiettrup, Las Jensøn i Ingstrup, Niells Madsøn i Brøsløff, Christen Tordsøn i Saltum, Christen Jensøn i Jonstrup, Las Tøgersøn och Jens Poffuellsøn i Hun, Kiell Niellsøn i Korup, Jesper Andersøn i Panderup, Niells Jensøn och Anders Jensøn i Hiermisløff vand och bekiende, att diße effter:ne her udi Huetboherrett er øde och en partt forarmett, item en partt haffuer ydtt deres skatt till deres egen husbond och derfor haffuer ingen penghskatt udgiffuen till Martini 1632, och er som effterføllger: Kiettrup sogn: Niells Laursøn, Las Niellsøn, Christen Tyrisøn. Hun sogn: Peder Olluffsøn, Erich Christensøn, Christen Christensøn. Jetzmk. sogn: Christen Jensøn, Morten Niellsøn, Anders Jespersøn, Jens ved Leed(?). Saltum sogn: Christen Bertillsøn, Jens Laursøn, Las Bendsøn, Las Jørgensøn, Jens Laursøn, Morten Klausøn, Niells Tomesøn, Christen Laursøn, Niells Andersøn, Mads Christensøn, Christen Christensøn, Laurst Andersøn, Laurst Jensøn, Christen Jensøn, Poffuell Christensøn, Søffren Poffuellsøn, Niells Thamsøn, Christen Niellsøns hustrue. Ingstrup: Christen Poffuellsøn och Anders Olluffsøn, Søffren Laursøn. Hiermisløff: Bertill Laursøn, Niells P.søn Block, Las Bertillsøn, Hans Jensøn. Allstrup sogn: Christen Christensøn, Las Madsøn. (157)

For:ne Thomas Jensøn itt vidne, dett Las Bertillsøn och /+58r/ Bertill Laursøn suarede, att de haffuer ydt deres skatt, som de till S. Mortini 1632 skulle haffue ydtt, thill Henrich Block paa deres husbonds vegne Siguard Grubbes. (158)

For:ne Thomas Jensøn it vidne, dett Søffren Pedersøn i Saltum tog i haanden for hans moder for hues hun rester med aff Blegraff till Aalborg Slott att betale inden i dag 14 dagh. (159)

For:ne Thomas Jensøn, hans siønsmend efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att see Niells Mickellsøns hus i Saltum, huor dett kand vere ved mact, och er: Christen Laursøn i Vester-gord, Christen Madsøn, Anders Bendsøn, Las Kock, Christen Christensøn, Anders Jensøn Rod. De affhiemlett, att de sae itt leeruegett hus, som(me) vege er neder och som(me) ved mact, och dett er tect med jord, ingen dør uden en uderdør, och it lidett vindue norden udi. Dett hiemllet de for itt fullt siøn. (160)

For:ne Thomas Jensøn, hans steffnsmend Søffren Laursøn (og) Thomas Søffrensøn i dag 14 dag steffntt Niells Mickellsøn i Saltum for dom, anlangendes for onde och uquems ord, hand gaff Her Tøger i Saltum i hans egen stuffue, efftersom her er omuonditt tillforn, formeendis, dett hand bør att lide derfor tiltale och stande till rette. NB. Den sag er opsatt i 8 dag. (161)

For:ne Thomas Jensøn it vidne, dett Jens Andersøn i Tuilsteg., Olluff Christensøn i Korup, Jens Søffrensøn och Jesper Andersøn i Panderup affsagde vorderingh paa dett, som Jacop Bader i Aalborg fick udi Bisgord, efftersom de i dag 8 dag bleff neffntt aff tinge dertill, sa(a)ledes: En plag for 10 dall., thoe kiør for 15 dall., 2 stud for 20 dall., 2 kallff for 5 dall., en tønd rogh for 10 mk. Dett affsagde (de) for fulld vorderingh. (162)

/+58v/ Jens Andersøn i Thuillstegord paa sin husbonds vegne, steffnsmend Christen Laur-
søn och Niells Pedersøn, i dag 14 dag steffntt Niells Jensønn, Las Jensøn, Anders Jensøn, Nills
Tamsøn for vordering. (163)

For:ne Jens Andersøn it vidne, dett Jens Madsøn i Hollmgord, Christen Christensøn i Hier-
misløff, Laurst Madsøn, Jens Brues, Poffuell Simonsøn, Anders Jensøn, Las Bertillsøn (og) Bertill
Laurson affsagde vordering paa Tamis P.søns gotz i Hiermisløff, efftersom de i dag 8 dag var neffntt
aff tinge till att vordere dett paa ny, och efftersom dett bleff vorderett. Sa(a)ledes affsagde for:ne 8
mend den vorderingh, att hues de 4 mend haffde tillforn vorderit, de var dyre nock vorderett, och
icke dett kunde giellde videre, end dett tillforn var vorderit for. (164)

For:ne Jens Andersøn, for:ne steffnsmend steffntt Las Jensøn i Kaas for vidne, klage och
dom. (165)

Peder Jensøn i Korup, boder till Seilstrup, vand, att hand bodett for:ne Las Jensøn till att føre
hans husbonds frue Susanne Krabe till Seillstrup, och hand vill icke. (166)

For:ne P. Jensøn vand, att hand bodett for:ne Las Jensøn till att føre ridefogden till Aalborgh,
och hand vill icke. (167)

For:ne P. Jensøn vand, att hand bodett for:ne Las Jensøn till att føre korn till Sæby, och hand
villd icke. Las till vedermolsting. (168)

For:ne Jens Andersøn gaff last, kier och klage paa for:ne Las Jensøn for hand er siddett
offuerhørich och icke vill giøre husbonds bestilling, men er wlydigh, och derfor liuste for hues loff-
moll dereffter paatales kunde med rette. (169)

For:ne Jens Andersøn var dom begierendis och formente, det for:ne Las Jensøn børde at lide
tiltale och stande till rette for samme sin offuersiddellse. Samme Las Jensøn møtte och bød sig imod
Jens Andersøn i rette och fremlagde Kongl. Majest. forordning, at kirkeverger och medhiellper skull
vere fri for ect och arbeid, /+59r/ och sellff bekiende, att hand intit haffde giord siden jull. Den sag
er opsatt i 3 uger. (170)

For:ne Jens Andersøn deelt alle Seillstrup tiener for hues, de rester med till Seillstrup, och
dett effter en restantzis indholld, (som) her i dag er lest och paaskreffuitt. I dag 14 (dag) gaff dem
sagh. NB. (171)

Niells Mørk i Ingstrup udiligemaade paa sin husbonds vegne fordeelte alle Hamellmos tiener
for hues, de rester med till Hammellmos effter en restantzis indholld, som och bleff lest och paa-
skreffuett, efftersom de och i dag <8 dag> till 3. ting bleff giffuitt sagh, saa vell som for engeskjlld
och andit. (172)

For:ne Niells Mørck, steffnsmend Anders Christensøn och Poffuill Andersøn i Huorup i dag
8 dag gaff Christen Pedersøn i Boelskiff t varsell for deell paa Christen Jensøns vegne i Aalborgh,
sagendis hannom it bla(a) arrask skiørtt saa gott som 14 mk., hans koenes søster Maren Laurster var
for:ne Christen Jensøns koene plictigh, och var 3. ting begierendis. Saa møtt Christen Pedersøn i
Boelskiff, den anden, och Christen Christensøn och gjorde skodsmoll, dett hand var i husbondis
bestilling. NB. (173)

Therkilld Skomager i Hun, hans varhøring Anders P.søn (og) Søffren Pedersøn i dag 8 dag
steffntt Christen Skreder i Purkier, sagendis hannom <ett ballekar, och> for hand forhollder ham det
hus i Purkier, som hand effter forligellsmolls breffs indholld formener, det hand bør att lide tiltale
och stande till rett. NB. Opsatt i 8 dagh. (174)

Peder Mortensønn i Hoffuen paa sin forelldres vegne med en opsettelse her aff tingett i dag
ma(a)nett, och endnu som tillforn var dom begierendis. Saa møtte icke som(me) aff dem, som i same
opsettelse er indført. Men Søffren i Biedhollm møtt, att den tønd silld, som hand tiltalis for, den var
Poffuell Søffrensøn i Vidste tilstede och bekiende, dett hand fick den hallffpartt aff, huorfor Søffren
meent, att hand bør att vere quitt for den /+59v/ hallff tønd silld. Dernest møtt Morten Kielldsøn och
fremlagde 2 tingsvidner, i dag 8 dag udgangen, som her bleff lest och paaskreffuett, och meente der-
hos, att den gielld nesten skulle vere betalld. Med miere dem imellom var, daa effter tiltale, giensuar
och den sags leilighed, saa effterdi her beuises med S(alig) P. Søffrensøns bogh, att for:ne mand er
for:ne Peder Søffrensøn korn(?) och peng plictigh, vidste fogden icke retter, end de jo same gielld bør
att betale inden 15 dag, heller derfor lide indvisning, mens for:ne hans bog stander ved mact. (175)

Morten Kielldsøn it vidne, dett Peder Mortensøns skifftebreff liuder paa 21 dall. 4 sk. (176)

Søffren i Biedhollm it vidne, det Poffuell Søffrensøn i Vidsted bekiende, att hand fick den
hallftønd silld med Søffren i Biedhollm, som hand tiltalis for aff S. P. Søffrensøns arffuinger. (177)

Søffren Tamsøn i Saltum it vidne, det Jens Madsøn i Østrup, Jens Ousøn i Saltum, Niells
Mortensøn, Jens Søffrensøn i Jonstrup, Jens Olluffsøn, Las Laurson i Østrup vand och bekiende, att
hallf Nørgord er øde, den gord i Nørsaltum, som Jens Laurson iboede, er och øde, Nills Andersøn i
Gorden i Saltum, Nils P.søn i Forup øde, Jens Niellsøn i Forup øde, saa der intit skattkorn (er) att
bekomme. (178)

NB. Morten Kielldsøn i domersted (gælder formentlig ovenstående). Dereffter:

Las Therckillsøn i Hollmsgord.

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Vill Laursøn (og) Anders Laursøn i dag 8 dag steffnt Las Terkilldsøn for vidne. (179)

Peder Laursøn och Christen Laursøn vand, att Las Laursøn haffde 14 stud at græse for Terkilld Tusøn i Hollmsgord, och ydermere vand P. Laursøn, att hand bær(?) Las Terkilldsøns fader en jern thusen aff en røstvogn. (180)

/+60r/ Las Terkilldsøn i Hollmsgord med en opsettelse i dag 8 dag anlangendis Las i Østrup och i dag som tillforn berette och mente, at Las i Østrup bør att betale en tønd rog och 2 rix dall. heller derfor lide. 3. tingh. Saa møtt Las och beuiste med vidnesbiurd som nu er tilstede och meente, at hues hand var Salig Terkilld Tusøn plictig, det var betalld med for:ne 14 stud, som hand lod græse, och den lenck, och med 3 mk., som hand for 3 uger siden antuordit Las Terkilldsøn. Effter sa(a)dan leilighed vidste fogden icke att tilstede Las Terkilldsøn 3. ting, men hellers hans tiltale quitt at vere, men for:ne vidne er ved mact. (181)

For:ne Las Therkilldsøn it vidne, dett P. Simonsøn i Østrup tog i haanden att betale hannom, hues hand er <hannom> med rett plictig, till i dag 8 dag. (182)

Las Mørk i Østrup fordeelt Jens Jensøn i Hollmsgord for 1 tønd øll, hand vand fra hannom, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting bleff giffuett sag. (183)

Jens Poffuellsøn i Hun fordeelt Jens Laursøn i Nørsaltum effter hans egen forplict den 16. februarij for 3 mk., 6 mk. smør, itt hunder flynder. (184)

Jens Jensøn i Brøsløff, hans steffnsmend Mads Niellsøn (og) Niells Knudsøn i dag 8 dag gaff Nills Jensøn i Hiermisløff och Anders Jensøn i Kierkengord varsell for deell, sagendis dem 14 skip biug. (185)

Jens Laursøn i Saltum, hans steffnsmend Jens Niellsøn (og) Jens Ousøn steffnt Christen P.søn i Bundgordtt. (186)

Peder Simonsøn, hans steffnsmend Vill Laursøn och Anders Laursøn i Østrup i dag 8 dag steffnt (ikke mere i dette afsnit). (187)

Niells Jensøn i Hiermisløff och Anders Jensøn i Kierkengord, deres steffnsmend Anders Jensøn (og) Christen Christensøn i dag 8 dag steffnt (ikke mere i dette afsnit). (188)

Jens Jensøn i Brøsløff liust i dag effter it brun øgh, bleff bortt i natt for hannom. NB. (189)

/+60v/

Løffuerdagenn denn 16. martij 1633

Jens Andersøn i Tuillstegord, Thomas Jensøn i Jonstrup, Peder Jensøn i Haffgord, Christen Tordsøn i Saltum, Olluff Christensøn i Korup, Anders Jensøn i Hiermisløff, Las Bertillsøn ibid., Niells Madsøn i Brøsløff, Niells Jensøn i Hiermisløff.

C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)

Peder Jensøn i Frstrup paa sin husbond Jost Høgs vegne, steffnsmend Jens Andersøn och Las Pedersøn i dag 14 dag steffnt alle Børglumklosters tiener for dom, sagendis dem hues de rester med till Børglumkloster effter jordbogen for 1632, och bleff de och giffuitt varsell for deell, som er: Peder Christensøn i Ingstrup 3 skip aur, Søffren Simonsøn och Eski i Thrusløff 1“ skip ar., 1 hestgrij., 3 tønnder limsteens ar., 1 skriffuer skip, Niells Laursøn i Dallen 2 pund biugh, 2 hestgrii., 1 skriff skip, Søffren Simonsøn aff itt boell 3 skip are, 1 les limsten, som skall hannom quitteres, 1 skriff skip, Christen Poffuellsøn och Anders Olluffsøn i Kiedgord 3 skip aur, Jens Laursøn i Pandrup 1 gaas, 2 høns, Christen(?) Skreder i Sønderby 1 skriffuer skip, Christen Jensøn i Korup 2 Aalborg skipp auer, Niells Skreder i Thrusløff 12 sk. rix, Anders Jensøn i Søndersaltum 1 tønd limstens auer, Niells Tamsøn 1 suin, 1 gaas, 3 skip aur, 2 høns, 1 skip aur vindelboemoll, 1 tønd limstens auer, itt fødnød, Jens Niellsøn i Nørsaltum 1 gaas, 3 skip aur, 2 høns, 2 tønnder limstens auer, 1 mk. paa it fødnød, Erich och Christen i Ribergord 2 tønnder fisk, 10 dall. i mønttt, foruden alle andre restantz paa 3 aars tid, som icke er indførd. (190)

Item Las Simonsøn i Kiettrup 4 rix dall. stedsmoll for aar 1632. (191)

/+61r/ Item for:ne P. Jensøn var 3. ting begierendis till alle for:ne tiener for 1 rix dall. aff huer gord och “ rix dall. aff huertt boell till skantzerne for Aalborg. I dag dett 3. tingh. (192)

For:ne Peder Jensøn itt vidne, dett Christen Mortensøn i Nørsaltum, Las Laursøn i Østrup, P. Simonsøn ibid., Christen Søffrensøn i Vestrup, Niells Mortensøn i Saltum (og) Jens Poffuellsøn i Hun vand och bekiende, att effter:ne er øde till Børglumkloster her i herrett, som er: Jens Laursøns hus i Trusløff, Kiersten Søffrensdaters hus, Søffren Jensøns hus och Nils Andersøns gord i Nørsaltum. (193)

For:ne Peder Jensøn, for:ne steffnsmend bestod, att de gaff Peder Christensøn i Ingstrup varsell for deell, sagendis hannom 9 rix mk. for løfft, hand er udi for sin tiund Christen Laursøn och Birgitte Niellsdater. 3. ting i dagh. Bleff opsatt till i dag 8 dagh. (194)

Bertill Laursøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Christen Christensøn och Christen Tamsøn i dag 14 dag <steffnt> Daareti Jensdater i Hiermisløff for eskningh och dom, <sagendis 6 rix dall.>.

Jens Christensøn, hendes søn, møtt och bød sig imod Bertill i rette och formeente, att dersom nogenn giellid skall eskis, daa burde dett att beuises med breff eller segll och sand vidnesbiurd. Den sag er i 14 dag opsatt. (195)

NB. En opsettelse den 3. novemb. 1632 for tiend(? tied?) (vedrører vistnok efterfølgende).

Søffren Pedersøn i Saltum med en opsettelse i dag sex uger anlangendis Saltum tiend, som skulle haffue verett ydt, den hallf partt for aar 1629, och den fullde tiend for 1630, och den sag till i dag att vere opsatt. Saa møtte nu i dag for:ne Søffren Pedersøn (og) berette som tillforn och var dom begierendis, och fremlagde hans skrifftilig forsett, dett lod lese och paaskriffue, och liuder som effterföllger: Efftersom jeg haffr paa min egen, min moders och min medsyskends vegne laditt steffne meenige Saltum sognemend, saa mange som rester den hallffue tiend for aar 1629 och for den fuld tiend for aar 1630 till Saltum kiercke, och effterdi receben formellder iblantt andett udi dett 51. capittell, att bøn- /+61v/ derne och meenige allmue skall tillgoderede tiende, huer tiende kierffue aff all haand korn, item receben formeller udi dett 7. capittell, (at) bønderne skulle deres tiend udi nege eller kierffue affsette paa ageren, och min salig fader haffuer verett forleenntt med same kiercke tiendtt, som med Hans Majest. breff er att beuise, och for:ne sognemend, en partt vill icke effterkomme den tin(g)ningh, som de med voris salig fader giortt haffde, huilckett kand erfares, att hand udi hans egen vellmatt haffuer ladett dennem fordeele, som med deellsvidne er att beuise, ey heller effter hans død vill dett betalle, wanseett de derom i venlighed offte, saavell som nogle sinde verett aduarett och steffnett till tinge dennem att fulldgiøre, somme som dett sig burde, huilcket alltsammen er att beuise, och effterdi for:ne mend icke haffuer ville ydtt deres tiend effter recessen och Kongl. Majest. breffue, ey heller effterkomett den tingningh, de giortt haffuer, daa formeener jeg, (at) de haffuer giortt vrett och bør derfor att stande till rette, som ved bør, och plictig vere min moder och syskend for samme tiendtt (at) fornøye och betale inden 15 dage, heller derfor lide induisningh udi deres bou och løsøre effter Kongl. Majest. forordningh, som dett sig bør, for saa viitt som de udi vores S. faders vellmact findes loufellt for, och er gierne begierendes for Guds skyllid en rettfærdig dom, och (at) dett mitt ringe forsett maa leses och paaskriffuis, och i domen indføres hues for retten affsagdtt vorder. *Actum* Saltum den 16. martij 1633. Søffren Pedersøn egen haandtt. /+62r/ (Over øverste linie står nogle usikkert læselige ord): var kongetiend(?) 2 ager betenget sæd (?). Saa møtt Christen Tordsøn i Saltum, Øster Christen Laursøn ibid., Jens Olluffsøn, Morten Rod, Laurst Andersøn, <Anders Bendsøn> (og) Christen Madsøn. Hand fremlagde hans beretning, den lod lese och paaskriffue, och liuder: Er dett mitt suar imod Ingierd Hansdatter eller P. Selgensøns arffuinger, belangendes 2 aars tiend, som de mig tiltaler for effter at fienderne var uddragett aff landett, wanseett jeg var forligtt med S(alig) P. Selgensøn sellff, att jeg dett første aar skulle giffue hannom fem skip biug och 2 skip auer, och dett andett aar sex skip biug, som Søffren Pedersøn molte udi S. P. Sellgensøns egen neruerellse, huilcket de icke skull eller kunde benecte, och jeg holder dett wed min eed och salighed och med opract finger, att dett er sandhed, saa effterdi jeg haffuer giortt tingningh med den salig mand sellff i hans leffuendis liffue, och kornett er ydtt, som de icke kand benecte, och loffuen formellder, (at) dett (som) med haand faas(?), skall med haand suares, der till med bunde er boes verge, saa den sidste contract fortager all andre førige, saa setter jeg udi rette, om jeg <icke> bør fordi(?) for for:ne P. Sellgensøns arffuinger och deres fulldmectiges tiltale quitt att vere. Christen Madsøn egen haand. Iligemaade møtt Niells Pedersøn i Østrup, Las Laursøn, Peder Simonsøn. Hand udlagde for 5 skip biug landgiellid till kiercken 3 mk., och tienden sagde hand var betalld. <Søffren Tordsøn bleff vist i rett>. Christen Søffrensøn i Vestrup møtt och fremlagde hans beretning, som saa indhollder: Efftersom S. Peder Selgensøns arffuinger tiltaler mig for nogett tiend, saa er dett mitt suar, att jeg bleff forligtt med hannom om dett første aars tiend, rytterne drog aff landett, att jeg skulle giffue hannom 3 skp. biugh aff 6 skp. biugh, (som) jeg haffde saad dett aar, och dett anditt aar skulle giffue hannom 8 skip rog och 8 skp. biug, som jeg haffr ydtt till sin rette tiid, och Søffren Pedersøn haffuer dett annammett och maallt paa hans lofft, huilckett er hans hustrue och børn nochsom vitterligtt, som jeg formeener de icke skall eller kund benecte. Och jeg hollder dett ved min eed och salighed /+62v/ att vere Guds sandhed, och fordi haffuer Salig Peder Sellgensøn selff icke kreffuitt miere i hans leffuendis liffue, setter derfor i all rette effter loffuen, om jeg jo icke bør for for:ne arffuingers tiltale quitt att vere. *Actum* Vestrup. Christen Søffrensøn. Item Frantz i Forup møtt och sagde, att hand haffde betalld. Laust Jørgensøn ibid. sagde, att tienden var betalld, men hand tog i haanden for 3 mk. for 3 skp. biug landgiellid till kiercken. Christen Mortensøn i Nørsaltum møtt och sagde, att hand haffde betalld alt, hues de var forligtt om. Item Las Bendsøn, Jens Niellsøn ibid., Matz Christensøn, Laurst Jørgensøn ibid., Jens Ousøn ibid., Thomes Søffrensøn i Ersted, Laurst Jensøn ibid., Christen Jensøn i Ersted 3 skip biug, derfor tog hand i haanden for 3 mk. Endnu tog Jens Niellsøn i Nørsaltum i haanden for <18 skp. biug eller> hues hand var skjlldig. End møtt Las Jørgensøn i Nørsaltum (og) tog i haanden for 4 skp. aur. Jens Pedersøn paa Baken tog i haanden for 10 skip biug och 4 skip aur att betale inden i dag 8 dagh. Christen Jensøn i Torpett, hand soer, att hand alldrig udloffuitt dett korn, rog 1 tønd, biug 1“ tønd, aur 4 skip, men hues tiend hand udloffuitt, dett

var betalld. Diße for:ne mend møttt till giensuar, en partt berette och soer, att hues der var udloffuett for begi aars tiend, dett haffde de ydtt, och en partt i andre maade giortt klartt, och en partt haffuer icke affl(e)t nogen sæd for:ne aar, och som(me) som for:ne stander haffuer tagett i haanden. NB. For:ne bleff dømtt quitt. De som icke møtt, Christen paa Slottett, Christen norden Becken, Niells Niellsøn i Gaarden, <Jens Christensøn,> Christen Niellsøn icke møtt, Jens Jensøn i Østrup, Søffren Madsøn ibid., Søffren Tamsøn i Vestrup bleff vist i rett aff hans fader, Christen Bertillsøn i Forup icke møtt, An Ibsdater i Forup icke møtt, <hendes egen gielld 6 skp. biug,> Jens Niellsøn, Christen Mortensøn, <Jens Laursøn i Forup,> Christen Niellsøn, Christen Jostsønn, Christen Niellsøns koene icke møtt, Anders i Nørgord icke møtt, Anders Poffuellsøn i Forup, Niells Mickellsøns hustru i Forup, Søffren Skomager. NB. En wendelig dom. De bør att betale, indtill huo, der haffuer udi att sige, steffner paa nye. (196)

/+63r/ For:ne Søffren Pedersøn itt vindne, de der tog i haanden att betale, som er: Laurst Jørgensøn i Forup for 3 skip biug 3 mk., Christen Jensøn i Ersted tog i haanden for 3 mk. for 3 skip biugh, Jens Niellsøn i Nørsaltum for 18 skip biug eller for hues rett kunde vere, Laurst Jørgensøn i Dallen for 4 skip aur, Jens paa Backen 10 skip biug, 4 skip aur att betale inden i dag 8 dag. (197)

Las Bertillsøn i Hiermisløff, hans varhøring Thomas Jensøn och Christen Tordsønn i dag 8 dag gaff Hiermisløffmend varsell for deell, sagendis dem deris kongeskatt. 3. ting i dag. (198)

Jens Tamsøn i Jonstrup, hans steffnsمند Søffren Laursøn (og) Thomas Søffrensønn i dag 8 dag gaff Las Laursøn i Østrup varsell for deell, sagendis hannom 7 skipp biug. 3. ting i dag. (199)

Thomas Jensønn i Jonstrup paa husbondens vegne, steffnsمند Søffren Pedersøn i Hun och Thomas Søffrensøn i Ersted i dag 8 dag steffntt Jens Poffuellsøn och Christen Christensøn i Hun for siønsمند att tage aff tingett till furing och pløiningh, som hand formeener skall vere pløitt udi Klittgords eiendom, och som støder paa Klittgords grund, att forfare, om dett støder paa samme grund eller ey. (200)

For:ne steffnsمند paa for:ne Thomas Jensøns vegne steffntt de siønsمند, der affhiemlett i dag 8 dagh. NB. (201)

Denn sag imellom Niells Mickellsøn och for:ne Thomas Jensøn endnu opsatt i 8 dagh. (202)

Niells Madsønn i Brøsløff paa Jacop Jacopsøns vegne i Nykiøbingh med fulldmact, hans steffnsمند Laurst Engelbrett (og) Simon Klemedsønn i Brøsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Ingierd Hansdatter i Saltum med henders lauverge och alle hendis børn med deres lauverge hid for dom, saa och med en lantzting steffning, datterett Viborg den 19. januarij 1633, indholdendis, dett Peder Sørensen och Anders Klemedsøn i Viborgh att haffue steffntt och varsellgiffuen Peder Pedersøn Sellgensøn, fød i /+63v/ Søndersaltum, for vidner, dom och deell, som for:ne Jacop Jacopsønn heller hans fulldmectige acter att lade tage och forhuerrffue offuer hannom till Huetboherritz tingh paa løffrdag førstkommandes sex uger, 7, 8, 9 och 10 uger, anlangendis hues gielld, hand er for:ne Jacop Jacopsøn skyldigh, om for:ne P. P.søn vill haffue nogett dertill att suare, anlangen(dis) nogen gielld, som for:ne P. Sellgensønn effter sitt breffs indhold for:ne Jacop Jacopsøn plictigh er, och fremlagde samme breff, dett lod lese och paaskriffue, och liuder ord fra ord som effterföllger: Kiendes jeg Peder Sellgensøn i Søndersaltum och hermed gjør vitt(er)ligtt, att jeg haffuer laant aff Erlig och Vellact karll Jacop Jacopsønn tollff tønnder biugh och sex tønnder rog, huilckett korn jeg beplicter mig eller min sande arffuinger att fornøye och betale for:ne Jacop Jacopsønn eller hans sand arffuinger nu till S. Mickells førstkommandes, och dett att leuere i Aalborg, och derforuden att giffue hannom saa megitt derpaa till offuermoll, som billigt och ret kand vere, och som hannom sellff tøkis gott att vere. Det till vidnisbyrd mit signet her undertryct och med egen haand underskreffuitt. *Actum* Nykiøbingh den 13. junij 1629. Peder Sellgensøn egen haandtt. Effter forberørtt leilighed satte for:ne Niells Madsøn paa for:ne Jacop Jacopsøns vegne i rette sa(a)ledes: Efftersom affgangen S. Peder Sellgensøn i Søndersaltum till <for:ne J. J.> sitt breff udgiffuett haffuer, huilckett for rom tid siden skulle haffue veret betalld, settes derfor udi rette, om for:ne den salig mands arffuinger icke bør inden 15 dage effter Kongl. Majest. forordning, derom naadigst udgiffne, samme for:ne korn att betale, och dett effter den verd, det siden kunde verett solld for, /+64r/ nemligh 1 tønd rogh for 5 daller, 1 tønd biug for 4 daller, hannom skadisløs i alle maade, heller derfor att haffue induisningh, udlegh och fulld betalingh udi for:ne den salig mands effterladendis bou och beste løsøre, som formeenes hans hustru endnu som tillforn skall besidde, sig och sine medarffuinger wimellom deellt och skiftt i alle maader, och er herpaa en rettferdig dom begierendis. *Actum* Nykiøbing den 9. martij 1633. Jacop Jacopsønn egen haandtt. Saa møtte nu i dag Søffren Pedersønn i Saltum paa for:ne sin moders och sin medsyskends vegne och venligen begierett, (at) den sag nogen tidtt maatte beroe sigh. Effter sa(a)dan leilighed, som sig her udinden begaff, bleff den sag udi itt maanitt opsatt. (203)

Thomas Jensønn i Jonstrup i dag liudelig fordeellte effter:ne Saltum sognemend for dett korn, som de er tillagdt att skall giffue Ingierd Hansdatter i Saltum for den tiend, hun icke bekom dett aar, hendis salig husbond ved døden affgick, efftersom hand den 23. februarij fick 3. ting till dem derfor ved steffnsمند Thomas Søffrensøn (og) Bolle Jensønn den 16. februarij, och er først: Saltum: Jens

Nielsøn, Christen Laursøn 2 skip b., rog 1 skp., Niells Nielsøn och Christen Laursøn b. 2 skip, rog 1 skp., Niells Mortensøn ligsa megitt, Jens Olluffsønn b. 2 skip, rog 1 sk., Morten Christensøn b. 2 skip, Jens Christensøn biug 2 skip, Christen Laursøn biug 2 skip, rog 1, Las Andersøn biug 2 skip, Anders Bendsøn b. 2, rog 1 skp., Christen Madsøn rog 1, b. 2 skp., Christen Laursøn biug 2 skip, Niells Tamsøn biug 1 skip, Jens paa Baken biug 1 skip. Østrup: (her mangler vel et navn) 2 skip b., 1 sk. rog, Niells Nielsøn 2 skip b., 1 sk. r., Las Pedersøn, Vill Laursøn 2 skip b., 1 skip rog, Søffren Madsøn 2 skip b., 1 sk. r., Peder Simonsøn och Anders Jensøn biug 2 skip, rog 1 skip. Westrup: Christen Søffrensøn och Søffren Tamsøn 2 skip b., 1 skip rog. Fa(a)rup: Frantz Pedersøn, Christen Bertillsøn biug 2, rog 1 skip, Christen Thyrisøn b. 1 skip, Niells Mørk biug 1 skip, rog 1 skip, Christen Nielsøn rog 1 skip, Anders Poffuellsøn biug 2 skip, Laurst Christensøn biug 1 skip, /+64v/ Jens Laursøn 2 skip b., 1 skip rogh. Eiersted: Thomas Søffrensøn biug 2 skip, Laurst Jensøn biug 2 skip, Søffren Skreder och Mattis Bertillsøn biug 2 skip, rog 1 skip, Christen Jensøn biug 2 skip, Jens Andersøn rog 1 skip, Jens Olluffsøn rog 1 skip, P. Espersøn biug 1 sk. Thorpett: Anders Pedersøn biug 1 skip, Søffren Christensøn rog 1 skp. Nørsaltum: Christen Mortensøn b. 2 skip, rogh 1 skip, Las Bendsøn biug 2 skip, rog 1 skip, Jens Nielsøn biug 1 skip, Jens Ousønn biug 2 skip, Matz Christensøn biug 1 skip, Las Knudsøn biug 1 skip, Søffren Skomager biug 1 skip, Jens Laursøn b. 2 skip, Laurst Jørgensøn biug 1 skip. (204)

Peder Olluffsønn i Limbergord paa sin husbonds vegne, vorderings mend Jens Nielsøn och Christen Tordsøn i Saltum, Søffren Tamsøn och Christen Laursøn ibid., efftersom de var tilltaget dette effter:ne att vordere, som er: først for Niells Nielsøn i Sønder Saltum it rø øg for 12 dall., itt gra øg for 6 dall., en kou for 6 dall., en kallff for 2 dall., it fjøll for 2 daller, 2 les rog for 1 tønd rog, 4 faar for 3 dall. Endnu vorderett hos Christen Laursøn hans gordmand 2 plag for 12 dall., som er en grae och 1 sortt, en sortt hiellmitt kou for 6 dall., itt pund biugh och 1 tønd rogh. Och her for retten forbød for:ne Peder Olluffsønn paa for:ne sin husbonds vegne nogen att befatte sig med <for:ne bou> kost (skulle vist have været udstreget), heller att komme till for:ne mend med nam eller tag, førendt hans gode husbond fick sin restantz, som hand haffuer der. (205)

Niels Jensøn 3. ting till effter:ne, efftersom steffnsmend i dag 8 dag Anders Jensøn (og) Christen Christensøn bestod, att de gaff dem varsell for deell, och er: Morten Nielsøn 1 skip b., Johan(ne) Ydsdater 1 skip biug, Steffen Jensøn 1 skip biug, som hand er forloffr for till Jens Jensøn i Vesterg., noch 1 tønd aur, (som) Morten Nielsøn er Niells Jensøn selff plictig, och Steffen Jensøn 6 skip biug stedsmoll aff bispens tiend. (206)

/+65r/ Anders Madsøn paa Kringell, hans steffnsmend Christen Laursøn och Poffuell Pedersøn i Krattett steffntt Christen Søffrensøn ved Asensbeck broe. (207)

Christen Søffrensøn ved Asensbeckbro, for:ne steffnsmend steffntt Christen Pedersøn i Boellskiffte, sagendis hannom 10 mk. 3. ting i dagh. (208)

Christen Pedersøn i Bundgord, hans steffnsmend Peder Simonsøn och Vill Laursøn steffntt Jens Laursøn i Nørsaltum och hans koene Johan(ne) Pedersdatter. (209)

Therckilld Skomager i Hun, hans steffnsmend i dag 8 dag Anders Pedersøn och Søffren Pedersøn steffntt Christen Thamsøn Skreder i Purkier, och den sag att vere opsatt till i dag. Och i dag møtt for:ne Therckilld Skomager och skrifftligen berette som effterfølger: Optegnelse paa huad Christen Tamsøn haffuer solld migh och er igen hentagitt. Solde hand migh en buoling tørffue, som hans haandskrifft omformellder stod ved mitt hus, var 18 les, som er slett opbrendt uden 4 les, (som) Her Niells i Jetzmk. fick. Nu sager jeg hannom 14 les, huer les for “ rix mk., er 7 rix mk. Noch sager jeg hannom itt ballgekar saa gott som 1 mk., hand haffuer hentagett. Disligist sager jeg hannom och giffuer stor klage for hand forholdtt mig husett i 25 uger imod min vilie och minde och imod den forligellsmoll, som er giortt imellom oß, huad skade jeg kunde haffue deraff. Endnu sager jeg hannom for hues huslie, som jeg emedlertiid motte lie paa andre steder till mig och min koene. Endnu sager jeg hannom for hus, jeg motte lie till 3 nød, och for tørffue jeg mott kiøbe paa andre steder, som giordes behoff till mitt embedtt, huer dag till huslie i dett ringist 2 sk., i for:ne 25 uger beløber for huslie 5“ slett dall. Nu setter jeg (i) all rette, om for:ne Christen Tamsøn icke bør att betale for:ne huslie, /+65v/ och for hand haffuer brugtt dett wmindes. Endnu setter jeg i rette, om hand icke bør att stande mig till rette for 18 les foer, jeg haffuer laditt paa andre steder udtære, och for huad skade jeg haffuer fangitt deraff. Er herpaa en rettfærdig dom begierendes, om for:ne Christen Tamsøn icke bør alt <det> for:ne att stande mig for till rette, och att dett mitt forsett maa leses och paaskriffues och i domen indføres, hues for retten affsagdt vorder. Therckilld Skomager. Saa møtt Christen Thamsøn Skreder tillstede och ingen suar gaff, huorfor icke anderledes kunde kiendes, end att for:ne Christen Tamsøn der udi att haffue giortt urett, och bør att stande till rett for for:ne som dett sigh bør. (210)

Sentens paa de tuinde domme, Søffren Pedersøn haffuer forhuerffuett, sa(a)ledis: Effterdi her berettes, att for:ne Saltum sognemend, som nu er møtt till giensuar, haffuer ydt och betalld alt, hues de med den salig mand P. Sellgensøn var om forligtt, saa vit de daa afflitt, och dett hollt ved deres eed, och Søffren Pedersøn haffuer dett melld och verett till veder molls tingh och dett icke benectitt,

och dett icke beuises, at de haffr loffuett vider end som betalld er, item en partt beretter sig ingen sæd i nogen maade haffuer hafft for:ne aar, effter slig leilighed vidste fogden icke att tillstede for:ne Søffren Pedersøn eller hans medarffuinger att haffue nogen induisning och udleg udi for:ne mends gotz, uden min offuerdomer der om anderledis kand kiende. (211)

Peder Olluffsøn i Limbergord, hans steffnsmend Christen Pedersøn och Christen Christensøn i Hiernisløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Klausøn(?) i Brøsløff. *Nihil ad rem.* (212)

Søffren Andersøn itt vidne om ødegotz i Jetzmk. NB. (213)

/+66r/

Løffuerdagen denn 23. martij 1633

Jens Andersøn i Tuillstegord, Peder Jennsøn i Haffgord, Thomas Jensøn i Jonstrup, Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Laursøn i Bundgord, Niells Madtzensøn i Brøsløff, Niells Mortensøn i Saltum, Christen Jensøn i Torpett, Peder Olluffsøn i Limbergord.

Niells Poffuellsøn i Krogsgord, hans steffnsmend paa sin egen och sin medsyskends vegne Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i Huorup bestod, att de i dag 8 dag steffntt Las Laursøn i Østrup hid till tingett i 3 förstkomendis ting, i dag, i dag 8 dag, i dag 14 dag, for tilbud anlangendes dett gotz i Østrup, efftersom indførsellsbreff indholder, her nu i dag er lest och paaskreffuett. Saa møtt for:ne Las Laursøn och berette, att hans børn bør och att vere lofflig steffntt till for:ne tilbud, effterdi de haffuer lod och deell i for:ne gotz <effter deres moder>, och formeener, ingen tilbud att udstedes, førend de bliffuer steffntt. Effter sa(a)dan leilighed vidste fogden icke att tillstede tilbud i dagh. (214)

Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend paa sin husbonds vegne Mickell Madsøn (og) Christen Niellsøn i dag 8 dag steffntt Birckills tiener, som er: Jens Villumsøn och Niells Niellsøn i Momgord for 1 oxe, Jørgen i Vidsted och Poffuell Niellsøn 1 oxe, Hollden i Vidsted 1 oxe, Niells Madsøn i Vidsted 1 oxe, Mats Tamsøn, Bertill Bund och Søffren Mickellsøn i Røggell 1 oxe, Søffren Pedersøn, Søffren Tøgersøn 1 oxe, Erich Ibsøn i Sønderbj 1 oxe, Las i Hollmsgord 1 oxe, Peder Jensøn i Panderup 1 oxe, en huer sagendis som de haffde at fuere er forsultett, efftersom Johan Brantes och Piter Roeriack(?), <borger i Aalborg>, deres skriffelig beuis och kendskab videre indholder, som her bleff i dag lest och paaskreffuett, daterett Aalborg den 9. martij 1633. Effter sadan leilighed satte for:ne Jesper Laursøn i rette paa Velb. hans gode husbonds vegne, om de icke bør at stande derfor till rette och vere /+66v/ udi hendis egen minde derfor, som dett sig bør, och var dom begierendis. Saa er nu for:ne mend icke møtt, huorfor icke anditt kunde kiendis, end de jo bør derfor att stande till rett och vere udi den gode fru hendis minde derfor som dett sig bør, indtill huo der kand haffue att sige steffner paa ny *etc.* (215)

For:ne steffnsmend steffntt Las Terckilldsøn i Hollmsgord for dom <inden 15 dag>, sagendis hanom 15 slett daller stedsmoll, (som) hand rester med till Birckills, dernest 12 rix daller hans beleggelsesbøder for hand lockett Maren Jensdater, der tientt <hannom>, och 6 rix dall. for hender, och for hues fogett peng deraff bør att giffues, noch for 9 tønnder aur, hand rester med i fior och i aar. Saa møtt for:ne Las Terckilldsøn och berette, att huad hans egen partt kand vere anlangendis, dett skød hand sig ind for hans gode husbond, dett vere sig enten restantz eller andit hans bøder, men huad Maren Jensdaters bøder kunde anlangendis, vidst hand intit att suare till. Hand begieret at for:ne sag motte beroe udi 3 uger. Derfor opsatt i 3 uger. (216)

For:ne Jesper Laursøn, for:ne steffnsmend steffntt Maren Laurster i Østrup Buncker och gaff hender varsell for deell i dag, sagendis hender hender beliggelses bøder 6 rix dall., efftersom hun den 16. februarij her for retten bekiende att vere beliggett aff Suend Niellsøn i Toftgord efftersom tingsvidne indholder, (som) her i dag er lest och paaskreffuet. Och er i dagh dett 3. tingh. (217)

For:ne Jesper Laursøn paa Velb. sin husbonds vegne, steffnsmend Jens Vognsøn (og) P. Niellsøn bestod, att de paa søndag var 8 dag steffntt for dom effter:ne for restantz till Birckills, som er: Christen Simonsøn i Skaland for biug 2 tønnder, P. Laursøn i Lille Panderup stedsmoll 3 slett dall., Søffren Smid i Sønderbj 1 dall. och Suend i Toftgord stedsmoll 3 dall. slett. Her bleff berett, att Suend skall tiltalis till Kierherritz tingh. Effter sa(a)dan leilighed /+67r/ formeente, det for:ne bør att betale effter forordningen inden 15 dage, och var dom begierendis. Saa er nu ingen møtt, derfor vidst fogden icke andit end de jo bør att betalle inden 15 dage heller derfor att søge deris bou och løsøre *etc.* (218)

Søffren i Biedholm, hans steffnsmend Jens Madsøn och Christen Niellsøn ibid. bestod, att de i dag 14 dag gaff Christen Møller i Refkiergords møll varsell for deell, sagendis hannom 10 skip meell, efftersom de var forligtt, att Christen skulle giffue hannom for den seck meell, der bleff henstollett. Och er i dag dett 3. ting. (219)

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, det de mend her i herrett, der samlett brokorn aff Obj broff, som er Niells Niellsøn och Christen Madsøn i Skadbak, Christen Christensøn och Niells Andersøn i Saltum, Matz Jensøn och Søffren i Brogord, Thamis Jensøn och Laurst Andersøn i Jonstrup. Therckilld Simonsøn och Thomas Klemmedsøn i Brøsløff vand och berette, att alt dett korn de

haffde opboritt till brokorn, dett var ydtt, saa icke mier er at bekomme. (220)

Christen Søffrenson ved Asensbeck bro it vidne, dett Christen Pederson i Boellskiftt tog i hans hand for 10 mk. at betale inden i dag 8 dag, heller daa derfor att deelis. (221)

Anders Madsønn i Kringell, hans steffnsmend Christen Laursøn i Fa(a)rup och Poffuell Pederson i Krattett i dag 14 dag steffntt Christen Pederson i Boellskiftt och gaff hannom varsell for deell, och var i dag tredie ting begierendis, sagendis hannom 6 les høe eller 2 mk. i steditt derfor, efftersom dett forligellsmolls breff, daterett Allstrup 1630 <den 25. augusti>, wider indholder, her i dag er lest och paaskreffuett. Saa møtt for:ne Christen Pederson och berette, att for:ne 6 les høe var effter for:ne Anders Madsøns bewillingh ydt och betalld S. P. Sellgensøn, som hand sagde sig att skulle beuisse med Jørgen i Huarrett och Christen Johanson i Kiettrup. Den sag er opsatt i 3 uger. (222)

Niells Mørck i Ingstrup itt vidne, dett for:ne Christen P.søn i Boellskiftt her for retten forplicititt sig att tale /+67v/ for:ne Niells Mørkis minde paa Christen Jensøns vegne, borger i Aalborg, for 10 mk., heller daa derfor att deelis i dag 14 dag. (223)

For:ne Niells Mørck paa sin husbonds vegne, steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i Huorup i dag 8 dag steffntt Jens Laursøn i Trusløff och hans koene Johan(ne) Jensdater for deris sandhed att vidne och bekiende. Saa vand for:ne Jens Laursøn ved sin ed och med opract finger som effterfølger: Att i dag 5 uger noget paa afftenen, daa kom der 2 quinder <gangendis> till hans dør och bankit paa och begierett hus, <och hand laant(?) dem hus>, och der de var indkomit, spurde hand, huor de haffde hiem? Daa sagde de: Udi Torsogen. Hen paa natten gjorde den ene quinde barsell och føde it barn, och ingen andre quinder der var hos end den, som var med for:ne barsellkoene, och hans egen koene Johan(ne) Jensdater. Men huo fader var till barnit, bekiende hun intett. Saa var de <2 dage>, søndagen offuer, och mandagen saa gick de bortt, och der de gick bortt, kom Søffren Simonsøns dreng i Trusløff, Las, kiørendis och tog dem paa och lod dem age. Mens huor de foer hen, viste hand icke. End ydermeere vand for:ne Las Laursøn, att hand bød till om søndagen och ville gaa till presten och fly for:ne quindes barn christnett. Daa suarede quinderne, att de ville fare hen, som de kom fra. Johan(ne) Jensdater møtt icke. (224)

Simon Madsøn i Børglumby it vidne, det Peder Christensøn i Ingstrup tog i haanden att betale 9 rix ortt for hans folckes bøder till Børglumkloster och sin foget pengh inden i dag 8 dag, heller daa att vere under den samme loffmoll att deeles. (225)

For:ne Simon Madsøn paa sin husbonds vegne, steffnsmend Jens Andersøn och Christen Pederson i dag 8 dag steffntt Peder Madsøn i Hiermisløff och An Christensdater i Korup for dom, sagendis dem 18 rix dall. deres be- /+68r/ liggellses bøder effter forordningen, som de inden 15 dage bør att betalle. Saa er de nu icke møtt etc. (226)

For:ne Simon Madsønn, efftersom i dag 8 dag beuistes med for:ne steffnsmend, att de haffde steffntt Børglum tiener her i herrett for deres skantzpeng. Saa bleff de endnu i dag tillsagdtt, att hues de icke betaler, daa i dag 8 dag att deeles och komme med restantz. (227)

Søffren Thamsøn i Vestrup, hans steffnsmend Søffren Jensønn och Anders Christensøn i Forup bestod, att de paa søndag 8 dag gaff Saltum mend varsell for deell for kirkens tiend, de rester med, for aar 1632. I dag dett 3. tingh. (228)

Christen Pederson i Bundgord, hans steffnsmend Vill Laursøn (og) Peder Simonsøn i dag 14 dag steffntt Jens Laursøn i Saltum och hans koene Johan(ne) Pedersdater for vidne och hues sag, de kunde giffues. (229)

Anders Jespersen vand, att hand hos var och forligtt Christen Pederson i Panderup och hans søskind och skiftt, hues der fandist effter Peder Jensøn. Och Johan(ne) Pedersdater tog self hendis partt. Daa tackitt de hin anden gott. Jesper Andersøn vand och som Anders Jespersen. (230)

Jens Laursøn it vidne, dett Christen Mortensøn och Niells P.søn vand, att Christen Pederson haffde 6 stud och 3 hest, som hans syskind fick ingen lod eller deell aff, och alt affuelet var borttagett och henførtt. (231)

For:ne Christen Pederson stod her i dag for retten och tog i Jens Andersøns haand (og) forplicitit sig at giffue hannom it pund byg och 4 skip for den arffue, hans koene skulle haffue, och det inden posk først kommendis. (232)

For:ne Jens Laursøn gaff for:ne Christen P.søn it fult affkalld for den arffue, hans koene kunde tillfalde effter hendis fader Peder Jensøn. (233)

/+68v/ Thomas Jensøn i Jonstrup, siønsmend Christen Laursøn i Vesterg., Jens Madsøn i Østrup, Søffren Tamsøn, Søffren Madsøn, P. Simonsøn, Anders Jensønn, efftersom de i dag 8 dag bleff neffntt af tinge till att see pløiningh och furingh till Klittgords eiendom i Hun, att forfare, om samme pløining støder paa Klitgords eiendom eller ey. Daa haffuer de affhiemlett, att der, som dem bleff foruist, att Klittgord skulle haffue standit, der støder som(me) fur paa och som(me) vesten om, och i sønder ende tuertt offuer furen, der var 48 faffn brett, och i nørende 44 faffn, i lengden hallffottendesindstiff faffn, och i nørende aff samme jord, der laa mange klittbacker mitt paa samme jord,

och (der), som dem bleff vist, att husen skulle haffue standit, der var borttagett jord och henförrt. Och som dem siönes, daa er det Klittgord till skade och brest, om Klittgord skulle haffue standett som dem er for(e)uist. NB. Jens Pofuellsön och Christen Christensön gienpartt. (234)

Will Laursön i Østrup (og) Las Jensön i Hiermisløff gaff deres sag paa Niells Jensön i Hiermisløff, Las Jensön, Christen Jensön (og) Anders Jensön i Kierckensgord, att høre deres regnskab paa mandag 8 dag i Hiermisløff kiercke, och hues rett er att affquittere paa begi sider, och paa løffuerdag nest effter att affsigte och tage beskreffuit. (235)

Las i Østrup tog i Jens Tamsøns hand for 2 skip biug at betale inden i dag 8 dag. (236)

Anders Jensön i Østrup, hans steffnsmend Poffuell Andersön och Anders Christensön gaff Nills Nillsön varsell for deell for 2 mk. Hand forsoer dett. (237)

Niells Jensön i Hiermisløff fordeellt alle dem, som hand i dag 8 <dag> gaff sag till 3. tingh ved steffnsmend Anders Jensön och Christen Christensön i Hiermisløff. (238)

/+69r/

Løffuerdagen den 30. martij 1633

Jens Andersön i Tuillstedgord, Jens Christensönn i Drudstrup, Peder Olluffsön i Limbergord, Niells Mørck i Ingstrup, Jesper Laursön i Saltum, Las Laursön i Østrup, Mattiis Bertillsön i Eersted, Poffuell Simonsön i Hiermitzløff, Niells Jensön ibid.

Thomas Jensönn i domersted. NB.

Peder Olluffsön i Limbergord paa sin husbonds E. och W. Fru Margrett Rosenkrantz till Hundslund (hendes vegne) it siönsvidne, dett Søffren Steffensönn i Kaas, Jens Christensön, Las Niellsön, Niells Bertillsön, Søffren Ibsön, Morten Niellsön affhiemlett, att de haffuer seett dett gotz her i herrett, som for:ne hans husbond haffuer nu aff Fru Doreti Budde, efftersom de i dag 8 dag bleff neffntt aff tinge till att forfare, huor dett er ved mact, sa(a)ledis: Mads Laursøns lade i Fristrup slet øde, itt hus vesten i gorden i nogen maade ved mact, som feiler 4 les tagh. Laurst Laursön i Røgell hans hus brøstfeldigh och vill kost 10 dall. att lade forferdige. Anders P.sön i Røgell hans hus vell ved mact. Niells Tamsön hans hus vell ved mact. Anders Tamsøns vell ved mact. Poffuell Pedersön i Kaas hans hus er brøstfeldigh for 14 les tagh, dett hus øster i gorden vill kost 4 dall. at forferdige. Christopher och Christen Niellsøns hus feiler 9 les tag. Mads Skomager 5 les tag, och vegen er neder och oplagdt med jord. Mads Smids gord alldelis øde. Margrett Peders hus øde i 30 aar. Mickell Smids vell ved mact. Peder i Huarregord vell ved mact. Blockhusett er forfallden for 16 les tagh, och tømmerett er wgaffnlig. Vester Jens Niellsön i Huarrit hans hus vell ved mact. Øster Jens Niellsön hans hus ved mact. Søffren Mortensøns hus feiler 6 les tagh. Laurst Christensøns hus vell ved mact och feiler dog 9 les tagh. Dett hiemlit de for fulld siön. (239)

/+69v/ For:ne siönsmend vidner, att Daniell Skreder er en fattig lam mand och boer i itt gadhus, och kand icke gaa udi skantzene for Aalborg. (240)

J(ens) A(ndersön) i domersted.

Thomas Jensönn i Jonstrup paa sin husbonds vegne it vidne, dett Niells Søffrensön i Eersted, Niells Niellsön i Østrup, Søffren Madsön, Bertill Laursön i Hiermisløff, Christen Jensön i Torpett, Christen Klausön vand, att effter:ne gadhus her i herrett (er) øde, ligendis till Aalborg Slott, som er dett hus, Knud Smid boede udi, Bodill Nillsdater, Johan(ne) Christensdater i Ersted och Johan Klemedsøns hus i Hun, saa der er intit att bekomme till Slottett. (241)

Thomas Jensön i Jonstrup it vidne, dett Jens Christensön i Jonstrup, Niells Søffrensön i Ersted, Morten Suendsön i Hun, P. Laursön i Brøsløff affsagde vorderingh paa en baad ved stranden for 4 dall. (242)

Thomas Jensön paamindte alle Kongl. Majest. tiener till Aalborg Slott, att de paa torsdag yder deres restantz till slottet uden all forsømmellse. (243)

Jens Andersönn i Thuillstegord it vidne, dett Jens Poffuellsön i Hun, Mads Jensön ved kirken och for:ne mend vand, att Frantz Christensøns hus i Nørsaltum er forderffuett aff sand och vand, saa de icke haffuer giffuit uden 1 rix mk. der aff udi 30 aar. Jens Niellsön och Christen Niellsön i Bui er och forderffuet aff sand och vand och kand icke skjllde uden 1 rix mk. Mads Pedersön er och aff sand och vand forderffuit och kand icke skjllde uden 1 rix mk., der aff haffuer icke ga(a)ett mier aff i mange aar. (244)

Jesper Laursön i Saltum, hans steffnsmend Mickell Madsön och Christen Niellsön i dag 8 dagh gaff Jens Pedersön i Vidste varsell for deell, sagendis hannom restantz paa stedsmoll 2 mk., /+70r/ huspengh for 1631 1“ mk., 1632 1“ mk., 4 skip aur och 3 skip biugh paa lille Karens vegne i Vidste, som døde der, och 3 aars huspengh, 12 sk. om aarett, er 2 mk. 4 sk. 3. ting i dag. (245)

For:ne Jesper Laursön fordeelte Maren Lauster i Østrup Buncke for 6 rix daller hender belig(g)ellses bøder, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hender sagh. (246)

Den sag imellom Bertill Laursön och Doreti Jensdater opsatt i 8 dag endnu. (247)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Poffuell Andersön och Anders Christensön i dag 8 dag steffntt Niells Niellsön i Huorup for siön att tage aff tingett i dag till jord. (248)

Christen Klausønn i Brøsløff, hans steffnsmend Jens Andersøn (og) Christen Pedersøn gaff Peder Olluffsøn varsell for deell, sagendis hannom 2 les høe. Opsatt i 8 dagh. (249)

P(eder?) J(ensøn?) D(ommer)

Knud i Pirup, hans steffnsmend Jens Andersøn (og) Christen P.søn i dag 8 dag steffntt Anders Bendsøn och Knud Laursøn i Saltum for it volldgiffits affsigellse och gaff dem varsell for deell. Las Laursøn och Jens Madsøn i Østrup och Niells Madsønn i Brøsløff affsagde samme volldgiffit, att Anders Bendsøn och Knud Laursøn skall giffue Knud i Pirup 10 mk. for dett høe de fick, efftersom for:ne volldgiffit var giffuett paa dem den 20. augusti 1631, (som) her i dag er lest och paa-skreffuett. (250)

Las i Østrup paa Fru Margrett Banners vegne, steffnsmend Niells P.søn (og) Jens Jensønn i dag 8 dag steffntt Christen Jensøn i Lille Panderup, sagendis hannom it hus, hand er frarømtt, som hand haffde sted, och dett deroffuer er nederbrøtt och bortstollitt, och derfor gaff klage paa hannom. Opsatt i 14 dagh. (251)

/+70v/ Christen Pedersøn i Huntorp itt vidne, dett effter:ne tog i haanden och vill selff graffue for Aalborgh: Søffren Klemedsøn, Niells Pedersøn i Hedgord, Christen Pedersøn i Pirup, Thomas Kristensøn i Krattitt, Christen Pedersøn ibid., Knud i Pirup. (252)

Jens Madsønn i Østrup, hans steffnsmend Jens Christensøn (og) Niells Søffrensøn i Ersted i dag 8 dag gaff Peder Niellsøn i Østrup varsell for deell, sagendis hannom 7 skipp auer. 3. ting i dagh. (253)

Christen Hansøn i Bryndesløff, steffnsmend P. Christensøn (og) Jens Christensønn paa E. och W. Jørgen Kruses vegne till Hiermisløffgord i dag 14 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er for restantz for 1631 och 1632: Søffren Jensøn och Christen Jensøn i Allstrup 3 tønner biugh, 1 tønd auer, 2 lam, pengh 5 rix dall., <4 les knobtørffue>, Anders Pedersøn i Torpett biug 4 tønner 2 skip, <for> 3 pund smør 3 rix daller, 2 lam, 2 gies, 4 høns, terskepeng 5 mk., Mogens Niellsøn i Allstrup stedsmoll och huspengh 9 mk., Thamis Olluffsøn i Brødsløff for itt suin for 1631 pengh 1 rix dall., fødnødspengh och terskepengh 8“ mk., for 1632 for smør 7“ mk., for itt suin och it fødnød 3 dall., terskepeng 2“ mk., aff eng, hand brugte ved Nørgord, 1 tønd biugh, 4 gies, item rester hand med <knub>tørffue 12 les och hiedtørffue 10 les. (254)

For:ne Christen Hansøn paa <Fru> Ellse Marsuins vegne, for:ne steffnsmend gaff effter:ne varsell for deell, som er: Jens Andersøn, der boede i Hiermisløff, for 1 tønd biugh, hand rester med for 1626, peng 10 mk., arbeidspeng 1 rix dall., Christen Klemedsøn ibm. terskepengh for 1630 och 1631 5 mk., arbeidspeng for 1632 fra posk till S. Mickells dagh pengh 3 mk., P. Christensøn ibid. huspengh for aar 1630 1 rix daller, terskepeng for for:ne aar och for 1631 5 mk., arbeidspeng for 1632 fra posk till S. Mickells dag 5 mk.. Jens Christensøn Skomager terskepengh 1631 2“ mk., huspeng for samme aar 18 sk., huspengh och arbeidspengh for 1632 3“ mk. 2 sk., Jens Niellsønn i /+71r/ Forup rester aar 1630 och 1631 1“ tønd biug, derfor pengh 18 mk., for 1 sko(u)suin 6 mk., for 1 oxer att stallde 3 dall., 1 lam 20 sk., 1 gaas 1 mk., itt par høns 8 sk., terskepengh 6 mk. Maren Rasmuster huspengh 2 mk. 4 sk. Jens Christensøn ibid. terskepengh 3 mk. Las Klemedsøn i Brøsløff for aar 1626 4 tønner biugh, derfor 10 dall., arbeidspengh 15 mk., for hans skyld 1632 biugh 8 tønner for 20 dall., itt hallff aars arbeidspengh 15 mk., Laurs Roed i Allstrup huspengh aff dett hus, hand iboede paa Hiermisløffgords staffn, pengh 3 mk., Peder Jørgensøns dreng i Saltum Anders N. 1 rix dall. (255)

For:ne Christen Hansøn, for:ne steffnsmend steffntt Mogens Niellsøn i Allstrup for dom, sagendis hannom dett hus, som hand haffde sted och iboede, som <hand> nu er frarømtt, och dett deroffuer er nederbrøtt och bortstollitt, efftersom siønsvidne indhollder, (som) her i dag er lest och paskreffuett, udgiff[uet] den 9. februarij 1633, formeenedes, dett hand deroffuer att haffue giortt urett och bør att stande till rette, effterdi hand haffuer for:ne hus icke loffligen opsagdt, och med stedsmoll och huspeng henviggt, och lide tiltale. Saa er nu Mogens icke møtt. Derfor kunde icke retter kiendes, end hand jo der udi att haffue giortt urett, och bør derfor stande till rette, som ved bør. (256)

Daniell Skreder i Kaas itt vidne, NB., for:ne siønsmend aff Kaas vidner, att hand er en vaen-før mand och lam skreder, saa hand icke giid eller kand graffue udi skantzene for Aalborg, och hand er en gadhus mand, ring noch. (257)

Jens Andersønn i Tuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn och Mattiis Bertillsøn i dag 8 dag steffntt Las Jensøn i Kaas for spørsmoll och hues sag hand kand giffues. Her for retten sporde Jens Andersøn Las Jensønn, om hand haffuer sorit hans eed for lensmanden, att <hand> skall vere prestens medhiellper. Daa suarede Las Jensøn, att huad det kom Jens Andersøn ved, na(a)r hand bleff tillsagdt att skulle suare, vill hand gierne gjøre dett. Ydermere sporde Jens Andersøn, om Las haffde agett hans mog paa Seilstrup. Daa sagde Las, att Seilstrup møller haffde agett /+71v/ samme mog saa vitt hannom tillkom, och lige kiørtt med de andre, der aag mogh, boellsmend. (258)

Søffren i Biedhollm fordeelte Christen Møller i Reffkiergords møll, sagendis hannom 10 skipp meell, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (259)

Las Bertillsøn i Hiermisløff fordeelt effter:ne <for skatt> Søffren Laursøn i Hiermisløff for 2 sk., Steffen Jensøn 3 sk., Tøger Knudson 1 sk., 1 <skip> rog, Jens Madsøn 2 sk., Mads Andersøn 2 sk., Christen Christensøn 2 sk., Anders Bund 3 sk., Las Madsøn 2 sk., Christen Niellsøn 2 sk., Laurst i Myrtue 2 sk., Margret ved Damen 2 sk., efftersom de i dag 14 dag till 3. ting bleff giffuett sag. (260)

Løffuerdagenn den 6. aprilis 1633

Jens Andersøn i Tuillstegordtt, Jens Christensøn i Drudstrup, Jens Madsøn i Østrup, Peder Jensøn i Haffgordtt, Jesper Laursøn i Saltum, Christen Tordsøn ibid., Christen Søffrensøn i Vestrup, Søffren Madsøn i Østrup, Jens Søffrensøn i Jonstrup.

Peder Jensøn i Haffgord, hans steffnsmend Christen Christensøn och Niells Laursøn i dag 8 dagh gaff Christen Niellsøn i Forup, der tillforn boede i Hedgord, varsell for deell, sagendis hannom 3“ tønd biugh eller peng derfor, som dett giellder, <eller> som hand tillforn findis deellt for. Saa møtt Christen Niellsøn och tog i haanden (og) forplicitit sigh att betale den sidste partt inden S. Mickells dag førstkommendis, och dett andett desemedler tid, aff for:ne biugh. (261)

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett Olluff Christensøn i Korup, Søffren Andersøn, Christen Tamsøn i Forshaff, Peder Olluffsøn i Krattet, Niells Pedersøn i Hiedgord, Christen Niellsøn i Fa(a)rup, Las Mickellsøn ibid., Jens Brues i Hiermisløff, Christen Kielldsøn i Trusløff, Matz Niellsøn i Vestermk., Jens Tamsøn ibid., P. Simonsøn i Østrup, Christen /+72r/ Jensøn i Jonstrup, Søffren Tamsøn i Vestrup, Niells Mørck i Forup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Andersøn i Ersted, Mattiis Bertillsøn ibid., Anders Poffuellsøn i Forup, Christen Jensøn i Nørgord, Las Laurson i Østrup, Christen Niellsøn i Hiermisløff, Las Madsøn ibid., Therkilld Simonsøn i Allstrup vand och bekiende med opract finger och eed effter recessen, att dett var dem vitterligt i Guds sandhed, att der haffuer verett all vegne her udi for:ne herrett lagdtt humlekuler och satt pillstager, som der var jordmon och vonningh till, och icke dett kunde komme till grøde somsteds for sandfluct och megett for stor storm och haffsveir, som kommer aff vester haff her om kringh. (262)

For:ne Thomas Jensøn fordeelt Christen Bertillsøn och Frantz Pedersøn i Forup for 2 slett mk., 7 skip aur restantz till Aalborg Slott, efftersom de titt och offte er giffuen sag for. Iligemaade Ingierd Hansdater i Saltum 5 sk. ledingh, 1 suin, 1 lam, 1 gaas med aur, 5 mk. grij., 5 rix ortt koupengh, 3 pund smør. (263)

Niells Loduigsøn i Vester Halln itt vidne, dett Tomas Jensøn i Jonstrup, Christen Jensøn ibid., Mattiis Bertillsøn i Ersted, Las Mickellsøn i Forup vand, att udi 40 aar kand de icke mindis nogen att haffue boett paa dett hu(s)sted, som Morten Tybo tillforn skulle haffue boett. Iligemaade vand, att der, som Jens Biørnsøn boede, dett var øde och ingen hus derpaa. (264)

Jens Olluffsøn i Ersted, hans steffnsmend Christen Laursøn och Anders Christensøn i dag 14 dag var for A(a)strup portt och steffntt E. och W. Jørgen Orningh for siønsmend att tage aff tingget <i dagh> till att see, om for:ne Jens Olluffsøns gord er god for att giffue den gamle skyld och udgiff. (265)

Anders Christensøn och Niells Tamsøn i Huorup stod her i dag och gaff deres jordtret till mind och rett paa Christen Kielldsøn i Trusløff och Matz Søffrensøn i Vestermk. Huad de gjør, skall vere urygett. (266)

/+72v/ Jørgenn Søffrensøn i Huorup itt vidne, dett Thomas Jensøn i Jonstrup, Peder Jensøn i Haffgord, Eski Christensøn i Thrusløff, Matz Søffrensøn i Huorup, Søffren Simonsøn, Christen Kielldsøn i Trusløff vidner, att for:ne Jørgen Søffrensøn er en fattig, vanfør mand och er saa forarmit, att hand gaar om sitt brød for huer mands dør. (267)

Jens Andersøn i Tuillstegord itt vidne, dett Niells Poffuellsøn i Krogsgord i Tiis stod her i dag for retten, sollde, skødte och affhendet fra sig och sin rette arffuinger till for:ne Jens Andersøn och sin rette arffuinger all den fierdepartt i Bundgord <i Jetzmk.>, som Christen Pedersøn paa-boffuer, intett undertagett. Och bekiende for:ne Niells Poffuellsøn sig fulldverd och nøiactig betalling for for:ne fierdepartt att haffue opboren, saa hand tacker Jens Andersøn gott i alle maade, med vider dem i den sag imellom var, som en anden skød bør att liude paa. NB: Poffuell Niellsøn med sin brøders fulldmact gaff och Jens Andersøn skøde paa for:ne 4. part. (268)

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegne fordeelt Jens Pedersøn i Vidsted for dett, som hand i dag 8 dag gaff hannom sagh for, etc. (269)

Jens Madsøn i Østrup itt vidne, dett Christen Søffrensøn i Vestrup stod her for retten i dag, forplicitit sig att holdde for:ne Jens Madsøn, <for:ne(?) P. Søffrensøns arffuing>, alldelis quitt och klagesløß for 1 tønd homle, saa god som 5 daller, (som) for:ne Jens Madsøn fick aff P. Søffrensøn i Aalborg och for:ne Christen Søffrensøn skulle betale, efftersom Niells Jensøn och Jens Jensøn vand, att for:ne Christen Søffrensøn fick for:ne homle. (270)

Jens Madsøn och Christen Søffrensøn stod her i dag och tog i hin anden deres hender och volldgaff all deres trette och gielldsag till mind och rett, /: dog den tønd homle wforckrenckett, som for:ne Christen Søffrensøn skall betale P. Søffrensøns arffuing paa Jens Madsøns vegne :/. Jens gaff sin sagh paa Thomas i Jonstrup /+73r/ och Søffren Madsøn i Østrup, Christen gaff sin sag paa Las Laursøn och P. Simonsøn ibid. Huad de gjør, skall vere wrygett, och paa anden posk dag att møde i Østrup, och løffuerdag dernesteffter sam volldgiffitt att affsigge till tingett. (271)

Jens Madsøn i Østrup itt vidne, dett Thomas Jensøn i Jonstrup, Mattiis Bertillsøn i Ersted, Søffren Tamsøn i Vestrup, Peder Olluffsøn i Limbergord vidner, att den gord i Nørsaltum, Jens Lausøn paabodde, stod øde i aar 1632, och intit der war att bekomme till kircken. (272)

Søffren Andersøn i Korup, hans steffnsمند Jens Christensøn och Christen Tamsøn i Forshaff gaff paa søndag 8 dag Jetzmk. sognemend varsell for deell, sagendis dem skattkornet, de rester med, och føringspeng derfor, som er 1 sk. aff huer skip kornn, item Vogn i Blegraff for sitt korn 1 skip rog, 2 skipp biugh. 3. ting i dag. (273)

Peder Jensøn i Buorup, hans steffnsمند Søffren Simonsøn, Christen Kielldsøn paa søndag 8 dag gaff iligemaade Ingstrupmend varsell for deell for skattkornet och derfor føringspengh. (274)

Peder Niellsøn i Østrup itt vidne, dett Jens Madsøn i Østrup och Las Bertillsøn i Hiermitz-løff stod her i dag och bekiende, att de gjorde Las Laursøns søn i Østrup, Las, vdleg effter en sedells indhold, her i dag er lest och paaskreffuett, efftersom den sag var tillforn var volldgiffuen paa dem, och 6 sk. for huer dagh, och liuder same sedell sa(a)ledis: 6 høst dag, som jeg høstett for hannom, endnu 6 uger, jeg var wdi Ebelltofft for hannom och min fader, som hand tillkommer 3 uger, er 21 dag, dett for:ne holder jeg ved min eed, endnu 2 dage ieg var i Bøgsted for hannom. Dett for:ne arbeid haffuer jeg Las Laursøn giord for P. Niellsøn. (275)

Søffren Tamsøn i Vestrup var 3. ting begierendis till Saltum sognemend, sagendis dem deres kierke tiend, de rester medtt, /+73v/ heller peng derfor, som dett giellde paa regnskab. Saa møtte Mattiis Bertillsøn, Christen Søffrensøn i Vestrup, Las Mickellsøn i Forup med flere och formeente, att hues tiend, de burde at udgiffue, dett var betald, och bød dem imod Søffren i rette. Opsatt till den løffuerdag nest effter posk førstkomend(es). (276)

For:ne Søffren Thamsøn, hans steffnsمند Søffren Jensøn och Jep Niellsøn i Forup i dag 14 dag steffntt Ingierd Hansdater och hendis lauverge for dom, sagendes hender 7 skip rog och 10 skip biugh, heller och peng som dett gielld paa rengskab 1632, formeente, dett hun burde att betale inden 15 dagh effter forordningen. Saa er hun eller nogen paa hendis vegne icke møtt til giensuar etc. (277)

Christen Klausøn i Brødsløff itt vidne, dett Peder Olluffsøn i Limbergord tog i hans haand, loffuett att tale mind for 2 les inden posk heller løffuerdagen dernest effter at vere under den sam forføllningh, hues det ike betales. (278)

For:ne Christen Klausøn fordeelt effter:ne for brokorn aff Asenbek brou, som er: Thamis Thomesøn i Kiettrup 1 skip biugh, Jens Tamsøn i Vestermk. 1 skip, Matz Søffrensøn i Huorup, Niells Tamsøn, Christen ved Becken, Klemed Skreder i Hiermisløff, Niells Blockis koene, Suend Degn i Allstrup, Hans Jensøn, Søffren i Engesgord, An(e) paa Wlholm, Niells Tamsøn i Huntorp, Niells Skreder i Vedsted, den mand i Niells Smids boligh, Bodelld paa Skalle, efftersom Anders Christensøn och Poffuell <Andersøn> bestod, at de gaff dem varsell for deell. (279)

Las Knudsøn i Nørsaltum itt vidne, dett Christen Jensøn i Jonstrup, Mattis i Ersted, Jens Laursøn och Jens Ousøn i Nørsaltum affsagde deres skiffit, efftersom de i dag 8 dag var taget /+74r/ aff tingett till att deele och skiffite for:ne Las Knudsøns bou och bohaff imellom hannom och hans børnn. Daa haffuer de saledis berett(et) skrifteligenn som effterføllger: Haffuer vi for:ne verett i Las Knudsøns bou och hus i Nørsaltum och der registerett och offuerveitt, hues for:ne Laurst Knudsøns børn P. Laursøn, Niells Laursøn, Jens Laursøn, Knud Laursøn, Maren Laursdater och An Laursdater arffueligen kund tillkomme med rette effter deres salig moder Ellse Pedersdater, som døde i Nørsaltum. Daa er for:ne børn tillfallden udi øgh, hest, kiør och andit leffuendis fæmon 60 slett daller, korn som den tid fandist till skiffite er och dem tillfallden rog thre tønder, biugh 6 tønder, och skall for:ne børn haffue deres faders, for:ne Las Knudsøns, smide redskab effter hans død uden skiffite, item skall och for:ne Las Knudsøn erlig och vell opfostre for:ne børn med øll och mad, skou och kleder som dett sig børdd, indtill de kand vell fortiene deres føde, som Las Knudsøn vill forsuare for Gud och vere bekiend for huer erlig mand, # Dett for:ne affsagde (de) for fulld(?) skiffite och vordering. Och var Las Knudsøn till vedermolls ting och samtyckett for:ne etc. # och skall for:ne børn vere lig i skiffit. (280)

Frantz Pedersøn i Forup, hans steffnsمند Christen Søffrensøn i Vestrup (og) Niells Mørck i Forup i dag 8 dag steffntt Niells Mickellsøn i Saltum for vidne, eskning och dom och hues sag, hand kunde giffuis. (281)

An Niellsdater och Peder Frantzen i Forup vand med deres opract finger och eed, att de hørde <søndag den 24. martij>, att den plagh, som for:ne Frantz Pedersøn och Niells Mickellsøn var i kiøb

om, den loffuitt Niells, at den skull icke vere uden 2 aar gamell, och nu er hand eller, och der paa fick Frantz Niells nie slett daller paa hans ord, och icke Frantz haffuer seett same plagh siden juell. Saa møtt Niells /+74v/ Mickellsøn och soer, att dett var icke neffntt, der den plagh bleff solld, huad heller den skulle vere 2 eller 3 aar gamell, men hand kand icke benecte, at hand jo solld hannom den och fick 9 daller paa haanden, och de deroffuer druck liikiøb. For:ne Frantz Pedersøn var effter sadan leilighed dom begierendis, for hues skade hand deroffuer haffuer liid, att hans plou och mogvogn haffuer lagdtt, och formentte, att hand burde att skaffe hannom de 9 daller igen inden 15 dage, heller derfor at søge hans bou och løsøre. Huortill for:ne Niells Mickellsøn suarede, att for:ne plag er endnu tillstede, som hand solde hannom. Med mier dennem derom imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises, at Nils Mickellsøn haffuer solld en plag for 2 aar och hand er eller, och icke det benecte, att hand jo haffuer solld hannom den och derfor opboren 9 dall., daa kand icke retter kiendis, end hand jo bør at leuere for:ne plag fra sig igen, effterdi hand loffuitt den for 2 aar, och dett (mangler her noget?), imeden for:ne vidne stander ved mact.

(282)

Knud Søffrensøn i Pirup, hans varhøringh Jens Andersøn och Christen P.søn bestod, att de i dag 14 dag gaff Anders Bendsøn och Knud Laursøn i Saltum varsell for deell, sagendis dem begi 10 mk., efftersom i dag 8 dagh bleff affsagdtt paa volldgiff. Och er i dag dett 3. tingh.

(283)

Jens Brues i Hiermitzløff, hans steffnsmend P. Niellsøn (og) Thomes Jensøn i dag 8 dag gaff Steffen Jensøn varsell for deell, sagendis hannom 1 pund biug.

(284)

Christen P.søn i Huntorp, steffnsmend Anders P.søn (og) Søffren P.søn steffntt Hun sognemend for skantzpengh, eller de vill selff arbeide. P. Olluffsøn møt(?), Anders Jensøn i Krattet, Simon Mogensøn, Niells Olluffsøn, Søffren Mortensøn, Christen Niellsøn i Pirup och vill arbeide selff.

(285)

/+75r/ Christen Pedersøn i Boellskiff, hans steffnsmend Peder Christensøn och P. Andersøn i dag 8 dag steffntt Jens Olluffsøn i Ersted och Christen Madsøn i Nørsaltum och gaff dem varsell for deell, sagendis Jens Olluffsøn 7“ mk. och Christen Madsøn 3 skip biug. Opsatt i 8 dag.(286)

Løffuerdagen den 13. aprilis 1633

Jens Andersøn i Thuillstegord, Morten Kielldsøn i Korup, Thamis Jensøn i Jonstrup, Peder Jensøn i Haffgord, Jesper Laursøn i Saltum, Niells Laursøn i Bundg., Anders Jensøn i Hiermisløff, Olluff Christensøn i Korup, Peder Olluffsøn i Limbergord.

C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)

Jens Andersøn i Tuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells P.søn bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Madsøn i Saltum varsell for deell, sagendis hannom 1 tønd rogh, som for:ne Jens Andersøn er forloffuer for till Anders Pedersøn i Seby, och var 3. ting begierendis. Saa møtt for:ne Christen Madsøn och forplictett sig att betalle for:ne tønd rog och holde Jens Andersøn uden skade, och dett inden posk førstkomendis.

(287)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Christen Søffrensøn och Klemmed Mortensøn i dag 8 dag steffntt Vogn i Blegraff, Olluff Christensøn i Korup, sagendis Olluff 50 rix daller, Vogn 20 rix d., som for:ne Tamis Jensøn meente, de burde inden 15 dage at betale. Saa møtt Olluff och begierett, den sag motte beroe. Disligist møt Vogn och berette, at naar dagen er ude, som hand før haffuer udloffuit, vill hand betale. Derfor bleff den sag opsatt udi 14 dag.

(288)

Jørgen Nillsøn paa Kiøllssegord paa sin husbonds, E. och W. Mogens Krusis(?) vegne, steffnsmend Christen Christensøn och Knud Søffrensøn i Hun bestod, att de i dag 8 dag steffntt Ing Erichsdater i Hun for vidne, dom och hues sag hun kunde giffuis. Niells Madsøn i Brøsløff vand, at hand budde for:ne Ing Erichsdater till att bere it breff till Duhollms Kloster, och hun vill icke, men sad offuerhøringh. /+75v/ For:ne Jørgen Niellsøn var dom begierendes och meente, det for:ne Ing Erichsdater deroffuer haffuer sit feste forbrutt. Saa er nu icke for:ne Ing Erichsdater møtt eller nogen hender at undskjilde. Derfor kunde icke retter nu kiendes, end hun jo deroffuer haffuer sit feste forbrutt etc.

(289)

For:ne Jørgen Niellsøn, steffnsmend Jens Andersøn (og) Christen Pedersøn i dag 8 dag gaff Knud Søffrensøn i Pirup varsell for deell, sagendes hannom 1“ tønd torsk for 3 aars landgiell. 3. ting i dag.

(290)

Knud Søffrensøn i Pirup fordeelt Anders Bendsøn och Knud Laursøn i Saltum, sagendis dem begi 10 mk., efftersom i dag 8 dag hannom bleff aff volldgiffsmendene tillsagdtt, och som hand till 3. ting gaff dem sag for:ne dagh.

(291)

Bertill Laursøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Christen Tamsøn och Christen Christensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Daareti Jensdater i Hiermisløff med hendis lauverge och hendis børn med deres lauverge for benectellse. Saa møtte Jens Christensøn, hendis sønn, paa hendis vegne och soer med opract finger, att hand icke hørtt, det hans stibfader Poffuell Jensøn talde om den giell, som hans moder sictis for aff for:ne Bertill Laursøn. Saa ydermer sagde Bertill Laursøn, at

dersom for:ne Jens Christensøn vill suare och holde ved sin eed paa sin moders vegne, at hand icke viste at hans stibfader Poffuell Jensøn var hannom 6 rixdall. plictigh, och dersom hand det vill gjøre, daa skall for:ne Doreti Jensdater alldelis vere quitt. Daa vill hand derpaa intitt suare. (292)

For:ne Bertill Laursøn fremlagde en opsettelse her aff tingitt den 16. martij, den lod lese och paaskriffue, och nu i dag berette for:ne Bertill Laursøn som tillforn och var effter forberørtt leilighed dom begierendis, och formeente, det for:ne Doreti Jensdater burde for:ne 6 rix daller at betale inden 15 dage, heller dereffter at lide induisning och udlegh udi hendis bou eller løsøre derfor, /+76r/ effterdi hun eller hendis fulldmectige vill icke benecte i dag. Med miere dennem derom imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi for:ne Doreti Jensdater sictis for for:ne 6 rix daller, och hun eller hendis fulldmectige icke ved sin eed vill dit benecte, ved jeg icke retter, end for:ne Bertill Laursøn jo bør effter(?) 15 dage effter den doms datum, hues hun icke betaller, bør jo <at> haffue udlegh *etc.* (293)

Jens Olluffsønn i Ersted, siønsmend Christen Jensøn i Jonstrup, Christen Kielldsøn, Thomas Jensøn ibid., Niells Søffrensøn i Ersted, Peder Jespersønn, Jens Andersønn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till at forfare, om hans gords jord er ved mact till att udgiffue sin skyld, som der pleier att gaa aff. Daa haffuer for:ne mend saledis affhiemlett, att de først haffuer seett det jord, som liger till for:ne Jens Olluffsøns gord paa Rebellhou, det var slet ødelagdt aff sandløb. Dernest dett jord paa Bonager er och ødelagt aff sandfluct. For det 3. paa Guldager det jord, der liger, er forderffuett paa begi ender, och <nogett> mitt paa er det ved mact. For det fierde paa Nør Nees, det jord er forderffuett aff sandløb. 5. paa Taffleboer forderffuitt aff sandfluct. 6. paa Appis Ager er och forderffuitt aff sandløb. 7. ved Tornhøff det jord er forderffuitt aff sandløb. <8.> paa Haffager och forderffuitt. Paa Langager, det jord hand haffuer der, det er ved mact. Item fædrøfft och tørffuegrøfft er och forderffuitt aff sand. *In summa* alt det jord der liger till for:ne gord siøntes dem, at det icke kunde vere god for att skylld vider end 1“ tønd biug och 1 tønd auer. Det hiemlit de for itt fult siønn. (294)

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegne med en opsettelse her aff tingett den 23. martij, och i dag møtte for:ne Jesp. Laursøn, berette som tillforn och var dom begierendis, formeente det Las Terkilldsøn burde at betale hans restantz till Birckills. Och Las er icke møtt heller nogen hannom att undskjille, derfor vidste icke retter fogden, end huis hand icke betaler /+76v/ inden 15 dage, end for:ne Jesper Laursøn paa sin husbonds vegne bør jo at haffue udlegh *etc.* (295)

Thomas Jensøn i Jonstrup paa sin husbonds vegne it vidne, dett Laurst Andersøn och Thomas Jensønn i Ingstrup, Terckilld Simonsøn i Allstrup, Thomas Klemedsøn ibid., Christen Christensøn i Saltum, Niells Andersøn ibid., Niells Niellsøn i Korup, Søffren Niellsøn i Brogordtt vand, att effter:ne her udi herredt er øde 1632, ligendis till Aalborg Slott, som er: Johan(ne) Christendater i Ersted, Knud Smids hus i Nørsaltum, Bodilld Nilsdater(s) ibid. och Johan(ne) Klemedsters hus i Brøsløff. Item effter:ne en partt er forarmit och en part øde, saa der intet brokorn er att bekome, som till Oby skulle udgiffuis 1632, <huer 1 skip biug>. Saltum <sogn>: Niells Andersøn, Jens Laursøn, Søffren Poffuellsøn, Laurst Jørgensøn, Nørgord i Torpett: Christen Jensøn, Forup: Niells Bertillsøn, Niells Mickellsøn, Laurst Jensøn i Ersted. Jetzmk. sogn: P. Jensøn i Korup, Mads Smid i Ka(a)s, Jens Andersøn i Kosgord, Christen Niellsøn ibid. (vistnok overstreget), Christen Mickellsøn i Skadbak, Christen Møller i Blegraff, Las Kielldsøn i Purkier, Jens Laursøn, P. Ibsøn ibid., Jens Baße(?) i Kos. Hun sogn: Nills Pedersøn i Hiedgord, Niells Tøgersøn, Søffren Poffuellsøn, Niells Pedersøn. Ingstrup sogn: Las Simonsøn, Christen Ydsønn, Las Simonsøn i Huorup, Las Bagi, Olluff Niellsøn, Jens Vindelboe i Ersted. Allstrup sogn: Las Møller, Jens Christensøn, Jens Olluffsøn, Christen Bund, Jens Madsøn. Hiermisløff sogn: Christen Olluffsøn, Las Jørgensøn, Jens Poffuellsøn, Klemed Skreder. (296)

Jens Andersøn i Tuillstegord paa sin husbonds, Nills Frises vegne till Krastrup, med en opsettelse i dag 5 uger *etc.*, och i dag ber(e)tett som tillforn och fremlagde it tingsvidne her aff for:ne tingh den 9. martij, dett lod lese och paaskriffue, dernest tingsvidne den 30. martij *etc.*, huorudoffuer for:ne Jens Andersøn satte i rette och endnu som tillforn var dom begierendis. Saa møtt for:ne Las Jensøn i Kaas och fremlagde Kongl. Majest. forordningh, som iblant andit i dett 2. cap. saaliudendis, att kirkeuerger och prestens medhielper skall vere for ecter forskaa- /+77r/ nitt, med videre for:ne 2. cap. medfører. Dernest fremlagde for:ne Las Jensøn hans skriftlig forsett, dett lod lese och paaskriffue, och liuder ord fra ord som effterfølger: Efftersom jeg aff Jens Andersøn i Tuilstg(ord) paa min gode husbonds vegne tiltales for nogle ecter, som jeg skulle haffue offuersiddett, daa er dett mitt kaarte suar, att jeg formeener, kirkeuerger och prestens medhielpere effter for:ne Kongl. Majest. forordning och ordinantz bør att vere for ecter forskaanitt, och presten saavell som for:ne Jens Andersøn med flere aff Jetzmk. sognemend mig i aar forgangen S. Hans dag medsømmer till samme kirkeuergerie och medhielpere att haffue vdvalld, som endoch for:ne Jens Andersøn satte sig selff fra samme embed och mig till igen, huilckett jeg vist troer, att dett er imod min gode husbonds vilie och minde, att presten skall sin medhielpere fratages och Jetzmk. kirke sin kierckeveerge, och jeg deroffuer skeer des støre wrett, att jeg fattige mand slig en stor trette paaføres, wanseett mig, som er

ickun en boellsmand och icke bør att gjøre uden hallff saa megett som en gordsmand, och andre kierkeverger och presternes medhiellpere her udi landett befindis for ecter forskaanett, <formenendis tiltale quitt>, bedendis gantske gierne, att dette mit kaarte suar maa leses och paaskriffues och indføres udi hues for retten affsagdt vorder. *Actum* Kaas den 13. aprilis 1633. Laurst Jensøn. Effter sa(a)dan leilighed formeente Las Jensøn for Jens Andersøn quit for hans tiltale (at vere). Med flere ord och tale dennem imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi for:ne Laurst Jensøn er udualld till att vere kierckeuerge och medhiellp(er), och Kong(l). Majest. forordningh om kierckens embede och møndighed iblant andit i det 2. cap. indhollder, att kierckeuerger eller medhiellpere skulle vere for ecter forskaanitt, de som er cronetiener den stund, de samme embed forvalte, effter slig leilighed vidste jeg nu icke att dømme paa for:ne Laurst Jensøns feste, uden min offuerdømmere derom anderledis kunde kiende. (297)

/+77v/ Den sag imellem Fru Margrett och Christen Jensøn i Lille Panderup opsat endnu i 14 dagh. (298)

Laurst Jørgensøn i Hiermisløff itt vidne, dett Bertill Laursøn, Las Bertillsøn, Anders Jensøn, Jens Brus, Niells Jensøn, Laurst Jensøn vinder, att hand er vaenfør och forarmett, saa hand icke haffuer enten att giffue aff eller at gjøre aff udi skantzene. (299)

Jens Klausøn itt vidne, for:ne mend vidner, att hand er gantske vaenfør som paakiendis aff hannom selff. (300)

Christen Poffuellsøn i Kiedgord och Christen Nillsøn i Forup tog i hin anden deres hender och volldgaff deres trett till mind och rett. Christen Poffuellsøn gaff sin sag paa Olluff Christensøn i Korup och Simon Madsøn i Børglumby, Christen Nillsøn gaff sin sag paa Niells Laursøn i Bundgord och Las Laursøn i Østrup. Huad de gjør eller lader, skall vere vrygit. At møde i dag 14 dag i Bundgord och samme dag deris volldgiff att affsige. (301)

Christen Søffrensøn i Vestrup, hans steffnsmend Christen Pedersøn, Christensøn (fornavn mangler) i dag 14 dag gaff Nills Mørk varsell for dell, sagendis hannom 8 skip auer. Saa møtt Niells Mørk och tog i haanden for 4 skip aur at betale inden i dag 8 dag, heller daa at deeles. (302)

Peder Jensøn i Buorup var tredie ting begierendis till Ingstrup sognemend, sagendis dem føringspeng for skatkornett. Saa møt Thomas Jensøn i Ingstrup, Las Andersøn, Thames Jensøn i Jonstrup paa Yde Andersøns vengne, Thøger Klausøn och bød sig imod P. i rette. Den sag opsatt itt maanett. (303)

Peder Skreder i Fristrup bekiende selff her for retten sig att vere lofflig steffntt aff Fruen paa Oxhollm for vidne och hues sag hand kunde giffues. (304)

Jens Tordsøn i Fristrup vand med opract finger, att Peder Skreder i Fristrup haffuer liid P. Mickellsøn ibid. en ager saa /+78r/ stor som till 7 skip biug, och derudi haffuer P. <M.> saad blandingh, och same blanding førde for:ne P. Mickellsøn hiem i hans lade. For:ne Jens Tordsøn vand ydermiere, att P. Skreder liid Niells Pedersøn paa Skjalle saa megett eng, som hand fick 2 les høe paa. Niells Christensøn i Røgell vand och ligesom for:ne Jens Tordsøn. Saa var tillstede for:ne P. Skreder till vedermolls (ting) och berette, att dersom der udi nogen maade kunde vere udi for:ne sager forseellse, daa ville hand gierne vere udi hans gode husbonds egen vilie och minde derfor, forhaabendis, att <hand> derfor skulle bliffue ved sitt feste. (305)

Jens Brues i Hiermitzløff, hans steffnsmend P. Niellsøn (og) Tames Jensøn i dag 14 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Christen Jensøn i Boellt, sagendis hannom 3 daller, “ tønd biugh, Klemmed Skreder 1 rix dall. och jord till en tønd aur, Jens Olluffsøn i Boellskiff 3 dall. I dag det 3. tingh. (306)

Christen Pedersøn i Boellskiffte, hans steffnsmend P. Christensøn (? Søffrensøn?) (og) P. Andersøn i dag 14 dag gaff Christen Madsøn i Nørsaltum varsell for deell, sagendes hannom 3 skip biugh for tier. 3. tingh i dag. (307)

Denn 20. aprilis var denn helligh paaske afften, och daa holdtes der ingen retter tingh.

Løffuerdagen den 27. aprilis 1633

Jens Andersøn i Tuillstegord, Jens Madsøn i Østrup, Christen Jensøn i Jonstrup, Jesper Laursøn i Saltum, Niells Niellsøn i Østrup, Jens Poffuellsøn i Hun, Niells Mørck i Forup, Peder Simonsøn i Østrup, Anders Jensøn i Saltum.

Jens Andersøn i Tuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Hedgord bestod, at de i dag 14 dag her ved tingett steffntt Las Jensøn i Kaas hid for klage och dom. Och her for retten gaff Jens Andersøn /+78v/ klage for hand er wlydigh, och for hand er siddendis offuerhørig och icke møtt paa Seillstrup med de andre tiener at age mogh, som hand var bodet till, och for hand haffuer icke ydt och giortt klartt effter jordbogen hues, som hand burde att udgiffue, som hand findis fordeelt for, efftersom deellvidne indhollder, (som) her i dag er lest och paaskreffuett, huorudoffuer for:ne Jens Andersøn satte i rette och formeentte, det hand derudi haffuer

giortt wrett och bør at lide tiltale efter recessen, och var dom begierendis. Saa møtt for:ne Laurst Jensønn och berette, att hand haffuer betald Seillstrup møller for att age mogh, som hand sagde at skulle beuisse, och for:ne møller aag lige med de andre boellsmend, och der de andre tiener i aar ydt langhallm, daa ydte Las ochsaa sitt, och ingen quittantz hand haffuer bekommett paa alt, hues hand haffuer ydt, och huad hans høns och gaas kunde vere anlangendes, det haffde hand (med?) i Seilstrup, der langhallmen bleff ydt, och det ville de icke annamme, formeener sigh tiltale quitt, huorfor effter sadan leilighed den sag er opsatt i 14 dagh. (308)

Thøger Niellsønn i Huorup itt vidne, dett Suend Niellsøn i Trusløff, Christen Jensøn i Huorup, Niells Jensøn i Trusløff, Poffuell Andersøn i Huorup, Eski Christensøn i Thrusløff, Christen Laursøn i Huorup vand, att for:ne Thøger Niellsøn er en fattig vaenfør mand, som aff hannom sellff paakiendis, saa hand er icke god for enten att giff[ue] eller gjør till skantzerne. (309)

Jørgen Niellsøn paa Kiøllskegord paa sin husbonds vegne fordeelte Knud i Pirup for 1“ tønd torsk hans landgiell, som hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sag for. (310)

/+79r/ Niells Madsønn i Brødsløff paa Jacop Jacopsøns vegne i Nykiøbingh med en opsettelse her aff tingett i dag fem uger, anlangendes giell, som salig Peder Sellgensøn var for:ne Jacop Jacopsøn skjldig effter breff och segells indhold. Och i dag berette for:ne Niells Madsøn som tillførn. Saa møtte Søffren P.søn i Saltum och formeente, at der burde ingen dom att ustedes, førend hans brødre Hans Pedersøn och Sellgen P.søn bleff och lofflig steffntt, huorfor fogden vidste icke att ustede nogen dom, førend for:ne S(alig) P. Sellgensøns arffuinger bleff alle lofflig steffntt som dett sig bør. (311)

Las Laursøn i Østrup paa Fru Margrett Banners vegne, steffnsmend Peder Laursøn och Las Søffrensøn i Lille Panderup i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Christen Simonsøn i Skaland, sagendis 20 skip biugh for tiend. Hand møtt och berette, att hand var i høst hos den gode Frue och begierett, hun ville tolle hans korn, och hun ville icke, men <hun> bad, (at) hand skulle age hans korn ind, hun vill icke tolle, hun villde haffue dett paa skieppe, och henders kierffue er endnu tillrede. Med hannom den sag opsatt i 8 dag. Endnu saget (han) Daniell Skreder 3 skipp aur, Morten Olluffsøn 4 skip biug. 3. ting till dem derfor. (312)

For:ne Las Laursønn en dom paa Christen Jensøn i Lille Panderup for hand er rømt det hus i Lille Panderup <uden minde>, och det der offuer er nederbrøtt och henstollett, efftersom sagen er opsatt til i dagh, formenendis, dett hand bør derfor att stande till rette och lide tiltale for hand haffuer icke lofflig opsagdt dett, heller giortt sitt arbeid, och den tønd biug, der gaar (der)aff, er icke ydt. Saa er hand icke møtt, derfor dømt till att lide tiltale och stande till rette derfor, som ved bør. (313)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend paa husbonds vegne Poffuell Andersøn, Anders Christensønn i dag 14 dag steffntt alle Ham- /+79v/ mellmoes tiener och gaff dem varsell for deell, sagendis dem skantzpengh, de rester med, huer gordsmand 1 rix dall. och “ gordsmand “ rixdl. Och sporde for:ne Niells Mørck, om de ville selff arbeide eller giffue pengh, och ingen er møtt till giensuar. (314)

Kiell Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Peder Christensøn och P. Jensønn paa fredag 8 dag gaff Jetzmk. sognemend varsell for deell, sagendis dem skantzpeng der de rester med. Saa møtt Jens paa Lundback, P. Laursøn i Lille Panderup, Las Niellsøn ibid., Søffren Tollisønn och skød dem till Kongl. Majest. breff, och der effter ville de gjøre. (315)

Peder Jensøn i Korup itt vidne, dett Søffren Madsøn i Østrup, Las Laursøn, Frantz Pedersøn, Anders Jensøn i Østrup, Søffren Thamsøn i Vestrup (og) Peder Olluffsøn i Krattett vidner, att for:ne Peder Jensønn er en fattig, gamell och forarmitt mand, saa hand haffuer huercken att giffue eller gjør aff till skantzerne.

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett Olluff Christensøn i Korup lod lese och paaskriffue en quittantz saaliudendes: Aar 1633 den 26. aprilis leuerett Olluff Christensøn i Korup och Christen Niellsøn i Vesterhalln sagfalld paa Jens Andersøns vegne i Torpett 66 rix daller, de andre att yde och betale 8 dag før pintztag førstkommendis. *Ex Aallborghus ut supra*. Bereti Lindennou. Efftersom Tamis Jensøn var dom begierendes for peng, for:ne Olluff Christensøn er forloffuer for. (317)

For:ne Thomas Jensøn, hans steffnsmend Søffren Pedersøn (og) Anders Pedersøn i gaar 8 dag steffntt Jens Poffuellsøn och Christen Christensøn i Hun for dom for firing och pløining, /+80r/ de haffuer, som hand formeener, udi Klittgords eiendom furett och pløitt efftersom siønsvidne indholder, her i dag er lest och paaskreffuet, formeenendes, dett bør att føllge Klittgord. Saa møtt for:ne Christen Christensøn och Jens Poffuellsønn och paa deres husbonds vegne kiendis ved for:ne pløiningh saa vitt de haffuer pløitt, indtill dett bliffuer deris husbond fravondett i dom och rettergangh, och formeener derhoß, att deres husbond burde lofflig att vere steffntt. Den sag er opsatt i 3 uger. (318)

Christen Jensønn paa Børglumkloster, hans steffnsmend Jens Andersøn och Christen Pedersøn i Ersted paa fredag 8 dag steffntt alle Børglumklosters tiener for spørsmoll och hues sag, de kunde giffues, och sagett dem effter en registers indhold <for 1632>, som var: Eski Christensønn

och Søffren Simonsønn i Trusløff 1“ skip aur, 1 hestgrij., 2 les limsteens aur. Saa møtt Eski och berette, att hand haffuer betalld alt, hues som hand er skylldigh, uden 1 Vindelboe skip aur, och loffuitt att skaff Tamis Bruns quittantz. For:ne Søffren Simonsøn møtt icke. Niells Laursøn i Dalen 2 pund biugh. Hand møtt icke. Søffren Simonsøn aff itt boell 3 skip aur. Niells Skreder i Huorup 12 sk. huspeng. Møtt icke. Maren Ibsdater siges att vere øde. Jens Laursøn i Huorup 18 sk. huspeng, och øde. Niells Tamsøn i Søndersaltum 3 skip gaas auer, 1 Aalborg skip auer grij., 1 les limsteen. Hand møtt och bekiendet. Jens Niellsøn i Nørsaltum 1 gaas, 3 skip auer, 2 høns, 2 les limsteen, 1 mk. paa it fødndtt. Hand bekiende dett. Peder Jespersøn “ Vindelboe skip biugh. Møtt icke. Endnu Eski i Trusløff 12 sk. huspeng. Hand bekiende dett. Christen Kielldsøn i Trusløff it faar och 1 lam. Hand møtt icke. Maren Søffrensdat 1 rix mk. Hun møtt icke. Karen Mickellsdater er øde. – Endnu for 1631 Niells Laursøn i Dalen 1 tønd biug, 1 hest grij. Møtt icke. /+80v/ Jens Laursøn i Panderup “ Aalborg skip aur limsteens. Christen Andersønn i Sønderby 1 hest grij. Niells Tamsønn i Sønder-saltum 1 tønd biug, 3 skipp aur, 1 hest grij., 1 les limsteen. Hand bekiende dett. Jens Niellsøn i Nør-saltum 3 skip auer, 1“ tønd och 1 Aalborg skip auer. Dett bekiende hand. Las Christensønn i Forup paa Christen Niellsøns hustrus vegne 1 tønd biug. Hand vill beuse med Tomas Bruns seddell att vere betalld. P. Mortensøn i Pirup 1 rix mk. Hand møtt icke. Jens i Drudstrup en fødfoell, 6 rix dall. arbeids pengh. Møtt icke. – Endnu for aar 1630 Jens Klemedsøn och Peder Søffrensøn 1“ skip auer. De møtt icke. Niells Tamsønn i Sønder Saltum 1“ skip aur. Hand bekiende dett. Jens Niellsøn i Nørsaltum 3 skip auer. Hand bekiende dett. Maren Søffrensdat 1 rix mk. Berettis att vere øde. Noch 1630 korn udlaant(?): Maren Niellsdater biug 3 skip. Hun møtt icke. Niells Laursøn i Dalen biug 4 skip, blandingskorn 1 tønd. Hand møtt icke. – Endnu for 1629 Anders Olluffsøn i Kiedgord biug 4 skip. Erich i Ribergord 1 fierding fisk. Hand møtt och sagde att ville beuse med Tomas Bruns seddell, at det er betalld. Christen Skreder i Sønderbye 3 rix dall. stedsmoll. Las Simonsønn i Kiettrup 4 rix dall. stedsmoll. De møtt icke. (319)

Laurst Pedersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Suend Kielldsøn (og) Therckilld Jensønn paa søndag 14 dag gaff Ingstrupmend varsell for deell, sagendes dem skantzpeng, heller de vill selff arbeide. Saa møtt Ydi i Ingstrup och sagde, at hand vill lade giøre aff hans hallffuegord effter Kongens breff. Jens Jacopsøn, Christen Jensøn, Peder Skreder, de vill selff arbeide. /+81r/ De andre fick <hand> 3. ting till dem derfor. (320)

Thomas Jensønn i Jonstrup it vidne, det Vogn Pedersønn tog i haanden for 20 rix dall. att be-tale heller tale minde for inden i dag 8 dag. (321)

Christen Pedersønn i Boellskiff fordeelt Christen Madsøn i Nørsaltum for 3 skipp biugh, efftersom hand i dag 14 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (322)

Saltum sognemend itt vidne, det Søffren Tamsøn i Vestrup lod lese och paaskriffue en for-tegnellse paa Saltum sogne kiercke tiend, som liuder ord fra ord som effterföllger: Wi effter:ne Søffrin Madsønn i Østrup, Jesper Laursøn i Saltum, Niells Laursønn i Bundgord, Christen Jensøn i Jonstrup, efftersom vi den 2. februarij var tagett aff tinge till att lige och laffue Saltum kiercke tiend iblant meenige Saltum sognemend, daa haffuer vi giortt den effter:ne anordningh, som effterföllger, och till stadfestellse skall diße effter:ne dannemend forsegle och underskriffue med oß, som er: Jens Madsøn i Østrup, Niells Mortensøn i Saltum, Jens Niellsøn <ibid.> och Jens Søffrensønn i Jon-strup. Fa(a)rup: Niells Mørck rogh 5 skip, biug 2 skip, Christen Tyrisøn rog 2 skip, biug 2 skip, Christen Laursønn rog 2 skip, biug 2 skip, Jens Laursøn rog 6 skip, biug 6 skip, Las Mickellsøn rog 4 skip, biug 3 skip, Jens Jensøn rog 4 skip, biug 4 skip, Anders Poffuellsøn rog 4 skip, biug 3“ skip, Laurst Jørgensøn r. 1 skp., b. 1 skp., Christen Bendsøn rog 4 skp., biug 4, Christen Bertill-søn rog 3, biug 2“, Frantz Pedersøn rog 3, b. 3“, Laurst Christensøn r. 2, b. 3, Christen Niellsønn r. 4, biug 3, Thomas Niellsøn rog 5, b. 4, Jens Niellsøn r. 4, b. 5. Eersted: Mattis Bertillsøn rog 5, b. 6 skip, /+81v/ Christen Jensøn r. 2, b. 3, Jens Olluffsøn r. 2, b. 2, Thomas Søffrensøn rog 4, b. 6 skp., Niells Søffrensøn r. 2, b. 2, Jens Andersøn rog 2, b. 3, Øster Las Jensøn rog 3, biug 4, Vester Las Jensøn rog 1, b. 1, P. Espersøn rog 1. Jonstrup: Thomas Jensøn r. 6, biug 7, Christen Jensøn r. 5, b. 5, Christen Kielldsøn rog 4, b. 5“, Jens Christensøn r. 5, b. 5, Jens Søffrensøn rog 4, biug 5“, Jens i Drudstrup r. 7, biug 8. Torpett: Poffuell Christensøn r. 2, b. 3, Christen Veffuer r. 1, b. 2, Søffrenn Christensøn r. 3“, b. 5“, Anders i Nørgord r. 6, b. 6, Christen Christensøn r. 5, b. 7“, Esper Niellsøn r. 6, b. 7“, Christen Jensøn rog 3“, b. 5“, Niells Kollding r. 2, b. 5. Nørsaltum: Christen Mortensøn r. 4, b. 7, Niells Laursøn r. 5, b. 7, Jens Laursøn r. 4, b. 5, Laurst Knudsøn och hans gordmand r. 6, b. 7, Las Bendsøn r. 4, b. 7, Jens Niellsøn r. 3, b. 3, Jens Ousøn r. 4, b. 7, Laurst i Dalen r. 5, b. 6“, Søffren Skomager r. 1, b. 1, Christen Justsøn skall hielpe, Jens Ousønn 1 skip biug, Matz i Albekmøll r. 1, b. 2. Østrup: Las Laursøn aff all sin ga(a)rds afflingh rog 7, biug 11 skip, Niells Niellsøn rog 8 skip, b. 8 skp., Søffren Madsøn r. 6, biug 10 skp., Jens Madsøn rog

7, biug 11 skp., Anders Jensøn och Peder Simonsøn rog 7 skip, biug 11 skip, Christen Søffrensøn i Vestrup rog 5 skip, b. 5 skp., Søffren Tamsøn r. 5 skp., b. 5. Sønder Saltum: Niells Tamsøn rog 1 skip, b. 2 skip, Peder Jørgensøn rog 4 skip, b. 7 skip, Christen Tordsøn rog 5 skip, biug 8 skip, Niells Niellsøn och hans gordsmand r. 4, biug 7 skip, <Anders Bendsøn rog 4 skip, biug 7 skip, Christen Madsøn rog 4, biug 7 skp.>, Niells Mortensøn rog 4, b. 7 skp., Jens Pedersøn och hans gordsmand rog 4 skip, b. 7, Las Smid och hans gordsmand rog 7, biug 10 skip, Anders Jensøn rog 3“ skp., biug 5 skp., Niells Mickellsøn rog 3 skp., biug 4 skp., Christen Christensøn rog 3“, biug 5 skip, Christen Laursøn r. 2 skip, biugh 4 skip, /+82r/ Ingierd Hansdater aff sin gords tilleggh rogh 7 skip, biug 11 skp., Jens Niellsøn och hans gordmand rog 6 skip, biug 10 skp., Søffren Tamsøn och hans gordmand rog 6 skip, biug 10 skip, Jens Skreder rog 1 skip, biug 2 skip, Esper Laursøn rog 4 skip, b. 7 skip, Jens Olluffsøn rog 4 skip, biug 7 skp., Jens Christensøn rog 3“ skip, biug 5 skip, Christen Laursøn i Vestergord rog 7 skip, biug 11 skip, <Anders Rod rog 3“ skip, biug 5 skip>. Ødegaarde: Niells Andersøns gord i Nørsaltum rog 4 skip, biug 7 skip, den gord Christen Skomager och Christen Kock haffuer sted rog 6 skip, biug 8 skip. Søffren Madsøn egen haand, Jens Madsøn egen haand, Niells Laursøn egen haandt, med de andre dannemends forsegligh *etc.* (323)

Løffuerdagenn denn 4. maj 1633

Jens Andersøn i Thuillstegord, Jens Madsøn i Østrup, Anders Tordsøn i Krogsgord, Olluff Christensøn i Korup, Jesper Laursøn i Saltum, Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Madsøn i Hollmgord, Søffren Madsøn i Østrup, Las Jensøn i Kaas.

Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend Christen Niellsøn i Hiermisløff och Matz Jensøn bestod, at de i dag 8 dag steffntt Hiermisløff sognemend for deris skantzpengh. (324)

Jens Christensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Laurst Christensøn och Christen Poffuellsøn i dag 8 dag steffntt Bertill Laursøn i Hiermisløff for dom, sagendes hannom effter en berettning indholdt, som nu er fremlagdt, lest och paaskreffuett och liuder sa(a)ledis: I de 10 nest forgangen aar /+82v/ før fienderne kom her udi landett, huer aar 4 traug, huer traug for 6 skip biugh, er itt pund biugh, och huer pund saa god som 2 rix dall., er 20 rix dall., som jeg formeener for:ne Bertill Laursøn med god samuittighed icke kand benecte, och setter jeg udi rette paa min moders vegne, Doreti Jensdater, och hendis børns vegne och formeener, jeg bør att haffue induisning och udleg i for:ne Bertill Laursøns bou och gods, huor det findis, for for:ne 20 dall. r. effter Kongl. Majest. forordningh och er her paa en rettferdig dom begierendis, och dett mitt forsett maa lesis och paaskriffuis och indföris i hues for retten affsagdt vorder. Datum Hiermisløff den 24. aprili 1633. Saa møtt for:ne Bertill Laursøn och soer ved sin eed och salighed, att hues korn hand haffuer faett aff S. Poffuell Jensøn, dett haffde hand betalld, och dersom dett kand befindis, at hand haffde faett vider, daa at det giøres beuisligt som dett sig bør. Den sag er opsatt i 14 dagh. (325)

Christen Laursøn i Lille Panderup, hans steffnsmend Christen Jensøn och Peder Christensøn paa torsdag 14 dag steffntt Niells Jensøn i Lindholm for tilbud och vorderingh, och her for retten tilbød for:ne Christen Laursøn for:ne Niells Jensøn arffue och gielldd effter Karen Niellsdater, der boede och døde i Lille Panderup. Och for:ne Nills Jensøn er icke møtt, och bleff 4 mend neffntt aff tinge till att vordere, hues i husen fandist effter hender, *etc.* (326)

/+83r/ Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thamis Søffrensøn och Søffren Laursøn i Brøsløff bestod, att de i dag 8 dag steffntt Ingierd Hansdater i Saltum for dom, sagendis hender restantz till Aalborg Slott. Saa møtt Søffren Pedersøn och fremlagde Mogens Simonsøns quittantz, saa liudendis: Salig P. Sellgensøns hustrue i Saltum haffuer ladett betale sin gords restantz och herlighed till Martini 1632, saa ochsaa for Blegraff, for hues hun rester der aff for 1631. *Ex* Aalborghus, den 2. maj 1633. Mogens Simonsøn. (327)

For:ne steffnsmend steffntt Søffren Mickellsøns dater i Hun, Maren Søffrens dater, for dom. Hun icke er møtt. (328)

Niells Mørck i Ingstrup fordeellte Christen Pedersøn i Boellskiftett for 14 mk., efftersom hand den 23. martij forplictett sig att skulle haffue betalld 10 mk. inden 8 dag nest effter till Christen Jensøn, borger i Aalborg, hans vegne. (329)

For:ne Niells Mørck fordeellte effter:ne Hamellmos tiener for skantzpengh, som er: Oluff Madsøn i Ingstrup for 1 rix dall., Christen Klausøn och Mads Jensøn i Damsgord 1 rix dall., Peder Skreder i Brøsløff for 1 rix dall., Jens Olluffsøn i Saltum 1 rix d., Klemed Skreder i Hiermisløff “ rix dall., efftersom de till 3. ting er giffuen sagh. (330)

Wogn Jacopsøn i Aalborg, hans steffnsmend Christen Laursøn (og) Jens Olluffsøn i Saltum i dag 8 dag steffntt Las Laursøn i Østrup for dom och fremlagde hans forsett saa liudendis: Efftersom Las Laursøn i Østrup, Jesper Laursøn och Anders Søffrensøn i Saltum haffuer giffuitt min husbond S. Jacop Vognsøn deres breff, daterett Sønder Saltum den 20. julij 1611, /+83v/ som omformelder, att de aarligen udi hans lifftiid skulle yde affgifften aff Kongl. Majest. anpartt korn tiend aff Saltum

sognn, som er rog 1 lest, biug 1“ lest, och samme deres udgiffuen breff om formellder, alle for en och en for alle, saa rester derpaa, som icke er ydtt och klartt giortt udi for:ne min saligh husbonds lifftiid for aar 1621 rog 4 tønnder, biug 3 tønnder for aar 1622, rog 3 tønnder och en skip for 1624, som skulle vere ydtt till Johan Brantis, rog 6 tønnder aar 1624, sende for:ne mend neder med Niells Vinges kogh, som hand paa deres vegne leuerett mig, aff for:ne korn rog 1 tønd, saa rester aff for:ne kornn rogh 12 tønnder, en skip biug och 3 tønnder, huorfor jeg fulldmact giffuer min søn Vogn Jacopsøn wed dom och rett att udførdrer aff Las Laursøn i Østrup for:ne korn, eller rictig quittantz derpaa, att dett er ydtt och betalld, och der udi att giøre och lade saa vitt som lou och rett medfører. *Datum* Aalborg den 1. aprilis 1633. Karen Niellsdater. Saa møtt for:ne Las Laursøn och soer ved sin eed och salighed med opract finger, att hand eller hans medbrødre er icke for:ne korn Karen Niellsdater heller henders det ringiste korn plictigh paa deris breff, men hues korn, de var plictigh, dett er ydtt paa Johan Brantis lofft, som hand sagde att skulle beuisse. Den sag er opsatt i 3 uger. (331)

For:ne Las Laursøn fordeellt Daniell Skreder for 3 skip haffre och Morten Olluffsøn i Sønderbj for 4 skip biug, efftersom hand i dag 8 dag till 3. tingh gaff dem sag, *etc.* (332)

Den sag imellom Fru Margrett och Christen Simonsøn er opsatt endnu i 14 dagh. (333)

/+84r/ Anders Poffuellsøn i Forup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Anders Jensøn i dag 8 dag gaff Christen Bertillsøn i Forup varsell for deell, sagendis hannom 9 mk., som rester paa en hest, noch 15 sk. hand er hans koene plictigh Kirsten P.sdater, och 2 hestskoe. I dag det 3. tingh. (334)

Niells Madsøn i Vrensted, hans steffnsmend Jens Christensøn och Niells Jensøn i Sønderbye i dag 8 dag steffntt Mickell Smid i Kaas for dom, sagendis hannom en bøß saa god som 7 daller, hand fick hannom att forde, noch 1 pund staall, hand skulle giøre i arbed, noch it skrin, hand fick hannom att binde, och 2 mk. till arbedsløn, och formeentte, det hand inden 15 dag bør att betale. Saa møtt for:ne Mickel Smid och begierett den sagh att motte opstaa. Den sag er opsatt i 14 dagh. (335)

Frantz Pedersøn i Forup, hans steffnsmend Søffren Madsønn och Peder Simonsønn i dag 8 dag steffntt Niells Mickellsøn for tilbud och vorderingh att affsige, och tilbud Frantz, om Niells Mickellsøn ville løse en plag for 6 dall., en lue for 2 dall. Saa møtt Niells och lagde for:ne peng fra sigh och annamett plagen och luen. (336)

Simon Madsønn paa Børglumklosters vegne fordeellt efter:ne tiener her udi herrett for skantzpengh, som er: Niells Laursøn i Dalen i Trusløff “ gaard, Niells Skreder ibid. 1 hus, Christen Skreder i Sønderbj “ gaard, Christen Jensøn i Korup “ gaard, Niells Tamsøn i Sønder Saltum “ gaard, Johan(ne) Jensdater i Nørsaltum 1 hus, Kiettrup: Las Niellsønn “ gaard, Jens Niellsøn “ gaard, Mads Jensøn, Las Simonsøn “ gaard, Jens Olluffsøn “ gaard, Niells Andersøn “ gaard, Christen Tøgersøn i Forup “ gaard, Las Tøgersøn i Hun “ gaard, Anders Madsøn i Kringell 1 hus, Peder Mortensøn i Pirup itt hus. Aff en huer for:ne hus och boell 1 rix dall., och dersom Kongens breff hollder till ringer, daa dett att yde ochsaa och igen att leueres. (337)

/+84v/ For:ne Simon Madsøn paa sin husbonds vegne forbød alle Børglumklosters tiener her udi herrett <och hans egen arffuetiener> att lide ager eller engh fra deres gorde och boligh de paa-boer, <heller at selge øxen>. Item forbød, att ingen skulle haffue husfolck eller holde nogen skarns eller lettferdig och løs selskab. Item ingen att jage eller lade jage eller skiude och ey heller lade skiude paa nogen Børglumklosters eendell eller gotz. Alt under deres festes fortabellse. (338)

Bertill Andersønn paa Hollmen, hans varhøringh Las Tøgersøn och Anders Bertillsønn paa fredag 8 dag steffntt Christenn Mortensønn i Pirup och gaff hannom varsell for deell, sagendis hannom 6 skiper biugh skylld till Hun kierke och 22 sk. for flynder. Och er i dag dett 3. tingh. (339)

Søffren Madsøn i Østrup och hans medbrødre Søffren Tamsøn, Niells Mørk, Jens Laursøn i Forup med en steffningh steffntt Ingierd Hansdater i Saltum och hendis lauverge och hendis børn for dom och vidne. For:ne Søffren Madsøn soer med sin opract finger och eed effter recessen, att dett første aar var hand med P. Sellgensøn forligtt om 18 skip biugh och dett alltsammen var betalld, saa nær som 1 skip rester paa <de> 18, och Søffren Pedersøn tog och melde dett, och Søffren Pedersøn var till vedermolts ting. Søffren Tamsøn soer, att dett først aar var hand forligtt om 8 skip biug, dett betalld hand, och dett andit aar for 6 skip rog, 8 skip biug och 1 tønd aur, dett er och ydtt, och Søffren Pedersøn melde rog och biugett, och den tønd aur melde Christen Snedicker. Niells Mørk møtt och berette, att hans koene haffde intit saad, och commiðarne gaff hender quitt med skylld udi 2 aar. Jens Laursøn i Forup møtt och soer, att hues tiend hand skulle giffue for:ne aaringer, dett var betalld, och Vogn Pedersøn melde dett. Den sag er opsatt <først> i 8 dagh, endnu i 14 dagh. (340)

/+85r/ Søffren Thamsønn i Vestrup fordeellte effter:ne for Saltum kierketiend, de rester med for 1632: Forup: Thomas Niellsønn rog 1 skip, Jens Jensøn biug 1 skip, Jens Niellsøn biug 2“ skip, hans gordmand Christen Niellsøn biug 1 skip, Las Mickellsøn biug 1 skip. Eersted: Jens Olluffsønn biug 1 skip, Niells Søffrensøn biug 1 skip, Thomas Søffrensøn aff dett øde rog 1 skip, biug 2 skip. Jonstrup: Jens Søffrensøn (og) Christen Kielldsøn rog 1 skip. Thorpett: Christen Christensøn rog

och biug 1 skip, Christen Jensøn och Søffren Christensønn rog 1 skip, endnu Søffren Christensønn aff dett øde rog 1“ skip, biug 3“ skip. Nørsaltum: Laurst Andersøn rog “ skip, Jens Laursøn rog “ skip, Laurst Knudsøn och hans gordmand rog 6 skip, biug 8 skp., Christen i Thofften biug 1 skip, Niells Niellsøn biug 1 skip, Christen Mortensøn aff dett øde rog 1“ skip, biug 3“ skip. Sønder Saltum: Christen Tordsøn biug 1 skip, Christen Laursøn i Gaarden biug “ skip, Christen Madsønn rog 4 skip, biug 6 skip. Østrup Buncker: Christen Christensøn biug 2 skip, Matz i Albeckmøll biug 1 skip. Vestrup: Christen Søffrensønn biug 1 skip. (341)

Løffuerdagenn denn 11. maj 1633

Jens Andersønn i Thuillstegord, Anders Tordsønn i Krogsg., Peder Niellsønn i Siisgordtt, Søffren Laursønn i Kaas, Niells Mørck i Ingstrup, Jens Christensønn i Drudstrup, Jesper Laursønn i Saltum, Jesper Niellsøn i Torpett, Søffren Madsønn i Østrup, Jens Madsønn i Hollmgordtt.

NB. Jens Andersøn i domersted den dagh.

Jesper Laursønn i Saltum, hans steffnsmend Mickell Madsønn (og) Christen Gierdsønn i dag 8 dag steffntt effter:ne for siønsmend att tage aff tingett i dag till tørffue grøfft i Fristrup enge, liggendes till deres gorde, som er: Jens Tordsønn, /+85v/ Jens Christensønn, Niells Andersønn, Niells Christensøn, Thomas Laursøn, Laurst Jensønn, Christen Madsøn, Laurst Hansøn, Niells Pedersøn paa Rønn, Peder Hollisøn, Anders Søffrensønn. (342)

Søffren Pedersønn i Saltum, hans steffnsmend Jens P.søn (og) Sellgen Pedersøn i dag 8 dag steffntt Las Laursøn i Østrup for dom, sagendis hannom effter it deellsvidnes indhold, her i dag er lest och paaskreffuett, formeente, dett hand burde at beuise med quitantz, at dett er betalld, heller det at affbetale inden 15 dage. Saa møtt Las Laursøn och fremlagde hans opskriff der imod, saa liudendes: Fortegnelse paa hues S. Peder Sellgensøn haffuer annammet aff migh: en røubellge for 2 dall., en partt i en brygkiedell for 3 dall., en rix daller jeg fick hannom ved tingett, endnu 9 jeg fick hannom paa tingvein, 2 farde øxen jeg forede for hannom dett sidste aar fienderne var her ind(e) for 4 dall., 2 ungstud jeg føde for hannom samme aar, 2 store langer <for> 1 daller. Opsatt i 14 dag. (343)

For:ne Søffren P.søn, for:ne steffnsmend steffntt Christen Madsøn i Saltum och gaff hannom varsell for deell, sagendis hannom 18 skip biugh, de 10 er for:ne Søffren Pedersøn(s) egen giell, de 8 hans moders. Saa møtt for:ne Christen Madsøn och tog i haanden at betale de 10 inden i dag 14 dag heller daa att deeles, huad de 8 er anlangendis vill hand tale med Ingierd Hansdater om inden i dag 8 dag. Derfor opsat med de 8 <skip> till i dag 8 dag. (344)

Steffen Jensønn i Hiermisløff och Anders Jensøn ibid. stod her i dag for retten (og) endnu som tillforn gaff deres sag paa de 4 volldgiffsmend, som de den 26. maj gjorde 1632, som er Jens Madsøn i Hollmgord, Las Madsønn, /+86r/ Bertill Laursøn och Niells Jensønn. Huad for:ne mend siger Steffen Jensøn till att skall haffue for hues korn Anders haffr borttslugett, dett skall de begi nøes med, och engang inden i dag 14 dag att sige dennem imellom, och siden till tinget at affsige. (345)

Las Laursøn i Østrup paa Fru Margrett Banners vegne, hans steffnsmend Jens Pedersøn paa Lundback och Las Niellsøn i Lille Panderup i dag 8 dag gaff Anders Søffrensøn, der tient for:ne frue, varsell for deell, sagendis hannom for hand rømt sin tieniste och icke lofflig den opsagde som det sig bør, och var 3. ting begierendes. Saa møtt for:ne Anders Søffrensøn och berette, att dersom den gode fru vill giffue hannom den løn, som hand till poske var sted for, och icke hand var sted lenger, och nu fremdeles giffue hannom som en anden vill giffue, vill hand endnu gierne tiene hender. Opsatt udi 8 dagh. (346)

Peder Olluffsønn i Limbergord, hans steffnsmend Christenn Justsønn (og) Christen Mortensønn i dag 14 dag steffntt An Pederster, der tient i Røgell i aar, och fød i Fristrup, hid at bekiende hendes barns fader. Saa møtte for:ne An Pedersdater och soer med sin opract finger och eed, att Las Mickellsøn i Abillg. i Aabye var hendis rette barnfader och ingen anden. NB. Jesper Laursøn gienpartt. (347)

Christen Niellsønn i Hiermisløff, hans steffnsmend P. Laursøn (og) Jens Christensønn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er Jens Mortensøn i Allstrup (og) Christen Pedersøn i Boellskiffte, sagendes Jens Mortensøn en trøe saa god som 4 dall., it halls kled saa god som 1 rix mk., nogett tier och rog for 2“ mk., hand tog i haanden at betale inden i dag 8 dag, heller daa at deelis, /+86v/ sagendes for:ne Christen Pedersøn 4 skip biug, hand møtt och tog i haanden at betale inden i dag 14 dag, heller daa att deeles. (348)

Anders Tordsønn i Krogsgord, hans steffnsmend Søffren Andersøn och Peder Mattisønn i dag 8 dag gaff Søffren Laursøn i Kaas varsell for deell, sagendis hannom 2 mk., som hand loffuit att udlege till Christen i Kallsensgord, och for:ne Anders Tordsøn udlagde dem. Saa møtt Søffren Laursøn och sagde, att hand ingen pengh haffuer loffuit hannom, och ingen peng hand haffr befalitt hannom att udlege, men skiøder sig till regnskab med hannom och paa hans medbrøders vegne. (349)

Bertill Andersøn paa Hollmen lofflig fordeellt Christen Mortensøn i Pirup, sagendis hannom

6 skip biug, skyld till Hune kiercke, och 22 sk. for flynder, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sag. (350)

Peder Niellsøn i Siisgord, steffnsmend Søffren Andersøn (og) P. Mattisøn i dag 8 dag gaff Jetzmk. mend varsell for deell, sagendis en gord 6 skip biug, it boell 3 skip biug. Søffren Laursøn i Kaas møtte och tog i haanden for hues rett er. (351)

For:ne Peder Niellsøn, hans steffnsmend Jens P.søn paa Lundbak och Las Niellsøn i Lille Panderup gaff Christen Madsøn i Salltum varsell for deell, sagendis hannom 2 dall. Hand møtt och tog i haanden till i dag 14 dag, heller daa att deelis. (352)

Mattiis Bertillsøn i Eersted paa Søffren Skreders vegne it vidne, dett effter:ne tog i haanden och gaff hannom affkalld for hues arffuelod de kunde tillkomme effter for:ne Søffren Skreders koene Kristin Jensdater, der boede och døde i Ersted, /+87r/ som er: Anders Jensøn i Krattett paa sin egen vegne, Peder Laursøn i Brøsløff paa sin moders Ellse Jensdaters vegne, Jens Søffrensøn i Klittgord och Niells Søffrensøn i Ersted paa deres faders Søffren Jensøns vegne, Matz Pedersøn i Bui och Christen Pedersøn i Krattett paa deris faders P. Jensøns vegne, och kiendist for:ne sig god och nøjactigh betalling for samme arffuelod att haffue opboret, saa de alle tackitt for:ne Søffren Skreder gott i alle maader. (353)

Anders Poffuellsøn i Forup lofflig fordeellt Christen Bertillsøn ibid., sagendis hannom 9 mk., som hand er hannom skyldig paa en hest och 2 hestskoe, noch 15 sk. hand er hans koene Kristin Pedersdater plictig, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting er giffuen sagh. NB. Jens i Drudstrup den tid dommer. (354)

Jens Andersøn i Thuilstegord itt vidne, dett Mattis Bertillsøn i Ersted tog i haanden for 3 rix mk. føringspengh att betale med det første. (355)

Jens Christensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Laurst Christensøn och Christen Poffuellsøn i dag 8 dag steffntt Erich i Ribergord hid for dom, sagendis hannom en ungstud, hand skulle græse for hannom. Och sagde for:ne Jens Christensøn, att dersom Erich vill holde ved sin eed, at den stud kom icke Erich till gode och gaffn, daa skulle hand ver quitt. Saa møtt Erich och soer med sin opract finger, att den stud bleff resen och døde, saa groff hand den i jorden. Dermed ville Jens intit videre haffue med Erich att bestille, men affstod den trett. (356)

Laurst Pedersøn i Ingstrup fordeelt for skantzpeng effter:ne, som er: Laurst Jensøn, Laurst Andersøn i Brøsløff, Christen Søffrensøn Skomager, /+87v/ Anders Jensøn, Søffren Laursøn, Morten Klemedsøn, Just Christensøn, Christen Niellsøn, Christen Johansøn, Thomas Tamsøn i Huorup, Anders Christensøn, Matz Søffrensøn, Niells Rasmusøn, Christen Skreder, huer 1 rix dall., hues de icke betaler inden i dag 8 dagh. NB. Christen Pedersøn i Ingstrup tog i haanden, Thomas Jensøn, P. Laursøn i Brøsløff <ochsaa> tog i haanden, Jens Thamsøn i Vestermk. vill selff arbeide, Hans Søffrensøn bleff vist i rett, Niells Skreder tog i haanden, Niells Niellsøn tog i haanden, Laurst Bagi vill selff arbeide, Laurst Simonsøn och Christen Laursøn vill selff arbeide, Las Bertillsøn vill selff arbeide. (357)

Anders Tordsøn i Krogsgord, hans steffnsmend P. Mattisøn (og) Søffren Andersøn i dag 8 dag gaff Søffren Laursøn i Kaas varsell for deell, sagendis hannom 1 tønd biug, som hand er hans dreng Anders Niellsøn skyldigh. Saa møtt for:ne Søffren Laursøn och sagde, att hand intit biug er hans dreng skyldig, och hues hand var enten hans dreng eller hans drengs fader plictig, dett var betalddt. (358)

Løffuerdagenn den 18. maj 1633

Morten Kielldsøn i Korup, Jens Christensøn i Drudstrup, Peder Jensøn i Panderup, Peder Simonsøn i Østrup, Jesper Laursøn i Saltum, Jens Villumsøn i Momgord, Laurst Jensøn i Kaas, Morten Pedersøn i Piillgord, Christen Madsøn i Saltum.

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegne, (hans steffnsmend) Mickell Madsøn och Christen Gierdsøn i dag 8 dag steffntt Las Therckilldsøn i Hollmsgord for dom. Den sag opsatt i 8 dagh. (359)

/+88r/ For:ne Jesper Laursøn, siønsmend efftersom de i dagh 8 dag var neffntt aff tinge till att siøne, hues tørffuegrøfft, som er graffuitt udi Fristrup och Røn enge udi deres lodskiffte enge nu paa 3 aars tiid eller 4: Poffuell Søffrensøn i Vidsted, Anders Mortensøn ibid., Jens Villomsøn, Niells Niellsøn i Momgord, Peder Christensøn i Reffhied, Christen Christensøn ibid. Daa haffuer for:ne siønsmend saledes skrifftligen affhiemlett som effterfølger: Først de smae enge till Fristrup, sonden Kiøllvrang er graffuett udi engene: Niells Andersøn och Niells Bund itt skiffte var graffuett udi 8 les tørffue, Thomas Laursøn och Las Pedersønns quinde itt skiffte er aldeles opgraffuitt uden backen, Jens Christensøn och Jens Tordsøn itt skiffte er opgraffuitt uden backen, noch for:ne 2 mend it skiffte opgraffuitt uden backen. Endnu sae vi bircke engenn: Las Jensøn itt skiffte er graffuitt udi 6 les tørffue, Jens Christensøn och Jens Tordsøn itt skiffte er graffuitt udi 10 les tørffue, noch for:ne Las Jensøn itt skiffte 2 les, noch Jens Christensøn och Jens Tordsøn itt skiffte

haffuer graffuitt 3 les, Niells Andersøn it skiffte 2 les, Niells Bunde itt skiffte 4 les, for:ne Niells Andersøn itt skiffte 6 les, Christen Madsøn itt skiffte 2 les, Las Jensøn itt skiffte er slett opgraffuitt och forderffuitt, Jens Christensøn itt skiffte 10 les, Jens Tordsøn it skiffte 20 les, Niells Andersøn itt skiffte 2 les, Christen Madsøn it skiffte 50 les, Jens Christensøn itt skiffte 20 les, Niells Bunde it skiffte 6 les, Las Pedersøns quinde 2 les, Thomas Laursøn itt skiffte 4 les. Summa 147 les, foruden 4 /+88v/ skiffte er slett opgraffuitt. Noch sae vi udi Røen enge som Peder Hollisøn, Niels Pedersøn och Anders Søffrensøn haffuer graffuitt udi nør ende brend tørrfue 10 les, flag tørrfue 16 les, rend tørrfue 20 les, dige tørrfue er graffuitt udi huollgrøfft i engen er offuerflodig och wtalligh, som vi icke kunde vide, huor mange les det kunde vere, som vi siønnes eiendomen att vere till stor skade och forderffuellse. Noch affhiemlett for:ne siønsmend, att de haffuer seett jordhus paa for:ne Røn, it jordhus var Anders Søffrensøn(s) var 7 faffn langtt, altsamen aff jord, noch itt jordhus var Niells Pedersøn(s) var tect med tag 7 faffn, noch itt anditt jordhus <for:ne N. P.(s)> alt var aff jord 2 faffn, disligest sae vi Peder Hollisøns 2 jordhus, som er tilhobe 19 faffn och er alt aff jord, saa hand haffuer ingen taghus. Efftersom for:ne mend var lofflig steffntt for siøn och siøns affhiemellse, saa møtt for:ne Laurst Jensøn och berette, at hand viste icke att suare till for:ne tørrfue grøffter vider end paa 2 aars tiid, men hues tillforn var graffuitt er hannom wuitterligtt. Niells Bund suarede dett sam(me). Thomas Laursøn suarede, att hand icke haffuer graffuitt vider end paa de a(a)steder, som hand udi 40 aar haffuer graffuitt. Christen Madsønns <søn> Laurst Christensøn møtt och suarede, att hans fader haffuer graffuitt paa for:ne asteder udi 52 aar effter haanden vlast och wkier. Steffnsmend Jens Andersøn (og) Las Pedersøn i dag 14 dag. (360)

Simon Madsøn paa Børglumkloster, siønsmend Søffren Simonsøn i Trusløff, Eski Christensøn, Christen Kielldson, Thomas Madsøn, Jens Niellsøn i Kiettrup (og) Las Niellsøn ibid., /+89r/ efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see och forfare Kongl. Majest. gotz her i herrett, ligendes till Aalborg Slott, och den gode Mand Jost Høgs arffue eje, huor dett er ved mact med bygningh, och att sette paa peng, hues brøstfelldighed derpaa kand vere. Daa haffuer for:ne siønsmend saledes affhiemlett: Thrusløff: Thomas Madsøn 1 gord arffue tiener er ved mact, Christen Kielldson arffue tiener ved mact, Eski Christensøn 2. parten 1 gord ved mact, Søffren Simonsøn itt boell 3. parten aff en gord ved mact, Niells Laursøn i Dalen 1 gord er fallden for 5 slett daller. Gadhus: Maren Søffrensønder itt jordhus, Maren Simonsønder it jordhus, Maren Ibsønder it jordhus, Hans Niellsøn it jordhus nu bøges aff ny, Karen Mickellsønder it jordhus øde er arffue tiener. Huorup: Niells Christensøn itt boell ved mact, Jens Laursøn it gadhus øde, noch it gadhus, som for:ne Eski Christensøn och Søffren Simonsøn haffuer sted, er husen øde. Kiettrup: Matz Jensøn 2. parten aff it boell, som rolingen er brøstfelldig for 5 slett dall., laden ved mact, Las Simonsøn 3. parten aff dett sam boell er nu nyligen sted och haffuer itt hus, (som) kand vere brøstfelldigh for 10 dall., Jens Niellsøn itt boell ved mact, Jens Olluffsøn itt boell ved mact, Las Niellsøn it boell ved mact, Niells Andersøn it boell ved mact. Eiersted: Jens Andersøn it boell ved mact, P. Espensøn it boell ved mact, Anders Søffrensøn it gadhus øde. Fa(a)rup: Laurst Christensøn itt boell /+89v/ er forfallden for 10 daller, Christen Tyrison it boell ved mact. Hun sogn: Erich och Christen i Ribergord 1 gord brøstfelldig for 6 daller, Peder Mortensøn it gadhus aff jord, Anders Madsøn itt gadhus, Laurst Tøgersøn itt boell ved mact, Bertill Andersøn itt boell ved mact. Korup: Peder Søffrensøn 1 gord er brøstfelldig for 6 slett dall., Søffren Andersøn itt boell ved mact, Christen Jensøn it boell ved mact. Panderup: Jens Søffrensøn it boell forfallden for 4 mk., Jens Laursøn 1 gord er fallden for 4 slett dall. Kiedgord: Christen Poffuellsøn och Anders Olluffsøn 1 gord ved mact, Christen Andersøn i Sønderbye 1 gord ved mact, Christen Christensøn it boell stackett siden sted och var øde, men haffuer nu bygget med lier och tørrfue. Kanstrup: Jens Laursøn it gadhus ved mact. Sønder Saltum: Niells Tamsøn itt boell er fallden for 10 <R> dall., Anders Jensøn it boell ved mact. Nørsaltum: Niells Andersøn 1 gord er øde paa husene, Jens Niellsøn itt boell er fallden for 9 mk., Christen Kock itt gadhus ved mact. Drudstrup: Jens Christensøn 1 gord arffue tiener er ved mact. Vester Hiermisløff: Margrett N. itt boell ved mact, Peder Christensøn i Ingstrup 1 gord ved mact. For it fulld siøn affhiemlit. (361)

Baltzer Hansøn, siønsmend Jens Tamsøn i Fristrup, Las Jensøn, Thomas Laursøn (og) Niells Bund ibid., efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till tørrfue grøfft udi P. P.søn(s) och Mickell Andersøn(s) gords enge, disligist till P. Skreders hus, huor dett er ved mact med bygningh. Daa haffuer for:ne mend affhiemlitt, att for:ne P. P.søn och Mickell Andersøn /+90r/ haffuer graffuett 8 les tørrfue paa nogen backer ved siden aff engen, som mand effter mand haffuer graffuitt, huilcke backer icke kand bere nogen græb och ey heller kand bere, och ey heller dett er engen till skade. Dett hiemlit de for itt fulld siøn. <Steffnsmend Christen Justsøn (og) Jens Mickellsøn paa torsdag 8 dag steffnt for:ne siøn>. (362)

Peder Christensøn i Reffhied, hans steffnsmend Christen Christensøn (og) Anders Mortensøn i dag 8 dag gaff Jens Andersøn varsell for deell, der tientt hannom, sagendis hannom for hand er rømt och vigtt sin tieneste och icke loffligen opsagdt den. 3. ting i dag. (363)

Anders Mortensønn i Vidste, hans steffnsmend P. Christensøn (og) Christen Christensøn i dag 8 dag steffntt Sitzell Mickellsdater, der tientt hannom, sagendis hender hendis tienst, hun om natter tiid vigtt, och for 1 daller hand fick hender om afften tillforn <till løn>. 3. ting i dag. (364)

Niells Laursøn i Bundgord, hans steffnsmend Jens Christensønn (og) Søffren Niellsøn paa mandag 8 dag steffntt Christen Jensøn for dom i Torpett, sagendis hannom 4 rix daller for løfft inden 15 dage at betale. Saa møtt for:ne Christen Jensøn och bekiende den hallff partt, och den anden hallff partt ville hand icke necte, derfor at betale inden 15 dage, heller derfor <at> søges med nam och tagh. (365)

Niells Mørck i Ingstrup paa Her Søffrens vegne ibid., steffnsmend Las Søffrensøn och Christen Laursøn i Huorup i dag 14 dag steffntt Matz Søffrensøn ibid., sagendis hannom 21 dall., som hand formeener, at hand bør at betale for:ne Her Søffren inden 15 dage. Saa er for:ne Matz Søffrensøn icke møtt. Derfor at betale inden 15 dage, heller derfor at søges med nam och tagh. (366)

/+90v/ Jacop <Jensøn> Degn, for:ne steffnsmend gaff Jens Christensøn i Trusløff och Jens Andersønn ibid. varsell, sagendis huer 3 skip biug for 3 aars rentt. 3. tingh i dagh. (367)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Pedersøn och Anders Pedersøn paa onsdag 8 dag steffntt Poffuel Pedersøn i Kaas och Søffren Mickellsøn i Hun for deres sandhed att vidne. Poffuell møtt och soer, att hand icke vist aff Klittgords eiendom att sige. Søffren er icke møtt. (368)

For:ne Thomas Jensøn, for:ne steffnsmend steffnt Vogn i Blegraff for dom, sagendis hannom 20 rix dall. stedsmoll. Opsatt i 14 dagh. (369)

For:ne Thomas Jensøn, steffnsmend Anders Mickellsøn och Matz Christensønn paa onsdag 8 dag steffnt P. P.søn i Fristrup och Mickell Andersøn ibid., sagendis dem for de icke haffr ydt och klartt giortt deres skantzpengh, som derfor er tillagtt att skulle indkreffue. Saa møtt de och berette, at de skulle beuise i dag 8 dag, at Birckills tiener haffuer betalld, heller att vere under den sam forføllgning som i dagh. (370)

For:ne steffnsmend steffnt Bundgords mend i Jetzmk. sogn, sagendis dem kornskatt och skantzpengh. (371)

Poffuill Andersøn itt vidne, dett P. Niellsøn i Siisg., Søffren Tamsøn i Vestrup, Jesper Laursøn i Saltum (og) Niells Jørgensøn i Hun affsagde vordering paa 3 /+91r/ tønnder tier, som her er indstrandit, huer tønd for 10 mk., och siønes dem, att der er icke uden 3 fierdinger udi huer, och nogle smaa furtønnder. (372)

Baltzer Hansøn itt vidne, dett Poffuell Pedersøn i Kos tog i haanden at betale sin restantz till Oxhollm inden i dag 8 dagh. (373)

For:ne Baltzer Hansøn itt vidne, dett Peder Skreder i Fristrup forplicitt sigh at forbedre och forbyge dett verdsted, hand paaboffuer, efftersom Baltzer var siøn dertill begierendes. (374)

Søffren Laursøn i Brødsløff itt vidne, det Peder Jensøn i Haffgordtt, Jens Jensøn i Vester-gord, Jens Klemedsøn, Peder Laursøn, Las Niellsøn ibid. (og) Niells Laursøn i Bundgord vidner, at hand er forarmitt och er gamell, saa hand er icke god for att gaa udi skantzerne, och hand er fornedrit formedelst hans øg haffuer verett skabett. (375)

Poffuell Christensøn i Torpett itt vidne, det Christen Jensøn i Torpett, Christen Niellsøn i Allstrup, Las Laursøn i Østrup, Klemed Tøgersøn i Ingstrup, Christen Søffrensøn i Vestrup (og) Jens Niellsøn i Saltum vidner, at hand er alldelis och gantske vanfør och forarmitt, saa hand och icke er god for att skantze. (376)

Christen Laursønn i Lille Panderup, hans vorderingsmend Peder Jensøn i Panderup, Suend Niellsøn, Jep Tyrisøn (og) P. Niellsønn, efftersom de i dag 14 dag var neffntt aff tinge till att vordere hues bo eller bohaff der fandist effter Karen Niellsdats død i Lille Panderup. Daa haffr de affhiemlett, at de haffuer vorderett nogle /+91v/ gamell quindekleder och nogle gamell sengekleder for sex mk., och icke der var miere at vordere i nogen ma(a)de. (377)

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett hand forbød, att ingen skall komme udi Bispgords enge eller nogen dets eiendom, under hues loffmoll der effter med rett kand talis, och ey heller udi hans gords lodskiffit ager eller engh med nogen brugelighedtt. (378)

For:ne Thomas Jensøn gaff last, kier och klage paa hunde i Hun sognn, som slemelig haffuer bedett Niells Tøgersøn udi been och andre stedis, saa huis de dereffter fanger skade, daa haffue sig dett for hjemgielld. (379)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Jens Pedersøn paa Lundback och Las Niellsøn i Lille Panderup i dag 14 dag gaff Anders Søffrensøn i Aaby varsell for deell, sagendis hannom for hand er rømmt fruens tienst paa Reffkierg. och icke loffligen opsagdt dett. 3. ting i dagh. (380)

For:ne Las Laursøn med en opsettillse her aff tingett i dag 3 uger anlangendis Christen Simonsøn i Skaland for 20 skip biugh tiend. Och nu i dag møtt for:ne Las Laursøn (og) som tillforn berette, att for:ne Christen Simonsøn burde at betale for:ne den gode Fru Margrett Banner 20 skip biugtiend <inden 15 dage>. Saa er hand icke møtt. Derfor att betale. (381)

Den sag imellom Christen Christensøn i Hun och Klittgord anlangendis opsatt till i dag 8 dag endnu. (382)

For:ne Las Laursøn it vidne, det Christen Jensøn i Lille Panderup forplicitt sig att stille Frue Margrett tillfreds efftersom en dom indholldt, her i dag er lest /+92r/ och paaskreffuett, och dett inden i dag <8 dag>, heller daa att vere under den samme loffmoll och forfølgningh. (383)

Søffren Pedersøn i Saltum fordeellt effter:ne effter deres egen forplicit den 16. martij, som er: Laurst Jørgensøn i Forup for 3 mk. for 3 skip biugh, Christen Jensøn i Eersted for 3 mk. 3 skp. b., Jens paa Backenn for 10 skip biug 4 skip aur, som er for tiend 1629 till Saltum kiercke. (384)

Jens Christensøn i Saltum, hans varhøringh Christen Laursønn (og) Christen Niellsønn i dag 8 dag gaff Poffuell Niellsøn i Vidste varsell for deell sagendes hannom 7 mk., och Poffuell Niellsøn, tienendis i Riisager, sagendis hannom 1 mk. 3. ting i dag. (385)

Tamis Jensøn i domersted.

Anders Andersønn paa Whollm, hans steffnsmend Christen Søffrensøn och Niells Søffrensønn i dag 8 dag steffntt Giertrud Mortensdater och Maren Mortensdater med huer deris lauuerge, sagendis dem 11 dags arbeid i høst och høeberingh, som hand gjorde for deres fader. 3. ting i dag. (386)

Jens Niellsøn i Bui, for:ne steffnsmend steffntt for:ne Giertrud Mortensdater och Maren Mortensdater med deres lauuerge, sagendis dem 6 slett daller, som deres fader Morten Christensønn er hannom plichtig effter breff och seglls indholld, som nu er lest och paaskreffuett, formeendis, dett de bør att betale inden 15 dage heller søge derfor deres gotz med nam och tagh. Saa er de icke møtt till giensuar heller nogen deris fulldmectige. Thi viste fogden icke retter, end de jo bør at betale inden 15 dage heller derfor lide induisningh och wdlegh i deres gotz, indtill huo der kand haffue udi at sige steffner paa ny loffligen. (387)

/+92v/ Simon Madsønn paa Børglumkloster, hans steffnsmend Jens Andersønn och Las Pedersønn i dag 8 dag steffntt alle Børglumklosters tiener her i herrett, sagendis dem deris skantzpengh, och her for retten endnu som tillforn paaminte hand, at de endelig yder for:ne skantzpengh, och att de møder ved Børglumkloster, der att tage huer sin partt i den folld, som de skulle oplege med steen, och huer sette pell neder med deris naffn eller merck paa, att de kunde huer vide sitt och holde ved uid (udi?) mact. (388)

Jens Jensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Anders Jensøn (og) Christen Poffuillsøn i dag 8 dag gaff Las i Østrup varsell for deell, sagendis hannom 9 mk. Hand møtt och forplicitt sig att betale till førstkomendis pintzdagh, heller derfor der nest effter at deelis. (389)

Jens Niellsøn i Tømerby, hans varhøringh Niells Pedersøn (og) Jens Jensøn bestod, att de i gaar 8 dagh gaff Las Niellsøn i Brøsløff varsell for deell, sagendis hannom 5 mk. for løn, hand er hans søn plichtig. Hand møtt och tog i haanden och forplicitt sig att betale inden i dag 8 dag, heller daa att vere under den sam forfølgningh och loffmoll. (390)

Løffuerdagenn denn 25. majj 1633

Morten Kielldsønn i Korup, Peder Niellsøn i Siisgord, Jens Madsønn i Østrup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Niells Laursøn i Bundgord, Morten Pedersønn i Piillgord, Christen Jensønn i Torpett, Niells Jensønn i Hiermisløff, Niells Mortensøn i Salltum.

/+93r/ Wogn Pedersønn i Blegraff, hans steffnsmend Niells Mickellsønn (og) Niells Søffrensønn i dag 14 dag steffntt Morten i Piilgord for vidne. Och effter en lantztingh steffningh vand huer som effterføllger: Morten Kielldsønn i Korup vand, att udi 40 aar kand hand mindis, dett Jens Mortensøn i Piillgord stod yderst i den 3. stoell offuen fra predickstolen i Jetzmk. kiercke den stund hand boede i Piillgord, effter hans død stod Jep i Blegraff yderst, effter Jepes død stod Søffren Niellsønn i Piillgord yderst, effter Søffren Niellsøns død stod Niells Ibsøn yderst, och effter Niells Ibsøns død stod Morten i Piilgord yderst. Jens Laursøn i Piillgord vand som for:ne stander. Jens Niellsøn i Kaas vand och det sam. Søffren Tøgersønn i Sønderbye vand, at Niells Ibsøn stod yderst i den stoell, som Vogn i Blegraff och Morten i Piilgord omtretter. Anders Tordsøn i Krosgord vand, att den stund hand haffuer veritt i Jetzmk., daa mindis hand, att Søffren Niellsøn i Piilgord stod yderst i for:ne stoell, effter hans død stod Nills Ibsøn yderst, hues det yderst stade er, ved hand icke. Effter forberørtt leilighed formente Vogn Pedersøn, dett hand burde det yderste stae, och var dom begierendes. Saa møtt for:ne Morten Pedersøn och berette, att den tid hand stede hans gord, daa stede hand och stoellstaed. Den sag bleff dømmt till presten och hans medhielper i Jetzmk. (391)

Thomas Jensøn i Jonstrup fordeellt for restantz till Aalborg Slott Laurst Jensøn i Hiermitzløff for 3 skip biugh, 7 slet mk. grii. for 1632, och for 1631 1“ rix dall. grii., 1 skriffuer skip, varsellsmend Søffren Laursøn och Thomas Søffrensøn, efftersom hand titt och offte er tillsagdtt och paa-mindtt. (392)

/+93v/ Anders Niellsønn, ridefogett till Seillstrup, hans steffnsmend Christen Laursønn och

Niells Pedersønn paa onsdagh 14 dag var for Aalborg Slotz portt och steffntt E. och W. Mand Otthe Skeell for siøn och vidne i dag. Effter en lantzting steffningh, effter:ne var steffntt med, vand huer som effterføllger: Jens Søffrensøn i Jonstrup vand, att udi 40 aar kand hand mindis, att de mend der haffuer boffd i Jonstrup i den gord, som Christen Jensøn nu iboer, daa haffuer deres fæ och faar drøfft frem och tilbage <ulast och ukier> offuer dett jord, som Her Tøger nu haffuer pløitt och saad, hues grunden er, ved hand icke, och alldrig hand kand mindis, att den vei offuer de asteder, som nu er pløed, haffuer verett nogen mand formeentt, forend nu i aar. Thomas Jensøn i Jonstrup vand, att udi 40 aar, daa haffuer for:ne jord lagdt i hied och tuer. Jens Christensønn i Jonstrup kand mindis i 26 aar, att den tiid, for:ne jord laa under hou och horn, daa haffr Jonstrup mend hafft deris drøfft ulast och vkier offuer for:ne jord, som nu er pløid, huis grunden er, ved hand icke, och den allfare vei alldrig haffuer alldrig nogen mand verett formeentt, førend nu i aar. Christen Kielldsønn i Jonstrup vand ligesom Jens Christensøn, att i 20 aar kand hand mindis det sam. Anders Søffrensøn i Saltum vand, att udi 60 aar och miere kand hand mindis dett sam, at for:ne Jonstrup mend haffuer ulast och vkier hafft deris fri drøfft frem (og) tilbage offuer for:ne jord sønder ad dalene och vester ad klitterne, och vein alldrig haffr verett de mend formeentt till dett jord i Fa(a)rup mk., som och till Kongens kiøbstad och fra. Christen Christensøn i Saltum vand, att udi 20 aar att for:ne Jonstrup /+94r/ mend haffr hafft deris drøfft offuer for:ne jord, som nu er pløid, och for:ne Christen Jensøns fæ haffuer drøffuitt offuer for:ne jord ulast och vkier, men huad vein kand vere anlangendis, ved hand intit aff. Christen Laurstøn ibid. vand, att udi 30 aar kand hand mindis, att for:ne mend haffuer hafft deris drøfft ulast och ukier offuer for:ne jord, som Her Tøger nu haffuer <ladit> pløid och saad, sønder ad den gamell gallge, den stund for:ne jord laa ud, och vester ad klitten, och for:ne vei haffuer huer mand brugtt till nu. Matz Christensøn i Nørsaltum kand mindis det sam udi 50 aar. Las Bendsøn ibid. udi 50 aar mindis det sam. Christen Kock mindis det sam udi 40 aar, och for:ne vei haffuer verett jaffntt for Kongl. Majest. fri vei, som hand haffuer verett med att jaffne efftersom de var tillsagdt. Christen Skomager vand dett sam i 40 aar. Søffren Pedersøn vand i 20 aar det sam. Niells Søffrensøn vand det sam udi 16 aar. Niells Niellsøn vand det sam udi 16 aar. Vester Laurst Jensøn vand dett sam i 28 aar. Øster Laurst Jensøn i 16 aar vand. Laurst Mickellsøn vand det selff sam i 40 aar. Christen Justsøn vand det sam i 40 aar. Christen Niellsøn i Forup i 30 aar. Christen Pedersøn i Boellskiift i 36 aar. Niells Niellsøn i Østrup i 24 aar. Søffren Madsøn i 30 aar. Saa møtt Thomas Jensøn i Jonstrup, effter att for:ne mend haffde vondit, och formeente, att der burde ingen vidner att udstedis, med mindre de vill kiendis ved grunden och eiendommene. (393)

For:ne Anders Niellsøn, forn steffnsmend steffntt Mattis Bertillsøn i Ersted for sin sandhed att vidne, och Her Tøger, om hand dertill ville suare. Mattis Bertillsøn i Ersted vand med opract finger och eed, att dett første aar, hand kom till Eersted, /+94v/ daa var Her Tøger hoß hannom i Ødelldall sønden Jonstrup, som hand gick och harrett nogett haffre. Daa bad Her Tøger hannom, att hand skulle bryde dett støcke jord op, hand haffde sønden Jonstrup, paa dett Christen Jensønn kunde formeenis sin fædrøfft, och dersom for:ne Mattis Bertillsøn icke kunde driffue for:ne jord op med sit quegh, daa ville Her Tøger la(a)ne hannom sin stud till hielp. (394)

Peder Pedersønn i Fristrup it vidne, dett Peder Skreder och Jens Mickellsøn i Fristrup vill selff arbeide udi skantzene. (395)

For:ne Peder Pedersøn fordeelt Matz Laurstøn for sin skantzpengh, och Matz Tamsøn, Bertill Niellsøn, Søffren Mickellsøn, Anders Thamsøn, Jens Christensøn, Christen Niellsøn, Anders P.søn (og) Las Laurstøn, alle for it pund kiød, 16 mk. flesk, er(?) for en tom tønne, som rester paa madskatten, och for 1 Aalborg skip rogh, 1 Aalborg skip biug, endnu for 1 Vindellboe skip rogh kornskatt, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sagh. (396)

Jesper Laurstøn i Saltum, hans steffnsmend Mickell Madsønn (og) Christen Gierdsønn i dag 8 dag steffnt Maren Jensdatter och Ellse Jensdatter i Vidsted at bekiende deris barnfader. Och de er icke møtt. (397)

For:ne steffnsmend steffntt Pali Pedersøn och Matz Søffrensøn och de er ey heller møtt. (398)

For:ne Jesp. Laurstøn, for:ne steffnsmend steffntt Fristrup och Røn mend for klage och dom, for de haffuer ladit op- /+95r/ graffue deris enge <imod recessen>, och her for retten gaff klage paa for:ne mendtt, och formeente deris gordis feste att vere forbrutt och bør at stande den gode fru, deris husbond, tillrette efftersom siønsvidnett, (som) i dag 8 dag udgangen er, videre indhollder. (399)

For:ne Jesper Laurstøn, for:ne steffnsmend steffnt Las Terkilldsøn for dom. Den sag er opsatt udi 14 dagh. (400)

Anders Mortensøn i Vidste fordeelte sin tienistpigh Sitzell Mickellster for hendis tienist, hun er rømt aff, och for 1 daller, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hender sagh. (401)

Peder Christensøn i Reffhied fordeelt sin tienstedrengh Jens Andersønn for hans tienist hand och er affrømtt, efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom sagh. (402)

Christen Andersønn i Forup it vidne, det Søffren Madsøn i Østrup, Las Laurstøn, Jens Madsøn i Hollmgord, Søffren Niellsøn i Brogord, Jens Laurstøn i Forup, Niells Mørck vidner, att hand

er gantske vanfør och forarmit, saa hand icke kand formaa att giffue eller gjøre till skantzene. (403)

Matz Andersøn i Forup it vidne, det for:ne mend vidner, at hand er saa gantske fattig och arm, at han tiger sin føde for huer mands dør. (404)

Thomas Christensøn i Huarret, for:ne mend vidner, att hand er gamell och forarmit, och hans koene haffuer lagdt lenge siug. (405)

Vester Jens Niellsøn, for:ne mend vand, at hand er gamell och forarmitt och tiger sit brød *etc.* (406)

Mattis Bertillsøn i Ersted, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn (og) Niells Kock paa søn-dag 8 dag gaff alle /+95v/ Saltum sogne mend varsell for deell, saa mange som rester med skantz-pengh. Thredie ting i dagh. (407)

Søffren Niellsøn (i) Brogord gjorde i dag sin eed at suare ret om ransgierningh. (408)

Jens Olluffsøn i Boelskiftt itt vidne, dett Klemed Tøgersøn i Ingstrup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Madsøn i Hollmgord, Søffren Madsøn i Østrup, Niells Mørck i Forup, Suend Niellsøn i Panderup (og) Las Laursøn vidner, at hand er vanfør och forarmitt och haffuer en blind koene, och hand tiger sin brød. (409)

Christen Pedersøn i Huntorp it vidne, det P.P.søn vill selff arbeide i skantzene, och Christen Christensøn berette, at hand haffr ydt sin husbond Mogens Kaas sin skantzpeng, och Jens Poffuellsøn haffuer ydt sin husbond Jørgen Orningh sin. (410)

For:ne Christen Pedersøn fordeelt for skantzpengh effter:ne: Christen Skomager, P. Søffrensøn i Huntorp, Jens Niellsøn, Olluff i Banghus, Christen Mortensøn i Pirup, Anders Pedersøn i Hun, Søffren Mickellsøn, huer for 1 rix dall. (411)

Therckilld Simonsønn i Allstrup, hans steffnsmend Anders Niellsøn (og) Jens Christensøn i dag 8 dag gaff kronetiener i Alstrup varsell for deell, sagendis dem skantspeng. Thredie ting i dag. (412)

Suend Niellsøn i Pandrup, hans steffnsmend Kielld Laursøn (og) Laurst Pedersøn i dag 8 dag gaff Nills P.søn och Rasmus Klemedsøn varsell for deell, sagendis dem for de er rømt hans tjenest. De bleff vist i rett till i dag 14 dagh. (413)

Peder Niellsøn fordeelt effter:ne for biug, de haffuer loffuit hannom for en Viborg reis, som er Anders Jespersøn och Christen P.søn /+96r/ for 3 skip biug, noch Anders Jespersønn for 1 mk., P. Søffrensøn i Korup for 4 skip biug, Christen Madsøn och Christen Pedersøn i Bundgord for 6 skip biug, noch Christen Madsøn for 13 sk., Søffren P.søn 1“ skip biug, Morten Olluffsøn 1 skip biug, Søffren Ibsøn 3 skip biug och for 13 sk., Mickell Smid for 3 skip biug och for 13 sk., Matz i Meellhollm for 1 tønd aur, efftersom de till 3. ting er giffuit sagh. (414)

For:ne Peder Niellsøn it vidne, det Christen Madsøn i Saltum tog i hans haand for 2 daller at betale till nu kommendis pintztag, heller der nest effter at deelis. (415)

Las Laursøn i Østrup fordeelt Anders Søffrensøn for hand er rømt Fru Margritis tjeneste, och fordeelt Christen Jensøn i Lille Pandrup for hand er rømt det hus, hand iboffde, och det icke saa loffligen opsagtt dett, efftersom och domen indholder, her i dag er lest och paaskreffuett. (416)

Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend Las Christensøn och Jens Tamsøn i dag 8 dag gaff alle Hospitals tiener varsell for deell, de(t) de rester med till Klostrett. Thredie ting i dag. (417)

Peder Olluffsøn i Limbergord, hans steffnsmend P. Poffuellsøn (og) Peder Niellsøn i dag 8 dag steffnt Laurst Mickellsøn, der tientt i Røgell till Anders P.søn, och An Pedersdater, fød i Fri-strup, for dom, sagendis dem deris <beligellsis> bøder effter forordningen, och de er icke møtt heller nogen dem at undskjllde. (418)

Christen Søffrensøn i Vestrup, hans steffnsmend Jens Andersøn (og) Christen Pedersøn i dag 8 dag gaff P. Laursøn, der tien Christen Nillsøn i Hiermisløff, varsell for deell, sagendis hannom 1 tønd biug. Las Laursøn vist hannom i ret till i dag 8 dag. (419)

/+96v/ For:ne Christen Søffrensønn, hans steffnsmend Christen Pedersøn (og) Christen Christensønn i dag 8 dag gaff Vill Laursøn varsell for deell, sagendis hannom 18 skip biugh och 8 skip aur. Hand bleff och vist i rett till i dag 8 dagh. (420)

Søffren Pedersønn i Saltum, hans steffnsmend Jens Pedersøn (og) Sellgen Pedersønn i dag 8 dag steffnt Christen Madsøn for vidne. (421)

Jens Christensønn i Saltum fordeelt Poffuill Niellsøn i Vidste for 7 mk., och Poffuill Niellsøn, der tien i Riisager, for 1 mk. efftersom hand i dag 8 dag gaff dem sag till tredie tingh. (422)

Christen Niellsøn i Hiermisløff fordeelt Jens Mortensøn i Alstrup for 2“ mk., efftersom hand den 11. maj forplictet sigh at skulle haffue betalld. (423)

Frantz Pedersønn i Forup it vidne, det Søffren Madsøn i Østrup, Las Laursøn, Nills Mørck, Christen Søffrensøn i Vestrup, Anders Poffuellsøn i Forup (og) Christen Jensøn i Torpett vidner, at hand er vaenfør paa begi hans hender, och icke hand kand drage i sin egen kleder, derfor kand hand icke gjøre arbed i skantzene. (424)

Christen Pedersønn i Boelskiftt, hans steffnsmend P. Christensøn och P. Søffrensøn i

Allstrup i dag 14 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Las Bendsøn 7 skip biug, Jens Olluffsøn i Ersted 7“ mk. for løfft till Christen Poffuellsøn i A(a)lborgh, Vester Las Niellsøn i Brøsløff 1“ skip biug, Christen Madsøn i Nørsaltum for hans falld 3 mk. efftersom hand tilforn er deelt. Och er i dag det 3. ting. Christen Madsøn tog i haanden for 1“ mk., Laust Christensøn tog i haanden for 20 sk., Poffuell /+97r/ Simonsøn 1“ mk. for staall och 3 mk. for itt hus, hand rett for hannom. Den sag er opsatt i 8 dagh. (425)

Anders Andersøn paa Whollm fordeelt Giertrud Mortensdater och Maren Mortensdater i Huntorp och deris lauverge for 4“ mk. arbedspeng, deris fader Morten var dem (ham?) plictigh, efftersom hand i dag 8 dag till tredie ting gaff dem sagh. (426)

Christen Jensønn i Torpett, hans steffnsmend Niells Niellsøn, Thomas Christensønn i dag 8 dag steffnt Laurst Knudsønn, sagendis hannom 3 daller. Hand bleff vist i rett till i dag 8 dag. (427)

Thomas Jensønn i Jonstrup forbød Kongl. Majest. tiener att graffue eller lade graffue i deris enge, ey heller udi grøn jord, under loffmoll. (428)

For:ne Thomas Jensønn itt vidne, det Jesper Laursøn i Saltum lod lese och paaskriffue it breff, sa(a)liudendes: Kiendis jeg mig Jesper Pedersøn, fogett paa Birckills, at jeg haffuer giord klar regnskab och mantall paa alle min husbonds tiener udi Aalborg Slotz skriffuestuffue, baade for peng och arbed, effter min offuerleuerede registers indholld, huor paa jeg haffuer rictig quitantz, huorfor jeg formeener, at de bør ingen tiltale at lide. *Actum* Birckills den 20. majj 1633. Jesper Pedersøn, egen haandt. (429)

Løffuerdagenn den 1. junij 1633

Jens Andersønn i Thuillstegord, Niells Laursønn i Bundgord, Niells Jensønn i Hiermitzløff, Anders Jensønn ibid., Christen Niellsønn i Allstrup, Peder Jensønn i Buorup, Søffren Madsønn i Østrup, Kiellid Niellsøn i Korup, Peder Christensønn i Ingstrup.

/+97v/ Niells Jensønn i Hiermidtzløff, hans steffnsmend Jens Christensøn (og) Christen Christensønn i dag 8 dag steffnt Anders Jensønn Bund for siønsmend att tage aff tinge i dagh till kierckens korn och att møde med stedsmoll breffuitt paa tiendenn. (430)

Peder Jensønn i Buorup itt vidne, dett effter:ne siønsmend Jesper Laursønn i Saltum, Jens Brues, Christen Kock, Christen Niellsønn i Hiermitzløff affhiemlett, att de haffuer seett for:ne P. Jensøns saer och skade, efftersom de nu i dag var tillneffnd aff tingett till att see dett. Daa haffuer for:ne siønsmend sa(a)ledis affhiemlett, att for:ne P. Jensøn(s) høir haand er nogen pusen, och 2 blae slag paa samme haand. Dett hiemlett de for itt fullt siønn. (431)

Jesper Laursønn i Saltum, hans steffnsmend Mickell Madsønn och Christen Gierdsønn i Vidsted bestod, att de i dag 8 dag steffnt Frstrup och Røn mend for dom, sagendis dem for de haffuer ladett opgraffue deres enge efftersom siønsvindner indholder, som her i dag er lest och paaskreffuitt, daterett den 18. majj sidst forleden, och som de och derfor haffuer liid klage, som och med samme klage beuistis, i dag 8 dag udgangen, formeenendes deres feste der offuer att vere forbrutt, och var dom begierendis. Saa møtt Laurst Jensøn, Niells Bund, Søffren Andersøn paa Røn och begierett, den sag motte opstae indtill de kunde komme i tale med deris gode husbond. Derfor er den sag opsatt udi 3 uger. (432)

For:ne Jesper Laursøn, for:ne steffnsmend steffnt effter:ne, sagendes dem deres tiend, de rester med for 1632, som er: Jens /+98r/ paa Skalle 4 skip biugh, Poffuell Rod i Vidste 1 skip biugh, Ellse Jensdater 1 skip b., Morten Jensøn 1 skip biug, Søffren Bendsønn 1 skip biugh, Las Pedersøns kone i Frstrup 1“ tønd biug, 3 skip auer, Christen Jensøn i Vidsted 1 skip b. Och er i dag dett 3. tingh. (433)

Jens Andersønn paa sin husbonds vegne, siønsmend Klemed Thøgersønn, Peder Jensønn i Haffgord, Peder Christensønn i Ingstrup, Niells Mørck, Thomas Jensønn, Laurst Jensønn, Thøger Klausønn, efftersom de i dag (8) dag var neffnt aff tinge till att see och forfare nogett tuerpløiningh offuer nogle gamell fæstier och fædrøfft, som løber sønder fra Jonstrup, saa och till en allfare vei, som er jaffnt effter mandaterne. Daa haffuer for:ne siønsmend affhiemlett sa(a)ledes som effterflg.: Sønder fra den gord (i) Jonstrup, som Christen Jensøn iboer, der liger mange fæstier och allfare vei, som er huolltrackett och huollkiørtt och grøningen offuergroett, och løber samme gamell vei och fæstier sønder ad den dall, som den gamell galle stod, och siønnes dem, att samme vei och fæstier løber frem och tilbage fra Jonstrup och till Jonstrup. Dernest sae de sønden den vei, som løber fra Eersted och øster till tingett, der var pløed och saed tuertt offuer samme fæstier och allfare vei, som var jaffnt effter Kongens breff, ved 26 faffn och meer øster och vester, och var samme pløiningh och sed i øster ende 6 faffn brett och i vester ende 4 faffn brett. Och lae samme jord sønder ud saa langtt som ageren naar, ba(a)de paa øster siide och vester side. Der imellom laa samme gamell olde jord i løngstucken jord, myrtuer och digtørffuegrøffter, som dem siønnes icke haffuer verett pløid /+98v/ i nogen mands minde, som nu leffuer. Och er samme gamell olde jord 26 faffn brett imellom

de ager, der liger paa begi sider, och meer. Och dersom <denn> fædrøfft skulle vere for:ne Jonstrup formeentt for, daa siønes dem, att for:ne gord icke kand bliffue ved mact. Dett hiemlit de for itt fulld siøn, efftersom her beuistes, att den gode mand E. och W. Otthe Skeell och Her Tøger var loffligen steffnt for siøn och siøns affhiemmellse. Saa møtt Her Thøger och kiendist ved for:ne grund, saa vitt hand haffuer ladet pløie och sae, for prestgords rette grund och eindom, saa lenge hans breffue stander ved mact, som her er nu lest och paaskreffuitt, och huad den <vei> kand vere anlangendis, som er pløid och saed <offuer>, haffuer Her Tøger ingen mand formeentt heller vill formeene, mens dersom hans folck haffuer pløed offuer for:ne vei, daa var dett aldelis imod hans vilie och minde.

(434)

Niells Mørck i Ingstrup paa Her Søffrens vegne ibid., steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i dag 8 dag steffntt Matz Søffrensøn i Huorup for dom, sagendis hannom 21 daller, som hand formente hand burde inden 15 dage at betale, heller søge hans gotz. Saa er nu for:ne Matz Søffrensøn icke møtt heller nogen hannom att erklere.

(435)

Thomas Niellsøn i Huorup <soldatt>, hans steffnsmend Søffren Niellsøn (og) Christen Christensøn var 3. ting begierendis till effter:ne Børglumklosters tiener, som er: Peder Christensøn i Ingstrup <16 sk.>, Jens Niellsøn i Kiettrup <13 sk.>, Christen Bollesøn (? Kiellidsøn?) i Trusløff <16 sk.>, Christen Søffrensøn i Trusløff <14 sk.>, An Jensdater i Kiettrup <10 sk.>, sagendis dem peng, som hand er tillagdtt till lod och krud och anden brugelighed. Saa møtt de och berette, att de formeener att vere forskaanet for soldaters holdd, som de ville beuisse, och skød dem till Kongl. Majest. breff, i den sag udgangen.

(436)

/+99r/ For:ne Thomas Niellsønn thredie ting till Nills Tamsøn i Huorup for 10 sk., Niells Mørck i Thrusløff 11 sk., Anders Christensøn i Huorup 9 sk., Morten Klemedsøn i Brøsløff 12 sk.

(437)

Klemed Tøgersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Jens Olluffsøn (og) Christen Niellsøn i Allstrup i dag 8 dag gaff Klemed Niellsøn varsell for deell, sagendis hannom 1 rix dall. skantzpeng. Och er i dag dett thredie tingh.

(438)

Jens Jensøn i Lille Pandrup och Nils Laursøn i Dalen, deres vidnesbiurd Suend Niellsøn, Christen Simonsøn, Christen Madsøn i Saltum, Jens Madsøn i Hollmgord, Christen Christensøn, Christen Dall, Therckilld Simonsøn (og) Christen Tyrisøn vidner, att de er forarmit och vanfør, som de self beuiser med deris krop.

(439)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn (og) Søffren Laursøn steffnt lexmendene for skantzpeng. 3. ting.

(440)

Christen Christensøn i Allstrup paa Jens Thamsøns vegne it vidne, dett Jens i Hollmgord, Christen Thordsøn i Allstrup, Las Bendsøn, Christen Pedersøn i Boelskift, Christen Madsøn i Saltum (og) Jens Madsøn i Østrup vidner, at for:ne Jens Tamsøn i Alstrup er siug och haffuer lagdt ved sengen i lang tiid och liger endnu och icke kand gaa deraff uden andre føllger hannom och hielp(er) hannom.

(441)

Mattiis Bertillsønn i Eersted, hans steffnsmendtt Bolle Laursønn (og) Jens Suendsønn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Eersted mend, sagendes dem deris grandelaff breff, som hand leuere dem paa grandsteffn och nu er bortt.

(442)

Laurst Jensønn vand, att Niells Søffrensøn er tillfalden at vere grandfogett. Christen Jensønn vand dett sam, och hand soer, att Mattiis lagde for:ne grandelaffbreff paa høffuen och <bad> Niells Søffrensøn tage dett. Thomas Søffrensøn vand dett sam.

(443)

Christen Pedersøn i Boelskift fordeelt Vester Las Niellsøn <i Brøsløff> 1“ skip biug och Laurst Christensøn i Forup for 20 sk., efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sagh.

(444)

/+99v/ Christen Madsønn i Saltum, hans steffnsmend Matz Christensøn (og) Peder Niellsønn i dag 8 dag gaff Kiellid Niellsøn i Korup varsell for deell, sagendes hannom 6 skipp biugh.

(445)

NB. Christen Jensøn i Lille Panderup tog i min haand och forplictett sig att betale mig 4 skip biugh till S. Mickells dag førstkommendis.

(446)

Laurst Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensønn och Søffren Laursønn i dag 8 dag steffntt Christen Laursønn paa Slottett for dom, sagendis hannom 9 daller, formeenendis hand burde att betale inden 15 dage. Saa er hand icke møtt heller nogen at undskylde hannom. Derfor att betalle etc.

(447)

Thomas Jensønn i Jonstrup med en opsettelse i dag 6 uger som var den 26. aprilis udgangen etc., thill i dag att vere opsatt. Och nu i dag møtt for:ne Thomas Jensønn och udiligemaade berette som for:ne stander, och fremlagde itt siønsvidne, dett lod lese och paaskriffue, daterett den 23. martij sidst forleden etc. Dernest en dom aff Aalborghus fremlagde under sin dato 1568, och liuder samme dom ord fra ord som effterføllger: Erich Podbusk till Bistrup, høffuesmand paa Aalborghus, Jørgen Mortensøn, *superintendenz* udi Vindelboe Stict, Jørgen Kønningh, Christen Skriffuer, borgemester i Aalborgh, och Christen Mickellsøn ra(a)dmænd ibid. kiendis och gjør vitterligt med dett vortt obne

breff, att aar 1568 den 19. /+100r/ martij, som var fredagen for vor Fru dag i fasten, var skickett for oß her paa Aalborghus udi rette Her Christen Krabe i Saltum paa den ene, och haffde hid udi rette steffntt Her Jørgen Jensøn i Ingstrup paa den anden siide, for itt kierckeboell, hand tillholder sig udi Hoen sogn som Las Jensøn paaboffuer. Och fremlagde <for:ne> Her Christen Her Olluff Matzøns, sogneprest i Huorn, hans obne beseglede breff under sin dato 1562, indholdendis, at hen ved 24 aar siden bleff Her Olluff, som nu boer i Huorn, kallit till att vere deres siellsørgere udi Hoen sogn. Daa den tiid for:ne Her Olluff kom till samme prestgord, daa lae dett jord der till, som nu liger till dett bolig, Las Jensøn i Hoen iboer, och var der alldelis ingen byge paa, men for:ne Her Olluff brugtte dett jord till Hoen prestgord i nogle <aar> ulast och wkier. Siden lod Her Olluff byge der paa och stede och feste dett bortt tuende gange, den stund hand var prest udi for:ne Hoen sogn, tog skyllid och landgiellid och anden udgiffit der aff, saalenge hand boede i for:ne sogn. Och siden fick Her Matz Christensøn i Jetzmk. samme sogn effter hannom och tog ochsaa all u(d)giffit aff for:ne boligh indtill dett sidste aar, der hand slop sognitt, daa ydte for:ne Las Jensøn sin skyllid udi Ingstrup prestgord. Med miere som for:ne <12> mends vidne indholder. Dernest fremuiste for:ne Her Christen 1 gamell jordbog under 31 aars dato, huor udi findis, att samme boell med sin affgiffit haffuer ligett till for:ne Hoen prestgord udi saligh /+100v/ Her Niellses tiid, som findis att vere hans egen haandtskriffit. Disligest fremlagde for:ne Her Christen itt andet obnett beseglett breff under sin dato 1562, som for:ne Her Matz Christensøn, sogneprest till Jetzmk. kiercke, udgiffuett haffde, liudendes, att (for) 12 aar siden bleff hand kalldett till Hoen sogn, der att vere pastor och siellsørgere, daa boede for:ne Las Jensøn i Hoen i samme boell, som hand endnu boer udi, och hand ydte sin skyllid och landgiellid med anden affgiffit till hannom och ey till nogen anden, imeden hand var sogneprest udi samme sogn, undtagen dett aller sidste aar, som for:ne Her Matz Christensøn slop same sogn, daa ydte hand salig Her Niells i Ingstrup samme sin landgiellid. Dertill suarede for:ne Her Jørgen i Ingstrup, att effterdi hand fand same boell for sigh den tid hand bleff først vollret och kallditt till Ingstrup sogn, meente hand derfor, dett med rette burde att föllge hannom, och fremlagde itt tingsvidne, som 8 dannemend vondett haffde under sin dato 1563, liudendis, att Las Mørck i Ingstrup stod paa Huetboherretz ting och gjorde spørsmoll till de 12 mend udi Hoen sogn, som vand med Her Christen i Saltum, om dett var dem vitterligt, att den jord, som liger till det bolligh udi Hoen, som Laurst Jensøn iboer, som for:ne Her Christen paatretter, om det er Hoen prestgordtz rette tillegellse eller ey. Der till suarede somme aff dennem, att de vidst icke, <huad> heller dett lae der till med rette eller urett, anderledes /+101r/ end som de haffde vondett med for:ne Her Christen, undertagett for:ne Las Jensøn, som boer i samme boligh. Hand bestod paa Huetboherritz tingh, att om 12 aarmod, daa sagde hand salig Her Niells tieniste i Hoen kiercke aff samme boligh. Daa tillsporde vi for:ne Her Jørgen, om hand haffde nogenn anden nøyactig vidner samme boell med att anholde, att hand dennem skulle fremlege. Daa suarede for:ne Her Jørgen, att hand ingen anden vidner haffde uden allenist 2 mends breff och segll, som var Mickell Pedersøn i Thiise och Las Mørck i Vullstrup, hannom giffuett haffde, och fremlagde samme breff, indholdendis, att om 50 aarmod var for:ne Mickell Pedersøn hiem i Hoen hos hans fader Peder Niellsøn, den tid daa haffde de mend, som boede i Hoen prestgord, alldrig nogen jord norden till Hoen bye i nogen maade, och derfor formeente for:ne Her Jørgen, att effterdi hand samme boell for sig fand som for:ne stander, burde hannom med rett att föllge. Daa effter tiltale, giensuar, breffue och beuisninger, som paa begi sider er udi rette lagdtt, och effterdi for:ne Her Jørgen i Ingstrup ingen anden vidner imod de 12 mends vidner haffde, disligist imod de andre vidner, som forskreffuitt stander, haffuer ey udi rette lagdtt uden allenest 2 mendtz vidne, vidste vi icke anditt att sige for rette, end for:ne boell, som for:ne Laus Jensøn iboer, jo bør att föllge Her Christen Krabe i Saltum till Hoen prestgord och alle hans effterkommendes prester till samme gordtt. Thill vidnesbiurd haffuer vi vores indsegle her undertryct. *Actum ut supra*. Effter forberørtt leilighed satte for:ne Thomas Jensøn i rette /+101v/ och formeente, att for:ne jord, som Christen Christensøn och Jens Poffuellsøn haffuer indfurett och pløid, bør att föllge for:ne Hun Kletgord, effterdi her beuis med siønsvidne, att for:ne jord støder <der>paa och vesten om, och her udiligemaade beuises for:ne boell att vere tilldømtt <presterne i> Saltum prestgordt, och endnu som tillforn var endelig dom begierendis. Saa møtte for:ne Christen Christensøn och Jens Poffuellsøn och paa deris husbontz vegne kiendist ved for:ne jord, <saa vitt de haffde pløit>, for deres gortz rette tillegellse, dog ingen fulldmact eller anden breff eller beuise fremuiste. Med flere ord och tale dennem derom imellom var, daa effter tiltale, <giensuar och den sags leilighed>, siønsvidne och dom, saa effterdi her icke beuistes for:ne Christen Christensøn eller Jens Poffuellsøn att haffue nogen <adkomst>breffue eller beuiß paa hues jord, de haffuer indfurett och pløett, viste jeg icke retter att kiende, end att for:ne jord jo bør att föllge Klitgord effter siøns och doms indhold, imeden de stander ved mact. (448)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Anders Laursøn och Niells Laursøn i dag 14 dagh steffntt Johan Brandt i Aalborg hiid for vidne udi trende ting, och Karen Nillsdater ibid. (449)

Søffren Madsøn i Østrup vand med opract finger och eed, att 6 tønnder <aff det> rog, som Vogn Jacopsøn tiltaler Las Laursøn for, dett var hand med att yde paa Johan Brandtes lofft for 8 eller

9 aar sidenn i Aalborgh. Niells Pedersøn ibid. vand, att hand var med samme tiid och ydt for:ne rog och førde dett <till Aalborgh>. (450)

Wognn Jacopsønn i Aalborgh med en opsettelse her aff tingett i dagh maanett, som var den 4. maij, indholdendis hannom daa att lade hid udi rette ladett steffne Las Laursøn i Østrup for dom, och den sag først at vere opsatt udi /+102r/ 3 uger, dernest udi 8 dagh, som er till i dagh. Och nu i dag møtte for:ne Vogn Jacopsønn och skrifftelegen berettede som effterfølger: Efftersom jeg haffuer paa min moders vegne ladett steffne Las Laursønn i Østrup till Huetboherritz ting for dom, och sagen att vere opsatt till i dagh, anlangendis for nogen tiendkorn, som skulle haffue verett ydtt udi min salig faders lifftiid effter for:ne Las Laursønn, Jesper Laursøn och Anders Søffrensøns deres udgiffne breffs indhold, som nu her for retten bleff fremlagdt, lest och paaskreffuett, och samme breff iblantt anditt indholder een for alle och alle for een at fullgiøre och betale, saa formeener jeg, att Las Laursøn bør att betale hues korn, som rester effter min fuldmactes indhold, eller penge i steden derfor, som min moder selff haffuer giffuett for korn forgangen aaringer, nembligh for huer tønd rog hallffemte slett daller, for huer tønd biugh 3 slett daller, saa vell som for omkost och skade, som derpaa hanvend er heller her effter anvend vorder, och dett inden 15 dage, heller derfor att haffue induisning och udleg effter forordningen udi hans bou eller løsøre huor dett findis, och er her paa <endnu som tilforn> en retferdig dom begierendis. *Datum* Aalborg, den 25. maij 1633. Vogn Jacopsøn egen haandt. # Saa møtte for:ne Laurs Laursøn och beuiste nu, som tillforn bleff omvonditt aff Søffren Madsøn och Nils P.søn, att for:ne mend haffuer ydtt 6 tønder rog *etc.* # Dernest fremlagde Johan Brandtes quittantz saaledis: Aar 1624 den 13. februarij <ydtt> nogle mend paa Erlig Mand Jacop Vognsøns vegne till mig Johan Brantt atten tønder rogh. *Ut supra.* Johan Brantt, egen haandt. /+102v/ Dernest soer for:ne Laurs Laursøn, att hand eller hans medforloffuer er icke salig Jacop Vognsøns koene dett ringiste plictig paa for:ne deris breff anlangendis tienden. Med miere dennem derom imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises, att for:ne mend at haffue andventt och ydtt Johan Brantt 6 tønder rogh, kunde icke retter kiendes, end for:ne Las Laursøn jo bør for for:ne 6 tønder rog quitt att vere, imeden for:ne vidner stander ved mact. Men huad de andre 6 tønder 1 skip rogh och 3 tønder biug kand vere anlangendis, som for:ne Las Laursøn sictis for, dermed bleff opsatt till i dagh 8 dagh. (451)

Kielld Laursøn, fød i Panderup, hans steffnsmend Suend Niellsøn (og) Søffren Laursøn i dag steffntt Christen Simonsøn i Skaland med fulldmact aff Simon Jensøn, tienendis paa de unge herrers gorde <ved Soer>, sagendis hannom 7 daller, som hand formeente hand burde att betale inden 15 dage, heller søge hans gotz med nam och tagh. Saa møtt for:ne Christen Simonsønn och soer (og) <benectit ved sin siells salighed och> med sin opract finger, att de 7 dall. haffuer hand betald for:ne Simon Jensøns moder Maren Simonsdater. Effter sin eed bleff hand dømt quitt. (452)

For:ne Kielld Laursøn, for:ne steffnsmend steffnt for:ne Christen Simonsøn, sagendis hannom it par skoe och 1 skiortt lertt, som rester paa hans løn, och var tredie ting begierendis. Saa møtt Christen Simonsøn och loffuett att skaffe for:ne Kielld Laursøn for:ne par sko och skiortt lertt, ner for:ne Kielld skaffer it skrin tillstede, hand lont hannom. (453)

Knud Pedersøn, hans steffnsmend Niells Mørk och Las Laursøn i dag 8 dag gaff P. i Reffhied varsell for dell, sagendes hannom 1 R. dall. 3. ting i dag. (454)

Christen Jensøn tog i Knud Pedersøns haand, forplicitit sig att betale 4 skp. biug nu till S. Mikells dag. (455)

/+103r/ Søffren Pedersøn i Saltum it vidne, dett Las Laursøn i Østrup tog i haanden (og) forplicitett sig att betale for:ne Søffren Pedersøn it pund biug och hallffanden tønd rog, som hand var S. P. Sellgensøn plictig effter hans derpaa udgiffne breffs indhold och effter samme breff befindis fordeelt, och dett nu till S. Mikells dag førstkomendis. Och her for retten annammit for:ne Las Laursøn samme sit breff och deellsvidne igen aff for:ne Søffren Pedersønn, och dermed thill denne dag att vere klartt med alting. (456)

For:ne Søffren Pedersøn effter en forplict, udgangen her aff tingett i dag 3 uger, var deell till Christen Madsøn i Saltum begierendis for 10 skip biugh. Saa møtt for:ne Christen Madsøn och berette, att hand i dag 8 dag var i Saltum till Ingried Hansdaters med samme 10 skip biug, och ingen ville anname dett. Derfor bød Christen sig imod Søffren P.søn i rette och formente, hand haffuer holddett hans løfft. Effter slig leilighed och effter for:ne Christen Madsøns egen forplict viste (fogden) icke retter nu att kiendis, end att hand jo bør att betale for:ne Søffren Pedersøn samme 10 skip biug inden 15 dage, heller derfor søge hans bou med nam och tagh. (457)

Løffuerdagenn den 8. junij, som pintz afften paafald.

Steffen Andersønn i Brogord, Morten Kielldsøn i Korup, Søffren Andersønn i Korup, Christen Jensøn i Jonstrup, Niells Jensønn i Hiermisløff, Niells Mørck i Ingstrup, Jesper Niellsønn i Torpett, Jens Madsøn i Østrup, Peder Olluffsønn i Limbergord.

Niels Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Poffuill Andersøn och Anders Christensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Matz /+103v/ Søffrensøn for endelig dom, berette sig tuende wendelig dom att haffue forhuerruett etc. Saa møtt for:ne Matz Søffrensøn och begierett opsettelse i den sag. Derfor opsatt till i dag 14 dag. (458)

Morten Pedersøn i Piillgord, hans steffnsmend Jens Madsøn och Christen Christensøn <i Sønderby> i dag 8 dag steffntt Vogn i Blegraff for vidne, och med en lantzting steffning att haffue steffntt efter:ne for deres sandhed att vidne och bekiende, och huer vand med opract finger och eed som effterføllger: Morten Kielldsøn i Korup vand ligesom hand i dag 14 (dage) vand. NB. Jens Laursøn i Piillgord disligist. Peder Jensøn i Panderup vand, att for 30 aar siden stod Jens Mortensøn i Pillgord yderst i den stoell, Vogn och Morten i Piillg. omtretter, effter Jens Mortensøns død stod Søffren Niellsøn yderst, effter Søffrens død stod Niells Ibsøn yderst, effter Niells Ibsøns død haffuer Morten staad yderst. Søffren Andersøn i Korup vand det sam udi 31 aar. Steffen Andersøn udi 30 aar. Poffuell Pedersøn det sam udi 30 aar. Thomas Andersøn i Kallsensgord udi 30 aar. Imod for:ne vidne berette for:ne Vogen Pedersøn, att effterdi her er omvonditt, att Morten stod yderst siden Niells Ibsøn døde, och ingen haffuer sted for:ne Niells Ibsøns gord, førend nu for:ne Vogn Pedersøn haffuer sted och fest den, daa formeener hand, att hand bør att niude dett sam stoellstae, som hans formand Niells Ibsøn haffde, huilckett stae for:ne Vogn Pedersøn kiendist fulld och fast ved for sin gordtz rette stoellstae, och derhoß fremlagde Jørgen Naffuells sende breff, saa liudendis: Efftersom Vogn Pedersøn i Blegraff haffuer beklaget sikh /+104r/ for migh, att hand fortryckes aff sitt stoellstae i kiercken, saa effterdi gorden er udlagdt under Compagniet en thromslaer att underholde, saa befaler jeg Eder Vogn Pedersøn paa min offerste och offlyte (formentlig skrivefejl for 'oplyste') mentz, saa och paa min egen vegne, att holde Eder till dett stoellstae, som Eders førige mand hafft haffr, som sidst i gaarden boede och hafft haffuer. Befalendis Eder Gud. Ex Ambtofft den 30. maj 1633. Jørgen Naffuell, egen haandt. (459)

Niels Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Niellsøn i Allstrup varsell for deell, sagendis hannom 2 mk. Hand bleff vist i rett till i dag 8 dagh. (460)

Thomas Jensøn i Jonstrup med en opsettelse her aff tingett i dag 14 dag, anlangendis Vogn i Blegraff. Saa møtt Thomas i dag endnu och var dom begierendis, formeenendis, hand bør att betale 20 rix daller inden 15 dag, heller derfor søge hans gotz med nam och tag. Saa er Vogn Pedersøn icke møtt etc. (461)

Hans Jensøn i Steenbergord it vidne, dett hand udi lau tid bød sig først, anden och tredie gang till udi rette, om der var nogen, der haffde nogen sag att giffue hannom, och ingen er fremkomett, daa ville hand forantuorde sig som det sig bør. (462)

Thomas Jensøn fordeelte alle lexmendene, sagendis dem skantzpengh, de skulle indsamle, efftersom de i dag 8 dag till 3. ting er giffuenn sagh. (463)

Peder Olluffsøn i Limbergord, hans steffnsmend /+104v/ paa sin husbondtz vegne Anders Jensøn i Kiettrup och Jens Christensøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag gaff effter:ne Huntzlund tiener varsell for deell, och er i dag dett 3. tingh, som er for restantz for aar 1632: Niells Niellsøn i Søndersaltum “ tønd biug, 1 fødfuell, 1 rix dall., beregnitt udi pengh 5“ dall. 8 sk., Jens Ousøn i Nørsaltum 4 rix mk. For aar 1630: Christen Justsøn i Forup 1 tønd biugh, 1“ rix dall. For 1629: Niells Laursøn i Østrup 1“ rix mk., Christen Christensøn 1 sk. grott, Niells Niellsøn i Søndersaltum 4“ skip biugh, 1 fødfoll, “ rix daller, er udi pengh 3 slett dall. 6 sk., Christen Thamsøn i Kiettrup 1 skp. biugh, 16 sk., Jens Christensøn ibid. 1 sk. grott. Vester Hiermitzløff: Lauritz Bendsøn 1 suin, 1 gaas, 2 høns, 1 rix mk., er peng 2 dall. 2 sk., Christen Jensøn ibid. 1 bredskip biug, 1 suin, 1 gaas, 2 høns, 1 fødnød, er peng 10 mk. 4 sk. Nørsaltum: Jens Ousøn 1 suin, 1 foeroxe, 5 rix mk., er peng 4“ dall. 4 sk., Christen Kielldsøn 1 suin, 1 gaas, 2 høns, 1 rix dall., er peng 3 daller 14 sk., Christen Justsøn en hallff tønd biugh, er 1 slett dall., Peder Poffuillsøn i Østrup Lie 1 rix mk. (464)

Niels Jensøn i Hiermisløff, hans siøns<mend>, som i dag 8 dag bleff neffntt aff tingett till Hiermisløff kierckekorn efftersom Anders Bund var steffntt for, bleff med begi parternis beuillgning opsatt till i dag 8 dag, och daa endelig att møde med stetzmoll breffuitt paa for:ne kierckekornn. (465)

/+105r/

Løffuerdagenn denn 15. junij 1633

Anders Tordsøn i Krogsgord, Peder Niellsøn i Siisgord, Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Christensøn i Drudstrup, Anders Jensøn i Hiermisløff, Jens Madsøn i Østrup, Therckilld Simonsøn i Alstrup, Christen Niellsøn ibid., Søffren Madsøn i Østrup.

Jesper Laursøn paa sin husbonds vegne fordeelt Birckells tiener for restantz, efftersom de i dag 14 dag till tredie tingh bleff giffuitt sagh. (466)

For:ne Jesper Laursøn, hans steffnsmend Mickell Madsøn och Christen Gierdsøn i dag 8 dag steffntt effter:ne Ellse Jensdater och Maren Jensdater <i Vidsted> hid till tingett i dag att bekiende

deres barnfader, och bestod for:ne steffnsmend, att de och steffntt Pali Pedersøn och Matz Søffrensøn i Vidste for den beskjlldingh. For:ne Ellse Jensdater bekiende med henders opract finger och eed, att Madtz Søffrensøn, Søffren Madsøns søn i Vidste, er hendes barnfader, och Maren Jensdater bekiende med ligsoeren eed, att Pali Pedersøn er hendis barnfader och ingen anden. (467)

For:ne Jesper Laursøn, en dom paa Las Terkilldsøn for hand icke haffuer ydtt sin skyld och landgielld, efftersom den sagh bleff opsatt i dag 3 uger, att hand her forinden skulle haffue betalld. Saa er nu Las Terkilldsøn icke møtt. NB. (468)

/+105v/ Anders Tordsøn i Krogsgord paa Niells Friises vegne till Lundergord med fulldmact och med en lantzting steffningh haffuer ladett steffne effter:ne vidnesfolck, huer for deres sandhed att vidne, och de vand med opract finger och eed som efferføllger: Steffen Andersøn i Brogord vand, att <1629>, dett første fienderne var dragett aff landett, daa hørte hand, dett Her Niells i Jetzmk. aff predickstolen nogle gange liuste effter en skiøde, liudendes paa gamell Laurst Friis, tillforn boendis paa Lundergord den tiid for:ne Niells Friis kiøbt Lundergord, och effter andre breffue och seddeler, som for:ne Laurst Friis haffde giffuitt for:ne Niells Friis, anlangendis betallingh paa for:ne Lundergord, och for samme breffue och skiøder gjorde bøn for dem, som deße haffuer fravendtt for:ne Niels Friis. Jens Andersøn i Tuilstegord, Thomas Andersøn i Kallsensgord, Morten Pedersøn i Piilgord, Christen Andersøn i Sønderbye, Søffren Tøgersøn, Morten Niellsøn, Søffren Laursøn i Kaas, P. Jensøn i Panderup, Jens Laursøn, Suend Niellsøn, Matz Christensøn, Jens Søffrensøn, Jesper Bendsøn, Kiellid Niellsøn, Søffren Andersøn, P. Søffrensøn, Anders Jespersøn, Christen Pedersøn, Christen i Hiedgord, Olluff Christensøn i Korup, Tøger Jensøn, Niells Christensøn, Christen Pedersøn i Bundgord vand huer och en som for:ne Steffen Andersøn med ligsoeren eed. (469)

Jens Mickellsøn Bai(?) i Tiis, hans steffnsmend Poffuill Andersøn och Anders Christensøn i dag 8 dag gaff Jens Niellsøn i Kiettrup varsell for deelle, sagendis hannom 4 dag mog agen, som hand skulle giøre till Hamellmoes, en dag huer aar, som er for enge hand haffuer aff Hamellmoes. I dag dett 3. tingh. (470)

/+106r/ Niells Jensøn och Jens Brues itt vidne, dett Anders Bund i Hiermisløff stod her i dag for retten och forplictitt sigh att giffue pengh for Hiermisløff kierckekorn, som dett nu i aar gielde paa regnskab, och for:ne pengh att betale och udlege nu inden S. Olluffs dagh, heller daa att deles derfor. (471)

Peder Olluffsøn i Limbergord liudelig fordeelte Hundsløff (skrivefejl for Hundslund) tiener her udi herrett for restantz, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sagh, saa mange som icke giør klartt inden i dag 8 dagh. (472)

Christen Christensøn i Saltum, hans steffnsmend Anders Laursøn och Morten Jensøn paa søndag 8 dag steffntt Christen Madsøn i Nørsaltum for vidne och klage. (473)

NB. Niells Andersøn i Fristrup stod her i dag och begierit gienpartt aff den deell, som P. i Reffhied forhuerrffuitt offuer hans dreng den 25. maj sidst forledenn. (474)

Peder Jensøn i Haffgord, hans steffnsmend Las Niellsøn (og) Christen Andersøn i dag 8 dag steffntt Peder Laursøn i Brøsløff for vidne och dom. Christen Christensøn och Christen Niellsøn i Haffgord vand, att paa fredag 8 dag sae de, att Peder Laursøn drøff ud med sin plou fem faffn langtt och drøff hans sæd omkringh, nordist i de agre i hans tofft nest till Brøsløff marck. (475)

For:ne Peder Jensøn var dom begierendis och formeente, at Peder Laursøn burde at lide tiltale och stande till rette, efftersom nu i dag er omvonditt, och effter loffuens 2. bogs 73. cap. bøde sin 3 mk. Saa møtt Poffuell Andersøn och formeente, att dett burde at beuises med siønsvidne <och sand vidnesbiurd>, att huad skade der var giortt. Den sag opsatt itt maanitt. (476)

/+106v/ Peder Jensøn i Haffgord den stund i domerstedt.

Peder Christensøn i Steenbergord, hans steffnsmend Peder Pedersøn och Niells Laursøn i Stenberg bestod, att de paa thorsdag var maanit steffntt Hans Jensøn ibid. hiid for vidne. Saa møtt Jens Niellsøn och Niells Justsøn med <en> fulldmact, som her bleff lest och paaskreffuitt, huilcke der soer med sin opract finger och eed, att for:ne Hans Jensøn er saa loffligen forhendrett udi sin husbontz bestillingh, at hand ey kand møde och suare for sigh. For den aarsagh bleff ingen vidner udsted i dagh. (477)

Las Therkilldsøn i Hollmsgord, hans steffnsmend Christenn Jensøn (og) Jens Ydsøn bestod, att de paa søndag 8 dagh gaff Christen Tordsøn i Allstrup varsell for deell. (478)

For:ne Las Terkilldsøn och for:ne Christen Tordsøn gaff deres sagh paa tuende mend, som er paa P. i Siisgord och Olluff i Korup, att de nu paa mandag førstkomendis skall høre deris regnskab till for:ne Las Terkilldsøn, och huad den ene bliffuer den anden skyldigh att betale som dett sig bør. (479)

Morten Olluffsøn i Sønderbye itt vidne, dett Peder Jensøn i Panderup, Søffren Andersøn i Korup, Tøger Jensøn i Bundgord, Thomas Andersøn i Kallsensgord, Peder Søffrensøn i Korup (og) Las Terkilldsøn i Hollmsgord vinder, att for:ne Morten Olluffsøn er en fattig, gamell, vaenfør

mand och icke kand gaa udi skantzerne *etc.* (480)

Simon Madsøn paa Børglumkloster itt vidne, dett Christen Andersøn i Sønderbye lod lese en quittantz, saaledis: Christen Niellsøn(s) koene i Forup ydt 1 tønd biug 1631, noch /+107r/ anno 1631 ydtt Christen Andersøn trei tønder aur for samme aar. *Actum* Aalborg, Thomas Brun egen haandt. Jens Christensøn i Drudstrup lod lese <Jost Høgs> quittantz paa sam aar 1631 anlangendes 8 rix dall. for 1631. (481)

Kielld Laursøn i Pandrup, hans steffnsmend Thyri Jensøn och Las Pedersøn i dag 8 dag steffntt Christen Simonsøn i Skaland for vidne och for dom. Jens Søffrensøn i Panderup och Jesper Andersøn *ibid.* vand med opract finger och eed, att den 7. junij sidst forleden var de hos Kierstin Pedersdater i Pandrup och forhørde, om Christen Simonsøn i Skaland haffde betalld dett sorte øgh, hand fick aff Maren Simonsdater. Daa suarede hun, att hand intit haffde giffuitt derfor uden “ skip rog, hand gaff hendis søn Simon Jensøn, och tillforn haffuer for:ne Simon Jensøn skreffuitt for:ne Kiersten Pedersdater till, att hun skulle indfordre for:ne 7 dall. for samme øgh, och nu nyligen haffuer hand skreffuitt hiem, att for:ne Kierstin Pedersdater skulle hiellpe till, att Kielld Laursøn kunde bekomme samme 7 dall. for for:ne øgh. Och samme dag, den 7. junij, bekiende for:ne Kierstin Pedersdater, at Christen Simonsøn var hos hender, att hun skulle sige, att for:ne pengh var betalld, daa ville hand giffue hender breff och segll paa at betale for:ne pengh, ner for:ne Simon Jensøn kom her hiem i landitt. Kierstin Pedersdater var selff her till vedermolls tingh och var for:ne ord bestandigh. (482)

For:ne Kielld Laursøn var effter for:ne vidne dom begierendes, formenendis, dett Christen Simonsøn burde att betale for:ne 7 dall. inden 15 dage. Saa var her och tilstede for:ne Christen Simonsøn. Effter slig leilighed at betale, mens de vidner stander ved mact. (483)

/+107v/ Peder Niellsønn i Siisgord fordeelt Christen Madsøn i Salltum for 2 daller, efftersom hand den 25. maij forplicit sig att skulle haffue betalld inden pintzdag. (484)

Christen Niellsøn i Kallsensgord, hans steffnsmend Poffell Andersøn och Anders Christensønn paa søndag 8 dag gaff Ingstrup mend varsell for deell, sagendis dem peng for tingstocken. Och er i dag dett 3. tingh. (485)

Niells Jaspersøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Suend Jaspersøn och Christen Pedersøn i dag 8 dag gaff Morten Niellsøn *ibid.* varsell for deell, sagendis hannom 2 mk. och 2 skip biugh. Hand møtt och tog i haanden att betale inden i dag 8 dagh. (486)

Ydi Laursønn i Hiermisløff, for:ne steffnsmend steffntt for:ne Morten Niellsøn, sagendis hannom 2“ mk. Hand tog och i haanden att betale inden i dag 8 dagh, heller daa att deelis. (487)

For:ne Morten Niellsønn tog i Thomas Jensøns haand i Ingstrup, forplicititt sikh att betale hannom 6 skip biugh till S. Mickells dag først kommendis. (488)

For:ne Morten Niellsøn tog och i Christen Niellsøns haand i Kallsensgord for 1 tønd aur att betale till først kommendis S. Mickells dagh. (489)

Christen Nillsøn i Kallsensgord itt vidne, dett Simon Madsønn udi Børglumkloster lod lese och paaskriffue itt tingsvidne aff Jersleff herritztingh den 24. novemb. 1625, wdi sin indholld, dett Anders Jensønn udi Fristrup daa att haffue for tingsdom fremlagdt Vor Na(a)digste, Uduald(e) och Printz, Hertug Christian den 5., hans udgiffne breff, <dateret Antuorskoff den 16. octob. 1625>, som iblant indhollder, att efftersom Vi forfarer, att /+108r/ nogle solldater i Børglumklosters læen att vere udtagen, daa effterdi Høibemelte Kongl. Majest. Eder och Eders *successoribus* samme kloster med des vndertillegendes bønder for Eders bestillingh, som I nu er udi, haffuer forleentt, ville Vi bønderne der udi lenett for solldattienist forskaanit haffue, och dem, som nu nyligen aff nogen kand vere udskreffuitt, igen derfor fri att vere. Och medfør samme breff, att dersom udi feidis tid soldater skulle udskriffuis, skulle Welb. Jost Høgh och hans *successores* sielff och ingen anden møndighed haffue dennem att lade udtage. Med videre for:ne Kongl. Majest. <breff> indhollder. (490)

Morten Niellsøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Jesper Tamsønn och Søffren Jaspersønn i dag 8 dag steffntt Ydi Laursøn och Poffuill Simonsøn i Hiermisløff for siønsmend at tage aff tinge i dagh till jord, som er bortpløid. (491)

Jens Madsøn i Hollmgord fordeellte effter:ne tiener till Helliggeistis i Aalborg for restantz 1630, 1631, 1632. Panderup: Maren Pedersdater for 1630 18 sk. huspengh, for 1631 18 sk. huspengh, for 1632 12 sk. rix huspeng. Korup: Christen Dall 1630 1 pund biugh, 1631 it hallff pund biug, 6 sk. giern(in)ghp(en)g, 1632 1“ pund biugh, “ skip biug, 1 suin, 4 sk. gierningspeng rix. Huorup: Ellse Søffrens dater <1630> 12 sk. huspeng, 1631 12 sk., 1632 12 sk. huspeng. Søffren Jensøn i Korup 1632 12 sk. rix. Nørsaltum: Niells Niellsøn aff itt hus 1630 18 sk. husp. Christen Andersønn i Torpett 1630 “ pund biugh, 6 sk. gierningspengh, 2 mk. rester paa giesterie for 1631, /+108v/ for 1632 3 pund biug, 1 suin, 1 rix dall. grij., 4 sk. gierningspengh. Saltum sogn, Dalen: 1630 Lauritz Christensønn Smid itt pund biug, Laurst Christensøn, Las Andersønn 1631 1“ pund biugh, Laurst Christensøn Smid 1632 3 pund biug, 1 suin, 1 rix dall. grij., 4 sk. gierningspengh.

Søffren Poffuellsønn 1630 “ pund biugh, 3 mk. for “ suin, 1 mk. grij., 3 sk. gierningspengh, 1631 6 mk. for 1 suin, 2 slet mk. grij., 6 sk. gierningspengh, 1632 1 pund biug, 1 suin, 1 mk. 5 sk. 1 alb. (grij.), 4 sk. gierningspengh. Sønder Saltum: Christen Christensønn rester 1630 “ mk. huspeng. Hoen sogn: Jørgen Jensøn 1630 18 sk. huspengh. Johan(ne) Pedersdater for 1630 12 sk. huspeng, 1631 12 sk., 1632 “ rix mk. Maren Søffrensdater 1630 12 sk., 1631 12 sk., 1632 “ r.mk. Thrusløff: Jens Jacopsøn 1630 1 pund biug, 2 slet mk. grij., 1631 1 skip biugh, 2 slett mk. grij., 1632 1 pund biug, 1 mk. 5 sk. 1 alb. grij. Efftersom de den 25. majj till 3. ting er giffuen sagh. Steffnsmend Las Christensøn och Jens Tamsønn i Purkier. (492)

Jens Madsønn i Hollmgord fordeelte Christen Christensøn i Hiermisløff for hans falld efftersom hand den 4. majj bleff fordeelt for hans sk(an)tzp(en)g., <steffnsmend Jens Jensøn och Matz Jensøn>. (493)

Poffuell Andersøn i Huilshøigord paa sin husbonds vegne, steffnsmend Anders Nillsøn och Mickell Niellsøn bestod, att de paa onsdagh 8 dag mundelig steffntt Susanne Daniellsdater hiid till tingett i dagh for dom med hendes rette lauverge. NB. Christen Niellsøn i Kallsensgord, Thomas Jensøn i Jonstrup, /+109r/ Niells Laursøn i Bundgord, Therckilld Simonsøn i Allstrup, Olluff Christensønn i Korup, Peder Jensøn i Haffgord, Jens Madsønn i Hollmgord, Laurst Bertillsøn i Hiermisløff. For dem var skickitt for:ne Poffuell Andersøn och haffde med for:ne steffnsmend steffntt for:ne Susanna och hendis lauverge for dom, anlangendis for itt barn, hun skulle haffue fød i Bispgord i Jetzmk. sogn, dett myrd och omkommett och dett nederlagdt i Jetzmk. kierkegord under en tørrfue, som nogen been siden skall vere fundett aff samme barn 1631 den 19. novemb., huilcke been endnu skall findis tillstede, och hun desemedler tiid er rømtt och dragitt aff landett. Och først frem udi rette lagde for:ne Poffuill Andersøn Hederlig och Høilerde Mand Mester Daudid Jensøn, sogne prest till Vor Frue kiercke i Aalborgh, hans skrifftlige kundskab och beuiß, dett lod lese och paaskriffue, och liuder ord fra ord som effterføllger: Anno 1633 den 13. aprilis var jeg paa mitt embids vegne hos en fange paa Aalborg Slott ved naffn Susanna, NB, och daa bekiende hun for migh, att hun haffuer afflitt itt barn, som Capteens søn i Vendsysell, Hans, var fader ad, och samme hendes barn skulle vere itt drengbarn, och samme barn fødte hun i Thye hos sin søster, och der det bleff døbt, bleff dett kaldett Laurst, men prestens naffn, som dett døbtte, viste hun icke. Dett saa i sandhed att vere vidner jeg med min egen haand. *Actum* Aalborg den 29. aprilis aar *ut supra*. Daavid Jensøn Klyne e. haand. /+109v/ Dernest fremlagde Capteens søn, Hans Rogen, hans bekiendelse, som och bleff lest och paaskreffuitt och sa(a)ledis liuder: Anno 1633 den 29. aprilis var Joen Jensønn och Christen Klemedsønn, borger i Aalborg, hos Hans Rogen effter Søffren Jørgensøns begieringh att forhøre hans ord om den quinde, som skall haffue faett dett barn i Jetzmk. sogn. Och han suarede: Anno 1630 udi foraaret drog samme quinde offuer till Norge och var bortt paa en 10 ugers tiid och kom hiid hiem igen udi høsten der nest effter och haffuer hun bekiend for hannom, att hun var selffanden førend hun drog till Norge. Wiid S. Mickells dags tiide samme aar, sagde hand, att hand var udi Tye udi hans bestillingh. Der hand kom hiem igenn, gick der ryct och tiende, att hun skulle haffue faett it barn. Huor hun fick, heller huor hun gjorde aff dett, viste hand icke. Och i samme tiid bleff der itt barn<hoffuit> fundett och nogen smae been paa Jetzmarck kierckegord. Och siden bleff hun bortte, och icke hand talde med hender uden en gang i Aalborg paa Vor Frue kierckegord, siden hand kom aff Tye. Daa sagde hun till hannom, att hun var saa bange, att hun viste alldrig huor hun ville vere, thi hun haffde giortt en wgierningh. Saa gick hand fra hende och slog ad hende med sin haand och ville intit høre /+110r/ miere paa hende, heller haffue med hinde att bestille. *Actum* Aalborg, *ut supra*. Joen Jensøn egen haand, Christen Klemedsøn egen haandtt. Dernest frem udi rette lagdist 3 tingsvidner, aff Aalborg bytingh udgiffuen den 29. aprilis, som och findis lest och paaskreffuett den 13. majj paa for:ne Aalborg bytingh, och nu her i dag <paa for:ne heritzting> for:ne den 15. junij <lest och paaskreffuit>, och liuder <samme tingvidne> i sin hoffuitt meeningh som effterføllger: Hans Rogen, Capteens søn i Bispgord i Jetzmarck sogn, vand med sin opract finger och hellgens eed, # efftersom hand tilforn, som forskreffuitt stander, for tuende mend bekiend haffuer, effter deris kundskabs indhold, som for retten bleff fremlagdt, lest och paaskreffuitt, # att aar 1630 udi foraarett drog Susanna Daniellsdater, som tiende hans fader, som skall haffue faett dett barn i Jetzmk. sogn, offuer till Norge och var bortt paa en 10 wgers tiid och kom hiid hiem om høsten der nesteffter, och haffuer hun bekiend for hannom, førend hun drog till Norge, att hun var selffanden. Wed S. Mickells tiide samme aar var hand i Thye i hans bestillingh. Der hand kom hiem igen, gick der ryct och tiende, att hun skulle haffue <faett> itt barnn. Huor hun fick eller gjorde aff dett, viste hand icke. Och i den samme tiid bleff der itt barnhoffuitt funden och nogen smaa been paa Jetzmark kierkegord. Och siden bleff hun bortte, och icke hand talde med hender uden en gang i Aalborgh paa Vor Frue kierkegord, siden hand kom aff Tye. Daa sagde hun till hannom, att hun vaar saa /+110v/ bange, att hun viste alldrig, huor hun ville vere, thi hun haffuer giortt en wgierningh. Och saa gick hand fra hende och slog ad hende med hans haand, och ville intit høre mere paa hende, heller haffue med hender att bestille. Och stod nu Susanna Daniellsdater med for:ne Hans Rogen her till veder-

molls tingh ledig och løß och hørde till dett vidne. Och hun benectitt, att hun icke saa suarede hannom paa kierckegorden som hand haffuer omvondett, att hun haffde giortt nogen vgierning. Och var for:ne Susannæ fader, Daniell Skreder i Jetzmk., hos hende, och for:ne Hans Rogen till vedermolls tingh. Noch bleff fremlagtt, lest och paaskreffuitt end <det andit> tingsvidne aff for:ne Aalborg bytingh <samme for:ne> den 29. aprilis, som och findis lest och paaskreffuitt paa for:ne byting den 15. majj, wdi sin hoffuitt meeningh, dett Daniell Laursøn, Skreder i Jetzmk., Susannæ fader, /: som haffuer tientt Sackarias Capteen i [Bispgord i] Jetzmark, som skulle haffue fa(a)ett dett barn der i Bispgord, som skall vere fundett paa Jetzmark kierckegord, :/ och vand med sin opract finger och hellgens ed, att for:ne hans dater var her i landett hos capteinen i Jetzmk. och tiente quinden, och var hans søn hieme, der fienderne var her i landett, var der ochsaa itt aar siden krigen bleff forligtt, och tiente capteen. Der hun kom fra capteenen, tiente hun Christen Niellsøn i Hiedgordtt en sommer langh, /+111r/ drog saa till Aalborg och tiente Giertrud Neimers, drog saa hiem till capteen igenn och var en tiid lang hos hannom, drog saa med en bagi skude fra Jetzmk. strand till Norge, till Thromø i Nenes lhen, der var hun paa en 14 eller 15 ugers tiid, derfra kom hun hiem till landett igenn, for Tye, med en bagiskude, var saa hiem hos capteinen udi 3 uger eller itt maanitt, drog saa ud till Aalborg, och derfra om S. Mortensdags tiid till Norge, huilckett for:ne Daniell Laursøn Skreders vidne hans datter, for:ne Susanna, nu stoed till vedermolls ting med hannom och var fullt och fast gestandigh i alle maade med hendis opract finger och hellgens eedtt. Med videre dett vidne indhollder. Noch frem udi (rette) lagde end <det 3.> tingsvidne <aff Aalborg ting for:ne> den 29. aprilis, <som och er lest och paaskreffuitt>, udi sin hoffuitt meeningh, dett Søffren Jørgensøn, ridefogett till Aalborg Slott, paa Welbemelte den gode Mands Otthe Skells vegne att haffue <laditt> steffne for:ne Susanna Daniellsdatter <och hendis lauverge> for spørsmoll och vidne att forhuerffue och lade tage beskreffuett, och fremlagde <for:ne> Mester Dautz underskreffne vidne, beuiß och kundskab, dett lod lese och paaskriffue som for:ne stander, och som tillforn er indførtt. Huilckett for:ne Mester Dautz kundskab Jens Jensøn, kielldersuend paa Aalborg Slott, den anden Jens Jensøn, Niells Andersøn Paartener och Niells Christensøn Smid tienendis, ibid., paa for:ne Aalborg bytingh med deres opract finger och hellgens eed <ydermeere> bekreffttett, att de neruerende hoß /+111v/ och tillstede var, saa och hørde som for:ne Mester Daud bekienttt haffuer, och end ydermere de vand, att de ingen ord kunde fae aff for:ne Susanna paa poskdag eller anden poskdagh, saa hues de sporde hende om, kunde de ingen suar fae paa igen aff hende i nogen maade, och haffr hun tit och offte tillforn bekientt og suoret, att hun ingen børn haffde faett, <medfører samme vidne>. Och stod nu for:ne Susanna her for tingsdom ledig och løß och suarede, att hun icke vidste, att hun haffuer hafft de ord med for:ne Mester Daud, (som han) haffuer omvondett. Och end ydermeere indhollder for:ne tingsvidne, att for:ne Susanna for tingsdom med opract finger och eed att haffue bekiend, att hun haffuer faett it barn med captens søn i Jetzmk. ved naffn Hans Rogen, som hand haffuer beligett hende med i hans faders gord i Bispgord, och nu ved S. Hans dags tiid førstkomendes 2 aar gaff hun hannom tillkiende, att hun var fructsomeligh med hannom, daa bad hand, hun skulle drage offuer ad Norge, saa kom hun paa en skude for Blockhusett och drog offuer ad Norge, och kom i land paa Tromø och drog ind i en mands hus ved naffn Biørn, och var saa der i hans hus udi 6 eller 7 uger, och desemedleriid gjorde hun barsell och føde itt leffuendis drengbarn, som bleff christnett aff en prest der ved naffn Her Søffren och bleff kallditt Laurst effter hendis broder, och løffuitt samme barn en 14 dage, døde saa och bleff begraffuitt paa Throm kierckegord, och icke hun viste miere, (om) den /+112r/ prest eller jordmoderen kaste mulld derpaa. Dereffter, 8 dage for S. Mickells dagh, kom hun i land for Boelbiergh i Thye med en norsk skude och drog strax till hendis faders i Jetzmk., var saa i Lundergord med for:ne hendis fader nogen tiid att sye kleder till Niells Friis, och var ochsaa paa en 14 dags tiid i Bispgord att sye kleder for capteen, drog saa till Aalborg till Mattiis Sergentt och var saa der paa 8 dags tiid, drog saa fra Aalborg med itt skib, huorjaa kiøbmandens naffn var Villom Engellst, och kom i land i Langesund i Norge, drog saa till Thonsbiereg och kom i tieniste der med en prest ved naffn Her Berntt, som var prest i Valle sogn i Thonsberg lehen. <NB. Det vidne bekiende hun tilforn den 28. april. udi loffmends och Mogens Jespersøns paahørellse>. End medfører samme tingsvidne, att for:ne Søffren Jørgensøn gjorde spørsmoll till for:ne Susanna, om hun icke haffde føed dett barn, der skall vere fundett paa Jetzmk. kierckegord, eller viste nogett derom att sige, om hun icke haffde føed dett i Bispgord i Jetzmk., eller om hun icke haffuer faad nogen barn her i landett, huortill hun suarede och høiligen benectett med hendis opract finger och hellgens eed, att hun alldrig haffuer føed uden dett ene barn, som hun fick i Norge, som hun tillforn bekiend haffuer. Och var for:ne Susannæ fader med hende till vedermolls tingh. End fremlagde for:ne Poffuell Andersøn it tingsvidne aff Aalborg byting den 6. majj, som och bleff lest och paaskreffuett, och liuder i sin hoffuett meningh, dett Ellse Jensdatter, barnføed udi Thye i Ydbye sogn i /+112v/ Thuollumbye, tienendes Christen Kaas paa Skibstegord, med opract finger och eed effter recessen att haffue vondett, att hun tiente Capteen i Jetzmark i Bispgord Zacharias Rogenn, som nu i dett tillkomende sommer er 2 aar fra poske och till 8. dag før jull. Daa imedlertid om sommeren sagdist der, att

Susanna Daniellsdater, som och haffuer tientt i Bispgord, att rede till barsell, och drog Susanne samme sommer ad Norge i tørrebieringen och var bortt en 8 eller 10 ugers tiid, saa kom hun hiem igen och kom till Capteens quinde en søndag ved kiercken och sagde, hun ville gae hiem med hender och laene itt par karder, gick saa hiem med hender, och var saa till Capteenens om søndagen och mandagh, och om tirsdag morgen gick hun tilligh ud och sagde, hun ville gaa till henders moster i Hiedgordt, och 2 stund før solen gick neder kom hun ind i Captens hus igen och begierde, att quinden ville selge hender en hallff kand øll och varme hende dett, dett hun och fick och druck aff med Capteens quinde. Dereffter gick hun hen i Capteens den store stuffue och lagde sig <pa> bencken under vinduerne, stod saa op och gick ind i Capteens den lille stuffue och satte sigh och skulle gjør Capteens quinde en trøe. Saa var hun till Captens den gandske uge igemell till om mandag morgen dernest effter, och samme dag tidlig i dett lau solen gick op, saa fulldis baade for:ne Ellse Jensdater /+113r/ med en spand i henders haand, att skulle malcke Capteens kiør udi, och for:ne Susanna, som intett haffde i sin haand, ud ad Capteens dør med huer andre, och sagde for:ne Susanna, att hun ville gae till henders faders i Kaas, och fulldes saa med huer andre till døren, som kiøren stod inde. Saa satte Ellse spanden fra sig der, och Susanna gick fra hende och sagde, hun ville gaa till hendes faders. Saa gick Ellse effter hender och ville see, huor hun ville gaa. Saa gick hun ind i Capteens lade ind ad den vester dør, och samme tiid stod Capteens quinde i hendis buordør och saa, dett Susanna gick aff laden igen. Daa stod Ellse ved øster ende aff samme lade och saa dett ochsaa. Saa viste Capteens quinde sin datter ud att malke kiøren och bad, att Ellse skulle gaa effter Susanne och see, huad hun gick aff laden med. Saa gick hun effter hende och naade hende icke, førend hun kom sønden till Jetzmk. kerkegord. Saa fuldes de ad vein med huer andre, och sporde Susanna Ellse ad, huor hun ville gae. Daa suarede hun, hun skulle gae till Kaas for fader Capteen. Medler tiid de saa gick, sae Ellse sig tilbage. Daa sporde Susanna hinde ad, huorfor hun saae sig tilbage. Daa suarede hun: Jeg tencker Capteen kommer effter. Daa suarede Susanna: Hand tør icke ved att komme effter, dett er hans eget, jeg gaar her med. Daa sagde Ellse: Huad er dett? Daa suarede Susanna och sagde: /+113v/ Dett er itt barn, jeg vill haffue i kierckegordenn. Och saa Ellse samme barn att vere suøbt i itt gamell sortt engellst skiørtt, som Susanna haffde under hendis arm. Saa fulldes de med huer andre imod kierckegorden. Saa kom der en dreng i huide leder kleder gaaendes med en skoffuill paa hans axell. Och desemedler tiid lagde Susanne barnett fra sig all nøgen i en ager reen, och var der stubland jord, och gick noget fra dett, och saae Ellse samme barn der nøgen. Saa gick drengen bortt, och saa fulldis hun med Susanna till barnitt igen. Saa tog Susanna barnit op, och fulldes saa med hende dermed till den søndre kierckegords stette. Saa gick Susanna ind paa kierckegorden med samme barn och sagde, hun ville begraffue det der, kom saa tilbage till Ellse igen och var aff med barnett. Daa sporde Ellse hende ad, naar hun fick dett barn. Daa suarede hun, att den tirsdagh, hun sagde for dem, att hun ville gae till hendes mosters i Hiedgord, daa gick hun i Capteens lade paa itt høegullff och fick dett. Daa sporde Ellse hende ad, huo der var hos hende, der hun hun fick dett. Daa suarede hun, att der var ingen hoß hende uden Capteen selff, hand var hos hende tuende gange, engang før dett bleff fød, och engang effter dett var fød. Och saa skilldes Ellse fra hende. Och Ellse gick hiem till Capteens igen, och Susanna sagde, att hun ville gae till Kaas. Huilckett for:ne Ellses /+114r/ vidne for:ne Susanna nu stod ledigh och løß for tings dom, saa vell som hendes fader Daniell Laurson Skreder i Jetzmk. och for:ne Captein Zacharias Rogen och tillhørde. Huilckett for:ne Susanna i alle maade høieligen ved hendis siell och salighed benectett. Iligemaade benectit for:ne Sacharias Captain høieligh ved sin siell(s) salighed, att huis for:ne Ellse Jensdater nu om hannom vonditt haffde, att hand skulle hafftt med for:ne Susanna eller vide aff hendes barn eller verett hos hende før eller siden hun skulle haffue foett dett. Der effter fremlagde for:ne Poffuell Andersøn end itt tingsvidne, aff for:ne Aalborg bytingh den 13. maj sidst forleden udgangen, som och bleff lest och paaskreffuitt, indholdendis dett Christen Niellsøn i Jetzmark for 8 dannemend att haffue vonditt med opract finger och ed effter recessen, att dett er hannom vitterliggt i Guds sandhed, dett Susanna Daniellsdater, barnfødt i Fruermøll i Venebiery herrett, haffuer hafft ryct och tiende att skulle haffue faatt itt barn i Bispgord i Jetzmk. sogn, dett myrd och omkommitt, och siden borett for:ne barn till Jetzmk. kierckegord och der dett nederlaggt. Och den tiid der gick ryct och tiende, att for:ne barn var funditt, /: som en partt aff for:ne barns been endnu findis tilstede, :/ er for:ne Susanna desemedler tid borttdragett aff landit och var bortt i langsomelig tiid. Ydermiere vand /+114v/ for:ne Christen Nillsøn, att aar 1631 løffuerdagen den 19. novembris bleff der itt barn paa Jetzmk. kierckegord opædt aff hunde uden allenist nogle stycker, som endnu findis tilstede och forvarett. P. Christensøn i Hiedgord, Christen Niellsøn ibid., Niells Niellsøn i Korup, Kiell Mortensøn ibm., Thøger Jensøn i Bundgord, Niells Christensøn, Christen P.søn ibm., Søffren Smid i Sønderby, Christen Poffuillson monsterskriffuer, Jens Kallsøn i Panderup, Jens Laursøn i Piilgord och Morten Pedersøn ibm. vand en huer ved ligoeren eed, dennem ligesaa vitterliggt att vere i sandhed i alle maade, som for:ne Christen Niellsøn før vondett haffuer. Och stod for:ne Susanna ledig och løß for tings dom och hendis fader Daniell Skreder i Jetzmk., saa och Captein Sacharias Rogen och hans søn Hans Rogen

her till vedermolts ting och hørde till diße vidner, med vidre dett indhollder. Endnu fremlagde <for:ne P. A.> en forseglede beuis och kundskab, som och <med alle andre for:ne tingsvidner> bleff for:ne Susanne forlest (og) her forskriffuit, aff de mend, som <bou> paa Tromø udi Nenes lehen udi Norge, och liuder ord fra ord som effterføllger: Wi effter:ne Eiloff Gieruold, Jens Loffstad, Gundi Mørrefjord, Niells Voxnes, Peder Sandmir och Suend Sandnes, boendes udi Throm sogn, gjører vitterligtt, att aar 1633 den 18. majj var vi aff <vor> gunstige lensherre, E. och W. Palli Rosenkrantz till Ørup, Kongl. Majest. /+115r/ befallningsmand offuer Affgadesiden(?), tillneffntt att møde ved Foruig paa Thromøe med meenige allmue ibid., neruerende Knud Erichsøn i Aredall, tillforordnett i den soerne skriffuers sted. Och daa velbemelte voris gunstige øffrighed øß tillsporde, for dett første, om nogen aff øß var vitterligtt, om nogen quindfolck var komen fra Judland forgangen S. Mickells dagh var ett aar, her till Thromøe, och skulle haffue giortt barsell hos en mand ved naffn Biørn, for dett anditt, huad quindfolckets naffn var, 3. huorlunge hun var der, 4. om hun føde leffuendes barn, 5. huem der døbtte dett, 6. om dett var pige eller dreng, 7. huad dett bleff kalldit, 8. huo deres bekiende der var fader till dett, 9. huorlunge dett leffde, 10. huo der begroff dett, 11. huor hun siden drog bortt. Huortill meenige allmue suarede att de alldelis intet for:ne poster var beuist, icke heller boer her nogen paa Tromø, som heder Biørnn. Dog fremkom en mand ved naffn Niclaus Rasmusen, boendis i samme sogn, bekiende, att S. Mickells dag itt aar forleden var itt quindfolck hos hannom paa 5 eller 6 dags tiid, som lod sig kalde Susanna Daniellsdatter, som hand førde fra sigh och till en skude, som førde hender offuer till Judland och satte hende i land vesten for Boelbierg Steen. /+115v/ Noch bekiende hand ydermeere, att om S. Mortens dags tiide der effter var hand i Judland i Jetzmk. sogn i hendes faders hus, nemblig Daniell Skreder. Daa talde hand der med samme quindfolck. Videre beskeeden om hender viste hand icke. Att saa i sandhed er, vidner vi med vores indsegle her for neden undertryct. *Actum ut sup.* Dernest bleff udi rette fremlagdt for:ne Poffuell Andersøn hans skrifftilig forseett: Er dett min beskyldning till Susanna Daniellsdatter, efftersom hun haffuer bekiend, att hun haffuer faed itt barnn, och Capteens søn Hans Rogenn att haffue vonditt, att hun skulle haffue faed udi sin faders gordtt i Bispgord, och hans fader icke daa skulle vere langtt bortte, och hun udiligemaade att haffue bekiend for <for:ne> Hans Rogen, att hun haffuer giortt en wgierningh paa barnett, som tingsvidnes ydermeere indhollder. Dernest, att en quinde haffuer utryckeligen vonditt, att for:ne Susanna haffuer baarett for:ne barn till Jetzmk. kiergeord och dett lagdt under en tørffue paa en graff udi løndom, som en partt aff for:ne barns been endnu findis tilstede. Och der dett ryctedis, er hun borttrømtt och unduigt till Norge och verett der en tid lang, indtill hun fengseligen er hiemførtt till Aa(l)borg(?) Slotte. Beuises och med mange dannementz kundskab aff Norge aff Thromøe, att hun icke haffuer verett paa Thromøe och der fød nogen barn, som /+116r/ hun haffuer paaskøtt, icke heller skulle boe nogen mand paa for:ne Thromøe, som heder Biørn, som skulle haffue verett hos, der hun skulle haffue fød samme barnn. Disligest beuises med sognep.stes och capellanes kundskab, att det er dennem alldelis wbeuist, att der skulle haffue verett nogen quinde paa for:ne Tromøe, som lod sig kalde Susanna Daniellsdatter, fød (i) Juttland, ey heller de haffuer christenett eller begraffuitt nogen børn for hender. Effter slig leilighed setter udi rette och formeener, att <S. D.> hun haffuer fød samme barn udi Bispgord udi Jetzmk. sogn udi løndom, dett mörd och omkommett, att hun derfor bør att straffis paa hendis lifff, och var dom begierendis. Med miere som udi den sag forgiffuen var <aff P.A. och for:ne Susanna>. Saa effter tiltale och sagens leilighed, saa effterdi her beuises med attskillig vidne och kundskab, att for:ne Susanna haffuer fød barn i Bispgord och dett baaritt død till Jetzmk. kirkeord och lagdt dett under en tørffue udi døllsmoell och løndom, <och hunde det haffr slett och nesten opædt>, som en partt aff for:ne døde barns been endnu findis tilstede, och der dett ryctedis, er hun rømtt och vigtt till Norge, indtill hun fengseligen er anhollden och hiemførtt. Effter forberørtt leilighed vidst vi icke retter, end hun jo for samme gierningh bør att straffis paa hendis halls. (494)

Herretzfogden Christen Niellsøn i Kallsensgord itt vidne, dett hand første, anden och tredie gangh gjorde spørsmoll till sin medbrødre domsmend, om nogen ville sidde udi dommersted att affsige dom paa Susanna, /: effterdi hand tillforn selff haffuer vonditt udi den sagh /:. Daa ville ingen sige dommen aff, mens de suarett, att huad den rette soerne /+116v/ domer udi den sagh gjorde eller lod, dett ville de effterføllge och stande udi last och brast med hannom som dett sig bør. (495)

For:ne Simon Madsøn udi Børglumbye, hans steffnsmand Jens Andersøn (og) Thomas Søffrensøn i dag 8 dag gaff effter:ne Børglum tiener varsell for deell, sagendis dennem etc. (496)

Anno 1633. Løffuerdagen den 22. junij 1633

Jens Andersøn i Thuillstegord, Jesper Laursøn i Salltum, Niells Jensøn i Hiermisløff, Christen Niellsøn i Allstrup, Søffren Madsøn i Østrup, Niells Laursøn i Bundg., Peder Olluffsøn i Limbergord, Søffren Tomsøn i Vestrup, Peder Christensøn i Hiedgord.

Jesper Laursøn i Saltum med en opsettillse her aff tinget i dag 3 uger anlangendis Fristrup och Røn mend for deres engeskiffter, de haffuer ladett opgraffue. Och nu i dag møtte hand och var

som tilforn dom begierendes, och først fremlagde itt siønsvidne her aff tingett den 18. maij sist forledenn, dernest en klage den 25. maij. Effter slig leilighed formente for:ne Jesper Laursøn, att for:ne mend haffuer deres feste forbrutt, och var nu som tillforn dom begierendis. Saa møtt for:ne Niells Andersøn i Fristrup och berette, att de paa asteder, som hans formand haffuer graffuett hundre les tørfvæ, haffuer hand icke graffuett uden itt les i gamell grøffter. Thomas Laursøn møtt och berette, att udi 40 aar haffuer hand graffuett paa de asteder ulast och wkier, som for:ne siønsvidne indholder. Med miere dennem derom imellom var. /+117r/ Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, effterdi her beuises med siønsvidne, att for:ne Fristrup och Røn mend haffuer imod recessen ladit opgraffvæ deres engeskiffter och derfor liid klage, vidste fogden icke retter, end de jo der udi att haffue forseett sig och haffuer deris feste forbrutt, uden de kand haffue dett i deres øffrighedtz minde. (497)

N(iells) L(aursøn) D(ommer)

Christen Mørck och Jens Christensøn paa Bramrøggell, deris steffnsmend Jens Mickellsøn (og) Niells Jensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Niells Friis till Lundergord for deris boligers opsigellse. I dag dett 2. tingh. (498)

N. L. D. – Christen Pedersøn i Huntorp, hans steffnsmend Jens Jensøn i Brødsløff och Christen Klausøn ibid. bestod, att de i dag 8 dag gaff Jens Ousøn i Saltum varsell for deell, sagedes hannom 19 skip biugh. (499)

For:ne Christen Pedersøn och for:ne Jens Ousøn volldgaff for:ne trett paa danned. Christen gaff sin sag paa Niells Mørck i Ingstrup, och Jens Ousøn gaff sin sag paa P. i Limbergord. Huad de 2 siger, den ene till och den anden fra, skall de orgis och nøies med paa begi siider. Inden i dag 14 (dage) samme volldgiff att paavere, och i dag 14 dag den till tinge att affsige. (500)

Niells Pedersøn i Østrup, hans steffnsmend Niells Pedersøn och Christen Laursøn i dag 8 dag steffntt P. Niellsøn i Østrup for siønsmend att tage aff tinge i dag till jord, som er borttpløiedtt for hannom. (501)

Thames Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Pedersøn och Anders Pedersøn i dag 8 dag steffntt Maren Søffrensdater i Hun for dom, sagedis hender 6 rixdaller hender /+117v/ beliggelses bøder effter forordningenn, formeendendis, dett hun inden 15 dage bør att betale, heller søge hendes gotz med nam och tag derfor, huor dett kand findis. Saa er nu for:ne Maren Søffrensdater icke møtt heller nogen hender att undskyllde *etc.* (502)

Mattiis Bertillsøn i Eersted liudelig fordeellte effter:ne Saltum sognemend for deris skantzpengh, efftersom de till 3. ting <den 25. maij> bleff giffuett sagh, och er: Jens Christensøn i Saltum, Anders Bendsøn, Christen Madsøn. Nørsaltum: Søffren Skomager, Laurst Jørgensøn, Matz Christensøn, Lauritz Knudsøn, Jens Laursøn. Østrup: Las Laursøn, Will Laursøn, Christen Christensøn ibid. Forup: Niells Mørck, Christen Bertillsøn, Frantz Pedersøn, Christen Andersøn, Thomas Niellsøn, Matz Andersøn, Christen Niellsøn. Eirsted: Jens Olluffsøn, Poffuell Christensøn i Torpett, Christen Jensøn, Søffren Christensøn, Christen Christensøn ibid. Huer 1 rix daler. (503)

Løffuerdagenn denn 29. junij 1633.

Jens Andersøn i Thuillstegordtt, Jens Christensøn i Drudstrup, Christen Jensøn i Jonstrup, Christen Niellsøn i Allstrup, Jesper Niellsøn i Torpett, Niells Mørck i Ingstrup, Klemed Thøgersøn ibid., Jens Søffrensøn i Jonstrup, Las Jensøn i Kaas.

Jens Christensøn paa Bramrøggell och Christen Mørck i Sønderbye stod her i dag dett 3. ting, efftersom de /+118r/ tillforn i tuende ting giortt haffde, och loffligen opsagde deris verdsteder, de paaboffuer, efftersom de i dag 8 dag beuiste med steffnsmend Jens Mickellsøn och Niells Jensøn, att de haffde steffntt Niells Friis till Lundergord for dett opsigellse, om hand der till ville haffue nogett att suare. (504)

Thomas Jensøn i Jonstrup i dag dett 3. ting tilbød fructgielld for hues wlofflig sæd, nogen kunde haffue førtt udi Kongl. Majest. tieners jord her udi herrett, efftersom hand i tuende forgangen tingdage giortt haffde. (505)

For:ne Thomas Jensøn, hans steffnsmend Søffren Pedersøn och Anders Pedersøn i dag 8 dag steffntt Jens Poffuellsøn och Christen Christensøn i Hun for tilbud. Och her for retten tilbød Thomas Jensøn fructgielld for hues sed, de kunde haffue førtt udi Klittgordtz jord, efftersom hand och i 2 ting tillforn giortt haffde. (506)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn (og) Niells Pedersøn i dag 8 dag steffntt Her Thøger for tilbud anlangendis fructgielld, for hues sæd hand haffuer udi dett jord <sønden Jonstrup>, som nu omtuistes, efftersom hand och i 2 ting tillforn haffde tilbød. (507)

For:ne Jens Andersøn, for:ne steffnsmend steffntt Jens Jørgensøn och Matz Pedersøn for tilbud, anlangendis de skall foruare de muosloen ved Huntorp, att der ingen drager der udi, saafremt de icke selff vill suare der till och stande till rette derfor som ved bør. (508)

For:ne Jens Andersøn paa sin husbonds vegne itt vidne, /+118v/ dett Laurst Jensøn i Kaas tog i haanden, loffuett och forplictett sig att vere hans husbond eller hans fulldmectige hørig og lydigh saa vitt som hand burde med rette. Hues dett icke skeer, daa att vere under den ligesamme forføllgning som tillforn och den sag att aaben stae. (509)

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett Christen Hansøn i Bryndesløff lod lese och paa-skriffue først opkreffuelse paa sandmend anlangendis Stride kier. (510)

Olluff Madsøn i Ingstrup, hans steffnsmend Jens Olluffsøn (og) Mattiis Olluffsøn i dag 8 dag steffntt Doreti Jensdater i Hiermisløff med henders lauverge och hendis sønner Jens Christensøn och Laurst Christensøn for vidne, siøn och klage. (511)

Klemed Tøgersøn, Laurst Pedersøn och Ydi Andersøn i Ingstrup vand och bekiende ved deris eed, att de haffuer seett 2 kiør for for:ne Olluff Madsøn, en brunhiellmitt, som er slagett hall-tafflett sønder aff, som dem siønnes daa er den wgaffnligh, och en raunsortt koe, som er hugett offuen udi lenden, som dem siønnes att vere hugett med en spade, och siden andre kiør slemeleg slagett och forderffuitt. Men huo dett haffr giortt, viste de icke. Dett hiemlett (de) for fulld siøn. (512)

Niells Laursøn i Asendrup, hans steffnsmend Niells Laursøn (og) Bend Christensøn i dag 14 dag steffntt Thomas Madsøn i Thrusløff for dom, sagendis hannom <4 skip biug och> 9 slett daller effter hans derpaa udgiffne breff och seglls indholdt, som /+119r/ nu er fremlagdt och paaskreffuitt, och findes daterett den 8. januarij 1633, udi huilckett breff for:ne Thomas Madsøn forplicter sig eller sin arffuinger at betale for:ne Niells Laursøn eller hans arffuinger for:ne 9 daller till nu sidst forleden poske och holdde hannom dem skadesløs, med videre dett breff indholder, huorfor Niells Laursøn formeente, dett Thomas burde att betale for:ne peng inden 15 dage, heller derfor søge hans gotz med nam och tag, och var dom begierendes. Saa møtt for:ne Thomas Madsøn och begierett venligen, den sag noget motte opstae. Derfor opsatt udi 3 uger. (513)

Klemed Thøgersøn i Ingstrup itt vidne, dett Vogn Pedersøn i Blegraff och Søffren Peder-søn i Saltum stod her i dag for retten och tog udi Klemed Tøgersøns haand paa deres egne vegne, deres moders och deres medsyskendtes vegne, sollde skiødte och affhende for dem och deris arffuinger och till Klemed Tøgersøn och hans arffuinger den veirmøll, som stander ved Saltum, med all sin tilbehørigh, och den att nederbryde och flytte huor hand vill. Och kiendist de dem god och redelig betallning for for:ne møll att haffue opbaarett, huilcke peng, som der er udgiffuitt, er betalld och udlagdt udi deres federn giellddt. Disligest kiendis de dem eller deris moder och medsyskende ingen deell eller lod att haffue till eller udi for:ne møll effter den dag, men hans fri hiemell och till-stand /+119v/ for huer mands tiltale, som der paa med rette kunde paatale effter den dagh. (514)

Peder Christensøn i Steenbergord, hans steffnsmend P. P.søn (og) Niells Laursøn i dag 14 dag steffntt <Hans Jensøn i Stenberg>, Christen Hansøn i Bryndesløff, Jens Poffuillsøn i Møllgord, item Niells Justsøn och Peder Jacopsøn for vidne. (515)

Niells Mortensøn i Tømerbye vand med opract finger, att paa thorsdag 14 dag kom Hans Jensøns dreng i Steenbergordt och steffntt P. Christensøn ibid. till Børglum herritzting, Børglum birkting och Huetbo herretzting, alle for:ne ting udi 3. tingh huer. Morten Niellsøn ibid. vand dett siellff sam. Saa møtt for:ne Christen Hansøn och berette, att efftersom hand er steffntt aff for:ne P. Christensøn for vidne, anlangendis dett for:ne Christen Hansøn och skulle haffue ladit steffne P. Christensøn. Daa suarede Christen Hansøn, att hand intitt anditt haffde att bestille med for:ne P. Chri-stensøn end dett, som erligtt och gott kunde vere, mens att Peder Christensøn haffuer steffnt Christen Hansøn. Huad aarsag dertill er, vidste hand icke. Och var P. och Christen till vedermølls tingh. (516)

Anders Bund(?) i Hiermisløff, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Jørgen Ibsøn i dag 8 dag steffntt Anders i Kierckensgord, Matz Andersøn (og) Poffuill Simonsøn for siønsmend att tage aff tinge i dagh till jord och korn, som er bortpløedt. (517)

Matz Niellsøn i Vestermk., hans steffnsmend Jens Ibsøn och Poffuill Hansøn i dag 8 dag steffntt Johan(ne) Olluffs- /+120r/ dater i Ingstrup med henders lauverge, saa och hendis børn P. Olluffsøn, Erich Christensøn (og) Niells Christensøn, for eskningh anlangendis breff och segll, sa-lig Christen Pedersøn i Ingstrup hannom giffuitt haffde, liudendis paa 12 slett dall., 9 current dall., 8 rix dall., 16 skip biug, for:ne breff daterett den 11. decemb. 1629, som findis lest och paaskreffuitt, och bag paa samme breff findes affskreffuitt: Er betalld 2 mk., 1 tønd biug och fem daller. (518)

Christen Laursøn i Forup, hans steffnsmend Niells Pedersøn i Østrup och Niells Pedersøn i Hiedgord i dag 8 dag steffntt Christen Bertillsøn i Forup for dom, sagendis hannom 19 mk., som rester paa hans breff och segll, som nu er fremlagdt, lest och paaskreffuitt, och findis daterett 1628, huorfor for:ne Christen Laursøn formeente, dett Christen Bertillsøn burde att betale inden 15 dage. Noch sagett hand hannom 1 tønd flynder och 1 traу langhallm. Saa er nu Christen Bertillsøn icke møtt eller nogen hans suar *etc.* (519)

Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend Anders Jensøn i Krattett och Poffuell Peder-søn ibid. bestod, att de paa torsdag och fredag 8 dag steffntt effter:ne: Las Andersøn i Dalen, sagendis hannom 2 rix dall. <stedsmøll>, och Christen Christensøn i Torpett, sagett hannom 6 rix

dall. stedsmoll. De er icke møtt. (520)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Pedersøn och Anders Pedersøn i dag 8 dag gaff Maren Søffrensdater i Hun varsell for deell, sagendis hender 6 rix dall. henders beligellses bøder. 3. ting i dagh. (521)

/+120v/ Thomas Laursøn i Fuordebye, hans steffnsmend Jens Laursøn och Peder Jensøn i dag 8 dag steffntt Anders Madsøn i Kringell, sagendis hannom 18 mk., 4 sk., 1“ pott brendviin. Saa møtt Anders och tog i Thomasis haand, forplicitt sig att betale for:ne inden i dag 14 dag, heller daa att vere under den samme loffmoll. (522)

Las Smid i Purkier, hans steffnsmend Christen Laursøn (og) Niells Pedersøn i dag 8 dag gaff Matz Christensøn i Panderup varsell for deell, sagendis hannom 8 skip rogh. Jens Andersøn tog i haanden for hannom till i dag 8 dag. (523)

Laurst Bertillsøn i Hiermisløff, hans steffnsmend paa Thomas Hansøn, borger och raadmand i Hiøringh, hans vegne och med fulldmact Christen Tamsøn och Christen Christensøn i dag 14 dag (gaff) Mogens Stien varsell for deell sagendis hannom itt pund biug effter hans egen udgiffne haandskrifft, som nu er lest och paaskreffuett och findis daterett den 6. janvarij 1631, udi huilket breff Mogens bekender sig at vere for:ne Thomas Hansøn 2 tønnder biug plicitigh *etc.* Hand bleff vist i rett till i dag 8 dag aff Jens Andersøn och daa at vere under den samme loffmoll. (524)

Niells Suendsøn i Giandrup, hans steffnsmend P. Christensøn och Niells Jørgensøn i dag 8 dag steffntt Søffren i Riisen, Jens Poffuellsøn i Hun, Jens Madsøn i Jetzmk., sagendis Søffren 4 dall., Jens Poffuellsøn 1 mk., Jens Madsøn 1 rix dall. Jens Poffuellsøn tog i haanden for den mk. De andre benectett, att de var intit hannom plicitig. (525)

/+121r/ Wng Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Suend Laursøn och Anders Laursøn i dag 8 dag gaff Las Terckilldsøn i Hollmsgord varsell for deell, sagendis hannom 3 mk. Hand bleff vist i rett till i dag 8 dag. (526)

Christen Niellsøn i Allstrup itt vidne, dett hand i dag paa sin husbonds vegne och paa Her Søffren Christensøn(s) vegne i Ingstrup tilbød fructgielld for hues sæd uloffligen kand vere saad i hans husbonds tieners jord eller udi Her Søffren(s) tiener(s) jord her udi herredett, och forbød dem att afføre samme sæd uden loffmoll. (527)

Niells Pedersøn i Østrup, hans siønsmend Las Laursøn, Søffren Madsøn, Jens Madsøn (og) Christen Mortensøn efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att see jord, som er bortt-pløid for hannom. Daa haffuer for:ne siønsmend affhiemlett, att de haffuer seett ved øster ende aff dalen, der haffuer P. Niellsøn pløid 3 furer i øster ende fra Niells Pedersøn, och lidett vester mier 2 fuer, och end miere vester 1 fuer. Saa møtt P. Niellsøn och berette, att hand icke haffuer pløed videre end effter stabell och steen. (528)

Niells Jespersøn fordeellt Morten Niellsøn i Hiermisløff for 2 mk. 2 skip biug, efftersom hand i dag 14 dag forplicitt sigh att skulle haffue betalld inden i dag 8 dag sidst forleden. (529)

Klemed Thøgersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Christen Klemedsøn och Niells Jespersøn i dag 8 dag, *nihil ad rem.* (530)

/+121v/ Christen Hansøn i Bryndesløff, hans steffnsmend paa hans husbonds E. och W. Jørgen Kruse till Hiermisløffg. hans vegne och paa hans søsters E. och W. Jomfru Ingeborgh Kruses vegne <NB> Christen Klemedsøn och Jens Christensøn i Vester Hiermisløff bestod wed deres eed och med opract finger, att de i dag sex uger var for Børglumklosters portt och steffntt Jost Høg och talde med Jens Niellsøn, samme dag var for Seilstrup portt och talde <med> Kiell Niellsøn, samme dag for Aastrup portt och talde med Vill Laursøn, samme dag for Aasdall portt och steffntt Fridrich Rantzou och talde med Rasmus Villsback, paa søndag var fem uger for Vre(i)løff Klosters portt och steffntt Anders Friis och talde med Søffren Jensøn, paa mandag var fem uger for Huns-lund portt och talde med Suend Pedersøn, samme dag for Aalborg Slotz portt och talde med Niells Andersøn, samme dag for Hospitaels portt och talde med Anders Madsøn, paa thirsdag var fem uger for Villestrup portt och steffntt E. och W. Fru Ingeborgh Pasbiergh(s) <lauverge> och talde med Anders Christensøn, paa onsdag var fem uger for Røslett portt och steffntt Frue Helliugh Marsuin och talde med Mortenn Pedersøn, paa thorsdag var fem uger for Broskou portt och talde med P. Niellsøn, i gaar fem uger for Hamellmoes portt och talde med Anders Rasmusøn, i dag 6 uger i Ingstrup P.stgord och talde mundelig med Her Søffren, paa fredag sex uger steffntt alle Vester Hiermisløff sognemend och enker med deres lauverge, nembligh: Jens Madsøn i /+122r/ Hollm-gordtt, Christen Niellsøn, Las Madsøn, Thomas Laursøn, Jens Brus, Anders Bund, Poffuill Simonsøn, Anders Jensøn, Laurst Bertillsøn, Bertill Laursøn, Christen Christensøn, Matz Andersøn, Jens Matzøn, Thøger Knudsøn, Hans Jensøn, Niells Laursøn, Steffen Jensøn, Morten Niellsøn, Johan(ne) Ydsdater och Johan(ne) Nillsdater med deres lauverge, Margrett Søffrensdater och An Jensdater med deres lauverge, Niells Jensøn, Niells Tamsøn, Anders Jensøn, Laurst Jensøn, Las Jensøn, Søffren Laursøn, Las Bendsøn, Bend Laursøn, Doreti Jensdater med hendis lauverge, Nills Pedersøn eller Maren Klemedsdater med hendis lauverge, Christen Jensøn, P.

Olluffsønn i Limbergord, Christen Olluffsønn, Christen Christensøn, P. Andersøn, Jens Laursøn, Klemed Jensønn, Hans Jensønn, Maren Jacopsdatter (og) Maren Persdatter med deres lauverge, Jens Klausønn, Niells Niellsøn, Lille Niells Jensønn, Hele Christensdatter med hindis lauverge, Peder Knudsønn, Laurst Jørgensønn, Laurst Christensøn i Myrtue, i dag trei uger steffnt Jens Christensønn i Drudstrup <NB>. Noch tilstod Jens Jensønn och Løffue Andersøn i Vester Brøndesløff ved deres eed och med opratt finger, att de paa løffuerdag var sex uger var de paa Kiøbenhaffns Slott, steffnt och mundelig talde med E. och W. Mand Jacop Beck <till Boesøe Kloster, Kongl. Majst. befall. paa Kiøbenhaffns Slott>. Thilstod de och, att de paa mandag var sex uger vare de paa Torup, steffnt och talde mundelig med E. och W. Mand Siguard Grube, for 8 sandmend /+122v/ velbemelte Jørgen Kruse paa forbemelte sin søsters vegne att lade paakalde och opkreffue till Huetbo herritz tingh løffuerdagen den 29. junij føstkomendis till att suare och giøre rett marckeskell imellom Stride mk., enge, kier och eyendom paa den ene siide, och Vester Hiermisløff enge, kier, marck och eiendom paa den anden siide, samme deres eed och tough att begynde i øster ende aff en dige och grob, som kommer aff vestenn och løber sønden om Stride marck, derfra och udi nordoest med en liden gamell høffuitt, som støder paa øster ende aff kierett, som kalldes Stride Dalle, derfra och offuer øster ende aff samme kier och i nør till en anden liden gamill høffuitt, som løber nør paa till øster enden aff Kiellderdallen, derfra och øster om Kiellderdall och nør paa offuer Hiedbackenn, offuer vester enden aff en liden muose sønder under Langbacken, derfra och offuer vesterende aff Langbacken med en dige och grob, som løber nør paa, i nør ende aff samme grob ved en liden gamell graff norden under Langbackenn, och der att ende deris eed och tough, den første opkreffuillse for:ne den 29. junij føst komendis, den anden opkreffuillse den 13. julij, och for 3. opkreffuillse och fyldning paa sandmend den 27. julij, och att møde paa marckenn /+123r/ och astederne for sandmendene den 29. julij med all hues <adkomst>breffue de udi den sagh niude och wndgiellde vill, och till for:ne herritzting den 3. augusti for for:ne sandmendtz eed och tough velbemelte den gode mand daa acter att lade tage beskreffuitt. Thillstod for:ne steffnsmand, att de och steffnt alle for:ne gordemend och fruier med deres lauverger att møde till for:ne herritztingh alle for:ne tingdage for siøn, vidner och dom, som udi den sagh forhuerrffuis kand, och att møde paa <mk. och> aasterderne som for:ne stander. *Actum* Steenalt, den 4. majj aar 1633. Jørgen Kruse. (531)

Løffuerdagenn den 6. julij 1633.

Jens Andersønn i Thuillstegord, Jens Christensønn i Drudstrup, Peder Olluffsønn i Limbergord, Laurst Madsønn i Panderup, Jens Madsønn i Hollmgord, Niells Jensønn i Allstrup, Christen Tamsøn i Forshaff, Jens Poffuellsønn i Hun, Christen Jensønn i Jonstrup.

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmand Thames Søffrensønn och Søffren Laursønn i Brødsløff bestod, att de i dag 8 dag steffnt Jens Poffuillsøn och Christen Christensønn i Hun for dom, anlangendes hues sæd som de haffuer sa(a)ed i Klitgords eiendom, formeener, att samme sæd och affgrød bør att følge for:ne Klitgord. Saa møtt for:ne mend och kiendes ved for:ne jord, saa vit som de haffuer saed, dog ingen fulldmact fremlagde. Den sag er opsatt udi 14 dagh. (532)

For:ne Thomas Jensøn fordeelt Maren Søffrens datter i Hun och hendis lauverge for 6 rix dall. henders beligellses bøder, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hender sagh. (533)

/+123v/ Peder Niellsønn i Østrup, hans steffnsmand Jens Madsøn i Hollmgord (og) Søffren Laursøn i Brødsløff i dag 8 dag her ved tingett steffnt Nills Pedersøn i Østrup for siøn och siøns affhiemellse. (534)

Las Niellsønn i Kiettrup, hans steffnsmand Niells Laursøn och Peder Laursønn paa onsdag 8 dag steffnt effter:ne: Niels Mørk, Mattiis Bertillsøn i Ersted, Peder Laursøn Skreder i Trusløff, sagendes Niells Mørck 29 rix dall., Mattiis 2 saudeler, Peder Laursøn Skreder 9 mk. De møtt alle och tog i haanden till i dag 14 dagh. (535)

Niells Friis till Lundergord och Laurst Friis till Spangerhied, deres steffnsmand Jens Baßi (og) Jens Jensøn paa Lundergord i dag 14 dag mundelig steffnt Poffuill Skenckell for vidne, klage, dom och hues sag hand kunde giffues. (536)

Her Niells i Jetzmk. skriftligen vand som effterføllger: Jeg Niells Niellsøn, prest i Jetzmk., vidner her med, att jeg var tillstede udi neruerende aar 1633 nogett for poskehelligdag paa Lundergord och sae der, att Erlig och W. mand Poffuill Skenckell haffr antuordett Erlig och W. Niells Friis itt breff med Niells Friises hand under, som hand sagde, (at) Laurst Friis haffde antuordett hannom, huilckett indholdte, som jeg daa leste for Niells Friis, att Erlig och W. Mand Niells Friis skulle haffue bebreffuitt Erlig och W. Mand Lauritz Friis Spangerhied och 30 tønder haarttkorn i Vorgortz birck, item it tusend rix dall., som Erlig och W. Falck Giøe till Brodskou haffde tillsagdt Niells Friis, med miere samme breff indholdte, Niells Friis till stor skade och Lauritz Friis till gaffn, och fordi saa Poffuell Skinckell skulle forskaffe Niells Friis samme breff, daa motte Niells Friis giffue Poffuill /+124r/ Skinckell sitt breff paa 200 rix dall., som jeg daa forligtte dennem om. Dett till vitterlighed skriffuer jeg min haand her neden under. *Actum* Jetzmk. p.stgord, den 4. julij 1633.

Niels Nielsønn egen haandtt. Matz Pedersønn Skøtt vand och med sin opract finger och bekræftt for:ne Her Nielses vidne, och end saa meget ydermeere, att hand sae, dett for:ne Poffuill Skenkell skreff for:ne falske breff nogett for poskhelligdagh udi en stuffue paa Lundergord, (som) kaldes Fru Kirstens stuffue. (537)

For:ne Laurst Friis stod her i dag for retten och gaff last, kier och klage paa for:ne Poffuell Skinkell for same breff anlangendis 200 rix daller, som hand saa underfundeligen och sledskeligen haffuer aff Niells Friis bekommett, <tillsnegett(?)> och sig tillforhandlett, formenendis, <att hand deroffuer haffr giortt urett och> dett breff icke saa loffligen att vere tillkommen, att dett børde nogen mact effter den dag att haffue, och ey heller komme Niells Friis och hans arffuinger till skade eller hender udi nogen maade, men mactesløß att bliffue. (538)

For:ne Laurst Friis lod lese och paaskriffue hans skriffelig beretning som effterfølger: Efftersom mig er tillvidendes vorden, det Poffuill Skinckell udi min fraverellse skall haffue affbedragen min kiere farbroder Niells Friis till Lundergord itt breff paa 200 rix dall., formedellst hand skall haffue hannom tillveiebragtt itt gaffuebreff, som for:ne min farbroder Niells Friis mig paa nogett jordgodtz skulle haffue giffuen och udi druckenskab sikh fraskreffuitt, endog dett alldrig skall befindis mig sa(a)dan gaffuebreffue paa nogett gotz aff for:ne min farbroder enten edrue eller udi druckenskab bekommett haffde. Derfor forund(r)er mig storligenn, huorle- /+124v/ des Poffuill Skenckell skall vere vedkomen till samme breff, och kand icke vere anderledes muligtt, end hand sellff underfundeligen samme breff udi mitt naffn och udi druckenskabs viis haffuer sig till veie bragdt, och dermed udi min fraverellse besuegett och bedragett for:ne min farbroder samme 200 rix dallers breff, jaa derfor nu offentlig her for retten tillsiger for:ne Poffuell Skenckell, efftersom jeg haffuer ladett hannom hiid citere, att hand icke saa lofflig dertill att vere adkomen som det sig bør eller eigner en erlig mand, saa vell som och dett gielldsbreff paa for:ne 200 rix daller aff min farbroder sig derfor haffuer tillbesnegett, och er jeg begierendis i dag, att den(ne) min erklering och beskyldning motte leses och paaskriffues paa dett, (at) en huer erlig mand kunde vide min undskyldningh, att jeg icke udi sadan bedragerie skulle vere lodtagenn. *Datum* Biørnekier, den 15. junij 1633. Lauritz Friis. Saa er for:ne Poffuill Skenckell icke møtt heller nogen att undskyllde hannom. Effterdi dett er en adelsmand paa sinn ære angiellendis, bleff den sag opsatt udi 14 dagh. (539)

Jørgen Thamsønn Corperall, hans steffnsmend P. Madsønn (og) Niells Laursønn i dag 8 dag steffnt Niells Jensønn i Allstrup, sagendis hannom for 1632 peng for ect och arbeid och for kamerpengh. Den sag er opsatt till i dag 14 dagh. (540)

Niels Friis till Lundergord forbød nogen att tyre eller lade tyre paa hans godtz baarder, uden de kand haffue ditt i hans minde. (541)

/+125r/ Jens Christensøn <i Drudstrup> och Anders Pedersønn i Nørgord i Torpett, Niells Christensøn och Peder Andersønn i dag 14 dag steffnt meenige Allstrup mend for siøn och siøns affhiemellse i dag. (542)

Jesper Nielsønn i Torpett, Christen Jensønn, Søffren Christensøn, Christen Christensønn, efftersom de i dag 8 dag var neffnt aff tingett till att see, hues skade der kand vere giortt udi for:ne deres enge. Daa haffuer for:ne mend affhiemlett, att udi de 2 niefaffn enge var giortt skade for Jens Christensønn for sex les høe och samme enge var gantske illde opædet(?) , och for Anders Pedersøn er der giortt skade udi en 18 faffn eng och 1 niefaffn eng for 9 les høe. Dett hiemlit de for itt fullt siønn. (543)

Jens Christensønn i Drudstrup, hans steffnsmend Jesper Nillsøn (og) Søffren Christensøn i dag 14 dag steffnt och gaff Poffuell Christensøn i Torpett och Christen Veffuer varsell for deell, sagendis dem for de icke ville forsegle deres grandelaff breff. (544)

Niels Friis till Lundergord gaff Las i Østrup fulldmact att tale hans talle till Huitbo ting, som hand sellf tillstede vere kunde. (545)

Niels Bertillsøn i Kaes, hans steffnsmend Peder Laursøn (og) Poffuill Pedersøn i dag 8 dag gaff Christen Skreder i Sønderby varsell for deell, sagendis hannom 1 tønd biug, och Anders Nielsøn paa Liis, sagendis hannom 14 dags arbeid, hand rømt aff hans tienste forgangen høst. Opsatt i 8 dag med Anders. 3. ting till Christen. (546)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend paa Frue Margrit Banne(r)s vegn Niells Pedersøn (og) Jens Jensøn paa torsdag 8 dag steffnt Christen Andersøn Møller och gaff hannom varsell for deell, sagendis hannom for hand er rømt hendis møll om nattertiid med hendis /+125v/ mølleskyld hallffsiuende tønd miell, och 3 mk. minder 6 sk., hand var hender skyldig for vamell, och for 2 billdjern, hand tog med sikh. 3. ting i dag. (547)

For:ne steffnsmend steffnt Anders Søffrensøn och Christen Jensøn for forbud, och forbød for:ne Las Laursøn paa for:ne Frue hendis vegne nogen att huse eller helle for:ne, effterdi de er deelt och loff foruonden. Och var de begi till vedermolts tingh, vden de vell rette for dem effter loffuenn. NB. Deellsbreff dateritt den 25. maj sidst forleden. (548)

Anders Bund i Hiermisløff hans siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffnt aff tingtt

till att see jord och korn, som er borttpløet for hannom. Daa haffuer for:ne siønsmend affhiemlet, att Poffuill Simonsøn haffuer pløed 7 fuer i nør ende fra Anders Bund, och sønner paa 3 fuer, som de tillforn haffuer satt steen neder imellom dem. Siønsmenden Nør Jens Madsøn, Anders Jensøn, Laurst Madsøn, Christen Niellsøn for fulld siøn affhiemlitt. (549)

Olluff Madsøn i Ingstrup var klage begierendis paa Daareti Jensdatter i Hiermesløff och hendis sønner for de kiør, de skull haff(ue) slagitt effter siønsvindnis indholld. Saa møtt Jens och Laurst, soer ved deris eed, att de gjorde icke for:ne kiør nogen skade. Niells Mørk spurde dem at, om de icke slog, hug eller ved, huo der hug och slog for:ne kiør, dersom de ville suere derpaa, daa villde Olluff intit befatte sig med dennem. Och de icke ville suer paa, att de dett icke viste, men de soer, at de huercken hug eller slog for:ne kiør. Opsatt i 8 dag. (550)

Las Laursøn i Østrup 3. ting till Las Terkilldsøn for 3 mk. for 1 tønd aur, efftersom hand i dag 8 dag bleff vist udi rette aff fogden. (551)

/+126r/ Las Bertillsøn i Hiermisløff <med fulldmact> var 3. ting begierendis till Mogens Steen for 2 tønner biug paa Thomas Hansøns, borger och radmand udi Hiøring, hans vegne, efftersom Mogens bleff vist i dag 8 dag udi rette, och denne sag att vere opsatt till i dag. Saa møtt Las Laursøn i Alstrup paa Mogens Steens vegne med fulldmact och fremlagde hans berettingh, saa liudendis: Efftersom Thomas Hansøn i Hiøring haffuer ladet mig steffne till Huetboherritz ting i dag anlangendis for 2 tønner biug, som hand siger, jeg skulle vere hannom skylddig, saa formeener jeg, att jeg intit er hannom skylddig udi nogen maade, och ved jeg intit att suare hannom heller hans fulldmectige till Huetboherritz ting, men jeg skiuder mig till mitt vernettingh, som er udi Mors i Synderherrett i Bloberggegaard, som Hans Majest. mig untt och forleentt haffr for min bestillingh. Till vidnesbiurd med egen haand underskreffuitt. Mogens Steen. Saa suarede Las Bertillsøn og meente, de(t) Mogens burde att <suare> och lide tiltale her <for sin handskriff>, effterdi hand her bøgger och boer udi herrett, søger Hun kierke, hollder hus, illd och rog(?) i Blockhusett och der hollder sin folck, søger dug och disk der. Med miere som dennem imellom var, saa effterdi Mogens bøgger, <haffr udgiffuit sin handskriff> och boer her udi herrett, vist fogden ick andit, end hand och bør att suare her, och bør att lide tiltale som dett sig bør. NB. Las Laursøn i Østrup paa for:ne Mogens Steens vegne en gienpartt. NB. (552)

/+126v/

Løffuerdagenn denn 13. julij 1633

Jens Andersøn i Thuillstegord, Morten Kielldsøn i Korup, Søffren Laursøn i Kaas, P. Olluffsøn i Limbergord, Las Bertillsøn i Hiermisløff, Steffen Andersøn i Brogord, Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Laursøn i Bundgord, Niells Mørck i Ingstrup.

Niells Mørk i Ingstrup paa sin husbonds vegne, hans steffnsmand Poffuill Andersøn och Anders Christensøn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Poffuill Simonsøn i Hiermisløff, Las Bertillsøn, Laurst Jensøn, Niells Jensøn, Jens Brues, sagendis dem fækorn de rester med till Hamellmoes. Och er i dag dett 3. tingh. 2 tønner biug 4 skip. NB. (553)

Poffuell Andersøn, ridefoget till Aalborg Slott, lod lese <och paaskriffue> Susannæ Daniellsdatters bekiendellse, <med hendis hand underskreffuit>, som nu i dag skall undliffues. Och hun stod sellff ledig och løß till vedermolls ting och var samme bekiendellse bestandigh. *Item* Capteen Zacharias Rogen och hans søn Hans Rogen var och till vedermolls ting och hørde dertill: Anno 1633 denn 12. julij haffuer vi effter:ne Her Niells Niellsøn i Jetzmk. och Her Christen Jensøn i Vrensted verett her paa Hamellmoes effter voris gunstige Her Lensmandtz fulldmectiges begieringh och forhørtt denn fange Susanna Daniellsdatter, som her sidder anholden. Daa haffuer hun bekiend udi vores och andre gotfolckes neruerellse, att hun haffuer fød itt barn udi Jetzmark /+127r/ sogn i Bispgord udi Capteens brøgerse, och <dit> ved Capteens søn Hans Rogenn, och den tiid hun rede till barsell med barnett, daa drog hun offuer till Norge effter <for:ne> Hans Rogens tillraadellse, och var der fra S. Hans dags tiid och till en otte dags tiid for S. Mickells dag, och kom siden hiem till Judland till Jetzmk. sogn till Capteens, och der føde itt drengbarn, och bleff ditt dødfød, och hun bar dett till Jetzmarck kierckegordt och lagde dett under en tørrfue paa en graff udi løndom och døllsmoll, och en quinde ved naffn Ellse gick med hender och lagde dett under samme tørrfue. Och siden drog for:ne Susanna offuer till Norge och var der en tid langh effter Hans Rogens begieringh, indtill hun bleff fengseligenn hiid førtt thill Aalborg Slott. Att vi underskreffne dett haffr hørtt, bekiender vi med voris hender her underskreffuett med for:ne Susanna Daniellsdatters egen haand. *Actum* Hamellmoes, *anno die ut supra*. Susannæ egen haand. Niells Niellsøm egen hand. Christen Jensøn egen haandtt. Anders Rasmusøn egen hand. Poffuell Andersøn egen haand. (554)

Christen Hansøn i Brøndisløff stod her i dag och lod lese och paaskriffue først opkreffuellse paa sandmend her udi herrett, som i dag 14 dagh udgick, och var anden opkreffuellse <begierendis> till att gjør rett marckeskell imellom Stride och Hiermisløff, efftersom her beuistis den gode Mand Otte Skell, saa vell som andre lodseirne, effter recessen lofflig att vere steffntt, och formeente sig anden opkreffuillse att haffue beskreffuitt. Saa møtt Poffuel Andersøn, ridefogitt till Aalborg Slott,

och fremlagde Otte Skiells underskreffne breff, dateritt Kiøbenhaffnn den 3. julij 1633, /+127v/ liudendes iblantt andett, att dersom der derpaa føres nogenn trette, entenn udi lænitt eller paa mitt eget gotz, daa skulle for:ne Poffuill Andersønn giøre forfalld, att den gode mand er forhendritt udi Hans Majest.(s) erind och bestilling uden rigett, saa att hand icke derfor kunde møde och suare, huorfor Poffuill Andersøn formeente, ingen vidne eller nogen opkreffuillse att udstedes, entenn till Kongl. Majest.(s) eller hans egen grund och ejendom, førend den gode mand loffligen steffnis och kalldes der till, eller och sellff hiemkomer, som dett sig bør. Dertill suarede for:ne Christen Hansønn och formeente, den gode Mand, Velb. Otte Skeell, var her udi rigett den tiid, hand bleff steffntt for første, <anden och 3.> opkreffuillse, och dett loffligen effter recessen, och sagen tillforn att vere procederett her, huorfor hand formeente sig endelig anden opkreffuillse att haffue beskreffuett. Med miere som dem imellom var, daa effter tiltale, giensuar och sagens leilighed, saa effterdi den gode Mand Otte Skell er udenlands i høibemelte Kongl. Majest.(s) bestillingh, och hand icke loffligen er steffnt, effter slig leilighed vidste icke fogden att tillstede anden opkreffuillse i dagh. (555)

For:ne Christen Hansønn, hans steffnsmend Christen Klemedsøn och Jens Christensønn i dag 14 dag steffntt Morten Niellsøn i Hiermisløff for dom effter en beretnings indhold, som nu er lest och paaskreffuitt, och liuder saa: Paa min gunstige husbonds vegne, Velb. Jørgen Kruses, er dett min beskyldningh till Morten Niellsøn, fød i Vester Hiermisløff, som forgangen aar 1632 tiende Velb. den gode Mand for en kudsk /+128r/ och kiørde for hannom till hans S. moder, Frue Ellse Marsuinns begraffuillse, och daa samme tiid var hos hannom paa Steenalt, efftersom hand hannom sin tro tienist tillsagdt haffde och derpaa annammett klede och pendingh, paa huilcken sted saa vell som i Randers, huor begraffuillsen stod, for:ne Morten Niellsøn i den gode mands tieniste sig vtroe lod befinde, baade med itt och andett snapperie, som hos hannom bleff befunden, och siden der effter, som for:ne den gode mand med andre hans folck skickett hannom paa hiemreisen fra Stienallt och till Hiermisløffgord med hans heste och tøjie, haffuer hand paa samme reise ved Hoffbrou i Himmersyssel stollett sig bortt och i saa maade rømtt och unduigt aff den gode mandtz tieniste och paa villd völd forladtt heste och andett, hues hand haffde med att fare. Setter derfor udi all rette, om for:ne Morten Niellsøn der udi icke haffuer giortt urett och bør effter gotzrettens 32. cappitell (at tiltales?) och stande den gode Mand till rette som ved bør, och er herpaa dom begierendis. Saa er nu for:ne Morten Niellsøn icke møtt heller nogen hannom att undskyllde, derfor dømtt till att stande till rette som det sig bør, for urett hand haffr giortt. (556)

For:ne Christen Hansøn, for:ne steffnsmend steffntt Jens Mortensøn i Allstrup, sagendis hannom paa Offue Jensøns vegne i Øster(?) Hiermesløff for itt par leirseiler, hand la(a)nte hannom. Saa møtt Jens Mortensøn och tog i Christen Hansøns haand (og) loffuitt att skaffe <samme> leiseiler tilstede inden i dag 8 dag, heller daa att vere under den samme forføllgning ligesom i dagh. (557)

/+128v/ Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Anders Mickellsøn och Peder Jensønn i dag 8 dag steffntt Kierstin Jensdatter, Jens Tamsøns datter i Purkier, for hendis sandhed att bekiende, huo der er hendis rette barnfader. Saa møtte hun och soer med opract finger, att Niells Poffuillsøn i Klarborg er hendis rette barnfader och ingen anden. NB. Las i Østrup itt gienpartt.(558)

Søffren Thamsønn i Vestrup itt vidne, dett Niells Pedersøn i Lund stod her i dag for retten och tog i for:ne Søffren Tamsøns haand och gaff hannom itt fult affkald for all den arffue och arffuelod, salig Las Jensøns udi Vestrup hans datter Johan(ne) Laursdatter kunde tillfalde effter for:ne S. Las Jensøn, hendis fader. Och kiendist for:ne Niells Pedersøn sig fulld verd och nøiactig betalling for for:ne arffuelod att haffue opboret och annammit paa for:ne Johan(ne) Lausters vegne, saa hand tackit for:ne Søffren Tamsøn gott for god och redelig betalling i alle maade, <och dette> baade for sig och sin arffuinger, for huilckett arffuelod for:ne Søffren Tamsøn och hans arffuinger skulle vere for quitterett i alle maade. Anders Jensøn i Østrup en gienpartt. NB. (559)

For:ne Søffren Jensøn (skrivefejl for Tamsøn) i Vestrup stod her i dag och tog i for:ne Niells Pedersøns haand, loffuitt och forplicititt for sig och sin arffuinger att skulle giffue for:ne Johan(ne) Lausdatter, S. Las Jensøns datter i Vestrup, den brølupskost, som skifftebreffuitt indholder, (som) her i dag er lest och paaskriffuitt, liudendis paa 12 herskabe(?), och dett naar hun er bekommen sin rette verge, som dett sig bør. (560)

Niells Pedersøn i Østrup och och P. Nillsøn stod her i dag for retten och tog i hinanden deris hender och völdgaff deris jordrette till mind och rett, som dem till den(ne) dag /+129r/ haffuer verit imellom, och dett paa Jens Madsøn och Las Laursøn i Østrup, huad skell de giør, dog christeligen och rett, skall bliffue udrygett, samme skell att giøre, naar kornett kommer i hus. (561)

Suend Niellsønn i Panderup, hans steffnsmend Christen Niellsønn och Las Pedersønn i dag 14 dag steffntt Søffren i Risen, Søffren Klemedsøn i Engesgord, Niells Poffuillsøn i Klarborg, Las Smid i Purkier och hans koene, sagendis Søffren i Riisen effter breff och seglls indhold for 7 dall., <2 tønnder flynder>, Søffren i Engesgord 5 mk., Las Smidtz koene en seck biug 10 skip, som hun skulle haffue ydtt udi Rye Aa. Diße sager er opsatt udi 14 dag. Item sagett Niells Poffuillsøn i Klarborg for itt gehengh. Christen Mørck var till vedermolls ting och var Niellses fri hiemell till for:ne

gehengh. NB.

(562)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn (og) Eski Christensøn i dag 8 dag steffntt Frantz i Forup for siønsmend att tage aff tinge i dag till nogen tørffuegrøfft ved Christen Bendsøns ager.

(563)

Søffren Christensønn i Bundgord, hans steffnsmend Søffren Christensønn och Laurst Christensønn i dag 8 dag steffntt och gaff effter:ne varsell for deell, som er: Christen Skreder i Sønderbye, sagendes hannom 8 sk., Christen Andersøn 12 sk., Morten Niellsøn 14 sk., Christen Poffuillsøn 14 sk., Christen Simonsøn i Skaland 8 sk., som er peng, de skall udgiffue till solldattholld. I dag dett thredie tingh. Item Anders paa Kongesback for 6“ mk. for itt faar och lam. Opsatt dermed udi 8 dag.

(564)

/+129v/ Wng Las Laursønn i Østrup fordeellt Las Therckilldsønn i Hollmsgord for 3 mk., efftersom hand i dag 8 dag till thredie thing er giffuett sagh.

(565)

C. N. D.

Las Laursønn i Østrup paa sin broder Suend Laursøns vegne, steffnsmend Anders Laursønn (og) Niells Niellsønn i dag 8 dag steffntt Peder Niellsønn i Østrup for vidne och dom. Wng Las Laursøn vand med opract finger och eed, att i vinter nogett for Kiørmis var hand hos P. Niellsønn och tallde med hannom i hans lade, som hand stod och giorde nogett auer op, och bad, att hand skulle flye Suend Laurbønn itt nød igenn, som hand haffde att føde for for:ne Suend Laursøn, entten leffuend eller død. Daa suarede for:ne P. Niellsøn hannom, att naar dagen var ude, daa skulle Suend vell fae hans nød igenn. Saa møtt for(:ne) P. Niellsønn och soer, att hand icke loffuitt att flye Suend for:ne nød igenn. Den sag er opsatt udi threi uger.

(566)

Jens Christensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Laurst Christensøn (og) Christen Poffuellsønn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Mortenn Niellsønn, sagendes hannom 16 skip biug 1“ mk., Niells Niellsønn 6 sk. 2 mk., Las Andersøn i Quosthaffue “ skip homell. Och er i dag dett thredie tingh.

(567)

Løffuerdagenn denn 20. julij 1633

Jens Andersønn i Thuillstegord, Jens Madsøn i Østrup, Jesper Laursønn i Saltum, Olluff Christensøn i Korup, Jens Madsøn i Hollmgord, Søffren Tamsøn i Vestrup, Jens Christensøn i Jonstrup, Jens Ousøn i Saltum, Las Bertillsøn i Hiermisløff.

/+130r/ Søffren Simonsønn i Trusløff, hans steffnsmend Las Niellsøn (og) Simon Christensøn i dag 14 dag steffntt Las Bagi i Huorup for vordering och tilbud.

(568)

For:ne Søffren Simonsøn itt vidne, dett Christen Laursøn i Vestergord, Jens Laursøn i Forup, Christen Andersøn i Sønderbye (og) Christen Poffuellsøn i Kiedgord vorderet en bøspib for 3 mk.

(569)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn (og) Thomas Søffrensønn i dag 8 dag her ved tingett steffntt Kierstin Jensdater i Purkier med hendis lauverge for dom, sagendis hender 6 rix dall. hendis beligellses bøder. Saa er hun icke møtt heller nogen henders suar *etc.*

(570)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i dag 14 dag gaff Olluff Madsøn i Ingstrup varsell for deell, sagendis hannom 15 skip biug tiend till kiercken, de 14 er for i aar, och 1 skip i fior. Saa møtt for:ne Olluff Madsøn, forplictett sig att betale till i dag 8 dag heller daa att deeles.

(571)

For:ne Niells Mørck och P. Jensøn i Haffgord stod her i dag och forbød nogen att kiøre eller lade kiøre offuer Drengshollms enge vesten Prestbroe, saa dersom nogen effter den(ne) dag hender skade deroffuer, daa haff sigh dett for hiemgielld.

(572)

Las Bertillsøn i Hiermisløff paa Thomes Hansøns vegne wdi Hiøring, steffnsmend Thomas P.søn och Matz Pedersøn paa søndag 8 dag gaff Mogens Steen i Blockhusett varsell for deell, sagendes hannom 2 tønner biug effter hans breffs indholld. Och er i dag dett 3. tingh.

(573)

/+130v/ Christen Bendsøn i Forup, siønsmend Niells Laursøn i Bundgord, Søffren Tamsøn i Vestrup, Jens Laursøn i Forup, Niells Mørck i Forup, Anders Poffuillsøn (og) Mickell Laursønn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till nogen tørffue grøfft, som er graffuitt och afførtt østen och norden for Christen Bendsøns jord. Daa haffuer de affhiemlitt, att de haffde seett nogen tørffue, som er graffuitt østen for Christen Bendsøns jord och vesten for itt gamell heffd, som dem siøn is att haffue verett indheffd till Christen Bendsøns gaard, en partt er afførtt aff samme tørffue och en partt liger paa astederne, och er for:ne tørffue graffuitt imellom dett gammell heffd och Christen Bendsøns jord. Dett hiemlett de for itt fulld siøn, efftersom Frantz P.søn befandis lofflig steffntt for siøn och siøns affhiemellse.

(574)

Christen Hansøn i Brøndisløff, hans steffnsmend Christen Klemedsønn och Jens Christensøn i Vester Hiermisløff i dag 14 dag gaff Morten Niellsøn i Vester Hiermisløff varsell for deell, sagendis hannom for hand er rømtt hans husbonds tieniste, efftersom hand och derfor er tilldømt att stande till rette.

(575)

Christen Niellsøn i Kallsensgord itt vidne, dett for:ne Christen Hansøn lod lese och paa-skriffue en lantzting steffningh i den meeningh, dett for:ne Christen Niellsøn er steffntt till Viborg lantzting i dag sex uger. (576)

Peder Niellsøn i Lund med fulldmact aff sin fader, hans steffnsmend Christen Laursøn och Christen Bendsøn /+131r/ (i) dag 8 dag steffntt Jens Madsøn i Østrup, Christen Søffrensøn i Vestrup, Anders Jensøn i Østrup, sagendis dem, som er gotz de haffuer annammet effter S. Jens Christensøn och Ellse Jensdatter, der boede och døde i Vestrup: Jens Madsøn en sortthiellmitt kou, en engellst kap, Anders Jensøn en berbrun(?) øgh, itt brunbleset (substantiv mangler), en sortthiellmitt kou, en sortthiellmitt kallff, noch plouff, vogn och harre, Christen Søffrensøn en sortthiellmitt quie med kallff, 2 grøn engellst hønder, en ny engellst quindtrøe, en dondyne, nogen andre sengekleder, noch nogett hørge(r)ns lerrett. Satte derfor for:ne P. Niellsøn i rette och formeente, att for:ne mend burde att føre for:ne gotz och vaere tillstede, dett Johan(ne) Laursdatter, S. Las Jensøns datter <i Vestrup>, kunde bekomme sin lod och deell deraff, och var dom begierendis. Saa møtt Christen Søffrensøn och berette, att huis gotz hand haffde annamitt, dett bleff forødt udi feide tiden, mens hand var jagitt fra hus och hiem, som hand sagde sig att ville beuise. Item Jens Madsøn och Anders Jensøn berette, att hues solldaterne och ryterne icke ødelagde, dett haffuer de udlagdt udi giellden, och videre end for:ne gotz kunde tillstrecke. Den sag er opsatt udi threi uger. (577)

Las Niellsøn i Kiettrup fordeelt P. Laursøn Skreder i Thrusløff for 9 mk., efftersom hand i dag 14 dag forplictitt sig att skulle haffue betald inden i dag, heller daa att stande deele derfor. (578)

Las Laursøn i Østrup paa Frue Margrettis vegne, hans steffnsmend Niells Pedersøn (og) Jens Jensøn i dag 14 dag steffntt /+131v/ Christen Andersøn Møller for dom, sagendis hannom 6“ tønder meell møllskyll, <2 billedjern>, noch 3 mk. 6 sk. minus for vamell. Saa er for:ne Christen Andersøn icke møtt. (579)

Niells Laursøn i Asendrup itt vidne, dett Thomas Madsøn i Trusløff forplictett sig eller sin arffuinger att skall betalle for:ne Niells Laursøn eller hans arffuinger 9 dall. och 4 skip biug den nest løffuerdag effter S. Mickells dag først komendis, heller dersom dett icke saa skeer, daa att giffue to peng for en, och skall for:ne Niells Laursøn daa giffue for:ne Tomas Madsøn itt fullt affkald, som dett sig bør. Och var de begi till vedermolls tingh. (580)

Jens Christensøn i Hiermisløff fordeelt alle, som hand i dag till 3. ting gaff sagh. (581)

Søffren Christensøn i Bundgord fordeelt Morten Nillsøn i Sønderbye for 14 sk., Christen Madsøn i Bundgord for 13 sk., Christen Simonsøn i Skaland for 8 sk., som er peng, hand skall haffue till krud och louett(?) effter skriffuerens seddells indholdt, efftersom hand i dag 8 dag till tredie ting gaff dem sagh. (582)

Las Laursøn i Østrup itt vidne, dett Christen Jensøn i Lille Panderup tog i hans haand paa Frue Margritt Banne(r)s vegn och forplictitt sigh att skulle flytte till dett hus i Lille Panderup och opbyge dett igen, som hand er deelt for och tilldømtt att stande till rette, och loffuitt hand att skulle gjøre hende de dagsgierningh, som hand tillforn haffde forsømtt. Och dersom hand icke for:ne puncter fulldkomer, daa skall den sag staa a(a)ben, som for:ne frue haffuer med hannom, och icke flytte derfra uden minde heller dett lofflig att opsig, som dett sig bør. NB. (583)

/+132r/ For:ne Christen Jensøn itt vidne, dett Las Laursøn loffuett, att naar hand faar bøgett husett op, och giortt de dagsgierningh, som hand haffuer forsømtt for den gode frue, <och vere hender hørig och lydigh>, daa skall all hues deell och dom, hun haffuer paa hannom, vere macteløs, eller hand skall faa samme breff igenn. (584)

Niells Mørk i Ingstrup fordeelt loffsmendene i Hiermisløff for 2 tønder biug och 4 skip, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sagh. (585)

Søffren Pedersøn i Saltum fordeelt Christen Madsøn i Saltum for 10 skip biugh, efftersom hand den 11. majj forplictet sig att skulle haffue betald inden 14 dags dagh, som med hans forplict er att beuise. Och var for:ne Christen Madsøn till vedermolls tingh. (586)

Løffuerdagen den 27. julij (1633)

Jens Andersøn i Tuillstegord, Peder Jensøn i Haffgord, Jesper Laursøn i Saltum, Christen Tordsøn i Saltum, Niells Mørck i Ingstrup, Niells Mortensøn i Saltum, Christen Jensøn i Jonstrup, Peder Olluffson i Limbergordt, Jens Thamsøn i Jonstrup.

Anders Bund i Hiermisløff, hans steffnsmend Søffren Laursøn (og) Jørgen Ibsøn i dag 14 dag steffntt Poffuell Simonsøn, sagendis hannom korn er pløidtt. (587)

For:ne Anders Bund och for:ne Poffuell Simonsøn voldgaff deres jordtrett till mind och rett paa Jens i Hollmgord och Anders Jensøn i Hiermisløff och att sette steen imellom deris jord, huor dett gøres behoff, nu inden i dag 8 dag, och huad skell de 2 mend gjør skall bliffue. (588)

Niells Mortensøn i Saltum <paa Søffren Laursøns vegn i Aalborg>, hans steffnsmend P. Jensøn (og) Christen Laursøn paa thorsdagh 8 dag steffntt Matz Niellsøn i Allstrup for dom och tilbud. Och fremlagde for:ne Niells Mortensøn en beretning: /+132v/ Efftersom jeg haffuer ladett

steffne Matz Niellsøn, Jens Christensøn(s) fostersøn i Allstrup, till Huetboherritz ting for dom, anlangendes for 12 tønnder biugh, som jeg kiøbtte aff hannom den 26. maj sidst forledenn, och solde hand mig huer tønd biug for 6“ mk., och gaff jeg hannom samme tiid strax paa for:ne biugh fem slett dall., och haffuer jeg verett hos hannom med min seck och bødett hannom peng till och ville giffue hannom effter voris forligellsmoll. Daa kunde jeg icke bekomme for:ne 12 tønnder biug, som jeg haffuer kiøbt aff hannom, som hand haffuer annammett pengh aff mig paa kiøben. Saa jeg formeener, at hand gjør urett imod mig och bør att stande mig till rette, och setter udi all rette <och dom>, om hand icke bør att holde hans kiøb, som hand haffuer giortt med migh paa for:ne biugh, och annamme peng, som rester paa for:ne biugh, som <jeg> endnu tilbiuder hannom som tillforn, och leuere mig for:ne 12 tønnder biug effter voris forligellsmoll, som hand haffuer loffuett mig, der jeg fick hannom min pengh, och er herpaa dom begierendes aff dommer eller huo der sider i domersted. Aff Aalborg, den 20. julij 1633. Søffren Laursøn egen haand. Saa møtt for:ne Matz Niellsøn och soer med sin opract finger och eed, att huad dett kiøb kunde belange sig, daa loffuett for:ne Søffren Laursøn att skulle haffue skilld hannom ved for:ne biug inden pintzdag, och siden haffuer hand bødit hannom de fem daller till sellff, som hand sagde att vill beuise med hans stibfader Jens Christensøn och hans broder Christen Niellsøn. Den sag bleff udi 3 uger opsatt. (589)

Las Laursøn i Østrup paa Fru Margrett Banners vegne, steffnsmend Niells Pedersøn och Jens Jensøn i dag 8 dag steffntt Niells Poffuillsøn i Klaerborg for dom, sagendis hannom hans bøder for hand haffuer beligitt Kierstin Jensdatter, efftersom hun i dag 14 dag /+133r/ bekiende, att hand var hendis barnfader. Saa møtt for:ne Niells Poffuillsøn och begierett, (at) den sag nogett motte opstae. Derfor opsatt i 14 dage. (590)

Laurst i Myrtue, hans steffnsmend Hans Glarmester (og) Laurst Jørgensøn paa søndag 8 dage steffntt effter:ne Hiermitzloff mend och folck, som er: Christen Jensøn i Nørgaard, Laurst Jensøn, Niells Jensøn, Søffren Laursøn, Bend Laursøn, Johan(ne) Niellsdatter, Margritt Søffrens-datter, Ydi Laursøn, Morten Niellsøn, Steffen Jensøn, Niells Laursøn, Tøger Knudsøn, Matz Andersøn (og) Christen Christensøn for siøn att tage aff tinge i dag till huollgrøfft i hans engh, och till vei som er kiørtt der udi, och till græb som der er opædt udi. (591)

Jens Thamsøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Jensøn och Laurst Jensøn i dag 8 dag gaff Las Knudsøn i Saltum varsell for deell. P. Reff i Haffgord vidst hannom i rett till i dag 8 dag. (592)

Peder Niellsøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Niellsøn (og) Las Pedersøn i Pandrup i dag 8 dag steffntt Las Laursøn i Østrup, Suend Laursøn (og) Wng Laursøn for hues sag de kunde giffues i tuende tingh, item Jens Madsøn i Hollmgord (og) Jens Pedersøn ibid. for deres sandhed att vidne. (593)

Las Laursøn i Østrup sporde for:ne P. Niellsøn, huo hand haffde laditt steffne aff hans sønner. Daa suarede P., att hand haffuer steffntt hans søn den vng kremmer. (594)

For:ne P. Niellsøn itt vidne, dett Jens Madsøn i Hollmgord vand, att dett nød, som hand haffde att føde for P. Niellsøn, dett sagde for:ne P. Niellsøn, att dett var Suend Laursøns i Østrup, och den tid hand bekom samme nød till foer, daa siøntis hannom, att dett skade intett, men dølte att dett <bleff> dødi i hans haffuendis veer. (595)

NB. Jens Andersøn domer till det vidne.

Christen Niellsøn i Kallsensgord, herritzfogett, itt vidne, dett Søffren Tamsøn i Vestrup paa sin koenis vegn, Maren Simonsdaters, tog i for:ne Christen Niellsøns haand och gaff hannom itt fast affkalld /+133v/ for all den arffue, hun kunde tillfalle effter hendis fader, S. Simon Pallisøn, och effter begi hendis søstre Johan(ne) Simonsdatter och Birgitti Simonsdatter, och tackit hand Christen Niellsøn gott for god och redelig betalling i all maade etc. (596)

C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)

For:ne Peder Nielsøn itt vidne, dett hand lod lese och paaskriffue hans beretningh och liuder ord fra ord som effterføllger: Er dett mitt suar imod dem, som mig tiltaler for dett lille vngnød, att jeg alldrig haffuer loffuitt Suend Laursøn nogen nøds føde uden itt hallff nødtz føde, och dett skulle hand haffue aff Jens Madsøn i Hollmgord, som med sedell och Jens Madsøns egen haandskrift er att beuise, att Suend Laursøn haffuer verett hos Jens Madsøn med itt nød och sellf berette, att hand skulle haffue samme foer aff P. Niellsøn, och Jens Madsøn var P. Niellsøn dett skyldigh, och samme nød var nu i foer hos Jens Madsøns, dett vill jeg holde ved min seell och høeste hellgens ed, att jeg alldrig loffuett dennem nogen nød igenn, eller jeg haffuer loffuett hannom andre nødtz føde end hoß Jens Madsøn i Hollmgord. (597)

For:ne Peder Nielsøn lod lese och paaskriffue Jens Madsøn hans haandskrift sa(a)ledis liudendis: Jeg Jens Madsøn i Hollmgord kiendis och gjør vitterligtt i den min sedell och med egen haand, att Suend Laursøn i Østrup haffuer en stud i fuor hos migh, som hand berett for mig, att hand skulle haffue aff P. Nielsøn i Østrup samme studtz fuer. Huor lenge att hand var hos migh, ved jeg icke. Till vidnisbyrd er dette min egen haandskrift. Datom Hollmgord, denn 12. aprilis 1632.

Jens Madsønn egen haand. For:ne Jens Madsøn her for retten vand med opract finger och eed, att huad for:ne hans haandskrifft /+134r/ var nu anlangendis, dett for:ne P. Niellsønn fremlagde den, kommer intett ved eller liuder om dett nød, dett Suend Laursønn och P. Niellsøn nu omtuistes. Men huad den stud kand vere anlangendes, for:ne haandskrifft liuder paa, den fick Suend igen. (598)

Las Bertillsønn i Hiermitzløff liudelig fordeelt Mogens Steen i Blockhusett for 2 tønner biugh effter hans udgiffne haandskrifft, som nu er fremlagdt, lest och paaskreffuitt, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting bleff giffuen sagh. (599)

Bertill Andersøn paa Hollmen, hans steffnsmend Olluff Bertillsønn och Anders Bertillsønn i gaar 8 dag gaff Jens Laursønn i Nørsaltum varsell for deell, sagendis hannom 3 mk. 4 sk. I dag dett 3. tingh. (600)

Løffuerdagenn denn 3. augusti 1633

Jens Andersønn i Thuillstegord, Jens Christensønn i Drudstrup, Peder Jensøn i Haffgord, Niells Jensønn i Hiermetzløff, Peder Olluffsønn i Limbergord, Niells Madsønn i Brødtzløff, Niells Niellsønn i Østrup, Niells Mørck i Ingstrup, Kiell Niellsønn i Korup.

Peder Jensønn i Haffgord itt vidne, dett Niells Mørck i Ingstrup kiendist sig att haffue opboren 13 mk. stedsmoll till Ingstrup kircke, och hues deellsvidne, som effter den dag kand findis paa for:ne P. Reff, skall nu vere død och macteløß och icke komme hannom till hender eller skade, och oplod hannom aff samme deell etc. NB. Niells Poffuellsøn it vidne. (601)

Søffren Thamsøn i Vestrup, hans steffnsmend Christen Laursøn och Christen Christensønn paa søndag 8 dag i Saltum kiercke gaff menige Saltum mend varsell for deell, sagendis dem stedsmoll peng till for:ne Saltum kirck de rester med. Opsatt till i dag 8 dag. (602)

/+134v/ Peder Jensøn i Haffgord, hans steffnsmend Las Niellsøn (og) Christen Andersøn ibid. i dag 8 dag steffntt effter:ne Brøsløff mend for vidne, klage och spørsmoll. Saa møtt Jens Jensøn i Vestergord och soer med opract finger, att hand icke ved, dett P. Reffs suin haffuer giortt nogen mand skade i ager eller eng i aar, och ey heller hand ved, dett huo der slog dett sou ihiell for hannom, som hand tillspørger om. Niells Madsønn, Niells Christensøn, Peder Laursøn, Peder Skreder, Søffren Laursøn, Sønder Las Niellsøn (og) Vester Las Niellsønn vand alle ligesom for:ne Jens Jensøn tillforn vondett haffde. (603)

Christen Hansønn i Brøndisløff, hans steffnsmend paa sin husbonds vegne Christen Klemedsøn (og) Jens Christensøn i dag 14 dag steffntt Niells Friis till Seillstrup effter en steffnings seddells indhold, saa och Niells Jensøn i Hiermisløff. Samme seddell liuder sa(a)ledis: Lader Erlig och Velb. Mand Jørgen Kruse till Hiermidsløffgord giffue och giøre E. och W. Mand Niells Friis till Krastrup, befallningsmand paa Seillstrup, saa och Niells Jensøn i Allstrup, varsell for 12 eirsmend, hand acter att lade paakalde och opkreffue till Huetboherritz ting paa løffuerdag førstkomendis 14 dag, som er den 3. augusti, till att suere hannom rett kiorsted och vei fra dett bolig i Allstrup, Suend Christensøn paaboer, till marcken och fra effter loffuen, och att begynde deres eed och toug i gordtzladitt, derfra sønder ud ad gaarden, i vester op ad digenn, som løber sønder och nør for øster ende aff Prampertofften(?), norden op till Niells Jensøns gord och lade hus, som en gamell grøn vei paa-støder, som kommer aff vestenn, derfra och langs op med samme vei i vester, norden /+135r/ med for:ne Niells Jensøns laade och nordenn for Allstrup kierke indtill rett marckevei vedtager, som løber offuen och vesten om for:ne bye, och der udi øster side aff veien, som løber sønder och nør, att ende deres eed och toug och den paa begi sider med steen och stabell att affmercke, som dett sig bør effter louenn, och for anden opkreffuelse till for:ne ting løffuerdagen den 10. augusti dernest effter, och for tredie opkreffuelse och fylling paa for:ne eiersmend att tage beskreffuenn løffuerdagen dernest efter till for:ne tingh, som er den 17. augusti, och samme dagen att vere paa marcken och astederne med for:ne eiersmend och Welb:te Niells Friis, saa och Niells Jensønn, daa sampttligen att møde paa for:ne astederne for for:ne eiersmend med deres breffue, och løffuerdagen nest effter, som bliffuer denn 24. augusti, till for:ne Huetboherritz ting for for:ne eiersmends eed och tough for:ne Jørgen Kruse daa acter att lade tage beskreffuenn, saa och for hues vidne, domme eller anditt sig desemedlertiid i for:ne tingdage kand tilldrage sig i samme sag, om for:ne gode mend Niells Friis eller Niells Jensøn der haffuer nogett till att suare. *Actum* Hiermisløff den 19. julij 1633. Jørgen Kruße. Saa møtte Jens Andersøn paa for:ne sin husbonds vegne och formeente, ingen eirsmend i dag att burde opkreffuis, effterdi Anders Niellsøn Ridefogett er icke tillstede med sin breffue, som hand formeener hand haffuer i den sag. NB. Alligeuell fick hand første opkreffuelse i dagh paa for:ne eiersmend. NB. Eiersmend, som i dag bleff opneffndtt, er diße effter:ne: Jens Niellsønn i Allstrup, Klemed Tomsøn, Christen Tordsønn, Christenn /+135v/ Jensønn, Therckilld Simonsønn, Jens Madsøn i Hollmgord, Christen Nielsønn i Hiermidsløff, Jens Brus, Las Bertillsøn, Anders Bund, Niells Jensøn ibid. (og) Peder Olluffsøn i Limbergord att møde paa astederne denn 17. augusti førstkomendis. N. J. till vedermolts ting. (604)

Jens Andersønn i Thuillstegord paa Lasis vegne i Myrtue, siønsmend Jens Jensønn i Vester-

gord, Niells Madsønn, Peder Laursønn (og) Anders Jensønn, efftersom de i dag 8 dag bleff neffntt aff tinge till huollgrøfft i hans enge och till veie, som der er kiørtt udi, och till gres, som er opedtt. Daa haffuer for:ne siønsmend affhiemlett, att udi for:ne Laurst Christensøns eng er der graffuitt udi lengden 15 faffn udi nørside, 2 faffn som dett er bredist och ringer siden, och 2 vei liger der ende-langs i samme eng och 1 vei tuertt offuer, och till greß, som der (er) kiørtt hen och opedtt, er 4 les i den eng och 2 les i vester engh. Dett hiemlett de for fulld siønn. (605)

Niells Løffuigsøn i Vesterhall och Christen Andersønn i Knepholtt, deres steffnsmend Peder Christensøn och Jens Christensønn i Allstrup bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen i Skaland, Tøger Jensøn och Niells Christensøn i Bundgord for siøn och siøns affhiemellse, Jens Andersøn i Thuillstegord, Peder Jensøn i Panderup, Jens Laursønn, Mads Christensøn, Suend Niellsøn, Laurst Madsønn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att see for:ne deris hus, huor de er ved mact, och att sette paa peng, hues brøstfeldighed derpaa nu kunde befindis. Daa affhiemlitt de, att Skaland er gandske forlaa(?) med tømmer och tagh, men ingen støtter /+136r/ er der nu till. Saa møtt for:ne Christen Simonsøn och forplicititt sigh att skulle forbyge och forbedre for:ne sin hus, som dett sig bør, med dett første, saa vitt som muliggt kand vere, och dett inden All Helgens dagh. (606)

For:ne siønsmend affhiemlett, att Tøger Jensøns gord i Bundgord er vell ved mact uden itt les tag, Niells Christensøns lade er sønder side nyligen teckett med ny tagh, och nørside er och vell f...d baade med ny och gamell tagh, en støtt er der satt till sønder røm, och 2 støtter norden ind och op till nør røm, fæhusett er vell ved mact, rolingen er ved mact uden 2 les tag. Saa møtt for:ne Niells Christensønn och berette, att huad de 2 les kand vere, der feiler paa rolingen, dett haffuer hand och nu strax vill paaligge, och videre, om dett giøres behoff. (607)

For:ne Peder (ovenfor: Christen!) Andersøn i Knepholtt gaff klage paa en kost er indheffd norden och østen Bundgord och nedent for Jetzmk. pst.gord, som er Bundgord till skade och brest, och liust i dag for loffmoll første gangh for hues der effter med rette paatalis kunde. (608)

Jens Klemedsønn i Saltum, hans steffnsmend Matz Jensønn (og) Matz Klemedsøn i dag 8 dag steffntt Anders Bendsøn, Nills Mickellsøn, Knud Laursøn for siøn och siøns affhiemellse. Siønsmend Christen Tordsøn, Jens Niellsøn, Niells Mortensøn affhiemlit, att udi en biugager for for:ne Jens Klemedsøn er der giortt skade for 18 skip biug, efftersom de i dag var neffntt aff tinge till att see dett. Anders Bendsøn var till vedermolsting. (609)

For:ne steffnsmend steffntt for for:ne Jens Klemedsøn och gaff Christen Skobu varsell for deell, sagendis hannom 1 mk. Och er i dag dett 3. tingh. (610)

/136v/ Niells Madsøn i Brødsløff <med fulldmact> paa Jacop Jacopsøns vegne udi Nykiøbingh, steffnsmend Knud Søffrensøn och Peder Olluffsøn i Krattit bestod ved deres eed och med opract finger, att de paa mandag 8 dag steffntt Ingierd Hansdater i Saltum med hendis lauverge, *item* An Pedersdater, Sellgen Pedersøn (og) Søffren Pedersøn samme dag. Bestod de och, att de i gaar 14 dag steffntt Karen Pedersdater i Kornum med hendis lauverge, i dag 14 dag steffntt Hans Pedersøn mundeligen och talde med hannom i Aalborg, samme dag steffntt Ingierd Pedersdater i Nøtten och Maren Pedersdater i Fersløff med deris lauverge, och nu paa søndag var 8 dag steffntt Vogn Pedersøn i Blegraff for dom, *item* med en varsell seddell, daterit Viborgh den 25. maij, indholdendes, dett Peder Søffrensøn och Anders Klemedsøn att haffue steffntt och varsell giffuenn Peder Pedersøn Sellgensøn, fød i Søndersaltum, for vidner, dom (och) diele, som for:ne Jacop Jacopsøn acter att lade tage beskreffuitt och forhuerrffue till Huetboherritz ting paa løffuerdag førstkomendis sex, 7, 8, 9 och 10 uger, anlangendis hues giellid hand er for:ne Jacop Jacopsøn plicitigh, och fremlagde S(alig) P. Sellgensøns vnder<skreffne> och forseglede breff, daterett Nykiøbing den 13. junij 1629, som och den 16. martij bleff lest och paaskreffuett, dernest sin beretning, som och daa bleff lest och paa-skreffuett. Effter sa(a)dan leilighed møtt Vogn Pedersønn och berette, att hans broder P. P.søn er ingen rømningsmand, men befindis her udi landit i den gode Mand Jost Høges tienist <paa Soer>, och formeente, dett hand burde mundelig att steffnis. Med flere ord och tale dennem derom imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags /+137r/ leilighed, saa effterdi for:ne S. P. Sellgensøn sitt breff till for:ne Jacop Jacopsøn udgiffuett haffuer, udi huilckett hand bekiende sig att haffue laentt 12 tønner biug och sex tønner rog och forplicitett sig <eller sin arffuinger> att betale for:ne Jacop Jacopsøn eller hans arffuinger till S. Mickells dag dernest effter. Effter forberørth leilighed vidst jeg nu icke retter, end att for:ne Ingierd Hansdater och hendis medarffuinger jou bør for:ne S. P. Sellgensøns breff att fyllidistgiøre till for:ne Jacop Jacopsønn eller hans fulldmectige inden 15 dage, eller hannom bør induisning och udleg udi deris godtz eller løsøre effter forordningen, huor det findis kand. (611)

Las Laursøn i Østrup paa sin broder Suend Laursøns vegne med en opsettelse i dag trei uger indholdendis, dett Peder Niellsøn daa att vere steffntt for it nød, hand haffde att føde for for:ne Suend Laursøn, efftersom daa bleff omvondit af Ung Las Laursøn, och den sag till i dag att vere opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Las Laursøn, berette som tillforn och var dom begierendis och fremlagde en skriffilig vidne, dett Jens Jensøn sa(a)ledis vondit haffde: Jeg Jens Jensøn i Østrup

ligesom for:ne Las Laursøn i dag 3 uger vand. Effter slig leilighed satte endnu som tillforn udi rett for:ne Las Laursøn i rette och formentte, det P. Niellsøn burde att skaffe samme nød igen, och var dom begierendis. Saa møtte for:ne P. Niellsøn och fremlagde thrende tingsvidner, i dag 8 dag udgangen, som bleff lest och paaskreffuitt i dag *etc.* Med flere ord och tale dennem derom imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises med vidner, dett P. Niellsøn haffuer loffuitt att skulle skaffe Suend Laursøn sit nød igen, effter slig leilighed /+137v/ vidste jeg icke retter, end att for:ne Peder Niellsøn jou bør att skaffe for:ne Suend Laursøn sit nød, imeden for:ne vidner stander ved mact, heller derfor lide tiltalle. (612)

Wng Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Anders Laursøn (og) Christen Jensøn i dag 8 dag mundelig steffnt P. Niellsøn for vidne och klage. Niells Niellsøn och Niells Pedersøn i Østrup vand med deris ed och med opract finger, att i dag 8 dag, der P. Niellsøn kom ga(a)endis med en høllei, daa sagde Peder till Las Laursøn: Staar du her, du haffre kremmer, gjorde jeg ey nu din rett, daa skulle du nu holde trøe for mit korn och græs, du lader opæde. P. Niellsøn till vedermolls ting. (613)

For:ne Wng Las Laursøn it vidne, det P. Niellsøn her for retten sagde, att Wng Las Laursøn alligeuell skulle holde trøe och drage till Viborg lantzting. (614)

Søffren Pedersøn i Saltum, hans steffnsmend Selgen Pedersøn (og) Jens Pedersøn i dag 8 dag gaff Christen Madsøn i Saltum varsell for deell, sagendis hannom hans fallsmoll for hand den 20. julij lod sig fordeelle. (615)

For:ne Søffren Pedersøn it vidne, dett Søffren Madsøn i Østrup paa for:ne Christen Madsøns vegne tog i haanden till først komendis S. Mickells dag att betalle 8 slett mk., eller for:ne Søffren Madsøn daa derfor att deelis. (616)

Bertill Andersøn paa Hollmen liudelig fordeelte Jens Laursøn i Nørsaltum, sagendis hannom 3 mk. 4 sk., efftersom hand i dag 8 dag till tredie ting gaff hannom sagh. (617)

Christen Madsøn i Saltum, hans steffnsmend Matz /+138r/ Christensøn (og) Peder Niellsøn i dag 14 dag steffnt Søffren Pedersøn i Saltum, sagendis hannom 1 daller for 1 kallf, hand føde for hannom. (618)

For:ne steffnsmend steffnt Ingierd Hansdater i Saltum med hendis lauverge for forbud, och forbød hand hender att bruge eller lade bruge nogett hans lodskifft jord uden vilie och minde, eller nogen anden. Och var Søffren Pedersøn paa sin moders vegne till vedermolls tingh. (619)

Jens Tamsøn i Jonstrup, efftersom hand i dag 8 dag var thredie ting begierendis till Las Knudsøn och den sag till i dag att vere opsatt. Saa møtt for:ne Jens Tamsøn och fick tredie ting till hanom for 1 høllei, en houtang saa god som 2“ mk., en bøspibh, en bøeslaas, itt krudhorn, itt spand och 2 henglaas. (620)

Niells Friis till Lundergord var dom begierendis, efftersom den sag i dag maanett bleff opsatt imellom Poffuell Skinckell och Laurst Friis till Spangerhied effter vidnes och klagesvidnes indhold, som her i dag bleff lest och paaskreffuitt, och samme sag i dag maanit udgangen. Och i dag møtte for:ne Niells Friis och formente dett breff paa 200 rixdaller, som for:ne Poffuell Skinckell haffuer sig underfundeligen och sledskeligen tillbesuegitt sig, burde macteløs att vere och icke komme hannom till gaffn eller ba(a)de effter den(ne) dag, och endnu som tillforn var dom begierendis. Saa er nu for:ne Poffuell <Skinckell> icke møtt, heller nogen anden hans suar och fulldmectige hannom her imod att erklere. Effter slig leilighed vidste jeg icke retter, end for:ne 200 dalers breff, <som hand sig saa underfundlig haffuer sig tillbesuegett>, burde jo macteløs effter den(ne) dagh att bliffue och icke komme for:ne Niells Friis till hender eller skade, eller hans arffuinger, indtill huem, der kand haffue udi att sige, (den sædvanlige fortsættelse mangler). (621)

/+138v/ Niells Jensøn i Hiermisløff itt vidne, dett An Niellsdater, fød i Sønder Saltum, stod her for retten och tog i for:ne Niells Jensøns haand och gjorde hannom till sin forsuar och verge, och gaff hannom fulldmact att indkreffue, hues arffue eller andett, hun kunde tillstande, och att suare for hender, som dett sigh bør. (622)

Løffuerdagenn den 10. augusti (1633)

Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Jensøn i Hiermisløff, Jesper Niellsøn i Torpett, Christen Jensøn *ibid.*, Jesper Laursøn i Saltum, Olluff Christensøn i Korup, Søffren Christensøn i Biedholm, Niells Mortensøn i Saltum, Kiell Niellsøn.

Søffren Thamsøn i Vestrup thredie ting till saa mange, som icke <haffuer> giortt klartt for stedsboll till Saltum kirke, och huo, der betaler inden i dag 8 dag, daa att vere uden deele. (623)

Anders Rasmusøn i Vodskoe paa sin husbonds vidne (vegne, formodentlig), steffnsmend Mickell Madsøn (og) Christen Gierdsøn steffnt Christen Mickellsøn i Røgell for vidne, Jørgen Storbak (og) Niells Christensøn for vidne i dag 8 dag. (624)

Suend Ladefogett vand, att i dag 14 dag var hand befalede att gaa udi Vlffskoff och see en hiortt, som var skøtt, och tyckte hand, att same hiortt var skøtt ind i hans brøst med it lod, och huden

och tacker(ne) var aff same hiortt och nyrtallgett. Och siønis hannom, att sam(me) hiortt var skøtt paa en slettning och slebtt ind i skoffuen och buskene, och som hannom siønis, daa søntis hand, att den var skøtt 4 eller 5 dag till- /+139r/ fornn, saa hand begynte att lucte illde, och var samme hiortt edt aff fule och reffue. Dereffter gick hand och randsagede hos Birckills tiener effter huden, tackerne och nyrtallen och huo, der haffde bøser, <som sligt kund gjøre>. Daa fand de en bøs udi Christen Mickellsønns hus i Røgell ligendes, och ingen bøser de fand hos andre Birckills tiener. Ydermere vand hand, at der de randsagede, daa fand de 21 tien till aallgord paa Christen Mickellsønns lofft och fiere tien udi hans buore, och der Suend haffde lesett samme tien paa vogn, daa kom Christen Mickellsøn aff engen till vognen och fuldes med dem paa veinn. Saa sagde Christen Mickellsøn: Lad mig beholde tien, jeg skall giffue Eder en rix dall. Och icke hand paaskød den tid, huo for:ne tien tilhørde. Men for:ne Christen Mickellsønns koene <Elin P.ster> sagde tilforn, att de haffde kiøbtt for:ne tien for andre. Ydermere sagde Christen Mickellsøn, (at) dersom hand kunde icke beholde de tien, daa gjorde dett ingen gode, thi hand stod nu till ingen redningh. End ydermere vand Suend, att udi Christen Mickellsønns buore der stod en reffungh bunden i en jernlencke. Hans Bodder vand ligesom for:ne Suend Ladefogett med ligsoeren eed och med opract finger. Niells Niellsøn i Momgord, Niells Holldensøn i Kiøllvrang, Niells Søffrensøn, Søffren Laursøn ibid. vand alle lige som Suend och hans bodder, men de vidste icke, och icke heller de kunde kiende, huormed samme hiortt kunde vere skøtt. Matz Søffrensøn i Momgordt vand, att hand saa vell de tien och den reffunge, men hiorten vist hand inte att sige aff. (625)

Bertill Niellsøn i Røgell vand med sin opract finger /+139v/ och eed, att hand haffuer vell seett Christen Mickelsøn i Røgell att haffue baarett riis aff Wlffskoff, huad till de skulde, viste hand icke. End vand Bertill, att hand icke haffuer seett Christen Mickelsøn eller hans sønner haffr kiørtt fra deris hus, enten med tiene eller vognkurffuer, men ved byen och husen haffuer hand vell sett, dett Christen Mickelsønns søn Niells haffuer borett bøß. Christen Niellsøn i Røgell vand ligesom Bertill Niellsøn, men om bøser viste hand intit at sige aff. Jens Christensøn i Røgell vand, att hand haffuer vell seett, dett Christen Mickelsøn haffuer kiørtt och ba(a)ren riis aff Wlffskoff till festbaand till Birckills fæ, och bøser haffuer hans søn Niells baaret ved husene och byen. Matz Thamsøn i Røgell vand, att hand icke haffuer seett Christen Mickelsøn eller hans søn er kiørtt eller boren riis aff Vlsskoff, men hand haffuer vell seett, dett Christen Mickelsønns søn Niells haffuer skøtt till maalls med bøser. (626)

For:ne Anders Rasmusøn var klage begierendes effter for:ne vidnesbiurd offuer for:ne Christen Mickelsøn, effterdi hand er skoffogett och betroet att vocte skoffuen, for slig(?) gierning (som) er skeed udi skoffuen med den hiortt, och for de tien, der er fundet i hans hus, saa och for den reffunge, der er funden i hans buore. Saa var her i dag tillstede Christen Mickelsøn och soer med sin opract finger och ed, att hand icke veed, huor den hiortt er komen aff dage, men huad de tien kand vere anlangendes, dem haffuer hand /+140r/ undtt hans søn Niells forloff att sidde i hans hus och gjøre for andre, men Christen soer, att hand icke haffuer giortt en aff for:ne tiene. Och Christen Mickelsønns søn Niells møtt och beuiste med tingsvidne aff Ølands bircketing <den 3. augusti>, att Anders Ladefogett paa Øxholm var hans fri hiemell till nogen riis, som hand skulle gjøre 30 aallgords tien aff, med vider dett tingsvidne indhollder. End beuiste for:ne Christen Mickelsønns søn Niells med en gienpartt aff for:ne Ølands bircketing den 3. augusti, dett Niells Guedisøn(?) <i Tandrupgord(?)> paa husbonds vegne haffde tiltale till for:ne Niells Christensøn for 30 aallgords tien, med videre dett vidne indhollder. Huorimod for:ne Anders Rasmusøn sporde for:ne Christen Mickelsøn, om det var de <selffsam> tien, hans søn gjorde aff de riis, som for:ne tingsvidne indhollder och medfører. Daa sagde Christen Mickelsøn och soer, at det var de selff sam <tien de tog till Birckels>, som hand sagde at ville beuise med hans folck och børn, och derfor formeente ingen klage i dag att lide. Effter slig leilighed opsatt med den sag udi threi uger. (627)

For:ne Anders Rasmusøn var klage ochsaa begierendis offuer Christen Mickelsøn for den reffunge, der bleff funden i hans bure. Saa møtt Niells Christensøn, Christen Mickelsønns søn, och tog i hans haand och var hans fri hiemell och tillstand till for:ne reffungh, och beuiste <med tingsvidne> for:ne Niells Christensøn, dett Anders Ladefogett paa Øxholm var hans fri hiemell till en reffunge. (628)

For:ne Anders Rasmusøn, for:ne steffnsmend steffntt Fristrup och Røn mend for forbud. Jens Christensøn i Fristrup møtt och forplicitit sig, att hand icke skulle graffue eller /+140v/ lade graffue udi hans engeskiffter. Och forbød Anders Fristrup mend, att de icke skall graffue eller lade graffue udi nogen deris engeskiffter under loffmoll nogen slags tørrfue. Hues det skeer, daa skall den sag stae aaben, som dommen indhollder, (som) her nu i dag er lest och paaskreffuett. (629)

For:ne Anders Rasmusøn første gang uduiste Røn mend aff deris gorde, som er: P. Hellisøn, Niells Pedersøn, Anders Søffrensøn, att de gjør dennem rødelig till posk først komendes, och hues <husen> tilhører och er naffullfast at vere ubeskoren under høiste loffmoll, efftersom de befindis alle lofflig steffnt. (630)

Christen Hansøn i Brøndisløff fick anden opkreffuillse paa 12 eiersmend beskreffuit efftersom første opkreffuillse indholder, i dag 8 dag udgangen. (631)

For:ne Christen Hansøn, for:ne steffnsmend Christen Klemedsøn (og) Jens Christensøn i dag 3 uger steffnt Nills Fris paa Seilstrup, och i dag 14 dag steffnt Nills Jensøn i Hiermisløff for siøn och siøns affhiemellse, siønsmend: Jens i Drudstrup, Jesper i Torpett, Christen Jensønn, Søffren Christensøn ibid., efftersom de i dag 8 dag var tagen aff ting till en <gamell dyb> grøn vei att see norden Allstrup kiercke. Daa haffuer for:ne siønsmend affhiemlett, dett de haffuer seett en gamell dyb grøn huollveie norden for Allstrup kiergords dige, och løber samme vei øster, norden om Niells Jensøns lade, och udi øster ende er der saed(? sned?) aff samme vei, och it dige er forlagdtt. Dett hiemlit de for fulld siønn. Niells Jensøn till vedermols ting. NB. Jens Andersøn gienpartt. (632)

/+141r/ Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn (og) Søffren Laur-søn i dag 14 dag steffnt Jens Poffuillsøn i Hun och Christen Christensøn(?) for dom, anlangendis hues sed de haffuer førtt udi Klittgords jord i Hune, efftersom her beuistes med en dom her aff tingett den 1. junij for:ne jord at vere Klitgord tilldømtt, <(som) her i dag er lest och paaskreffuet>, och med tilbuds vidne den 29. junij, dett for:ne Thomas Jensøn udi trende ting att haffue tilbøden fructgielld for for:ne seed. Formeente effter slig leilighed for:ne Thomas Jensøn, dett for:ne seed burde at føllge Klitgord, och var dom begierendis. Saa er nu Christen Christensøn och Jens Poffuillsøn icke møtt. Derfor kunde icke nu rettere kiendes end att for:ne seed burde jo at følge Klitgord, effterdi her beuises med dom, at jorden er tilldømt Kletgord, och fructgielld loffligen udi trende ting at vere tilbøden, och det imeden domen <och tilbødsvidne> stander ved mact. (633)

Christen Laursøn och Jens Madsøn i Østrup it vidne, dett Niells Laursøn i Bundgord (og) Søffren Tamsøn i Vestrup bekiende, att de haffuer vorderett effter:ne tømmer, som fandis paa Saltum kirkg(ord) 1631: 5 fuer sparer for 10 sk., 6 støcker stenlecter for 8 sk., 7 stycke fuerfiell for 3“ mk., en fuerbielk for 10 sk. (634)

Niells Poffuillsøn i Krogsgord, hans steffnsmend Poffuill Andersøn (og) Anders Christensøn i dag 8 dag gaff Jens Jensøn i Østrup varsell for deell, sagendis hannom 8 tønnder biug effter dellsvide(s) indholdt, och for 18 skip biug och 18 sk. huspeng, och derfor var tredie ting begierendes. Saa møtt Jens Andersøn och Anders Andersøn och gjorde skodsmoll, efferdi hand laa siug. Derfor ingen tredie ting i dag. (635)

/+142r/

Løffuerdagenn denn 17. augusti 1633

Jens Andersønn i Thuillstegord, Morten Kielldsønn i Korup, Niells Jensønn i Hiermisløff, Jesper Laursøn i Saltum, Peder Olluffsønn i Limberg., Anders Jensøn i Hiermisløff, Jens Madsøn i Østrup, Christen Laursøn i Vestergord, Christenn Jensønn i Torpett.

Niells Poffuellsønn i Krogsgord, hans steffnsmend Poffuell Andersønn och Anders Christensøn i dag 14 dag steffnt Jens Jensøn i Østrup for dom, sagendes hannom 18 skip biug, 18 sk. skyllt, noch 8 tønnder biug effter en gamell deells vidnes indholdt, som Niells formeente, dett hand burde inden 15 dage at betale, heller derfor søge hans gotz med tag effter forordningen. Saa er Jens Jensøn eller nogen hans suar her imod till erklering icke møtt. Derfor kunde icke retter kiendis, end hand jo burde at betale inden 15 dage etc. (636)

Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend paa sin husbonds vegne Mickell Madsøn (og) Christen Gierdsøn i dag 14 dag steffnt Fristrup mend for forbud och att møde och giffue forplict. Saa møtt Thomas Laursønn, Niells Jensønn, Nils Bund, Las Jensøn (og) Jens Tordsønn och tog i for:ne Jesp. Laursøns haand, forplictit dem, att de icke skall graffue eller lade graffue udi deres engeskiffter nogen slags tørrfue, uden de kand haffue dett udi deres husbonds minde heller hendis fulldmectige. Hues det skeer, daa skall samme sag stae /+142v/ aaben, som offuer dem er forhuerffuet, och derforuden straffis som ved bør. (637)

Therckild Simonsønn i Alstrup och Suend Christensøn Degn stod her i dag for retten och tog i hinanden deres hender, att <huad> den rende eller vandløb kand vere anlangendis, som komer aff Therckilld Simonsøns gord och løber sønden om for:ne Suend Christensøns laad i øster, och siden igemell for:ne Therckilld Simonsøns haffue. Den <for:ne rende> skall for:ne Therckilld Simonsøn alldeles vere wformeent, som den her till dags och aff arilldtz tiid verett haffuer. Och var Poffuell Andersøn i Huillshøigord, saa och Christen Hansøn i Brøndisløff, paa huer deris husbonds vegne till vedermolls ting. Dett for:ne samtyckte. NB. <Anders Niellsøn paa Seilstrup 2 gienpartt>. Poffuell Andersøn gienpartt. Christen Hansøn gienpartt. (638)

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Thomas Søffrensønn i dag 8 dag steffnt menige tiener till Aalborg Slott hid till tingett for hues sag dem kunde giffues. Och først fremlagde for:ne Thomas Jensøn Rasmus Jensønn Holldst, skriffuer paa Aalborg Slott, hans sendebreff, daterett Aalborghus den 10. augusti 1633, saa liudendes: Hellsen forsendt med Gud. Wide maa I meenige bønder och allmuffue udi Huetboherritt, saa mange som yder skyllt och landgielld till Aalborghus, att I hereffter skall vere till fortænct att annamme seddell paa Eders landgielld,

huilcke /+143r/ seddeler I skall tage med Eder och derpaa lade affskriffue, effterhaandenn som I yder, paa dett en huer kand vere foruarett for hues, hand i saa maade paa Kongl. Majest. vegne udgiffuer, huilcke seddeler Eder skall meddeles uden nogen bekostningh, huorfor alle och en huer kand vide sig effter att rette, som for sitt landgielld vill vere quitterett och kraffuesløs. Begierendes, denne min seddell paa tingett motte leses och mig dereffter tingsvidne meddeelis. *Datum* Aalborghus, den 10. augusti 1633. Rasmus Jensønn Holldst egen haand. Och var en partt aff for:ne Kongl. Majest. tiener till vedermolts tingh. (639)

Morten Kielldsøn domer till dett effter:ne vidne.

Christen Niellsøn, herritzfogett, tillsporde Therckilld Simonsøn och andre i Allstrup, om den vei, som eiersmendene er opkreffuet till, kand vere hannom till nogen hender eller skade, att det nu tillkiende giffuis, førend 3. opkreffuellse eller fyllning paa for:ne eiersmend stedes ud. Daa suarede Therckilld, att den vei kand intett forhendre hannom, som eirmsmendene er opkreffuitt till att udlege. Och var Poffuill Andersøn till vedermolts ting, saa och Christen Hansønn i Bryndesløff. Anders Niellsøn fogett paa Seilstrup. C(hristen) N(iellsøn) D(ommer). Christen Hansøn fick thredie opkreffuellse effer først och anden opkreffuillses indhold, (som) her i dag er lest och paaskreffuett, och fyllning bleff satt paa eiersmendene till at udlege veien aff Morten Kielldsønn och Klemed Thøgersøn i Ingstrup. Anders Niellsøn, ridefogett till Seillstrup, var dom begierendis och bød sig i rette och formeente, att der /+143v/ burde ingen videre opkreffuellse at udstedis, førend alle lods eierne bliffuer lofflig steffntt och kalldt, som det sig bør, der thill med Jørgen Kruses fulldmectige sellff att haffue forhueruett vidne, att den vei, som Suend Degn och hans formend haffuer hafft i minde, som eiersmendene er opkreffuett till, derhos formeente, ingen fyllning heller att settes paa for:ne eiersmend, och ei heller Christen Hansøn haffuer beuist, att for:ne vei haffuer verett for:ne Suend Degn formeentt, huor till Christen Hansøn suarede, att den vei, som eirmsmendene er opkreffuet till att udlege, er lofflig steffntt for, och Therckilld Simonsøn ingen tõe beretter sig der aff kand haffue, och Kongl. Majest. ridefogett till Aalborg Slott nu sider till vedermolts ting. Effter sliig leilighed kunde icke kiendis, (at) for:ne 3. opkreffuellse eller fyllning paa eiersmend kunde forhindris. (640)

For:ne Anders Niellsøn fremeskitt it forseglede tingsvidne paa eirmsmend, naar de bleff opneffntt. Saa beuistes nu med den forseglede tingbog, for:ne eirmsmend loffligen at vere opneffndt i dag 14 dag den 3. augusti <fol. 135> och att møde paa marcken den 17. augusti *etc.* (641)

Poffuell Simonsøn i Hiermisløff itt vidne, dett hand thilbød Anders Jensøn tuende hest, som hand tog i hans korn och nu findis indtaget till hans. Och var her till vedermolts tingh. (642)

Niells Mørck i Ingstrup paa Her Søffrens vegne it vidne, det hand gaff klage paa hunde, som gjør skade i Ingstrup p(re)st(e)gord baade natt och dag, saa dersom de hender skade /+144r/ effter den(ne) dagh, saa haff dett sig for hiemgielld. (643)

Niells Jensønn i Hiermisløff, hans steffnsمند Christen Christensøn (og) Jens Christensønn i dag 8 dag steffntt Jens Olluffsøn i Saltum paa hans fosterdatters vegne, An Niellsdatters vegne, for eskning, och her for retten eskitt Niells Jensønn arffue effter for:ne An Niellsdatters fader och moder. Saa møtt Jens Olluffsøn och beramte dett saa, att Niells Jensøn med for:ne An Nillsdatter skall møde i Saltum paa tirsdag førstkomendes 8 dag, daa att annamme arffue och gielld effter hendes fader och moder. (644)

Knud Pedersøn paa Vogn Pedersøns vegne i Blegraff, steffnsمند Jep Christensøn och Niells Mikellsøn i dag 8 dag steffntt Christen Madsøn och Christen Suendsøn for dom, effterdi de er ick steffnt for siøn, och ingen siønsvidne fremlagdist. Effter sliig leilighed ville fogden (ikke?) udstede nogen dom, at de burde oplucke Skalbek diger. (645)

Klemed Tøgersønn i Jonstrup (Ingstrup?), hans steffnsمند Jens Olluffsøn i Boellskiift och Niells Laurson i dag 8 dag steffntt Mogens Søffrensøn i Allstrup, sagendis hannom “ rix dall. skantz-peng. Thredie ting i dag. (646)

Søffren i Biedholm, hans steffnsمند Christen Niellsøn (og) Anders Søffrensøn i dag 8 dag gaff Bodilld paa Skalle varsell for diell, sagendis hannom 9 skip biug. Thredie ting i dag. (647)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsمند Anders Niellsønn (og) Jens Christensøn i Allstrup i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Thomas Laurson, Laurst Madsøn, Anders Jensøn(?), Bend Laurson, Søffren Laurson, sagendis dem alle 3 mk. for øll. Thredie ting i dag. (648)

/+144v/ Søffren i Bundgord, hans steffnsمند Søffren Christensøn (og) Las Pedersøn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, sagendis dem deris faltzmoll for de den 13. julij lod sig fordeelle, som er: Morten Niellsøn i Sønderby, Christen Madsøn i Bundgord, Christen Simonsøn i Skaland. Iligemaade sagett dem for de icke haffuer giffuit hannom for 4 mønstringer, hand haffuer verit paa, och 4 vact udi Aalborg. Och er i dag dett thredie tingh. (649)

Peder Jensøn i Panderup, hans steffnsمند Las Pedersøn (og) Niells Jørgensøn i dag 14 dag steffntt Anders i Purkier. (650)

Christen Laurson i Vestergord, hans steffnsمند Jens Christensøn (og) Christen Christensøn i dag 8 dag steffntt Søffren Tamsøn i Vestrup for dom. Opsatt i 8 dag. (651)

Løffuerdagenn den 24. augusti (1933), S. Bartholomej dag.

Jens Andersønn i Thuillstegord, Morten Kiellidsøn i Korup, Jens Christensønn i Drudstrup, Niells Jensøn i Hiermisløff, Jesper Laursønn i Saltum, Niells Laursønn i Bundgordt, Jens Christensøn i Jonstrup, Jesper Andersøn i Panderup, Peder Simonsønn i Østrup.

Jesper Laursønn i Saltum paa sin husbonds vegne itt vidne, dett Christen Madsøn och Laurst Jensønn i Fristrup stod her i dag och tog i haanden, forplicitit sig, att de ey skall graffue eller lade graffue nogen slags tørrfue i deres engeskiffter. Hues dett skeer, daa att /+145r/ vere under den samme loffmoll, som tillforn offuer dennem er forhuerffuitt, och derforuden straffes som vedbør. NB. Peder Jensøn i Haffgord i domersted till dett vidne *etc.* (652)

Niells Jensønn i Hiermisløff, hans steffnsmend Christenn Christensønn (og) Jens Christensønn i dag 14 dag steffntt Giertrud i Klostergord med henders lauverge for dom, sagendes hender 6“ daller, som hun restett med till henders husbondt, som Niells Jensøn formeente, dett hun burde att betale inden 15 dage, heller derfor søge henders gotz med nam och tag, och var dom begierendes. Saa møtt Niells Andersønn i Thaarup paa for:ne Giertrud Niellsters vegne och formeente, att dett burde att giøres beuisligt med rictig haandskriff eller och medføllgendes regnskab, enten for huad dett skall vere, eller for huad aar denne rest skall vere. Effter slig leilighed er den sag opsatt udi fem uger. (653)

For:ne Niells Jensøn, for:ne steffnsmend steffntt Anders Jensønn i Hiermisløff for tilbud, och tilbød for:ne Niells Jensøn Anders Jensøn, att hand skall yde bispens tiend paa kierffue effter for:ne biscops breffs indhold, som nu er lest och paaskreffuitt. Och var Anders Jensøn till veder-molls tingh. (654)

For:ne Niells Jensøn, for:ne steffnsmend steffntt Johan(ne) Niellsdater och hendes søner Niells Jespersøn och Knud Jespersøn for tilbud anlangendis nogen breffue. (655)

/+145v/ Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Thomas Søffrensønn i dag 8 dag gaff Aalborg Slotz thiener varsell for deell, sagendes dem smørskyld, de rester med. Thredie ting i dag. (656)

Thomas Jensønn i Jonstrup, for:ne steffnsmend steffntt Frantz Pedersønn och Christen Bertillsønn i Forup for siønsmend att tage aff tinge i dag till nogett høe, som er slagett fra Niells Mørck ibid. hans grund och eiendom. Och var Frantz till veder-molls ting. (657)

For:ne Jens Andersønn, for:ne steffnsmend steffntt Her Thøger Poffuillsønn i Saltum prestgord for forbud, vidne, klage och dom, anlangendes dett jord, som for:ne Her Tøger haffuer ladett pløe och sae sønden Jonstrup, efftersom siønsvide och tilbudsvide indholder, (som) her nu er lest och paaskreffuett, var forbud och dom begierendes paa for:ne sæd. Saa møtt Poffuill Andersøn paa sin husbonds vegne och for:ne Her Tøgers och fremlagde en dom aff for:ne heritzting under sin dato 1658 denn (dato mangler), indholdendis i sin meening iblantt andre siøn och vidne, /+146r/ som der er indførtt udi, som och bleff lest och paaskreffuitt, att for:ne jord och eiendom skall vere Saltum prestgord tilldømtt, som for:ne dom vittløfftigen indholder och medfører, som endnu udi sin fulldmact stander ucasseret, och derhoß berette, att for:ne den gode mand, hans husbond, er uden rigett udi Hans Majest.(s) erind och forhuerffue, och dett er Saltum prestgords eiendom anlangendis, daa formeener hand ingen forbud, vidner, klage eller dom att udstedes, førend den gode mand hiemkommer eller lofflig bliffuer steffntt som dett sig bør. Vdiligemaade møtte Jens Madsøn i Hollmgord paa Helliggeistes forstanders vegne i Aalborg och formeente heller, at der burde ingen forbud paa for:ne sed, vidne, klage eller dom at ustedis, førend derfor och lofflig bliffuer steffntt. Derfor er den sag opsatt udi itt maanett. (658)

Christenn Hansønn i Brøndesløff paa sin husbonds vegne itt vidne, dett eftern. 12 eiersmend, efftersom de i dag threi uger den 3. augusti bleff neffntt aff tinge till att vdlege vei till och fra marken och till och fra dett bolig, Suend Degn nu paaboffuer, effter første, anden och thredie opkreffuellsis indhold, som nu er lest och paaskreffuitt, och efftersom den gode Mand Niells Friis paa Seilstrup, saa och Niells Jensøn i Hiermisløff, lofflig befindis steffntt. Och efftersom i dag 8 dag bleff satt fylding paa dem aff Klemed Tøgersøn i Ingstrup och Morten Kiellidsøn i Korup, <som tilstede var Anders Nillsøn paa Seillstrup>, daa haffuer for:ne eiersmend sa(a)ledis begyntt och endtt deres toug /+146v/ som effterføllger: Jens Niellsønn i Allstrup, Klemed Thamsøn, Christen Thordsønn, Christen Jensønn, Therckilld Simonsønn ibid., Jens Madsønn i Hollmgord, Christen Niellsønn, Jens Brues, Las Bertillsøn, Anders Bund, Niells Jensønn (og) P. Ollufsøn i Limbergord begyntte deres eed och tough och satte steen neder, først i Suend Degns gords lade med tegll och kull under, en paa huer side vein, som bleff udlagdt 6 alln bred, dernest och sønder paa norden for den vei som løber aff Terckilld Simonsøns gord satte 2 andre skeellsteen neder med tegll och kull under och vein lige 6 alln bred, saa derfra och op ad Niells Jensøns dige satte 2 andre skeellsteen med tegll och kull under, den ene skellsteen udi enden aff Niells Jensøns ager, och den anden skeellsteen hartt imod <sønder> digett, och vein lige 6 alln bred, siden derfra och lig udi vester norden for:ne Niells

Jensøns lade och stalld satte 2 andre skeellsteen, den ene skeellsteen nogett i Niells Jensøns ager, den anden steen rett ved Niells Jensøns lade, saa derfra och lig udi vester ad den gamell /147r/ grønveie och i norduest hiørn Allstrup kierckegords dige udi en liden grøn backe satte 2 andre skeellsteene, och med tegll och kull, rett østen den vei, som løber sønder och nør och vesten om Allstrup kiercke. Der ende de deres eed och tough. Och var Jens Andersøn i Thuillstegordt paa sin husbond Niells Friises vegne till vedermolls tingh, saa och Niells Jensønn i Allstrup. (659)

Jens Andersønn i Thuillstegord paa Niells Jensøns vegne i Allstrup itt vidne, dett Suend Degn stod her i dag for retten och tog i Niells Jensøns haand, loffuitt och forplicitiit sig, att huad dett leed kand vere anlangende paa den vei, som for:ne eiersmendene haffuer udlagdt <op ued diggitt>, derfor skall hand sette itt fast leed och stercke læstollper, som dett sig bør, och som kand vere for-suarligenn. (660)

Peder Christensønn, tienendes Søffren Madsønn i Aalborg, forrige skriffuere till Aalborg Slott, itt vidne, dett Thomas Laursønn i Hiermisløff stod her i dag for retten och tog i haanden, forplicititt sig att betale for:ne Søffren Madsønn skadesløß 21 daller udi thrende therminer, de 7 till først kommandes Hellemis, de andre 7 d.er till S. Mickells dag 1634, och den thredie partt 7 dall. thill S. Mickells dag 1635. Therkilld Simonsøn i Allstrup forplicititt sikh att betale 20“ dall. till 2 terminer, /+147v/ de 10 dall. 1 mk. till først komendes Hellemis, de andre 10 dall. 1 mk. till S. Mickells dag 1634 skadesløß. Jens Niellsønn i Allstrup forplicititt sig att betale 3 mk. 4 sk. till Hellemis først komendis och 3 mk. 4 sk. till S. Mickells dag 1634. (661)

For:ne Peder Christensøn, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Thomas Søffrensøn paa onsdag 8 dag gaff Christen Bertillsønn i Forup varsell for deell, sagendis hannom for aar 1622 3 sk. leding, “ lam for “ mk., “ gaas 6 sk., 1 høn 3 sk., “ suin 3 mk., 30 sk. grij., for aar 1623 3 sk. leding, 18 mk. smør, “ lam, “ gaas, 1 høn, “ suin, 30 sk. grij., for 1625 3 sk. leding, 1 mk. smør, “ lam, “ gaas, 1 høn, “ suin, 2 mk. grij., 2 sk. spindpengh. Thredie ting i dagh. (662)

For:ne(?) Christen Pedersøn gaff Knud Pedersøn fulldmact att tage fierde ting i dag 8 dag paa for:ne Christen Bertillsøn. (663)

Klemed Thøgersønn i Ingstrup fordeelt Mogens i Allstrup for “ rixdaller skatzpeng, efftersom hand i dag 8 dag till thredie ting gaff hannom sag. (664)

Jens Madsønn i Østrup fordeellte effter:ne Saltum sognemend for stedsmoll till Saltum kiercke, efftersom Søffren Thamsøn i Vestrup till thredie ting den 3. augusti gaff dem /+148r/ sag och den sag att vere opsatt, att de <her> forinden skulle haffue giortt klartt. Forup: Niells Mørck 6 mk., Jens Laursøn 2 mk., Las Mickellsønn “ mk., Jens Jensøn 4 mk., Las Jørgensøn 7 mk., Christen Bertillsøn 2“ mk. 4 sk., Christen Niellsønn 3“ mk., Thomas Niellsønn 4“ mk., Jens Christensøn 4“ mk. Eersted: Christen Jensøn 3 mk., Jens Vollesønn 2 mk., Thomas Søffrensøn 5 mk., Niells Søffrensøn 2 mk., Jens Andersøn 2“ mk., Vester Las Jensøn 1 mk., Peder Jespersønn 8 sk. Jonstrup: Jens Søffrensøn 1“ mk. 2 sk., Christen Kielldsøn 4 sk., Christen Jensønn 1 mk. Thorpett: Poffuell Christensønn 2“ mk., Christen Veffuer “ mk., Søffren Christensøn 4“ mk., Jens Laursønn 1 mk. Nørsaltum: Las Andersøn 4 mk., Las Smid 2 mk., Søffren Skomager 1 mk., Madtz Christensøn 3 mk., Jens Niellsøn 3 mk., Christen Skomager 3“ mk., Las Christensønn 3“ mk., Christen Andersøn 5“ mk., Niells Kolding 3“ mk., Jens Laursøn 4“ mk., Jens Ousønn 4“ mk. Sønder-saltum: Niells Tamsønn 1“ mk., Niells Niellsønn 2“ mk. 4 sk., An Laursdater 2“ mk. 4 sk., Niells Mickellsønn 3“ mk., Christen paa Slottett 2 mk., Søffren Thamsøn 4“ mk., Jens Skreder 1“ mk., Jens Olluffsøn 3 mk. 12 sk., Jens Christensøn 2 mk. 14 sk., Anders Bendsøn 5“ mk. Vestrup: Christen Søffrensøn 5 mk. Østrup: Søffren Madsøn 8 mk., Las Laursøn 3“ mk., Vill Laursøn 3 mk., Peder Niellsøn 1“ mk., Jens Jensøn /+148v/ 1 mk., Niells Niellsønn 8 sk., Søffren Niellsøn 1 mk., Rasmus Veffuer 1 mk., Maren Pedersdater 1 mk., Christen Søffrensøn 1 mk., Christen Christensøn 1 mk., P. Poffuillsøn “ mk., Christen Niellsøn 1 mk., Niells Pedersøn 1 mk., Mads i Albeckmøll 1 mk. Och var en partt aff for:ne till vedermolls tingh. (665)

Søffren Thamsønn i Vestrup, hans steffnsmend Mads Jensøn (og) Søffren Jensønn i dag 8 dag steffntt Ingierd Hansdater i Saltum och henders lauverge, sagendes hender for aar 1631 7 skip rog och 11 skip biug, som det giellid paa regnskab. Hun bleff vist i rett aff Tamis Jensøn i Jonstrup till i dag 8 dag. (666)

Christen Laursønn i Vestergord, hans steffnsmend Christen Christensøn och Jens Christensøn i dag 14 dag gaff Christen Bertillsøn varsell for deell, sagendis hannom 4 sk. ner 6 mk., de 2 mk. 4 sk. for nogett biug, de andre er till lie aff en kou. Thredie ting i dag. (667)

Niells Niellsønn i Korup, hans steffnsmend Niells Laursøn (og) Søffren Pedersønn i gaar 8 dag steffntt Mads i Albeckmøll, sagendis hannom for nogett høe, hand haffuer slagett och afførtt aff

sivig(r)øffderne(?), som de haffuer sted i(?). (668)

Christen Andersøn i Nørsaltum, hans steffnsmend Jens Andersøn (og) Anders Andersøn i dag 8 dag steffntt Christen Madsøn ibid. for spørsmoll. Och her for retten sporde for:ne Christen Andersøn Christen Madsøn, huad /+149r/ aarsag der var till, att hand skaer dett tyr i sønder for hannom i hans gaard, <som nu er tillstede>. Saa møtte Christen Madsøn och suarede, att hand intett haffde att bestille <i dag> med dett tyr, som nu fremuises, och ey heller hand haffuer sønderskaaren dett tyr. (669)

For:ne Christen Andersøn itt vidne, dett Niells Andersøn i Søndersaltum tog i for:ne Christen Andersøn hans haand och var hans fulld hiemell och tillstand till dett tyr, som nu i dag fremlagdest och var sønderskaarenn. (670)

NB. Poff(u)ill Andersøn forbød alle Kongl. Majest. tiener, att ingen skall affhende deres drenges løn, førend skatten bliffuer betalld, heller de vill selff den udlege. (671)

Løffuerdagenn den 31. augusti 1633.

Jens Andersøn i Tuillstegord, Morten Kielldsøn i Korup, Steffen Andersøn i Brogord, Niells Jensøn i Hiermisløff, Niells Mørck i Ingstrup, Søffren Laursøn i Hiermisløff, Niells Laur-søn i Bundgord, Jens Poffuillsøn i Hun, Christen Bendsøn i Forup.

Falck Giøe, hans steffnsmend Jens Baßi och Niells Pedersøn i Kaas i dag 8 dag steffntt Østrup och Sønder Saltum mend for siøn, vidne och klage, och hues sag de kunde giffues. (672)

For:ne Falck Giøe, andre steffnsmend Christen Mørck (og) Christen Laursøn i dag 8 dag steffntt Jetzmk. sognemend for samme sagh. (673)

/+149v/ Anders Tordsøn i Krogsgord paa for:ne Falck Giøes vegn forbød Jens paa Bram-røgell, Jens Baßi i Nadsskermeg.(?) (og) Christen Mørck att afføre hues korn de haffuer saed i deris jord under loffmoll etc. (674)

Jesper Pedersøn, ridefogett till Birckills, hans steffnsmend Mickell Madsøn och Christen Gierdsøn i dag 8 dag steffntt Christen Mickellsøn i Røgell, hans søn Niells Christensøn och Elin Pedersdater med deres lauuerge for vidne, om de der till ville haffue nogett att suare. (675)

For:ne Jesper Pedersøn med en lantzting steffning steffnt effter:ne vidnesfolck for deris sandhed at vidne, och huer vand ved deris eed som effterføllger och med opract finger: Jens Bertill-søn hos Bertill Bund i Røgell vand, att hand intit viste att sige effter steffningen. Søffren Søffrensøn, Søffren Mickellsøns søn, vand, att Christen Mickellsøn haffuer komitt aff skoffuen med riis till festba(a)nd till Birckills fæ nu siden fienderne drog aff landitt, och hand haffuer och seett, dett Niells Christensøn haffuer ga(a)ett med bøser i byen och i gaderne. Anders Madsøn vand ligesom Søffren Søffrensøn. Thomas Niellsøn vand ligesom Søffren Søffrensøn. Niells Tamsøn i Røgell vand, att hand haffuer vell seett, (at) Christen Mickellsøn er komen aff Ulskoff med riis, dog haffuer Christen sagt for hannom, att dett var till festband till Birckills fæ, och hand haffuer och seett Niells Christensøn gaett med bøser i gaden i Røgell. /+150r/ Anders Pedersøn i Røgell vand, att siden fienderne drog aff landett, haffuer hand icke seett Christen Mickellsøn enten baaren eller kiørtt med riis eller vognkierffue <eller tien>, men bøser haffuer Niells Christensøn, hans søn, baaren i byen och gaden. Las Laursøn vand ligesom Anders Pedersøn, och end ydermeere, att Niells Christensøn haffuer end hafft bøses och satt med i hans stuffue. Bertill Bund vand, att hand haffuer vell seett Christen Mickellsøn komen aff skoffuen med riis <under hans arm>, huad till de skulle, vist hand icke, och bøser haffuer Niells Christensøn brugt i byen och gaden. Christen Niellsøn i Røgell vand ligesom Bertill Bund. Søffren Mickellsøn i Røgell vand ligesaa. Jens Christensøn i Røgell vand ligesaa, att Christen Mickellsøn haffuer komen aff skoffuen med riis, och bøser haffuer Niells brugtt i byen. Matz Thamsøn i Røgell vand, at hand icke haffuer seet Christen komen med riis, men bøser haffuer Niells brugt och skøtt till molls med. NB. Christen Mickellsøn och Niells Christensøn till vedermolls tingh. (676)

For:ne Jesper Pedersøn spord for:ne Niells Christensøn, huor hand bekom de riis som hand var i Haffuersløff prestgord med, siden bygett var saed. Saa suarede Niells, att hand viste icke att suare her i dag till tingett, end skød sig till Ølands ting och fremlagde it breff saa liudendis, at Baltzer Hansøn 1632 den 28. martij haffuer paa sin gode husbonds behag beuillgett Niels Christensøn, som tillforn boede i Nør Iffues, husbond holdt her paa landett, indtill Her Knud befallde bedre leilighed, dog med sadan villkor, att hand aarligen skall giøre sin husbond henders ollgordtz tiene. Effter sadan leilighed bød hand sig i rett. /+150v/ Der imod sporde for:ne Jesper Pedersøn alle for:ne Røgell mend, som tillforn vand, om Niells Christensøn icke haffuer hafft och endnu haffuer sin verellse och bopell i Røgell hos sin fader Christen Mickellsøn till den(ne) dag. Daa suarede de, at hand haffuer verit hos hans fader och endnu er hos hannom och giøre gaffn for hannom, och Christen Mickellsøn tillforn haffuer undt och laent hannom hus. Effter sadan leilighed satte Jesper i rette och formeentte, at hand burde att lide tiltale her till tingett, effterdi her beuises, at hand i Røgell haffuer sin verellse, och hans fader tillforn att haffue vonditt, att hand haffuer undt och laent hannom hus. Den sag bleff op-

satt udi 3 uger.

(677)

For:ne Jesper Pedersønn, for:ne steffnsmend steffntt Niells Christensøn for dom anlangendes den reffunge, som tillforn er omvondett den 10. augusti, som med tingsvidne beuistis, (som) her nu i dag er lest och paaskreffuett, och fremlagde derhos sin skriftlig beretningh saaledis: Efftersom jeg haffuer ladett hiid steffne Niells Christensøn i Røgell till tingett i dag for dom anlangendis den reffunge, som skall vere funden udi Christen Mickellsøns buore i Røgell, der standendis i en jernlencke, effter tingsvidnes indhold, huilcken reffunge for:ne Niells Christensøn er hans faders, Christen Mickellsøns, fri hiemell och tillstand till, som och med tingsvidne beuises, wansett dett recessen forbiuder, att ingen allmues folk maa skiude, gribe eller slaa, ey heller ødelege nogett villdt, under /+151r/ itt hunder marcks penges fortabellse till deres herskab, och den, som hiemler hannom samme gierningh, skall strax vere under samme loffmoll, huorfor jeg setter udi rette, om for:ne Niells Christensønn icke nu strax her inden tinge bør att forskaffe hans hiemell tillstede till samme reff, eller derfor lide som for andett whiemellt, och derforuden bøde till herskab, som er jorddroten, for:ne bøder effter recessen, och er her paa en rettfærdig dom begierendes, och dette mitt forsett maa leses och paaskriffues och i domen indføres. *Datum* Birckills, den 3. augusti 1633. Jesper Pedersøn. Saa møtt for:ne Niells Christensønn och fremlagde itt tingsvidne aff Ølands bircketingh den 3. augusti, det lod lese och paaskriffue, udi sin meening indholdendes, dett Anders Laursøn, ladefogett paa Oxholm, att vere for:ne Niells Christensøn hans fulld himell och tillstand till en reffung, huor behoff giøres, med miere det vidne indholder, huortill for:ne Jesper Pedersøn suarede, att dersom hand skulle haffue nogen hiemell, daa <det> personlig att giøres och icke ved nogen breffue. # Den sag er opsatt udi 3 uger. # Suend Ladefogett och hans boder vand, att den tid de randsagede i Røgell effter den hiortthud och andet aff hannom, daa sagde Elin Pedersdater, Christen Mickellsøns koene, /: der de tog den reffunge, som stod bunden i Christen Mickellsøns buore :/, att hendis søn Niells Christensøn tog den reffunge <op> i vognen, der de kiørde fra kiercke, och førde till Røgell. Saa møtt Niells Christensøn /+151v/ och soer med sin opract finger och eed, att hand alldrig tog eller førde den reffung, som nu er omuonditt, och bød sig (i) rett. <Opsatt i 3 uger>. (678)

Jesper Pedersøn var dom begierendes anlangendes nogle aallgordtz tienne, som bleff fundett paa C. M.s lofft och i hans lade och fremlagde hans skriftlig forsett och beretningh saaledis: Efftersom jeg haffuer ladett steffne Christen Mickellsønn i Røgell hiid till tingett i dag for dom anlangendes nogle aallgordtz tiene, som er fundett hoß hannom paa hans lofft och i hans lade, efftersom tingsvidne indholder, i dag 3 uger udgangenn, wanseett for:ne Christen Mickellsøn sellffr var skoffogett, som borde att haffue opsiun med hans gode hosbunds skoffue, som hannom var befalett, och icke sellffuer brugtt hendes skoffue ulofflig, och paa hans stuelofft i høll och døll giemtt samme koste, icke heller for:ne Christen Mickellsønn, daa kosten er fundett, att skall haffue paaskøtt nogen hiemell till samme tienne, men fastmire fortuifflede och sagde sig, nu ingen redning att stae till, och skall haffue villet tingett op med boderen och ladefogdenn och bødett dem en rix daller, om de ville lade hannom beholde samme tiene, som med tingsvidne beuises, i dag 3 uger udgangen, for dett andett kand och med tingsvidne beuises, dett for:ne Christen Mickellsøn att haffue baarett och kiørt ris aff Vlskoff och till hans hus, som jeg formeener wloffligen, och for:ne riis befindes at vere komet aff Ullskoff, och hand selffuer som min gode hosbunds betroed tiener med flittig tillsiun att skulle med god vareteect haffue till for:ne skoff, och var betroed och tillsatt skoffogett der offuer, /+152r/ saa her udi paa hans egen personn allerede befindes først en stor wtroskab, sig uden nogen hiemell till hans egen nøtte haffr sig med befattett, formeener jeg derfor, hand endelig plictiger och bør att skaffe sin hiemell her inden tinge personligenn, effter recessen och Kong. Majest. forordning, till samme koste, eller derfor lide som for andett whiemellt, och er (der)paa dom begierendis. *Actum* Birckills den 31. augusti 1633. Jesper Pedersøn egenn haandt. Saa møtte for:ne Christen Mickellsønn och soer med sin opract finger, att hand icke haffuer giørt en aff diße tiene, men hand undte hans søn Niells Christensøn forloff, <att hand> motte sidde i hans hus och giøre for:ne tiene for andre, och derhos fremlagde itt tingsvidne aff Ølands bircketing, den 3. augusti udgangen, dett saaledis indholdendis, att Anders Laursønn, ladefogett paa Oxholm, att haffue standit paa Ølands bircketing och med høist hellgens eed at haffue veret paa velbemelte hans gode hosbond, E. och W. Frue Doreti Budde, hendis vegne for:ne Niells Christensøn fri hiemell och tillstand till nogen riis till 30 aallgords tiene, med miere dett vidne indholder, # Effter slig leilighed formente Christen Mickellsønn att vere tiltale quitt. Den sag er opsatt udi 3 uger. # och huad de riis kand vere anlangende, som hand sictis for, berette hand att vere giørt festband aff till Birckills fæ, etc. (679)

For:ne Jesper Pedersønn udiligemaade var dom begierendes effter sin skriftlig beretning saaledis: Efftersom jeg haffuer ladett steffne Christen Mickellsøn i Røgell hiid till tingett i dag for dom, efftersom der er befundett en hiortt att vere skøtt udi min gode hosbunds skoffue Vlskoff, som hand haffuer verett betroed och tillsatt med flittig indseende till siøn och varreteect paa for:ne skoff samptt diuren /+152v/ med andett villdtt, att derudi ingen vtroskab skulle skee, och dog udi for:ne mends och effter tingsvidnes indhold, i dag 3 uger udgangen etc., er befunden en hiortt udi samme

skoff att vere skøtt, liggendes paa min gode husbonds grund, saa deroffuer er foraarsagett att rand-sage hos hannom siellffuer, saa vell som hos andre hans naaboer och medtiener, om hiortthuden och tackerne aff for:ne hiortt, <som> for:ne tingsvidne indhollder att vere affslagen, saa och effter bøber, hoß huem de kunde befindis, som kunde vere mistencktt for samme gierning att haffue giortt, och daa hos ingen er funden bøber end som hos och udi for:ne Christen Mickellsøns hus, som och med <for:ne> tingsvidne beuises. Thillmed och wdi andre ma(a)der befindes, stoer wtroskab till for:ne Christen Mickellsønn sig imod min gode husbond att haffue forholdtitt, och for sa(a)dan aarsager(s) skyllt er hannom endthollden och formeentt samme for:ne bøß att haffue udi sin egen volld, som hannom her udi kand tiltenckis ulofflig att bruge, indtill den sag bliffuer till ende ordelett, effter huilcke leiligheder jeg setter udi rette, effterdi for:ne Christen Mickellsønn haffuer sellffuer verett skoffuen och diuren betroed till varretegtt, och deroffr er fundist bøß i hans hus, huor offuer hand er dis mere mistencktt, formeener derfor, dett for:ne Christen Mickellsønn bør att uduise, huo samme gierningh haffuer giortt, eller derfor lide tiltale och straffes som ved bør, och er her /+153r/ paa dom begierendes. *Datum* Birckills, den 31. augusti 1633. Jesper Pedersønn, egen haandt. Saa møtte for:ne Christen Mickellsøn och som tillforn soer med sin opract finger, att hand icke ved, huorledis den for:ne hiortt skall vere komen aff dage, och ey heller hand udi sin dage haffuer brugt eller skøtt med nogen bøser, effter slig leilighed formeentte sig att burde tilltale quitt och icke att kunde stande till rette eller uduise, huo den hiortt skulle haffue skøtt. Den sag er opsatt udi 14 dagh. (680)

For:ne Jesper Pedersøn forbød alle sin husbonds tiener her udi herred att affhende deres drenges løn, uden de sellff vill Kongl. Majest. skatt udlege for dennem. (681)

Christen Søffrensønn i Vestrup, hans steffnsmend Christen Christensøn (og) Christen Andersøn i dag 8 dag steffntt Niells Pedersøn i Lund, saa och Johan(ne) Laursdatter ibid. med hendis lauverge for vidne. Las Laursøn, Peder Simonsøn, Frantz Pedersønn i Forup vand med opract finger och eed, att dett første fienderne var dragen aff landit, daa onsdagen effter pindtzdag var de i Vestrup till Christen Søffrensøns att skulle see hans bo och bohaffue. Daa kunde de icke i nogen maade befinde enten bohaff, kleder eller andit, men alt att vere ødelagdt aff fienderne, mens hand var hus och hiem formeentt, uden it gamell kiedellskee. (682)

Niells Jensønn i Hiermisløff paa An Niellsdaters vegne, fød i Saltum, itt vidne, dett Jens Olluffsønn stod her i dag och tog i haanden, loffuitt och forplictitt sig att giffue for:ne An Niellsdatter femten slett daller for hues arffue, hun kunde tillfalde effter hendis fader Niells Niellsøn och effter hendis moder Maren Jensdatter, och for:ne 15 daller udi trende /+153v/ therminer att udlege skadisløß, de først fem till All Helligens dag førstkomendis, de andre 5 till posk, och de sidste 5 daller till S. Mickells dag 1634(?). Och dermed skall alting vere klartt imellom for:ne An Niellsdatter och Jens Olluffsøn, naar for:ne peng till sin tid bliffuer affbetalld, efftersom Jesper Laursøn i Saltum, Jens Niellsøn, Christen Laursøn ibid., Niells Laursøn i Bundgord och Christen Jensøn i Hiermisløff for:ne Nills Jensøn paa An Nilsdaters vegne och for:ne Jens Olluffsønn saledis haffuer forliggt och foræntt dem om den 27. augusti sidst forleden, som med skifftebreffue beuistis, (som) her nu i dag for retten er fremlagt, lest och paaskreffuenn. NB. Jens Olluffsøn var till vedermolls ting. En gienpartt. (683)

Jens Andersønn i Thuillstegord itt vidne, dett Kielld Niellsøn i Korup och Olluff Christensøn ibid. vand och bekiende, att de haffuer seett att vere giortt skade i for:ne Jens Andersøns rog for 3 tønnder rog, 3 ager østen veien och 2 vesten vein paa Langager, och offuer for:ne fem ager rog befindis nogle fæstier, dreffuen aff fæmon. (684)

Anders Jensøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Christensøn (og) Christen Andersøn i dag 14 dag steffntt Niells Pedersøn i Lund och Johan(ne) Laurster ibid. med hendis lauverge for vidne. An Christensdatter i Østrup vand med hendis opract finger och eed, att den graehiellmit q., som Niells Pedersøn i Lund tiltaler Anders Jensøn for, den kjøbt Anders Jensøn och haffde /+154r/ betalld hans moder Ellse Jensdatter, och den sellff samme qui slog rytterne ihiell til Jens Jensøns i Østrup. End vand hun, att huad de 2 øg kand vere anlangende, som for:ne Anders Jensønn sictis for att skulle haffue bekomett i Vestrup, de bleff førtt offuer till Pandrup i feide tidenn, dett ene red soldater och rytter ihiell, och dett anditt døde siden dett kom offuer till Østrup. Och var Niells Pedersøn till vedermolls ting. NB. (685)

Jens Andersøn i domersted.

For:ne Niells Pedersønn, Jens Niellsøn i Østrup, Anders Jensøn och for:ne Christen Søffrensønn i Vestrup stod her i dag och beramtte(?) dett sae, att de 14 dags dag effter S. Mickells dag føst komendes skall møde till Jens Madsøns i Østrup och der vere offuer rede och regnskab med huer andre paa Johan(ne) Laursdaters vegne, fød i Vestrup. Och gaff for:ne Niells Pedersøn sin sag paa Christen i Kallsensgord och P. Reff i Haffgord, och for:ne Jens Madsøn, Anders Jensøn, Christen Søffrensøn gaff deris sag paa Niells Mørck i Ingstrup och Søffren Madsøn i Østrup, att de skall hør same regnskab, och hues de icke kand forlige den sag som dett sig bør, daa skall for:ne Niells Pedersønns loffmoll <och forfylling> vere ved mact och uforkrenkett <# løffuerdagen den 19. octob.

førstkomendes>, som nu i dag skulle haffue gangett <ellers> imellom for:ne Niells Pedersøn och for:ne mend, huorfor den sag <och loffmoll> er opsatt till for:ne den 19. octob. For:ne mend till vedermolls ting. (686)

Morten Kiellidsøn i Korup paa Kirsten Tamsdaters vegne i Purkier it vidne, dett Anders Jensøn wdi Østrup tog i hans haand, loffuitt och forplictit sig eller sin att betale for:ne Kirsten Thamsdater eller hendis den røhielmit /+154v/ quie effter hendis gode vilie och samtycke, som Niells Pedersøn i Lund tiltaler Anders Jensøn for, huilcken for:ne q. for:ne Kirsten Tamsdater fick i hendis løn i Vestrup. (687)

Thomas Jensøn i Jonstrup, siønsmend Jens Andersøn i Tuillstegord, Morten Kiellidsøn i Korup, Søffren Andersøn, P. Søffrensøn, Kiellid Niellsøn, Olluff Christensøn ibid. affhiemlit, att de haffuer seet Bispgord, huor den er ved mact. Daa affhiemlett de, efftersom de tillforn var neffntt aff tinge, saledis: Rolingen er gandske forfaldett paa tømmer, leer och tag och hues andett der tilhører, saa den befindes ugaffnlig att boe udi, førend den bliffuer fornyett eller ferdigt giortt. Itt stycke herborgshus er 6 gullff, de 3 <gullff> er noget tienlig och de 3 stander paa støtter, och en partt aff stollpe[rne] er sønder udi. Itt stycke stalld østen for laden, 3 gullff och en hug, er alldelis ugaffnlig och utienlig, saa der icke uden stor fare kand nogen høffder stande der udi. Laden er alldelis nederfaldett uden itt gullff och 1 hug, nogett <gamell> tag er der paa nørside och intet paa sønderside, 3 støcker biellcker liger i stollperne, och nogen stollper henger i rømmerne, som och (er) sønderbreckett. Nogett gamell tømmer liger der aff for:ne lade, som er breckett och <bleff> sønder och ugaffnlig, <der laden falldt>, en binding liger i vester ende sammellt, och nogen /+155r/ faa stollper, som i nogen maade kand vere tienligtt. Item baardene till for:ne Bispgord, som ligger <norden> Jens Andersøns korn, østen och vesten veien, de er aldeles optyrett och opdrøffuett, hues græs der er paa, saa och de baarder vesten for Langager er och opdrøffuitt och optyrett. Dett hiemliett de for itt fullt siønn. (688)

Knud Pedersøn i Kaas it vidne, dett Christen Bertillsøn i Forup tog i haanden och forplictett sig att betale udi trende terminer, hues hand rester med till Søffren Madsønn i Aalborg, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting bleff giffuen sag aff Peder Christensønn, den først partt till Hellmis, den anden partt till S. Mickells dag 1634, och den thredie partt till S. Mickells dag 1635, *summa* <for> peng regnett for 18[“] mk. 2 sk. 19 mk. smør. (689)

Jens Andersønn i Tuillstegord, hans siønsmend Jens Laursøn i Forup, Anders Poffuellsøn ibid., Christen Mortensøn, Jens Ousøn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till at see nogett høe, som er slagett fra Christen Bendsøns jord, som hand formeener, der bleff vedkientt for:ne jord for fellg. Derfor bleff ingen siøn affsagdt. (690)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Pedersøn och Anders Pedersønn i dag 8 dag steffntt Jens Poffuillsøn och Christen Christensøn <i Hun> for forbud att affføre dett korn, som de haffuer saed i Klitgords jord, efftersom for:ne jord er Klitgord tilldømtt den 1. junij sidst forleden, som med domen er at beuisse, och fructgielld att vere tilbøden den 29. junij loffligen i thrende tingh, saa och for:ne sæd och att vere for:ne /+155v/ Klitgord tilldømtt den 10. augusti, som och med domen er att beuisse. Jens Poffuillsøn och Christen Christensøn møtte och endnu som tillforn kiendist ved for:ne jord, saa vit som de haffuer pløed eller saad. (691)

Anders Jensøn i Hiermisløff och Niells Jensøn stod her i dag for retten och tog i hin andre deres hender och volldgaff deres trette, dett vere sig enten gielldsag eller tiend, till mind och rett. Anders Jensøn gaff sin sag paa Jens Madsøn i Hollmgord, och Niells Jensøn gaff sin sag paa Las Bertillsønn i Hiermisløff, for:ne mend att møde paa den volldgiff 14 dag effter S. Mickells dag till for:ne Anders Jensønns, och hues de i den sag gjør eller lader, skall vere vrygett. (692)

Niells Christensønn i Bundgord paa Søffren Christensøns vegne ibid. fordeelte Morten Niellsøn i Sønderbye for hans falld, som er 3 mk. for hand den 13. julij sidst forleden lod sig fordeele. Iligemaade fordeelte hannom for 2[“] mk. hans anpartt att udgiffue till øll och mad for 4 gang, hand haffuer veret paa mønstringh <och vact>, efftersom Søffren Christensøn i dag 14 dag till 3. ting gaff Morten sellff sag. (693)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Anders Laursønn (og) Anders Niellsønn paa torsdag 8 dag gaff Thomas Klemmedsønn och Peder Niellsøn i Østrup varsell for deell, sagendis Thomas en stud saa god som 8 daller. Med Peder Niellsøn bleff opsatt till i dag 8 dag. (694)

/+156r/

Løffuerdagen den 7. septembris 1633

Søffren Laursønn i Kaas, Thomas Jensønn i Jonstrup, Christen Thordsønn i Saltum, Jens Niellsønn, Søffren Tamsøn, Jens Poffuellsøn i Saltum, Jens Poffuellsøn i Hun, Thomas Klemmedsøn i Allstrup, Peder Niellsøn i Østrup.

Mogens Steen i Blockhusett itt vidne, dett Giertrud Laursdater som forgangen aar tiente ibid. stod her i dag ledig och løß, vand med opract finger och eed effter recessen, att Jørgen Jensønn i Huarrett var aarsag till, att hun skulle gaa aff for:ne Mogens Steens tieniste, och bekiende hun, att en søndag morgenn, daa sagde Jørgen, att Mogens Steen haffde vell pengh, dersom hun villde, daa

kunde der vell skaffes en dirich, att mand kunde bekomme nogen aff dem. Bekiende hun och, <at> for:ne Jørgen Jensis datter, lille Johan(ne), hentte en pude i for:ne Mogens Steens hus, som Jørgens <koene> fick aff hender, <och hun fick int for den>, och begierett Jørgen endoch it lam aff hender, dog hand fick dett icke. Saa var her i dag till vedermolls ting for:ne Jørgen Jensønn, saa vell som och hans koene An Jensdater, och soer och storligen benectett dett ved deres eed och siell(s) salighed, att dett var aabenbarlig løgn, hun vand. Daa sagde Giertrud, att for:ne Jørgen Jensøn haffde huercken kjøbtt eller solld med hender i nogen maade. Och end sagde Jørgen, att dersom Mogens Steen ville saa handle sig, daa burde hand icke att boe i bye hos nogen erlig folck. Jørgen gienpartt. NB. (695)

Las Laursøn i Østrup paa Fru Margrit Banners vegne, /+156v/ [hans] steffnsmend Niells Pedersøn och Jens Jensønn i dag 8 dag var i Bispjord och steffntt Capteen och hans koene An Thamsdater, sagendis hannom tiend till Jetzmk. kirke. Den sag bleff opsatt till i dag 8 dag. (696)

Las Laursøn i Østrup it vidne, dett P. Niellsøn i Østrup lod lese och paaskriffue en lantzting steffning i den meening, dett hand lod steffne Ung Las Laursøn i Østrup, Jens Jensøn, Jens Madsøn i Hollmgord till lantzting nest lantzting for All Helligens dag. End medfører samme steffning, att for:ne Las Laursøn och herritzfogden Christen Niellsøn er och steffntt. (697)

Anders Thordsøn i Krogsgord paa Falck Giøes vegne, siønsmend Christen Suendsøn i Blegraff, Vagn Pedersøn, Laurst Jensøn i Kaas, Søffren Laursøn, Jens Christensøn ibid., Steffen Andersøn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tingett till att forfare, huad skade der er giortt i Skagelunds enge och Flaskengen. Daa affhiemlett de, att i Skagelund vesten veien saa de nogett græs att vere slagett och er nu bortt, och østen vein var der giortt skade for 18 les høe i den samme eng. Och i Flaskengen var der giort skade for 4 les høe. Dett hiemlett de for fulld siøn. (698)

NB. Den sag imellom Ingierd Hansdater och Søffren Thamsøn i Vestrup er endnu fremdeles opsatt till i dag 14 dagh, efftersom i dag 14 (dag) sidst for leden den sag begyntis, anlangendis 7 skip rog och 11 skip biug thiend till Saltum kierke. (699)

/+157r/

Løffuerdagenn denn 14. septembris 1633

Thomas Jensønn i Jonstrup, Jesper Laursønn i Saltum, Christen Jensønn i Jonstrup, Niells Jensønn i Allstrup, Jens Olluffsønn i Saltum, Niells Mortensønn ibid., Jens Christensønn i Striid, Jens Christensønn i Saltum, Niells Niellsønn i Østrup.

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursønn i Brøsløff (og) Thomas Søffrensøn i Eersted bestod, att de i dag 8 dag (steffntt) Niells Mørck i Ingstrup, Peder Reff i Hedgord (formentlig: Haffgord), Christen Simonsønn i Huorup och hans koene Sidsell Christensdater for deres sandhed att vidne. (700)

Andre steffnsmend Jens Thamsønn i Jonstrup och Laurst Andersønn i Ingstrup bestod, att de nu paa onsdag sidst forledenn var 14 dag steffntt Anders Henrichsønn, Jens Hendrichsønn, Hans Henrichsønn i Vrensted och talde mundelig med dem i Huorup och paa vester strand, om de till effterføllgende vidne vill haffue nogett att suare. Och de er icke møtt. (701)

Niells Mørck i Ingstrup vand ved sin eed och med opractt finger, att paa onsdag var 14 dag kom hand gaaendes till Christen Simonsøns gord i Huorup. Daa holdtt Anders Henrichsøn <och hans brødre> med en kist, itt flaskfoer, itt skrin och andre kleder der paa deres vogn, som var den kjøbmands och andre hans selskabs, som lide skibbrud for Huorup strand, och daa sagde Anders Henrichsøn /+157v/ och hans for:ne brødre, att de ville kjøre ad Vrensted med for:ne godtz. Peder Reff i Haffgord, Christen Simonsøn och hans koene Sidsell Christensdater vand dett selff sam som for:ne Nills Mørck. Och end ydermere Niells Mørck hand vand, att samme tid, førend de kjørtt bortt med for:ne gotz, daa lod hand forbiude dem ved Christen Klausønn i Brøsløff och Olluff Madsøn i Ingstrup att fare bortt med for:ne gotz, førend der kom bud fra Aalborg Slott, som Thomas Jensøn i Jonstrup haffde der ude. Dog de icke actett <dett> forbud, men alligevell drog bortt dermed strax. For:ne Olluff Madsønn och Christen Klausønn var her i dag till vedermolls ting och bekiende, att <de> mundelig forbød dem dett, dog de icke actett nogen forbud. (702)

Jesper Laursønn i Saltum, hans steffnsmend Mickell Madsønn och Christen Gierdsønn i dag 8 dag gaff Christen Madsønn, Jens Tamsøn och Laurst Jensønn i Fristrup varsell for deell, sagendes dem 3 øxen, som de solld imod forbod, som deris husbond ville haffue kjøbtt. Och er i dag dett thredie tingh. (703)

Den sag imellom Fru Sophie Brade och C. Mickellsøn i Røgell er endnu opsatt i 8 dag. (704)

Mogens Steen och Jørgen Jensøn i Huarrett stod her i dag for retten och tog i hinandre deris hender och bleff venlig och vell forligtt, efftersom de haffde steffntt /+158r/ hin andenn, om all hues tuist eller trette dennem till den(ne) dag heller Jørgens koene och børn kunde vere imellom. Saa Mogens viste icke andett med Jørgen end dett, som gott kunde vere, och Jørgen icke heller viste andett med Mogens end dett, som erligtt kunde vere. Saa hues breffue eller vidner, Mogens haffuer forhuerffuitt paa Jørgen, hans koene eller børn, skall nu effter den(ne) dag vere død och macteløs och icke kome Jørgen eller hans koene och børn till hender eller skade. Och var de till vedermolls tingh

med huer andre.

(705)

For:ne Jesper Laursøn, for:ne steffnsmend steffntt Las Terckilldsøn for forbud <och udvisellse>, och forbød Jesp. hannom paa sin husbonds vegne hannom att lucke eller la(a)se, och uduiste hannom aff sin gord, och att hand gjør den rødelig till fardag, efftersom hand den 15. junij er dømtt fra sin feste, som med domen beuistes, (som) her nu i dag er lest och paaskreffuitt *etc.*

(706)

Løffuerdagenn denn 21. septembris 1633

Thomas Jensøn i Jonstrup, Peder Olluffsøn i Limbergordtt, Peder Jensøn i Haffgord, Niells Laursøn i Bundgordtt, Anders Thordsøn i Krosgordtt, Jens Madsøn i Hollmgordtt, Christen Christensøn i Hun, Jens Brues i Hiermisløff, Anders Jensøn i Saltum.

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegne fordeelte Christen Madsøn, Jens Tamsøn och Laurst Jensøn i Fristrup, sagendes dennem øxen, de haffuer sollid /+158v/ imod forbud, efftersom de i dag 8 dag till 3. ting er giffuen sagh.

(707)

For:ne Jesper Laursøn med en opsettelse her aff tingett i dag 3 uger, indholdendes dett Jesper Pedersøn, ridefogett till Birckells, daa att haffue steffntt Christen Mickellsøn i Røgell for dom anlangendes en hiortt er skøtt och fundett i Ullskof, och den sag till i dag att vere opsatt. Saa møtt Jesper Laursøn och som tillforn var dom begierendes, och i lige maade berette som for:ne Jesper Pedersøn. Saa er nu Christen Mickellsøn icke møtt heller nogen hannom att undskyllde, huorfor fogden icke retter nu kunde kiende, effterdi for:ne Christen Mickellsøn er betroett skoffuen att vocte och att tage vare paa hues skade der skeede, end hand der offuer haffuer giortt urett och forseett, och derfor bør att stande hans husbond till rett, som ved bør.

(708)

NB. Andre sager med for:ne Christen Mickellsøn och hans søn Niells Christensøn er endnu fremdeles opsatt i 14 dag.

(709)

Anders Niellsøn, ridefogett till Seillstrup, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells P.søn i dag 8 dag steffntt Her Thøger i Saltum for vidne och dom, och hans dreng Peder Poffuillsøn.

(710)

Søffren Madsøn i Jonstrup vand med opract finger och eed, att i vaar, den tiid den tuerpløiningh sønden Jonstrup, som nu omtuistes, bleff pløed, daa gick Her Thøger /+159r/ ved hans plou, och icke Søffren Madsøn ved, huad heller Her Thøger lide øgen eller ey. Bolle Laursøn vand ligesom for:ne Søffren Madsøn med ligesoeren eed. NB. Her Thøgers suar.

(711)

For:ne Anders Niellsøn, for:ne steffnsmend steffntt Her Thøger for dom anlangendes dett jord och eiendom, som hand vedkiendist den 1. junij sidst forleden, som med tingsvidne beuistes for Saltum prestgordtz eiendom och lodskifft jord, formeenendes, (at) hand samme vedkiendellse burde att beuisse, heller derfor lide tiltale och stande till rett som ved bør, och var dom begierendes. Saa møtt Her Thøger och fremlagde effter:ne vidner och beuisninger, dem lod lese och paaskriffue, først itt vidne daterett aar 1658 løffuerdagen nest effter Vor Herritz Himmelfartz dag, dett 12 gode danemend daa att haffue vondett med opract finger och eed, att for:ne jord haffuer verett pløed och saed till Saltum prestgordt øster och vester saa langtt som den hoffdoms ager den var pløed och saed, som liger med den gammell diggi, som er lagdtt fra for:ne P. Hansøns, och saa vester for samme jord, och fra samme digge och hoffdoms ager och sønder ad offuer den adill vei som løber offuer samme jord, och somme aff for:ne mend mindis, for:ne jord baade udi Her Ibs tiid och Her Andersis tiid 3 gange att vere pløed och saed till Saltum p.stg., och alldrig nogen mand haffuer kierett eller klagett dett, och fra for:ne hoffdoms ager och sønder ud till kierett /+159v/ den gamle fuerskoden jord, som der var, som Her Christen i aar haffuer pløed och ladit sae, mindis dem aldrig før att vere pløed eller saed, men dog brugtt till Saltum prestgordt med drøfft och grøfft, och aff ingen anden mand uden de haffde dett i for:ne prestis minde, med videre det vidne indhollder. Dernest fremlagde itt stockneffnd, dett 24 mend vondett haffuer under for:ne aar och dagh, att some mindis udi 60 aar, some udi 50 aar, som(me) i 40, som(me) i 30, som(me) mere och som(me) mindre, och alldrig de haffuer anditt hørtt, enten aff fader eller foreldre eller nogen anden, end (at) den jord, som Her Christen Krab(b)e kiendist sig att haffue pløed eller saed vester och sønden Vester Jonstrup, som P. Hansøn iboer, nør till den gamell diggi, som løber vester fra for:ne Peder Hansøns gord, huilcken gamell digge mange bekiende sig, att salig Her Ib, fordom prest i Saltum, lod koste, och same jord øster och vester, saa langtt som samme digge løber, och siden sønder offuer den vei, som løber fra Saltum kierke och till Eersted neder till kierett, haffuer verett kalldt Rijgis jord och holddett aff huer mand for Saltum p.stgords rette lodskifft jord, och ingen haffuer haftt brug der, uden (at) den prest i Saltum ville samtycke dett, førend nu i aar Her Christen beklager sig nogen sed imod hans vilie och minde att vere strenttit der udi, som hand haffuer pløed for hans sed, med vider dett vidne eller stockneffn indhollder. Dernest fremlagde itt siønsvidne, daterit Huetboherretz ting aar 1557 løffuerdagen nest for S. Mauritij dagh, indholdendis, dett sex /+160r/ siønsmend, nemblig P. Hansøn i Jonstrup och hans medbrødre, att (have) affhiemlitt for fulld siønn, att de haffuer verett paa Rygis jord, som Her Christen kiendis sig for Saltum prestgordtz lodskifft jord, och de alldrig haffuer hørtt andit end saa haffuer

verett, och sae de der, att der var graffuitt ved 200 flagtørffue, jorden till stor <forderffuells> och Her Christen Krabe till stor skade och begt (? last?), med vider dett siønsvidne indholder. Dernest fremlagde en dom, udi huilcken for:ne breffue och vidner er indfòrtt udi, som saa besluttii: Daterett 1558 løffuerdagen nest effter pintzdagh. Med flere ord och tale, som Her Christen Krabe och Christen Speger paa sin husbonds, Christopher Giøes, vegne imellom var. Daa effter tiltale, breffue och beuisninger, som for fogden Hans Mørck er lest och for beuist, saa effterdi Peder Hansøn, Christopher Giøes bunde, haffuer nu med verett och hiemlitt samme jord till Saltum prestgord for lodskiff jord att vere, end att Her Christen burde att niude och beholde for:ne seds affgrøde, indtill saa lenge for:ne Christen Speger eller nogen anden paa for:ne Christopher Giøes vegne komer med fulldmact och nøyactige vidnesbiurd, som bedre kand findis att vere, end som Her Christen her i dag lod lese, och beuise for:ne jord att vere Jonstrup jord, med vider den dom indhollte. Effter sa(a)dan leilighed formeente Her Thøger i dag sig burde tiltale quitt att vere, och bød sig i rette, huorfor den sag er opsatt udi 3 uger. (712)

NB. Her Thøgers suar imod dett vidne, som for:ne Søffren Madsøn och Bolle Laursøn vand: Dersom der er skeed nogen pløiningh offuer den vei nogen mand till forhending /+160v/ eller skade paa deres reise, daa er dett skeed uden min vilie och minde, thi jeg ingen dermed haffuer formeentt deres vei, icke heller her effter vill formeene, mens dett er och skall vere en huer friitt for att kjøre offuer och paa same vei nu som tillforn, som jeg her i dag med trofast dannemend beuise. Men den jord, som derhosß ligger, och min breffue omformellder, att min formand for migh haffuer ladett pløye, formeener jeg att jeg ochsaa maa lade pløie, indtill dett bliffuer min kiere lønsmand Otte Skeell med dom och bedre beuisbninger i rettergang affvonditt, bedendes derhos gandske gierne och ydmygeligen, att jeg fattige p.stemand effter ordiantzen for Guds och min kiere øffrigheds skyld motte for videre verslig rettergangh forskaanis. (713)

Christen Thamsøn, Las Bertillsønns dreng i Hiermisløff, hans siønsmend Thomes Jensøn i Jonstrup, Niells Mortensøn i Saltum, P. Olluffsøn i Limbergord (og) Søffren Thamsøn i Vestrup affhiemlit deris siøn for it fulld siøn, efftersom dee nu i dag paa stedett er neffntt aff tinge till att see for:ne Christen Thamsøns saar och skade, sa(a)ledis: itt soermoll ved hans høir øye och itt stingh i hans ve(n)ster laar. (714)

Jens Niellsøn i Bui, hans steffnsmend Christen Søffrensøn och Niells Jensøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt Niells i Huarregord for dom, sagendis hannom 13 slett daller, som hand burde inden 15 dage att betale, eller effter forordningen lide induisning och udleg i hans bou och løsøre. /+161r/ Saa er nu for:ne Niells Christensøn icke møtt. Derfor kunde icke retter kiendis, end hand burde jo att betale for:ne 13 daller inden 15 dage etc. (715)

Niells Jensøn i Allstrup, hans siønsmend Jesper Niellsøn i Torpett, Christen Jensøn, Christen Christensøn (og) Poffuell Christensøn ibid., efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att see korn, som er bortslaget och affòrtt for for:ne Niells Jensøn paa Thorper mk. Daa affhiemlett de deris siøn for fulld siøn, att udi itt vrattmoll, der er 8 faffn imellom for:ne Niells Jensøns och Søffren Christensøns korn; men huad skall der er imellom dem, hiemlitt de intett om. Efftersom Simon Niellsøn och Anders Niellsøn i Allstrup bestod, att de i dag 8 dag steffntt Søffren Christensøn i Torpett for dett siøn och siøns affhiemellse. (716)

Anders Niellsøn paa Seillstrup, for:ne steffnsmend steffntt Niells Jensøn i Allstrup for spørsmoll. Och sporde Anders Niellsøn for:ne Niells Jensøn, huad heller hand haffuer mere skade <eller fortrensell> aff den vei, som eiersmendene haffuer udlagdt Suend Christensøn i Allstrup norden hans gord, end att hand kjørde igemell gorden. Daa suarede Niells, att hand ville heller, att hand kjørde <den vei> norden om, som eyrsmendene haffr hannom udlagdt end hand kjørde igemell hans gord. (717)

Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend Anders Jensøn i Krattit och Christen Pedersøn paa fredag 8 dag steffntt och gaff effter:ne varsell for deell, som er: Las Bertillsøn i Huorup, Jens Jacopsøn i Thrusløff, Christen Thordsøn i Saltum, Las Smid i Dall, Laurst Andersøn ibid., Christen Kock i Nørsaltum, Las Christensøn /+161v/ i Purkier, Jens Tamsøn ibid., Maren Pedersdatter i Lille Panderup, sagendes dennem for ulydellse for de var tillsagdt att koste till Helliggeistis Kloster i Aalborg huer 1 dag, 1 rix ortt derfor. Och er i dag dett 3. tingh. (718)

Søffren Thamsøn i Vestrup med en opsettelse her aff tingett den 24. augusti, indholdendis hannom daa att haffue steffntt Ingierd Hansdatter i Saltum for dom anlangendis 7 skip rog och 11 skip biugh hendis kierketiend, som dett gielld paa regnskab 1631, och den sag till i dag att vere opsatt. Saa och møtt for:ne Søffren Tamsøn och var endnu som tillforn dom begierendis, och fremlagde stedsmoll breffuett anlangendis tienden. Effter sadan leilighed formeente hand, dett hun burde for:ne 7 skip rog 11 skip biug att betalle inden 15 dage, heller derfor søge hendis bou med nam och tagh. Saa møtte Søffren Pedersøn och berette, att der hans salig fader ved døden affgick, daa formeente hand, denne tiend, saa vell som all kierkens tiend, var hannom tillfaldett efftersom Kongl. Majest. breff uduiser, och dersom hans moder icke kunde become mere aff for:ne tiend, daa burde

hun att haffue den(n)e hendis egen tiend, med mere, som dennem imellom (var). Daa effter tiltale, giensuar och sagens leilighed, effterdi her beuises med den gode Mand Otthe Skell hans udgiffne breff, dett for:ne Søffren Tamsøn haffuer sted for:ne tiend paa meenige Saltum sognemends vegne for for:ne aar 1631, effter slig leilighed kunde jeg icke retter kiende, end att for:ne Ingierd Hansdater burde jo for:ne tiend att betale /+162r/ inden 15 dage efftersom den for:ne aar giellde paa regnskab, heller [effter] Kongl. Majest. forordningh derfor søge henders gotz, imeden for:ne stedsmoll breff stander ved mact. (719)

Christen Madsøn i Saltum stod her i dag for <retten> och fick it fullt stockneffn aff 24 dannemend, som er først for:ne 8 tinghører, dernest Jens Andersøn i Thuillstegord, Anders Tordsøn i Krogsgord, Christen Tordsøn i Saltum, Søffren Madsøn i Østrup, Jens Madsøn ibid., Jens Niellsøn i Saltum, Jesp(er) Laursøn, Niells Mortensøn, Christen Jensøn i Jonstrup, Niells Niellsøn i Østrup, Peder Simonsøn, Søffren Tamsøn i Vestrup, Jens Christensøn i Saltum, Christen Christensøn, Anders Jensøn Rod, Morten Kristensøn (og) Søffren Tamsøn ibid., huorledis hand haffuer handlit och skickit sig her. Daa suarede for:ne 24 dannemend <sampt alle herritzmend, som till stede var och tingit søgte>, att de icke andet haffde hørtt eller ved, end att for:ne Christen Madsøn <och hans koene Johan(ne) Terckillsdater> jo haffuer handlit sig erligen, christeligen, troligen och vell som en erlig dannemand <och dannequind> vell eygner, sømmer och anstaar, huilckitt vidnesbiurd ingen i dag kunde dennem benecte, eller och villde man gjerne dennem det vittløfftiger meddeele. (720)

Jens Madsøn i Hollmgord, for:ne steffnsmend steffntt Christen Søffrensøn i Vestrup, sagendes hannom itt par ny høffuell, saa gott som 3 mk. Och er i dag dett thredie tingh. (721)

NB. Den sag imellom Niells Friis paa Seilstrup och Her Thøger Poffuillsøn i Saltum prestgord er endnu fremdelis opsatt till i dagh 8 dagh, daa att møde med deres breffue och beuisninger. (722)

/+162v/

Løffuerdagenn denn 28. septemb. (1633)

S. Mickells afften.

Jesper Laursøn i Saltum, Jens Christensøn i Drudstrup, Peder Jensøn i Haffgord, Niells Laursøn i Bundgord, Christen Niellsøn i Allstrup, Søffren Madsøn i Østrup, Christen Thordsøn i Saltum, Anders Jensøn i Kierckensgordt, Anders Jensøn i Østrup.

Niells Andersøn i Tarup (Farup?) paa Gregers Tamsøns vegne, ridefogett till Biørnsholm, hans steffnsmend Niells Laursøn i Riisager (og) Kielld [Laursøn] i Klosterg. i dag 8 dag steffntt och gaff Jens Laursøn i Saltum varsell for deell, sagendes hannom 2 rix dall., 1 tønd biugh. Saa møtt Jens Laursøn och tog i for:ne Niells Andersøns haand, loffuett och forplicitit sig att affbetale for:ne Gregers Thamsøn eller hans fulldmectige for:ne 2 rix dall. och 1 tønd biug skadesløs till førstkomendis poske heller løffuerdagen der nest effter, uden all varsell och steffnsmend, derfor att deeles. (723)

For:ne Niells Andersøn itt vidne, dett Jens Tamsøn i Vestermarck paa sin egen och sin søsters Margritt Thamsdaters vegne, Christen Thamsøn i Kiettrup, Thomas Thamsøn ibid., Niells Niellsøn i Saltum paa deris egen vegne och tog i for:ne Niells Andersøns haand, sollde och affhende all den arffuelod till hannom, som de tillfalden er udi Norge, och den att opbere ligesom de selff tillstede var. (724)

/+163r/

NB. P. Jensøn i Haffgord i domersted.

Niells Jensøn i Hiermidsløff med en opsettelse her aff tinget i dag 5 uger den 24. augusti, indholdendis hannom daa att haffue steffntt Giertrud i Klostergordt paa Fru Ingeborg Pasbiergs vegne anlangendis 6“ daller hun rester med, med vider den opsettelse indholder. Och nu i dag møtte for:ne Niells Jensøn och som tillforn berette och i lige maade var dom begierendis. Saa møtt Niells Andersøn i Tarup, berette som tillforn och miere, dersom Niells Jensøn ville holde ved sin eed paa sin husbondtz vegne, att for:ne restantz var icke tillfornn affbetalld. Daa suarede Niells Jensøn, att hand dett icke vilde. End spurde Niells Andersøn och formeentte, att dett burde att specificeres for huad den rest skall <vere>, eller for huad aar dett var. Med flere ord som dem imellom var, daa effter thiltale, giensuar och sagens leilighed, saa effterdi her icke beuises, for huad den(n)e rest skall vere, eller for huad aar dett er, effter sa(a)dan leilighed vidst (fogden) icke nu retter att kiendes, end hun burde jo derfor tiltale quitt (at være), uden det anderledis kunde kiendes eller beuises etc. (725)

Laurst Thamsøn i Iffues, hans steffnsmend Matz Christensøn och Gundi(?) Tamsøn i dag 8 dag steffntt Niells Friis for dom och talde mundelig med hans nøgellkoene Kierstin Jensdater, sagendis hannom effter hans breffs indhold som nu er lest och paaskreffuitt, daterett den 12. junij 1614, for 30 rix daller, 14 slett daller for 2 stud, noch 12 slett daller, endnu 4 daller, som Tygi Nilsøns koene <Kirsten Madsdater> la(a)ntt for:ne Niells Friis. Effter slig leilighed formeente Laurst Thamsøn, dett Niells Friis burde for:ne peng att betale skadisløs inden 15 dage heller effter for- /+163v/ ordningen haffue induisning i hans gotz, huor dett findes, och var dom begierendes. Saa møtt Las Laursøn i Østrup paa for:ne Niells Friises vegne och med fulldmact bød sig till rede och regnskab

med for:ne Laurst Thamsøn och derfor formeente, samme breff nesten att vere betalld, samme regnskab att offuervere nu paa fredag førstkomendis 14 dag. Effter slig leilighed er den sag opsatt till i dag 3 uger. (726)

Anders Thordsønn i Krosgord paa Falck Giøes vegne, steffnsmend Niells Pedersønn och Søffren Jensøn i dag 8 dag steffntt meenige <Sønder> Saltum mend och Østrup mend och gaff dennem varsell for deell, sagendis dennem for hues skade de haffuer giortt paa Skegelund i den gode mands enge effter siønsvidnes indholdt, som nu er lest och paaskreffuit. Saa møtt alle for:ne mend, huer soer med opract finger och eed, <och benecit>, at de eller deris creatur ingen skade haffuer giortt den gode mand paa for:ne hans gres eller høe, och formentt dem tiltale quitt, och vilde ingen 3. ting lide. Iligemaade møtt Niells Mortensøn i Saltum och bød sig i rette och bad, att dett skulle giøres beuisligt enten med pantt eller indtegtt. Effter slig leilighed affstod for:ne Anders Tordsøn samme 3. tingh. (727)

Christen Jensønn i Vrensted, hans steffnsmend Jesper Pedersønn (og) Jens Knudsønn i dag 8 dag steffntt Niells Skreder i Huorup for vidne, och med en lantzting steffning effter:ne vidnisfolck for deres sandhed att vidne. /+164r/ Anders Christensøn i Huorup vand med opract finger och eed, att hand icke sae, dett for:ne Niells Skreder haffde nogen plag indtagett, som skulle verett for:ne Christen Jensøns, och icke heller hand ved, dett Niells Skreder skulle haffue giortt hans plage noget ontt. Christen Simonsøn ibid. vand och, att alldrig hand ved, dett hand sae den plag, som nu om-tuistes, enten leffuend eller død. For:ne Christen Simonsøns dreng Christen vand ligesae med ligsoeren ed. Thøger Niellsønn soer, att hand alldrig ved, det hand sae den plagh. Matz Søffrensøn vand ligesom Tøger Niellsøn. Christen Jensønn <ved Becken> vand ligesaa, at hand icke kiende den plag, eller ved nogen att haffue giortt den ontt. Laurst Søffrensøn i Vrensted vand, att i dag 7 uger, daa sae hand, at Christen Jensøns plage i Vrensted stod i Niells Skreders folld, men icke hand sae eller affund(?), dett nogen skulle haffue for:ne plag noget ontt eller skade giortt. Niels Niellsøn vand ligsom for:ne Laurst Søffrensøn. (728)

For:ne steffnsmend steffntt Poffuill Klemedsøn och Ing Jensdater for deris sandhed att vidne. Och de vand med opract finger och eed, att de icke sae eller ved, dett Niells Skreder skulle haffue giortt nogen mands øg eller plag nogen skade i nogen maade. For:ne Christen Jensøn och for:ne Niells Skreder till vedermolls ting. Och Niells Skreder soer, att hand alldrig gjorde enten Christen Jensøns plage eller andre deris skade eller ontt. (729)

Jens Andersønn i Thuillstegord, hans steffnsmend paa sin husbonds vegne Christen Laursøn och Niells Pedersøn i dag 14 dag steffntt och gaff Niells Christensøn i Forup varsell /+164v/ for deell, sagendis hannom hans mottuillighed och wlydellse <imod sin husbond> for hand var tillsagdtt att budde tienerne till Seillstrup her udi herrett att høste, och arbedett deroffuer er forlengett och en partt forsømtt, och var 3. ting begierendes. Saa møtt Niells Christensøn och tog i Jens Andersøns haand, loffuett och forplictett sig att stille hans husbond eller hans fuldmectige tillfreds derfor med dett første. (730)

Anders Niellsønn paa Seillstrup itt vidne, dett hand paa sin husbonds vegne forbød alle Seillstrup thiener her udi herreddt, att ingen skall lide nogen arbeit enten aff ladefogden, boderne eller nogen hans folck. Saa fremtt nogen gjør dett, daa derfor att tiltales och stande till rette. (731)

Thomas Jensønn i Jonstrup paa Her Søffrens vegne i Ingstrup, hans steffnsmend Jens Christensøn och Niells Christensøn i dag 8 dag steffntt Las Jensøn och Niells Jensøn, tienendis for:ne Her Søffren, for dom anlangendis en hest, som er for deris forsømmellse omkomett och død efftersom medføllgende <3.> tingsvidne uduiser och medfører, udgiffuen aff Børglum birketing den 17. majj <1633>, som nu er lest och paaskreffuett. Derhos fremlagde Her Søffrens skriftlig forsett och beretning saa liudendis: Er dett min beretning imod Niells Jensøn /+165r/ och Las Jensønn, først: effterdi att de begi er føllget med huer andre aff min gord och haffde min heste och hopp[er] i foruaringh, och førend de kiørde aff gaarden, befalede jeg dennem att see vell till min heste och hopper och komme med dett snarist hiem igenn. Och haffuer de begi verett paa Børglum Kloster, och der haffuer for:ne Niells Jensønn redett paa den ene hest och sellff førtt hannom siden i stallden till den andenn, och derfra er med huerandre komen hiem igenn, och haffde de med sig den ene hest och begi hopperne, men den anden hest var bortte. Disligist haffuer de icke effter min vilie beholdt hestene <och hopperne> for vognen standende, imedler tiid de lesde nogett hallm, heller nær hos sig, att de kunde vere i deris opsiunn, mens dennem mod min vilie och vedskab affspend fra vognen och henførtt udi itt hus, langtt fra laden liggende, och huercken sae eller hørde till hestene och hopperne siden, førend de ville igen anspende. Saa och for dett thredie effterdi att for:ne Las Jensøn och Niells Jensøn effter deres egen tycke haffuer affspend fra vognen, och dog icke ville lyde eller giøre som ladefogden dennem befalede, att de skulle sette hestene i stallden och hopperne /+165v/ [for] sig sellff i fæhusett, mens med begi deris vilie haffuer satt baade hesten och hopperne i fæhusett tillhobe nest hos huer andre, och icke foruarett hestene med grimer och fodba(a)nd, som hellers hestene, naar de var hieme och aff bye, pleide med att foruares, men dennem saa løselig med grimer bundenn, att

de var strax løskomen, och den ene haffuer bekommet skade aff en boeshell i samme hus, efftersom tingsvidne videre indholder. Saa och siden skaden er skeed, de begi tuende haffuer verett i fæhusett och seett, att hesten var skamferede, dog icke holldett dørn tilluct eller begierett nogen hiellpning, att der kunde bruges nogen middell, att hesten kunde endnu bliffue ved mact och liffuett, men haffuer ladett dørn stae aaben, och hesten er saa udløbenn och siden tredett tarmene aff liffuett och deroffuer er bleffuen død, och de begi er dragett fra hesten, som endnu leffde, som de sagde sellff siden de begi hiemkom. Thillmed effter de begi tiente Her Søffren, och dett burde den ene saa vell att viide och ramme hans gaffn och beste som den anden, och hans skade att affuerie, efftersom dem var betroet och saa viitt de kunde gjøre, och icke vere skødesløs och forsømmelig der udi, och dog formedellst deres forsømmelse och wactsomhed, som for:ne staer, och som tingsvidne vider indholder, er hesten omkommet och bleffuen død, formeener /+166r/ for:ne Her Søffren, att for:ne Las Jensøn och Niells Jensøn bør derfor att stande till rette, och for:ne hest for begi deris skyld er bleffuen død, hannom nøyacteligen att betale, och er her paa venligen en rettfærdig dom begierendes, och att denne mitt forsett motte lesis och paaskriffuis och indføres. *Actum* Ingstrup prestgord, den 27. septemb. 1633. Søffren Christensøn. Saa møtt Niells Jensøn och soer ved sin eed och med opract finger, att hand icke var aarsag till for:ne hestes død, och ey heller hand kiørde den eller haffde den i hans haffuendis vere, som bleff død. Men di 2, som hand kiørde fra Her Søffrens hus, de to flijde hand tilbage igen till hans hus, huorudoffuer hand formeente sig tiltale quitt och bød sig i rette. Iligemaade møtte for:ne Las Jensøn och berette skrifftiligen som effterføllger. NB. Den sag er opsatt udi 3 uger.

(732)

Jens Madsøn i Hollmgord liudelig fordeelte Christen Søffrensøn i Vestrup for itt par hyffuell saa gott som 3 mk., efftersom hand i dag 8 dag till thredie ting gaff hannom sag.

(733)

Jep Thøgersøn i Sønderbye, hans steffnsmend Niells Mortensøn i Saltum och Niells Peder-søn i Kaas i dag 8 dag steffntt Jens Niellsøn i Bui for vidne. Suend Niellsøn och Niells Laursøn i Tofftgord vand ved deres eed och med opract finger, att udi feide tiden var de hos i Sønderbye kier den tiid, Jens Nillsøn i Rønbiergh, som nu boffuer i Bui, fick en sortt hiellmitt /+166v/ [st]ud i fierde aar aff Jep Tøgersøn i Sønderbye, och der for:ne Jens Niellsøn lagde itt stycke reb paa samme stud, daa sagde hand, att hand enten skulle flye Jep Tøgersøn saa god en stud igen eller talle hans minde derfor, saa hand skulle vere fornøyett. Och var Jens Niellsøn till vedermolls ting med for:ne Jep Tøgersøn.

(734)

NB. P. Jensøn i Haffgord domer.

For:ne Jep Tøgersøn och for:ne Jens Niellsøn volldgaff deris thrette till minde och rett paa effter:ne dannemend. Jep gaff sin sag paa Christen Niellsøn i Kallsensgord och Jens gaff sin sag paa Jens Andersøn i Thuillstegord. Huad de siger, den ene till och den anden fra, skall bliffue vryggett och usteffntt. For:ne volldgiff med dett første att affsige.

(735)

Peder Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Anders Laursøn och Jørgen Ibsøn i dag 8 dag steffntt Suend Christensøn Degn i Allstrup for vidne.

(736)

For:ne P. Laursøn och for:ne Suend Christensøn volldgaff ochsaa deris trette, som dem till den(ne) dag haffuer verit imellom, paa effter:ne dannemend. Suend gaff sin sag paa Jens Madsøn i Hollmgord, och Peder Laursøn gaff sin sag paa Søffren Madsøn i Østrup. Huad de och siger eller lader, skall bliffue vryggett och usteffntt, och effter leiligheden denne volldgiff att affsige NB.

(737)

Den sag er endnu fremdelis opsat i 8 dag imellom Nills Friis och Her Thøger i Saltum *etc.*

(738)

/+167r/ For:ne Thomas Jensøn tillsporde for:ne Laurst Jensøn och Niells Jensøn, huo der lide for:ne Her Søffrens den sidst hest i husett. Daa suarede Niells Jensøn, att hand lidde den hest sidst ind, som endnu leffuer.

(739)

Niells Andersøn i Thaarup itt andett vidne, att Jens Tamsøn i Vestermark paa sin egen och sin søsters vegne Margrett Tamsdaters, Christen Thamsøn i Kiettrup, Thomas Thamsøn *ibid.* (og) Niells Niellsøn i Saltum, tog i for:ne Nils Andersøns haand, solde, skødte och affhendett fra sig och sin arffuinger och till for:ne Nils Andersøn och hans arffuinger all den arffue och arffuelod, dett vere sig huad dett med neffnis kunde, som de kunde tillfælde paa Bragnees i Norge, och kiende dem for den arffue fulld verd och betalling att haffue annamit och opbaarett, och fulldmact gaff for:ne Niells Andersøn samme arffue att maa opbere, och siden derfor nøyactig affkalld att giffue Jens Jensøn Sko-mager, naar for:ne arffuelod udkommer, heller huo som den affkalld skall haffue *etc.* Och var for:ne mend med fruer <och(?)> Niells Andersøn till vedermolls tingh.

(740)

For:ne Niells Andersøn sporde for:ne mend, om dett var med deres vilie och vedskab, for:ne arffue at vere solld till en person aff Norge ved naffn P. Jensøn. Daa suarede de och holldte ved deres eed, att dett var icke med deris vilie eller vedskab, ey heller dett var dennem beuist, den arffue att vere fallden, fast mindre att vere affhendtt, førend for:ne person, samme arffue at haffue kiøbt, igen war affreist, och der gick tidende saa att vere skeed och solld aff Christen P.søn i Lagord, Niells P.søn i Tranum, P. P.søn i Klithus och Christen Mickellsøn i Brattbiergh.

(741)

/+167v?/ (mangler her noget?) Att efftersom Hederligh och Vellerd Mand Her Søffren i Ingstrup haffuer mig Laurst Jensønn hid steffne i dag, som er den 28. septemb., for dom, anlangende en hest, som bleff død i Børglumklosters lagord, der jeg var hen (i) den gode mands ærind der effter nogett hallm, att jeg skulle vere aarsagh i samme hestes død, saa er mitt suar der imod, att som jeg och Niells Jensønn <kom> till Børklumkloster, daa tog Niells Jensøn denn ene hest och red ud ad marcken och skulle henntte laefogden hiem, som icke var hiem den gang, <och jeg icke hørde eller sae laefogden>, daa begierett jeg stallrum till den gode mands hest(e). Daa viste laekarlen mig, att jeg skulle indstille dem i itt fæhus, och (jeg) band dem dett beste jeg kunde, och Niells Jensøn kom siden hiem, /: och icke hand kunde fange ladefogden hiem :/ och indleede den anden hest. Saa gick vi ad laden och lesde samme hallm. Imeden vi lesde for:ne hallum paa vognene, daa bleff grimerne sønder paa dennem, och enderne aff grimerne bleff sidden ved boeshelln. Dett beder jeg mig Gud till hiellp paa min siell(s) salighed och høieste hellgens eed, att dett saa gick till udi rette Guds sandhed, och byder mig udi all dom och rett, om jeg icke bør for samme Her Søffrens eller hans fulldmectiges tiltale quitt att vere, i sønderlighed effterdi hesten sig sellff udaff vaade och vlycke haffuer omkommett, saa Her Søffren med min vilie eller for min forsømmellse ingen skade er tillføyede, gierne begierendis, att dett mit forsett maa leses, paaskriffues och indføres udi hues for retten affsagt vorder. Las Jensønn. Opsatt i 3 uger. NB. (742)

/+168r/

Løffuerdagenn denn 5. octobris 1633

Jens Andersønn i Thuillstegord, Jesper Laursønn i Saltum, Anders Thordsønn i Krogsgordtt, Jens Madsøn i Hollmgord, Anders Jensøn i Hiermisløff, Kielld Mortensøn i Korup, Jens Niellsøn i Allstrup, Bertill Andersønn paa Hollmen, Anders Niellsønn i Hiedgordtt.

Jesper Laursønn i Saltum paa Fru Sophie Brades vegne, steffnsmend Mickell Madsønn och Christen Gierdsøn i Vidste i dag 8 dag steffntt Palli Pedersøn i Vidsted och Matz Søffrensøn ibid. for dom, sagendes dennem huer 10 <slett> daller deres beliggellses bøder och 1 daller fogett pengh, formeendes de bør inden 15 dage att betalle, heller effter forordningen søge deres gotz med nam och tag, och var dom begierendes. Saa er de icke møtt heller nogen dem att undskyllde *etc.* Derfor dømt till att betale inden 15 dage. (743)

For:ne steffnsmend steffntt paa for:ne Frue hendis vegne Anders Mortensøn i Vidste, sagendis hannom itt slagtt nød, hand rester med 1627, och engepengh aff kouengen 6 mk. for 1632, noch aff samme eng forleden S. Hans dag 6 rix mk., noch aff gioren(?) forleden S. Hans dag 3 rix mk. Hand stillett sig ind for hans husbond att giøre klartt med dett første. (744)

Endnu var 3. ting begierendes till for:ne Anders Mortensøn, sagendes hannom for for:ne enge, hand haffuer liid bortt och ladett andre bierge och borttføre høet. Hand och derfor indstillt sig for sin husbond for samme sag att giøre klartt med dett første, heller derfor lide thiltale och stande till rette. (745)

Niells Loduigsøn i Vester Halln, hans steffnsmend Jens Olluffsøn (og) Jens Klausøn i dag 8 dag gaff eftern. varsell for deell, som er: Jens Brues, Thomas Laursøn i Hiermisløff, Jens Niellsøn i Alstrup, /+168v/ Las Madsønn, Christen Pedersøn i Boelskift (og) Jens Søffrensøn i Alstrup, sagendes huer 1 rix daller skantzpengh. Thredie ting i dag. (746)

Anders Niellsøn i Hiedgord, hans steffnsmend Niells Pedersøn (og) Christen Søffrensøn i dag 8 dag steffntt Knud i Pirup for dom, sagendis hannom 15 mk., som for:ne Anders Niellsøn loffuitt och udlagde for hannom till hans foster søn Las Jensøn for itt øgh, som hand formeente, dett hand burde inden 15 dage att betale, heller derfor søge hans bou med nam och tag effter forordningen, och var dom begierendes. Saa møtte Knud och bød sig till regnskab och formeente dennem att vere betalld paa dett neste, och benecte, att hand icke bad Anders loffue <for:ne peng ud>. Daa suarede Anders Niellsøn, (at) dersom hand t...de villd hand ed, att hand icke bad, att hand skulle loffue och udlege for:ne peng, daa ville hand icke suare. Effter sa(a)dan leilighed kunde icke retter kiendis, end Knud Søffrensøn burde jo for:ne 15 mk. at betale inden 15 dage, *etc.* (747)

For:ne Anders Niellsøn, for:ne steffnsmend steffntt P. Mortensøn i Pirup, sagendis hannom 1 slett dall., Christen Niellsøn ibid. 1 slett mk., Matz Laursøn i Pirup 1 mk. 12 sk., Peder Olluffsøn i Krattit 1 slett dall., Anders Jensøn i Krattet 2 slet mk. 3. ting i dag. (748)

Niells Laursøn i Aesendrup stod her i dag och annammit 9 slett daller och 4 skip biug aff Thomas Madsønn i Thrusløff, efftersom hand den 20. julij forplictet sig at betale, och for:ne Niells Laursønn paa sin koene Ellse Jensdaters vegne, Jens Laursøn i Vrensted paa sin egen vegne och paa 4 /+169r/ aff hans syskends vegne med fulldmact, som er Maren Laursdaters, Daareti Laursdatter, Margrett Laursdatter, Christen Laursøns, endnu en Jens Laursøn paa sin egen vegne, Niells Laursøn i Vrensted paa sin koene Johan(ne) Laursters vegne, <en> Niells Laursøn paa sin egen vegne, tog i for:ne Thomas Madsøns hand och gaff hannom itt fulld fast affkalld for all hues arffue, de kunde tillfalde effter hans koene, och kiendist sig fulld verd for samme arffue att haffue annammet och opboret, saa de for sig och deres arffuinger tackett for:ne Thomas Madsøn gott for redelig skiffte

och betalling i alle maade.

(749)

For:ne Niells Laursøn it vidne, dett Thomas Madsøn forplicit sig (at) holde dem quitt, for:ne arffuinger, for all den giell, som effter den(ne) dag kunde befindis anlangende hannom och for:ne hans hustrue och holde dem derfor uden skade.

(750)

Anders Tordsøn i Krogsgord, hans steffnsmend <paa Falck Giøes vegne> Niells Pedersøn (og) Christen Suendsøn i dag 8 dag steffntt Vestrup mend Christen Søffrensøn och Søffren Tamsøn for vidne och dom. Jens Niellsøn vand, att hand paa torsdag 14(?) dag bodet dem till, att de om anden dagen om fredagen skulle kome till Lundergord at høste. Och bleff disligist fremlagdt Niells Christensøn, ladefogett paa Lundergord, hans skriftlig vidne indholdendis, att for:ne Søffren Tamsøn och Christen Søffrensøn den 20. och 21. septemb. sad offuerhörig, efftersom de var tillsagdt att høste. Effter slig leilighed satte for:ne Anders Tordsøn i rette paa Velbemelte den gode Mands vegne och formeente, att de haffuer deris feste deroffuer forbrutt, och var dom begierendis. Saa møtte for:ne Søffren Tamsøn och Christen Søffrensøn och formeente deres forseellse icke var saa /+169v/ stor, att deres feste der offuer att vere forbrutt, effterdi i den uge, som de om fredagen skulle haffue satt offuerhörig, gjorde i Lundergord med 16 hiellper och i for:ne uge med 2 vogn i 3 dage, och herforuden for:ne Søffren Tamsøns dreng om løffuerdagen steffntt for den gode Mand, herhos begierett den sag noget att motte opstae, indtill de kunde kom i tale med for:ne deris gode husbond. Effter slig leilighed opsatt udi threi uger.

(751)

For:ne Anders Tordsøn, for:ne steffnsmend paa sin egen vegne gaff effter:ne varsell for deell, som er Søffren i Risen, sagendis hannom 1 rix dall., och paa Steffens vegne i Brogord for “tønd biug, endnu paa for:ne Falck Giøes vegne for 1 pund smør engelig och 2 dags arbeid. Thredie ting i dagh.

(752)

Peder Reff i Haffgord, hans steffnsmend Christen Niellsøn och Søffren Laursøn i Brødsløff i dag 8 dag steffntt <Vester> Las Niellsøn i Brøsløff for vidne och dom och klage.

(753)

For:ne <Vester> Las Niellsøn stod her i dag for retten och forplicit sig, att hand icke effter den dag skall miere giffue for:ne P. Jensøn onde wquems eller skendsord, efftersom for:ne P. Jensøn beskyllte hannom, att hand titt och offte <uden aarsag> offuerrober och beskiellder hannom med mange vnøttig och skendsord, och kallder hannom en gamell hund i marcken for høstfolcken, och efftersom her i dag er beuist med Jens Niellsøn, att hand hørde i høst, dett for:ne Las Niellsøn gaff for:ne P. Jensøn mange ond och skendsordt. Och var Las Niellsøn med for:ne P. Jensøn till vedermolls ting.

(754)

/+170r/ Christen Andersøn i Thofftgord, hans steffnsmend Christen Andersøn och Anders Suendsøn i dag 8 dag steffntt Anders i Krogsgord och Kiell Mortensøn i Korup for deres sandhed att vidne. Och de vand ved deris eed, att de haffuer seett udi 3 giønings biugager paa Thofftegords marck att vere giortt skade for 3 tønder biug, och samme 3 ager biug var gantske ilde nedfarett och sledtt aff queg och fæmon.

(755)

Jens Madsøn i Hollmgord paa Helliggeistis forstanders vegne i Aalborg liudelig fordeelte effter:ne Helliggeistes thiener, som er: Las Bertillsøn i Huorup, Jens Jacobsøn i Thrusløff, Christen Thordsøn i Saltum, Las Smid i Dallen, Laurst Andersøn, Christen Kock, Las Christensøn i Purkier, Jens Tamsøn, Christen Dall i Korup (og) Maren Pedersdatter i Lille Pandrup for deres ulydellse och offuersiddellse for de icke høstett huer dag till for:ne kloster som de var tillsagdt, och for 1 rix ortt, som hand gaff andre høstfolck att høste for dennem, efftersom de i dag 14 (dage) till 3. ting bleff giffuett sagh.

(756)

Anders Niellsøn, ridefogett till Seillstrup, med en opsettelse her aff tingett i dag sex uger, anlangende jordtrette imellom Her Tøger i Saltum, och Christen Jensøn i Jonstrup, och den sag at vere till i dag opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Anders Niellsøn och først fremlagde itt tingsvidne her aff for:ne tingh denn 25. maj sidst forleden, dett lod lese och paaskriffue *etc.* NB. Dernest itt siønsvidne aff for:ne ting den 1. junij sidst forledenn, noch sin beretning saaledes: Efftersom Christen Niellsøn i Kallsensgord, herridtzfogett udi Huetbo herrett, till dom haffuer optagen den sagh imellom /+170v/ min gode husbond, Erlig och W. Niells Friis till Krastrup, Kong. Majest. befallningsmand paa Seillstrup, paa Kong. Majest. thieners vegne Christen Jensøn i Jonstrup paa den ene, och Hederlig och Vellerd Mand Her Thøger Poffuellsøn i Saltum Prestgord paa den anden side, anlangendis frie fædrøfft och anden brugelighed, som udi 50 aar, 40, 36, 30 aar miere och mindre, vlast och wkier altid haffuer liggett fulld och verett brugtt till Jonstrup, som Christen Jensøn nu iboer, indtill nu i aar for:ne Her Thøger haffuer med pløining och sed fraholldt for:ne Christen Jensøn samme eiendom och fædrøfft, saa vell som och formeentt hannom Kongl. Majest.(s) rette jaffntt allfare vey till kiøbing och fra, huilcken vei och er for:ne Christen Jensøns vei till hans jord i Forup mk., formeener for:ne Her Tøger urett att haffue giortt, att hand imod gamell heffd haffuer fratagen for:ne Jonstrup sin rette fædrøfft och allfare vei, och i saa maade vrangeligen och wrettferdeligen, som jeg formeener, vill tillhaffue sig aff Kronens eiendom, huorfor jeg setter udi rette, /: effterdi recessen utryckelig formelder iblant andett udi dett 50. cap., att hues godtz och eyendom nogen mand haffuer

hafft i ha(a)nd och heffd i 20 vinter, dett behollder hand angerløs och waffvonden, ./ om for:ne Her Thøger Poffuellsøn derfor icke bør samme jord, fædrøfft och vey igen att ligge tilbage och bøde effter loffuen och stande bonden till rette for sin store skade, som dett sig bør, och er her paa /+171r/ dom begierendes, saa och, att dette mitt forsett maa leses och paaskriffues och indføres udi hues for retten affsagdt vorder. *Actum* Seillstrup, den 21. septemb. 1633. Anders Nillsøn egen haand. Saa møtt Erlig och Vellact Anders Rasmusøn, fogett paa Hamellmoes, och fremlagde Velb. Nills Frises sende breff <med sin egen haand underskreffuett>, daterett Seillstrup den 30. septemb. 1633, dett lod lese och paaskriffue, som iblantt andett formelder, indholder och medfører, dett <Poffuell Andersøn at vere tillskreffuitt aff den gode mand, dett> for:ne iring och trette att skulle opstae och (i) berou stille, indtill den gode <Mand> E. och W. Mand Otte Skell hiemkom, dog hues(?) lofflig tiltale paa Kronens vegne forbeholden, och presten intett att befatte sig med for:ne eiendom, som omtuistis, førend der vorder andett vedgiortt. Med videre dette sendebreff indhollte. Effter forberørtt leilighed bleff for:ne sag <fremdelis> med beuillingh opsatt, indtill for:ne den gode mand hiemkom, och for:ne Anders Niellsøn samme dom i dag affstodt, och for:ne Her Thøger intet med for:ne jord att befatte.

(757)

Jesper Laursønn i Saltum paa sin husbonds vegne med en opsettelse her aff tinget i dag 5 uger anlangende Niells Christensøn i Røgell, om hand icke bør att lide tiltale her udi herredtt, och den sag till i dag att vere opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Jesper Laursønn och som tillforn berettede och fremlagde Balldsar Hansøns sendebreff, som iblant andet indhollder: Efftersom, kiere Jesper Peder-søn, du skriffuer mig till, om Niells Christensøn i Røgell haffuer hans tillhold her hoes oß her paa landit, imeden hand haffuer hafft husbondhold, saa haffuer hand ingen verellse hafft her, men dett haffuer verett hannom friitt for att vere her och effterkommert hans løffte med hues aallgords thiene, hand skulle gjøre min husbond, huilcke thiene /+171v/ hand i aar haffuer slagett os feill(?) med, wanseett, det vi haffr selff forskaffett hannom riis dertill, saa dersom hand vill holde sa(a)dan loffue med os, er vi tillfreds, huor hand tager husbond hold, med videre dett breff indhollder. Effter sadan leilighed formente Jesper Laursøn, at Niells Christensøn burde att lide tiltale her, och endnu som tillforn var dom begierendes. Saa møtte for:ne Niells Christensøn endnu och end fremlagde en steds-moll breff sa(a)ledis: Anno 1633 den 27. septembris haffuer jeg Balldser Hansøn paa min gunstige husbonds vegne och gode behag sted och fest Niells Christensøn, fød i Røgell, den gord udi Øster-bye, som Soegen(?) Mogensøn tillforn paaboffde, och skall hand giffue till stedsmoll en god fardig oxe, heller 14 daller i steden, med videre dett stedsmoll breff indhollder. Effter slig leilighed skød hand sig till hans verneting, Ølands bircketing. Med videre dennem derom imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises med for:ne Balldsar Hansøns breff, dett Niells Christensøn icke haffuer sin verellse paa Øland, och her beuises, at hand haffuer veret och endnu er i Røgell hos hans fader Christen Mickellsøn, och for:ne Niells Christensøn haffuer for-huerffuitt stedsmoll breff, desemedlertiid for:ne sag haffuer verett i trette, effter sa(a)dan leilighed ved jeg icke retter, end hand jo bør att lide tiltale her och suare hans gierninger.

(758)

For:ne Jesper Laursøn med en anden opsettelse samme dag i dag 5 uger, anlangendis Christen Mickellsøn i Røgell for nogle aallgordtz tiene, som er funden i hans hus paa hans lofft i høll och døll, effter tingsvidnes indhold den 10. augusti. End fremlagde it andit tingsvidne, /+172r/ dett Bertill Niellsøn och Christen Niellsøn i Røgell att haffue vondit, at de haffuer seett Christen Mickellsøn kiørt och baaren riis aff Ullskoff, men huad till de skulle, vidste de icke, och Christen Mickellsøn haffuer verett till veder molls ting och det icke benectett. End it tingsvidne den 31. augusti fremlagde *etc.* Noch fremlagde Jesper Pedersøn hans beretning *etc.* Saa møtte Christen Mickellsøn och soer, at hand icke gjorde en aff for:ne tiene, men hand haffuer undt hans søn forloff at gjøre dem i hans hus, och fremlagde it tingsvidne aff Ølands ting den 3. augusti *etc.*, och huad de riis kand vere anlangende beretter hand att haffue giortt festbond till Birkels fæ, huorudoffuer hand formeente sig tiltale quitt och bød sig i rette. Effter slig leilighed bleff den sag opsat till i dag. Och nu i dag møtte Jesper Laursøn, berette som for:ne Jesper Pedersøn, och endnu som tillforn var endelig dom begierendis. Saa møtte endnu Christen Mickellsøn, soer som tillforn, att hand ingen haffde giortt aff for:ne tiene, men hand haffuer undt hans søn forloff att gjøre for:ne tiene for andre, och riisen var hannom antuordett aff E. och W. Frue Daareti Buddes ladefogett Anders Laursønn, som med tingsvidne beuises. Med videre dennem derom imellom var, daa effter tilltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises en hel hob aallgordtz tiene at vere fundet i hans hus i høll och døll, och hand haffuer selff veret skoffoget och skoffuen betroett till varetect, och iligemaade beuises hannom at haffue baaret ris och agett riis aff Ullskoff, effter slig leilighed kunde icke retter kiendes, end at for:ne Christen Mickellsøn burde jo att skaffe hans hiemell tillstede inden tinge p.sonligen, heller derfor lide som for andit whiemmellt, som det sig bør.

(759)

/+172v/ For:ne Jesper Laursøn med thredie opsettelse aff tinget i dag 5 uger, som Jesper Pedersøn forhuerffuitt, anlangende en reffunge, som for:ne Nills Christensøn er hans faders hiemell till, och samme reffung at vere fundet i Christen Mickellsøns buore, der standendis i en jernlenke,

som med tingsvidne er at beuise, udgiffuen den 20. augusti, och fremlagde samme vidne *etc.* Noch vand Suend Ladefogett och hans bodder ydermere, at den tid de randsagede, daa sagde Elin P.ster, Christen Mickellsøns koene, att Niells Christensøn tog den reffung op i wogn, der hand kiorde fra kiercke, och førde till Røgell. End fremlagde Jesper Pedersøn hans beretning *etc.* Saa møtte Niells Christensøn och fremlagde it tingsvidne aff Ølands bircketingh *etc.* Saa suarede der imod Jesper Pedersøn, at dersom Niells Christensøn skulle haffue nogen hiemell, daa burde det personlig att giøres, och <aff> den som vederhefftig er, och icke aff nogen ufri mand, thi ingen ufri mand haffuer sa(a)dan diur udi deres egen volld eller aff deres opfødnig, mens dennem allene att vere adells personer och høye øffrighed privilegerett. Der imod suarede Nills Christensøn och soer, at dett var den selff sam reffung, som for:ne Anders Ladefogett hiemlet hannom effter tingsvidnes indholdt, huorfor hand formeente sig tiltale quitt, och daa bød sig i rette. Effter slig leilighed bleff den sag opsatt till i dag. Och nu i dag møtte Jesp. Laursøn och som Jesper Pedersøn tillforn berette, och var i dag endelig dom begierendis. Saa møtte endnu for:ne Nills Christensøn och fremlagde for:ne tingsvidne och derhos soer, at hand icke optog nogen reffung, som tillforn er omvonditt. Med flere ord och talle denom derom imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi for:ne /+173r/ Niells Christensøn haffuer hiemlitt hans fader en reffung, och her beuises for:ne Niells Christensøn att haffue optaget en reffung, der hand kiorde fra kiercke, och førde till Røgell, wanseett ingenn vfri mand haffuer sadan diur i deres egen volld, och recessen indholder, at ingen almuesfolck maa gribe, slae eller ødelege nogen villdt, effter slig leilighed kunde icke retter kiendes, end att for:ne Niells Christensøn burde jo at skaffe hans hiemell tillstede inden tinge personligen till for:ne reffung, eller derfor lide som for andett whiemmelt, och derforuden bøde effter recessen som ved bør. (760)

Løffuerdagenn denn 12. octobris 1633

Jens Christensøn i Drudstrup, Jesper Laursøn i Saltum, Søffren Laursøn i Kaes, Peder Niellsøn i Siisgord, Steffen Andersønn i Brogord, Christen Niellsøn i Allstrup, Therckilld Simonsøn ibid., Anders Jensøn i Saltum, Anders Jensøn i Hiermidsløff.

Jens Christensøn i Drudstrup, hans siønsmend efftersom de var tiltaget till att see kornskade for hannom. Daa affhiemlet Jesper Niellsønn (og) Christen Jensøn i Torpett, at udi en haffreager uden becken, der var giortt skade for 3 tønnder aur, noch paa møllbackenn i nogett aur, der var giortt skade for 2 tønnder aur. Det affhiemlett de for fulld siøn. (761)

Christen Niellsøn i Hiermidsløff it vidne, dett Klemed Jensøn tog i hans haand, loffuitt och forplictett sig att skall giøe den partt aff den ager, som de nu omtretter, it andit aar som forsuarligt kand vere, och skall for:ne Klemed Jensønn /+173v/ haffue hallff kornett aff for:ne ager, saa vitt som hand giøer, och skall Klemed Jensøn udlege 16 kierffue till tiend i aar aff dett, som hand haffde saett nu i aar. <NB, 2 gienpartt>. (762)

For:ne Christen Niellsønn, siønsmend Jens Niellsøn i Allstrup, Christen Skobu, Las Madsøn (og) Søffren Jensøn efftersom de var tagett aff tinge till at see itt diggi, som er lagdt paa for:ne Christen Niellsøns jord. Daa affhiemlet de at haffue seett itt digge norden till Jens Madsøns i Hollmgord, som er 6 faffn i lengden, och udi bredden er dett indlagdt inden for dett andett diggi ved enden aff 1“ alln. De(t) hiemlet de for fulld siønn. (763)

For:ne Christen Niellsønn, hans steffnsmend P. Laursøn (og) Jens Christensøn i dag 8 dag steffntt Poffuell Simonsønn, sagendis hannom en haandskriftt, som hand haffde paa nogen peng aff Las Pedersøn, byskriffuer i Aalborg, paa begi deris vegn, och Poffuell haffuer samme haandskriftt hosß sig och alle pengen, saa ner som till 10 mk., och var samme haandskriftt angiellendes kierckens korn. Niells Mørk viste hannom i rett til i dag 8 dag. Derfor opsatt. (764)

Frantz Pedersønn i Forup, hans siønsmend Christen Laursøn (og) Christen Jostsønn affhiemlit, att de haffuer seett, att der var giortt skade i Frandses vinterrog for 2 tønnder rog, sønden i hans marck der var giortt skade for 10 tønnder aur, och vester i hans mk. der var giortt skade for 8 skip biug, item i nogett blandingh der var giortt skade for 6 skipp blandingh. (765)

/+174r/ Jens Søffrensønn i Sønderbye, hans siønsmend Jens Christensøn och Steffen Andersøn i Brogord affhiemlett, att der var giortt skade i nogett rog ved Purbeck for Jens Søffrensøn for 8 skip rogh. (766)

Anders Niellsønn i Hiedgord itt vidne, dett Knud i Pirup stod her i dag for retten och tog i hans haand (og) loffuitt for sig eller sin arffuinger att skall betale for:ne Anders Niellsøn heller hans arffuinger 15 slett mk., effterhaanden och med dett allerførste, skadesløß, huilcke peng Anders Niellsøn tillforn loffuit och udlagde till sin fostersøn for for:ne Knud Søffrensøn, efftersom for:ne Anders Niellsønn fick dom paa Knud i dag 8 dag for for:ne pengh, och loffuett Anders Niellsønn, att naar for:ne 15 mk. bleff affbetalld saa skall Knud icke kreffues for for:ne peng aff for:ne hans fostersøn Las Jensøn, men hand skall vere quitt och fri derfor och kruffuesløß. Knud 1 gienpartt. (767)

Søffren Pedersøn i Saltum paa sin moders vegne, steffnsmend Sellgen Pedersøn och Jens Olluffsønn i dag 14 dag steffnt Anders i Krogsgord. *Nihil ad rem.* NB. (768)

Løffuerdagenn den 19. octobris 1633.

Niells Laursønn i Bundgord, Jesper Laursøn i Saltum, Jens Christensønn i Drudstrup, Peder Olluffsønn i Limbergord, Anders Jensøn i Saltum, Anders Jaspersøn (? Jensøn) i Hiermisløff, Jens Brues ibid., Christen Laursønn i Vestergord, Jesper Niellsøn i Thorpett.

Jens Olluffsønn i Kiettrup itt vidne, dett Christenn Laursønn i Lille Panderup stod her i dag for retten och /+174v/ thog i for:ne Jens Olluffsøns haand och gaff hannom it fult affkald for all den arffue, for:ne Christen Laursønns koene, Kiersten Olluffsdater, kunde tillfalde effter hendes fader Olluff Niellsønn, der boede och døde i Kiettrup, och kiendes hand fulld verd och nøyactig betallingh sig att haffue annammett och opbaarett for for:ne arffuelod, och tackett hand for:ne Jens Olluffsøn gott for redeligh skifft och jaffning i alle maade. Och var de begi till vedermolls tingh. (769)

Niells Jensøn i Hiermidzløff med fulldmact aff Karen Muncksdatter i Meellerup stod her i dag dett 3. tingh, efftersom hand i tuende forgangen tingdage tillforn giortt haffde, och laubød al den lod, deell och anpartt, som hun haffuer i Bundgord i Jetzmk. sogn, som Niells Christensøn paaboer. (770)

Niells Mørch i Ingstrup paa sin husbonds vegne, steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersønn i dag 8 dag gaff Jens Olluffsønn i Sønder Saltum varsell for deell, sagendes hannom for hand var tillsagdt att hente huolltegl och hand dett icke effterkom. Iligemaade sagett hannom en rix daller hans skatt effter Kongl. Majest. breff. Och er i dag dett 3. tingh. (771)

Jens Andersønn i Thuillstegord, hans steffnsmend Niells Christensønn och Niells Madsønn paa søndag 8 dag steffntt Las Jensøn i Kaas och Peder Christensøn i Hiedgord for dom anlangendes <Jetzmarck> kierckensbog, som de forhollder ham, och hues peng, som for:ne bog indhollder, formeendes de bør samme bog och huis peng den indhollder att leuere fra dem inden 15 dage, heller effter forordningen søge deres bou och løsøre med nam och tag, och var dom begierendes. Saa er for:ne Las Jensøn och for:ne Pedersøn (!) icke møtt eller nogen dem att undskylde. Derfor bleff tilldømt att leuere for:ne kirkebog och hues peng /+175r/ den indhollder inden 15 dage, heller derfor haffue induisning och udleg i deres bou och løsøre. (772)

Jesper Niellsøn i Torpett, hans steffnsmend Niells Jaspersønn och Las Jaspersønn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Jens Olluffsøn i Boelskifft, sagendes hannom 10 mk., och Suend Laursøn i Østrup, sagendes hannom 3 mk. I dag dett 3. tingh. (773)

Christen Andersønn i Tofftegard, hans steffnsmend Anders Christensønn och Christen Christensønn ibid. i dag 8 dag steffntt Jens Christensøn i Allstrup, Jens Brues i Hiermidløff, Poffuell Simonsønn ibid. (og) Las Therckilldsøn i Hollmsgord, sagendis dem 3 tønner biug kornskade effter siønsvidnis indholdt. De bad, att dett skulle beuises. NB. (774)

Christenn Jensøn i Hiermidløff, hans steffnsmend Thomas Jensønn (og) Peder Niellsønn i dag 8 dag gaff Niells Jensønn i Hiermidløff varsell for deell, sagendis hannom 1 rix daller, hand laantt hannom, och var tredie ting begierendes. Saa møtt for:ne Niells Jensønn och tog i for:ne Christen Jensøns haandtt, loffuett och tillforplictitt sig eller sin arffuinger at betalle for:ne Christen Jensønn eller hans arffuinger for:ne rix daller nu i jull først kommendes, heller derfor att deelis. (775)

Jens Brues, for:ne steffnsmend steffntt Peder Olluffsøn i Limbergord sagett hannom 2 daller. Saa møtt for:ne P. Olluffsøn och bød sig till rede och regnskab till i dag 8 dag, heller daa att vere under samme loffmoll. (776)

Anders Jensøn i Hiermidløff itt vidne, dett Niells Jensønn och Christen Jensøn i Nørgord affsagde hues kornskade, for:ne Anders Jensøn haffde faett i hans korn, sa(a)ledes: i nogett aur i maeden der var giortt skade for 1“ tønd aur, och nogett rog ibid. for 6 skipp rogh. (777)

Den sag imellom Her Søffren och hans dreng er endnu opsatt i 14 dagh. NB. (778)

/+175v/

Løffuerdagenn denn 26. octobris (1633)

Thomas Jensønn i Jonstrup, Anders Tordsønn i Krogsgord, Olluff Christensønn i Korup, Peder Olluffsønn i Limbergord, Jens Brues i Hiermidløff, Christen Søffrensønn i Vestrup, Søffren Thamsønn ibid., Jens Thamsønn i Jonstrup, Søffren Laursønn i Hiermidløff.

Søffren Ibsønn i Sønderbye itt vidne, dett P. Olluffsønn annamitt aff hannom 3 mk. hans konges skatt och 24 sk. aff hans dreng Simon Jensønn, som skulle leueres paa Hiermidløffgordtt. (779)

Christen Niellsøn i Allstrup itt vidne, dett Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Brues, Jens Niellsønn i Allstrup, Thomas Laursønn, Simon Niellsøn (og) Jens Christensønn vand och bekiende, att effter:ne P. Andersønn i Hiermisløff, Jens Laursønn, Niells Niellsøn (og) Rasmus Christensøn er forarmett, saa de icke kand formae att udlege deris kongesskatt och de icke haffuer itt leffuend høffde att skattere aff. (780)

Anders Jensønn i Saltum paa sin søster Maren Jensdatters vegne stod her i dag for retten med fulldmact, och efftersom hand i tuende forgangen ting tillforn giortt haffde, och forsoer arffue och

giæld effter hendes mand Jens Jensøn, der døde i Østrup, och sagde, hun effter den(ne) dag huerken ville arffue eller giælde effter hannom. (781)

/+176r/ Matz Jensøn i Øster Hiermidsløff, hans steffnsmend Matz Jensøn och P. Laursøn bestod, att de paa thorsdag 8 dag steffntt Hans Søffrensøn Skreder udi Bryndesløff for vidne. Jens Madsøn i Vester Hiermidsløff vand med opract finger och eed, att hand hørde nu paa fredag var 14 dag vid Hiermisløffgordtz møll, att for:ne Hans Skreder sagde och soer, att den hest, som Matz Jensøn i Hiermidsløff fick aff Hans Skreder, den var ickun 12 aar gamell nu till vaar, och end ydermere sagde for:ne Hans Skreder, att for:ne hest var uden lyde. Jens Jensøn i Hiermisløff vand ligesom for:ne Jens Madsøn hannom(?) och vitterliggtt att vere dett sielff samme. (782)

Jesper Niellsøn i Torpett fordeelte Jens Olluffsøn i Boellskiffet for 10 mk. och Suend Laursøn i Østrup for 3 mk., efftersom de i dag 8 dag till 3. ting bleff giffuen sagh (783)

NB. Den sag imellom Vestrup mend och Erlig och W. Mand Falck Giøe till Brostskoff bleff endnu fremdeles opsatt till i dag 14 dagh, efftersom den och bleff først opsatt i dag 3 uger. (784)

Løffuerdagenn den 2. novembris 1633

Jens Andersøn i Thuillstegord, Christen Jensøn i Jonstrup, Olluff Christensøn i Korup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Anders Jensøn i Hiermidtzløff, Anders Jensøn i Kierckensgord, Christen Laursøn i Vestergord, Christen Thordsøn i Saltum, Christen Pedersøn i Hønshollm, Niells Laursøn i Bundgordtt.

/+176v/ Thomas Jensøn i Jonstrup domer till effterføllgende opsettelse.

Mickell Niellsøn i Torpett, hans steffnsmend paa Frue Daareti Buddes vegne Suend Laursøn och Jens Jensøn i Brogord bestod, att de i dag 8 dag steffntt menige Jetzmarck sognmend, Thofftegardtz mend wndertaget, for dom, anlangende om de icke bør effter loffuen att yde hans gode husbond Kongl. Majest. anpartt korntiendtt, som hun aff Mester Christen Hansøn, *superintendentt*, sted och fest haffuer effter hans derpaa udgiffne <stedsmolls> breffs videre indhold, som nu her for retten er fremlagdt, lest och paaskreffuett, dernest effter forbemelte Mester Christen Hansøns hiemells breffs indhold, daterett den 25. augusti 1633, som saa liuder: Efftersom jeg haffuer udgiffuitt min festebreff till Erlig och Velbiurdige Frue Daareti Budde till Oxhollm anlangendis Kongl. Majest.s anpartt korntiend aff Jetzmarck sogn, saa er jeg for:ne den gode Frues hiemell och tillstand till for:ne tiend att <maa> opbere effter mitt førige udgiffne festebreffs indhold. Thill vitterlighed min egen haand underskreffuett. *Actum* Aalborg den 25. augusti 1633. Christen Hansøn egen haandtt. Dernest fremlagdest for:ne Mickell Niellsøns skriftlig forsett och beretningh saaledis: Efftersom loffuen udi den anden bogs 102. cap. formellder, att den sidste contract och forhandlingh fortager alle de forrige, och dett nu beuises med sikretterens haand, huad suar /+177r/ Kongl. Majest., vor allernaadigste Herre, haffuer giffuett fra sigh om samme tiend, thillmed Hederlig Mand Mester Christen Hansøns fuldkomen hiemellsbreff paa samme tiend att maa och skall opbære, som nu her och fremleges, och dett i saa maade befindis effter loffuenn att vere den sidste forhandlingh, formeener jeg, att Jetzmk. sognemend plictig er deres tiend effter recessen till forbemelte min gode husbond att udgiffue, och er dom begierendis. Saa møtt Christen Niellsøn i Kallsensgord, Olluff Christensøn i Korup, Christen Pedersøn i Hønshollm, Peder Jensøn i Panderup, Niells Niellsøn i Korup med flere for:ne sognemend och berette, att de haffuer hafft bud hoß Hans Majest. om samme tiend, och Hans Majest.(s) breff formeener de att indholde, som de gode mend Otthe Skeell och Niells Friis er tillskreffuett om for:ne tiend, att de skulle for:ne sag forlige, att for:ne sognemend och behollder for:ne tiend, och for:ne Otthe Skell haffuer nu verett udenlandtz i Hans Majest. bestillingh, saa der ved for:ne sag er intett endnu vedgiortt, huorfor de och begierett den sag nogett motte opstae. Effter slig leilighed er den opsatt udi threi uger. (785)

NB. C(hristen) N(iellsøn) D(ommer)

Den sag imellom Her Søffren i Ingstrup och hans dreng, item imellom Niells Friis och Laurst Thamsøn i Iffues er endnu opsatt till i dag 8 dag. (786)

For:ne Niells Friis it vidne, dett Laurst Thamsøn /+177v/ stod her i dag och bekiende, att hans koene Kirsten Madsdater haffuer bekiendtt for hannom, att der er icke betalld videre paa Niells Friises haandskriftt end 10 tønnder vinterrog, tønnden for 5 mk. sex slett dall., 4 all engellst, allen 4 mk. 4 sk., 2“ tønd flønder, 12 les skortørffue, huer les 1 slett mk. (787)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Anders Mickellsøn och Peder Jensøn i Purkier bestod, att de i dag 8 dag steffntt menige Kongl. Majest. tiener i Jetzmk. sogn till Aalborg Slott, item Søffren Laursøn i Brødsløff och Thomas Søffrensøn i Ersted bestod, att de steffntt Kongl. Majest. thienner udi Huett for hues sag, de kunde giffuis, saa och Laurst Jensøn i Hiermidsløff och Christen Madsøn i Saltum. Den sag er opsatt i 8 dag. (788)

Niells Løffuigsøn i Vester Halln fordelte Jens Nillsøn i Allstrup for 1 rix daller skantzpeng, Jens Søffrensøn i Allstrup for 1 rix daller skantzpengh och huspeng aff 2 gadhus, huer 18 sk., efftersom de i dag 14 dag till 3. ting bleff giffuett sagh. (789)

Jens Brues och Thomas Laursønn i Hiermidsløff it vidne, dett Jens Madsøn i Hollmgord loffuett att forskaffe dem deris skantzpengh igen inden i dag 14 dag. (790)

NB. Thomas Jensøn domer till effterføllgende vidne.

Christen Niellsøn i Kallsensgord itt vidne, dett Jens Andersøn, Las Laursøn i Østrup, Olluff Christensøn i Korup, Jens Jensøn i Jonstrup, Niells Mørck i Ingstrup, Jens Madsøn i Hollm-/+178r/ gord vand, att effter:ne gadhus till A(a)strup er øde, som er: Dett hus i Hun Huarre, Jens Biørnsøn iboede, item dett hus, Morten Tybo paaboffde, kand icke nogen ihukomme att haffue boed udi, er och øde, item Maren Jesperster i Sønderbye er alldelis och gantske forarmett, saa hun tiger hendes brød och icke kand formae att giffue skantzpeng, och icke hun haffuer dett ringiste høffd. (791)

Las i Østrup, hans steffnsmend paa Fru Margrett Bannes vegne Niells Pedersønn (og) Laurst Jensønn paa fredag 8 dag steffntt Capteen i Bispgord, sagendes hannom hans tiend till kiercken for aar 1632 biug 1“ tønd, rog 8 skipp. Olluff Christensønn i Korup vidste hannom i rett till i dag 14 dag. (792)

For:ne Las Laursøn, for:ne steffnsmend steffntt Jens paa Lundbak och P. Laursøn i Lille Panderup, sagendis dennem for deris vlydellse imod for:ne frue. De møtt och bad dett giøres beuisligtt. (793)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans steffnsmend Niells Madsøn (og) Niells Hansøn i dag 8 dag steffntt Peder Søffrensøn i Korup for dom, sagendes hannom effter hans breffs indhold, daterett 1632 den 19. julij, først 8 slett daller ringer 8 sk., 8 skip biug, 200 flønder. Och bag paa samme breff findis att vere affskreffuett 200 flønder, 8 skip biug. Effter sadan leilighed satte Jens i rette och formeente, dett hand burde resten att betalle inden 15 dage, heller derfor søge hans gotz med nam och tagh, och var dom begierendes. Saa er nu for:ne P. Søffrensøn icke møtt heller nogen att aarsage hannom *etc.* (794)

/+178v/ For:ne Jens Andersøn, for:ne steffnsmend steffntt Jesper Andersøn i Panderup, sagendis hannom hans anpartt kornskade aff 3 tønder rog effter tingsvidnes indhold. Hand møtt och tog i hans haand att ville betalle sin anpartt, saa vitt hand kand tillkomme. (795)

Niells Mørck i Ingstrup paa Otthe Skells vegne, steffnsmend Poffuill Andersøn (og) Anders Christensøn i dag 8 dag steffntt Niells Jensøn i Hiermisløff, Jens Brues, Poffuill Simonsøn, Anders Jensønn, Las Bertillsønn, sagendis dennem 3 tønd biug, som de rester med for fædrøfft i Hamellmoes kier, huer tønd 9 mk. Thredie ting i dag. (796)

Las Bertillsøn, hans steffnsmend Christen Jensøn (og) Simon Poffuellsøn i dag 14 dag steffntt meenige Hiermisløff sognemend for dom, formeenedes de bør att holde hannom och hans medbrødre loffsmend for dett korn, de skall giffue till Hamellmoes for fædrøfft, skadeløss effter deres breffs indhold, som nu er lest och paaskreffuett. Saa møtt Jens Madsøn i Hollmgord och begierett opsettelse i den sag. Derfor opsatt i 14 dag. (797)

Las Pedersønn i Ingstrup, hans steffnsmend Christenn Suendsøn (og) Niells Christensønn i dag 8 dag gaff Ingstrup sognemend varsell for deell, sagendis dem deris skat, de rester med. Thredie ting i dag. (798)

Matz Jensøn i Vidsted, hans steffnsmend Jens Madsøn (og) Matz Matzønn i dag 14 dag gaff Jens Kielldsøn i Kaas varsell for deell, sagendis hannom hans breff och segll, som hand haffuer betalld, som hand /+179r/ forhollder hannom. Thredie ting i dag. (799)

Niells Poffuellsøn i Klarborg, for:ne steffnsmend i dag 14 dag steffntt Jens Thamsønn i Purkier, sagendis hannom threi rix daller och 2 slett mk., som hand leuerett hannom i hans haand 8 dag effter jull sidst forleden i hans fæhus, huoroffuer Niells Poffuillsønn satte i rette och formeente, dett for:ne Jens Thamsøn burde for:ne peng att betale och igen att leuere inden 15 dage, heller derfor haffue induisning och udleg i hans bou eller løsøre, huor dett findis, och var dom begierendes. Saa møtt for:ne Jens Tamsønn och soer, att hand alldrig laentt nogen tid peng aff for:ne Niells Poffuillsønn. Der imod sporde Niells, om hand vilde holde ved sin eed och bede sig Gud till hielp, att hand icke for:ne tiid annamett for:ne 3 rix daller och 2 mk. aff hannom, och dersom hand torde understae sig och suere derpaa med en god samuittighed, att dett icke skeede saa, saa skulle for:ne Jens Tamsøn vere alldelis quitt. Daa ville Jens icke derpaa suere, men soer, at hand icke haffuer laentt nogen peng. Med flere ord dennem imellom var, saa effterdi for:ne Jens Tamsøn icke ville suere och benecte, att hand jo annamett for:ne peng, effter slig leilighed kunde icke retter kiendes, end for:ne Jens Tamsøn burde jo att betalle for:ne 3 rixdaller och 2 slett mk., heller och igen att leuere for:ne Niells Poffuillsøn dem inden 15 dage, heller derfor effter forordningen haffue induisning och udleg i hans gotz och løsøre, huor dett findes *etc.* (800)

/+179v/

Løffuerdagenn denn 9. novembris 1633

Jens Andersønn i Thuillstegord, Anders Thordsønn i Krogsgord, Niells Laursønn i Bundgord, Christen Jensøn i Jonstrup, Jesper Niellsønn i Torpett, Las Laursønn i Østrup, Matz Smid i

Vestermarck, Jens Niellsøn i Allstrup, Thomas Madsøn i Thrusløff.

Jens Kielldsøn i Kaas itt vidne, dett Matz Jensøn i Vidste stod her for retten och tog i hans haand, loffuett att betale for:ne Jens Kielldsøn 1 slett daller till nu førstkomendes S. Mickells dag, och dermed allting klartt imellom dem till den dag. (801)

Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend Nills Jensøn och Anders Jensøn i dag 8 dag gaff Kongl. Maj. tiener i Hiermidsløff sogn varsell for deell, sagendes dennem deres kongeskatt, de rester med. (802)

Laurst Jensøn i Kaas, hans steffnsmend Christen Pedersøn och Søffren Pedersøn i Høns-hollm paa fredag 8 dag gaff saa mange aff Jetzmarck sogn varsell for deell, som rester med deres kongeskatt. (803)

For:ne Laurst Jensøn itt vidne, dett Anders Tordsøn i Krogsgord lod lese och paaskriffue en seddell saa liudendes: Hellsen forsendtt med Gud. Vide maa du Anders Tordsøn i Krogsgord, att du /+180r/ effter den dagh skall suare Falck Giøe Falsksøn(?) till Brodskou, giffuendes och giørendes hannom all den rettighed, som du mig hiid indtiill giortt haffuer. Her effter du vide dig att rette. Gud befalendes. Aff Anduorskoff denn 15. julij 1633. Frederich Redtz egen haandt. (804)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Thomas Søffrensøn i Eersted bestod, att de i dag 8 dag steffntt Christen Madsøn i Saltum for forbud att fløtte eller føre nogett aff hans <gotz>, førend hand fanger giortt klartt for hans skyld och landgiell och hans kongeskatt. (805)

For:ne Thomas Jensøn fordeelt Christen Pedersøn och Christen Madsøn i Bundgord for 1“ pund smør, de rester med till S. Hans dag 1633, beregnett huer pund for 6 mk. 10 sk. och 2 alb., efftersom de i dag 8 dag till 3. ting bleff giffuen sagh. (806)

For:ne Thomas Jensøn, steffnsmend Las Laursøn och Laurst Pedersøn i dag 8 dag steffntt Jens Pedersøn i Reffhied. Den sag er opsatt till i dag 8 dag. (807)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn i dag 8 dag steffntt Niells Madsøn i Brøsløff, sagendes hannom 1 haandskriftt, hand forholder hannom. Saa møtt for:ne Niells Madsøn och tog i for:ne Niells Mørckes haand, loffuett, att for:ne haandskriftt skulle alldrig komme Niells Mørck till nogen hender eller skaede, men den skall effter den(ne) dag vere død och mactesløß, effterdi samme for:ne /+180v/ haandskriftt er for:ne Niells Madsøn fra haande kommen, hannom alldeles uaffuidendes. (808)

For:ne Niells Mørck, for:ne steffnsmend steffntt eftern. vidnesfolck for deres sandhed att vidne, och Anders Poffuellsøn och Jens Christensøn, om de der till vill haffue nogett att suare. Saa fremkom Christen Laursøn och vand med sin opract finger och eed, att i 30 aar kand hand mindes, att den vei till och fra dett verdsted, Laurst Jørgensøn i Forup iboer nu, daa haffuer den i hegnis(?) thiid lagdtt igemell Niells Bertillsøns gordtt. Laurst Mickellsøn mindes dett sam udi 16 aar. Mickell Laursøn i 16 aar. Christen Bertillsøn i 20 aar. Christen Niellsøn i 20 aar. Thomas Niellsøn i 30 aar. Och var for:ne Anders Poffuillsøn till vedermolls ting och hørde dett vidne. (809)

For:ne Niells Mørck, steffnsmend paa Her Søffrens vegn i Ingstrup Christen Jensøn och Christen Christensøn paa søndag 14 dag gaff effter:ne varsell for deell, sagendes dennem deres rettighed, de skall giffue om aarett for hans tieneste, och er: Christen hos Thomas Olluffsøn i Brøsløff, Jens Andersøn Skreder i Kiettrup, Mickell Skomager ibid., Thomas Andersøn i Ingstrup, Peder Mortensøn i Trusløff, Jens Christensøn ibid., Las Simonsøn i Huorup och hans koene, Jens Søffrensøn i Allstrup och hans koene, Mogens N. ibid. och hans koene, Klemen Skreder, /+181r/ Mads N. i Hiermisløff och hans yngeste datter, Klemed Niellsøn i Allstrup. (810)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord itt vidne, dett Las Laursøn i Østrup stod her i dag for retten och tog i hans haand, loffuett och forplictett sig eller sin arffuinger att skall fly for:ne Niells Poffuellsøn eller hans medarffuinger de peng effter forligellsmolls breffs indhold, som nu er lest och paaskreffuett, och som for:ne Niells Poffuellsøn haffde fuldmact aff hans medarffuinger dennem att motte opbære. NB. For:ne forligellsmolls breff, dett liuder saaledes: Kiendes vi salig Christen Poffuillsøns arffuinger, som er Jens Poffuillsøn i Staffue, Niells Poffuillsøn i Krogsgord, Christen Poffuellsøn i Aalborg, Jørgen Poffuellsøn ibid., Jens Pedersøn paa Eghollm, Vng Jens Poffuellsøn i Staffuad, Maren Poffuellsdater i Aalborg (og) Kirstin Poffuellsdater i Blockhusett, att vi i dag den 2. novembris er komen offuer en venlig skiffte och enighed udi Krogsgord effter vores salig broder Christen Poffuellsøn. Daa er vi sampttligen komen offuer en venlig contract och forligellsmoll med Laurst Pedersøn i Østrup, som hand skall giffue oß for de threi hallffue bolig och itt hallff gaedhus udi Østrup, som contracten om formellder, 80 slett daller, huer daller beregnett till 32 sk. lybsk, huilcke for:ne 80 slett daller jeg Laurst Pedersøn loffuer for mig och min arffuinger att betale for:ne salig Christen Poffuellsøns arffuinger denn /+181v/ hallffue partt nu først komendes snapsting 1634, som er 40 slett daller, och den anden hallffue partt till aar dernest effter 1635, som er 40 slett daller, och derhosß loffuer jeg Laurst Pedersøn for mig och mine arffuinger att betale samme for:ne pending till tid och thermin, som for:ne staar, uden all tõe och trette och skadesløs i alle maade, och hues som

samme for:ne pendingh icke bliffuer aff mig Laurst Pedersøn betalld thill for:ne tiid, den sidste peng med den første, daa skall for:ne 3 boliger och itt hallff gaedhus, som contracten om formellder, føllge salig Christen Poffuellsøns arffuinger till euindeligh eiendom uden all tõe och trette och skadesløs i alle maade som for:ne staar, och derhos, mens samme pending staer, skall for:ne Christen Poffuellsøns arffuinger giøre sig samme threi boliger och itt hallff gaedhus saa nøttig, som de kunde, med hues opbørsell, som dennem der aff med rette tillkomer, och derhos loffuer jeg Laurst Pedersøn for mig och min arffuinger att holde for:ne salig Christen Poffuellsøns arffuinger samme for:ne boliger quitt och fri for all kongelig tyngde och herlighed och solldater holdd, som der aff kand gae till Kong. Majest., och derhoß skall all hues tõe och trette, som imellom mig och Christen Poffuellsøn verett haffuer till den(ne) dag, vere /+182r/ sig volldgiff och anden trette, vere slett død och mactesløs och icke att komme for:ne salig Christen Poffuellsøns arffuinger till hender eller skade i nogen maade. Dett for:ne loffuer jeg Laurst Piersønn i Østrup for mig och min arffuinger att holde for:ne salig Christen Poffuellsøns arffuinger alldelis uden skaede och skadesløs i alle maade. Thill ydermere vidnes biurd haffuer jeg Laurst Pedersøn mit indsegl her undertryct och ombedett min sønner med mig att underskriffue och forsegle, som er Vill Laursønn och Peder Laursøn. *Datum* Krogsgord *ut supra*. Vill Laursøn egen haandt. (811)

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett Las Laursøn i Østrup loffuet att sette borgen for sig, sine børn och hans broder Suend Laursøn att skall vere P. Niellsøn vbeuarett med feide och boerdag med 2 varhafftig <dan>mend. P. Niellsøn loffuet dett samme for sig och sine medsyskende. (812)

Jens Olluffsønn i Boelskiffitt itt vidne, dett Christen Nillsøn i Allstrup, Christen Thordsøn *ibid.*, Anders i Kierkengord, Niells Thamsønn *ibid.*, Anders Jensøn i Hiermisløff (og) Christen Christensøn *ibid.* vand, att det er dennem vitterliggt, att for:ne Jens Olluffsøn er gandske vaenfør, forarmett, och hand haffuer en fattig, blind koene, huorfor hand kand icke formaa att giffue sin kongeskatt, som hand er taxeret for. (813)

NB. Thomas Jensøn i domersted.

Christen Niellsønn i Allstrup, hans steffnsmend Niells Tamsøn (og) Peder Jensøn paa søndag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, sagendis dennem deres hiordpengh, som er: /+182v/ Jens Mortensøn 8 sk., Peder Andersøn 4 sk., Christen Skobu 6 sk., Las Madsønn 4 sk., Christen Bund 4 sk., Jens Søffrensøn 2 sk., Søffren Jensønn 8 sk., Jørgen Mortensøn en skip fæbiug. Iligemaade sagett Christen Tordsøn 18 skip biug tiend till kiercken och bispen, som hand udloffuitt aff dett korn, som Frands och hand haffde saed till dett bolig, Frands Smed haffuer i feste. Endnu Jens Mortensøn “ Aalborg skip biug, Jens Niellsøn “ Aalborg skip biug. Och er i dag dett thredie tingh. (814)

Jens Olluffsønn i Eersted, hans steffnsmend Jens Andersøn och Anders Christensøn paa søndag 8 dag gaff Jens Christensønn i Saltum varsell for deell, sagendis hannom trei slett dall. I dag dett 3. tingh. (815)

Christen Christensøn i Østrup itt vidne, dett Søffren Madsønn i Østrup och Søffren Niellsøn *ibid.* vand, att hand icke stede dett hus, som Anders Jensøn tillforn iboede, førend dett aar effter att fienderne war dragett aff landett, men hellers tillforn stod det øde. Knud Laursønn i Saltum itt vidne, dett Christen Madsønn i Saltum och Niells Pedersøn i Østrup vand och, att hand icke heller stede det hus, som Niells Skreder tillforn paaboffde, førend dett aar effteratt fienderne var dragett aff landitt, men stod och øde tillforn. (816)

Jens Laursøn i Forup, hans steffnsmend Madtz Jensønn och Anders Andersønn i dag 8 dag gaff Jens Niellsøn i Hun Huarre varsell for deell, sagendis hannom 2 slet daller, /+183r/ som rester paa en hest. Opsatt i 8 dag. (817)

Klemed Thøgersønn i Ingstrup, hans steffnsmend Klemed Niellsøn och Jens Olluffsønn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Jens Mortensønn i Allstrup, Jørgen Mortensøn, P. Andersønn, Thomas Klemedsønn och hans søn Klemed Thamsønn (og) Mogens Søffrensøn, sagendes dem deres landgielld och deres kongeskatt. I dag dett 3. tingh. (818)

Laurst Pedersøn i Ingstrup fordeelt effter:ne for deres skatt, de rester med, som er: Christen Skomaer i Brøsløff for 4 sk., Morten Klemedsønn for 4 sk., Niells Niellsøn, tienendis Ydi i Ingstrup, for 3 mk., efftersom de i dag 8 dag till 3. ting bleff giffuett sag. (819)

For:ne Laurst Pedersønn, hans steffnsmend Christen Suendsønn och Niells Christensønn i dag 8 dag gaff Christen Simonsønn i Huorup varsell for deell, sagendes hannom en sortt hiellmitt stud kallff. Den sag er opsatt i 8 dag. (820)

For:ne Laurst Pedersøn, for:ne steffnsmend steffntt Morten Niellsøn, tienendis Laurst Knudsøn i Saltum, sagendis hannom hans tieniste, hand haffuer loffuett hannom. Saa møtt hand och tilbød Laurst samme sin tieniste och ville quittere saa megett aff sin løn, som hand till den dag haffde forsømtt. Och var Laurst med hannom till vedermolls ting. (821)

Olluff Madsønn i Ingstrup, siønsmend P. Olluffsønn i Limbergord och Niells Madsønn i Brøsløff affsagde deres siøn paa hues kornskade, Olluff haffde faett i sit korn, først paa Skoebiergh for it pund biug, dernest udi /+183v/ itt auer falld *ibid.* for 3“ tønd auer. Det hiemlit de for fulld siøn.

Christen Christensønn i Hiermisløff, hans steffnsmend Mickell Christensønn och Christen Christensøn i dag 8 dag steffntt Jens Madsønn i Hollmgord for dom, sagendes hannom 21 mk. effter hans haandskrifftes indhold. Den sag er opsatt i 8 dag effter for:ne Jens Madsøns begieringh. (823)
NB. Christen Niellsøn domer.

For kongeskatt fordeelte Laurst Jensøn i Kaas effter:ne: Christen Niellsønn i Hiedgord for hans dreng Tyri 3 mk., Peder Christensøn for hans dreng Anders Madsøn 24 sk., Olluff Christensøn i Korup for hans dreng Christen 24 sk., Peder Søffrensøn for 2 mk., Kiell Niellsøn for 4“ mk., Christen Jensøn for hans dreng 8 sk., Suend Niellsøn for hans dreng 24 sk., Anders Mickellsøn i Purkier 24 sk., Christen Dall 8 sk., Mickell Poffuellsøn for hans dreng 24 sk., Tøger i Jetzmk. prestg. 24 sk., Jens Madsøn ibid. 3 mk., Christen Andersøn i Sønderbj 4 sk., Christen Suendsøns dreng 24 sk., Anders paa Kongesbak 8 sk., Jep i Løtt 8 sk., Las Niellsøn i Kaas 8 sk., Søffren Ibsøn 3 mk., hans dreng Simon 24 sk., Jens Søffrensøn 1 rix dall., Las Bertillsøn 1 rix dall. Daniell Skreder 24 sk. (824)

Anders Thordsønn i Krogsgord paa Falck Giøes vegne med en opsettelse i dag fem uger, indholdendes, det hand haffde steffntt Søffren Tamsøn och Christen Søffrensøn i Vestrup for dom, anlangendis deres festes fortabellse for de er siddendes /+184r/ offuerhörig och icke høstett, som de var tillsagdt, efftersom derom haffuer vondett buderen och ladefogden, och den sag att vere opsatt till i dag. Och i dag møtte Anders Tordsøn och endnu som tillforn var endelig dom begierendes. Saa møtte for:ne Søffren Thamsøn och for:ne Christen Søffrensøn och skriffiligen berettede: Efftersom vores gunstige hosbond haffuer os laditt steffne till tinge for dom, och os beskylder, att vi skall haffue siddet offuerhörigh en dag, formeendes vores feste dermed att haffue fobrutt, saa er (her) till vores suar, att vi forseer oß alt gott till den gode mand, och fordi (vi) icke tror, att vor gunstige husbond skulle saa strenge med oß, thi miener os ingen aarsag att haffue giffuett den gode mand dertill, mens miere anseendes, att den første uge vi bleff den gode mands tiener, daa haffuer vi giortt till Lundergord sexten dags arbeid med folck, och herforuden udi samme uge haffuer vi holdit der udi 3 dage, huer dag med 2 vogne, endnu haffuer Søffren Thamsøn hafft en dreng hen att steffne 1 dag i for:ne uge, huilckett arbeid er alt sammen giortt i den første uge, som os beskylldes for att haffue siddet en dag offuerhörigh, och icke vi miener vores wlempe skall kand befindes, det vi i nogen maade vores feste effter recessen skall haffue forbrutt, forhaaber, fordi vores gunstige husbond tager alting i den beste meening, effterdi vi fattige mend befinder ingen forseellse her udi med rette, /+184v/ er derfor gierne begierendes, att dett vores suar mott leses och paaskriffues och indføres udi hues for retten affsiges. *Actum* Vestrup denn 8. novemb. 1633. Med flere ord och tale dennem imellom var, daa effter tilltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises, att for:ne Vestrup mend haffuer siddett offuerhörig, thi vidste jeg icke andett nu her udi att sige, end att for:ne mend jo haffuer forseett sig och giortt urett och der offuer effter recessen forbrutt deres feste, uden de kand det haffue udi deres gunstige øffrighedtz minde. (825)

Laurst Thamsønn i Iffues med en opsettelse her aff tingett i dag fem uger, som var den 28. septemb., indholdendes hannom daa att haffue ladett hid udi rette steffne Niells Friis till Lundergord for dom, anlangendis hues giell, hand var salig Thygi Niellsøn i Iffues plictig effter hans handskriffis indhold, och den sag att vere opsatt till i dag. Och nu i dag møtte for:ne Laurst Thamsøn, berette som tillforn och fremlagde for:ne Niells Friis haandskrift, den lod lese och paaskriffue, indholdendes: Kiendes jeg Niells Friis till Lundergord i dette mitt obne breff mig aff rett vitterlig giell skyldig att vere Thygi Niellsønn i Sønder Iffues 30 rigs daller, 12 slett daller, huilcke for:ne peng jeg beplicter migh /+185r/ eller min sand arffuinger att giffue for:ne Thygi Niellsønn eller hans sand arffuinger nu till snapsting førstkomendes och holde hannom och hans arffuinger skadesløs i alle maade. Thill vidnesbiurd och beder foruaringh haffuer jeg med min egen haand her underkreffuett. *Actum* Lundergord, den 11. junij 1614. Niells Friis med egen haandt. Och bag paa samme haandskrift befindes att vere skreffuett saledes: Haffuer jeg opboret endnu 2 stude for fiorten daller, <noch 4 daller>. Effter slig leilighed satte for:ne Laurst Thamsøn i rette och formeentte, dett for:ne Niells Friis burde for:ne haandskrift att affbetale inden 15 dage, heller derfor søge hans gotz med nam och tag, och var dom begierendes. Saa møtt for:ne Las Laursønn och endnu som tillforn bød rede och regnskab till paa Niells Friises vegne, och først fremlagde hans regnskabbog, saledes indholdendes: Aar 1615 opborn Tygi i Iffues aff mig paa min haandskrift 4 tønner vinterrog, huer tønd for 8(?) mk., endnu dette aar opborn hand 7 rix daller, noch 6 rix daller. Aar 1616 opbor Tygi i Iffues først 3 tønner vinterrog, noch 3 tønner rug, huer tønd for 6 mk., noch sex rix daller, noch samme aar 8 rix daller, endnu 2 rix daller, noch samme aar 18 slett daller. Aar 1617 och udi for:ne aar opborn hand 16 tønner flønder, huer tønd for 2 mk. Noch paa atskillige tider 20 les /+185v/ skortørfue, huer les for 20 sk. Haffuer jeg endnu fød paa atskillige aar 10 stude, huer stud for 6 mk., er 6 rix daller. Derhos fremlagde it tingsvidne her aff tingett i dag 8 dag, indholdendes, dett <for:ne> Laurst Thamsøn daa for retten att haffue bekiendtt, att der skall vere betalld paa for:ne Niells

Friises haandskrifft icke miere end 10 tønder vinterrog, huer tønd for 5 mk. 6 slette daller, noch 4 all engellst, huer allen for 4 mk. 4 sk., 2“ tønd flønder, 12 les skortørffue, huer les for 1 mk. Med videre dett tingsvidne indhollder. Dernest fremlagdest for:ne Niells Friises beretning, saa liudendis: Efftersom Las Laurst Thamsøn i Østrup paa min vegne <tillforn> haffuer bødit sig till rede och regnskab med Laurst Thamsøn i Iffues, anlangende hues jeg skulle haffue verett hans formand S. Thygi Niellsøn plictig effter min haandskriffts indhold, saa er jeg endnu som tillforn offuerbudig att vere offuer regnskab med hannom, och efftersom jeg paa atskillige aar och tiider tillforn haffuer betalld for:ne min haandskrifft offuer och icke under med korn, rede penge och andre nøyactige vare, som jeg nu for retten beuiser, och som for:ne Laurst Thamsøn sellff bekiender att vere tillforn opboret, och icke dett ringeste befindis att vere affskreffuett paa for:ne haandskrifft, och for:ne Laurst Thamsøn haffuer /+186r/ hafft for:ne haandskrifft i hans haffuendes vere paa dett 14. eller 15. aar, setter derfor udi rette, effterdi samme haandskrifft befindis att vere udgiffuen paa dett 20 aar siden, och icke den till tinge eller anderstedtz skall befindis att vere lest och paaskreffuitt førend nu, formeendendis den bør at vere casset och mactesløs, och begierer, dett mitt forsett maa lesis och paaskriffues och indføres udi hues for retten bliffuer affsagdt. *Actum* Lundergord, den 9. novemb. 1633. Nills Friis egen haandt. Med flere ord och talle dennem derom imellom var, daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her befindis regnskab imod regnskab, viste jeg icke andit udi att sige, end de jo bør att vere offuer rede och regnskab med huer andre, som dett sig bør. (826)

Thomas Jensønn i Jonstrup med en opsettelse her aff tingett i dag sex uger paa Her Søffrens vegne i Ingstrup, indholdendes hannom daa att haffue hiid udi rette ladett steffne for:ne Her Søffrens dreng Laurst Jensøn och Niells Jensønn for dom anlangende en hest, som hand formeener bleff død och offkommett for deres forsømmelse i Børglum Kloster effter tingsvidnes indhold, och den sag till i dag att vere opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Thomas Jensøn och som tillforn berette, och først fremlagde /+186v/ itt tingsvidne aff Børglum birchting, den 17. maj sidst forleden udgiffuenn, dett lod lese och paaskriffue, indholdendis dett Jens Mickellsønn i Marrigord (overstreget: Christen Ydsønn i Bisgord och Søffren Bertillsøn i Fristrup) for 8 dannemend med opract finger och eed att haffue vondett effter recessen, att den neste torsdag effter posk hellig dagh var de paa Børglumklosters kierckegord, der salig Maren Andersdatter bleff begraffuett. Imellertid kom Her Søffrens dreng i Ingstrup till Hederlig och Vellerd Mand Her Peder i Børglumby, nogett før der skeede tieniste offuer liggett, begierendes, att hand ville komme neder och see en aff Her Søffrens hest, hannom er brett tarmene ud paa aff den anden. Daa bad Her Peder, att for:ne <J. M.> ville gaa neder och see, huor dett haffde sig. Der hand kom neder, saa hand 2 store brunblesitt vrensk heste udi dett østest fæhus paa Børglumkloster, och den ene lae omkulld paa rygen, och tarmene hengde nogett ud paa hannom, och som hannom siøntis, daa haffde hand foett sin skade aff en spishiørnett boeshell, som var blødigh, formedelst hoppen var saa ner tilstede. Och end till siøn samme tid stod begi Her Søffrens dreng ved naffn Niells Jensønn och Las Jensøn hos, som haffde kiørtt samme hest och hoppe. Och formedelst dørn paa husett stod a(a)ben, och /+187r/ ingen hendrede hesten, løb hand ud ad gordenn, och tarmene siden hengde hannom jo lenger och meer ned, paa dit sidste till føderne, saa hesten trad sig selff tarmene aff liffuett och itou, løb der med uden clostrers den vesterst portt, och døde neder ved leditt aff samme skade. Christen Ydsøn i Bisgord och Søffren Bertillsøn i Fristrup vand ligesom for:ne Jens Mickellsøn, dennem udi alle maade och vittelligt att vere. Och medfører for:ne vidne, dett for:ne Her Søffrens dreng Las Jensøn och Niells Jensønn att haffue verett till veder molls ting och dett icke benectett, som nu er omvondett. Med videre dett tingsvidne indhollder. Dernest fremlagde it andit tingsvidne aff Børglum birketingsh, udgiffuen den 17. maj sidst forleden, det lod lese och paaskriffue, udi sin indhold, dett Niells Ladefogett paa Børglumkloster med opract finger och eed att haffue vondett effter recessen, att hand befalede Her Søffrens dreng Niells Jensøn och Las Jensønn, att de skulle lide deres hest ind i klosters stalld, førend denn (? dennem?) skade skæede, och icke de gjorde dett effter samme befallningh. Och indhollder for:ne tingsvidne, att for:ne Las Jensøn haffue suared, att dersom hans stallbroder Niells Jensøn icke haffue lidet øget ind till hesten i for:ne hus, daa haffde hesten vell bleffuett ved mact. Med videre dett vidne indhollder. /+187v/ Endnu fremlagdist it tingsvidne aff for:ne Børglum birchetingsh, udgiffuen den 17. maj, indholdendes, dett Thomas Brun, førrige ridefogett paa Børglumkloster, paa for:ne Her Søffren Christensøns vegne att haffue giørtt spørsmoll till for:ne Niells Jensøn och Las Jensønn, om nogen haffde formeentt dennem att sette deres hest i Børglum Klosters stalld, desemedlertiid de kom till klosterett. Dertill suared Niells Jensøn och Las Jensøn, att ingen formeentt dennem dett. Med videre dett vidne indholder. Effter slig leilighed satte for:ne Tomas Jensøn endnu, som hand i dag sex uger, udi rette som tillforn och var dom begierendes. Saa møtte for:ne Las Jensøn och skrifftligen berettede som tillforn. Disligest for:ne Niells Jensøn och <som tillforn benectet>, soer, att hand icke var aarsag till for:ne hestes død, och ei heller hand kiørde den eller haffde den i hans haffuendis verre som bleff død, men de 2, som hand kiørde, flijde hand tilbage igen till hans hus, huorudoffuer hand och formentte sig tiltale quitt. Med flere ord och tale dennem derom imellom var, daa effter tiltale, giensuar

och den sags leilighed, saa effterdi her icke beuises for:ne Niells Jensøn i nogen maade att haffue giortt for:ne hest nogen skade heller verett aarsag till for:ne hestes død, mens /+188r/ de 2, som hand haffuer kiørtt fra for:ne Her Søffrens hus, de 2 haffuer hand skaffett tillstede. Effter sligh leilighed vidste jeg icke att tillstede nogen loffmoll offuer hannom, førend dett anderledes beuises. Mens effterdi for:ne Las Jensønn haffuer icke skaffett de 2 tillstede, som hannom var anttuordett och kiørtt bortt med, saa kunde jeg icke retter kiende, end hand jo derudi haffuer forseett sig och derfor bør att lide tilltale. (827)

Niells Laursønn i Bundgord fordeelte effter:ne for kongeskat, som er: Søffren Thamsøn i Saltum for 4“ mk., Jens Christensøn ibm. for hans dreng 2“ mk., Thomas Søffrensønn i Eersted for “ mk., Niells Mørck i Forup for 8 sk., Anders Poffuellsøn ibm. for hans dreng 2 mk., efftersom de till 3. ting er giffuett sag. Steffnsmend Christen Bendsønn i Forup och Christen Laursønn ibm. (828)

Jens Madsøn i Hollmgord udiligemaade fordeelt effter:ne for deres kongeskatt de rester med, som er: Las i Myrtue for 1 mk., Margrett ved Dam(m)enn med hendis lauuerge for 1 mk., Christen Christensøn ibm. for 1 mk., Thøger Knudsøn for 1 mk., Jens Madsønn for 1 mk., Jens Klausøn for 1 ortt, efftersom de till 3. ting er och giffuett sag ved steffnsmend Anders Jensøn och Niells Jensønn. (829)

/+188v/

Løffuerdagenn denn 16. novemb. 1633

Jens Andersønn i Thuillstegord, Jens Christensønn i Drudstrup, Niells Jensønn i Hiermisløff, Peder Olluffsønn i Limbergord, Jens Madsønn i Østrup, Søffren Madsønn ibid., Christen Bendsønn i Forup, Poffuell Simonsøn i Hiermisløff, Kielld Niellsønn i Korup.

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett Las Laursøn i Østrup och P. Niellsønn stod her i dag och satt borgen, att de skulle vere hinanden wbeuarett med bordag, trusell och andre maade, och hues de her imod gjør, skall de giffue deres husbond huer it par fardig øxenn. Las satte till forloffuer for sig Søffren Madsønn i Østrup och Vill Laursøn. Peder satte for sig Jens Madsøn och Kielld Niellsønn. NB. For:ne loffsmend itt vidne, dett Las Laursøn och for:ne Peder Nill(søn) loffuett dem aldeles uden skade for for:ne borgen, de haffuer satt for dennem. (830)

For:ne P. Niellsøn med en lantzting steffning att haffue steffntt effter:ne vidnesfolck for deres sandhed att vidne. Niells Niellsønn i Østrup vand ved sin eed och med opract finger, att paa mandag 8 dag ved det hus i Østrup, som Jens iboede, daa hørde hand, att Las Laursøn och P. Niellsøn de skendist, men hand icke hørde eller sae, de gjorde hin anden nogen skade, och end hand vand, att samme tiid stod Laurst med itt spiud och en bøsß. /+189r/ Las Dall vand ligesom Niells Niellsønn, och end ydermere, att hand sae, dett Ung Las Laursønn och Peder Laursønn stod ved for:ne hus. Effter sligh leilighed var for:ne P. Niellsøn klage begierendes paa Las Laursøn och hans sønner. Saa møtt Las Laursønn och formeente sig ingen klage att lide, effterdi her icke beuises dem att haffue giortt nogen skade, enten med hug eller trusell, och bød sig i rette. Den sag er opsatt udi 3 uger. (831)

For:ne Peder Niellsønn, hans steffnsmend Christen Christensønn och Las Pedersønn i dag 8 dag steffntt effter:ne: Las Laursøn, Suend Laursøn, Peder Laursønn, Anders Laursøn for vidne, tilbud (og) klag, for skifft och jaffning och tilbud i 3 ting, och tilbød dem deris lod anpartt, huor dett kunde findis udi dett gotz i Østrup, efftersom hand i tuende forgangen tingdage tillforn giortt haffde. Saa møtt for:ne Las Laursønn och beuiste med tingsvidne, som nu bleff lest och paaskreffuitt, att for:ne gotz tillforn att vere skifft imellom salig Christen Poffuellsøn, hannom och salig Niells Kielld-søn. Effter sligh leilighed formeente ingen tilbud eller skiffte att udstedes och bød sig i rett. Opsatt i 8 uger. (832)

For:ne Las Laursøn itt vidne, dett Niells Poffuellsøn hand lod lese och paaskriffue it tingsvidne, daterett den 8. majj 1630, udi sin indhold, dett Christen Poffuellsøn <daa> lod lese och paaskriffue itt contracts breff aff Viborg lantzting, formellendis iblantt andett, dett Las Laursøn i Østrup och for:ne Christen Poffuellsøn for retten daa att haffue tillstod och bekiendtt att vere forligtt om hues indførsell, for:ne Christen Poffuellsønn haffde faett i den bundgord och /+189v/ godtz i Østrup, som for:ne Las Laursønn paaboffde, saa for:ne Las Laursønn skall giffue hannom 88 rix daler, och till visser for for:ne pending skall for:ne Christen Poffuellsøn haffue 3 halffboell och itt <halff> gadhus, och dem saa nøttig, som hand kand, att gjøre, till hand fanger sin pending. Med vider den contract om formellder. Och bekiende for:ne Niells Kielldsønn och Christen Poffuellsøn att haffue skifft de 2 buoll, som Thomas Christensøn och Christen Jespersøn iboffde, saa for:ne Niells Kielld-søn skall haffue dett østerst buoll, som Thomas Christensøn iboffde, med hus, ager och eng och eiendom, saa vitt Thomas Christensøn i haand och brug haffde, och for:ne Christen Poffuellsønn skall haffue dett buoll, som Christen Jespersøn iboffuitt, med hus, ager, eng och eiendom, saa vitt for:ne Christen Jespersøn haffde i haand och brug och heffd, och fordi att dett mienes, att dett icke skall vere aldelis saa gott som det anditt, daa skall for:ne Christen Poffuellsøn haffue dett gadhus till, som An Jensdatter iboffuett. Disligist er dennem och imellom skifft dett jord sønden for vein imellom

Jens Jensøns gordtzlucke och Niells Pedersøns jord, saa for:ne Niells Kielldsønn skall haffue dett østerst till de huoler, som der er graffuett och giortt, och for:ne Christen Poffuellsønn den vesterst partt. Och bekiende for:ne Christen Poffuillsønn och for:ne Niells Kielldsøn, att Virfled tillforn er dennem imellom skiffit, saa en huer aff dennem ved sin anpartt *etc.* (833)

/+190r/ Thomas Jensønn i Jonstrup itt vidne, dett hand tillsporde P. Niellsønn i Østrup, om hand kunde beuise i nogen maade att vere vførmett aff Las Laursøn eller hans børn, daa vill Thomas suare for hannom och hielpe hannom till rett dett mieste hand kunde med loug och rett. (834)

Niells Madsøn i Musted, hans steffnsmend P. Niellsøn i Musted och Niells Christensønn i Ingstrup bestod, att de paa thorsdag 8 dag steffntt Ydi i Ingstrup for dom, sagendis hannom 5 rix dall. och 5 slett daller, som hand var hans salig fader Matz P.søn i Hellum skylddig effter hans testamentes indhold, som nu er lest och paaskreffuett. Saa møtt Jens Andersønn och Niells Mørck <och tog i haanden> och loffuett, att for:ne Ydi Andersøn skulle med dett første komme till for:ne Nills Madsøn och giøre klartt, heller vere offuer regnskab med for:ne Nills Madsøn. Effter slig leilighed bleff den sag med beuillgning opsatt till førstkommendis snapstingh. (835)

Vagn Jacobsønn, hans steffnsmend Christen Laursøn och Christen Bendsønn i Forup i dag 8 dag her ved tingett steffntt Las Laursøn i Østrup for dom, sagendes hannom 6 tønnder rog och 1 skip, biug 3 tønnder, och fremlagde hans berettning: Efftersom jeg haffuer ladit steffne Las Laursøn i Østrup for dom anlangendis for nogett tiend korn, som skulle vere ydt udi min salig faders leffuendis lifffue effter for:ne Las Laursøns, Jesper Laursøns och Anders Søffrensøns udgiffne breffs indhold, daterett den 20. dag julij 1611, <nu lest och paaskreffuett>, som formellder en for alle och alle /+190v/ for en att betale, saa rester der paa, som icke er ydt och klartt giortt udi min for:ne S. faders lifffstiid, for aar 1621 rog 4 tønnder, biug 3 tønnder, for aar 1622 rog 3 tønnder 1 skip, aar 1624 sende for:ne mand neder med Nils Vinge, som hand leuerett mig aff for:ne korn, rog 1 tønd. Saa rester aff for:ne korn rog 6 tønnder en skip, biug 3 tønnder, huorfor jeg fulldmact giffuer min søn Vagn Jacobsønn ved dom och rett att udførde aff for:ne Las Laursøn i Østrup for:ne korn eller rictig quitantz derpaa, att dett er ydt och betalld, och derudi att giøre och lade som jeg selff. Karen Nillsdater egen haand. Effter sadan leilighed satte for:ne Vagn Jacobsøn paa sin moders vegne i rette och formeentte, dett for:ne Las Laursøn burde att betalle for:ne korn och giffue peng derfor, som min moder selff haffr giffuitt for korn forgangen aaringer, nembliq for huer tønd rog halffemtte daller slett, for huer tønd biug 3 slett daller, saa vell som for hues skade och omkost, som derpaa anvend er eller anvend vorder, och dett inden 15 dage, eller effter forordningen haffue indvisning udi hans gotz eller løsøre, huor dett findis, och er dom begierindis. Saa møtt Las Laursøn och soer ved sin eed, att hand icke er for:ne Karin Nilsdater dett ringst plictig, och ei heller hendis S. husbond, men skød sig till for:ne S. Jacop Wognsøns regnskab bog, och bød sig i rett. Den sag er opsatt udi 14 dag. (836)

Jens Jensønn i Ersted itt vidne, dett Jens Christensøn /+191r/ i Jonstrup, Christen Jensønn ibid., Jens Olluffsøn i Ersted, Jens Andersøn ibid., Christen Laursøn i Forup (og) Christen Klausøn i Brøsløff vand och bekiende, att det er dennem vitterligt i sandhed, att for:ne Jens Jensøn er gantske øde och megett forarmett, saa hand icke haffuer itt leffuende høffd, huorfor hand icke kand formaat att giffue skatt. (837)

Matz Jensøn ved Hun kiercke, hans steffnsmend Søffren Pedersøn och Anders Pedersønn paa søndag 8 dag gaff Thomas Christensøn i Pirup Huarre varsell for deell, sagendis hannom 12 sk. skattpeng. (838)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersønn i dag 8 dag steffntt Margrett Søffrensdater och hendis lauuerge i Hiermisløff for dom, sagendes hender gotz och peng, hun rester med till hendes husbond. Hendis søn Jesper begierett, sagen att motte opstae till i dag 8 dag. (839)

For:ne Jens Andersøn med fulld mact paa Søffren Kielldsøns vegn, for:ne steffnsmend steffntt P. Niellsøn i Nørsaltum, sagendis hannom 2 tønnder biug och 3 mk. Peder møtt och berette, att hand er icke for:ne Søffren Kielldsøn uden 1“ mk. skylddig. (840)

Niells Pedersønn i Lund itt vidne, dett Jens Madsøn och Anders Jensøn i Østrup bleff med hannom forliggt paa Johan(ne) Laursdatters vegne, S. Las Jensøns datters i Vestrup, saa att for:ne Jens Madsøn skall giffue hender itt nød saa gott som 3 daller, ner hun dett behøffuer, och Anders Jensøn skall giffue hender itt nød saa gott som 4 daller, naar hun dett behøffuer och paaeskis. (841)

/+191v/ For:ne Niells Pedersønn, steffnsmend Niells Christensønn och Anders Jensønn i dag 8 dag steffntt Søffren Thamsøn och Christen Søffrensøn i Vestrup, sagendis dem den arffuelod, som for:ne Johan(ne) Laursdatter tillfald effter hindis moder. Den sag er opsatt i 14 dag. (842)

Christen Christensøn i Hiermisløff itt vidne, dett hand udlagde 1 mk. till Jens Madsøn i Hollmgord och bleff lad(?) aff deell, som samme deellvidne bleff nu reffuen sønder. (843)

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Anders P.søn och Søffren Pedersøn i dag 8 dag steffntt Jens Poffuillsøn i Hun for siønsmend att tage aff tinget i dag till grøfft, som er graffuett ved Hun prestgord, om det kand vere for:ne gord till skade och brest, och till nogett jord liggendis till

Ingstrup kierke, och om samme grøfft kand vere for:ne Hun prestgordtz ager och eng till brest eller ei. Och var Jens Poffuillsøn till vedermolls ting. (844)

For:ne Thomas Jensønn fordeelt effter:ne for de den 16. och 17. septemb. icke gjorde deres arbeid till Aalborg Slott, som er: Christen Nillsøn i Hiedgord, Christen Tamsøn i Forshaffue, Jesper Andersøn i Pandrup, Kiellid Mortensøn i Korup, <Kiellid Niellsøn,> Johann(e) Olluffsdater i Ingstrup, Thomas Jensøn, Laurst Andersøn, Anders Poffuillsøn i Forup, Frantz Pedersøn, Nills Mørch, Christen Madsøn i Saltum, Christen Christensøn, Jens Klemedsønn, Matz Jensøn ved Hun kierke, huer 12 sk., efftersom de till 3. ting er giffuitt sag ved steffnsmend Søffren Laursøn och Thomas Søffrensøn. (845)

/+192r/ Niells Mørch i Ingstrup, hans siønsmend Søffren Madsøn i Østrup, Las Laursønn, Jens Madsønn, Peder Simonsønn, Anders Jensønn, Niells Niellsønn *ibid.*, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att see, om Laurst Jørgensøns vei er hannom formeentt till hans bolig och fra, eller ei. Daa affhiemlett for:ne siønsmend, att fra ledet, som tilforn er omuondett, och till itt ny marckluck, som er lagdt øster lenger, de som haffuer lagdt for:ne lucke op, de haffuer formeent och luct Laurst Jørgensøn fra hans markeveie. Dett hiemlit de for fulld siøn, efftersom her beuistes, Anders Poffuellson och Jens Christensøn att vere steffnt for siøn och siøns affhiemellse. (846)

Olluff Madsønn i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffuill Andersøn i dag 8 dag gaff Christen Jensøn ved Beken varsell for deell, sagendis hannom 5 mk. minder 4 sk., och Christen Kiellidson i Jonstrup, sagendes hannom 4 skip biug kornskade. Och er i dag dett 3. tingh. (847)

Jens Niellsøn i Hun Huarre, vorderingsmend efftersom de nu var tagett aff tingett till att vordere en huid hest: Las Laursøn i Østrup, Søffren Madsøn, Jens Madsønn och Søffren Tamsønn. Daa sagde de deres vordering aff, att for:ne huid hest kunde icke giellde uden 4 daller slet, efftersom Jens Laursøn i Forup var 3. ting begierendes till for:ne Jens Niellsøn for 2 daller, der resteret paa for:ne hest. (848)

Jens Laursønn i Forup, hans steffnsmend Nills Pedersøn och Christen Laursøn i Forup i dag steffntt Christen Nillsøn. (849)

/+192v/

Løffuerdagen den 23. novemb. 1633

Jens Christensønn i Drudstrup, Anders Tordsøn i Krogsg., Peder Niellsøn i Siisgord, Anders Jensøn i Hiermisløff, Christen Laursønn i Vestergord, Peder Jensøn i Buorup, Kiellid Niellsøn i Korup, Anders Jensøn i Saltum, Therckillid Simonsønn i Allstrup.

Thomas Jensøn i Jonstrup fordeelt alle Kongl. Majest. thienere till Aalborg Slott for hues de rester med. (850)

Wogn Jacopsønn i Aalborg, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Christen Laursønn i Saltum paa søndag 8 dag <i Saltum kierke> gaff Saltum sognemend varsell for deell, sagendes dem hues tiend, de rester med, och føringspengh. Thredie ting i dag. Las Laursønn i Østrup møtt och bød sig i rett och formeente sig ingen føringh vider at <vere> plictig end som hand tilforn haffuer førtt. (851)

Anders Thordsønn paa Falck Giøes vegne, steffnsmend Las Pedersøn (og) Peder Laursønn i dag 14 dag steffnt Jens Kiellidson i Kaas, sagendes hannom for baarder, hand haffuer optyrett ved Kosgord. Hand bleff vist i rett till i dag 8 dag. (852)

Jens i Brogord, hans steffnsmend Suend Laursøn (og) Jens Jensøn i dag 3 uger steffntt Christen Niellsøn i Hiedgord, der nu boffuer i Fa(a)rup, sagendis hannom 16 daller, der rester paa hans breff och segll, daterett den 29. decemb. 1627. Saa møtt for:ne Christen Niellsønn /+193r/ och sagde, att hues hand var skjlldig effter hans breff, dett var betalld. NB. Den stund, for:ne breff stander ved mact, daa bleff hand dømt till att betale. Breffuett liuder paa 38 daller, och derpaa findis att vere betalld 2 øg for 14 daller, noch 2 kiør for 8 daller. (853)

Thomas Laursøn i Fordebye paa sin egen, sin broder Jens Laursøns och sin søsters, Ellse Laursdatter, vegne fick itt stockneffn aff 24 dannemend, først aff for:ne 8 mend, dernest aff Thomas Jensønn i Jonstrup, Christen Andersøn i Thofftegord, Lau Christensønn *ibid.*, Olluff Christensøn i Korup, Kiellid Mortensønn *ibid.*, Søffren Madsøn i Østrup, Jens Madsøn, P. Niellsøn *ibid.*, Klemed Thøgersøn i Ingstrup, Nills Mørck, Christen Christensønn i Hun, Christen Klausøn i Brøsløff, Las Laursøn i Østrup, Las Knudsøn i Saltum (og) Nills Pedersøn i Østrup, att de er erlig, ectefød och skickitt dem vell aff først(e) barndom, indtill de drog her aff herredtt *etc.* NB. (854)

For:ne Thomas Laursøn, hans steffnsmend Jens Klemedsøn (og) Jens Laursøn i dag 14 dag steffntt Niells Mortensøn, som tiener P. Christensøn i Ingstrup, och Suend Niellsønn i Thrusløff, sagendis dem 1 kou och 1 rixdaller. Suend benectett dett, och Morten berette, att Christen Thamsøn laantt hans fader Morten Niellsøn en giellmelckett kou, och den tog rytteren hen. Den sag er opsatt i 3 uger. (855)

Margritt Olluffsdatter i Huorup stod her i dag och tog i Christen Simonsøns haand och vaer

hans /+193v/ fulld hiemell och tillstand till en kallff, som Las P.søn i Ingstrup taller for:ne Christen Simonsøn till for. (856)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans siønsmend Søffren Madsønn, Jens Madsønn, Anders Jensønn, Peder Simonsøn, Las Laursøn (og) Niells Pedersøn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att forfare nogen grøfft, som skall vere graffuett Hun prestgord for ner, och till nogett jord, ligendis till Ingstrup kiercke, om samme grøfft er graffuett for:ne Hun prestgord eller kierckejord till skade eller brest. Daa affhiemlitt for:ne siønsmend, att i gaar var de paa astederne och seett en <megen(?)> hel hob hugtørffue grøffter for enden aff 2 ager, som Jens Poffuillsøn beretter att vere sine, och sonden for, i nogett gamell oldejord, er der och graffuitt nogen hugtørffue, huilckett olde jord liger till Ingstrup kiercke. Dett hiemlet de for fulld siøn, efftersom Jens Poffuillsøn lofflig befin-dist steffntt for dett siøn och siøns affhiemellse. Och var Jens Poffuillsøn till vedermolls tingh. (857)

Las Laursøn och Peder Niellsønn i Østrup stod her i dag och tog i hin anden deres hender och bleff venligen och vell forliggt om, hues trette dem till den dag haffuer verett imellom, och efftersom Jens Madsøn i Østrup, Søffren Madsønn *ibid.*, Kiell Niellsøn i Korup, Niells Niellsøn och Vill Laursøn i Østrup den 20. novemb. sidst forleden och haffuer skifft <venligen> skifft <jorden imellom> och forliggt dem saledes, att Peder Niellsøn skall haffue dett østerst verdsted, som /+194r/ han nu paaboffuer, med sin rette tilleg øster fra di skellsteen, som for:ne mend nu haffuer nedersatt. Der imod skall Laurs Laursøn haffue dett vesterst, som Jens Jensøn paaboffde, med sin rette tilleg vester till for:ne steenn. Noch skall Peder Niellsønn haffue all san(d) mieden, undertagett itt støcke verster fra di huoler, som for:ne mend haffuer graffuett, som skall settes steen neder. Noch skall P. Niellsøn haffue all den jord, som Thomas Christensøn haffuer hafft udi heffd och brug. Der imod skall Las Laursøn haffue all den ager jord, som Christen Jespersønn haffuer hafft i heffd och brug, med dett gaehus, som An Jensdatter paaboffde. Disligist skall Peder Niellsøn haffue all den eng øster i Dall, som Thomas Christensønn haffuer hafft i haand och heffd, imellom Søffren Madsøns och Jens Madsøns eng. Der imod skall Las Laursønn haffue den eng vesterst i Dybdall, som Christen Jespersønn haffuer hafft i haand och heffd. Och P. Niellsøn skall haffue all den eng paa Virfled sonden for marckjorden och vesterst for marckjorden till de huoller, som der er graffuett, som skall settes steen neder. Och skall Peder Nillsøn haffue den nordist eng paa Virfled till de andre huoller, som der er kost, som och skall settis steen neder. Derimod skall <Las> Laursønn haffue dett ene støcke eng imellom for:ne huoller. Och ydermere berette for:ne mend, att de och haffuer forliggt for:ne Las Laursøn och P. Niellsønn, som de och self till vedermolls ting bekiende och tillstod, att huo iblant dem effter den(ne) dagh, /+194v/ der giffuer <hin anden> aarsag till nogen klamer, kiff eller trette, daa skall dett først indstilles for for:ne volldgiffits mend førend dett stilles ind till tingett, saa de skall kiend paa rett och vrett, och huo der sa(a)dan kiff begynder først aff for:ne Las Laursøn och P. Niellsøn, da skall de oplege en god fulld tønd øll till beste, som de till vedermolls ting tillstod med henders annammellse. (858)

Christen Niellsøn i Allstrup paa Hans Nillsøn Borgemsters vegn i Sebye med fulldmact, steffnsmend Peder Andersønn och Niells Niellsønn i dag 14 dag steffntt Morten Niellsøn i Hiermisløff for dom, sagendes hannom siuff daller stedsmoll, och for 9 daller 1 mk., hand er for:ne Hans Nillsøn skylddig, for 2 tønnder och 4 skip biug, hand fick aar 1630. Saa er Morten Niellsøn icke møtt, derfor att betale inden 15 dage *etc.* (859)

Jens Niellsøn i Blegraff, hans steffnsmend P. Laursøn och Anders Laursøn i dag 14 dag steffntt Morten Niellsøn i Sønderby och gaff hannom varsell for deell, sagendes hannom 2 skip biug sæd och it par skoe. 3. ting i dag. (860)

For:ne Christen Niellsøn i Allstrup fordeelt effter:ne mend, efftersom hand i dag 14 dag till 3. ting gaff dem sag (ingen navne nævnt). (861)

Niells Christensønn i Huorup, hans steffnsmend Christen Andersøn och (den) anden Christen Andersønn paa onsdag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Hans Mortensøn i Trusløff, sagendis hannom 4 skip biug, Laurst Pedersøn i Ingstrup 2 skip biug, Niells Niellsøn i Hiermisløff 5 mk. I dag dett 3. ting. /+195r/ Sagendes Laurst Knudsøn 1 rix daller, for:ne Niells Christensøns koene la(a)ntt hannom. Hand møett, soer och benectett ved sin eed, att hand alldrig enten laentt peng aff Niells eller hans koene, eller nogen tiid fick peng aff dennem. (862)

Thomas Jensønn i Ingstrup itt vidne, dett Klemed Tøgersøn i Ingstrup, Olluff Madsøn, Christen Simonsøn i Huorup, Peder Jensønn i Buorup, Suend Niellsøn i Trusløff, Christen Jensøn i Buorup vand och bekiende, att (tom plads), som nu boffuer udi dett verdsted, som Søffren Jensøn tillforn paaboffde, er gandske øde och forarmett, saa hand gaar for huer mands dør och tiger hans brød. Derfor kand hand icke giffue skatt. (863)

Christen Christensøn i Hiermisløff med opsettelse her aff tingett i dag 14 dag, anlangende Jens Madsøn i Hollmgord, sagendis hannom 15 mk., och Jens Madsøn daa begierett opsettelse i den sag till i dag. Och nu i dag møtte Christen Christensøn, berette som tillforn och var dom begierendis, formeente, dett Jens Madsønn burde att betale for:ne peng effter for:ne handskrifftes indhold, datte-

rett 1626, inden 15 dage. Saa er nu Jens Madsøn icke møtt. Derfor att betale for:ne 15 mk. inden 15 dage *etc.* (864)

Jens Olluffsøn i Eersted fordeelte Jens Christensøn i Sønder Saltum for threi slett daller, efftersom hand i dag 14 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (865)

Olluff Madsøn i Ingstrup fordeelte Christen Jensøn ved Becken for 5 mk. minder 4 sk., efftersom hand i dag 8 dag thill thredie ting gaff hannom sag ved steffnsmend Anders Christensøn och Poffuell Andersøn. (866)

/+195v/ Niells Mørck i Ingstrup paa Her Søffrens vegn i Ingstrup fordeelte effter:ne, sagedes dem <deres> dagsgierningh, som er: Mickell Skomager i Kiettrup for dagsgierning dett aar, Thomas Andersøn i Ingstrup for 16 <aars> dagsgierninger i 16 aar, Peder Mortensøn i Trusløff dagsgierning dett aar, Jens Christensøn i Trusløff dagsgierning dett aar, Las Søffrensøn i Huorup och hans koene dagsgierning dett aar, Jens Søffrensøn i Allstrup och hans koene dagsgierning dett aar, Mogens N. och hans koene dagsgierning det aar, Klemed Niellsøn i Allstrup och hans koene huer 3 dags gierning i 3 aar, efftersom Niells Mørck i dag 14 dag till 3. ting gaff dem sagh. (867)

Christenn Madsøn i Saltum, hans steffnsmend Rasmus Christensøn och Mads Christensøn paa onsdag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell (ingen navne nævnt). (868)

Kiell Mortensøn i Korup, hans steffnsmend Peder Jensøn (og) Niells Christensøn i dag 8 dag gaff Jens Christensøn i Blegraff varsell for deell. (869)

Laurst Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Niells Pedersøn i Heedgord i dag 8 dah steffnt Matz Christensøn och Christen Madsøn i Nørsaltum och gaff dennem varsell for deell. (870)

Laurst Jensøn i Kaas liudelig fordelte effter:ne for deres kongeskatt, som er: Jens Søffrensøn i Sønderbye for 1 rix daller, Niells Bertillsøn i Kaas for 1 rix daller, Daniell Laursøn i Kaas for 1 ortt, efftersom de i dag 14 dag till 3. ting er giffuet sagh. (871)

/+196r/ **Løffuerdagenn denn 30. novembris (1633)**

Jenns Andersøn i Thuillstegord, Jens Christensøn i Drudstrup, Thomas Jensøn i Jonstrup, Anders Jensøn i Hiermisløff, Christen Niellsøn i Allstrup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Søffrensøn i Sønderbye, Niells Laursøn i Bundgord, Kiell Mortensøn i Korup.

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett hand paamindtte Christen Pedersøn i Hønshollm, Olluff Christensøn i Korup, Søffren Niellsøn i Brogord, Morten Suendsøn i Hun, Jens Laursøn i Forup, Søffren Thamsøn i Saltum, Therkild Simonsøn i Allstrup, Thomas Klemedsøn, Christen Søffrensøn i Hiermidløff (og) Christen Johansøn i Kiettrup, att de skulle samle brokorn her udi herredtt aff Aabybroe. (872)

Søffren Thamsøn i Vestrup, hans steffnsmend Christenn Bendsøn i Forup och Niells Jensøn i Vestrup bestod, att de i dag 14 dag steffnt Niells Pedersøn i Lund mundelig i Jonstrup hiid till tingett i dag for vidne, och hand var i dag till vedermolls tingh. (873)

Niells Laursøn i Nørsaltum i Bundgord vand ved sin ed och med opract finger, att dett er hannom vitterligtt i Guds sandhed, att der Johan(ne) Laursdatters federne (arv?) i Vestrup bleff udlagdtt, daa var der intett, som der kunde bliffue effter henders moderne, aff den aarsagh, fienderne haffde forød hues der var. Søffren Madsøn i Østrup, Christen Jensøn i Jonstrup, Las Laursøn i Østrup, P. Simonsøn, Niells Mickellsøn vand ligesom for:ne Niells Laursøn. Och var Niells P.søn i Lund till vedermolls tingh. (874)

/+196v/ Christenn Søffrensøn i Vestrup och Niells Pedersøn i Lund stod her i dag och bleff venligen och vell forligtt, om huis arffue Johan(ne) Laursdatter, barnfød i Vestrup, kund tilkomme effter hendis farfader och farmoder, saaledes att for:ne Christen Søffrensøn skulle giffue for:ne Johan(ne) Laursdatter eller hendis lauverge itt nød saa gott som 2 daller, eller 2 slet daller i stedett. (875)

Jens Søffrensøn i Sønderby, hans steffnsmend Niells Jensøn och Niells Christensøn i dag 8 dag gaff Morten Niellsøn varsell for deell, sagendis hannom 2 skip rog, Søffren Tøgersøn 4 skip rog, Elin Therkillsdatter 2 skip rog. Morten tog i haanden at betale. Søffren och Elin bleff vist i rett i 8 dag. (876)

Huo, der icke betaler Vagn Jacopsøns moder hendis tiend inden i dag 8 dag, daa derfor att deeles. (877)

Kiell Mortensøn i Korup itt vidne, dett Jens Christensøn i Blegraff tog i haanden att betale hannom 2 daller inden i dag 8 dag, heller derfor att deeles. (878)

Knud Pedersøn i Kaas itt vidne, dett Las Pedersøn och Peder Laursøn i Kaas bestod, att de i dag 8 dag gaff Las Niellsøn i Kaas varsell for deell, sagendis hannom 3 mk. 4 sk. breffpengh, itt øllkaar, en harre, 8 sk. for hans dreng. Hand bleff vist i rett aff Jens Andersøn. (879)

Knud Laursøn i Saltum, hans steffnsmend Christen Madsøn och Rasmus Christensøn i dag 8 dag steffnt Las Christensøn i Forup for dom. Den sag er opsatt till i dag 8 dagh. (880)

/+197r/ For:ne Knud Laursøn och for:ne Las Christensøn tog i hinandenn deres hender och

voldgaff deres trette, som dem till den(ne) dagh haffuer verett imellom, dett vere sig enten gielldsag eller andit. Knud gaff sin sag paa Christen Madsøn i Søndersaltum och Anders Bendsøn. Las Christensøn gaff sin sag paa Niells Laursøn i Bundgord och Christen Laursøn i Forup. Huad de mend i den sag gjør eller lader, skall bliffue vrygett och wsteffntt. (881)

Søffren Madsøn i Østrup, hans steffnsmend Anders Jensøn och Søffren Thamsøn i Vestrup i dag 8 dag gaff Jesper Laursøn i Saltum varsell for deell, sagendes hannom en viisbog, hand laant hannom. Anders Jensøn vist hannom i rett till i dag 8 dagh. (882)

Las Madsøn i Panderup, hans steffnsmend Mickell Mickellsøn och Matz Christensøn i dag 8 dag gaff Christen Christensøn, der tien Anders Jensøn i Saltum, varsell for deell, sagendes hannom 7“ mk. Hand bleff och vist i rett till i dag 8 dage. (883)

Søffren Pedersøn i Saltum, hans steffnsmend Sellgen Pedersøn och Christen Laursøn i dag 8 dag gaff Anders Christensøn i Torpett varsell for deell, sagendes hannom 4 tønnder biugh, och Peder Laursøn, der tien Christen Niellsøn i Hiermisløff, sagendes hannom 5 mk. I dag dett 3. tingh. (884)

Christen Søffrensøn i Vestrup, hans steffnsmend Christenn Christensøn och Christenn Pedersøn i dag 8 dag gaff P. Simonsøn i Østrup varsell for deell <och Christen i Ribergord>, sagendes hannom en vogn kurffue saa god som 2 mk., <och Christen 2 mk. Hand tog i haanden till i dag 8 dage>. Thredie ting i dag. (885)

Peder Simonsøn i Østrup, hans steffnsmend Christen /+197v/ Niellsøn och Poffuell Christensøn i dag 8 dag gaff <Christen> Christensøn, der tienn Søffren Madsøn i Østrup, varsell for deell, sagendis hannom 1 vogn kurffue saa god som 2 mk. Thredie ting i dag. (886)

Jens Niellsøn, der tienn i Blegraff, it vidne, dett Morten Niellsøn tog i haanden och forplicit sig eller sin arffuinger att betalle for:ne Jens Niellsøn eller hans arffuinger 1 tønd biug till nu først kommendes snapsting, eller daa derfor att deeles. (887)

Laurst Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Christenn Laursøn och Niells Pedersøn i Hiedgord i dag 8 dag steffntt Matz Christensøn i Nørsaltum, sagendis hannom effter hans breff och segll, <daterett den 16. maij 1632>, som nu er lest och paaskreffuett, for 2 tønnder och 11 skip biug, som nu till forleden S. Mickells dag skulle vere betalld. Saa er for:ne Matz Christensøn icke møtt. Derfor bleff dømt till att betale inden 15 dag etc. (888)

Christen Madsøn i Saltum, hans steffnsmend Rasmus Christensøn och Matz Christensøn i dag 14 dag gaff effter:ne varsell for deell, och er i dag dett 3. tingh, som er: Las Skreder i Forup “ pund talle, Laurst Andersøn i Nørsalltum 15 skip biug, Jens Laursøn 3“ skip biug, Christen Jespersøn 1 skip biug, Anders i Kierkengord 6 skip biug, Suend Degn i Allstrup 4 skip biug, Jens Søffrensøn 2 skip biug, Anders Bendsøn 6 skip biug, Jens Christensøn 4 skip biug, Morten Rod 3“ skip biug, Christen paa Slottett 8 skip biugh. (889)

For:ne Christen Madsøn, for:ne steffnsmend steffntt Knud Laursøn i Saltum for dom, sagendes hannom 2 skip /+198r/ och 5“ tønd biug effter hans breffs indhold, som nu er lest och paaskreffuett, daterett den 8. august 1633. Saa er for:ne Knud Laursøn icke møtt. Derfor inden 15 dage att betalle etc. (890)

Las Bertillsøn i Hiermisløff med en opsettelse her aff tingett i dag maanett, anlangende Hiermisløff sognemend, om de icke bør att holde hannom och hans medbrødre skadeløs for hues korn, som nu er udloffuett till den gode Mand Otte Skeell for fædrøfft, de haffuer i Hamellmoes kier effter deres derpaa udgiffne breff och seglls indhold, och den sag till i dag att vere opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Las Bertillsøn, berette som tillforn och fremlagde itt tingsvidne, datterett den 8. maij 1624, udi sin hoffuett meeningh, som nu er lest (och) paaskreffuitt, # dett <Christen Nillsøn i Allstrup>, Poffuell Simonsøn, Las Bertillsøn, Anders Jensøn, Niells Jensøn, Las Jensøn (og) Jens Brues att haffue tagett i Niells Mørckes haand, loffuett och forplicit dem, att saa lenge som Hiermisløff och Allstrup mend haffuer for:ne fædrøfft att (= aff?) den gode Mand Otte Skeell, skall de giffue for:ne Otthe Skell 24 tønnder biug deraff huer aar och yde dett i retthe tiid paa Hamellmoes, med videre dett breff indholder, # dett Niells Mørck lod lese och paaskriffue it breff saaliudendis: Haffuer vi vnderskreffne aar 1624 den 6. maij paa vores egen och meenige grander i Hiermisløff och Allstrup deres vegne verett hos Erlig och Velbiurdige Mand /+198v/ Otthe Skeell till Hamellmoes och loffuett den gode mand, att vi aarligen aar saa lenge, om for:ne den gode mand vill unde och samtycke den drøfft med vores egen fæmon ind offuer Ryaa udi hans eiendom norden Staffua saa op i Tagmarken, efftersom vi den tillforn haffuer nydt och hafft i minde, daa skall vi der imod giffue hannom och yde udi rette thiide paa hans gord Hamellmoes 24 tønnder ydfør biug och slae och bierge hannom huer aar den engh, som kaldes den søndre kost østen ved Staffua, som vi tillforn for den gode mand indbiergett haffr, och dertill holde dett lucke ved mact omkring for:ne den gode mands marck som tillforn, och dersom vi drøffuer offuer tørffue wasen med vores fæmon, daa beplicter vi os att gjøre dett saaledis med brou och recker, att vassen i alle maade skall bliffue wskaed aff vores queg och

fæmon, saa vell som andre den gode mands enge, och icke heller driffue den gode mand for ner i hans egen drøfft. Med videre dett tingsvidne indholder. Effter slig leilighed var for:ne Las Bertillsøn endnu som tillforn dom begierendes. Saa er nu i dag icke for:ne Hiermisløff mend møtte. Derfor kunde jeg icke retter kiende, end de jo derfor bør att holde for:ne Las Bertillsønn och hans medbrødre skadisløß, effterdi de haffuer udloffuitt for:ne løffte paa meenige sognemends vegne, och det imeden for:ne tingsvidne stander ved mact. (891)

/+199r/ **Løffuerdagenn den 7. decembris 1633**

Jens Christensønn i Drudstrup, Jens Andersønn i Thuillstegord, Niells Mørck i Ingstrup, Peder Olluffsønn i Limbergord, Kielld Niellsønn i Korup, Las Laursønn i Østrup, Kielld Mortensønn i Korup, Søffren Thamsøn i Vestrup, Niells Jensønn i Hiermidtzløff.

Christen Madsøn i Saltum liudelig fordeellte for hoffuett giell dem, som hand i dag 8 dag till 3. ting gaff sag. NB. (892)

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursønn i Brøsløff och Thomas Søffrensønn i Ersted paa fredag 8 dag steffntt Aalborg Slotz tiener for dom, sagendis dem for de icke haffuer ydtt deres skyld och landgielld, formeenendes deres feste der offuer att vere forbrutt. Saa møtt Las Laursønn i Østrup och Niells Laursøn i Bundgord och begierett den sag att motte beroe. Derfor opsatt till i dag 8 dag. (893)

Jacop Degn i Ingstrup, hans steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensønn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Ellse till Just Degns for 1 skip biug, Las Simonsøn 1 gaas, 1 skip biug, Maren Søffrensdater i Thrudsløff 1 skip biug, Hans Niellsøn ibid. 2 skip biug. 3. ting i dagh. (894)

/+199v/ Thomas Jensønn i Jonstrup it vidne, dett Niells Madsøn i Brøsløff lod lese och paaskriffue en landtztings dom, daterett den 9. novemb. sidst forleden, som Mogens Kaas till Frøstrup, Kongl. Majest. befallningsmand paa Duehollms Kloster, haffuer ladett forhuerffue, som saa besluttet: Effterdi for:ne siønsvidne er eindom angiellendes och icke befindes att vere varsell for giffuen effter recessen, daa kunde vi icke kiende dett siønsvidne eller herridtztings dom, som der er paafunderett, saa nochsom lofflig att vere, att den bør nogen mact att haffue. Med videre denne dom indholdte. (895)

For:ne Thomas Jensøn it vidne, dett Christen Mortensøn i Forup tog i hans haand, loffuett att tale Poffuell Andersøns minde hand er skyldig. (896)

Klemend Tøgersønn i Ingstrup itt vidne, dett hand lod lese och paaskriffue it forligellsmolls breff saa liudendes: Anno 1633 den 2. decembris var vi effter:ne Christenn Niellsønn i Hiermisløff, Christen Niellsøn i Allstrup, Jesper Niellsøn i Torpett, P. Christensønn i Ingstrup, Niells Mørck, Bend Laursønn i Hiermidzløff och Christen Jensønn i Vrensted udi Ingstrup till Klemend Tøgersøns offuer en venlig forligellsmoll och contract imellom Klemend Tøgersøn i Ingstrup paa den ene side och Morten Niellsøn i Vrensted och Johan(ne) Niellsdater med henders lauverge Niells Jespersøn /+200r/ i Hiermidzløff paa den anden siide, om hues arffue eller arffuelod de kunde tillfalle effter deres S. moder Maren Niellsdatter, som boffde och døde i Ingstrup. Daa haffuer vi dennem saa forligtt och offuer eens kommen, att for:ne Klemend Tøgersøn skall beholde boff och boskap, rørendes och wrørendis, intet undtaget, och den vejrmøll, som staer ved hans gord. Der imod skall hand giffue for:ne Morten Niellsønn i Vrensted och Johan(ne) Niellsdater i Hiermisløff itt hundrede slett daller, 12 tønner rog och 12 tønner biugh, och hues gielldsager, arffue och gielld dennem imellom var till den dag, skall vere klartt i alle maade, och skall Klemend Tøgersøn holde dem quitt och fri for hues giell, som kand findes effter S. Maren Niellsdatter, som døde i Ingstrup, och hues giell, Klemend Tøgersøn tillstander, skall vere hans i alle maade, och skall for:ne Klemend Tøgersøn betale och udlege en hallff lest rog och en hallff lest biugh nu ad Kiørmes først kommendes, och itt hallff hundre daller ad først kommendis S. Hans dag, och det andit hallff hunder daller ad jull der nest effter. Och der med er de venligen och vell forligtt i alle maade, ba(a)de om arffue och giell. Att saa wbrødelig holdes skall som for:ne stander, trøcker vi vores indsegler her neden under och (med) egen hender underskreffuett. /+200v/ Datum Ingstrup, ut supra. Det bekiender jeg Klemend Tøgersøn med min egen haand. Det bekiender jeg Morten Niellsøn med min egen haand. Det bekiender jeg Nills Jespersøn med min egen haandt. Det bekiender jeg Nills Mørck med min egen haandt. Och vaar for:ne Klemend Tøgersøn med for:ne Morten Niellsøn och for:ne Niells Jespersønn med huer andre till vedermolls ting och tog i hin anden deres hender och var for:ne breff paa begi sider i alle maade gestandigh. Och for:ne Morten Nillsøn och for:ne Niells Jespersøn paa sin moders vegne gaff for:ne Klemend Tøgersøn it fullt, fast och wigenkallendis affkalld for for:ne arffuelod, och takit hannom gott i alle maade. (897)

Wogn Jacopsønn i Aalborg, hans steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Christen Laursøn i Saltum i dag 8 dag steffntt Las i Østrup for dom, sagendes hannom 6 tønner rog, som skulle vere ydt till Johan Brandtes i Aalborg. Den sag er opsatt till i dag 8 dag. (898)

For:ne Vogn Jacopsøn med fuldmact paa Søffren Pedersøns vegn i Saltum fordeelte Anders

Christensøn i Torpett for 4 tønner biugh, efftersom Søffren Pedersøn selff i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (899)

Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend Mads Pedersøn och Christen Laursøn i dag 14 dag gaff Sønder Saltum mend varsell for deell, sagendes dem hues tiur biugh de rester med. (900)

/+201r/ Kielld Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Peder Madsøn och Suend Jespersøn i dag 14 dag steffntt Steffen Jensøn i Hiermidsløff, sagendes hannom 4 daller och 4 skipp biug, som rester paa en brun fylli effter hans breff och seglls videre indholdt, som nu er lest och paaskreffuitt. Saa møtt Steffen och forplidet sig at betale inden i dag 14 dagh. (901)

Christen Jensøn i Eersted, hans steffnsmend Jens Suendsøn och Christen Christensøn paa torsdag 8 dag gaff Jens Olluffsøn i Boellskiftet och Søffren Pedersøn i Ersted varsell for deell, sagendes Jens Olluffsøn 2 mk. 6 sk. och Søffren Pedersøn 2 mk. 4 sk. I dag dett 3. tingh. (902)

Jens Andersøn i Eersted, for:ne steffnsmend gaff for:ne Jens Olluffsøn varsell for deell, sagendis hannom 12 sk. och en hallff kand tier. I dag det 3. ting. (903)

Wogn Jacopsøn i Aalborg liudelig fordeelte meenige Saltum sognemend for hues tiend och føringspeng, de rester med, efftersom hand i dag 14 dag till 3. ting gaff dem sag. <Nills Laursøn for 3 aars tiend 3 skip biug>, Niells Pedersøn i Østrup biug 5 skip, 3 skip aur, for att føre 19 sk. (904)

Thomas Jensøn domer.

Mickell Niellsøn i Huorupstaarp paa Fru Doreti Buddes vegne med en opsettelse her aff tingett i dag 5 uger den 2. novembris, anlangende Jetzmark sognemend, om de icke bør att (yde) tiende for:ne Frue Doreti Budde effter recessen, effter bispens feste breffs och hiemells breffs indholdt, och den sag till i dag att vere opsatt. /+201v/ Och nu i dag møtte for:ne Mickell Niellsøn, berette som tillforn och fremlagde for:ne Mester Christen Hansøns hans feste breff, daterett den 10. (16.?) augusti 1630, dernest hans hiemels breff, daterett den 25. augusti 1633, dem lod lese och paaskriffue, dernest Iffuer Vindtz breff, som saa liuder: M. Christen Hansøns 3 feste breff, till Frue Daareti Budde udgiffuett, huor paa hun begierer Kong. Majest. confirmatz. Kongl. Majest. naadigst suar her paa, at der kunde ingen tage samme tiende fra hender, saa lenge affgiffthen kom ud udi rette thide, och hand ra(a)der for samme tiend. Iffuer Vind egen haandt. Effter slig leilighed formeente for:ne Mickell Niellsøn ved sin skriffilig beretningh saa liudendis: Efftersom jeg paa min husbands vegne ved 2 personer haffuer ladet steffne meenige Jetzmk. sognemend till tingett for dom anlangendes, (at) efftersom min husband haffuer sted och fest Kong. Majest. anpartt korntiend udi Jetzmk. sogn aff høilerde Mand Mester Christen Hansøn, *superintendent* offuer Vindelboe Stict, at hun samme tiend paa kierffue eller strae aarligen hereffter maa och skall opbere, naar for:ne tiend fallder och pleir att ydes, som samme feste breff vider derom indholder och medfør, och haffuer for:ne min husband anlangt om høybemelte Hans Majest. stadfestellsis breff, och Hans Majest. naadigst derpaa haffuer giffuitt suar, /+202r/ att der kunde ingen tage samme tiend fra hender, saa lenge affgiffthen kom ud udi rette thide, och for:ne Mester Christen ra(a)der for samme tiend, som med secreterens, E. och W. Iffuer Vinds, haand er att beuse, och effterdi høibemelte Kongl. Majest. udgiffuen recessis 7. artikell udtryckeligen formellder, bønderne skulle deris tiende udi kierffue eller niege affsette paa ageren udi deres eller deres fulldmectiges neruerellse som den skall opbere, och siden huor de er plichtig henføre, heller derfor straffis, som ved bør, huilckett aff for:ne Jetzmark sogne mend till for:ne min husband endnu till des icke er skeed eller effterkommett, setter jeg fordi udi all rette och formeener, Jetzmark sogne mend effter for:ne feste breff, disligist effter høibemelte Kongl. Majest. naadigst suar, saa vell som effter recessens formelling, plichtig er, och bør deres tiend Kongl. Majest. anpartt udi kierffue eller neege till for:ne min husband att yde och leuere, som dett sig bør, eller och att lide derfor deele och tiltale, och er herpaa en retferdig dom begierendes, och att denne min beretning maa leses och paaskriffues och indføres udi hues for retten affsigendis vorder. *Actum* Huorups Taarp den 2. novemb. 1633. Mickell Niellsøn egen haandt. Saa møtt endnu som tillforn Christen Niellsøn i Kallsensgord, Olluff Christensøn i Korup, Anders Tordsøn i Krogsgord med flere /+202v/ aff for:ne sogne mend och formeente dennem tiltale quitt, indtill de gode mend Otthe Skell och Niells Friis haffuer sagdt deres meening fra dem effter Hans Majest. breffs indholdt, som for:ne sogne mend haffuer forhuerffuett, for:ne gode mend att vere tillskreffuett. Med miere, som dem derom imellom var, daa effter tiltale, giensuar och sagens leilighed, saa effterdi for:ne Thomas Jensøn er ingen soern domer, men satt i dommersted den dag, vidste hand icke i den sag att kunde dømme, men hellers for den soerne domere att indstilles, saa hand derpaa maa kiende och dømme som forsuarligt kand vere. (905)

Knud Pedersøn 3. ting till Las Niellsøn i Kaes, efftersom Jens Andersøn i dag 8 dag vidste hannom i rett till i dag, som daa hand bleff giffuett sag *etc.* NB. (906)

Løffuerdagenn denn 14. decemb. (1633)

Jens Christensøn i Drudstrup, Anders Tordsøn i Krogsgord, Niells Laursøn i Bundgord, Thomas Jensøn i Ingstrup, Olluff Christensøn i Korup, Niells Jacopsøn (Jensøn?) i Hiermitzløff,

Jens Madsønn i Hollmgord, Jens Ousøn i Saltum, Las Jensøn i Kaas.

Vogn Jacopsøn itt vidne, dett Las Laursøn i Østrup lod lese och paaskriffue en lantzting steffning i den meening, dett hans moder att vere steffntt till Viborg lantzting nu ad snapslantzing først kommendis. (907)

Las Bertillsøn i Huorup och Thomas Laursøn i Fordeby bleff forliggt om deres trette, (som) till denne dag haffuer verett imellom dem, saa Las Bertillsøn skall giffue Thomas /+203r/ en tønd biug nu i jull och en tønd biug ad S. Mikells dag førstkommendis. Dermed skall allting vere klarrt imellom dennem. (908)

Thomas Laursøn i Fordeby, hans steffnsmend Jens Laursøn och Jens Klemedsøn gaff Niells Rasmusøn i Trusløff varsell for deell, sagendes hannom 10 mk. 15 skip biug. I dag 3. ting. (909)

Jens Christensøn i Drudstrup, hans steffnsmend Niells Laursøn i Bundgord (og) Christen Madsøn i Saltum i dag 8 dag gaff Jens Andersøn i Ersted varsell for deell, sagendes hannom 10 mk. Thredie ting i dag. (910)

Jacop Jensøn Degn i Ingstrup fordeelt alle saa mange, som hand i dag 8 dag till thredie ting gaff sag. NB. (911)

Kiell Mortensøn i Korup fordeelte Jens Christensøn, tienendes i Blegraff, for 2 daller, efftersom hand i dag 14 dag forplictett sig att skulle haffue betalld inden 8 dag der nest effter. (912)

Anders Thordsøn i Krogsgord paa Falck Giøes vegne, steffnsmend Anders Jensøn och Christen Bund bestod, att de i dag 3 uger steffntt Søffren Tamsøn och Christen Søffrensøn i Vestrup for uduisellse och forbud, och i dag dett 3. ting, efftersom hand i tuende forgangen tingdage tillforn uduiste for:ne mend fra deres gaard och forbød dem att lucke eller laase effter denne dag, uden de haffuer dett i husbondens minde, efftersom de den 9. novemb. er dømtt fra deres feste, som med domen beuistes, (som) nu er fremlagdt, lest och paaskreffuett. (913)

Jesper Laursøn i Saltum thredie ting till Anders Bendsøn for 1 skip biug, Niells Mickellsøn 1“ skip, Anders Jensøn 1“ skip, Jens Christensøn 1“ skip, Jens Olluffsøn 1 skip, Laurst Kock 1 skip, Peder paa Gaden 1“ skip, /+203v/ Jens Niellsøn 1“ skip, Christen hans suaur 1 skip, Søffren Thamsøn 1 skip. (914)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Laurst Christensøn och Peder Christensøn i Hiedgord i dag 8 dag mundeligen steffntt Jens Andersøn, der boede i Torpett i Saltum, hid for dom och deell, sagendes hannom 18 rix daller effter hans breffs indhold, och en reffbellge. Mattis i Eersted tog i haanden till i dag 8 dag for hannom. (915)

Jens Klemedsøn i Saltum, hans steffns mend Jens Jensøn (og) Peder Niellsøn i dag 8 dag gaff Christen Jensøn paa Vllffhøffsnees varsell for deell sagendes hannom 3 mk. Hand tog i haanden att betale till først kommendis snapstingh. Jens Christensøn, Anders Bendsøn och Knud Laursøn. (916)

Jens Christensøn i Saltum, hans steffns mend Jens Niellsøn och Niells Hansøn i dag 8 dag gaff Poffuell Niellsøn i Vidste varsell for deell, sagendis hannom 3 mk. hans faltzmoll, efftersom hand den 25. majj lod sig fordeelle. Thredie ting i dag. (917)

Christen Jensøn i Eersted fordeelt Jens Olluffsøn i Boellskifttett for 2 mk. 6 sk. och Søffren Pedersøn i Ersted for 2 mk. 4 sk. efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sagh. (918)

Knud Pedersøn i Kaas fordelte Las Nillsøn i Kaas for 2“ mk. breffpeng, for 8 sk. for hans dreng, for 1 harre, 1 ølkar, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (919)

Christen Mortensøn i Pirup, hans steffns mend Anders Christensøn och Morten Christensøn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Vill i Østrup och hans dreng Christen N., Niells Mørck och hans dreng Jep, Niells Søffrensøn i Brogord, sagendes dem 1 hud. (920)

/+204r/

Løffuerdagenn denn 21. decemb. 1633

Jesper Laursøn i Saltum, Niells Laursøn i Bundgordt, Olluff Christensøn i Korup, Christen Pedersøn i Hønsholm, Jens Ousøn i Saltum, Laurst Jensøn i Kaas, Christen Thamsøn i Forshaffue, Jens Poffuellsøn i Hun, Kiell Mortensøn i Korup.

C. N. D.

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett Niells Pedersøn i Østrup, Mattiis Bertillsøn i Eersted, Jens Niellsøn i Allstrup, Søffren Thamsøn i Saltum, Poffuell Simonsøn i Hiermidtzløff (og) Jens Klemedsøn i Saltum vand, att det er dennem vitterliggt, att effter:ne udi Aalborghus lehn her udi herred er øde och forarmett, saa de icke haffuer udgiffuett deris Konge. Majest. skatt, som till S. Martini 1633 skulle vere udgiffuett och ydt, och er: Saltum sogn, gordtmend: Christen Bertillsøn i Forup, Jens Laursøn i Nørsaltum, Laurst Jørgensøn, Niells Andersøn, Morten Klausøn. Allstrup sogn: Christen Christensøn. Boele och indester: Saltum sogn: Matz Christensøn, Vester Las Jensøn, Christen Niellsøns hustrue, Allstrup sogn: Suend Christensøn. Gaadhus mend, Ingstrup sogn: Søffren Jensøn. NB. For:ne Thomas Jensøn fordeelte alle Aalborg Slotz tiener effter en

restantzis indholld, nu er lest och paaskreffuitt *etc.* (921)

Jesper Laursøn fordeelte effter:ne, efftersom de i dag 8 dag till 3. ting gaffues sagh, som er: Anders Bendsøn <for> 1 skip biugh, Anders Jensøn 1“ skip, Jens Olluffsøn 1 skip, Laurst Kock 1 skip biug, /+204v/ [Peder] paa Gaden 1“ skip, Jens Niellsøn 1“ skip, Christen hans suaur 1 skip tiurbygh. (922)

Laurst Jensøn i Frstrup, hans steffns mend Simon Laursøn (og) Jens Rasmusøn i dag 8 dag steffntt Christen Mickellsøn i Røgell och hans søn Niells Christensøn och gaff dem varsell for deell, sagendes Christen 1 slett daller och Niells 3 slett daller. Thredie tingh. (923)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffns mend Laurst Pedersøn och Peder Jensøn i dag 8 dag gaff Anders Tordsøn i Krosgord, Jens Søffrensøn i Sønderbye, Niells Bertillsøn i Kaas, Daniell Skreder ibm. varsell for deell, sagendes dennem deres kongeskatt, de rester med. Saa møtt de och berette att sidde for herportt till Lundergord. Den sag er opsatt till snapsting førstkommendis. (924)

Thomas Laursøn i Foerdeby fordeelt Niells Rasmusøn i Trusløff, sagendis hannom 10 mk., efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaffuis sagh. (925)

Wogn Jacopsøn i Aalborg itt vidne, dett Las Laursøn i Østrup lod lese och paaskriffue en landtzing steffning i sin hoffuett meeningh, dett Karen Niellsdater i Aalborg och hendis børn med deres lauverge att vere steffntt till Viborg lantzting først komendis snapstingh for en lantzting dom, <udgiffuen den 9. novemb. 1633>, hun sig paa beraaber att skulle haffue offuer nogle vidner, och der effter en dom att vere paa funderitt, som hun for- /+205r/ meener att burde (vere?) mactesløs, <item> och for it breff, hun forhollder hannom och hans medforloffuer, med videre denne steffning indhollder. (926)

For:ne Vogn Jacopsøn, hans steffns mend Christen Laursøn i Forup och Christen Laursøn i Saltum paa søndag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, sagendis dennem deris faltzmoll 3 mk. for de i dag 14 dag lod sig fordeele for deris tiend, och er: Sønder Saltum: An Laursdatter, Niells Niellsøn, Christen Laursøn i Gorde(n) med Søffren Tamsøn, Niells Andersøn, Jens Christensøn, Jens Skreder, Niells Mickellsøn, Anders Bendsøn, Christen Madsøn, Simon Christensøn, Morten Rod. Suolbiereg: P. Poffuillsøn, Christen Søffrensøn och hans moder An Olluffsdatter, Rasmus Veffuer, Niells Pedersøn i Østrup. Forup: Las Skreder, Frantz Pedersøn, Niells Mørck, Christen Bertillsøn, Laurst Jørgensøn, Christen Justsøn. Nørsaltum: Christen Mortensøn, Las Smid i Dalln, Laurst Andersøn i Dalln, Jens Ousøn, Las Knudsøn, Matz Christensøn, Niells Laursøn Traur, Christen i Thofftenn, Christen Jaspersøn, Axell Christensøn, Johan(ne) Madsdatter. Ersted: Christen Jensøn, Jens Olluffsøn, Christen Jensøn, Jesper Niellsøn, Søffren Christensøn. Sønder Saltum: Peder Jørgensøn, Peder Poffuellsøn. I dag dett 3. tingh. (927)

Kielld Mortensøn i Korup, hans steffns mend Laurst Jensøn och Niells Christensøn i dag 8 dag gaff Jens Tamsøn i Purkier varsell for deell, sagendis hannom en kou, som skulle haffue fa(a)itt kallff 14 dag før jull, och den løer icke endnu, huilcken kou Kielld købtt aff for:ne Jens Tamsøn paa hans ord. /+205v/ [Saa møtt] for:ne Jens Tamsøn och soer med opract finger, att hand icke loffuett, den skulle enten før eller siden jull faa kallff, uden dett som Christen Christensøn i Hun haffuer sagdt, som hand fick for:ne kou aff, saaledis. (928)

For:ne Jens Tamsøn, for:ne steffns mend steffntt Christen Christensøn i Hun, sagendis hannom for:ne kou, som hand loffuitt før jull nu att skulle haffue fa(a)ett kallff. Den sag er opsatt till snapsting først kommendis. (929)

Simon Madsøn i Børlum bye, hans steffns mend Jens Andersøn och Christen Pedersøn i dag 8 dag steffntt Børglum Klosters tiener och gaff dem varsell for deell, sagendis dennem effter en restantzis indholld, (som) nu er lest och paaskreffuitt. Thredie ting i dag. (930)

For:ne Simon Madsøn paamindte alle Børglum Klosters thiener, der icke haffuer ydt deris korn skylld, att de endeligen och uden all forsømmellse yder den till tollderens, Hans Søffrensøns i Aalborg, inden først kommendis Hellig 3 Kongers dagh, och dersom kornett er gott och for:ne Hans Søffrensøn daa ville ey dett annamme, saa vill ridefogden Christen Jensøn sellff dett annamme Anden och Thredie Nytt Aars dag. (931)

Jens i Drudstrup itt vidne, dedtt Jens Andersøn i Eersted tog i hans haand, loffuett att betalle hannom 10 mk. nu till snapsting eller daa att deelis derfor, hues dett icke skeer. (932)

Niells Jensøn i Østrup, hans steffns mend Simon /+206r/ Christensøn och Poffuell Christensøn i dag 8 dag steffntt [Christen] Suendsøn i Blegraff for dom, sagendis hannom sex slett daller effter hans breffs indholld, (som) nu er lest och paaskreffuitt. Hand bleff vist i rett till snapsting aff Knud Pedersøn. (933)

Jens Klemesøn i Saltum itt vidne, dett Anders Bendsøn i Saltum tog i haanden at betalle hannom kornskade 5 skipp biug inden snapsting, Knud Laursøn skulle till for:ne tiid betalle 4 skipp biug, och Jens Christensøn 2 skip. Hues det icke skeer, daa alle att deelis første snapstingh. (934)

Jens Christensøn i Saltum fordeellte Poffuill Nillsøn i Vidste for 3 mk. hans falld, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting er giffuet sag derfor. (935)

Christen Mortensøn i Pirup, hans steffns mend Matz Christensøn och Morten Christensønn i dag her ved tingett mundeligen steffntt effter:ne: Vill Laurusøn i Østrup och hans dreng Christen Laurusøn, Niells Mørck och hans dreng Jep Niellsønn och Niells Søffrensøn i Brogord och gaff dem varsell for deell, sagendis dem alle en hud, som bleff bortt i deres haffuendes verre, der de drog fra hannom med kogen, som huden var paa, till Aalborg. Saa møtte de och bad dett giøres beuisligt. Saa fremkom for:ne Niells Søffrensøn, <soer> och berette ved sin eed, att for:ne Jep Niellsøn tog for:ne hud aff kogen paa Aalborg hoffuett. Huor hand gjorde der aff, vidste hand icke. Derfor bleff 3. ting udsted. NB. (936)

(Med anden håndskrift:)

Her endis dett altsammes, somb skriffueren dett aar haffuer skreffuet. ij c vj (= 206) blad.
O. Skeell, *mpp.* (937)

(Slut på 1933)

(Herefter følger "Book No. 4. Hvetbo Herreds Tingbog 1634, 1635 og 1636".)

Ordforklaringer
til
Hvetbo Herreds Tingbog 1631, 1632 og 1633

Kilder: Esp. = Arne Espgaard: Vendsysselsk Ordbog. 1972-74, suppl. 1986.
Fb. = H. F. Feilberg: Ordbog over jyske almuesmål. 1886-1914.
Kk. = Otto Kalkar: Ordbog til det ældre danske sprog (1300-1700). 1881-1918.
ODS. = Ordbog over det danske sprog. 1919-1956.
O.V. = Christen Osterssøn Veylle: Glossarium juridicum danico-norvegicum. 1652.

acter /38v, p.p./ = agter, har til hensigt
actum = sket, udført (d.v.s.: angivelse af sted og tid, hvor brevet er skrevet, dokumentet udstedt o.l.), samme betydning og anvendelse som *datum*
adill vei /+159r/ = adelvej, almen vej, landevej (Kk. I, s. 5)
adkom /12r/ = adkomst, rettighed
aduare, attuare = underrette
affbede = afgræsse
affnammes /3r?/ = aftages, modtages
affter /22r?/ = agter, bagre ('affter fod' = bagfod) (dialekt: awtér)
afftyrett = afgræsset af dyr i tøjr
affødning /10v/ = afkom (ODS. 1, sp. 164)
affføre = fjerne, føre bort
agen /18v/ = kørsel
alb. /118v, 124v/ = albus, hvid (mindste møntenhed)
angerløs /+170v p.p./ = ubekymret, trygt
annamme = modtage
antuorde /67v, 112v p.p./ = overgive, overlevere, udlevere
arbeid = hoveriarbejde (pløjning, harvning, såning, høst, møgkørsel m.m.)
arrask /40v, +59r/ = arrask: uldent tøj (egl. fra Arras) (Kk. I, s. 76)
asted /12r p.p./, austed /45v/ = åsted
auer, aur, arre = havre (se note 4)
badsker /36r/ = bartskær, sårlæge, barber
bagi /+111r/, 'en bagi skude' formentlig = en norsk skude (bagge = (1) nordmand, (2) norsk hest)
bagstae /144r/ = bagstade, bagstand, tilbagestående del af skyld, restgæld (Fb. I, s. 41, Kk. I, s. 92)
ballekar, ballgekar /+59r, +65r/: balle = balje
barckhollt (berckhollt?) /90r/ = barkholt, bergholt: en del af plankeklædningen på et skib (ODS. 1, sp. 1149, Kk. I, s.*24)
begt /+160r/ = bigt (? skal måske læses 'last')
beleggellse /37r, 40v p.p./ = beliggelse, kønslig omgang (udenfor ægteskab) (ODS. 2, sp. 260)
bernsten = rav
bestaa (præt. bestod) = indestå for, fastslå
besuergis /+51v p.p./ = besværes
beuillingh /+41v/ = samtykke, tilladelse
billdjern /74r/ = bildejern (til hugning af furer i kværnsten) (Esp. I, s. 71, Fb. I, s. 73: billehammer)
biug = byg
blanding = byg og havre blandet
bodder /53v, 86v p.p./ = buder, som tilsiger til hoveriarbejde
Boeklitt /111r/, formentlig = Buj Klit (dialekt bu·j klÉt), se note 12
boell /5v? p.p./ = bol, mindre landejendom
boer /183r?/ = græsmark (dialekt bo·r), se baarder
boerkrantz /135v/ = bordkrans (metalring med fødder til varme gryder på spisebordet)
boes /+165v, +186v/ = bås (dialekt: bo,s)
boett /60r p.p./ = budede (dialekt, bude: bŒ·j)
boff, bou = bo (dialekt: bow,)
boffue /151r/: 'aff felles boffue giffit' = af fællesboet givet (dialekt, boet: bow,é)
bogseed ('bogseed att binde') /34r, 34v/ = bogs-ed: ed aflagt med hånden på biblen (Kk. I, s. 239)
bollderett /156r/ = buldrede (dialekt, buldre: bŒ·lér)
bordag, boerdag /+182r, +188v/ = bårdag, slagsmål (Kk. I, s. 316)

Brade = Brahe
 brandfangh /+46r/ = ildsted (her vel = brændsel)
 breffuiser /6v?, +10v/ = brevviser, overbringer af brev (Kk. I, s. 273)
 Broest /97r/ = Brovst
 brofiel /85r/ = brofjæl, planker der danner overgang fra vej til hus (Kk. I, s. 275)
 Broskou /97r/ = Bratskov
 brøst, brødst /23v?, 32r, 78r/ = brist, fejl, utilstrækkelighed, mangel (ODS. 3, sp. 56)
 Bui /135v p.p./ = Bunden (stednavn) (dialekt: bu·j, bestemt form af buj, bund), se note 12
 buoling /+65r/ = buling, båling, bål (Esp. I, s. 115, Fb. I, s. 141), 'en buoling tørffue': her forment-
 lig = en vis mængde tørv, en stak tørv
 buor /+139v/ = bur (se nedenfor), her måske bur
 bur /54v, 167r, +49v/ = rum, kammer, lille værelse (Fb. I, s. 143, ODS. 3, sp. 132)
 byde sig i rette = stille sig til rådighed for retsforfølgning
 baade /119r, +138r// = gavn, fordel
 baarder, baarer, border /38v, 188r p.p./ = græsjord, græsmark (Esp. I, s. 116) (dialekt: bo·rér)
co (= cum) ingens frigus /+43v/ = med overmåde hård kulde
 dag: 'i dag 8 dage' /2r? p.p./ = i dag for 8 dage siden, 'nu paa torsdag 14 dage' = nu på torsdag for
 14 dage siden, 'nu paa onsdag var 14 dage' = nu på onsdag for 14 dage siden
 dam /169r/ = dæmning
 dannemend /48v p.p./ = agtværdige, hæderlige, uberygtede mænd
 deell, diele = dele (retsforfølgning, rettergang) (P. Meyer: Dom og dele. Bol og By 4: 28-56, 1963)
 deggen /96r/, degen /123v/ = kårde
 diele = dele (sagsøge)
dies purificationis Mariæ /+43v/ = jomfru Marias renselsesdag = Kyndelmisse
 dirich /+156v/ = dirk (Fb. I, s. 185: diderik)
 draffuitt /128v/ = draget, skaftet på en le (dialekt: draw, é) (Esp. I, s. 130)
 dratt /157v/ = dragt (prygl, hug)
 dratter /77r/, plur. af dratt, formentlig = dragt, dragetøj, bringetøj, hestesele (det der drages med)
 (Fb. I, s. 118 og s. 198, ODS. 3, sp. 915)
 drautist /77v/ = dragtiste: en kæde mellem bageste del af ploven og akslen (Kk. I, s. 377)
 dreng = tjenestekarl
 druck /+112v/ = drak (gl. pluralisform: drukke)
 drøfft och grøfft /12r/ = drift, dyrkning og (tørve)gravning (ODS. 3, sp. 948, 7, sp. 262)
 dug eller disk /45r/: 'holde dug og disk' = have egen husholdning (ODS. 3, sp. 1085)
 død och macteløs = ugyldig, uden retsvirkning
 døll /+151v/ = dølg, dølgsmål (Fb. I, s. 144) (se høll)
 døring /54v/ = dørkarm (Esp. I, s. 144)
 ect /8r, +23r/ = ægt, pligtkørsel
 effter:ne = efternævnte
 efftersom = som (de fleste steder)
 eidom /9r p.p./ = ejendom
 eller /+74r/ = ældre (dialekt: *Élér*)
 emeden /119r/ = imens, medens, sålænge
 enckende /16v?/ = enkelt (især om mønter) (ODS. 4, sp. 446)
 end /131v/ = endvidere (dialekt: æn)
 endell /8v, 12r p.p./ = endel, særlig del, særeje uden for fællesskabet (ODS. 4, sp. 376)
 endtholden /+152v/, entholde = afholde sig fra, her: ikke tilladt, forbudt
 engelie /107v, +169v p.p./ = engleje
 engellst /79v, +177r/ = engelsk
 envegett /90v/ = envægget, enrummet (væg = mur)
 eractes /119r/ = eragtes, antages, skønnes, erkendes
 erbudig /120r/ = villig til
 erklere /82v p.p./ = erklære uskyldig og sagesløs, rense for beskyldning (ODS. 4, sp. 517)
 eske /92v p.p./ = æske, fordre, kræve
 eskning /2r? p.p./ = æskning, retslig forfølgning
 eygner: /+162r/ '(sig) eygner, sømmer och anstaar' = sømmer sig
 eyr /117r/ = ejer, her = skylder (en noget); eye = (1) eje, besidde, (2) skyldte (Kk. I, s. 442)
 falg, falge /150v/ = falg, falle: tyndtpløjet mark
 falld /14r p.p./ = fald, skyld, strafskyldighed, 'dømme i falld' = dømme skyldig (ODS. 4, sp. 654)
 falldsmoll, faltzmoll /20r?, 42v p.p./ = faldsmål, bødestraf, bøde (især for at sidde stævning til

vidnesudsagn overhørig, udeblive fra retten) (Kk. I, s. 495, ODS. 4, sp. 695)
fang /8v p.p./ = landsbyens tilliggende, fælles byjord, fælles græsmark (ODS. 4, sp. 739, O.V.)
fange /70v/ = få
fardag /136v, +158r/ = skiftedag for tyende, flyttedag. /156v/ = ophør af fæstemål
fardig, farde /62v, +85v, +188v/ = fardig, farrig, drægtig (Fb. I, s. 272)
farekost /+51r/ = det man har med på rejse
feiler /54v p.p./ = mangler
felge, fellg /8v, 42r p.p./ = fællig, fælled, fællesejendom (Fb. I, s. 393, ODS. 6, sp. 314)
felgebunden /45r/ = fællebunden, fælles, i fællesskab (Fb. I, s. 392)
fellding /159v/ = fælding, sammenføjning (ODS. 6, sp. 310)
femon /+20v/ = fæmon, kvæg
femsindstiffue /177v/ = 100
fængseligen /+115v/ = fængseligen, som fange
fibell /60v/ = fibel (sygdom hos heste med opsvulmede halskirtler) (Landbrugets Ordbog)
fick /91r, +74r p.p./, præt. af få = (1) få, (2) give, betro, overlade
fiell /54v, 179v/ = fjæl (dialekt: fi,l)
fierding = £ tønde
fierdingkar = £ skæppe
fiolld /146v, 167v, +8r/ = faldt (gammel bøjning: falde, fjold, falden)
flagtørffue /56r/ = flagtørv, fladtørv, lange tynde græstørv til dække af tørvestakke, rafteloft o.l.
(Esp. I, s. 182, Fb. I, s. 306)
flask /76v, +157v/ = udskåren flig eller skød på en kjortel eller trøje (ODS. 4, sp.1160)
flijde /21v?/, præt. af fli (dialekt) = fly, give, række (Esp. I, s. 187)
foele /103r/ = fole, ung hest, plag
for /96r/ = fodrede
for:ne = fornævnte, forannævnte
forantuorde /+104r/ = forsvarer
forbud /34r/ = forvarsel (ODS. 5, sp. 290)
forde /75r, +83v/, præt. 'fordede' af 'forde' = fremme, istandsætte, lave (Kk. V, s. 270)
Fordeby, Fuordebye /111v, +20v, +120v p.p./ = Furreby (dialekt: fÆRéby)
fordi = (1) på grund af at, (2) derfor
fordiele /93v p.p./ = fordele, beskyjde, tiltale for retten, fordømme (Kk. II, s. 606, ODS. 5, sp. 314)
forfare /52v, 148r, +76v/ = erfare, undersøge
forfølling /6v? p.p./ = forfølgning, rettergang for at få et krav opfyldt
forhuerffue /+146r p.p./ = erhverve
forlaa /+135v/ (usikker læsning, part. af forligge?) = beskadiget, ødelagt?
forloffr /137r/ = forlover, talsmand
formand = forgænger (i embede)
forplict /119v/ = forpligtelse
forsedtt /146v/ = forsæt, løs bänk foran langbordet (Esp. I, s. 213)
forseer /+184r/ = forudser, her = forventer
forseett, forsett /119r, +151r p.p./ = forsæt, skriftligt indlæg i en retssag
forskindt /98r/ = fåreskind
forsolffuitt /104r/, formentlig skrivfejl for forsoeritt /168v?/ = forsvoret, afsværet, givet afkald på
forte, foerte, fuorte /8v, 12v, 83v p.p./ = forte, landsbygadejorden, græsmark i fælleseje, overdrev
(Fb. I, s. 359, ODS. 5, sp. 970)
fortenckt /+34r/, 'de skall vere fortенckт at' = de skal tænke på, regne med at
foræntt /+153r/ = forenet
forøxe /110v/ = foderøkse, okse til opfodring
fructgielld /33r, +118r/ = frugtæld, udbytte
fuer /+141v p.p./ = fyr (dialekt: fuw,r)
fuer /+28r/ = foder (dialekt: fu,r)
fuer /+58v p.p./ = fure(r) (dialekt: fuw·r, fuw·r)
fuerkist /+28r/ = fyrretræskiste
fuerskoden /+159v/, formentlig = fureskåret (forpløjet?)
fuerstud /113v, +44v/ = foderstud, stud til vinterfodring
fuertarm /188r/, formentlig = forte-arm, del (gren, arm) af en forte (s. d.)
fuor /+133v/ = foder (dialekt: fu,r)
Fuordebye, se Fordeby

fuore /+66r/ = fodre, opfodre (dialekt: *fu·r*)
 furbuer /143r/ = fyrretræsbord
 fyllning, føllding paa neffninger /34v/, paa sandmend /38v/ = vidnesbyrd om, at de var udnævnt og at alt var i orden (P.Skautrup: Jy. Saml. 5. rk., 4: 265-276, 1938, O.V. s. 307)
 fødnødt /110v p.p./ = fødenød: et stykke kvæg (nød), som fæsteren skulle opfodre for herremanden
 fødfoell, føede foele /103r, +80v/ = fødfole: føl eller plag til opfodring for herremanden
 føringspeng /9r, 39v, +73r p.p./ = afgift til herredskassen o. a. for forskellige forretninger
 faaett /+13v/ = fået, her = givet, overladt (se 'fick')
 gade, gaad, gaaede /10v, 46r p.p./ = vejen og den udyrkede fællid i landsbyen, forten (dialekt: *gÆ·*)
 gadhus /46r p.p./ = hus i landsbyen, ved gaden, på forten, jordløst hus
 galle /+98r/ = galge (stedet omtales i Carl Klitgaard: Hvetbo Herred I 1906, s. 218)
 gehør /98v/, husgehør = husgeråd
 gestandigh /+200r/ = gestændig (være gestændig = ville stå ved) (ODS. 6, sp. 917)
 giellid, giellde /115r, 160v, +5v p.p./ = gjaldt (dialekt: *jÉlt*)
 giellde = vedgå gæld
 giellmelkett kou /+193r/ = goldmælket ko, ko som kun giver lidt eller ingen mælk (Esp. I, s. 260, Fb. I, s. 441: gjeldemælket)
 gierningspeng /124v p.p./ = en afgift i stedet for hoveriarbejde
 giesteri /110v p.p./ = gæsteri: pengeafgift, som afløste pligt til at huse personer eller heste på rejse
 ginge, gienge /13r, 15v/ = gænge, gang
 giøben /+4v/ = håndfuld, dobbelthåndfuld, de samlede hænders hulhed (Esp. I, s. 281: gøbing, Fb. I, s. 453: gjøbning, ODS. 7, sp. 539: gøven, Kk. II, s. 120)
 Giøe = Gøye
 giøe /+173r/ = gøde
 giøn /+50r/, her formentlig = gødningen
 giøn /98v, 146v/ = gørn: fint tvundet uldgarn (dialekt: *jÖn,*) (Esp. I, s. 283, Fb. I, s. 457)
 giønning /35r, 48r, +170r p.p./ = gødning (dialekt: *jøneÑ*)
 grande /14v p.p./ = bymand, beboer i landsby
 grandelaff /20v?/ = bymændenes lav
 grest /+56v/ = græssede (dialekt: *grÉjst*)
 gri., grij.: forkortelse af 'giesteri'
 grob /3v?, 147v/ = grøft (dialekt: *gro,ǰ*)
 grott, groett /104r/ = en mønt
 grøfft /13v p.p./ = grøft, tørvegrav
 grøfft eller drøfft /149v/ = gravning eller drift
 gullff, guoll /6r?, 46r, 53v/ = (1) gulv i stue, (2) fag, afdelt rum mellem bjælkeværk (især i lade) (Esp. I, s. 277, Fb. I, s. 517) (dialekt: *gwÆl*)
 gyffde /162v/: formentlig = gyde: (1) snævert vandløb, (2) smal, inddiget eller indhegnet vej, hulvej; her formentlig det sidste (ODS. 7, sp. 393, Esp. I, s. 279, Fb. I, s. 520)
 gaardmand /37v p.p./ = mand, der har fæstet en gård sammen med en anden mand
 haffue /3v?, 9v, 13v p.p./ = have, (1) indhegnet jordstykke, (2) besiddelse, ejendom (Kk. II, s. 177, O.V. s. 351)
 hallffgord /92r/ = halvgård, mindre gård som skattetakseres til halvdelen af en helgård (normal gård)
 halltafflett /+118v/ = haletavlet, halehårene (Fb. IV, s. 760: tagl)
 harre = harve
 heck /140v/ = hæk af tremmeværk til arbejdsvogn, tørvehæk o.l. (ODS. 8 sp. 1081)
 heffid /12v, 13r, 51v p.p./ = (1) hæv, ret erhvervet ved upåtaget besiddelse, (2) vedligeholdelse
 heffid /3v?/ ('indenfor det første heffid i haffuen, ... i det yderste heffid') = hegn (Kk. II, s. 345)
 hegnis thiid /+180v/ = ? den tid, der har været hegn, indhegning; hegned = indhegnet område (ODS. 7, sp. 1037)
 hell(e) (sb.) /+165v/ = hælde, flad sten
 helle (vb.) /+125v/, her = sikre, beskytte
 heller = eller (dialekt: *hÉl, ér*)
 hemter /15r/ = aftærskede aks, avner, stråstumper (Esp. II, s. 29)
 henvigtt /+71r/: henvige = vige bort, rejse bort
 herberg, herborg /+10r, +42r, +154v/ = kammer, rum i udhus, karlekammer
 herportt /+204r/ = herreport, port til en højtstående mands bolig
 herskabe /+128v/, her formentlig = bryllupsgæster
 hiemgielid /178r/ = hjemgæld, selvforskyldt tab eller skade

hiemhaff /160r/, haff = have, se haffue
 hiemloff /112v/ = tilladelse til at forlade en tjeneste og rejse hjem (ODS. 8, sp. 203)
 hion /179r?/ = hjon, tyende, husstand (ODS. 8, sp. 286)
 hiord /157v, 171r/ = hyrde(dreng) (Fb.I, s. 719)
 Hoen /+100r, +108v/, Houen = Hune (Carl Klitgaard: Hvetbo Herred II. 1907. S. 274)
 hoffdoms ager /+159r/, formentlig = hvoddems-ager (Fb. I, s. 710), se høffuis ager
 hog /+8r/ = huggede (dialekt: ho©,))
 holld /149v/ = underhold
 hou och horn /+30r p.p./ = heste og kvæg
 huad heller /158v/ = om, hvorvidt
 hued /+18r/ = hvede
 hues = hvad
 Huett: stednavn, Hvetbo: indbygger i Hvet (Carl Klitgaard: Hvetbo Herred I 1906, side 1)
 hug, huug /46r?, 90v, +10r, +154v/ = muråbning, døråbning i ydermur (ODS. 4, sp.75: dørhug)
 huolltegl /+174v/ = hultegl, halvcylindriske tagteglsten, "munketegl" (ODS. 8, sp.631. Tegl 800
 år i Danmark, Tegl 8. Kbh. 1964)
 Huorn /+100r/ = Horne (sogn, Vennebjerg herred) (dialekt: hwĒ·n, Esp. II, s. 50)
 husbond = herremand, godsejer (husbonden i forhold til fæstebonden)
 husbondholld /33v p.p./ = afgift til husbonden (Kk. II, s. 300)
 husested, hussted /13v, 40r/ = hussted, sted hvor der har stået et hus (vist også = elendigt lille hus)
 husfred /+21r p.p./, krænkelse af husfred = ulovlig indtrængen i en andens hus
 huspenge /33v, 113r, 130v p.p./ = leje- eller fæsteafgift af et landhus
 høffd, høffuit /+24r p.p./ = høved, ko
 høffuis ager /38r, 185r/ = høvds-ager, hvoddems-ager, tværpløjet forager for enden af langpløjet
 ager (Fb.I, s.710 og 761, Esp. II, s. 53: hovedager) (dialekt: jhwĒTMa©ér)
 høffuitt /+122r/ = høvde, forpløjning, skel mellem marker o. l. (Kk. II, s. 361)
 høll, 'i høll och døll' /+171v/ = i hylle og dølg, skjult (ODS. 8, sp. 968)
 høllie /+39v/ = høle, le (høstredskabet)
 haandschrift = skriftlig erklæring, gældsbrief
 haardrett /167v/ = hådræt, hådrag, træk i håret
 haarren /188r/ = horre-ren, ager-ren (upløjet strimmel mellem agre) (Esp. II, s. 54 og 97: hovedren
 og hårding)
ibid., *ibm.* = *ibidem*, sammesteds
 Iffues /+150r p.p./, Nør Iffues = Nørreøkse, Sønder Iffues = Sønderøkse (dialekt: yws)
 ilders /6r?, 177v/ = køkken, bryggers
 inderste /+204r/ = indsidder, lejer
 indhaffue, indhaffuellse /161r, 164r, 170r/ = besiddelse (verbum: indehave, have i besiddelse)
 indheffd, indheffde, indheffue /170v p.p./ = indhegning, indhæve, indhegne (se heffd)
 indluct /67v/ = indelukket (dialekt)
 indsegell /143v, 159v/ = segl, her formentlig signet, seglstempel
 induisning /20v? p.p./ = udlæg, udpantning
ingens frigus /93v/ = overmåde stærk kulde
 intet /34v/, her måske = ikke (dialekt: iñ‡)
 iring /+171r/ = irring, vildfarelse, uenighed, strid
item = ligeledes
J. H. S. /42v, 53r/ = *Jesus hominum salvator* (Jesus menneskenes frelser)
 jaffning /9v, 77r p.p./ = jævning, skifte, deling (dialekt: jawneÑ)
 jegi /60v/ (dial.) = ege-
 jertiff /167v/ = fork (dialekt: jantyw)
 kagett /+13v p.p./ = kagen (kag: strafferedskab, skampæl) (ODS. 9, sp. 1067)
 kamerpengh /+124v/ = ?
 kandbenck /101v, 121v p.p./ = kandebænk, -hylde
 karder /+112v/ = pl. af karde, karte (redskab til uldberedning)
 kiellske, kieddellskee /95v, +153r/ = kedelske, kedelkrog, grydekrog, crémaillère
 kier, kiere = kære, anke, indsigelse, klage
 kierff, kierffue /24v? p.p./ = kærve (2-3 sammenbundne neg), se: tiend.
 kiøren /+113r/ = køerne (dialekt: ‡y, érn)
 Kiørmes /+200r/ = Kyndelmisse (dialekt: ‡Örmés)
 klaff /41r/ = klage (måske skrivfejl, måske dialekt: kla·w)

klimstoell /77v/ = klimpstål, klumpstål (Kk. II, s. 527: klimpjern)
 knubtørffue /3v?, 12r/ = knoptørv, klodstørv, klumptørv, skudtørv, skårtørv: tørv fra tørvegrav
 (Esp. II, s. 176, III. s. 308)
 kog /+206r/ = kåg: lille enmastet sejlskib (se også: kaag)
 kolgord = kålgård, køkkenhave
 kollff /75r/ = kolv, (lodde)kolbe
 kost /34r, 150r p.p./ = kaste, kastede, kastet (dialekt: kåst)
 kost, kaast /34r, 40r/ = kast, lavt opkastet dige, også det inddigede stykke jord (Esp. II, s. 139,
 ODS. 10, sp. 159)
 koste /+151v/ = koster, tyvekoster
 kaag, kog, kogh /79r p.p./ = kåg, kove: udhus eller skur, halvtag (ODS, 11, sp. 217: kove)
 lade: gjør och lader = gør og undlader (at gøre)
 laffbydellse, laubydellse /+46r, +55v/ = lavbud: tilbud på tinge til frænder på den jord eller ejendom,
 som man ønsker at afhænde, førend den tilbydes andre (ODS. 12, sp. 459: lavbyde, lovbyde)
 laffheffd /176r/ = lavhævd, bevis for ret til besiddelse (ODS. 12. sp. 475)
 laffue /144r/ = lave, i lave tid = i rette tid, på passende tidspunkt ('i laffue thide' /119r/), se lau
 lag /+5r/ = laug, fællesskab
 landgiel /113v, 132r/ = landgilde, en fæsters årlige afgift i penge eller naturalier til ejeren
 lange /+85v/ = lange (stor torskefisk)
 last /18v p.p./ = besværing, bebrejdelse ('last, kier och klage')
 latt /43v/ = lægte (dialekt: lat)
 lau /+104r/: 'udi lau tid' = i lave tid, i rette tid
 lau /+112v/ = lag, tid ('i dett lau, solen gick op' = på den tid, solen stod op)
 leding /130v/ = ledingspenge, en skat i stedet for krigstjeneste
 leervegett /+58r/ = lermuret (veg = mur)
 leilighed = omstændigheder
 leirseiler, leiseiler /+128r/ = ? læderseler?
 lempe /174r/ = uplettet rygte (ODS. 12, sp. 626)
 lertt /+102v/ = lærred (gl.dansk: lærth)
 lest /119r/ = læst, rummål for tøndevise udmålte varer, korn o. a.
 lesting /140v/, lasting? = formentlig et mængdemål, læst?
 lexmendene, lexsmedene /89v, 107r p.p./ = lægds mændene: her formentlig skatelisteførerne (oftest
 sognefogderne)
 lexseddell /112v/ = lægdsrulle, her: skatelliste
 lide /18v?, 32v, 42v, 68v, 119r p.p./ = lide, tåle (smerte, nød, straf, dom, tiltale, skibbrud o.s.v.)
 lide, præt. lid(d)e, part. lidet /14v, /22r, 131v, 132v, +49v, +167r, +187r/ = lede, føre, bringe
 lide, præt. lid(d)e, part. lidt /2r?, 4v?, 34r, 104r, +29r, +50v, +84v, +159r, +164v/ = leje, udleje
 lie /57v, 61r, +65r, +148r/ = leje (substantiv og verbum)
 lier /46r/ = ler (dialekt: li,r)
 ligsoeren eed /43v p.p./ = ed, som den pågældende sværger ligesom de forannævnte
 limsteens aur /+60v p.p./ = formentlig havre som naturalafgift i stedet for kørsel af limsten (kalksten)
 lispund = 32 marker = 16 pund (= 8 kg)
 lod /+98v, +138v p.p./ = (gevær)kugle (ODS. 12, sp. 1109)
 loff forvundenn /42v/ = lovforvunden, dømt efter loven, domfældet (ODS. 12, sp. 1217)
 loffmoll, loffmaall /34v, 43r p.p./ = lovmål, retssag, rettergang, procedure (ODS. 12, sp. 1226)
 loffsmend /136v p.p./ = forlovere, talsmænd
 louett /+131v/, formentlig = loddet, se lod
 luck, lucke /23v? p.p./ = løkke, indelukke, indhegnet mark (ODS. 13, sp. 574: løkke, Esp. II, s.291:
 løkke, Fb. II, s. 459: lukke, s. 474: lykke,)
 luct /146v, 164v?/ = lukket (dialekt: lut)
 lue /146r, +84r/ = hue (dialekt: luw)
 løb /110v/ = (1) flettet kurv, beholder, (2) et bestemt mål (H.P.Hansen: Sprog og Kultur 6:1-9,1938)
 løber neder /+33v/, nederløb = tarmbrok, lyskebrok
 løder, løer /60v, +205r/ = løder (visende tegn til nær forestående kælvning) (Fb. II, s. 509: lødeko)
 løgte /+32r/ = beskyldt én for at lyve (ODS. 13, sp. 566)
 m. ppa., mpp. /137v p.p./ = *manu propria* (med egen hånd)
 maaltgiørning /128r/ = maltgøring
 mact /44r p.p./ = magt ('vell ved mact' = velholdt)
 made /163r p.p./ = made, eng, lavtliggende jord, fugtig strandeng (Esp. III, s. 5)
 madskatt /118r p.p./ = skat i form af naturalydelse

magnum frigus et ingente /85v/ = stærk og betydelig kulde, overmåde slem kulde
 man /115v/ = manke (dialekt)
 marckelucke /23v?/ = se lucke
 medsømmer /+77r/ = medgiver, indrømmer (sømme = finde sig i, gå ind på)
 Meelsted /56v/ = Mejlsted
 melld, melld /71r p.p./ = målte (dialekt: *mĒ·l* = måle)
 mellsk /69v/ = melske (sød blandingsdrik af mjød og øl) (Fb. II, s. 575)
 men = mens, imedens (dialekt)
 mens = men
 miede /+194r p.p./ = ? (måske = made, s. d.)
 minde = (1) billigelse, samtykke, tilladelse, (2) erindring, hukommelse, (3) 'till minde och rett': til afgørelse i mindelighed (ODS. 14, sp. 81)
 minder = minus
 mk. = mark, (1) møntenhed: 1 mk. = 16 skilling, (2) handelsvægt: 1 mk. = " pund
 mog /107v/ = møg (dialekt: *mŒ©*)
 molke /172v/ = molke(n), valle (ODS. 14, sp. 311)
 moll = mål, retssag
 monster skriffuer /+46r p.p./ = mønstringsskriver
 morföll, maarföll /22r?, +20r, +23r/ = morføl, hoppeføl
 muosloen /+118r/ = ? moselån? lejet tørveskær?
 mø, mød /69v, 132v/ = mjød
 maaning /69v/ = mogning, udkørsel af møg
 naffr /62v/ = naver, stort bor (Esp. III, s. 62)
 nam /19v p.p./ = selvpantning, udlæg, tagen i besiddelse ('nam och tag') (ODS. 14, sp. 876)
 nederskött /40r/ = nedskudt, her formentlig = nedstødt, nedskubbet (ODS. 19, sp. 1230)
 Nees, Neest /+28v p.p./ formentlig = Willffhøysnees i Brødslev
 neffninger /34r p.p./ = nævninger, 8 i hvert herred, udnævnt blandt "adelbønder" (O.V. s. 569)
 ner /63r/ = når (dialekt: *nĒ,r*)
 nermandt /22r?/ = nærmer (om heste og hestespand: venstre) (dialekt: *nær, méñ†*)
nihil ad rem /23r, 53v p.p./ = (det gør) intet til sagen, det er lige meget
 noch = (1) nok, (2) endnu, endvidere
 norbager /39r, 51v/ = nordbagge, fjordhest; øgenavn til nordmand (se: bagi)
 nyrtallget /+138v/, nyrtallen /+139r/ = nyretalget, fedtet omkring nyrenerd
 nød /+22r p.p./ = et stykke kvæg
 nøffhug /167v/ = næveslag (dialekt: *jnö·wTMho©*,)
 nøgellkoene /+163r/ = nøglekvinde, husholderske
 och = (1) og, (2) også
 odderfur /146v/ = odderskindforet
 offuerbødig, offuerbuddig /24v?, 73r p.p./ = beredvillig, rede
 offuerdommer = dommer ved højere instans
 offuerløbs godtz /55r/ = tilbageværende gods (Kk. III, s. 420)
 offuersiddellse /+3r p.p./ = forsømmelse
 offues /54v/ = ovs (dialekt: *Œw,s*), tagskæg (Esp. III, s. 105, Fb. II, s. 776)
 og, aag = agede
 olde jord /+98r, +193v/ = oldjord, fællesjord, overdrev, udyrket græs jord (ODS. 15, sp. 417)
 omfaret /159r p.p./ = omfuret, pløjet (frem og tilbage)
 opbørsell /+181v/ = oppebørsel: modtagelse af offentlige afgifter, skatter o.l. Her er der vel tale om ydelse af pålagte afgifter, skat o.l.? (ODS. 15, sp. 948 og 949)
 opkreffuellse paa sandmend /45r/ = indkaldelse, stævning af sandemænd (ODS. 15, sp. 880)
 oplatt /+14r p.p./, part. af oplade = (1) forklare, oplyse om, (2) overgive
 opliust /+97r/, part. af opliuse = efterlyse
 opmellt /120r p.p./ = opmålt (dialekt, se: melld)
 opsettellse = udsættelse
 opstaa /24r/ = henstå, stå i bero, vente, udsættes
 optyritt = afftyritt, s. d.
 ordele /87v p.p./ = træffe afgørelse, afsige kendelse i en retssag (ODS. 15, sp. 1197)
 orffues, orges, orgis /35r, 69v p.p./ = orves, være tilfreds, nøjes (Fb. II, s. 761, Kk. III, s. 392,
 G.F.V.Lund: Ordbog ..., 1967, s. 109: Jyske Lov: '...wildæ huær man oruæs at sith eghæt')
 ortt /71v, 74v p.p./ = £ daler

p.petueritt /119r/: perpetuere = fortsætte
 p.stg. = præstegård
 parlamentt /156r/ = ordveksel, klammeri, trætte (Fb. II, s. 787, Kk. III, s. 452)
 pund = 30 skæpper (kornmål)
 pusen /+97v/ = hævet, opsvulmet (Fb. II, s. 899)
 paaskøtt /+116r/ = påberåbt sig, anført
 raff /173v/, 'stander paa raff' = står på rav, er ved at falde sammen, raver (ODS. 17, sp. 473)
 ran /34r p.p./ = ran, åbenlys tilegnelse (modsat tyveri = hemmelig tilegnelse) (ODS. 17, sp. 386)
 reces, se note 5.
 recke /+198v/ = rækværk (Kk. III, s. 647)
 Reffhied = Rævhede
 renden /+54r/, her formentlig: en rend = et hestevæddeløb, dystrend (ODS. 17, sp. 743)
 resen /+87r/ = opsvulmet (dialekt: *rÉjsén*) (Esp. III, s. 179: rejsen)
 reste (med) = mangle
 rett och sett /8r/ = retlighed og sædvane
 ribbeler /43v/ = rifter, strimer, skrammer i huden efter slag (ODS. 17, sp. 968: rible)
 Rijges jord /+159v/ = Riiges jord (Carl Klitgaard: Hvetbo Herred II 1907, s. 175)
 ringer /74r, 103r p.p./ = minus ('4 dall. ringer 4 sk.')
 roling /46r,90r p.p./ = råling, stuehus
 rustvogn, røstvogn /+56v p.p./ = gerustvogn (til militær brug), her formentlig arbejdsvogn, egnet til
 hoverikørsel
 ryct /+109v/ = rygte
 røden /+23r/ = rådden (dialekt: rÖ·n)
 Røen, Rønde /+88v p.p./ = Røn
 røm /53v, +136r, +154v/ = rem (i bjælkekonstruktion), tagrem
 røubellge /+85v/ = rævebælg, ræveskind (dialekt: *röw*, *ræv*)
S. P. /137r/ = *salutem plurimam* ("de bedste hilsner"). Se note 10.
 sag /3v? p.p./ = retsligt søgsmål, anklage ('gaff hannom sag') (ODS. 18, sp. 394, Kk. III, s. 660)
 sage = anklage, sagsøge
 sagfalldtz /3r?/ = sagefald, = (1) sag, beskyldning, (2) bøde (Kk. III, s. 661, ODS. 18, sp. 409)
 samfelld = efter hinanden, følgende
 sandemend /38r, 45r p.p./ = sandemænd, nævninger (8 i tallet), meddommere (ODS. 18, sp. 726,
 O.V. s. 686, Kk. III, s. 687: 'otte lovfaste og boesatte dannemænd'). Se note 7.
 sandløb /14r/ = sandflugt (ODS. 18, sp. 743)
 saudieler, saudeler /136v, +40v, +123v p.p./ = udsavede brædder, planker (Kk. III, s. 692 a, 36)
 seerdeles /+12v, 134r/ = især, speciel(t)
 sellfanden /+109v/ = selvanden, her = gravid
 sententz = dom
 sett, se: rett och sett
 sig /38v/ = fugtig lavning i terrænet (Esp. III, s. 242)
 skadder /+40r/, formentlig = skader (rokkefiskens skade) (dialekt: ska·, flt. ska·ér) (Esp. III, s. 251)
 skeerkniff /83v/ = hakkelsekniv (krum kniv med håndtag i begge ender) (Fb. III: s. 278)
 skell /94r/ = betingelse, vilkår
 skellm, skellmer /138r p.p./ = skælm, forbryder, slyngel
 skieppe /24r?/ = skæppe (se: tiend)
 skiff /164v p.p./ = skive, bordskive, bordplade, bord
 skiffte /138r, 158v, 173v/ = bytte, udveksle, også = dele; 'till skiffte' = i bytte
 skipp (oftest stavet 'ship') = skæppe, se også tiend
 skoedgreb /18v?/ = ? en speciel greb, måske til at fatte skudtørv (gravede tørv) med? (Fb. III: s. 335)
 skou /+74r/ = sko (dialekt: skow,)
 skousuin /128r p.p./ = skovsvin, oldensvin (med indbrændt ejermærke: brændesvin, Kk. I, s. 266)
 skulld /78r/ = tørret fladfisk
 skyde sig ind for, ind under /96r, 111v p.p./ = appellere til, underkaste sig vedkommendes afgørelse
 slebtræ /140v/ = planke til at slæbe hø sammen med (ODS. 20, sp. 651, Esp. III, s. 322, og V, s. 132: slæbefjæl)
 sleb aas /+40v/ formentlig = slebtræ, s.d., men kan måske også være åsen i en plov
 sletdaler = 4 mk.
 sletning /+138v/ = slette, åbent landskab
 slop /+100r/, formentlig = slap (som dog i Hvetbo herreds dialekt nu hedder *slap*)

snapperie /+128r/ = røveri
 snapsting /89r, 97r p.p./ = årets første tingdag efter julehelg, d.v.s. efter Helligtrekonger
 Sneffuer /+40v/ = Snevre
 soer = svor (dialekt: su·r)
 soer = sår (dialekt: so,r)
 soermoll, saarmoll /8r, 95r, 102r p.p./ = (1) sår, (2) retssag angående sår
 soldaterholld = skat til soldaters underhold
 sparer /165r/ = spær (fl.) (dialekt: spa·r, flt. spa·rér)
 spind /59v/ = spindeprodukter, spundne varer (garn, tråd o.l.)
 splittørffue /12v, 48r/ = splittørv: stor, tynd overfladetørv, hedetørv, lyngtørv (Esp. IV, s. 41)
 staffn /52v, 157r/ = stavn, hjemstavn, (1) den gård, hvor en person er hjemmehørende, (2) område, som hører til en herregård (sammenlign: stavnsbånd) (ODS. 20, sp. 1059)
 Staffue /+198v p.p./ = Stavad (dialekt: sta·w)
 stande diele /91r/ = stå for retten
 stande fore /+22r p.p./ = forestande: forestå, sørge for, have ansvar for
 Staxte /145v/ = Stagsted
 sted /52v/ = bolig, hjem, opholdssted, hus eller gård (ODS. 21, sp. 1071)
 sted och fest /12r, 23v?/ part. (dialekt) = stedet og fæstet
 stede /137r/ = tage i fæste
 stedsmaall, stedsmoll /3r?, 19v p.p./ = fæstemål, afgift ved tiltrædelse af fæste (Kk. IV, s. 193)
 steffnsmynd = stævningmænd: 2 mænd, som forkynder stævning for de(n) anklagede og fungerer som retsvidner (ODS. 22, sp. 818), = varselsmænd (O.V. s. 808), se: varhøring
 stette /+113v/ = stætte, stente
 stict /119r, 145r, +99v, +201v/ = stift (glda. stikt, ODS. 21, sp. 1237). Se note 9.
 stockneffn(d) /+159r p.p./ = stokkenævn, stokkemændene, de 8 tinghørere (s. d.); udtalelse fra disse
 stoff /+22r/ = stue (dialekt: stå·w), andre steder: stuffue
 strenge med /+184r/ = behandle strengt (ODS. 22, sp. 357)
 strentitt /+159v/ = spredt, strøet (dialekt: streñ·é)
 stud /132v, 139v, 143v, 149r, 176v?/ = stud: støtte, afgift, skat til soldaters hold (til kronen) (ODS. 22, sp. 567)
 stuff /43v/ = stuv: udskilt jordparcel eller ejendom udenfor fællesskabet (ODS. 22, sp. 662, Kk. IV, s. 183, O.V. s. 746, G.F.V.Lund: Ordbog ..., 1967, s. 131), (her formentlig dog = stue)
 suaur /+203v p.p./ = svoger (dialekt: swaw,ér)
 tag /165v/, her formentlig = tagstrå, tagrør
 tag, se: nam
 tagsmk. /+41v/ = ejermærke
 tale minde for /+81r/ = træffe aftale om
 talle /+138v, +197v/ = talg (dialekt: tal,é)
 talles /15r, 150v/ = tallæs, et læs efter antal af neg, til forskel fra læs efter vægt (vejelæs) (Esp. IV, s. 156 og 270 = 120 neg, Fb. IV, s. 768 = 60 tagkærve, ODS. 23, sp. 721)
 tect /+58r/ = tækket (dialekt: tÉ·é)
 ten, tien /+139r p.p./ = ten, tejne, ruse flettet af kviste, her: risknipper til at lave en ålegård af (ODS. 23, sp. 927: tejne, Esp. IV, s. 162: tejne, Kk. IV, s. 330: tenegård)
 tiend = tiende; kunne ydes 'paa skipp' (som aftærsket korn) eller 'paa kierffue' (som neg)
 tiener = fæstebonde
 Tierett /55r/ = Tjered
 tilliusellse /34v/ = tillysning, bekendtgørelse (ODS. 23, sp. 1341)
 tinghører /+162r/ = de 8 mænd, som nævnes ved hver tingdag. (Se note 1)
 tingstocken /+107v p.p./ = tingstokkene, se note 1
 tiund /+60v/, tiuende = tyende (ODS. 24, sp. 1242)
 tiurlie /+36v, +42r/ = tyreleje, leje af tyr (til bedækning)
 tofft /14v/ = toft, jordstykke nærmest gården, ofte indhegnet (Fb. IV, s. 815)
 tog, toug, tou /34v p.p./ = tog, edelig kendelse, udsagn, vidnesbyrd ('sandemends eed och toug')
 tou, tow /128r, 132v p.p./ = uld (dialekt: tow)
 troe (4 troe) /79v/ = trådet (firtrådet) (dialekt: tro·é)
 troer /78v, +28r/ = tro; 'till troer haand' = trofast, pålideligt (ODS. 24, sp. 529)
 trøe /+137v p.p./ = trøje (holde trøje = få en gennemprygling) (ODS. 24, sp. 950)
 tyr /+148v/ = tøj (dialekt: tyj·r)

tyre /180v, +124v/ = tøjre (dialekt: tyjr)
 tøj, tøj, tøj /144v p.p./ = tøj, forsinkelser, nølen ('uden tøj och trette' /119r, 164r p.p./)
 tøllt /90r/ = tylvt, dusin
 tørfuegrøfft /92r/ = tørvgravning
 ubeuarett /4r?/ = ubevaret, ikke befatte sig med, ikke besvare sig med ('hand skulle vere ham ubeuarett med feide och bordag och med skielliden och skendtzord' = ... ikke plage ham med ...)
 (ODS. 2, sp. 581: bevare, Kk. IV, s. 536: ubeuaren)
 udførdre /+83v/ = udfordre
 udgiffue /118r p.p./ = yde, give, udrede
 udslæditt /+50r/, formentlig = udslidt (dialekt: juTMslÉt)
 udtære /+65v/ = opbruge, opspise (ODS. 25, sp. 797)
 uførmitt, vførmitt /142v, 156v, +190v/, uførme = beskadige, mishandle, forulempe voldeligt
 ukier /12v p.p./ = ukæret, ikke påklaget
 ulast /12v p.p./ = ulastet, upåtalet
 urøgeligt, wrygeligt, uryggett /65v p.p./ = urokkeligt, uomstødeligt
 vaanhiemmel /78r/ = vanhjemmel: ugyldig hjemmel til overdraget gods p.g.a. overdragerens mangelfulde ret til godset (ODS. 26, sp. 519), mangelfuld hjemmel (O.V. s. 734, Kk. IV, s. 734)
 vandbuoll /+20v/ = vandbol, vandingssted for kvæg (Kk. IV, s. 753) (dialekt: jwTMejTMbu,l)
 vanderbog /142r/ = vandrebog, bog med opbyggeligt indhold til brug under rejse (ODS. 26, sp. 457)
 varhafftig /64r/, varhøfftig /66r/ = varig, sikker, stadig, pålidelig
 varhøring /36r, 57r p.p./ = steffnsmand (efter konteksten); ordet findes ikke i de gængse ordbøger.
 (O. Nielsen: Gamle jyske tingsvidner (1882) har s. 104 p.p. 'høringer' i et antal af 2 og med opgave som her. O.V. har s. 384 'hørringer', dog i et antal af 6 'vederheffte dannemend', der fungerer som retsvidner, altså tinghørere. Se note 1)
 varsellsmend /16v?, 42v, 49v/ = steffnsmand (s.d.) (O.V. s. 808)
 vase /+198v/ = vej på fugtig grund, opfyldt med risknipper (vaser), grene o. l. (ODS. 26, sp. 668)
 vaxbleffuen /+23r/ = ? skrivefejl for vækbleven?
 vbeuarett /158r, +182r/: beware = beskæftige sig med, se: ubevaret
 vederbellge /+42r/ = vædderskind
 vedermoll /9r p.p./ = vedermål: genmæle, svar på anklage, forsvar (Kk. IV, s. 772)
 vedskab /+165r p.p./ = vidskab, vidende
 vegested /36v, 40r p.p./ = forfaldent hus, hvor kun murene (væggene) står tilbage (Jysk Ordbog)
 vegett /+54r/ = væddede
 veiri /64r/ = værge, sabel
 vellact /32v/ = velagtet
 verdsted /169r, +25v, +193v/ = værested, opholdssted, bolig (ODS. 27, sp. 912, Kk. IV, s. 911);
 vist ofte bygning, opført på hidtil ubeboet jord (F. Skrubbeltrang: Hist. Tidsskr. 12. rk. bd.5, s. 24. 1971)
 Vierfled, Virfled, Virflid /+35r, +42r, +50v, +53v, +189v, +194r/ = stednavn i Østrup (se Carl Klitgaard: Hvetbo Herred. II. 1907, s. 164-167: Viifled, Vibeflød, Vibflod)
 villd /+43v/ = vild, partiskhed, velvilje (ODS. 26, sp. 1485)
 vinde = vidne (sb.): (1) vidnesbyrd, vidneberetning, (2) den, der fremkommer med vidnesbyrd
 vinde = vidne (vb.), præet.: vand, part.: vonden
 Vindelboe stict /119r, +99v/ = Vendelbo stift (se note 9)
 vindspill /90r/ = vindespil (til ophaling af anker) (ODS. 27, sp. 1)
 vlydellse /148r p.p./ = ulydighed
 vognlie /+54r/ = vognleje
 völd /10v p.p./ = vold, græsslette, græsklædt udyrket område (ODS. 27, sp. 395)
 vollrett /+100v/ = ? 'hand bleff først vollrett och kallditt till Ingstrup sogn' (om en præst), måske =
 valueret, prøvet
 vonningh /+72r/ = våning, bolig, bygning
 vrattmoll /+161r/ = vrætmål, vrætmål, skelpløjning, tværager der danner skel mellem enderne af to
 agre (Esp. IV, s. 299, Fb. IV, s. 1095, Kk. IV, s. 873)
 vrensk /+186v/ = vrinsk, arrig, ustyrlig (Esp. IV, s. 301)
 vrygelig, wryggelig /155v p.p./ = urokkelig, uomstødelig, ufravigelig, uigenkaldelig
 vrygett, wrøgitt /99r p.p./ = urykket, uomstødeligt
 wdyllt /+39v/ = udølget, ikke skjult (se døll)
 wendelig dom /88v p.p./ = u-endelig, foreløbig dom (modsat endelig dom) (ODS. 25, sp. 873)
 wngefer /85v/ = ungefær, omtrent, cirka
 wuorderett /+49v/ = uvurderet
 wvillig /93v/ = uvildig

ydfør /+198v/ = ydefærdig, egnet til at ydes
øg = hoppe
ølkienden(?) /54v/ = ? fejlskrivning for 'ølkiellderen'?
øttinger /143r/, en øtting = en otting, en ottendedel (korn-, smør-, jordmål m.m.)
øxen /3r? p.p./ = kvæg
aallgord, ollgord /+150r p.p./ = ålegård (se note 8)
aarmod /+100v/ = år
aarsage /152r/ = undskyldte, rensede for beskyldning

Noter til Hvetbo Herreds Tingbog 1631, 1632 og 1633

1. Herredstinget var fra oldtiden og op til 1849 den ugentlige forsamling af herredets beboere, hvor der dømtes i sager vedrørende dem, fattedes beslutninger i herredets anliggender og offentliggjordes oplysninger af alle slags. Hvetbo Herreds tingsted var indtil 1687 Tinghøj ved Saltum kirke, og tingdagen var lørdag. På tingstedet var på store sten udlagt 4 planker (de såkaldte stokke), hvor dommeren, skriveren og 8 årligt udvalgte af herredets beboere (de såkaldte tinghørere eller stokkemænd) havde sæde. (I Hvetbo Herreds tingbog 1631-33 er der vistnok hver tingdag nævnt 9 tinghørere! – måske for at tallet 8 kunne bevares, selv når en af hørerne måtte agere "i dommers sted", hvilket ofte var tilfældet).

2. Herredsfoged på det tidspunkt, hvor de bevarede dele af tingbogen begynder (1630), var Peder Sellgensøn, Sønder Saltum. Sidste tingdag med ham som dommer var 24. september 1631. Ved de følgende tingdage nævnes forskellige mænd "i dommers sted"; Peder Sellgensøn var åbenbart syg og døde; han omtales 5. november som salig Peder Sellgensøn. 12. nov.: "Chr. Niellsøn først den dag sad tinget". Fra 19. november nævnes ingen "i dommers sted". Da var åbenbart Christen Niellsøn i Kallsensgord blevet udnævnt som herredsfoged, en stilling han beklædte til 1646 ifølge Carl Klitgaard. (Se iverigt Carl Klitgaard: Herredsfogeder og Tingskrivere i Vendsyssel. Hjørring 1937).

3. Tingskriver i 1630 var Niells Kielldsøn, hvis håndskrift slutter i 1630. Tingbogsbladene mangler herefter til 11. juni 1631, og da må Niells Kielldsøn være død. Ifølge notatet 24. september har Peder Sellgensøns søn Vogn Pedersøn fungeret som tingskriver efter Niells Kielldsøns død, men der er ingen blade bevaret med hans håndskrift. Fra 11. juni 1631 og år frem er tingbogen ført med samme hånd, og skriveren nævnes 15. september 1632 i lensmandens autorisation af ny bog som Knud Deghen. Han hed ifølge Carl Klitgaard (se ovenfor) Knud Pedersøn og var degn. Hans sprog tyder på sikker skoling i tidens retslige skriftsprog. Men hans talesprog var selvfølgelig dialekt – som alles talesprog var på den tid. Man kan derfor forvente, at dialektale træk kunne smutte ind i hans skrift. Dette er da også i høj grad tilfældet på hver eneste side, og dette gælder både lyd, bøjninger og ordvalg. Særlig fremtrædende er apokopen: svag udlydsstavelse bortfalder eller svækkes, eksempelvis diell (dele), hall (hale), skip (skæppe), Hun (Hune), husen (husene), berette (berettede), blend (blandet), sted och fest (stedet og fæstet), altså tab af både navnemådeendelsen -e og bøjningsendelser som -e, -de, -ede, -et. Egnens dialekt slår også igennem i vokalerne, eksempelvis gaad (gade), hied (hede), soer (sår), huoll (hul), kou (ko), fuor (fodre). Dialektale bøjningsformer er hyppige, således udelades i de fleste tilfælde neutrum-t i adjektiver: it oben soer, huer aar, god reen korn. Også den dialektale brug af pronominer er der talrige eksempler på: hand lagde hans haand paa ham (= sin), de forholdt dem modtvillig (= sig). Endelig indeholder teksten ret mange dialektord som det vil fremgå af Ordlisten. (Der redegøres nærmere for tingbogens dialektpræg i I. C. Højensgård: Dialekttræk i Hvetbo Herreds Tingbog 1631-32. Jyske Studier. Festskrift til Magda Nyberg og Bent Jul Nielsen. København 1993. S. 110-116, hvor dog afsnittet s. 111 nederst – 112 øverst skal slettes).

4. auer, aur, arre = havre. Det er ikke et dialektord, for oldnordisk haffri > hawér i alle danske dialekter. Det må være et skriftsprogsord. Endnu i Landskabslovene hedder 'havre' hafri (G. F. V. Lund: Ordbog til de gamle danske land- skabslove. 1877, optryk 1967). Men i danske håndskrifter mellem 1500 (måske før) og 1800 (og måske senere) forekommer auer som det almindelige ord for havre, undertiden i former som aure, are, ar, således også i jordebøgerne, samt i tingbøgerne (hvor ord som haffre, hauer dog også forekommer). Sikker forklaring på oprindelsen af auer og lign. har man ikke. Otto Kalkar (Ordbog til det ældre danske sprog) og Johan Lange (Ordbog over danske plantenames) opremser talrige forekomster af auer og lign. fra skriftlige kilder, men forsøger ikke at forklare dem sprogligt. A.D.Jørgensen (Danske Saml. 2. række, bd. I, s. 376) foreslår en forveksling af de to plantenames 'arve', som i dialekter udtales aré, og 'havre'. Men den forklaring tror Kalkar ikke på. P. Gaardboe (Jyske Saml. VII. 1878-79, s. 225) har fra skriftlig kilde 1683 'arrejord', som han oversætter til 'havrejord'; det kan ikke betyde 'arvejord' = ukrudtsjord (med arve, spergel og lign.), fordi der også nævnes 'arre kjærve' og tilsåning med 'arre'. Peter Skautrup skriver i sit (utrykte) manuskript til Jysk Ordbog under 'avre', at 'auer' muligvis er fremkommet ved fejltydning af en ældre, håndskrevet forkortelse af *avena* (lat. havre) *au:e*, hvor kolon er læst som r. Denne fejllæsning skulle så have dannet skole.

5. Recessen: De lovarbejder, forordninger o.l., som ved en rigs- eller herredags afslutning blev bekendtgjort som vedtagne, kaldtes en reces (som betyder 'afsked', 'afslutning'). Der er her i tingbogen tale om Den koldingske Reces

af 13/12 1558 eller snarere Kristian den IV's Reces af 31/3 1615 ("Lille Reces"), som samlede alle kongens åbne breve, mandater og forordninger. Senere kom Recessen af 27. februar 1643 ("Store Reces").

6. Patronymet -ter: I tingbogen forekommer mange kvindeefternavne med endelsen -ter, for eksempel Bertillster, Søffrenster, Klemmedster, Lauster o. m. a. Det er endelsen -datter, som i daglig tale blev trukket sammen til -ter. Denne sammentrækning er i skriftlige kilder fundet fra ca. 1600 til op mod 1900-tallet. Den er kun brugt i Nørrejylland (mere præcist: nord for en linie Vejle–Nymindegab), kendes ikke i Sønderjylland eller på øerne. Skikken med, at en datters efternavn var faderens fornavn + -datter, ophørte i skrift, men næppe straks i talesproget, med en kancelliskrivelse af 20/10 1829, som bestemte, "at en piges tilnavn ikke herefter kan gives ved -datter, men bør være det samme som er givet eller vil blive givet hendes brødre", d.v.s. et -søn-navn. Man tilstræbte faste slægtsnavne, altså at afskaffe efternavne, der skiftede fra generation til generation. (Torben Arboe Andersen: Jyske kvindepatronymer med sidsteleddet -ter. Jyske Studier. København 1933, s. 74-96).

7. Sandemænd: 8 agtværdige mænd i hvert herred, beskikket af lensmanden eller kongen. De skal sværge (d.v.s. dømmme) "om manddrab, om affhug, om quindetægt, om hververck, om markeskiel, om saar, om Guds husis eyedom oc om brand" (C. O. Veylle: Glossarium juridicum norvegico-danicum 1652, s. 687).

8. Ålegård: Til kystfiskeri på lavt vand, især af ål. Et L-formet tæt risflettet gærde, hvis lange del gik f.ex. 50 m ud vandet, og hvor der i vinklen mellem det lange og det korte stykke var hul ud til en ruse. (Nærmere beskrivelse, se Lisbeth Pedersen: Ålegård. Skalk nr. 6, 1992, s. 3-7). Den her omtalte ålegård har nok været anbragt i den lavvandede gren af Limfjorden, som dengang skilte Øland fra fastlandet (nu kun en kanal).

9. Vendelbo Stift omfattede fra grundlæggelsen ved midten af 1000-årene egnene nord for Limfjorden, Mors og Ålborg by. I sidste halvdel af 1600-årene blev betegnelsen Vendelbo Stift afløst af navnet Ålborg Stift. (Se side 16-17 i: Resens Atlas Aalborg Stift, udgivet i dansk oversættelse af Sæby Museum 1982).

10. Det citerede brev i sag (301)/1632 fra Mester Christen Hansøn, superintendent i Vendelbo Stift (se note 9), kan ikke oversættes fuldstændigt, dels p.g.a. stedvis utydelig skrift, dels p.g.a. sproglige fejl i det latinske. Mester Christen beherskede utvivlsomt latin, men det gjorde tingskriveren næppe, så hans afskrift i tingbogen af det håndskrevne brev kan være fejlagtig. Noget af det kan forsøgsvis oversættes således: "De bedste hilsener! Min kære Niels! Med din Søren i Ingstrups tilslutning(?) skrev jeg til dig om min tiende, både i korn og kvæg. Jeg ser ... i taknemmelighed ... hverv/tjeneste/håndsrækning(?)". *finita concione* = "efter mødets (tingets) afslutning". *Vale cum conjuge. Deo commendatus. Alburgi del m. ppa.* (= *manu propria*) = "Hav det godt. Hils din kone! Gud i vold. Ålborg, den med egen hånd".

11. Brevet ('berettelsen') må være skrevet af byfoged Jacob Vognsen i Ålborg, som havde kongetienden til Saltum kirke i fæste (se Carl Klitgaard: Hvetbo Herred II, 1907, s. 184).

12. Bui: Udtalen har sikkert været bu-j, for det er det nutidige dialektale navn på gårdene, som eksisterer endnu. Det er bestemt form af buj,, bund, altså Bunden. Carl Klitgaard skriver i 1907, at det vist "er det gl. danske Ord Bo = Bolig med eftersat bestemt Artikel -et". I 1957 skriver han Buje, med samme forklaring. Denne forklaring forekommer tvivlsom; 'Boet' hedder i egnens dialekt bow,é, og en lydstavemåde 'bujé' lyder dialektalt forkert. Navnet Buje har Klitgaard vist fra et udskiftningskort fra 1812. – Stedet er en lavning, og før det i 1500-tallet blev ødelagt af sandflugt var det vel endnu lavere. De første bebyggere har vel bosat sig "i bunden" af området. – Det kaldtes i 1604 Buje Klit, i 1607 fandtes der "hverken huse eller folk"; men i 1662 var der 1 bol og 4 huse. (Carl Klitgaard: Hvetbo Herred II, 1907, side 310, og Vendsysselske Aarbøger 1957, side 33). – Fol. /111r/ nævnes Boeklitt som bopæl for 3 personer.

14. Skobu: Et persontilnavn, som formodentlig betyder Skovbo. – I Middelalderen var der "et Mageting udi Børglum Herred", som kaldtes Skovbo Ting. Dets udstrækning er usikker, men synes at have omfattet bl. a. dele af Børglum og Jerslev herreder og måske østlige egne i Hvetbo Herred. (Se Jyske Samlinger, 5. række, bind II, s. 234, og Trap: Danmark. 3. udgave, bind IV, s. 97). – Den i Tingbogen omtalte person Christen Niellsøn Skovbo boede i Alstrup, østligst i Hvetbo Herred.